



# La Esso News



MRS. DORIS Thompson leads the sixty-seven-voice Lago Community Christmas choir through one of the many selections presented to those in attendance at the Lago Sport Park concert Dec. 17. The appearance was the choir's third at the Sport Park.

MRS. DORIS Thompson is dirigi e Koor di Pasca di Lago Community enerrando sesenta-yete stem durante uno di e hopi seleksionan presentá na esnan en e presenka e concierto Dec. 17 den Lago Sport Park. E presentasion aki tabata di tres aksionan di e Koor aki den Sport Park.

## Lago Community Christmas Choir Gives Sport Park Concert

Sixty-seven voices of the Lago Community Christmas choir thrived in attendance at the Lago Sport Park, Cultural Centre and Lago High School in four concerts of traditional Christmas music. The concert in the Serre Colorado community were the seventh while the concert at the Park was the third and the performance at the Oostpand Centre the first.

Once again, the choir's renditions were met with warm enthusiasm from all audiences. Mrs. Doris Thompson directed the group through and extensive and demanding program with excellent response from the singers. The choir's accomplishments are complimentary to Mrs. Thompson's ability as director.

Miss Dorothy Joseph and Mrs. Angelina Smith were the soloists Mrs.

Ruth Collins accompanied on the organ and piano. Among the selections sung by the Christmas choir were Handel's "Messiah," Martin Shaw's "Rocking," Arthur Franchois's aria "O Mary, Where is Your Boy," Alfred Burt's "Caroling, Caroling," "All on a Christmas Morning" and "We'll Dress the House," and other traditional Christmas songs.

The dates of the concerts were Dec. 13 and 14 at the Lago High School, Dec. 16 at the Cultural Centre and Dec. 17 at the Lago Sport Park. The choir's San Nicolas appearance was sponsored jointly by the Lago Community Christmas Choir and the Lago Sport Park Board with arrangements made through the Public Relations Department. A large gathering attended the Park concert.

Sesenta-yete stem di Koor di Pasca di Lago Community a kompone e audienzia na Lago Sport Park, Centro Cultural y Lago High School durante cuatro konserto di musika di Pasca tradicional. E konsertonan den comunidad di Serre Colorado tabata di siete bes, mientras e konserto na Lago Sport Park tabata di tres e esnan na Centro Cultural na Oostpand tabata di presentasion aktionan.

Atrobe e presentasion di e koor a trebi aplauso caloroso di tur presente. Sra. Doris Thompson dirigi e grupo durante benter e programa estensivo y exigente cu bon reaccion for di e grupo kantador. E reaccion di e koor tabata un komplimentu pa Sra. Thompson sa abilidad como direktora.

Sra. Dorothy Joseph y Sra. Angelina Smit tabata e dos solistanan. Ruth Collins a acompaña e koor di Lago Community a kompone e audienzia na Lago Sport Park, Centro Cultural y Lago High School. Durante cuatro konserto di musika di Pasca tradicional, e konsertonan cantá door di e Koor di Pasca tabata "Messiah" di Handel, un aria di Martin Shaw yamá "Rocking," un aria di Arthur Franchois yamá "O Mary, Where is Your Boy," "Caroling, Caroling," "All on a Christmas Morning" y "We'll Dress the House," y otro cantecnan tradicional di Pasca.

E fecha di e konsertonan tabata: Decemba: 13 y 14 na Lago High School; Dec. 16 na Centro Cultural; y Dec. 17 na Lago Sport Park. E presentasion di e Koor na San Nicolas tabata auspiciá conjuntamente door di Maa di Lago Community y Junta di Lago Sport Park, mientras arreglacion a wordo haci door di Departamento di Relaciones Publico.

## Six Men Receive 30-Year Awards In December

### Recipients Bring 1959 Total to 64

Six employees reached their thirty-year mark with Lago last month. The long-service employees also became part of the elite group of sixty-four men who received recognition during 1959 on their thirtieth anniversary with the company. February, April and May were the heavy months for management staff recognition. Seven men were awarded thirty-year emblems and certificates at these three meetings. All other ceremonies acknowledged the service of from two to six employees. Last month, the men were from the Mechanical, General Services and Process Departments. As has been the procedure throughout the year, General Manager W. A. Murray presented the awards to each of the employees. To them he extended his compliments on their loyalty and efforts that have contributed to make Lago a large and progressive company.

### Mechanical

From the Mechanical Department came Carlos Abraham, Mechanical Administration; Keal W. C. Cameron, Metal Trades-Boiler; and Juan L. Hernandez, Garage and Transportation. Mr. Abraham was promoted Dec. 3, 1955 with the stevedores. He later transferred to Mechanical-Pipe. He advanced through the positions of tradesman and became a pipefitter A in 1940. He later became employed in clerical work and was transferred to Mechanical Administration in 1948. He is presently senior pipe fitter. Mr. Cameron became a Lago employee Dec. 6, 1929 in Metal Trades-Boiler, the craft he is still in. He has been a boiler maker since 1929 and today is a boilermaker A. Mr. Hernandez's Lago service began Dec. 10, 1930. He started out as a helper on a truck, then transferred to the labor craft. He became a corporal in 1943, and one year later became a crane operator, the position he now holds.

### General Services

Lodewijk Wilkens and Norman M. Sharkey were the two thirty-year employees from General Services Department at the Dec. 16 meeting of management-staff. Mr. Wilkens began Dec. 6, 1929 as a laborer in the storeroom. Four years later he transferred to the pipe craft and progressed to pipefitter A. At the time (Continued on page 1)

## PCAR Star To Stop Monday For One Hour

For all the camera enthusiasts hereabouts and all those who would just like to be at the star stop the cat plant in a stationary position, the revolving star will stop for one hour Monday, Jan. 4. The hour will be from 7 to 8 p.m., and the star will face in the general direction of the Serre Colorado post office.

From the post office since the configuration of the world's largest Christmas tree is excellent. It should lend itself as a beautiful subject for camera buffs. It is suggested that in order to obtain the best results of the cat plant and the nine-foot (from point to point) star, a tripod or steady support be used for time exposures. It is also suggested that a number of exposures be made to insure the photographs the best results.

## Bandera Nobo Antillano Hisá

Dun presentia di un congregacion di ciudadanonan di Aruba entusiasastico y orgulloso encabezá pa dignatarios di e isla, Gezaghbeber F. J. C. Beusson a conmemora e quinto aniversario di e Statu di Remado Holandes. Eo di hiza y promer bandera Antillano. E ceremonio a tuma lugar ariba Decemba 15 - Dia di Remado - na Wilhelmina Park. E bandera nobo oficialmente huzi door di Gezaghbeber ta un simbolo di autonomia di Antillas. E bandon lustro na e ceremonio inspirador

## Lago Thrift Plan Pay-Offs Given Trial Change

A slight modification in the procedure used in paying off Thrift Plan loans and withdrawals has been put into effect on a trial basis. As a result of discussion between management and members of the Special Problems Advisory Committee, it was brought out that many employees find it inconvenient to collect loans and withdrawals at the Main Gate between the standard hours of 3:30 and 4:30 p.m. Monday through Friday and between 11:30 and 12:30 p.m. Saturday.

To help alleviate this inconvenience, it was agreed that any employee who does not collect funds for which he has processed a loan or withdrawal application on the date it is originally available at the Main Gate may do so at the General Office Building the next working day under the following conditions:

### Three Conditions

- 1. The loan or withdrawal must have been due and payable and must have been available at the Main Gate if the employee had reported to collect it.
  - 2. Collection at the cashier's window in the GOB may be made after 8:15 a.m. the following work day.
  - 3. No other transactions will be carried out by the cashier's office making change, until the regular 9 a.m. opening hour of the cashier's office.
- The test modification went into effect immediately after agreement.
- door tabata podermenan y individualiza y un guardia di honor di Mxners di Puerza Real Holandes.

## New Antillean Flag Raised

Before a gathering of excited and proud citizens of Aruba led by island dignitaries, Lt. Gov. F. J. C. Beusson commemorated the fifth anniversary of the Statute of the Kingdom of the Netherlands by raising the first Antillean flag. The ceremony took place Dec. 15 - Kingdom Day -

and was held at Wilhelmina Park. The new flag officially hoisted by the lieutenant governor as a symbol of the autonomy of the Antilles. Lending color to the inspiring ceremony were boy and girl scouts and a honor guard of Royal Marines and government and business leaders.



LT. GOV. F. J. C. Beusson raises the flag of the Netherlands Antilles at Wilhelmina Park. The date was Dec. 15, the fifth anniversary of the Statute of the Kingdom of the Netherlands, and the new flag was raised as the Antilles' symbol of their autonomy.

## Strea di PCAR Ta Stop Dialuna Pa un Hora

Pa tur amatenan di camera aki banda y pa tur esnan cu lo bon mira e strea arbi Cat Plant den su posicon pará, e strea gaturon lo stop pa un hora Dialuna, Januari 4. E ora lo for di 7 te 8 'or di anochi y e strea lo ta cu frente den e direccion general di postoficio di Serre Colorado.

Por di e postoficio aki e aspecto di e Kerstboom nan grandi di mundo li excelente. E meter por presenta sin mes como un obheto bonito pa amatenan di camera. Ta sugeri ahergi pa optab y meho reatidun di e Cat Plant y e hiza di e strea di 9 pies for di 7 te 8 'or di anochi y e tropico di un bus firme pa samentacion di portret segun tempo. Tambe ta sugeri pa saka un serie di fotografianan pa un uso mehor resultadonan pa e fotografio.

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Distributor N.V. Noth. Ant. PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAZO OF TRANSPORT CO., LTD.

## Modificacion den Transaccion di Thrift na Prueba

Un cambio chikito den procedimientu cu pa pagamentu di prestamo y lantamento di placa for di Thrift Plan a wordé poné na vigor ariba un base di prueba. Como resultado di discusion entre directiva y miembro di Comité Consultativo pa Problemanan Special, a wordé ministri cu hopi empleadonan ta haya inconveniente pa cobra prestamo y lantamento di placa na Porta Mayor entre y heronan di Costumber di 3:30 p.m. y 4:30 p.m. di Diahuga ta Diahuega y entre 11:30 a.m. y 12:30 p.m. ariba Diasabra.

Pa yuda evita y inconveniente aki a wordé combini cu cualquier empleado cu no cobra e placa pa cual el a haci un peticion pa un prestamo di lantamento di placa ariba e fecha cu e ta originalmente disponible na Porta Mayor, por bishita na Oficina Mayor ariba e siguiente dia di trabao, bas e siguiente condicionan: — Pa e prestamo di lantamento, mester tin derecho ariba die y di e mesester ta pagaduro y tabata disponible na Porta Mayor si e empleado cu a reporta pa cobrê e — Cobramiento na oficina di Cahero den Oficina Mayor por wordé haci despues di 5:15 a.m. e siguiente dia di trabao. — Siman otro transaccion lo wordé haci door di Cahero, manera cambio di placa, simon te e ora regular cu Oficina di Cahero ta habri, esta 9 a.m.

## 30-Year Awards

(Continued from page 1)

of this promotion in 1943 he was transferred to Mechanical-Building and Maintenance, a division that subsequently became General Services Operating Division, Crafts

Mr. Shirley came to Aruba by way of the Humbolt Oil & Refining Company where he started Sept. 13, 1929. Jan. 29, 1935 he was transferred to Aruba as a draftsman in the Technical Service Department. Following promotions to designer and project coordinator, he was transferred to the then Colony Service Department as colony assistant supervisor. He was promoted to colony service supervisor and then to superintendent of Colony Operations April 1, 1946. Mr. Shirley became superintendent of the General Services Department July 1, 1952.

## Process

The Process Department recipient was Arthur E. Brown, who began his Lago service Nov. 8, 1929. His first assignment was in the pipe craft, but on April 6, 1934 he transferred to the then Colony Service first a tradesman, then progressed through the pipefitter positions to become a subforeman B. He later became fuel equipment maintenance inspector the position he now holds.

All six men reached their thirtieth anniversary without a lost time industrial injury.

## Seis Ta Ricibi Emblema Di 30-Anja na Decembar

Seis empleado a yega nan periodo di trinta anja cu Lago e luna anterior. E emblemonan cu servicio largo tambe a bira parti di e grupo di elite di seniority-seis homber kende a haya reconocemento durante 1959 ariba nan 30-aniversario cu compania. Februari, April y Mei tabata e lunanan yegá di reconocemento pa Management-Staff. Siete homber a wordé duna emblema y certificando di 30-anja di servicio na e tres reumacionan Tur y otro reumacionanan tabata entre dos y seis empleado cu a haya reconocemento pa nan servicio.

Luna pasá, e hombernan tabata for di Mechanical, General Services and Process Departments. Maresa tabata e paecemento durante e anja, Gabinete General W. A. Murray presenta e emblemanan na cada un di e empleadonan. El a extendé su complimentu na nan pa nan lealtad y esfuersonan cual a contribui pa haci Lago un compania grande y progresivo.

## Mechanical

For di Mechanical Department tabata Cadeau Abraham, Mechanical Administration; Keard W. C. Cameron, Metal Trades-Boiler; and Juan L. Hernandez, Gas age & Transportation Services. Arriba su servicio a principiá Dec. 3, 1929 como trabadur di waf. Despues el a wordé cambiá pa Mechanical-Pipe El a avanza den e puesto di Tradesman y a bira Pipefitter A na 1940. Despues el a wordé empliá den trabao di clerk y a wordé transferi pa Mechanical Administration na 1948. Actualmente el a Zone Shift Clerk.

Sr. Cameron a bira un empleado di Lago Dec. 6, 1929 den Metal Trades-Boiler, e otro den e cual e a amida El a progresa den e rangonan di

boilermaker y awe el ta un Boilermaker A.

Servicio di Sr. Hernandez na Lago a cuminsa Dec. 10, 1929 El a cumenza como un helper ariba un truck, despues a haya cambio pa Labor Craft. El a bira un Corporal na 1942, y un anja despues el a bira Crank Operator, e puesto cu el tin awa.

## General Services

Lodewijk Willems and Norman M. Shirley tabata e dos empleadonan di 30-anja di General Services Department na e ceremonia di Management-Staff Dec 16. Sr. Willems a cumenza Dec. 6, 1929 como un Laborer den Storehouse. Cuatro anja despues, el a wordé transferi pa Pipe Craft y a progresa pa Pipefitter A. Na tempo di e promeoun aña na 1943 el a wordé cambiá pa Mechanical-Building and Maintenance, e division cu el a bira Lago General Services-Operating Division, Crafts.

## Sr. Shirley

Sr. Shirley a bini Aruba mediante Humbolt Oil & Refining Company unda el a cuminsa na Lago Nov 29 di Januari 1935 el a wordé transferi pa Aruba como un Draftsman den Technical Service Department. Despues di promeoun como designer and project coordinator, el a wordé

## Antouette Ta Senior Personnel Assistant na IR

Den su promocion annual Dec. 1, Occasi V. Antouette a wordé adelanta for di personal asstant pa Senior Personnel Assistant den Employment Benefits Division (S&H) na Departamento di Restricion Industrial.

Sr. Antouette a drenta servicio di Lago Aug 1, 1940 como un "appreciate clerk" den Industrial Relations Department, na unda el a keda desde e tempo. El a ocupa e puesto nan di Junior Clerk, Section Head of Employment Records and Safety Office, Job Analyst B, Employment Assistant (S&H), Employment Supervisor (S&H) y Personnel Assistant

(cambiá pa Colony Service Department anterior, como Colony Assistant Supervisor). El a wordé promoví pa Colony Service Supervisor y luego pa Superintendent di Colony Operations na April 1, 1948. Sr. Shirley bishita Superintendente di General Services Department na Jun 1, 1952.

E recipiente di Process Department tabata Arthur E. Brown, kende a cuminsa su servicio na Lago Nov 8, 1929. Su primer asignacion tabata den Pipe Craft, pero ariba April 6, 1934, el a cambia pa Process-Utilities. Despues el a bishita un Tradesman, despues el a progresa den e puesto nan di pipefitter y a bira Fuel Equipment Maintenance Inspector i puesto cual el ta ocupa awe.

Tur e seis hombernan aki a yega nan 30 aniversario sin un desgracia industrial cu perdida di tempo.

## NEW ARRIVALS

November 26  
EAS, Indra - Gen. Serv. - A daughter, Vera Margaret

November 27  
KIDDERHAST, CELE - A daughter, Sonia Theresa  
ROBARINO, Antonio - Mech. Electrical, A son, Orlando Antonio  
BREM, Francisco - Lago Police, A daughter, Carmen Isabella

November 28  
PEREZ, Bonifacio - Mech. Yard, A son, Adolf

WILLIAMS, Francis M. - CELE, A son, Harold

CEDES, Louisa - Storehouse, A daughter, Maria

NADRO, Felix - CELE, A daughter, Isabela Maria

November 30  
KOCK, Jozsef - CELE, A husband, A daughter, Mariella Margaret

FENJA, Alberto - TSD Lab 2, A son, Robertino Andriano

HENRIKUS, Herman - Mech. Yard, A son, Abel Jacinto

SWINGE, Joseph E. - Mech. Admin., A daughter, Bonnie Frances

December 3  
WELLMAN, Napoleon E. - Mech. Yard, A son, Eusebio Rafael

DAMIAN, Eusebio - Utilities, A son, Gilbert Eusebio

ECKMEYER, Antonio F. - Gen. Serv. - Seward, A son, Frang Fortuna

December 5  
WELLMAN, Maltes - CELE, A son, Francisco Wilfredo

LEJEUNE, C. - Mech. Carpenter, A daughter, Francis Irene

GOMEZ, Braxator J. M. - Floating Equipment, A daughter, Francisca Vera Tereza

December 4  
THEDE, Pedro E. - Sec. & Ship, A son, Francisco Emilio

WINDERSMA, Leo E. - LOF, A son, Humphrey Andri

BOLY, Remond - Lago Commissary, A son, Orlando Melio

December 8  
LANE, Benjamin J. - East Dong Hall, A daughter, Eulda Beverly

GERMAN, Norman - Mech. Paint, A daughter, Lucinda Mercedes

DAHAN, Theodor - Cracking, A son, Nelson Adelfredo

December 10  
BUTLER, William - TSD Process, A son, Patrick Nugent

RICHARDSON, Donald B. A. - Mech. Admin., A son, Franklin Maximilian Anthony

## Gerardo Dania

Gerardo Dania, houseman in Process-LOF, will over eight years of service, shed Dec. 21. The deceased was 43 years old. Survivors include his wife and ten children.

Gerardo Dania, houseman den Process-LOF, un empleado cu masha ocho anja di servicio, a muri Dec. 21. E difunto tabatin 43 anja di edad. Su sobrevivientenan ta su esposa y diez yiu.



Juan L. Hernandez

Lodewijk Willems

Norman M. Shirley

# Christmas Party - 1959

As the pictures covering this page clearly indicate, the Logo-sponsored Christmas party for professional civil servants of the Aruba Government had four ingredients for success: the lush surroundings of the Aruba Caribbean Hotel for its locale, wonderful food, top entertainers and congenial conversability. It was a pleasant re-union of old acquaintances and making new ones for many members of the government and Logo who work together during the year. It was also the first time the party had been held away from Lago.

Muera e portietion ariba e pagina aki claramente ta indica, e Christmas party sponsor di Lago pa empadrona profesional di Gobierno di Aruba tabata cuatro evento, pa havela un sitio e cercal ora tabata di Aruba Caribbean Hotel como un sitio, comida sabroso, artista na parter y un bon atmosfera conversable. E tabata un momento placentero di reencuentro di relacionnan bono y estable cuantico di amistad solo pa hopi miembro di gobierno y Lago Trabao emba tabata e prome bez cu e fiesta a wordo t u leun for di Lago.



THAT PERIOD listed as Christmas Cheer is when the 500 guests at the annual Christmas party gather around the patio area meeting old friends and new.

E OCASION aki anata como "Christmas Cheer" ta ora e 500 hospedes na e Christmas Party anual a around the patio ta bahe encontra amigunan.



F. C. Donovan, F. W. Switzer and W. A. Murray greeted the guests as they arrived. Mr. Switzer greets Lt. Gov. F. J. C. Bejan as he enters the patio area of the Aruba Caribbean Hotel.

F. C. Donovan, F. W. Switzer y W. A. Murray a saluda e hospedes segun nan tabata yega. Sr. Switzer ta saluda Gezaghber F. J. C. Bejan mientras el ta drenta e patio di Aruba Caribbean Hotel.



DINNER WAS served under a colorful canopy in buffet style; the tables were at poolside.

COMIDA A wordo sirbi has un feat di varios color den estilo di un buffet; e mesanan tabata haada di piscina.



GENERAL MANAGER W. A. Murray welcomed the guests to the party. He also introduced Lt. Gov. F. J. C. Bejan who thanked Lago for being host at the party for professional civil servants of the Government.

GERENTE GENERAL W. A. Murray a duna e hospedes banchi na e recepcion. Tambe el a introduci Gezaghber F. J. C. Bejan, Lende a gradeci Lago cual ta hospedero na e fiesta pa emplegacion di gobierno.



TWELVE BASKETS of food were given away. The winners this year included police and tax representatives. DIENDES MACUTO di comida a wordo regalá. E gana-dorian tabata inclui representantnan di polis y belasting.



THE ENTERTAINMENT was superlative and varied. The three Cordolins, after playing one of their specialty numbers, joined featured singer Toni Carroll in singing Christmas carols. Roger Nadeau, water clown, headed an aquatic team of three. Anita De Castro and her combo treated the guests to her singing and the group's rhythm.

E DIVERTICION tabata supremo y variá. E tres Cordolins, despues di a toca e picacion di nan specialidad, a acompaña e cantatrix principal Toni Carroll den cantamento di cancionnan di Pasco. Roger Nadeau, un clown acuatico, a encabera un grupo acuatico di tres persona. Anita De Castro y su combo a deleita e hospedes cu su cancionnan.



THE CHRISTMAS season means happiness and friendship. Children gathered together all over the island for their Christmas parties such as the gay affairs held at Essolito, above, and at the Holy Cross Anglican Church with Rev. W. H. Nichols, right. The Mariners of Sroco Colorado helped the International Seaman's Club wrap packages for visiting seafarers, and Miss Betty Boonstra draws the door prize, left, at the annual LPD Christmas party. Assisting are R. Marlin and S. Dirckmaat.



TEMPORADA Di Pascu ta ufeza felicidad y amistad. Michaan ta reuni huntu tur parti ariba e isla pa celebra nan fiesta di Pascu manera e encuentro alegre teni na Essolito, ariba, y na Misa Anglicano huntu cu Rev. W. H. Nichols, banda dreci. E marinersman di Sroco Colorado a yuda International Seaman's Club paketa regalo pa subagantenan habitante, y Srta. Betty Boonstra, banda robes, ta saka e premio di porta, na e Christmas Party anual di Lago Police Department. Ayudantenan ta R. Marlin y S. Dirckmaat.



REPRESENTATIVES of the Esso dealers paid a surprise visit to the Michael Pavilion of San Pedro Hospital Dec. 15. The men presented Rev. J. Spökle a television set for the patients' use. Excited at the thought of entertainment for their patients were a number of the Sisters, right.



REPRESENTANTENAN Di Esso dealers a haci un bisbita di sorpresa na Michael Pavillion di San Pedro Hospital Dec. 15. E bomberman a presenta Rev. Pastoor J. Spökle un set di television pa uso di pacientnan. Entusiasmi cu e pensamento di diversion pa nan pacientnan tabata un cantidad di Soevernan.



GENERAL MANAGER W. A. Murray and Eduardo Curet arrange a floral piece at the base of the statue of Simon Bolivar. The occasion was the anniversary of the Liberator's death 125 years ago.

GERENTE GENERAL W. A. Murray y Eduardo Curet ta coloca un kranas di flor na pia di e estatua di Simon Bolivar. E ocasion aki tabata e aniversario di morto di e Libertador 125 anja pasa.

PATRONS of the Chinese Club were afforded a rare delight recently in the person of Wan Wing-Sum, internationally famous calligraphist. Among those entranced by his minute penmanship were Lt. Gov. F. J. C. Beaujon, U.S. Consul G. Moffit and General Manager W. A. Murray.

PATROCINADORANAN Di Club Chino a wordi dina un delite raro recientemente den persona di Wan Wing-Sum, e calligrafo internacionalmente famoso. Entre esnan fascina pa su escritura exacto tabata Gezaghelber F. J. C. Beaujon.



ONE HUNDRED visiting students of Curacao's Rudolphus College toured Lago Refinery Dec. 18. One of the stops on the journey around the plant was the Accounting Department. There the youngsters listened to T. J. Figueroa explain some of the intricacies of IBM machines.

UN CIEN estudiantean visitante di Rudolphus College di Curacao a haci un paseo den Refineria di Lago Dec. 18. Uno di e stopnan tabata den Accounting Department. Aki e hobenan a tende T. J. Figueroa splica algun di e complicacionnan di machinan di IBM.



## Esso Aruba Makes First 1960

### Increased Taxes Affect Employees and Company

Employees on Lago's semi-monthly payroll will find a special message in their pay envelopes Jan. 23 which will explain the increase in their income tax deductions because of the 15 per cent surtax levied by the Aruba Island government for 1960. Monthly payroll employees will receive the same message in their pay envelopes Feb. 9.

The 15 per cent surtax on income tax, and on profit tax, became law during the approval of the 1960 Aruba island budget. It simply means that an individual's income tax will have a special charge of 15 per cent. Thus, a previous yearly income tax of Fla. 100 will increase to Fla. 115. More money will be deducted from employees' pay to meet this tax increase.

Lago's taxes will also rise. The 15 per cent surtax on profits will result in increased company taxes. The government hopes to realize an additional income of Fla. 575,000 on income tax and Fla. 1,000,000 on profit tax as a result of its new surtax levies.

It was reported that the Administrative Council of Aruba will use Fla. 1,000,000 of the above revenues for an employment relief program. In addition, Fla. 575,000 of the new taxes will partly cover an added million in government expenditures planned for 1960.

The table at the bottom of the page will enable most employees to figure out the approximate increase in their income taxes withheld either semi-monthly or monthly.

### Belasting Aumentada Afecta Empleadonan y Compania

Empleadonan ariba payroll semi-mensual di Lago lo haya un mensahe special den nan envelop di pago Jan. 23 cu lo splica e aumento den nan deducion pa belasting pa motibo di e cobranza di 15 percent door di gobierno mensur pa aña 1960. Empleadonan cu ta worde paga pa luna lo haya e mes mensahe den nan envelop di pago Feb. 9.

E 15 percent ariba inkometabelasting, y ariba wonselasting, a bini ley durante aprobacion di e presupuesto di Aruba pa 1960. Simplemente e ta significa cu inkometabelasting di un persona lo tin un cargo special di 15 per cento ariba. Un inkometabelasting anterior di Fla. 100 lo sube te Fla. 115. Mas placa lo worde falta for di pago di empleadonan di semestru cu e aumento.

E belasting di Lago tambe lo sube. E 15 percent ariba ganashi lo aumenta compania di compania Gobierno ta spera bin obtene un entrada adicional di Fla. 575,000 for di inkometabelasting como resultado di e hiraumento nobo di opcenten.

A worde reporta cu Estructurales lega di Aruba lo usa Fla. 1,000,000 di e entrada ariba mencionan pa furnamento trabeso. Ademas, Fla. 575,000 di e belasting nobo lo cubri parcialmente gastadonan di un otro nicho cu ta worde planee pa 1960.

E siguiente tabla lo capacita mayoria empleadonan pa calcula e aumento mas di menos den nan inkometabelasting.

### First 1960 Baby At Lago Hospital Born at 5:22 A. M.

Every New Year's Day will be doubly happy for Newton Orlando John, son of Mr. and Mrs. Alben C. John, who has the distinction of being the first baby born at Lago Hospital in 1960. Baby John was born at 5:22 a.m. Jan. 1 while most folks were resting after ringing in the new year. He weighed five pounds, twelve ounces at birth. His father Alben is employed in Mechanical-Metal Trades.

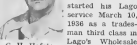
### Three Advanced In Promotions Effective Jan. 1

The promotions of three men in the Marine and Police Departments were announced Jan. 1. Named group head in Haulage Coordination in the Marine Department was Alfredo J. Herrera. In the Police Department



A. J. Herrera

A. B. Ten Hove, George H. Hofstee were advanced to first lieutenant and Alphonus B. Ten Hove was promoted to second lieutenant.



G. H. Hofstee

Mr. Herrera started his Lago's Wholesale Commissary. He transferred to Mechanical-Instrument Aug. 21, 1958 as an apprentice clerk B and while there advanced to apprentice clerk A, junior clerk B, junior clerk 1 and clerk II-Utilities. He went to the Marine Department Oct. 2, 1961 and became a lake transfer operations clerk, ship operator.

(Continued on page 8)

### Aruba's Namesake Recently Built in Hamburg, Germany

After an absence of six years, an ocean tanker bearing the name Esso Aruba sailed past Oranjestad and into San Nicolaas Harbor last Tuesday, Jan. 12. Meeting the giant vessel outside the harbor were Lago's tooting tugs, their fire hoses arching streams of water into the air. In full dress the newly-built Esso tanker moved through the harbor entrance where other tankers, launches and smaller harbor craft rest at the air with their whistles, horns and bells.

At the finger pier an official greeting party wanted to welcome the ship's officers and crewmembers on their inaugural visit to Aruba. This party was made up of General Manager W. A. Murray, General Superintendent F. W. Switzer, Public Relations Manager B. Teagle and J. Andriose, Vice president and director of Esso Tankers. Murray, Manager J. H. Brown III had gone aboard the vessel with the government pilot before it left the harbor.

The 19,000 horsepower turbines at slow speed, the Esso Aruba was eased into a finger pier where its Italian crew immediately prepared to load the 47,400 deadweight ton vessel with 290,000 barrels of fuel oil destined for New York.

#### Special Luncheon

To celebrate the new ship's arrival, a special luncheon was held that afternoon at the Dining Hall. Honored guests were the ship's officers. Lt. Gov. F. J. Beazley, Panamanian Consul Juan Eskildsen, the Aruba Chamber of Commerce and other government officials and dignitaries. Esso Aruba's guest was Mr. Andrew, former Lago Marine manager from 1949 to 1954. Mr. Andrew crew with Aruba especially to participate in the celebration and returned to New York aboard the new ship. Hosts were members of Lago's Executive Committee and Marine Department representative.

Highlight of the luncheon was the

### Esso Aruba Ta Habi Promer Bishita Jan. 12

Despues di un ausencia di seis aña, un tangero di oceano carrying number di Esso Aruba a bini Oranjestad y drenta haf di San Nicolaas Diemra, Jan. 12. Encuentrando e vapor gigantesco pafoer di haf, tubo un saludo di Lago na piratamento, nan hosesman di awa cu awa ta spuit den aere. Den Jubilo e Esso tanker nobo a move door di haf y a bini den San Nicolaas tangueronan, lancha y mas di un doxijn di otro botones chikito di hanf tabata yena ari cu nan pitro, y nan respect. It was a dry year. In fact, it was the ninth driest year since the refinery began measuring rainfall back in 1928. To be exact, only 11.38 inches of rain fell on the east end of the island during the whole year. This was slightly better than 1958's 9.87 inches but far worse than the record 44.4 that inundated the south end of Aruba in 1950. The driest year during the entire period, 1928-1959, was the first full year of accurate measurement. That year was a lulu. Water was as clear as Jamaican rum. Only 7.73 inches of rain fell during the entire twelve months. Evened-out averages were a common sight in 1930 but fattened up the next year when it was as much as half. Other dry years were: 1947, 1.32 inches; 1940, 8.53 inches; 1941, 9.09 inches; 1948, 9.97 inches; 1950, 11.23 inches, and 1945, 11.31 inches.

His speech, the old Esso Aruba, served Lago for twenty-two years. That ship was retired from Esso service and sold to the Star Line where it was re-christened the SS Captain John. This tanker still makes infrequent trips to Aruba.

### Rainfall Scantest In Many A Year; 11.38 Inches Fall

It was a dry year. In fact, it was the ninth driest year since the refinery began measuring rainfall back in 1928. To be exact, only 11.38 inches of rain fell on the east end of the island during the whole year. This was slightly better than 1958's 9.87 inches but far worse than the record 44.4 that inundated the south end of Aruba in 1950. The driest year during the entire period, 1928-1959, was the first full year of accurate measurement. That year was a lulu. Water was as clear as Jamaican rum. Only 7.73 inches of rain fell during the entire twelve months. Evened-out averages were a common sight in 1930 but fattened up the next year when it was as much as half. Other dry years were: 1947, 1.32 inches; 1940, 8.53 inches; 1941, 9.09 inches; 1948, 9.97 inches; 1950, 11.23 inches, and 1945, 11.31 inches.

### Oloshi pa 25 Aña Di Servicio Dunja Na Seis Empleado

Oloshian di oro conmemorativo bant-tinco aña di servicio na Lago a worde presentá na seis empleado durante un ceremonisa special na Reception Center Jan. 8. Hacendado y presentacion tabata F. C. Donovan, superintendente di Departamento di Staff & Service, iiente a felicitá e honorarian di largo servicio, pa e contribucionnan cu nan a duna na compania durante e ultimo binticinco aña.

E oloshian pa largo servicio a worde presentá na A. A. T. Gibbs, L. E. van Putten y J. C. Lewa, tur di Lago Police Department; J. Gomez, mach, y S. Samboe, carpenter, tur dos di Mechanical Department, y A. A. Quant, Process-CE&EE. Desde principio di e programa di reconocimiento pa largo servicio, un total di 785 di e oloshian conmemorativo a worde otorga na empleadonan.

### EMPLOYEE GUIDE TO 1960 INCOME TAX INCREASE

| RATE |                               | 1959 ESTIMATED ANNUAL TAX | 1960 ESTIMATED ANNUAL TAX | INCREASE   |
|------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------|
| Fls. | 1.69/Hr. Yardman              | Fls. 76.50                | Fls. 87.97                | Fls. 11.47 |
|      | 2.33/Hr. Helper "A"           | 158.50                    | 182.27                    | 23.77      |
|      | 2.75/Hr. Tradesman "B"        | 229.50                    | 263.92                    | 34.42      |
|      | 3.08/Hr. Tradesman "B"        | 284.50                    | 338.67                    | 44.17      |
| RATE |                               | 1959 ESTIMATED ANNUAL TAX | 1960 ESTIMATED ANNUAL TAX | INCREASE   |
| Fls. | 641.85 Mo. Leveinman          | Fls. 330.50               | Fls. 380.07               | Fls. 49.57 |
|      | 751.85 Mo. Assistant Operator | 443.50                    | 510.02                    | 66.52      |
|      | 873.85 Mo. Operator           | 583.50                    | 671.02                    | 87.52      |
| RATE |                               | 1959 ESTIMATED ANNUAL TAX | 1960 ESTIMATED ANNUAL TAX | INCREASE   |
| Fls. | 400.00/Month                  | Fls. 108.00               | Fls. 124.20               | Fls. 16.20 |
|      | 500.00/Month                  | 201.50                    | 231.72                    | 30.22      |
|      | 600.00/Month                  | 294.50                    | 338.67                    | 44.17      |
|      | 700.00/Month                  | 382.50                    | 439.87                    | 57.37      |
|      | 800.00/Month                  | 477.50                    | 572.12                    | 94.62      |
|      | 900.00/Month                  | 613.50                    | 705.52                    | 122.02     |
|      | 1000.00/Month                 | 753.50                    | 866.59                    | 153.02     |

1960 Income Tax Table Figured For Married Lago Employee With Two Children

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Grafische N.V. which also published every other Saturday, at ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

## An Employee's Resolutions

As an employee of this company, I resolve for 1966:  
 To obtain all rules and regulations pertaining to my personal safety, the safety of my fellow workers and the safe guarding of company equipment and facilities...  
 To observe the common-sense rules of safety at home, on the road or at play...  
 To never neglect even the most minor injury and to report it to my immediate supervisor for medical attention...  
 To report all safety violations at once so that the condition may be quickly corrected for the ultimate safety of all...  
 To think of better ways to do the job and to submit even more CYIs this year than last...  
 To continue to utilize the training, experience and skills I have acquired so that my work will contribute to the over-all efficiency of my company...  
 To maintain my loyalty to the company — to treat it fair and to expect fair treatment...  
 To continue to observe all company rules and regulations — they were designed to protect my interests as well as the company's...  
 To be tolerant of those I may lead and to be obedient to those who may lead me...  
 To continue to respect the integrity and personal freedoms of my fellow workers regardless of their race, creed or religious affiliations...  
 (Editor's note: Though these are resolutions of a hypothetical employee they could well be applicable to all of us. By observing such well-written resolutions for this new year we can all make our company an even better place in which to work.)

## Empleado su Resolucionan

Como un empleado de la compañía aki, mi ta resolve pa 1960:  
 Di obedecé tur regla y leyman perteneciente na mi seguridad personal, seguridad di compañero di trabao y na preservacion pa equipo y propiedad di compañía;  
 Di observá regla man di seguridad segun seneca comun na cas, arhum, cumina, di den deporte...  
 Di nunca negligia ni menor degradacion y di reportele na mi supervisor pa atencion medico...  
 Di reporta tur violacionnan di seguridad mes ora ora cu e condition por worde coregi mes ora pa seguridad di tur...  
 Di pensa, henera medianan pa haci mi trabao y pa manda aienda mandamentu di adela e añu aki...  
 Di sigui utilisa e entrenamiento, experiencia y saber cu mi a adquiri asina cu mi trabao lo contribui na e eficiencia total di mi compañía...  
 Di mantene mi lealtad na la compañía — di tratá-le husto y spera trato husto for di ehe...  
 Di sigui observá tur regla y leyman di compañía — nan tabata trata pa proteha na interesnan y tambe di compañía...  
 Di ser toleranté di esnan kende mi ta guia y di ser obediente na esnan cu ta guia mi...  
 Di sigui respecta integridad y libertadnan personal di mi compañeronan di trabao irrespecto di nan rassa, credo di afiliacionnan religios...  
 (Nota di Redaccion: Maske esakinan ta resolusionnan di un empleado hypothetical nan por bien ta aplicable pa tur di nos. Observando resolusionnan sincero manera esakinan pa añu nobo nos tur por haci nos compania un mehor lugar pa traha)

## Accionistan di Jersey y Humble A Aproba Fusion

Aprobacion di e fusion di e principal afiliadonan domestico di Standard Oil Company (N.J.) a worde confirma cu accionistan tanto di Jersey Standard y Humble (Texas). Esaki tabata un otro paso den consolidacion di e operacionnan di produccion y refinacion venesol, resultado di afiliadonan di Jersey den Estados Unidos pa traha den henter e sector gas un solo directiva.

Accionistan di Jersey a duna nan aprobacion na un reunion special teni na New York City Dec. 1. Accionistan di Humble a aproba e fusion na un reunion special teni na Houston, Texas, Nov. 23.

Turando e propiedadnan y operacionnan di Esso Standard, Humble (Texas), Carter, Pate y Oklahoma, e companian aki husto avor lo forma Humble Oil & Refining Company (Delaware) cual a worde incorpora Sept. 4.

E condition di e fusion a duna e actionistan di Humble (Texas) cinco accion Jersey pa cada cent accion di Humble.

Habrendo e reunion di Dec. 1 den e gran sala di Statler Hilton Hotel, Jersey Board Chairman Eugene Haldeman a splica e fusion y e accionistan y a bisa, "Por lo pronto, cada compania lo segun venesol nan actual nan operacionnan." El a agrega cu e compania ta buscando pa un simbolo nobo di identificacion cu probablemente lo worde usá humto cu

e actual nombernan di producto.

El hesteran adjunto ta indica e caposicionnan di e Humble Oil & Refining Company (Delaware) despues di consolidacion di e principal afiliadonan domestico di Jersey, Humble tin intencion pa finalmente detras mercader den tur venesol estado di e nacion.



ONE of several men from world-wide affiliates of Standard Oil Company (N.J.) who attended the Overseas Employee Relations Program in New York City was R. E. Udler, standing fourth from left, chief job analyst in Industrial Relations' Wage and Salary Division. The program was held Oct. 4 through Nov. 11.

## New Humble Oil Company Will Market in 37 States

|                | Oil Crude Distillates per Barrel-Day | Total Number of Stations in U.S. by State | Refinery Production per Barrel-Day | Service Stations Status | Total Stations | Total Sales Including Retail Fuel (1965) | Customers* | Total Operating Revenue (1965) |
|----------------|--------------------------------------|---|------------------------------------|-------------------------|----------------|--|------------|--------------------------------|
| ESSO           | None                                 | None                                      | 638,000                            | 17,400                  | 18             | \$1,186,000,000                          | 20,900     | \$1,778,000,000                |
| HUMBLE (Texas) | 355,400                              | 15,100                                    | 282,000                            | 2,970                   | 3              | \$1,550,000,000                          | 16,900     | \$ 626,000,000                 |
| CARTER         | 85,500                               | 4,100                                     | 34,000                             | 1,070                   | 10             | \$ 193,000,000                           | 2,700      | \$ 153,000,000                 |
| OKLAHOMA PATE  | None                                 | None                                      | None                               | 600                     | 6              | \$ 33,000,000                            | 1,800      | \$ 59,000,000                  |
| TOTAL          | 440,900                              | 19,200                                    | 954,000                            | 22,040                  | 37             | \$2,962,000,000                          | 41,900     | \$2,616,000,000                |

The approval of the merger of the principal domestic affiliates of Standard Oil Company (N.J.) has been given by shareholders of both Jersey Standard and Humble (Texas). This was another step in the consolidation of the producing, refining, marketing and marine operations of Jersey affiliates in the United States for nationwide operation under unified management.

Jersey shareholders gave their approval at a special meeting held in New York City Dec. 1. Humble shareholders approved the merger

plan at a special meeting in Houston, Texas, Nov. 23. Assuming the properties and operation of Esso Standard, Humble (Texas), Carter, Pate and Oklahoma companies will be the new Humble Oil & Refining Company (Delaware) which was incorporated Sept. 4.

The merger terms give Humble (Texas) shareholders five shares of Jersey for each four shares of Humble.

In opening the Dec. 1 meeting in the grand ballroom of the Statler Hilton Hotel, Jersey Board Chair-

man Eugene Holman explained the merger to the shareholders and said, "By so doing, each company will continue to use its present brand names." He added that the company searching for a new identification symbol that would probably be used in connection with current brand names.

The accompanying table indicates the capabilities of the new Humble Oil & Refining Company (Delaware) after the consolidation of Jersey's principal domestic affiliates. Humble plans ultimately to do business in all fifty states of the union.

## Service Stations Noted for Safety

According to the American Petroleum Institute, service stations among the safest places in the oil industry. Statistics indicate that there is less chance of a fire at a service station than there is at churches, schools, restaurants and hotels.

The chance of a fire at a service station, according to statistics, are in 200 years while the potential risk of injury to occupants of motor vehicles at a service station amounts to a ratio of one in 119 years.

In the entire oil industry, the service station is more familiar to the average person than any other oil installation. And in all probability, more people enter and leave service stations daily than all other oil installations combined.

## Promer Baby di 1960 A Naci 5:22 AM. Na Lago Hospital

Cuda Anga Nobo lo bi den fiesta pa Nervion Orlando John y Sr. y Sr. Alaban C. John, kende tin e datuinan di un promer baby cu a nace na Lago Hospital dia 1960. Enby John a nace 5:22 a.m. Jan 1 mientras mayoria hende tabata asocia despues di halis Anga Nobo aden. El a pasa cinco labor, dapen ora cu su nacimiento su tata Alaban ta traha den Mechanical-Metal Trades.

## Douvan Presents 25-Year Watches To Six Employees

Gold watches commemorating twenty-five years of service with Lago were presented to six employees at a special Reception Center ceremony Jan. 6. Making the presentation was F. C. Donovan, superintendent of Service and Staff Departments, who congratulated the long-service men for the contributions they have made to the company during the past twenty-five years.

The service watches were presented to A. A. T. Gibbs, L. E. van Putten and J. C. Lewis, all of the Lago Police Department; J. Gomez, yard, and S. Simbre, co-pumper, both of the Mechanical Department, and A. A. Quant, Process-CELLS. Since the start of this service-recognition program, a total of 785 of the commemorative time pieces have been awarded to employees.

## Service Stations Ta Lugaran Mas Seguro

Ciudadano Anga, un petrolum Institute, ser e statuena ta entre e lugares mas seguro den industria di petro. Ciudadano ta muestra cu tin menos chans di un candela den un servicio station, cu tin den ma, school, restaurant, cinema y hotel.

El cheonan pa candela na un servicio station, segun cifra nan, ta sin den 200 anja mientras e potencial risico di heridacion na ocupacionan di vehiculo ta mas cu e ratio di servicio ta monta na un den 119 anja.

Den henter industria petrolero, e servicio station ta mas familiar na e patrona promedio cu cualquier otro instalacion di azeta. Yen tin probabilidad, mas hende ta distrae y sala di servicio stations tur dia cu nan ta otro instalacionnan di azeta combina.

Cifranan specific producu door di American Petroleum Institute ta muestra cu servicio stations tin 0.62 probabilidad di candela, cu ta mas baxo, mientras tin 1.05 pa cien edificios, school y colegenan tin 2.86 pa cien, restaurant y casinan di 5.66 accion pa cien y hotelnan tin un asocioner 48.3 candela pa cien.

Hendenan na pas auda ta salu mehor na estacionnan di servicio. No solamente e servicio ta mas familiar na e patrona promedio na un hende na pas ta accion na un servicio station por lo medio un vez cada 538 anja di operacion, pero e ratio di candela ta baxo mas cu durante un anja di operacion di 636 servicio station, ta socede solamente un accidente cu hende na pas. Y, otro baxo probabilidad, cada empleado un candela ta occur den un servicio station di 200 den curso di un anja, mientras 100 candela den 200 hotel.

## Peter W. Bryson Ta Retira Feb. 1 Na St. Maarten

Pu di bishita Sr. Maarten di West (Wesley W. Bryson, padre di Sr. Peter W. Bryson) di Lago, kende cu e hende bisu di despues di un caira na Lago di West, cu bishita un anja.

Wesley W. Bryson a cuminsa traha 110 octoberna Nov. 2, 1933, como laborante na Lago den Mechanical-Pipe unit. El a kosta den e tempo Na Mer 1936 di e worde promoví pa laborante Senior Mechanical-Pipe, kende cu e (fitter helper) Bi na Juni di e aña aki. Sr. Bryson a worde promoví pa papafitter helper A. E. Muller, puró di cuatro na banda, otro baxo probabilidad, den un empleo, el no tabatin ningun interrupcion den servicio.

UN Di e varios honornan for di e afiliadonan di Standard Oil Company (N.J.) den henter mundo cu a atende Overseas Employee Relations Program na New York City tabata R. E. Muller, puró di cuatro na banda, otro baxo probabilidad, den un empleo, el no tabatin ningun interrupcion di Industrial Relations.

# Frank Sarraan A Weita 7000 Milla Di U.S.A. cu su Bus

E bus Greyhound ta algo mas bi-lingue. Americano cu e placa di pago na cinta, baseball di emba-bolado bala di appy, y toch poco Americano por bisa cu nan a viaja rond di Estados Unidos. E bus ta cu un pilar aki di transportacion Puro Frank Sarraan por duna algun idea tocante yugamento cu bus Greyhound. El efecto reciente di el a nota 8000 milla aruba e diseña grandi blauw cu blanco cu ta decorá cu greyhound blanco na caxa di bus.

Sr. Sarraan, un laboratory assistant den TSD-Laboratories, No. 3 Lab., a pasa e ultimo dos siman di preparacion y hentero caxa di viajador ton door di e vasto espacio de Estados Unidos como pasadizo den bus Greyhound Door di absejan y curandanan grandi, for di e hnan oron di Miami pa e bierto fiore di Chicago, Sr. Sarraan a pasa Estados Unidos for di ciera cu y su mes vota. "Mi tabata unguo pa bahata na New York City y famula y amigunan pa mira na Los Angeles," Sr Sarraan a bisa, "y pesey mi a inda bishita New York pa un investigaportacion cu mi por a usa. Norman Singh, e fotografo di Esso News, kende tabata na Katland (United States) luna pasa, a masha cu lo mi por mira mas hopi di e pais si nu usa bus."

E Busnan Ta Confortable  
Ademas cu e costo ta mas abaxi cu periplano di tren, Sr Sarraan a bisa cu el en berdad ta e mejor manera pa biva e pais. E busnan ta confortabel tur tin acondicionamento y e turista por para na cualquier momento pa haci un bahata mas largo na cierto lugar y agui cu e proximo bus e siguiente dia di sunan an e ta haya bus.

Sr Sarraan a percursa pa tur su ticketen na Aruba. El a bula di Aruba pa Miami, agando e sta Sept 14. E mes anochi, despues di baha na Miami, Sr Sarraan a suta bordo di su prome di hopi busnan Greyhound pa un carida directo pa New York City. Su ruta a habela door di Jacksonville, Florida, Augusta, Georgia; Richmond, Virginia; Washington, D.C.; Philadelphia, New Jersey y New York. Durante su permanencia di ciro dia na New York el a bahata tur e popular atraccionan turistico, manera Empire State Building, Museo di Historia Natural, Congo Island, Rockefeller Center (cas di Standard Oil Company), I.N.T. y Brooklyn Haste el an a bishita y alabando Presidente Eisenhower y Premier Khrushchev ora e avioneta tabata pasa ariba e ciudad.

Ora su bahata na New York a termina, Sr Sarraan a borda un otro bus moderno cu dak vista-dome pa baha vista di pais di aseseo y sientanan nuwe reciente den tanq na Chicago, e segunda ciudad den tanq na Estados Unidos. El a mira e seranan di Pennsylvania y tambe di Ohio cu mas di monon na



VERY FEW U.S. citizens have travelled through their country as extensively by Greyhound bus as has Frank Sarraan, left, who recently completed a 7000 mile four coast-to-coast, up and down via Mexico City-toe. He travels his route to E. Dirksen. Both are laboratory assistants in TSD-Laboratories.

MASHA POCO residente di Estados Unidos a mira Frank Sarraan, robez, kende recientemente a completa un gira di 7000 milla di costa pa costa door di Estados Unidos y via Mexico City tambe. El ta aplica su ruta na R. Dirksen. Tur dos ta laboratory assistants den TSD-Laboratories.

MASHA POCO residente di Estados Unidos a mira Frank Sarraan, robez, kende recientemente a completa un gira di 7000 milla di costa pa costa door di Estados Unidos y via Mexico City tambe. El ta aplica su ruta na R. Dirksen. Tur dos ta laboratory assistants den TSD-Laboratories.

El a yega Los Angeles Sept. 25 y durante su permanencia aki el a bishita lugarnan memorabel manera Disneyland, Marine Land, Pacific Ocean Park, Griffith Park Observatory, un sitio di lanza cobeta pafu di ciudad, centerio Forest Lawn di e cruznan ta manara number di alman di e mas famoso numberman den show business, y China Town. "Mi tabata na Forest Lawn e mes dia cu nan a dera Errol Flynn. Tabata 'Centuria No pagini?'"

# Yobida Mas Sears Cu den Hopi Anja 1138 Inch A Cai

Algun dia ariba nan a mira un iguana ta suta scuch abordo di un bajer di carga na bairi casudial pa Saterbo Alcajo palabra di idioma di iguana, e escritor aki a prunta y vjeicito pukko el la baha laga un lugar asina bon - hopi casudial pa pedia presencion contra solo di merda, pona froto contra pa pasa anochi y masha poco completion for di otro membronan di familia di reptilio.

Su contesta (cual por worde pa palabra awor ya) cu e mitar camara pa Deserto Gobi) tabata, "Anja pasa tabata masha seco pa un iguana manera mi. Mi a mura hopi anja seco pero esaki tabata di remate y mi tin sag." Cu esaki el a lanta su rabo y

E busnan tabata razon den un respecto. Tabata un anja masha seco. En efecto tabata di anje anja den secuencia di secura desde cu referiva pa cumenza midu calda di awa na 1929. Pa ser exacto, solamente 1138 pulgadas di awa cu asiriba y punto di e isla durante henter anja. Esaki tabata poco mehior cu e 8.87 cu di 1958 pero mehior cu e 4.16 cu di 1959. E parti di anja di Aruba na 1959. E anja mas seco durante henter e periodo, 1929-1959, tabata e promer anja completo di registracion na 1959. E parti di anja tabata 1939, pero Anja tabata cos di halor e tempo solamente: 7.73 duim a cu durante henter e diez-dos luna iguana flaco a baha un vjeicito cu anja 1939, pero e anja siguiente nan a gorda ora a cu dabi e cantidad Otro anjanan seco tabata 1947, 8.32 inch; 1949, 9.38 inch; 1941, 9.49 inch; 1948, 9.97 inch; 1939, 11.23 inch; y 1945, 11.31 inch.

**Inventories To Close Both Commissaries Thursday, Jan. 28**  
Both commissaries - the Lago Commissary and the Community Commissary - will be closed all day Thursday, Jan. 28, for inventories.

# Laboratory Assistant Sees 7000 Miles of U. S. Via Bus

The Greyhound bus is as convenient as the installment plan, baseball or the proverbial apple pie for Americans. It is the most practically circling the United States via this popular method of transportation. But Frank Sarraan can give a few pointers on traveling by Greyhound. In fact, he recently logged over 7000 miles of all the blue and white buses that are loved most with the dashing white racing dog.

Mr. Sarraan, a laboratory assistant in TSD-Laboratories, No. 3 Lab., spent the last two weeks in September and all of October touring the vast expanses of the United States as a Greyhound bus passenger. Through hamlets and large cities, from the warm breezes of Miami to the bone-chilling winds on Chicago's lake front, Mr. Sarraan saw the United States from a close viewpoint. "I had friends to visit in New York City and relatives and friends to see in Los Angeles," Mr. Sarraan said. "I asked around to decide what transportation I should use. Norman Singh, the Esso News photographer, who was in the States a few months ago, told me I would get to see a lot of the country if I took a bus."

In addition to bus fare being most economical than planes or trains, the lab assistant said it is by far the best way of seeing the country. The buses are comfortable - all air conditioned - and the tourist can stop off at anytime for side trips then catch a later bus the next day or next week.

Mr. Sarraan made all his ticket arrangements in Aruba. He flew from Aruba to Miami, leaving the island Sept. 14. The same evening, after landing at Miami, Mr. Sarraan boarded his first of many Greyhound buses for a direct run to New York City. His route took him through Jacksonville, Florida; Augusta, Georgia; Richmond, Virginia; Washington, D.C.; Philadelphia and New Jersey and New York. During his five-day stay in New York he visited all the popular tourist attractions such as the Empire State Building, Museum of Natural History, Coney

Island, Rockefeller Center - home of Standard Oil Company (N.J.) - and Brooklyn. He even saw the helicopter carrying President Eisenhower and Premier Khrushchev as the craft whirled across the city.

His sojourn in New York over, Mr. Sarraan boarded another modern bus - with vaulted-roof for better sight-seeing, a rest room and soft, reclining seats - for a turnpike trip to Chicago. He saw the ragged mountains of Pennsylvania and the rolling hills of Ohio which merged halfway across the state with the flat lands characteristic of Indiana. "I didn't stay long in Chicago. The bus was too cold. It chased me out," Mr. Sarraan noted. But he did see the White Sox win the American League pennant the same night he arrived in Chicago. "Thus I saw over television since it was a sell-out game," Mr. Sarraan said.

Left Chicago for West  
From Chicago he boarded another Greyhound super-cruiser for a awe-inspiring drive through such beautiful states as Iowa, where the tall corn had just fallen to gant cutters; Nebraska, with its beautiful city of Omaha; Wyoming - land of the cowboys and then to Salt Lake City. Here Mr. Sarraan left his bus for an overnight stay so he could visit the Great Salt Lake. On his way toward Las Vegas, Nevada, where beautiful chorines went with slot machines for the customer's attention, Mr. Sarraan struck up an acquaintance with the bus driver. The driver recommended a stop-over at the famed gambling city. The friendly driver even invited Mr. Sarraan (Continued on page 2)

# Agreement on Exploration Reached by Greece, Esso

The Greek Government and Esso Hellene Inc. recently signed an agreement granting the wholly-owned Standard Oil Company (S.O.) offshore exploration and development rights in certain areas of Greece. Ratification by the Greek Parliament will put the agreement into force.

Operations of Esso Hellene Inc. will be conducted on an area of approximately 1000 square kilometers located in the general area of the islands of Paxos and Zakinthos off the southwesterly coast of Greece and in areas of Kallini and Pyllos in western Peloponnese.

It has been agreed that Esso Hellene will spend a minimum of \$6.4 million (approximately \$15 million) in operations over a period of the first eight years. At the end of eight years no discovery has been made, the waters area will be relinquished to the Greek State.

The duration of the development concessions, to be selected by the corporation in case of discovery of oil, will be thirty years with the possibility of a ten-year renewal. This agreement represents a fifty-fifty venture in which the Greek State will receive 50 per cent of the net profits of the corporation.



ACCEPTING A thirteen-seven foot mooring launch from Howard B. Garig, representing Lago's Marine Department, is H. Odaber, left, of the Dutch Red Cross, Aruba division. The Red Cross intends to use the craft in its marine rescue activities.

ACCEPTING AN launch of trianta y siete pies of Howard B. Garig, representing Marine Department of Lago, is H. Odaber, robez, of Cruz Roja Holandes, division di Aruba. Cruz Roja ta pensa di usa e bato pa patrulla costanan y salva posible victimanan.

AN EXHIBIT of Lago industrial plants was included in the Netherlands Antilles section of the Aruban Trade Fair and Exposition held Oct. 30 to Nov. 9. The annual fair also commemorated the fifth anniversary of the new order of the Netherlands.

UN EXPOSICION di fotonan industrial di Lago a worde inclui den seccion di Antillas Holandes di e Feria Comercial di Surinan teal Oct. 30 te Nov. 9. E feria anan tambe a conmemora di cinco aniversario di e Staten di Reino Holandes.

# 1959 NEWS REVIEW

**JANUARY:** Lago officially became thirty years old Jan. 26... The refinery was toured by 110 students from Curacao... Lago was awarded its tenth Award of Honor by the National Safety Council for its safety achievement recorded in 1958... Mobile canteens were put into service in the refinery. A variety of hot and cold foods were offered to workers daily by the new facility...

**FEBRUARY:** The Esso Oranjestad, one of two Lago tugs, was dispatched on a 24-hour sea-going mission that culminated in the saving of a lone islanderman's life. A report released by Standard Oil Company (N.J.) showed that earnings of Lago's parent company and affiliated companies for 1958 had declined \$211 millions from the year before... Executive Vice-President F. E. Griffin told members of the Lions Club that the oil industry could remain healthy competitively in years to come by giving customers the quality products they demand... The International Seamen's Club in San Nicolas celebrated its twenty-fifth anniversary...

**MARCH:** Lago was first in safety again! The National Safety Council announced the refinery had retained first place in the annual contest. Lago had been first in 1957 with a frequency rate of 0.61 and won in 1958 with a 0.90 frequency rate... A glimpse of sailing as it appeared a century ago was enjoyed island residents when a three-masted marquentine appeared off the south end of the island... Radio amateurs took to the field for the first official field day of the Aruba Amateur Radio Club... The Dutch aircraft carrier HRMS Karel Doorman and two escorting destroyers visited Aruba and were enthusiastically welcomed by island residents...

**APRIL:** The LEC and management representatives agreed April 1 to a five per cent general increase for all constituents of the employee representative body. Similar salary adjustments were made for staff employees not falling under LEC representative. The contract with the Lago Employee Council, as well as side agreements, was extended for twelve months... Flu cases peaked April 13 the busiest day ever for the Employee Medical Center... CNY Capital Awards were paid for the top suggestions for 1958... A unique group of oksters over seventy toured the refinery...

**MAY:** More than 700 members of management attended the fifth annual Management Information Sessions and heard views of members of the Executive Committee and Management Staff... A project to equip forty-four crude oil tanks with an electronic gauging system was two-thirds finished... The annual party for staff & regular representatives was held at the Aruba Golf Club... A record crowd attended the annual Management Party held at the Aruba Golf Club...

**JUNE:** Nine Lago employees were elected to the Island Council to serve four-year terms... During the days of June 8 and 9, a field review of financial, operating and executive development activities was conducted at Lago. Leading the discussions were company executives from New York... A major improvement in Lago's Educational Refund Plan was a 33 per cent increase of the maximum refund obtainable... A contract was signed between Lago and the Amsterdam Ballast Company covering the dredging of San Nicolas Harbor...

**JULY:** The Queen of Holland, new center section dredger of the Amsterdam Ballast Company, arrived at San Nicolas Harbor to begin dredging operations... Color transparencies of eleven Lago employees were chosen by an impartial jury for the 1960 employee calendar... Island residents from all walks of life were spellbound by the magnificent National Symphony Orchestra of Washington, D.C., when it performed in Wilhelmina Stadium... The new Aruba Caribbean Hotel was officially opened and dedicated July 18...

**AUGUST:** Executive Vice-President F. E. Griffin left Lago after thirty years' service to become deputy general manager of the Abadan Refinery in Iran. He also became a director of the Iranian Oil Refining Co., N.V... A lone sailor in a twenty-eight-foot sloop stopped at Aruba enroute for American Samoa... A former expatriate Lago employee, Ralph Watson, and his wife set up a scholarship fund for West Indies students... Lago went on the air with its Lago Hour radio program Aug. 23... The 100th Anniversary of the oil industry was celebrated in words and print at Lago... A giant tanker was christened Esso Aruba in a German shipyard Aug. 15...

**SEPTEMBER:** Lago's 25,000th tour visitor turned out to be a gracious lady named Mrs. Eliza Bonifacia Lopez, sixty-six years young... Off to school in Holland went several students who received Lago scholarship Foundation grants... Lago Sport Park officials had their voluntary efforts recognized in the form of a party and dinner at the American Legion Home...

**OCTOBER:** Dining Hall workers boasted, and rightly so, of working over 300 days without anyone incurring an injury of any kind... A sleek new U.S. destroyer, the U.S.S. Morton, called at Aruba. Hundreds of island residents toured the modern vessel... Ten employees sought five vacancies on the Lago Sport Park Board... The acting postmaster of Aruba set deadlines for the coming avalanche of Christmas mail... Lago's Administration Building got a new tenant Oct. 23. General Services moved its Administration Offices there...

**NOVEMBER:** Major revisions were announced for Lago's Coin Your Ideas program... For the twenty-first consecutive year, participants in the Lago Thrift Plan received a company-given additional contribution. Employees in the plan received sixty-five cents for each guideline they deposited in their accounts during the fiscal year... The LEC set refinery-wide elections for Dec. 9 and 10... The facilities of the new Aruba Caribbean Hotel were used by Lago when it was host to the Western Hemisphere Manufacturing Technical Committee... Aruba was the scene of the big International Spearfishing and Trolling Tournament held Nov. 13 and 14. Headquarters was the new hotel...

**DECEMBER:** Twelve men sought four LEC posts in elections held Dec. 9 and 10... The cat cracker once again became a giant Christmas tree with its strings of brightly colored lights and revolving shiny stars... Sixty-seven voices of the Lago Community Choir thrilled audiences at the Lago Sport Park, Cultural Center and Lago High School during holiday concerts... The new Antillean flag was introduced and raised on Kingdon Day... The lush surroundings of the Aruba Caribbean Hotel enhanced Lago's annual Christmas Party for professional civil service employees...



January



April



June



July



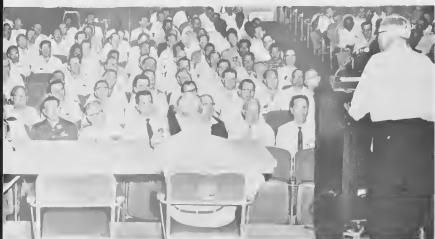
October



# Noticia di 1959 En Revisia



March



May



August

September



November

December

**JANUARI:** Lago oficialmente a cumpli trinta anja Jan. 26. Refineria a worde bisitá door di 110 stadante di Caracas... Lago a worde otorgá su di diez Premio di Honor door di National Safety Council pa su acoemplimento di 1958... Cantina mobil a worde poni na servicio den refineria. Un variedad di cuminda fra y cayeña ta worde ofreci na trahadonan tra dia door di e facilidad nobo...

**FEBRUARI:** Easo Oranjestad, un di e dos remodelacionan di Lago, a worde despacha sirha un mision di 24 ora na bamaer cu ultima den salbamento di bida di un piscador cu a drief... Un informe publico door di Standard Oil Company (N.J.) a muestra cu ganamento di e compania parente di Lago y companianan afiliado durante 1958 a baha \$241 million compará cu e anja anterior... Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffín a bisa miembronan di Lions Club cu industria petrolero por keda competitivo den anjanan venidero dunando clientenan e productonan di calidad cu nan demandas... International Seamen's Club na San Nicolas a celebra su biñti-cinco aniversario.

**MAART:** Lago tabata promer atrobe den seguridad! National Safety Council a anuncia cu e refineria a retene promer lugar den e concurso anual. Lago tabata promer na 1957 cu un frecuencia di 0.61 y a gana na 1958 cu frecuencia di 0.60... Un viaxero di negociacion manera e tabata un siglo pasá a worde brindá residentenan di e isla ora un balastro di tres mastre a aparece na punto zuid di e isla... Amateurnan di radio a campu den mondi pa di promer field day oficial di Aruba Amateur Radio Club... E portavoz di industria a habri un dia di mas ocupá pa Employee Medical Center... Premianan mayor di CYI a worde pagá pa e mehor ideanan di 1958... Un grupo unico di hendenan bieuw, cu a pasa setenta, a bisita refineria...

**APRIL:** Representantenan di LEC y directiva a combini April 1 ariba un aumento general di salario por ciento pa tur consociacionnan di LEC. Abustamento similar di salarionan a tumu lugar pa empleadonan di staff cu no ta worde representá door di LEC. E contract cu Lago Employee Council, y tambe e comisionnan incidental, a worde extendi pa diez-dos luna. Cuestion di influencia a hasi April 13 dia di mas ocupá pa Employee Medical Center... Premianan mayor di CYI a worde pagá pa e mehor ideanan di 1958... Un grupo unico di hendenan bieuw, cu a pasa setenta, a bisita refineria...

**MEI:** Mas cu 700 miembru di directiva y a tene di cinco sesionnan anual informativo di Directiva y a tende vistanan di miembronan di comitè checuivo y management staff... Un proyecto pa furni cuarenta y cuatro tanki di azeta crudo cu un sistema electronic di gaunging tabata terminá pa dos tercenan parti... E party anual pa representantenan staff a regular a worde tene na Aruba Golf Club... Un multitud mas grandi cu nunca a atende e Management Party anual Mei 16 na Aruba Golf Club...

**JUNI:** Nuebe empleado di Lago a worde eligi den Eilandraad pa periodo di cuatro anja... Durante dianan di Juni 5 y 9, un estudio di actividadnan financial, operativo y checuivo a tumu lugar na Lago. Encabezado y discusionnan tabata checuivonan di compania for di New York... Un mehoracion grandi den Educational Refund Plan di Lago tabata un aumento di \$3 por ciento di e reembolso maximo cu por worde obtene... Un contract a worde firmá entre Lago y Amsterdamse Ballast Maatschappij cubriendo dragamento di haaf di San Nicolas pa un profundidat di cuarenta y dos pis...

**JULI:** Queen of Holland, draga cutter auction nobo di Amsterdamse Ballast Maatschappij, a yega den haaf di San Nicolas pa cuminsa operacionnan di dragamento... Transparecianan di color di diet-un empleado di Lago a worde escogi door di un jury imparcial pa e celebrá di 1959... Reasistencia di e isla for di tur ranganan a bida a keda fasciná cu e magnifico National Symphony Orchestra of Washington, D.C., ora e a toca den Wilhelmus Stadium... Aruba Caribbean Hotel nobo a worde habri oficialmente Juli 18...

**AUGUSTU:** Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffín a laga Lago Aug. 6 despues di trinta anja di servicio pa bira general manager di Abadan Refinery na Iran. Tambe e a bira director di Iranian Oil Refining Co., N.V... Un nabegante solitario den e sleep di hanti-choho pis a pasa Aruba, camina na Simoa, Americano... Un anterior empleado expatriá di Lago, Ralph Watson, y su esposa e estableci un fondo di beca pa studentenan di West India... Lago a cuminsa su promera radial Aug. 23... Un taqunero gigantesco a worde baptizá Easo Aruba, na un astilleria Aleman Aug. 15...

**SEPTEMBER:** Di 25,000 habitante di Lago ariba tora a resulta un graciosa dama Sra. Eliza Bonifacia Lopez, sesenta y seis aña di edad... Varios estudiante cu a recibí subsidio di Lago Scholarship Foundation a laga sali pa Holanda... Oficialnan di Lago Sport Club a organiza un fuercionan voluntario reconoci den forma di un fiesta y comenento na American Legion Home...

**OCTOBER:** Traha dorana di Dining Hall justamente tabata erguyoso di e traha mas di 500 dia sin ningun desgracia di mas minimo di ningun sorto... Un destroyer Americano nobo y elegante, U.S.S. Morton, a bisita Aruba. Cientos di residentenan di e isla a bai mira e bapor moderno... Diez empleado a competi pa cinco vacatura den Lago Sport Park Board... E director interino di portanan a pone e anja pona fecha final pa e imponente avalancha di paki y certanan di Pascu...

**NOVEMBER:** Cambianan grandi a worde anuncia pa programa di Cois Your Ziens di Lago... Pa di biñti-un aña consecutivo, participantenan den Lago Tariff Plan a recibí un contribucion adicional duna door di Compania. Empleadoenan den e plan a recibí sesenta e cinco cents pa cada florin cu nan a deposita ariba nan cuenta durante e anja fiscal... LEC a firma eleccion general den planta pa Dec. 9 y 10... Facilidadnan di Aruba Caribbean Hotel nobo a worde usá door di Lago ora e tabata hospedá di Western Hemisphere Manufacturing Technical Committee... Aruba tabata sitio di e gran Concurso Internacional di Spearfishing and Trolling Nov. 13 y 14. Cuarta general di e evento tabata e hotel nobo...

**DECEMBER:** Diez-dos candidato a competi pa cuatro puesto di LEC den e eleccion Dec. 9 y 10... Un vez mas cat cracker a bira un gigantesco kerstboom cu su multitud di brillante herman di color y strea cu ta draf... Sesenta y siete voces di Lago Community Club a hasi un aulescionan na Lago Sport Park, Cultural Center y Lago High School durante e concertacion di dianan di fiesta... E bandera Antillano nobo a worde introduci y hila ariba Dia di Reino... E ambiente di oficial di Lago, Caribbean Hotel a cumi mas brillo na e fiesta anual di Pascu duna door di Lago pa ambentacionan di gobierno...



BOYS OF pleasure can be derived from stamp collecting. This youthful philatelist is R. Simmons, secretary of the YMCA Stamp Club in San Nicolas.



ADULT LEADER of the YMCA philatelist (stamp collector) is L. A. Lejeuz, clerk in the Wholesale Commissary Office. Mr. Lejeuz has nearly 25,000 stamps in his collection.



BOYS ALL over the world, and girls too, enjoy their stamp collections. Philately can lead to a better understanding of world history and geography as well.

ORANAN Di placer por resulta for di coleccionamento di stampilla. E filatelia hobenan ta ta R. Simmons secretario di YMCA Stamp Club na San Nicolas.

ADULT LEADER di filatelianan di YMCA (Colectadonan di stampilla) ta L. A. Lejeuz, klerk den Wholesale Commissary Office. Sr. Lejeuz tin casi 25,000 stampilla den su

BOYS MICHANAN DEN benter mundo, y mucha hobenan tambe ta goza di nan coleccionamento di stampilla. Filatelia por hiba na un mejor conocimiento di historia mundial y geografía.

## Stamp Collecting's An Interesting Hobby Start of Philately Dates Back to 1840

Of all the YMCA's activities, philately is probably one of the quietest and most educational. Philately means stamp collecting and to the fifteen boys in the YMCA Stamp Club it means "open sesame" to a host of the world's treasures. Through stamp collecting, the youths get extra-curricular lessons in geography and world history — all the time adding to their previous collections.

Not only do the boys discuss philately in general at their Monday afternoon meetings but being trading among the collectors takes up a large portion of each weekly session. They are ably guided in this hobby by L. A. Lejeuz, clerk in the Wholesale Commissary Office, who is the YMCA's adult leader of the Stamp Club. He started the club in January, 1955, even before the present YMCA building was completed. Of the fifteen boys who chartered the club, twelve are still active members of the group. The boys add to their collections through pen pals in YMCA stamp clubs in the U.S. and are presently developing ties with youthful collectors in other countries. Mr. Lejeuz has been interested in philately for over sixteen years. He has about 25,000 stamps in his collection (no duplicates) and many, many more if his duplicates are counted. Of the nineteen first day covers issued in the Netherlands Antilles in the last five years, Mr. Lejeuz has seventeen. Two are missing from his collection are the 1955 cover commemorating the visit of Queen Juliana and Prince Bernhard and the 1955 Statute Day cover. His most prized stamp, featured on this page, is the 25-pfunder air mail stamp.

Why the interest in these rare pieces of perforated paper that are oft-times valueless or in some cases too precious for the average philatelist's pocketbook? To understand the intense interest in this hobby we must start at the beginning.

The first postage stamps for prepayment of letter postage came into being in 1840. The idea of prepaid postage was that of Mr. Rowland Hill (later, Sir) who proposed a radical change in Great Britain's

postal setup. As a result of his pamphlet, "Post Office Reform," published privately in 1837, the treasury reduced postage rates to uniform charges and accepted Mr. Hill's "bit of paper just large enough to bear the stamp" (he meant the hand-stamp imprint of the post office) "and covered at the back" from the Greek which literally means, love of the untaxed. A letter delivered bearing a postage stamp was free of charge to the recipient as the stamp rendered it "untaxed" — thus philately, love of the untaxed.

This was philately born. No one knows exactly when stamp collecting came into being but it must have been after May, 1839, when the first postage stamps were put on sale. Collectors had to wait until 1865 to call themselves philatelists. The word was coined by a Frenchman, M. Herpin, who invented it from the Greek which literally means, love of the untaxed. A letter delivered bearing a postage stamp was free of charge to the recipient as the stamp rendered it "untaxed" — thus philately, love of the untaxed.

(Continued on page 7)



ALL BOYS like to trade whether it be stamps, marbles, toy cars or the like. Exchanging stamps are C. Stroude, left, and R. Simmons, right members of the YMCA Stamp Club.

TER MICHANAN ta gusta hac cambio sea stampilla, kuki, auto di hanga y cosas por estilo. Cambando stampilla ta C. Stroude, robes, y R. Simmons, tur dos miembro di YMCA Stamp Club.

## Filatelia Ta Hobby Interesante

Di tur e actividaddan di YMCA, filatelia ta probablemente uno di mas keto y educativo. Filatelia ta nifica coleccionamento di stampilla y pa e diez-cinco hobenan den Stamp Club ta ta nifica entrada liber den un mundo di tesoro. Door di colecta stampilla, e muchanan ta haya les pafor di schol den geografía, historia y — mientras tantu agregando cerca nan coleccion precioso.

No solamente e muchanan ta discuti filatelia en general durante nan reunion, nan Dialuna atardi pero intercambio animá entre e hobenan ta ocupa un gran parti di e reunion tur siman. Nan ta wordé guiá competentemente den e caski door di L. A. Lejeuz, klerk den Wholesale Commissary Office, kende ta e lider adulto di e Stamp Club. El a cumenza e club na Januari 1955 hasta promer cu e actual edificio di YMCA a wordé completá. Di e diez-cinco hobenan cu a principio e club ainda diez-dos ta miembro activo. E hobenan ta enriquece nan coleccion door di amigonan

di correspondencia den YMCA Stamp Clubs na America y ta actualmente desarrollando contacto cu coleccionan hoben den otro paisnan. Sr. Lejeuz ta interesá ta den filatelia pa mas cu diez-see anja. El tin como 25,000 stampilla den su coleccion (ningun dobel) y ainda hopi, hopi mas si conta eonan dobel. Di e diez-nueve envelop di emision special sea den Antillas durante ultimo cinco anja, Sr. Lejeuz tin diez-see. E dos cu falta den su coleccion ta eonan di 1955 conmemorando e bisbeta di Reina Juliana y Prins Bernhard y eonan di 1955 na ocasion di Dia di Statutu. Su stampilla mas tímá, manátra ariba e pagika aki, ta eonan di correo aereo cu un valor di 25 florin

Pakiko E interesá? Pakiko e interes den e pida papelon chikito perforá cu mayor parti no tin ningun valor den den algun caso mucho precioso pa cartera di e filatelistas promedio? Pa comprende e interes den e hobby aki nos mester cuminsa benentramente for di adiantá!

E promer stampillan pa pagomento di costo di post a bin na vigor na 1840. E idea di paga e gasto den e forma aki tabata di Sr. Rowland Hill (después el a haya titulo di Sir) kende ta propuso un cambio radical den e sistema postal di Inglatera. Como resultado di su escritura "Reforma Postal," publicá ariba su mes na 1837, teoricamente a reduci tarifannan postal pa cobrannan uniforme y a acepta e idea di Sr. Hill tocante "un pida papelon bastante grandi pa carga e sello" (el tabata klerk mesa e sello cu post-kantoor ta pone ariba carta) "y cubri na banda patras cu un substancia glu-

tinosa, cual ta pega duro ariba e cartera ora bo muhe' le un tiki."

Asina filatelia a nace. Ningun hende aabí exacto ki tempo coleccionamento di stampilla mes a cuminsa, pero mester tabata poco despues di 1840, tempo cu e promer stampillan a wordé ofreci na bende. Coleccionan mester a wordé ta 1865 ya yama nan mes filatelistas. E palabra a wordé introduci door di un Francés, M. Herpin, kende a derivé for di e palabra Griego cu ta nifica literalmente amor pa loke no mester paga belasting ariba. Un cartu cu wordé entregá y cu tin stampilla ariba, tabata libry di costo pa eonan cu ta recibie lo que e stampilla tabata hac cu "no mester paga belasting ariba" — Ta aki tantu ta bin e nomenclatura.

E promer stampilla di Hill a wordé imprimi usando e proceso di Jacob Perkin, un Americano. El a inventa e proceso di triple transfer pa produci angustacion di stail na 1819 y a wordé invita pa Inglatera door di gobierno pa introduci su metodo aya. E promer stampilla tabata un adorno roond di e portret di rena. Ariba su ebez tabatin e palabra "Postage" e skuman ariba tabata embelici cu e ora pa bende, abey di costo pa eonan cu e indicacion "In Penny" o "Two Penny" y den e skuman abao tabatin letra nan.

E uso di stampilla a plama pa Brazil na 1843 y pa Suiza e mes anja. E promer stampilla adheivo na Estados Unidos a wordé aserá na 1842. E colonnan Britanico di Malaya a mester nos valeren na 1847 cual a bera dos di e variedadnan cu ta mes basá door di filatelianan

(Continued on page 8)



IN THE last five years, the Netherlands Antilles has issued nineteen first day covers including three of the six pictured here.

DEN E pasado cinco anja, Antillas Holandes a saca diez-nueve envelop di promer dia incluyendo tres di e seis picturá aki.

# Tromp Wins Top November Ideas Award of Fls. 540

The two top suggesters in November were T. Lindsay Jr., Accounting Department, and S. Tromp, Mechanical-Machinist. Mr Lindsay received a CYI award of Fls. 360 for his idea which led to the elimination of sending cable reports of meetings. The sum of Fls. 540 went to Mr. Tromp for his suggestion to drill and tap shafts on the coupling end of motor rotors.

The new system suggested by Mr. Lindsay, only one FRIB cable is sent to New York following the monthly meetings and air mail copies are sent at negligible cost to other FRIB members.

Mr. Tromp's worthwhile suggestion provides the means for installing couplings on electric motors without damage to couplings or bearings. Both ideas led to considerable savings to the company.

In all forty-five ideas were adopted for payment in November and a total of Fls. 2160 was awarded to suggesters. Award winners and the amounts received were:

|  |          |  |
|--|----------|--|
| Accounting   |          |  |
| T. Lindsay, Jr.  | Fls. 360 |  |
| Exte. Discontinue FRIB monthly sending cables                      |          |  |
| E. Solinger  | Fls. 70  |  |
| Main-Trust Fonten  | Proposed |  |
| changes to cooling system of No. 5 Bida engine                     |          |  |
| Mechanical Admin.  |          |  |
| D. B. Wood   | Fls. 40  |  |
| F. L. Hemaker  | Fls. 20  |  |
| G. K. Abraham  | Fls. 20  |  |
| Machinist  |          |  |
| S. Tromp   | Fls. 540 |  |
| Match-drill bit & tap coupling end of motor rotor                  |          |  |
| E. Hazed   | Fls. 30  |  |
| J. I. Brown  | Fls. 30  |  |
| V. Torciti   | Fls. 30  |  |
| W. Larren  | Fls. 30  |  |
| J. Kelly   | Fls. 25  |  |
| J. I. Brown  | Fls. 25  |  |
| E. Koslman   | Fls. 25  |  |
| Metal Trades   |          |  |
| C. Vrolijk   | Fls. 25  |  |
| Paint  |          |  |
| D. Kelly   | Fls. 25  |  |
| Yard   |          |  |
| P. Coes  | Fls. 20  |  |
| Process C&E  |          |  |
| S. B. Suberland  | Fls. 50  |  |
| Remove present "check valve in the discharge line of pump No. 1444 |          |  |
| J. E. Kelly  | Fls. 30  |  |
| N. Kelly   | Fls. 30  |  |

|   |         |  |
|---|---------|--|
| Cracking  |         |  |
| P. Flenning   | Fls. 50 |  |
| P-Cracking-No 10 V.B. Install traps on steam line to oil burners on crude furnace |         |  |
| R. E. Mau Asam  | Fls. 30 |  |
| R. Coes   | Fls. 30 |  |
| A. J. Thomson   | Fls. 30 |  |
| A. Croes  | Fls. 25 |  |
| E. Trunon   | Fls. 25 |  |
| M. J. B. de Vries   | Fls. 25 |  |
| C. Hassell  | Fls. 25 |  |
| E. Tromp  | Fls. 25 |  |
| R. E. Mau Asam  | Fls. 25 |  |
| R. Coes   | Fls. 25 |  |
| LOF   |         |  |
| A. J. Hilde   | Fls. 40 |  |
| H. V. Besselin  | Fls. 30 |  |
| F. Fingst   | Fls. 30 |  |
| H. V. Besselin  | Fls. 30 |  |
| M. Geerman  | Fls. 25 |  |
| Utilities   |         |  |
| D. Geerman  | Fls. 25 |  |
| A. Brown  | Fls. 25 |  |
| Tech. Serv. Dept.   |         |  |
| EIG   |         |  |
| M. Rozager  | Fls. 25 |  |
| Eng.  |         |  |
| A. Rahm   | Fls. 50 |  |
| Mech.-C&E Replace all refinery retorters with I Group D types                     |         |  |
| J. B. Wix   | Fls. 25 |  |
| J. U. Reyes   | Fls. 25 |  |
| Lab. No. 1  |         |  |
| V. F. C. Gonzalez   | Fls. 30 |  |
| M. Young  | Fls. 30 |  |
| Processes   |         |  |
| W. J. Diaz  | Fls. 20 |  |

# Departmental Softball Starts

They ball' rang out at the Lago Sport Park Jan. 12 as action in the inter-departmental softball league for 1960 got underway. Seven teams are competing for championship laurels in the contests Game time is 8 p.m. Scheduled for the opener was Garage vs Metal Trades. G.O.B. took the field against Kellogg, Jan. 14 and Storehouse is scheduled to play the Mechanical softballers Jan. 19. Other contests are Electrical vs Metal Trades, Jan. 21; Garage vs Kellogg, Jan. 28; G.O.B. vs Mechanical Jan. 28; Storehouse vs Metal Trades, Feb. 2, and Electrical vs Kellogg, Feb. 3.

The schedule is incomplete at present but more games will be played and league competition will continue into March.

### Sr. Sarran

*(Continued de pagina 1)*

hops hende ey pero mayorita hende tabata maroon. Pero na Fivert Leven na mura dos peticia fantastico Uno, aruba glas, tabata Ultimo Sema E otro, aruba panjo, tabata un pagamento increíble. Tabata eun di Crozierfacion y e tabata un calidad tri-dimensional cu ta haci cu ta dudo pa hende heru cu e ta sintá cun. Sr. Sarran a baha.

Por di Los Angeles el a tuma un viaje aruba pa San Francisco unda el a rompe su continuidad di viaje cu bus pa baha pa e ciudad den justinote di California. Na aeropuerto el a worde saludá door di e figura bon comol cu un longo tabata na Lago Gilbert Brook, antes jefe di Lago Police Department y ayur jefe di su mesa agencia di detective privado na Pasadena. "Mi a baya un viaje en vista di berdad di San Francisco," Sr. Sarran a busa Sr. Brook a haba un tur camina "Fishermen's Wharf pa abona Meade. Chica, banga di Golden Gate, un cuadro den troley door di Market Street, un visita aruba e impresionante prison di Alcatraz cu ta nani den e babilu na vista imprecionante di e ciudad den ornan di anochi Door di catedral y curajo di Sr. Brook, un hotel na San Francisco a baha un puste culminante di mi viaje."

Regresando Aruba, Sr. Sarran a laga Los Angeles cu un pa drenta Mexico door di El Paso, Texas. E eficiencia di su viaje cu bus a bira pero malo, el a baha, como el nester a bordia un bus mas bener y viaje door di camina mal leni pa yega na e capital di Mexico. "Mexico City ta bantá sin comparacion. E tin bantá nobilidad y hende agradable," el ta conta. Tempo tabata bira cortey y pesey el a laga capital di Mexico Oct. 27 na camina pa Cax. El a subi un otro Greyhound Steamcar na Laredo, Texas, unda el a considera comol un lugar ideal pa baha Mexico. "E ciudad ta baha un pais precioso cu na Aruba loke ta haciele un lugar agradable pa pasa pension." Su bus a habere New Orleans y el a baha un largo di Golf Coast pa Miami. Aruba na su punto di salida Oct. 29 y a baha back pa Aruba via Jamaica.

Sr. Sarran a reperti cu el a pasa un vacation mas agradable y interesante. "Mi costo di transportation, tanto di aeroplano como di bus, pa baha e modo mullu ta baha bastante bon loke ta hopi razonable," el a baha El a recomenda altamente e forma aki di viaje como e mator na mura Estados Unidos y gustoamente el lo duna mas detaye na ecran cu ta plinea pa pasa un vacation asina na Estados Unidos.

And so it goes Stamp collecting today means it's enthusiasts in the tens of thousands. A typical club is the Aruba Philatelic Society which has about fifty members. The number of its is has become so great that many of its members speculate and collect only the stamps of one country, or one continent or stamps of one period.

Philatelists like most hobbyists, have coined their own "working" vocabulary and common to them are such words as "mint," "used," "stamp's condition; precanceled and postcanceled; basics; stamps that have been cut in half; miniature sheet; double transfer cover; sequestered, two or more stamps unseparated from each other, con stamps; double impression; block; and many, many others.

Stamp collecting's popularity can be of interest to the general public, especially when information is made available about a rare, and expensive, issue. A well-known American stamp collector, United States' stamps 24-Cent Inverted Center Alit.



THIS GROUP recently honored the Jan. 12 retirement of Luciano Kock, Mechanical-Pipe at a Luncheon. Left to right are: R. O. Kock, Mr. Kock, Mr. R. J. Protera, F. A. Maduro, N. Dirks, H. Hooey and R. J. Bruwer. E GRUPO aki recientemente a honra e retiro Jan. 12 di Luciano Kock, Mechanical-Pipe na un comida.



BEFORE CHARLES E. Meyers, Process-Utilities, left Lago Nov. 1 for subsequent retirement he was honored with a luncheon attended by from left to right, Miss Flavia Meyers, his daughter; Mr. Meyers, W. L. Ewart, A. Meyers, F. Hebront and J. J. Johnson.

PROMER CHARLES E. Meyers, Process-Utilities, a Lago Lago Nov. 1 pa retina subsequentemente el a worde honra cu un comida.



RELAXING AFTER a luncheon honoring the retirement of Stephen Cox, General Services-Crafts, who left Nov. 1 for subsequent retirement, are, left to right, Alfred Fox, Mr. Cox, P. J. Tricarics, J. Wilson, C. L. Lake and F. Legeukamen.

POSANDO DESPUES de un comida cu honor di pensionamento di Stephen Cox, General Services-Crafts, hende a sili Nov. 1 pa retina.



THE RETIREMENT of John J. Mardeborgh, Mechanical-Pipe, was honored with a luncheon shortly before he left Jan. 1. Left to right are C. A. O. Bryson, Mr. Mardeborgh, J. R. Protera, G. G. Priest, C. M. A. Da Silva and R. J. Bruwer.

PENSIONAMENTO DI John J. Mardeborgh, Mechanical-Pipe, a worde honra cu un comida poco promer cu el a laga Lago Jan. 1. Di dret pa dretchi ta C. A. O. Bryson, Sr. Mardeborgh, J. R. Protera, G. G. Priest, C. M. A. Da Silva y R. J. Bruwer.



# The Esso News

VOL. 21, No. 3

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

January 30, 1960

SAILING PAST its namesake is the new Esso Aruba which visited San for the first time Jan. 11. Prominent in the background is Mt. Hooger. For more pictures of the ship's arrival, see pages 4 and 5 of this issue.

Nickas Harber  
For more pict-

PASANDO DILANTI su toycoya to Esso Aruba nobo cual a buhita haf di San Nicolas pa di promer vez Jan. 11. Banda patras Serre Hooger ta resulta. Pa mas portret di yegzede di e bapor, mira pagina 4 y 5 di e edicion aki.

## Reduccion di Desperdicio di Azeta Ta Obheto di Estudio

E estudio di Lago pa conservacion di azeta oficialmente a cuminsa Jan. 11 ora un equipo special baa direccion di J. H. McClintock di Esso Research and Engineering Company a cuminsa su estudionan tocante desperdicio di azeta. E estudio tin varios obheto en cuanto reduccion di desperdicio cu ta resulta di fabricacion, transportacion y refinacion di azeta.

E obheto number uno y mas importante pa su desroya programanan a largo termino pa reduci desperdicio:

### Four Process Men Awarded 30-Year Pins

The Process Department had the floor at the recent thirty-year service award ceremonies. Four employees recognized for their long service at the Jan. 3 function are:

**Fred Acid & Eddeleanu** came both Joseph N. Rogers, assistant operator, and Samuel Douglas, controller, to receive plaques for their achievement. Honored from Receiving & Shipping (Wharves) was Hose M. DeCuba, dockman. From Light Oils Finishing came Lawrence S. Masby, maintenance foreman.

The presentation of the coveted service emblem and certificate were made by General Manager W. A. Murray who commended each of the men for having attained such long service and for having made their contributions to the company's welfare over the years.

Each man's service record was outlined by Process Superintendent M. E. Fink who personally congratulated the four on behalf of himself and the department.

Mr. Rogers began his Lago service Jan. 6, 1930 as a laborer in Acid & Eddeleanu, the division in which he has remained during his entire thirty-year service. He became a sub-pump wheeler the following December and later became an operator helper second class. He was promoted to process helper C in 1936, process helper B in 1937 and process helper A in 1939. His next advancement was to controller in 1945 followed by his promotion to assistant operator, his present position, in September.

(Continued on page 2)

nan den refineria na e maximo economico. Actualmente desperdicio di azeta ta 3580 barril diariamente.

E desperdicio di azeta aki a sumina a crecible total di 1,306,700 barril di azeta na 1959 sol!

Ainda ta mas sorprendente ora wordu comendari cu e volumen di e perdiddan anual di azeta di Lago ta igual na tur a gasoline cu lo wordu gastu door di tur e autonan na Aruba durante e promer diez aña! Esaki ta bastante pa yena e gigantesco Esso Aruba cuatro vez.

Segun Sr. McClintock, un experto di conservacion di azeta durante hopi aña, un otro obheto importante ta pa entrega empleadonan di Lago den e manera y modonan pa controla y reduci e desperdicio di azeta.

### Grupo e Nucleo

"Nos grupo cu ta haer e estudio ta solamente e nucleo di un equipo pa conservacion," Sr. McClintock a bisa, "y cada empleado di Lago ta un miembro di e equipo ey. Conservacion di azeta, a reduccion di desperdicio di azeta, ta asunto di tur hende." Asistiendo Sr. McClintock directamente den e estudio ta W. M. Hager y G. H. Touchstone, tur dos poni ariba encargo special durante curso di e estudio.

Un tercer obheto importante di e estudio, cual lo tumata entre, lo ta e controlo luna pa luna completo, lo controla luna pa luna e conservacion den organizacion y operacion di un programa pa controla desperdicio di refineria, asina cu un economizacion arba desperdicio di azeta na Lago por wordu manteni en adelante.

Aspectonan importante di e estudio lo inclui confirmacion di perdiddan reportu y e balaadon di fuertenan individual di perdida. "Nos ta investigando y congoio fuertenan desperdicio cu por spara Lago plies mes tera. Esseyman not meetr remedia mes ora," Sr. McClintock a bisa. "Ya nos

(Continued on pagina 3)

Lago's Oil Conservation Survey officially got underway Jan. 11 when a special survey team under the direction of J. H. McClintock of the Esso Research and Engineering Company began oil loss studies. The survey has several objectives in leading to the reduction of manufacturing, transportation and purchased products oil losses.

Number one objective or purpose is to develop immediate and long-range programs to lower refinery losses to the economic minimum. At present, oil losses are 3580 barrels a day. This amounts to a staggering total of 1,306,700 barrels of oil lost in 1959 alone!

It is even more sobering when it is considered that the volume of Lago's annual oil loss is equal to all the gasoline consumed by all the cars in Aruba in a ten-year period! This is enough to fill the gigantic new Esso Aruba's tremendous cargo carrying tanks for over four voyages.

According to Mr. McClintock, an oil conservation expert of many years standing, another important objective is to train Lago employees in the ways and means of controlling and reducing oil losses.

"Our survey group is merely the nucleus of an oil conservation team," Mr. McClintock said, "and each and every Lago employee is a member of that team. Oil conservation—

## Paula Ta Hay a Promer Premio Segun CYI Nobo

Un tradesman A den Carpenter Shop di Mechanical Department a gana e distincion di ser e promer empleado cu ta recibí un premio segun su ingreso aki ta Etgenio M. Paula, kende a wordu regala Via 75 pa su siza cual a condici na apartamento di tempo y material. Sr. Paula a sageri pa usa un jig di palo y schuurpapier graf pa arena, e had den blokkanan di insulation Foam Sil.

Ei a bini ariba e iden aki ora di tabata formando algun can di e blokkanan pa wordu usa den feno-

(Continued on pagina 3)

reduction of oil losses — is everybody's business." Directly assisting Mr. McClintock in making his survey are W. M. Hager and G. H. Touchstone, both on special assignment during the course of the survey.

A third major objective of this survey, which will take from three to four months to complete, will be to contribute concrete information toward the organization and operation of a refinery loss control program so that the economizing of Lago's oil losses can be maintained in the future.

Important aspects of the survey will include confirmation of reported losses and the isolation of individual sources of losses. "We are investigating and correcting oil loss sources that can save Lago money at once. These we must get after right

away," Mr. McClintock said. "We have already conducted evaporator losses in the tank farm so that corrective measures can be undertaken." Mr. McClintock reported that a team is investigating pump leakage throughout the refinery, the gasoline blending system is under study and TSD-Laboratories is compiling information on the hydrocarbon content in the Cracking Plant flu gas stack.

The team has paid a visit to the primary separator behind No. 1 Warehouse, the all-important end of the oil conservation chain. "An operator may feel that oil dumped in the sewer may be salvaged but, in effect, light products evaporate from the separator's wide open surface because of the high wind," Mr. McClintock said.

(Continued on page 2)



LAGO'S OIL Conservation Survey, headed by J. H. McClintock of Esso Research and Engineering Company, got underway Jan. 11. Grouped around Mr. McClintock, holding paper, are L. F. Ballard, left, chairman of the Oil Conservation Committee, and W. M. Hager and G. H. Touchstone, right, both members of the survey team on special assignment.

E ESTUDIO di conservacion di azeta na Lago, encabera pa J. H. McClintock di Esso Research and Engineering Company, a cuminsa Jan. 11. Grupo rond di Sr. McClintock, entre, ta L. F. Ballard, red, presidente di Oil Conservacion Committee y W. M. Hager, y G. H. Touchstone, banda drecha, tur dos miembran di e grupo di estudio cu awor ta cumpliendo cu e encargo special.

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Publishing N. V., with an OFFICE PUBLISHING EVERY OTHER SATURDAY, at A. W. A. NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

## Vice-President's Message:

### Lago's Oil Losses Are Everyone's Concern

During the next several months an oil conservation survey will be carried out as part of Lago's continuing effort to increase the profitability of our operations and improve our competitive position in the industry. A special task force has been set up to work with many of you to pinpoint oil loss sources in your operations, and to develop corrective measures. I am sure that each of you will welcome the opportunity to utilize the services of this group in your conservation efforts. The purpose of this survey is to reduce our oil losses to the economic minimum. This will require:

1. Detection of all potential sources of oil loss.
  2. Determination of the amount of loss from each source.
  3. Application of immediate and corrective measures to recover these losses.
  4. Development of budget projects for any substantial capital expenditure request.
  5. Preparation of an immediate and long-range objective for management control purposes.
- Lago lost 1,306,700 barrels of oil last year — a fact that is of real significance to all of us. None of us has to be told that this is a lot of oil. But the loss doesn't stop there. Losses of this magnitude directly increase the cost of producing our products which can ultimately affect our competitive position in world markets.

W. A. MURRAY  
Vice-President and General Manager

## Mensaje de Vice-Presidente:

### Pérdida de Azeta Ta Tur Hende su Cuenta

Durante e proximo lunanan, un estudio di conservacion di azeta lo wordi efectua como un parti di e esfuerzo continuo di Lago pa aumenta e grado di probecho di nos operacionan y pa mehora nos posicon competitivo den industria. Un equipo special a wordi designa pa traha hunto cu hopi di boso pa localiza fuertenan di desperdicio di azeta den nos operacionan, y pa desaraya medidanan correctivo. Mi ta sigur cu cada un di boso lo agrada e oportunidad pa usa e servicion di e grupo aki den boso esfuerzonan pa conservacion.

Objetivo di e estudio aki ta pa reduci nos desperdicionnan di azeta na un minimo economico. Pa haci lo siguiente:

1. Descubrimiento di tur fuertenan potencial di desperdicio di azeta.
2. Determinacion di magnitud di e desperdicio for di cada fuente.
3. Aplicacion mes ora di medidanan di coreccion pa recobra e desperdicio.
4. Desaroyo di proyectonan presupuestal pa pidi fondo.
5. Preparacion di un objetivo inmediato y a larga termino pa directiva por eherce control.

Lago a perde 1,306,700 barril di azeta anja pasá — un hecho cu ta di significancia grandi pa nos tur. Ningun di nos mester wordi bida cu esaki ta un cantidad di azeta. Pero e perdida na ta para aki. Perdida di e tamaño aki ta aumenta fuertemente e costo di produci nos productonan cual ultimamente por afecta nos posicon competitivo den mercadonan mundial.

W. A. MURRAY  
Vice-Presidente e Gerente General

## Lower Oil Losses Sought

(Continued from page 1)  
toek emphasized. "Corrective measures must have a competent program behind them so they will always be carried out. A correct material balance of oil received and oil shipped will give an accurate loss figure as a conservation guide."

Mr. McClintock is an oil conservation expert. Prior to his joining Esso Research and Engineering Company just six months ago he had been chairman of the Oil Loss Prevention Coordination Group of Standard Oil Company (N.J.) since the program's inception in 1934. He had been associated with the program since 1936 when M. C. F. Smith, then Jersey Standard vice president, set up the special group to lower oil losses. Mr. McClintock moved to the Esso Research and Engineering Company when Jersey Standard decided it would be more orderly to put its oil loss prevention group in the research organization. The prevention of oil losses is a major Jersey Standard program. The corporation lost a total of \$65,000,000 in worldwide oil losses in 1946 alone.

The survey will include all oil losses at Lago from the time crude oil is purchased until finished products are sold and shipped. The most important measure will be to consider

the economical feasibility of introducing many more corrective procedures and systems to reduce oil losses.

But Mr. McClintock emphasizes over and over again, it is the employee who will do most to help Lago reduce these losses. "It will be the man who spots a defective pump, leakage from a pump's packing gland or damaged pipe. It will be the sampler who flushes each line to minimum standards and the gauger who keeps tank hatches closed. It will be the employee who makes sure only water is drained from a tank and not gallons of precious oil. And it will be the operator who doesn't flare products just for convenience, who minimizes excessive production. It will be people keeping accurate material balances. Careful meter installation and maintenance by those involved is also highly important to the program. Wharfingers can help as can machinists, laboratory men, accountants, painters, electricians, practically anybody in the refinery. Helping will be the people who keep as much oil out of the sewers as possible. It's a task of a hundredfold measure but one that will go a long, long way in helping Lago produce its products at costs that keep it in a healthy competitive position in the industry."

## Cuatro A Recibi Emblema pa 30 Anja

Solamente Process Department tabata representa den e reciente ceremonia presentacion pa entrega di emblema y certificado pa treinta anja di servicio. Tur cuatro empleado cu a wordi tabata na nan largo servicio Jan 15, 1920.

Por di Acid & Edeleano tabata Joseph N. Rogers, assistant operator, y Samuel Douglas, controlman, pa recibi e premio pa nan aconplimento. Por di Receiving & Shipping (Wharves) tabata Hese M. DeCuba, dockman, y for di Light Oil Finishing a bin Lawrence S. Masby, maintenance foreman.

Presentacion di e emblemanan y certificado pa servicio a wordi haci door di Gerente General W. A. Murray cu a complimenta cada un di e hombernan cu a logra un servicion asina largo y pa nan contribucionnan na bienestar di compana over di anjanan.

E record di servicio di cada un di e empleado nan a wordi reposa door di Process Superintendent M. E. Pank being personalmente a felicitá e cuatro lambe na number di departamento.

### Sr. Rogers

Sr. Rogers a cuminsa su servicion na Lago Jan. 6, 1930 como laboreshen Acid & Edeleano, e division den cual el a keda durante henter su treinta aña di servicio. El a bira sulphur wheeler na December di e mes aña y mas despues el a bira operator helper second class El a wordi promoví pa process helper C na 1936, process helper B na 1937 y process helper A na 1939. Su siguiente promocion tabata pa controlman na 1944 ngui pa su promocion pa assistant

operator, su posicion actual na September 1950. Noma S. Rogers tabatin un ausencia deductible of un dia durante cu periodo di tempo.

### Sr. Douglas

Sr. Douglas a cuminsa cu compana Dec. 27, 1929, como laboreshen Acid & Edeleano, unda el tabata a keda durante henter su treinta anja di servicio.

El a bira sulphur wheeler na 1930 y operator helper segunda class na 1932. Despues el a bira process helper B na 1936. Sr. Douglas a wordi promoví pa process helper A na Julij 1937, y a wordi nombra controlman su actual position, na Januari 1939.

### Sr. DeCuba

E career di Sr. DeCuba a cuminsa Nov. 6, 1929 tempo cu el a bira laboreshen den process stills. El a bira still cleaner na 1932, despues a transferi pa Mechanical-Boiler como boiler helper B na 1937. Na 1940 el a transferi pa Mechanical-Building & Maintenance ngui pa un trabado pa Receiving & Shipping (Wharves) na 1942. El a bira wharfinger B na 1947 y wharfinger na 1951. Sr. DeCuba a wordi promoví pa dockman na Augustus 1950.

### Sr. Masby

Sr. Masby a bin Lago Jan. 3, 1930 como second class helper den Acid Plant. Na November 1932 el a transferi pa Light Oil Finishing como stillman first class. El a wordi promoví pa operator second class na Januari 1934, y pa operator first class na Mei 1936. Su siguiente promocion tabata shift foreman a bin na April 1945, y su promocion pa assistant shift foreman a bin na Januari 1950. Sr. Masby a wordi nombra maintenance foreman Mei 1, 1950.

## Thirty-Year

(Continued from page 1)

tenches, 1908 Mr. Rogers has never had a deductible absence nor a lost-time injury.

Mr. Douglas started with the company Dec. 27, 1929 as a laborer in Acid & Edeleano where he, too, has remained during his entire thirty years at Lago. He became a sulphur wheeler in 1930 and an operator helper second class in 1932. He later became a process helper B in 1936. Mr. Douglas was promoted to process helper A in July, 1937, and was named controlman, his present position, in January, 1939.

The career of Sr. DeCuba started Nov. 6, 1929 when he became a laborer in the process stills. He became a still cleaner in 1932 then transferred to Mechanical-Boiler as a boiler helper B in 1937. In 1940, he transferred to the Mechanical-Building & Maintenance followed by a move to Receiving & Shipping (Wharves) in 1942. He became a wharfinger B in 1947 and a wharfinger in 1951. Mr. DeCuba was promoted to dockman in August, 1950.

Mr. Masby came to Lago Jan. 3, 1930 as a second class helper in the Acid Plant. In November, 1932, he transferred to Light Oil Finishing as a stillman first class. He was promoted to operator second class in January, 1934, and to operator first class in May, 1936. His advancement to assistant shift foreman came in April, 1945, and his promotion to shift foreman came in January, 1950. Mr. Masby was named maintenance foreman May 1, 1950.



S. Douglas

J. N. Rogers

L. S. Masby

Hese M. DeCuba

## Patterson Sets Retirement Date

Leaving Lago Jan 31 for subsequent retirement will be Charles W. Patterson, carpenter and a General Services Crafts. Mr. Patterson's career started seventeen years ago in 1933. He started as a carpenter helper in May 27, 1942 in the former Colony Maintenance Division of the Mechanical Department. He was named a carpenter B in C. W. Patterson General Services-Crafts Feb. 1, 1945 and promoted to carpenter A in August, 1949. He plans to retire in St Vincent, W. I.

## Dos Ex-Emploado Promoví den Esso Marketing

Dos ex-empleado de Lago a wordé promoví reconocimientu den Esso Marketing Department (Standard Oil Company (N. J.)).

Nombra here di Paul Oll Section di Marketing Distribucion tabata un contracto pa e territorio chemical engineer den TSD Process. Tambe a bui cerca Marketing Coordination como un contracto pa e territorio chemical America Latino. G. W. Potts, antes marketing assistant na Lago. Sr. Harkins a cuminsa su carrera cu Esso Standard na August 1947 como junior engineer den TSD-Laboratorios na Lago El a transferi for di TSD-Process pa Export Sales Department di Crevale como technical assistant y despues a bira jefe di Supply and Transportation Section di e afiliado aki. Despues di un periodo di entrenamiento en Crevale el a wordé nombra assistant acting manager di Export Sales Department na 1956 cu encargo rotativo. El a bira jefe di Sales Department na New York na la fin di e mes aña, y na 1958 el a bira assistant manager di Export Sales.

Sr. Potts a wordé emplea dor di Jersey Standard el 11, 1940 como trademan third class den Mechanical-Instrument na Lago Pa un corto tiempo el a bira jefe di tabata safety inspector y na September di e aña aki el a wordé nombra marketing assistant. El a laga Lago Augustina, 1949, pa bira division manager di Esso 80 (Central America) na Honduras y na 1950 el a wordé nombra division manager na Guatemala. E siguiente aña el a wordé nombra northern division manager (Guatemala, Honduras/Balvador) ya 1953 el a bira division manager di e western region manager.

Sr. Potts a wordé nombra marketing manager interno di e division di Cuba na 1945 y mas tarde el a bira assistant di e division manager.

Na 1956 Sr. Potts a wordé nombra assistant division manager y despues division manager (Cuba).

## J. Quandt Nombra Foreman Jan. Den Dry Storage

Efectivo e promer dia di e aña aki, Jacinto J. Quandt a wordé promoví a bira dry storage foreman di General Services-Commissary for head dry storage clerk. E servicio di Sr. Quandt ta origina Cuba na 1935 tempo cu el a cuminsa traha cu General como laborer second class den Commissary Services-Commissary unit el a bira foreman den su carrera di buntic-astoria aki servicio. El a avanza pa laborer A na 1936 y pa bira apprentice sales clerk. El siguiente aña el a bira foreman cu a sigui tabata pa apprentice clerk. C. sales clerk, office clerk y head delivery clerk. El a bira head stock clerk na 1945 y mas tarde el a bira gerente. Su promocion pa head dry storage clerk a bui na October 1955.

## First CYI Award Paid Under Revised Plan

A Mechanical-Carpenter tradesman A in the Carpenter Shop has the distinction of being the first suggester to receive an award under Lago's revised CYI plan. The inspiration was Efigenio M. Paula who was awarded Fls. 75 for his idea which led to savings in both time and material. Mr. Paula suggested the use of a wooden jig and coarse sandpaper to shape the concave radius in Pissini insulating blocks.

He conceived the idea when assigned the task of shaping a few hundred of the bimetallic Petrochem furnaces at the Nos. 2 and 3 Combination Units. The job was being done with power cutters. The gritty blocks caused the cutters to wear rapidly. This caused the radius dimension to change quickly. Mr. Paula suggested that the outside radius be done with coarse sandpaper by hand in a wooden jig made to give the desired radius. This method was also used to shape the inside radius. The method is far better and faster than those used in the past.

### Direct Contact Established

Under the revised CYI plan direct contact between the suggester and his immediate supervisor has been adopted which, the CYI committee felt, would lead to better ideas. In Mr. Paula's case his immediate supervisor was F. Christiansa, Carpenter Shop foreman, who studied Mr. Paula's idea, saw its merit and sent it to the level of management. Mr. Paula had authority to adopt the suggestion along with his recommendation.

The direct contact procedure between employer and employee suggests was hailed as an important change in the CYI plan. Employees can be stimulated into suggesting better ideas which should lead to more awards being granted and big dollar savings paid—all to the benefit of both suggester and company.



FIRST EMPLOYEE to receive an award under Lago's revised CYI plan was Efigenio M. Paula, tradesman A in the Carpenter Shop. He accepted a check from C. Berrioff, Mechanical-Carpenter general foreman. F. Christiansa, center foreman, saw its merit in Mr. Paula's idea on shaping Pissini insulating blocks. FROM EMPLEADO cu ta recibí un premio sugieru plan revisa di CYI tabata Efigenio M. Paula, tradesman A den Carpenter Shop, kende ta acepta un check di C. Berrioff, Mechanical-Carpenter general foreman. F. Christiansa, centro foreman, tabata e promer cu a mira merito den idea di Sr. Paula.

## Desperdicio di Azeta

(Continúa di pagina 1)  
a haen practica en cuanto desperdicio pa motibo di evaporacion den tank farm asina cu miedadnan conservacion por wordé tumá. Sr. McCintock a reporta cu un equipo ta investigando lekemento di pomp dor di henor refineria, e sistema di biento gasoline ta baa estasio y TSD-Laborators ta compando informacion toco cu contenido di hidrocarbon den fin gas stack di Cracking Plant.

E equipo a haer un habitia na e primary separator tras di No 1 Powerhouse, e importacionis punto final di e cadena di conservacion di azeta. "Un operator por ker cu azeta gedump den sewer por wordé recohrí, pero en efecto production liber ta evapora for di e superficie, habra habri di e separator pa motibo di e biento fuerte," Sr. McCintock a acentua.

Miedadnan conservacion mester tin un programa competente tras di nan pa asina nan wordé ehecutá sempre. Un balance correcto di azeta recibi y azeta hardé ta duna un cifra exacto di e perdida como un gua den e conservacion.

Sr. McCintock ta un experto di conservacion di azeta. Promer cu el a bui cerca Esso Research and En-

gineering Company solamente seis luna pasá, el tabata presidente di Oil Loss Prevention Coordinating Group di Standard Oil Company (N. J.) desde cu e programa a cuminsa na 1954.

El tabata involvi den programa desde 1936 tempo M. C. P. Smith, e promer vice presidente di Jersey Standard, a establece un grupo special pa reduci desperdicio di azeta. Sr. McCintock a mover pa Esso Research and Engineering Company ora Jersey Standard a decidi cu lo ta mas adecuado pa pone su grupo cu ta studia prevencion di desperdicio den un organizacion di experimentacion. E prevencion di desperdicio ta un importante programa di Jersey Standard. E compania a perde un total di \$5,000,000 den desperdicio na henter mundo den 1958!

E estado lo indal tur desperdicio di azeta na Lago for di momento cu e crudo wordé comprá. E ora e producto refina wordé bendi y bascá, y un modis importante ta pa considera e desasteban economico di e introduci hoja procedimientu operacional y sistemanan pa reduci desperdicio di azeta.

Pero, manera Sr. McCintock ta acentua, cada tipo di nobo, ta e empleado kende lo mester haer un gran parti pa yuda Lago reduci e perdidan aki.

Lo ta e hombre kende mira un pomp defectivo, un leti den packing gland di un pomp di tubo cu a baha danjo. Lo ta e sampler cu ta flush cada linja según standard minimo y e gangue cu ta tené e bocan den tanki cerrá. Lo ta e emplead cu ta asegura su mes cu solamente awa ta wordé gedran for di e tanki y no precioso gaisman di azeta. Y lo ta e operator cu no ta fiare producto solamente pa conveniencia, y kende ta maximin production excesivo di gas. Lo ta hendenan cu ta benta balance correcto di material, instalacion cuidadoso di metro y manegion dor di esnan involvi tambe ta mustra importante den programa. Tradhonan di haaf por yuda, y tambe machustanan, hendenan di laboratorio, accountants, tecnico di gas. Lo ta hendenan cu ta hende den refineria. Mas ayudo por wordé duná dor di e hendenan cu ta cupe mas tanto azeta posible di bini sewer. E ta un trabao masha intensivo y den cual tur mester cooperar, y cual lo haer hopi pa yuda Lago produci su productnan na cantidad cu ta mantene nan den un posicion esudabile.

## Dutch Warship Dubbed 'Aruba' In World War II

The advent of a new Esso Aruba on the scene brings to light the story of another warship which was called "Aruba" played during World War II. Unlike the huge Esso tanker that recently visited San Nicolas Harbor, the other "Aruba" was a small Dutch light cruiser, Mr. Mas Tromp. The date was June 15, 1945. The vessel was off from the Dutch Bolkpauw Refinery in Dutch Borneo town of the same name. A U.S. task force of two light cruisers and several destroyers had the mission of shelling enemy positions in and around both the refinery and the town. Their job was to cover the operation of mine sweepers working the area in preparation for a landing by Australian troops under the overall command of General Douglas MacArthur.

During the course of the bombardment, which lasted from June 15 to 17, the "Aruba" was shelled almost for a period of ten days by the Troop and two Australian cruisers. It took on the aspects of a real iron ship.

But the Tromp needed another name, temporarily, if the mission were to be successful. Voice radio had failed. No one will ever know between the fighting ships during the heat of battle. Since three different navies were operating together, each ship needed a code name.

There was no code name for the Dutch light cruiser in the U.S. Navy call book so one had to be selected, and fast. No one will ever know who selected the code name "Aruba" for the Tromp but it certainly was appropriate for a Dutch ship to carry an Aruba name.

During the entire battle, the ship was called the "Aruba." A common reply from the vessel in answer to Japanese shells was "Aruba is over and out." The "Aruba" contributed materially in reducing enemy positions prior to the landing and later in the defense against night attacks by Japanese planes. The refinery, under Jay Control, was accidentally hit several times by shells and several other vessels were damaged (Several Lago employees experienced a similar type shelling from the sea when the refinery here was attacked by a German submarine).

Another coincidence was the fact that the navigator of the U.S.S. Denver, one of the ships in the battle, was Commander J. F. Wiley, junior Lago's Technical Service Department after the war. He related the role of a ship named "Aruba."

## Promer Premio

(Continúa di pagina 1)

man di Nos. 2 y 3 Combination Units. E trabao di e supervisor, e controlador di corrente, y e blikkian tabata causa e cortadonan di gasta rapidamente. Esaki a causa dimenshon di e radiu di e cutador di Esso. Esencia. Sr. Paula a sugeri cu e radiu di pafor wordé haci cu schuurpapier gref cu man den un jig di palo pa duna e radiu desad.

E metodo aki a wordé usá tambe pa forma e radiu di paden. E metodo ta macho mester y mas liher cu esnan usá den paden.

Bao e plan revisa di CYI contacto directo entre e originador y su supervisor mediada a wordé adoptá, cual sugeri e comité di CYI. E resultado mester informá. Den caso di Sr. Paula, su supervisor imediate tabata F. Christiansa, foreman di Carpenter Shop, kende a studia idea di Sr. Paula, a mira su merito y a manda e idea huntu cu su recomendacion pa a nivel supervision cu tin autoridad pa acceptie.

E arreglo di contacto directo entre empleadonan y su supervisor imediate ta un cambio masha importante den e plan di CYI. Empleadonan ta wordé stimulá pa manda asen mester ideanan, cual lo reduci e desperdicio den e planta y e beneficiacion consecuentemente tanto pa compania como pa e empleado.

A JOINT turnover meeting with management members was held by the Lago Employee Council Jan. 6. At the council meeting the following council members were re-elected officers for 1950-51: F. H. Rifford, president; E. D. Tromp, vice-president and G. Giel, secretary.

UN REUNION conjunto di cambio cu miembronan di directiva di Lago Employee Council, cu a tene lugar dia 6, Durante e reunion e siguiente oficialnan di e consejo elijí pa e aña aki: F. H. Rifford, presidente; E. D. Tromp, vice-presidente y G. Giel, secretario.



# Gala Celebration Greetes Esso Aruba



THE ESSO Aruba was met and escorted into San Nicolas Harbor by the tugs Esso Oranjestad and San Nicolas who had never before had the honor of safeguarding such a giant. The new Esso Aruba is the largest vessel ever to enter the harbor. She is a 47,446 deadweight ton tanker, 740 feet long. She carried out a record cargo of 294,657 barrels of fuel oil.



ESSO ARUBA a worde encontra y acompaña te den haaf di San Nicolas door di e remodeladonan Esso Oranjestad y San Nicolas cu nunca antes tabatin e honor di resguarda asina un gigante. Esso Aruba nobo ta e bapor di mas grandi cu ta drenta haaf. E ta un tanquero di 47,446 toneladas peso muerto, 740 pia largo. El a sali cu un carga di 294,657 barril di combustible.



NO SOONER had she docked than wharfingers had lines on board so the ship could dump 120,000 barrels of ballast.

APENAS EL a mara cu e trahadornan di haaf tabatin lujanen cla na bordo asina cu e bapor por a dump ballast.



THE OFFICIAL Lago reception committee included General Manager W. A. Murray, General Superintendent F. W. Switzer and Public Relations Manager B. Teague. E COMISION di recepcion tabata consisti di Gerente General W. A. Murray, Superintendente General F. W. Switzer y Gerente di Relaciones Publicas B. Teague.



HIGHLIGHTS OF the day's festivities was a special Dining Hall luncheon for Esso Aruba officers, government officials, the Panamanian consul, the Lago Executive Committee and Marine Department heads.

PUNTO CULMINANTE di e festividatnan di e dia tabata un comida special na Dining Hall pa e oficialnan di Esso Aruba, funcionarionan di gobierno, consul di Panama y oficialnan di Lago.

When the new Esso Aruba sailed out of San Nicolas Harbor during the early morning hours of Jan. 13, she left behind several new Marine Department records of note. Not only had the huge tanker become the largest vessel to enter San Nicolas Harbor — outranking such giants as the Al-Malik Saud Al-Awal, Transocean and World Beauty — but she had taken with her the largest cargo by both volume and weight that had ever been recorded by the Marine Department.

The island's namesake is a 47,446 deadweight ton vessel, nearly 100 deadweight tons more than the harbor's previous largest visitor, Al-Malik Saud Al-Awal. The Arabian beauty, also built in Hamburg, Germany, brought in a cargo of crude oil in November, 1956, and took out 252,000 barrels of fuel oil. Though longer than the new Esso Aruba — 776 feet to the latter ship's 740 — the Arabian ship's beam is only 95 feet compared to the Esso Aruba's 102. In cargo tank capacity, the comparison also favors the Esso Aruba with 382,000 barrels to the Al Malik's 325,000.

Former record holder for total cargo by volume was the Hans Jebandiaten which took out 271,456 barrels of fuel oil last May. The Esso Aruba beat this record by 23,201 barrels and on its first cruise at that! The Esso Aruba's third record was the top tonnage it loaded — 44,869 tons. This surpasses the World Beauty's record of 40,775.6 tons of fuel oil loaded last June.

The Esso Aruba left Hamburg, Germany, Dec. 31. On board were thirteen officers, thirty-seven crewmembers and two Howaldtswerke warranty engineers. The giant vessel's 19,000 shaft horsepower turbines propelled it through the seas at a top 17½ knots during a speed

(Continued on page 7)



COMMANDANTE G. Ghigliese, the Esso Aruba's master, received the new Netherlands Antilles flag from Lt. Gov. F. J. C. Beauson and copies of Lago's colorful calendar from General Manager W. A. Murray. During the Jan. 12 festivities he had the opportunity to chat with Lago Executive Committee members, Marine Department representatives, government officials and the Panamanian consul, including F. C. Donovan, J. H. Brown III, J. Andreae, A. W. Kelley and Juan Eskildsen.

ARTIST JOHN Pandellus chose a spot at Pos Chikito to paint this typical Aruban landscape that was presented to the Esso Aruba's master. Prominent in the background is Aruba's famous Mt. Neosberg. The oil work will hang in the ship's wardroom and is approximately 23" x 33" in size.





# Celebración Grandioso Pa Esso Aruba

Pa Esso Aruba nobo a sali for di haaf di San Nicolas maista tempran Jan. 13, el a laga su tras varios record nobo cu merece anotacion. No solamente e tanquero grandi aki tabata esun di mas grandi cu a yega di drehta haaf di San Nicolas, batiendo tal gigantenan manera Al-Malik Saud Al-Awal y World Beauty, pero tambe el a hiba cu ne e carga di mas grandi tanto den volumen como den peso cu a yega di worde registrá den historia di Marine Department.

Tocayo di e isla aki ta un bapor di 47,446 toneladasa peso muerto, casi 100 toneladasa mas cu e anterior habitante mas grandi — Al-Malik Saud Al-Awal. E bapor di Arabia, tambe traha na Hamburg, Alemania, a trece un carga di crudo na November 1956 y a sali cu 252,000 barril di fuel oil. Maske e ta mas largo cu Esso Aruba nobo — 776 pi compará cu 740 di Esso Aruba — e bapor Arabier su hanchura ta solamente 60 pa compará cu e 102 di Esso Aruba. Den capacidad di carga, e comparacion ta sali tambe na favor di Esso Aruba cu 382,000 barril pa e 325,000 barril di Al-Malik.

E anterior tenedor di record pa carga total na volumen tabata Hans Isbrandsten cual a sali cu 271,456 barril di combustible na Mei anja pasá. Esso Aruba a bati e record aki cu 23,201 barril y anto ariba su promer viaje! Di tres record di Esso Aruba tabata e toneladasa cu el a tuma — 41,869 toneladasa. Esaki ta bati e record di World Beauty cu a tuma 40,775.6 toneladasa di combustible na Juni anja pasá.

Esso Aruba a sali for di Hamburg, Alemania, Dec. 31. Abordo tabatin diez-tres oficial, treinta y siete miembro di tripulacion y dos ingeniero di Howaldtwerke. E turbinanan gigantesco di 19,000 forza di cabal di e bapor a dura na un velocidat di 17-1/2 milla pa ora atraves (Continúa na pagina 8).



THE NEW Esso Aruba was a sight to see. Though ice E ESSO Aruba nobo tabata un vista pa mira. Maske had caused her predominant grey paint to chip, she was a cause su verf predominante shibishi di canca, e was shipshape and trim as she entered the harbor. tabata den bon condicion y elegante.



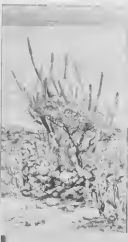
TOUR MEMBERS visited with Chief Engineer I. Fusco who, right, points out an interesting engine room feature to Mr. Murray. ESNAN CU a bisbita e bapor en particular a goza di un bisbita cu Chief Engineer I. Fusco kende tin 19,000 horsepower na su comando. Banda drechi el ta muntra un punto interesante na Sr. Murray.



COMANDANTE G. Ghilione, captain di Esso Aruba, a recibi e bandera nobo di Antillas Holandes for di Gezaghebber F. J. C. Beausjon y copianan di e calendar colotoso di Gerente General W. A. Murray. Durante e festividadan Jan. 12 el tabata e oportunidad pa conversa cu miembronan di comite ejecutivo di Lago, representante di Marine Department, oficialnan di gobierno y e consul di Panama incluyendo F. C. Donovan, J. H. Brown III, J. Andrea, A. W. Kelley y Juan Eskildsen, munstrá ariba.



THE CREW'S recreation room is spacious and contemporary, above, and quarters, left above, are air conditioned and private. The occupant is Second Officer Mario Lampo.



PINTOR JOHN Pandellis a escege un sitio na Pus Chikito pa plata e escensia tipico Arubano cu a worde presentá na captain di Esso Aruba. Promuente den e fondo ta Sra.ve Hoosberg. E cuadro la colga den sala di e bapor y ta mas of mes 23" x 35" den tamaño.



A PAINTING of an Aruban scene is unveiled at the luncheon before being presented to the Esso Aruba's officers and crew. CUADRO DI un escensia di Aruba ta worde desvela na e comida prome cu el a worde entregá na oficialnan y tripulacion di Esso Aruba.



# Bapor di Guerra Holandes Duná Number di "Aruba"

Un bamento di Easo Aruba nobo aruba encanta ta lantá na Duná. E sajea coraico cu otro bapor "Aruba" a hunga dunante Guerra Mundial II.

En contraste cu e tanqero grandi di Easo cu a batisa hata di San Nicola recientemente e otro "Aruba" tabata en realidad un crucero liho. Holandes, HMS Tromp, ta fecha bapata Jun 15, 1945 y e otro tabata den awanan dilanti e referna di Baljebrand na Boreas, un di e uilanan na Indonesia. Un grupo di bapor di Guerra Americano consistiendo di cinco crucero liho y varios destroye tabata encarga pa tira aruba e por posucanan enemigo pando y fonda di e referna y e stad. Nan trabao tabata pa cubri e operacion, un di e uilanan na Indonesia e teritorio pa bahamento di e trupanan Australiano ban comando a premio di General Douglas Arthur.

Durante curso di e bombardeo, cual a dura for di Jun 15 pa Jul 1, e crucero Tromp a un su mas exitoso periodo di guerra. Tambe a bin accion dos crucero Australiano. E exitoso di haya aspectu berberamente interesante.

Pero e crucero Tromp tabatin mester di otro otro bapor, por lo pronto, pa un maso crucero cu otro bapor pa una comunicacion vocal pa radio pa mantere contacto entre e baporan y

di guerra dunante e otro di bapora. E grupo di bapor cu tabata traha hunta. Cu lo bapor tabatin mester un number den codigo.

No tabatin un number pa e crucero. Pero sin a batisa e otro "Aruba" Navy usava cu mester a escoge un liho. Ningun bende lo saha mester kende a batisa e number "Aruba". Tromp, pero seguramente ta apropiado pa un bapor di guerra Holandes sigs un number Antiano.

Encuanto bapora e bapora e bapor tabata yama "Aruba". Y semper e bapor tabata cura e contenido cu "Aruba", ruger, over and out". E bapor usava e posucanan enemigo prome cu e bahamento y a yuda dos ves pa resulto stacionan di anochi door di e Japonense e referna, dos control di Japonense, a wordo gual accionamiento varios ves door di toro y varios turba a wordo candelá. (Varios empleadonan di Lago a experimenta un tratamiento similar for di lantá ora e referna al a wordo ataká pa un submarino Aleman).

Un otro consecuencia tabata e door di toro y varios turba e Denver, un di e baporan den e combata. Li. Comdr. J. P. Wiley, a bin traha despues den Technical Service Department di Lago despues di guerra. El a conta de e parti cu e bapor cu yama "Aruba" a hunga den e bapora.



A TWELVE-week training course for government inspectors commenced Jan. 18 for M. Vignal and A. P. van Vuuren, right, after receiving a program outline from G. N. Owen, left. Safety Division head, Dr. Mr. Owen's left, Mr. M. B. Bokkeshoff, acting head of Social and Economic Affairs, and E. M. O'Brien, Safety Division coordinator.

UN CURSO di e catenamiento di dies-dos siman pa inspectornan di gobierno a cuminsa Jan. 18 pa M. Vignal y A. P. van Vuuren, banda drechi, despues di recibí un aplicacion di e programa for di G. N. Owen, sobra bapora di Safety Division. Na banda robes di Sr. Owen ta Dr. M. G. Bokkeshoff, jefe di instrucion di Asuntunan Social y Economico, y E. M. O'Brien, coordinador di programa di seguridad.

# Professor di Journalismo Lo Guia Corso Nobo

En contestacion ariba hogo aplican na Seminar Committee pa un curso den abstraccion pa dar efecto. P. H. Wagner di Ohio State School of Journalism lo presenta un tal curso di abstraccion pa dar efecto. P. H. Wagner ta encanta "Skirimento Efectivo" lo acentua skirimento claro y potente asina cu e ta refreha mester di hecho y gintonimo. P. H. Wagner ta encanta "Skirimento Efectivo" lo acentua skirimento claro y potente asina cu e ta refreha mester di hecho y gintonimo. P. H. Wagner ta encanta "Skirimento Efectivo" lo acentua skirimento claro y potente asina cu e ta refreha mester di hecho y gintonimo. P. H. Wagner ta encanta "Skirimento Efectivo" lo acentua skirimento claro y potente asina cu e ta refreha mester di hecho y gintonimo.

E dos gruponan cu ta toma parti den e curso ta e excoites sea Duhans y Dierzon anochi for di 7:30 pa 9:30 di Diamars y Diahuebs anochi na meso tempo. Informacion tocante participacion lo wordo haet depende despues di Feb. 1.

# ESSO ARUBA

trial although she'll normally cruise at 16 knots. In her tanks were 120,000 barrels of water as ballast which had little to slow the huge ship's momentum. The crew boys familiarizing themselves with the new ship, whose hull was launched only last August, Morise was high. The normal steel ballast could relax in the privacy of his own air conditioned quarters. Their plush quarters were a stark contrast to the disgruntled with fine wood paneling, furniture highly modern in design and function and private baths.

As the brigades from time to time appeared the ship's master, Commandante C. Ghignone, a man whose career at sea began some thirty-four years ago, was in the engine room. He was satisfactorily seized the steady pulsing rhythm of the giant turbines. The trembling, pitching vessel was a stark contrast to the disgruntled with fine wood paneling, furniture highly modern in design and function and private baths.

# Aruba Sighted Jan. 12

Aruba was sighted Jan. 12. The vessel was approximately met by Lago vessels which played arches of water from their fire hoses. With the help of the tugs, the Esso Aruba arrived at No 2 Finger Pier (south) as Lago officials went down the pier to officially greet officers and crew. As soon as the ship was secured to the pier, Lago wharfingers and Esso Aruba crew members began hooking up lines and opening valves so that the ship could unload ballast and receive fuel. The arrival of fuel oil for delivery to New York.

To honor the first visit of the Esso Aruba, a special luncheon was held at the Dining Hall for the Esso Aruba crew, government officials, and the Panamanian Consul. Hosts were members of Lago's Executive Committee and Marine Department representatives. During the course of this luncheon, Lt. Gov. F. C. Beaulieu remarked about his own short career at sea when a youth and also welcomed the ship, its officers and crew to Aruba in behalf of the Esso Aruba.

# Paterson la Retira Jan. 31

Laguno Lago Jan 31 pa retira subsecuente ta Charles W. Paterson, carpenter A den General Services-Crafts Feb. 1, 1949 y E. M. O'Brien, Safety Division coordinator. E a cura di Sr. Paterson a cuminsa des-esta ana y oho lino bapora. Si a cuminsa como carpenter pa dia 27, 1942 den e departamento Mechanical Division di Oficina de Mantenencia. El a wadon como carpenter B den General Services-Crafts Feb. 1, 1949 y E. M. O'Brien, Safety Division coordinator. E a cura di Sr. Paterson a cuminsa des-esta ana y oho lino bapora. Si a cuminsa como carpenter pa dia 27, 1942 den e departamento Mechanical Division di Oficina de Mantenencia. El a wadon como carpenter B den General Services-Crafts Feb. 1, 1949 y E. M. O'Brien, Safety Division coordinator.

# New Arrivals

- December 7**  
HILL, Jonathan - Mech. Gascon, A. van, Albertus, Fortuna  
TILL, Bernard - A. van, Louis - A. van, Nicola  
TILL, Bernard - A. van, Louis - A. van, Nicola
- December 8**  
CRUIJ, Marcel - A. van, Aronimus, A. van, Maria  
CRUIJ, Marcel - A. van, Aronimus, A. van, Maria  
CRUIJ, Marcel - A. van, Aronimus, A. van, Maria
- December 9**  
JUNI, Arnold G. - Des. Serre, A. daught.  
JUNI, Arnold G. - Des. Serre, A. daught.
- December 10**  
VAUGHN, Eugene - Des. Serre, A. daught.  
VAUGHN, Eugene - Des. Serre, A. daught.
- December 11**  
CRUIJ, Marcel - A. van, Aronimus, A. van, Maria  
CRUIJ, Marcel - A. van, Aronimus, A. van, Maria
- December 12**  
VIGOR, Richard - Des. Serre, A. daught.  
VIGOR, Richard - Des. Serre, A. daught.
- December 13**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 14**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 15**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 16**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 17**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 18**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 19**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 20**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 21**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 22**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 23**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 24**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 25**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 26**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 27**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 28**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 29**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.
- December 30**  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.  
KAMM, Johannes I. - Working A daught.

# Two Government Workers Take Lago Safety Training

To augment the island government of Aruba's labor inspection function, a safety training program is currently being offered by Lago to two government employees.

Taking the twelve-week program are A. P. van Vuuren and M. Vignal, both former Lago employees, who will become qualified government inspectors after completing the extensive course. They will then be assigned the highly important job of accident prevention and safety promotion and the enforcement of Safety Resolutions I and II of the Netherlands Antilles. Responsible for their Lago training is the Safety Division of the Industrial Relations Department.

In expressing his gratitude to Lago for offering the government this extensive safety inspection training program, Dr. M. G. Bokkeshoff, acting head of Social and Economic Affairs, said that Lago's experience in safety methods and its outstanding safety records posted over the years will assure the trainees of more than adequate instruction.

Inasmuch as the government's safety resolutions stress the safe conduct of work in factories, workshops, other businesses and institutions and the safe conduct of building, construction, maintenance and demolition, Dr. Bokkeshoff feels it is highly important that the trainees receive instruction that will enable them to use these safety skills in a rapidly modernizing island such as Aruba.

The protection of the public is the ultimate goal of such a safety instruction and accident prevention program.

Mr. Van Vuuren and Mr. Vignal will study a multitude of safety sub-



FRIENDS AND associates of Johan Geerman, Mechanical-Pipe, gathered at the Dining Hall recently to honor his Jan. 1 retirement. Left to right are J. M. Geerman, Mr. Geerman, H. E. Culver, V. C. Figarao, A. Geerman, R. E. Bowen, and B. J. Bruver.

FRIENDS AND associates of Johan Geerman, Mechanical-Pipe, gathered at the Dining Hall recently to honor his Jan. 1 retirement. Left to right are J. M. Geerman, Mr. Geerman, H. E. Culver, V. C. Figarao, A. Geerman, R. E. Bowen, and B. J. Bruver.



## Rebaho Promedio de Empleado Ta 300 pa Anja den 10 Anja

Situacion di empleo na Lago a baha durante ultimo diez anja na razon di un promedio di mas di menos 300 trabao pa anja, segun un reciente estudio di cifranan di payroll ta indica. E resultado final, na fin di 1959, tabata un total di 5033 empleado activo. E rebaho na ta representa layoff como tal, pero ta e campeonamento, renuncio, layoff y otro motibonan.

Diez anja pasa e siman aki e presidente di e tempo, J. J. Horigan, a haci e primer anuncio publico cu Lago tabata baha necesario pa cuminsa un reduccion gradual di trabadonan. Durante varios luna antes di e anuncio mayori empleado cu tabata laga compania no tabata worde remplaza, y worde terminá cu worde tumá ariga bese temporario tabata worde terminá atrobe tan pronto cu e trabao pa cual nan a worde empleá a caba.

Sinembargo, condicionan di competicion y over-supply mundialmente den industria di petroleo, combiná cu e competicion di e atrazo grandi di trabao di construccion y mantencion cu a acumula durante guerra, tabata dicta cu Lago lo mester sigui mantene mas trabador cu tabatin trabao. Forzosamente, Sr. Horigan a splica, layoff a bira necesario.

"Ta un hecho pláa," el a bisa, "cu den e dianan aki di competicion macha fuerte den industria di petroleo, ningun compania cu ta expecta di mantene su mes den negoshi por permiti pa tener forza extra ariga payroll." E pronosticacion di Sr. Horigan cu e reduccion di forza lo ta gradual a materializa. Durante e periodo di diez anja e rebaho a alcanza un promedio di mas di menos 300 trabao pa anja. Durante e ultimo tres anja e rebaho aki tabata ainda un poco mas halto, seta mas cu 400 trabao pa anja.

Pa luna aki, na Februari, 1960, e cifra di empleo a caba di saak baho 5000; esaki ta di promer vez den 20 anja desde 1940 cu e cifra di empleo a baha bao di e suma di 5000.

Durante anjanan cu a pasa e competicion di cual Sr. Horigan a papia a bira ainda mas intenso, mientras construccion di refineries nocho y mas eficiente a sigui tur lugar. Ademas otro factor factornan tal como cambian den operacion y aumentonan di belasting cu a subi y cu ta afecta e costonan di Lago y su posibilidadnan di empleo. Den un discurso na ocasion di e reunion di cambio di Lago Employee Council luna pasa, Vice-President W. A. Murray a declara cu e reduccion di costonan lo sigui ser un di e mayor prioridadnan urgente di su compania. Esaki sigur lo necesitá mas reduccion gradual di empleo den futuro.

## Marshall, Wathey Young Ta Retira Den February

Tres empleado mas a bai cu pension e luna aki. Nan ta Robert E. Marshall, diver di den Mechanical Garage, kende a retira Feb. 1 despues di traha pa Lago harto-setenta anja y diez luna. Harold C. Wathey ta retira Maart 1. El tabata promer lieutenant den Lago Police Department y un harto-cuatro aña cinco luna di servicio. David R. N. Young, painter B den Mechanical-Plant, a laga servicio Feb. 1 pa retira auto-querentemiento despues di diez-setenta anja, mete luna di servicio.

Sr. Marshall a cumansa traha Oct. 1, 1930 como laborer den pressure steel shops el a bira subingeniero cu Esso Transport Company, Ltd. pa tres anja y despues el a bira trademas cuستا clase den Mechanical-Carpenter. Na 1935 el a bira dry dock laborer y por ultimo el a bira dry dock helper A na Mei 1945. El a transferi pa Mechanical-Plant na 1954 como peepster helper A, y e mes anja el a pasa pa Garage y a bira chofer na November 1955.

Sr. Wathey a cumansa traha cu Lago Aug. 1, 1930 como clerk den Police Department. El a worde promoví pa trademas tercera clase na November 1937 y despues a bira junior clerk BI na Januari 1937. El a avanza pa junior clerk I na April di e aña y pa bira assistant chief watchman na September. Sr. Young a bira bura segunda lieutenant na Januari 1943 y promer lieutenant na 1960.

El a cuminsa cu e compania cu Lago como laborer D den Mechanical-Plant Yord Juni 8, 1942 El a transferi pa Mechanical-Plant. E promocion di Sr. Young pa painter B na luna Mei 1958

## Seminar Leader Has Had Varied Writing Career

Paul H. Wagner, the man who will conduct the seminar on "Effective Writing" next month, is an associate chief editor in journalism, has authored three books on written communications and is a former newspaperman, free lance writer and radio writer.

An associate professor in the School of Journalism at Ohio State University in Columbus, Ohio, Mr. Wagner will present a seminar intended to perfect the writing skills of the employee who originates letters, memoranda and reports as the course of his daily work. The seminar starts March 7 and will continue through March 21. Enrollment will be limited to twenty-five members in each of two classes meeting either Monday and Wednesday evenings from 7:30 to 9:30 or Tuesday and Thursday at the same time.

Presently teaching courses in international writing and communication, Mr. Wagner worked as a reporter and copy editor on the Milwaukee Journal, The Wisconsin State Journal, the Indianapolis Times, the Columbus Citizen and Columbus Dispatch (Ohio). He was associated with the Chicago Tribune and was a writer for radio station WHAS in Louisville, Kentucky.

Mr. Wagner is the author of three books: "The Man Behind the Message" (Continued on page 2)

## Annual Employee Decline Averages 300 over 10 Years

Employment at Lago has declined over the past ten years at an average of approximately 300 jobs per year, according to a recent study of payroll figures. The net result, at the end of 1959, was total active employment of 5033. The decline does not represent layoffs as such, but is the net change brought about by all forms of separation, including retirements, resignations, layoffs and others.

Ten years ago this week the then president, J. J. Horigan, made the first public announcement that Lago found it necessary to embark on a gradual reduction of forces. For several months before the announcement most employees leaving the company had not been replaced, and employees temporarily recruited were being released as the work for which they had been hired was finished.

However, world-wide conditions of competition and over-supply in the oil industry, combined with the completion of the huge backlog of construction and maintenance work that had built up during the war, made it plain that Lago would continue to have more men than it had jobs. Reluctantly, Mr. Horigan pointed out, layoffs had become necessary.

"It is a hard fact," he said, "that in these days of very strong competition in the oil industry, no company expecting to stay in business can afford to carry extra men on the payroll."

Mr. Horigan's prediction that the reduction of forces would be gradual has been borne out. During the ten-year period the decline has averaged approximately 300 jobs per year. Over the last three years it has been somewhat higher, averaging over 400 per year.

This month, in February, 1960, employment has dipped slightly under 5000; this is the first time in 20 years, since 1940, that employment has been below the 5000 mark.

The competition Mr. Horigan spoke of has become even more intense with the passing years, as the construction of new and more efficient refineries has continued. In addition, other factors, such as changes in operations and increases in taxes, have arisen to affect costs of doing business and employment possibilities in Aruba. In a talk made at the Lago Employee Council turnover meeting last month, Vice-President W. A. Murray pointed out that the reduction of costs will continue to be one of management's most pressing responsibilities. This will require a further gradual reduction of employment for some time to come.

## Jazz Fans 'Dig' Louis Armstrong

"Musicians can't retire, man. We jus' keep on blowin' till that last gig is played." And with this answer to, "When you going to put that horn in the case for good Pops?", a tired, beat Louis Armstrong wrote "finis" to one of Aruba's most memorable nights.

For nearly three hours the evening of Jan. 28, the Satchmo and his group of adept sidemen whistled some 1600 persons at Sport Park and Esso Club concerts to the land of Jazz, Jazz.

With his golden trumpet tilted toward a star-studded Caribbean sea, the Satchmo took the crowds to New Orleans, capital of the jazz world, when he gave forth with such long-time favorites as "Sweets to My Sweet," "Mogony Hill Stomp" and "Basin Street Blues." Mopping his brow with his "trademark" handkerchief, the Ambassador of Jazz vocalized such hits as "Blueberry Hill" and "High Society."

A real crowd-pleaser was hefty Velma Middleton, who has been with the Satchmo for fifteen of his seventeen years in show business. Velma sang and danced to a jazz dance that all but had the crowds rolling in the aisles. Her duets with Louis were classics in themselves.

Satchmo Features Sideman Not one to hog the limelight, the Satchmo had every one of his sidemen demonstrate their versatility. Mort Herbert slapped the daylight out of his big bass and Danny Barcelona did his best to break up his drum. "Peanut" Hucko riddled through some hot numbers on his clarinet and Trummy Young was outstanding when he unlimbered his big trombone. At the piano, with total command, was "Marty" Napoleon.

But the undisputed star of the concerts was the Satchmo himself. Though he's pushing sixty, the jazz show is no sign of tiring. While he's on stage, his energy seems boundless. Fatigue takes over only after the show has ended. He has been interpreting jazz with his trumpet for forty-three years. His first record was out in 1922 when he performed in King Oliver's famous all-Negro band. Born in New Orleans at the turn of the century, Louis Armstrong grew up in James Alley, Back of Town, a ripe, loud world full of tough, honky-



MORE THAN 2000 jazz lovers tapped their toes at the concerts given by the Ambassador of Jazz — Louis Armstrong.

PIANIN DI e mes 2800 amante di jazz tabata bati na concertonan duna door di Ambassador di Jazz.

tonks and fancy women. Yet it had human warmth and original music. Music molded and nurtured into jazz one of America's few true forms of folk music. The Satchmo has written songs as well as sung them with his gravel-like voice. But more im-

(Continued on page 6)

## Equipo Ta Studia Azetaden Januari

E delonito constante di un kranchi di awa cu ta lek e compania mas di un persona benter un anochi desperio plus y extra placa di un cobranza di awa mas halto. Podifer un pomp cu ta lek den retainera na ta stroba songo di ningun hende, pero siguramente e ta costa compania platin den despericio innecesario di awa.

Por di 581 pompnan di hidrocarbon recientemente instalad den refineries, un total di 510 harto presentamento promer cu e por worde bendi. Asina ta lek sende anochi cu e despericionan di awa for di tal presentamento manera pompnan cu ta lek por ultimo ta refleksa den program.

Pompan cu ta lek den ningun caso ta e fuente mas grandi di despericio di awa cu ta laga para na ta contribui grandemente si a e total di 1,306,700 barril di awa cu ta worde perdi anualmente.

E estudio di pompana tabata un di promer proyectonan cu e equipo di Oil Conservation Survey a emprende. Accion inmediata pa bira lekmento di pomp tabata e promer ordo. Ora di W. Vignessul, asina encargo special for di Mechanical Department, y E. Graf, un machista A den Mechanical-Department, mira un pomp cu ta lek nan ta purba stop e lekmento door di cera e packing gland. Si

(Continued on pagina 3)

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Weib. Ant.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Lider di Seminar Tin Carera Variá Den Periodismo



THE New Antilean flag replaces the familiar Esso house flag in front of the GOB and at all gates on holidays related to kingdom unity and anniversaries of members of the royal family. The new flag was officially adopted last December.

## Four Men Promoted Feb. 1 In TSD-Labs and Process



F. E. Wever E. R. Goedgedrag G. H. LeBus J. J. Payton

The promotions of two TSD-Laboratories men and two TSD-Process men were announced Feb. 1. Named group head C. in Lab. No. 1 was Federico E. Wever and named assistant shift leader in the same lab was Eleuterio R. Goedgedrag. Both George H. LeBus and John J. Payton have been named senior engineers in TSD-Process.

Mr. Wever has been in the laboratories during his entire twenty-three years of service. He started in April, 1936 as a junior laborer and in succession was promoted to sample boy B and A, tester G, E, D, C, B and A, junior chemist and assistant shift

## Trans Caribbean TaCuminza Vuelo New York-Aruba

E vuelo inaugural di un DC-4B di Trans Caribbean Airways pa Aruba desde New York San Juan a wordi habri pa tuma lugar Diabasa, Feb. 18, pa 9:45 a.m. Ora e avion aki toca na Franses Beatrix Vliegveld esaki lo marca di dos compania separa ta drecha Aruba pa manatene y trafico entre Aruba y Estados Unidos.

Tanto Civil Aeronautics Board na Estados Unidos como gobierno di isla di Aruba a sanciona e decision di Trans-Caribbean pa duna servicio di pasagero y carga entre Aruba y New York City via San Juan, Puerto Rico Segun fuentanan confiable e tarifa sá y vuelta entre Aruba y New York lo ta \$140. E tarifa diá y vuelta entre Aruba y San Juan lo \$50.

**Servicio Lo Cuminsa Feb. 15**  
Servicio oficial di Cuminsa Feb. 17 cu un vuelo di Trans-Caribbean saliendo na su ora regular di 11:45 p.m. por di New York. Yegada na Aruba ta e siguiente manita. Feb. 18, pa 9:45. Por di ora, vuelanan lo laga New York Diabasa y Dinschatsdi, Feb. 19 y 20. Yegada na Puerto Rico, lo yega Aruba pa 9:45 a.m. Diabasa y Dinschats.

Trans Caribbean ta un division di Air Transportation Company di New York y tabata fundá diez-año anpa pasá. E ta manatene binti-dos vuelo semanal entre New York y San Juan cu ta globok completo pa un promedio di 82 por ciento. Un linea sero mester base su tarifiannan aruba y cantidad promedio di pasagero cu ta ta transporta aruba na vuelanan. Esaki por splica anto e tarifiannan abou cu ta wordi ofreci dor di algun dia. Trans Caribbean ta un miembro di e tipo DC-4B di cuatro motor cu ta crusa na mas di mienos 340 malla pa ora pa haci e vuelanan aki Trans-Caribbean ta un miembro na IATA, International Association of Transport Airlines.

**Lo Lagá Aruba pa 11 a.m.**  
Vuelanan lo laga Aruba pa San Juan y New York pa 11 a.m. tur Diabasa y Dinschats. Ora yegada na New York no a wordi anuncia. Na tur dos punto e linea ta ofrece comunicacion pa otro lugarcin. E representante di Trans-Caribbean y membronan di prensa tabata invitá pa haca e vuelo inaugural.

Paul H. Wagner, e homber cu lo conduci e seminar tocante "Reclutamiento Efectivo" otro luna, ta un asociado college profesor den periodismo, a scribi tres buki tocante comunicacion por escrito y ta un autor periodista, escritor liber y escritor pa radio.

Un profesor asociado den School of Journalism na Ohio State University na Columbus, Ohio, Sr. Wagner lo presenta un seminar den periodismo pa perfecciona e abilidad di scribi di empleadonan cu mester organa carta, memoranda y informacion den curso di mas trabai di Aruba. E seminar cumansa Maart 7 y lo sigui te Maart 31. E cantidad di persona cu por participa lo ta limitá na dos klas di binti-cinco numero cada un cu ta bini huntu Diabasa y Dinschats ahochi for di 7:30 pa 9:30 p.m. di Dinschats na un sala den Hotel Esso.

Actualmente dunando educacion den acribimento informativo y comunicacion, Sr. Wagner a traha como reporter y redactor di copia cu Milwaukee Journal, The Wisconsin State Journal, Indianapolis Times, Columbia Citizen and Columbus Dispatch (Ohio). El tabata asociado cu Chicago Tribune tabata un periodista independiente di radio WHAS na Louisville, Kentucky.

Sr. Wagner ta e autor di tres buki, "The Man Behind the Curtain", "Radio Journalism", y "Communications in School Administration". Ademá el a scribi mas di menos bintise articulo pa revista y di mientres otro publicacionnan. Tambe el a coopera den dos petecla di educacion den terreno di periodismo y comunicacion.

Sr. Wagner tabata educá na Universidad di Wisconsin and Stanford University y anteriormente el a duna instruccion na universidadi di Indiana y Ohio. Na 1954 el a participa na experimentacion sobraestacion den comunicacion y na 1953 dor di Sigma Delta Chi pa contribui cu un petecla di presentacion den educacion di periodismo.

Cualificacionnan pa toma parti e curso ta mas solamente ariba escrito un curriculum vitae y un formulario di material comercial y tecnico. Formulacionnan di aplicacion por wordi obtene na Training Division den Administration Building. E formulario mandedi aná na e mail cu Maart 1.

## Seminar di Engineers' Club Ta Habri Feb. 15

Anda tin tempo, Diabasa henter dia, pa toma contacto pa mientres "Engineers' Club Seminar" cu registrá den seminar di e club titu "Operations Planning". E seminar cu lo tuma este amanar Lago Maart 15 cumansa Diabasa, Feb. 15, for di 7:30 den Administration Building Conference Room y lo durar te 9:45 den e seminar yega na su fin.

E seminar, cual ta habri pa tur hende, ta costa solamente Fla. 5. Esaki lo wordi restitú di tur e asonnan wordi stendi. E serie topican a wordi selectá pa cubri e imagén di petecla den henter mundo. E serie ta presenta informacion di promer man tocante e presente y futuro prospecto na Lago. E topican ta "Industria Petrolero y Lago", "Economia y Planeamiento - Largo Término", dos sesion tocante "Operations Coordination - Largo Término", "Cost Accounting", "Operaciones Maritimo", "Mechanical Planning Largo Término", y un sesion di clausura cual lo wordi conduci pa Gerente General W. A. Murray. Sr. Murray tabata na presente diplomá na e participacion den e seminar. Registracion por wordi haci y mandando J. E. Kirwin, J. B. Oplky, F. C. Eaton or R. C. Bergfield.

E BANDEIRA novo di Antilla ta remplaza e bandera familiar di Esso dilanti Oficina Grandi y pa portanan abri diabasa den fiesta cu tin di haci cu unan di Gofinaki y compleston di famia real. E bandera noba a ser adoptá December pasá.

## Engineers' Club Annuitant Ranks Get Marshall, Wathey, Young

There's more left company service this month for retirement. The three are Robert B. Marshall, driver I in Mechanical Garage, who retired June 1 after serving Lago twenty-seven years and ten months Harold C. Wathey left for subsequent retirement March 11. He was a first lieutenant in the Lago Police Department with twenty-four years, five months of service. David R. N. Young, painter B in Mechanical-Plant, left Feb. 1 for subsequent retirement after serving Lago for seventeen years seven months.

The seven-week-long seminar starts Monday evening, Feb. 15, at 7:30 in the Administration Building Conference Room and will be held there every successive Monday evening from 7:30 to 9.

The seminar, open to everyone, costs just Fla. 5. This will be refunded if all sessions are attended. The seven topics have been selected to cover the overall world oil picture and to give an up-to-date information on the present and future outlook at Lago. Topics are "The Oil Industry and Lago", "Economics and Planning - Long Range", two sessions on "Operations Coordination Short Range Planning", "Marine Operations", "Mechanical Planning - Long Range" and a wind-up summary session which will be conducted by Vice-President W. A. Murray.

Mr. Murray will also present diplomas to seminar participants. Enrollment can be made by calling J. E. Kirwin, J. B. Oplky, F. C. Eaton or R. C. Bergfield.

## Ocho A Recibi Oloshi pa Largo Servicio Atrobe

Durante ceremonianan teni na Reception Center Feb. 3, oloshinan di oro conmemorativo a wordi presentá, na esete empleadó cu a cumpli bintise años di servicio. Presente tabata un wordi mandá dor di Gerente General W. A. Murray. E esete empleadonan di largo servicio ta: O. Psychak, administracion; N. Faucett Jr., field; M. Diphoff, boiler; I. Bush, garage; y A. Willemse, pipe, tur di Mechanical Department. C. B. Oshier, Process-ROFF, y J. Werleman, Process-ROFF and Shipping (Wharves) Presente pa celebra e ceremonianan tabata mas di menos diei-cinco supervisor y membronan di directiva.

Ein otro oloshi pa largo servicio a wordi mandá pa Aubrey L. Buckner, anteriormente koki den General Services-Dinning Hall, kende a laga Lago pa regresa Grenada promer cu esaki por a wordi presentá na e oloshi.

E otro oloshinan entregá na Februari ta trece na un total di 793 e cantidad di oloshinan presentá desde principio di e plan aki.



H. C. Wathey, Jr. N. Young

Mr. Wathey joined Lago Aug. 1, 1935 as a clerk in the Lago Police Department. He was promoted to lieutenant third class in November, 1935 and was subsequently named junior clerk II in January, 1937. He was advanced to junior clerk I in April of that year and became assistant chief watchman in September. Mr. Wathey was named a police second lieutenant in January, 1943, and was promoted to first lieutenant in March, 1952.

Mr. Young started with Lago as a laborer D in Mechanical-Yard June 8, 1942. He transferred to Mechanical-Faint that same year and had advanced through the positions of laborer C, B and A by the end of the year. In 1951, he was named painter and was promoted to painter C in June, 1953. Mr. Young's promotion to painter B came in May 1958.

## SEMINAR LEADER

(Continued from page 1)  
Radio Journalism, and Communications in School Administration. In addition, he has written some twenty-five articles for magazines, journals and trade publications. Other writing credits include work on two educational films for the fields of journalism and Business. Mr. Wagner was educated at the University of Wisconsin and Stanford University and previously taught at Indiana and Ohio universities. He was cited in 1948 for outstanding research in communications and in 1952 for outstanding contributions to journalism education.

Qualifications for enrolling in the course are based only on an individual's experience in writing business and technical material. Application blanks can be obtained at the Training Division in the Administration Building and must be submitted by March 1.

# Pump Leakage Is Under Study

## Refinery Canvass Project Of Oil Loss Survey Team

The constant drip, drip, drip of a leaky water faucet has robbed many one person of a good night's sleep. But the extra cash it takes to pay the increased water bill. A leaky refinery pump may not disturb anyone's sleep, but it certainly costs the company money in unnecessary oil losses. Out of 581 hydrocarbon pumps recently canvassed in the refinery, a total of 610 barrels of oil was being lost daily through leakage. At that rate 182,500 barrels would go down the sewer in a year's time with a great deal not recoverable because of evaporation. And what is recoverable at the primary separator ends up as sludge which requires further processing to make it suitable.

So it all adds up to the fact that oil losses from such sources as leaky pumps ultimately reflect themselves in product prices.

Leaky pumps are by no means the greatest source of Lago's oil losses. But they do contribute toward the total 1,306,700 barrels of oil lost annually in the refinery.

The pump survey was one of the first projects the Oil Conservation Survey team undertook. Immediate action in stopping leakage was the first step. Then the team assigned a special assignment from the Mechanical Department, and E. Graf, a machanic. A Mechanical-Machanic, specified a leaking pump which they attempted to stop the leak by taking up the packing gland if this did not stop it then proper action was initiated to have the pump taken out of service and repaired as soon as it was feasible. Mr. Vignealet recorded the pump losses and made remedial recommendations based on data collected. Mr. Graf performed mechanical repairs practical in the field.

When the team came across a pump leaking substances or lighter products they were assisted by T. M. Bacon of TSD-Laboratories, who measured the vapor losses. Because of the low boiling point of this type

product and its high evaporation rate, the team used a special method of using a graduated cylinder and stop watch is highly inaccurate. To accurately measure light-product losses, the gas is sucked through a wet test meter where its flow is measured. A sample is then trapped and taken back to the laboratory where gas volume is determined. The laboratory then converts all figures obtained into a barrel-a-day loss.

### Use Quart Cup

By substituting a graduated cylinder with a quart cup, anyone working with pumps can quickly settle an argument for enough data to justify immediate repair. Time the leaky as it collects in the quart can. If in one minute it fills the quart, the pump is leaking eight barrel a day if the cup is half full, two if it's a quarter full and so on. This is not accurate enough for an official survey but is close enough for an operator to get action.

The team quickly advises that merely taking up a packing gland is not a fool-proof remedy. Tightening in some cases may cause the pump to overheat and result in a flash fire. Think before acting!

The action the team took cut the losses immediately from 581 barrels a day to 376. During the check, which started Jan. 14 and continued through Jan. 23, they covered all operating units, the tank farm, stock



ONE OF THE first steps taken in Lago's Oil Conservation Survey was a personal inspection of hydrocarbon pumps to stop oil losses caused by leaky pumps. Checking an isobutane pump is B. W. Vignealet, left, who made the survey, and T. M. Bacon of TSD-Laboratories. UN DI e pramer panson tamá den estudio na Lago pa conservacion di azeta baltico un inspeccion personal di pompnan di hidrocarbón pa stop tur desperdicio di azeta causa door di pompnan cu ta lek. Controlando un pomp di isobutano ta B. W. Vignealet, banda robes, hace e chec e estudio, y T. M. Bacon di TSD-Laboratories.

area and powerhouses. A re-survey will be started Feb. 15 so the pump team can determine what action has been taken to repair pumps and stop leakage that could not be done in the field. In this manner, and by educating employees in the importance of correct pump maintenance, the Oil Conservation Survey team hopes to bring losses through pump leakage to the absolute minimum.

Here are steps every employee working with hydrocarbon pumps can take to stop losses. Keep your eyes open for such losses. For a pump to be repaired it has to be reported. A very slight leak is not necessary to lubricate most packing glands so that the pump WON'T overheat. Anything more than a

slight druppige should be checked at once by a machanic. He will probably take up the packing gland as the first remedy. It may be necessary to take the pump out of service so that more extensive repairs may be made in the shop. DON'T put this off! Every minute wasted means that much more oil down the sewer. Take the pump out of service as quickly as operations permit.

Out of all the pumps surveyed, one was leaking at a rate of forty-four barrels a day. That's 689,850 gallons of oil lost in one year by one pump alone! At least half of this is not recoverable and represents economic losses that could be avoided through paying attention to hydrocarbon pumps — every day!

# RCA Receives Football Trophy in Park Awards

Trophies and prizes were presented to women and runners-up teams in Lago Sport Park football and basketball leagues at ceremonies held Sunday, Feb. 7. The presentations were made by Public Relations Manager B. Teague.

Twelve teams participated in the inter-departmental football league which started Oct. 9 and ended Nov. 15. Top team in the league was the combination from TSD Labs-Storehouse. Runners-up prize went to the Carpenter & Paint Craft team.

Footballers in the open tournament, which started Nov. 16 and wound up Jan. 29, saw the B.C.A. Squads emerge as champions. Run-

ners-up was the Deloitte team. Eight teams competed for top laurels.

The basketball league opened up Jan. 8 and closed Jan. 28. In the men's A division, T.M.C.A. took top honors and Plymouth was runners-up team. In the B division, Don Bosco was champ and Spes Patrinoe was in the runners-up slot.

Winning team in the girls league was the Seven-U team.

In addition to the above team prizes awarded, T.M.C.A. took top trophy was awarded the Extrastial Cup for the exemplary sportsmanship the team displayed in both the football and basketball contests of Sport Park loop play.



A PLEASANT retirement was wished Charles W. Patterson, General Services-Crafts at a Jan. 29 luncheon. He retired Feb. 1. Left to right are F. Legenhansen, C. T. O. Nicholas, Mr. Patterson, V. C. Fuller, D. R. N. Young and H. F. Varlack.

BON DESONAN on occasion of its 25th anniversary a word extended to Charles W. Patterson, General Services-Crafts on a conida Jan. 29. Left to right are F. Legenhansen, C. T. O. Nicholas, Mr. Patterson, V. C. Fuller, D. R. N. Young and H. F. Varlack.

# Equipo Ta Studia

*(Continúa di pagina 1)*

eselo no stop e lek anto nan ta pecausa pa laga para e pomp cu drecha e mas pronto posible. Sr. Vignealet ta registra e desperdicio nan di e pomp y recomanda accion remedial basá arribata colecta.

Sr. Graf tabata lihé y es necesario pa lubricate most packing glands so that the pump WON'T overheat. Anything more than a slight druppige should be checked at once by a machanic. He will probably take up the packing gland as the first remedy. It may be necessary to take the pump out of service so that more extensive repairs may be made in the shop. DON'T put this off! Every minute wasted means that much more oil down the sewer. Take the pump out of service as quickly as operations permit.

Out of all the pumps surveyed, one was leaking at a rate of forty-four barrels a day. That's 689,850 gallons of oil lost in one year by one pump alone! At least half of this is not recoverable and represents economic losses that could be avoided through paying attention to hydrocarbon pumps — every day!

E accion cu e equipo a toma forta e desperdicio nan mas ora for di 581 barril pa dia pa 376. Durante e check, cual a cumansa Jan. 14 y a sigui te Jan. 23, nan a cubri tur plantanan na operacion, tank farm, territorio di haer y powerhouses. Un ofro survey a cumansa Feb. 15 ampu cu e equipo ta cu traha orbe pomp nan por determina cual accion a wordé toma pa drecha pompnan y stop lementu cu no por a wordé haci pafor mes. Den e forma asá y door di instrui emploidanan den e importancia di mantenimiento correcto di pumps, e equipo di Oil Conservation ta spera di reduce desperdicio di azeta pa motibo di lementu di pomp na un minimo absoluto.

El equipo ta studiar e importancia di mantenimiento correcto di pumps, e equipo di Oil Conservation ta spera di reduce desperdicio di azeta pa motibo di lementu di pomp na un minimo absoluto.

El equipo ta studiar e importancia di mantenimiento correcto di pumps, e equipo di Oil Conservation ta spera di reduce desperdicio di azeta pa motibo di lementu di pomp na un minimo absoluto.

El equipo ta studiar e importancia di mantenimiento correcto di pumps, e equipo di Oil Conservation ta spera di reduce desperdicio di azeta pa motibo di lementu di pomp na un minimo absoluto.

# Service Watches Awarded to Eight During February

In Reception Center ceremonies Feb. 3, commemorative gold service watches were presented to seven twenty-five-year men by Vice-President W. J. Young.

The seven long-service men are: D. Fryback, administration; J. N. Faucett Jr., field; M. Dijkhoff, field; I. Baluy, garage and A. Wilens, pipe, all of the Mechanical Department; C. E. Oubler, Process-Loop; and J. Werling, of Process-Receiving and Shipping (Wharves).

Present to witness the ceremonies and congratulate the watch recipients were approximately eighty-two supervisors and management members.

Another service watch was forwarded to Aubrey L. Buckman, formerly a cook in General Services-Dining Hall, who left Lago for his home in Grenada before it could be presented to him.

The eight watches awarded in February bring the total awarded since the plan was started to 793.

# Trans Caribbean Begins New York To Aruba Flights

The inaugural flight of a Trans Caribbean Airways DC-6B to Aruba from New York-San Juan is scheduled to take place Thursday, Feb. 18, at 9:45 a.m. The flight will be piloted by Frances Bestrix Airport marks the entry of a second airline into Aruba, joining for Aruba-Untied States traffic.

Both the Civil Aeronautics Board in the United States and the island government of Aruba have sanctioned the Trans Caribbean Company to furnish passenger and cargo carrying service between Aruba and New York City via San Juan Puerto Rico. Aruba's first scheduled flight to the round-trip fare between Aruba and New York will be around \$140. The round-trip fare between Aruba and San Juan is expected to be \$100.

Official service is to begin Feb. 17 with the Trans Caribbean flight leaving at its regular time of 11:45 p.m. from New York. The flight will arrive at Aruba next morning, Feb. 18, will be 9:45. From here on, a flight will leave New York every Wednesday and arrive at Aruba at 9:45 a.m. Thursdays and Saturdays.

Trans Caribbean is a division of the Caribbean Transport Company of New York and was incorporated fifteen years ago. It has twenty-two weekly flights booked 92 per cent full on the average flight. An airline must base its rates on the average amount of passengers it books for its flights. This can account for bargain rates on Trans Caribbean. Trans Caribbean will use the powerful DC-6B four-engine transport which cruise at 400 miles per hour. Trans Caribbean is a member of IATA, International Association of Transport Airlines.

Flights will leave Aruba for San Juan and New York at 11 a.m. every Thursday and Saturday. Arrival time in New York has not been released. The line offers through service both ways.

Executives of Trans Caribbean and members of the press were slated to make the inaugural flight.

# SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons  
 Mohamed Haiff Accounting Dept.  
 Johannes Robert Mech.-Mason  
 Valerie Koch Mech. Scaffolders  
 Louis J. Perez Tech. Laboratory  
 Felipe Semecek TSD-Lab. No. 3  
 Fred Blikker Gen. Serv.-  
 Mounir El-Mouradi Gen. Serv.-Crafts  
 William Illis Gen. Serv.-Crafts  
 Toddler L. George Medical Dept.  
 Jan Geerman Gen. Serv.-Crafts  
 (Dobles) J. Wilmer Mach.-  
 Henry D. Wilmer Mech.-Admin.  
 Horace C. S. G. Mech.-Admin.  
 William T. Muller Stewards  
 Daniel Jackson LOP

# Aruba Welcomes Prince Bernhard

The Jan. 22 visit to Aruba by His Royal Highness Prince Bernhard gave the royal visitor the opportunity to enjoy the facilities of the island's newest and most modern landmark — the new Aruba Caribbean Hotel. Most of the prince's official activities were centered at the hotel during his brief sixteen-hour stay.

His arrival at Princess Beatrix Airport — which he had named during his last visit to Aruba with Her Royal Highness Queen Juliana in 1955 — was marked by flag-waving well-wishers and rows of Dutch Marines standing rigid at attention. The prince was officially greeted by Gov. A. B. Speekenbrink, Prins Minister E. Jonckheer and Aruba's Lt. Gov. F. J. C. Beayon as well as the commander of the Naval Forces of the Netherlands Antilles and other high-ranking military men. Prince Bernhard then inspected the troops.

(Continued on page 7)

E bishita Jan. 22 di Su Altesa Real Prins Bernhard na Aruba a duna e monarca Holandes e oportunidad pa goza di e facilidatnan di e edificio mas nobo y moderno na Aruba: Aruba Caribbean Hotel nobo. Mayoría di e actividadnan oficial di e prins tabata concentra na hotel durante su permanencia breve di diez-six ora.

Su yegada na Prinses Beatrix Vliegveld — cual ei a nombra durante su ultimo bishita na Aruba cu Su Majestad Reina Juliana na 1955 — a tuma lugar entre multitudines cu ta zwas bandera y un warda di honor di mariniers formando un warda di honor. E prins a wordo saludá oficialmente door di Gobernador A. B. Speekenbrink, Prins Minister E. Jonckheer y Gezaghebber di Aruba, F. J. C. Beayon, door di comandante di forsanan naval na Antillas Holandes y otro ofisalanan halto den servicio militar. Despues Prins Bernhard a sigui mes ora pa Aruba Caribbean Hotel nobo.



WITH LT. Gov. F. J. C. Beayon, Prince Bernhard proceeded to the new Aruba Caribbean Hotel. HUNTO CU Gezaghebber F. J. C. Beayon Prins Bernhard a sigui mes ora pa Aruba Caribbean Hotel nobo.



PRINCE BERNHARD arrived at Princess Beatrix Airport at 4:37 p.m. Jan. 22, aboard a KLM DC-6. He was met by high government officials, a Marine guard and loyal subjects.

PRINS BERNHARD a yega na Prinses Beatrix Vliegveld 4:37 p.m. Jan. 22, abordo di un DC-6 di KLM. El a wordo saludá door di ofisalanan halto di gobierno, un warda di honor di mariniers y ciudadanan leal.



RESPLENDENT IN his official uniform, Prince Bernhard reviews the Marine troops as they stiffly present arms in their crisp, brilliant white garb.

RESPLONDENTE DEN su uniform oficial, Prins Bernhard ta inspecciona di trupanan di mariniers bishá na impecable blanco y presentando nan armanan brillante.



A FRIENDLY salute goes to the crowd of well-wishers who awaited Prince Bernhard's coming, above. He affixes his signature, below, to the hotel's register.

UN SALUDO amistoso ta bai pa un multitud di mirones cu tabata spera yegada di Prins Bernhard, abao. Abao, el ta firma su nomber den buki di huesped di e hotel.



AT THE hotel reception, Prince Bernhard greeted Mr. and Mrs. W. A. Murray, upper left; Mr. and Mrs. F. C. Donovan, upper right; and Mr. and Mrs. B. Teagle, lower left, who attended as representatives of Lago. More than 200 prominent personages were invited to the affair. Vice-President Murray joined Prince Bernhard at his table, lower right, for a chat.

DURANTE E recepcion na hotel Prins Bernhard a saludá Sr. y Sra. W. A. Murray, banda robes arha; Sr. y Sra. F. C. Donovan, banda drechi, arha; y Sr. y Sra. B. Teagle, mas abao banda robes, kende a atende como representantenan di Lago. Mas cu 200 personaje prominente a wordo invita. Durante curso di e recepcion Vice-Presidente Murray a uni su mes hunto cu Prins Bernhard na su mesa, abao banda drechi.





EVERYTHING HAS to be just right so that the blouse looks its best for fashion magazine pages. TUR COS master ta na orden den ultimo detaye ariba cu e blusa ta mostra a lo mejor ariba pagina di revista.



A LIGHT meter reading is taken by Jacques Simpson as he prepares to photograph the model. JACQUES SIMPSON ta midi claridad di luz en preparacion pa fotografia un croacion di MacShore.



THE PRELIMINARIES over, Mr. Simpson checks his focus as the model strikes a classic fashion pose for the camera. CU E preparacion termina, Sr. Simpson ta check su focus mientras e modelo ta tuma un pose clasico cu Mir Caribe como fondo.

## Fashion Editors, Models Visit Aruba

### U.S. Blouse Manufacturer Sponsors Press Junket

Sunny Aruba was the scene for Macshore Classics' yearly press junket for fashion editors. The U.S. blouse manufacturer sponsored the visit of eight leading fashion and women's page editors with the cooperation of the Aruba Caribbean Hotel and KLM.

Preceding the Jan. 19 visit by the ladies were two top New York City fashion models, Miss Daphne Bell and Miss Heather McKay, and Photographer Jacques Simpson, specialists in fashions. With this group was Miss Gayle U. Schofield, representing Macshore Classics' public relations agency, and Frank O. Muni, KLM public relations representative.

All guests were quartered in the new hotel where the latest Macshore fashions were shown and photographed with the new edifice dominating the background. The lady editors visited Lago Jan. 22 where they were taken on a short tour of several Serre Colorado homes after passing through the refinery. They also visited the Lago Community Church accompanied by several employees' wives. Lunch was served in the pleasant atmosphere of the Esso Club. During the visit of His Royal Highness Prince Bernhard to Aruba, the lady editors were presented to the royal

(Continued on page 7)

## Fabricante Americano di Blusa A Organiza Viaje

Isla di Aruba tabata e encena pa e viaje anual di periodista-nan di moda cu ta worde auspacia pa Macshore Classica. E fabricante Americano di blusa a auspacia e blusista di ocho sobresaliente periodista di moda y di revistanan femenina cu cooperacion di Aruba Caribbean Hotel y KLM.

Promer cu e damas a yega Jan. 19 a yega niki dos modelo sobresaliente di New York City, Srta. Daphne Bell y Srta. Heather McKay, y Fotografu Jacques Simpson, especialista den moda. Huntu cu e grupo niki tabata Srta. Gayle U. Schofield, representando e agencia di relaciones publicas di Macshore Classica, y Frank O. Muni, representante di relaciones publicas di KLM.

Tur e blusistanenan a keda den e hotel nobo unda e ultimo modanan di Macshore a worde muntra y fotografia cu e edificio nobo dominando den fondo. E periodista-nan femenina a bisita Lago Jan. 22 unda nan a worde brinda un bisita na casnan di Serre Colorado despues di pasa door di refineria. Tambe nan a bisita Lago Community Church acompaña pa esposanan di varios emplotadonan. Comida a worde sirbi den e agradable am-

(Continu na pagina 7)



ARTISTIC PANELS of the hotel frame another lovely creation, above, of Macshore Classics. The lady journalists visited the Community Church patio, below, in Serre Colorado. PANELS ARTISTICO di e hotel ta fondo di un otro creacion bonita, arriba, di MacShore. E periodista-nan femenina a bisita e patio di Community Church, abao, na Serre Colorado.



ANOTHER LOVELY model is posed on the hotel's new pier. The clear Caribbean furnishes a perfect background for the new fashions. UN OTRO modelo bonita ta posa ariba pier nobo di e hotel. Mir Caribe cu su awanan cla ta ofrece un fondo perfecto pa e modanan nobo.



SERRE COLORADO ladies were hosts to the fashion editors at a luncheon at the Esso Club. DAMAS DI Serre Colorado tabata huesped di e periodista-nan di moda na un comida na Esso Club.



THE TALK is all "Denver" as Mrs. R. W. Schlager, left above, chats with Miss Gretchen Weber of the Denver Post. Chatting, below, with Miss Betty Barrett of the Hartford Courant, center, are Mrs. G. L. MacNutt, right, and Carol Learmont. E CONVERSACION ta paramente "Denver" ora Srta. R. W. Schlager, robes, arriba, ta combersa cu Srta. Gretchen Weber di Denver Post. Conversando, abao, cu Srta. Betty Barrett, centro, ta Srta. G. L. MacNutt y Carol Learmont.



# Satchmo Presents Great Jazz Concert

(Continued from page 1)



THE UNDISPUTED King of Jazz is Louis "Satchmo" Armstrong. E INDISCUIBLE Rey di Jazz ta Louis "Satchmo" Armstrong.

portant, he has become a world diplomat by selling democracy on his world tour. On his international tours, the Satchmo insists on carrying a mixed band — one that's made up of Negro and white musicians. "Ain't nobody gonna call me intolerant," he quips.

The Armstrong group came to Aruba direct from an engagement in Miami, Florida. From Aruba they went to British Guiana for a one-night performance, then proceeded on to Trinidad for three days of concerts. Next stop was Barbados and then Curaçao. He winds up his Caribbean tour in Jamaica.

Approximately 1200 persons were in the grandstand at the Lago Sport Park concert with several hundreds more enjoying, but not seeing, the performance from behind the fence. At the Esso Club, about 400 Armstrong fans attended the concert which was held in a night club-type atmosphere on the patio.



"Musician no por retira, hombre. Nos ta sigui supla te cu e ultimo rosea." Y cu e contesta aki na, "Ki tempo bo ta bai warda e trompet ey pa semper Pops? un Louis Armstrong extremamente cansa a pone un fin na un di e escuchinan mas memorabile na Aruba.

Pa casi tres ora e anochi di Jan. 25, Satchmo y su grupo adepto a hiba 1600 na Sport Park y Esso Club pa medio di su conciertonan pa e terra di Jazz, Jazz, Jazz.

Cu su trompet color di oro haizá den directon di un ciclo di Caribe yená di stien, Satchmo a hiba e multitud New Orleans, capital di jazz, ora el a presenta tal favoritolan manera "Saints Go Marching In," "Mahogany Hall Stomp" y "Basin Street Blues." Secando su frente cu su lemas di contumbr, e embajador di jazz a woelina tal hitnan manera "Blueberry Hill" y "High Society."

Un heridero actuator di caller ta Velma Middleton, un dama (Continúa na pagina 8)



VELMA MIDDLETON may not be light, but she is light footed. VELMA MIDDLETON podisee na ta liber, pero su pianan si ta.



Marty Napoleon



Mort Herbert

Trummy Young

"Peanuts" Hucko

Danny Barcelona

# December CYF's Worth Fls. 1610 for 48 Ideas

During the month of December a total of Fls. 1610 was paid for forty-eight accepted suggestions as Lago's revised Coin Your Ideas plan got underway. The top awards were won by S. P. de Kort of the Mechanical Department and W. J. Diaz of the Process Department. Each received Fls. 100 for their accepted ideas. In addition to these winners, there were two Fls. 75, one for each of four Fls. 50 awards among the top presentations.

- Other winners follow:
- Accounting
    - Mas E. J. Johnson Fls. 20
  - General Services
    - M. Kranen Fls. 50
    - G.S.-Comm. Commissary Install garage on south wall on sales floor. E. O. Arundel Fls. 30
    - L. Davidson Fls. 20
    - M. V. Cline Fls. 20
  - Marine
    - A. H. Scott Fls. 30
    - S. Fernandes Fls. 30
    - A. B. Lewis Fls. 30
    - C. A. Bookhold Fls. 30
    - M. E. N. Murray Fls. 20
    - N. P. De Bree Fls. 20
  - Mechanical
    - P. A. Garido Fls. 20
  - Starchouse
    - C. S. Gonzalez Fls. 25
    - G. W. Williams Fls. 25
    - R. O. Mitchell Fls. 25
  - Electrical
    - J. P. de Kort Fls. 100

- TEB-UDG Set up machine, messenger & relay test sheet for all feed-ins in the refinery. Fls. 60
- E. O. Hunte Fls. 60
- Mech.-Elec. Use tank litter to remove zinc from O.C.B. Type FK-143. Fls. 100
- S. Woutman Fls. 30
- K. I. Lelien Fls. 25
- Instrument
  - A. S. Tromp Fls. 25
  - P. de Bree Fls. 25
  - C. Holman Fls. 20
- Carpenter
  - E. M. Pauls Fls. 50
- Wooden jug to cut concave in foam slab. Fls. 25

- Zone No. 3
- J. P. Halley Fls. 20
  - J. L. Argen & Transp. Fls. 20
  - Machineist
    - G. Brown Fls. 30
    - J. L. Vasseur Fls. 25
    - R. W.elman Fls. 20
  - Metal Trades
    - H. E. W. Wilson Fls. 30
    - C. R. Gumb Fls. 20
  - Yard
    - C. R. Young Fls. 25
    - D. Wernet Fls. 25
  - Medical
    - U. E. Githuys Fls. 20

- Process
- A. Maduro Fls. 30
- C&LE
- A. Lo Fu Wong Fls. 35

- M. A. Khan LOF Fls. 75
- P.-LOF Install double block valves in 10" gas oil transfer line west of No. 1266 pump manifold. P. J. Jansen Fls. 75
- P.-LOF-ACD Treating Plant Fls. 75
- Provide metal graduated scales with black and white plastic scales. P. P. Lopez Fls. 30
- D. Marquez Fls. 25
- Utilities
  - M. C. Proux Fls. 50
  - M. C. Proux (supplemental) Fls. 50
  - P.-Uab-No 1 PH Install an alarm to the low pressure compressed air system at the main compressor house. H. Diaz Fls. 25
  - J. Gumbs Fls. 25
  - G. D. Stamper Fls. 20
- TEch. Serv. Dept. EIG
  - M. Reitzger Fls. 25
  - J. B. Wex Fls. 25
  - K. W. Wong Fls. 25
- Lab. No. 1
  - M. Young Fls. 35
- Process
  - W. J. Diaz Fls. 100
- P-UJL Considering the use of Styrene resin to pump up in Lago's high bay lifting areas. EEG
  - D. R. Christiaans Fls. 50
- TEB-UDG. Discontinue calculations for curves on basinet duty per week on telephone traffic charts. Fls. 25

## PRINCE BERNHARD

(Continued de pagina 4)

hard a inspeeta e trupanan. Na vlogviedu un comidá di recepción consistiendo di oficialnan di gobierno di Aruba a saluda e prinse despues di cual el a suga pa e hotel nobo Na entrada el a wordu saluda atrobe door otro oficialnan halto di gobierno di Antillas Holandes y ciudadanonan promento.

E smech y mas cu 200 invitado a stande e reception pa e prinse zatre e invitadonan cu e wordu introduci na e prinse tabata Sr. y Sra. W. A. Murray, Sr. y Sra. F. C. Donovan y Sr. y Sra. E. Teagle y Jan H. Beausjon, e unico cargador di Zilveren Anjer nobi na Aruba. Sr. Beausjon ta empíado den Industrial Relations Department.

E siguiente mañta e prinse a sali pa Curacao Un viaje impessive ta wordu presentá na djé durante e recepción cu tabata wordu escortá door di aviacion militar. Premier cu nan a bin Aruba, Prinse Bernhard a haca un buelta real na Mexico.

## PRINCE BERNHARD

(Continued from page 5)

In the airport, a reception committee of government officials of the island of Aruba greeted the prince after which he proceeded to the new hotel. He was met at the lobby entrance by other high ranking Netherlands Antilles government officials and prominent citizens.

That evening more than 200 guests attended the prince's reception. Among the guests introduced to Prince Bernhard were Mr. and Mrs. W. A. Murray, Mr. and Mrs. F. C. Donovan, Mr. and Mrs. E. Teagle and Jan H. Beausjon, Aruba's sole possessor of the Silver Carnation. Mr. Beausjon is employed in the Industrial Relations Department.

The prince departed the next morning for Curacao. A most impressive night he has huge DC-6 KLM aircraft which he boarded away from the island by Marine military aircraft. Before coming to Aruba, Prinse Bernhard had made a royal visit to Mexico.



FULLY EQUIPPED to "Go Karting" is C. V. Leonard, assistant shift foreman in Process-Cracking, who is one of the charter members of the first man-racer fraternity. Believe it or not, the little two and one half horsepower engine can propel him at thirty miles an hour.

BON PREPARA pa sali cu su Go Kart ta C. V. Leonard, assistant shift foreman den Process-Cracking, kende ta uno di e miembronan fundadornan di e organizacion di donjonan di vehiculonan chikito. Si bo ta hera de uo, e motor chikito di dos y mitar forza di cabai por mande'le na treinta milla pa ora.

# Go, Go, Go Kart! Flea-Sized Racers Big Hit

Motor sports enthusiasts, and the general public as well, may have picked up the note in the papers recently that a new type racing machine had been unveiled on the island. A small crowd was even on hand when the crated "cars" arrived by ship from New Orleans, Louisiana. What they expected to see when the cartons were opened

and the machines wheeled out well, no one will ever know. Some laughed they were odd little machines, to be sure, some just shook their heads, gave a tsk! and walked away. Those aficionados who had purchased the Simplex Karta, a bodiless miniature racing machine, was rather disconcerting. So it looked like a child's toy it is both a toy or a car depending on one's age and enthusiasm for the sport, so its "mini" is in reality a two-wheeled two-cycle lawn mower motor, so it doesn't have a body, so what! Just try one. The author has. Man, you get, go, go.

Imagine being transported at a fair rate of speed with one's lowest extremity just a few inches off the ground. Imagine being propelled into a tight corner at nearly thirty-five miles an hour (nearly sixty kilometers) by a gasoline engine that only boasts two and one half horsepower keeping the accelerator smashed to the floor, foot off the brake and sliding through the corner and safely out again like being on the proverbial greased rail. That's Kartin' with a capital K. The crash has hit the states about three years ago and the biggest thing since Rock 'n' Roll. Everybody's doing it.

The sport is cheap, safe and thrilling. You can race all day on forty cents worth of gas and oil. Three cost just eight U.S. dollars expense and last for several evenings.

So far there are about seventeen "racing" karts on the island. Most are in the hands of sports car racers in the Aruba Sports Car Club. They are working up a track near the old rifle range in Serre Colorado and also plan to race at several locations.

Basically, a kart is a tubular steel frame carried on four small pneumatic-tired wheels. The wheelbase is usually forty inches and the total weight with the Clinton Panther engine is eighty-three pounds. Regular automotive theory is used in steering geometry.

The kart wheels are mounted on Timken roller bearings. The rear is driven by a chain attached to a central clutch. The clutch padding for the driver is supplied by himself although a "thin" plastic sheet is provided. There are no springs and several hours racing produce black and blue bruises in the odddest places.

The Aruba Sports Car Club plans

# Pustamento Di Go Kart A Yega Aruba

Entusiasmada di auto di sport, y tambe publico general, posidon a benta den corant recientemente cu un estilo nobo di auto di careda a wordu introduci na Aruba. Hasta tabatin un grupo chikito cu a organisa den fardo a yega cu bapor for di New Orleans, Louisiana. Loke nan a spera di mira ora a habra e fardanan a benta e maquinanan a sali afor, wêl argun hende lo sabi. Algun a benta den berdad nan sabi tabata mañish chikito (strano) algun cu a benta afor pa yu y cu un tak! tak! nan a camu bla. Pa e aficionadonan cu a compra e Simplex Karta, un maquin di careca sin cuerpo, asina cu un motor chikito di dos y mitar forza di cabai por benta un uso di hunga (ben e ta un caso di hunga of un auto di careda dependiendo di e persona su edad y entusiasmo pa e sport). Su motor en efecto ta un motor di un cilindro y dos ciclo manera di un motor di auto (siete-horse y no tin, pero no ta nada. Puras un tin. E escritor a haci un bato di curadencia pa e maquina. Imagina bo coriendo na velocidad rapido cu bo atras solamente algun dum for di terra. Imagina bo ta drecha un honda cu ceca trinta y cinco milla pa ora (sieteenta kilometer) door di un motor di gasolina cu ta duna solamente dos y mitar forza di cabai. E acelerator pegá aruba vloer, pa for di brake. Daiki ta "karting" cu un hoodietter. E entusiasmo pa karting a estalla na Estados Unidos como tres aña pañ y e ta e cos mas grandi desde Rock 'n' Roll. Tur hende ta haie'e.

## Sport Ta Barata

E sport ta barata, seguro y excitante. Bo por core henter dia aruba cuarenta cents di gasolina y azeta. Tves ta costa seis dollar Americano y nan ta wanta pa varios evento. Direccion? Nada difici. Co a welding torch mas cerca cu bo construy dijes ta bhe. Te awor tin como 17 karts na Aruba. Mayoría ta di donjonan di auto di careca den Aruba Sports Car Club. Nan ta formando un pista banda di rifle range beaw na Serre Colorado cu e intencion pa organisa careda, asina tambe.

Basamente un kart ta un frame curpa di stiel aruba cuatro tires. E base di wêl generalmente ta construyta y cuatro duna y e peso total cu e motor Clinton Panther ta ochenta y tres liber. Teoria automotive regular ta usa den den ajustamentu y construcccion y welman ta wêl aruba Timken roller bearings. E mient aruba banda patras ta wordu empusá cu un cadena conectá na un clutch centrifugal. Mayoría di e casuchá pa e chofer mester wêlun friu door di e maquina. E kart ta benta pa plastic film. E no ta spring y varios ora di corermento ta resulta den pleicki preto y blauw na e leguarn mas raro.



THIS IS the heart of a kart. A two-stroke engine, this tiny "mill" puts out all of two-and-one-half horsepower.

ESAKI TA corazon di un kart. Un motor di dos takto, e molina chikito aki ta desoraya henter dos y mitar forza di cabai. E deporte ta biraendo popular na Aruba.

Pa hacer eventos as often as it is convenient, to participate in Go Kart, racers can operate very effectively on courses as short as one tenth of a mile and are at home on dirt tracks as well as asphalt.



FRIENDS AND associates of Harold C. Wathey of the Lago Police Department honored him with a retirement luncheon Jan. 27. Left to right are W. G. Spitzer, S. Wathey, Mr. Wathey, F. W. Switzer, S. Dirkanant and J. And G.

AMIGO Y companjeronan di Harold C. Wathey di Lago Police Department a honra'le cu un comidá di retiro Jan. 27. Di robes pa drechi ta W. G. Spitzer, S. Wathey, Sr. Wathey, F. W. Switzer, S. Dirkanant y Philips. Sr. Wathey ta retira Feb. 1.

## PERIODISTA FEMENINA

(Continued de pagina 2)

biente di Esso Club bishita di Su Alteza Real Prinse Bernhard na Aruba, e periodista fememina a wordu presentá na djé durante e recepción na hotel. Otro presentu asistente di e viaje tabata humentu di concilio, piano over di e isla y banimento di e kantá Palm Beach den cercano di e hotel. E grup a sali pa Estados Unidos Damala, Jan 25. Newsbom di prensa tabata Srta. Betty Barrett, periodista fememina di Hartford Courant na Hartford, Connecticut; Srta. Mary Lyons, asistente di e managing editor di The Week Magazine; Sra. Gloria Lester, periodista fememina asociada di Philadelphia Bulletin; Srta. Berta Mohr, redactora, Berta Mohr Fashion Society, New York; Srta. Marian Radt, redactora di moda di Bell Sports News di New York; Srta. Gretchen Weber, periodista di moda di Denver Post, y Srta. Virginia Chantley, periodista di moda di Chalmers News Free Press.



# Aruba Esso News

VOL. 21, No. 5

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

February 27, 1960

## Man Claims Wages After 20 Years



WAGES UNCLAIMED since 1939 — over twenty years ago — were finally claimed Feb. 3 by Eustacio Farro who left the pipe craft that year after six years service. Mr. Farro receives a voucher, above, from A. Geerman, payroll supervisor, for the Fls. 29.48 due him. He gets the actual cash, upper right, from Cashier H. van Buchhave.

When a man bites a dog — that's news. When a wealthy dowager leaves her fortune to her pampered feloes — that's also news. And when a man waits more than twenty years to pick up "unclaimed" wages — that's news too!

The man in this case is Eustacio Farro who was employed in the pipe craft at Lago from 1933 to 1939.

He left — for parts unknown to payroll people — with a few days' wages due him. To be exact, it was Fls. 29.48. The company sent a letter to his home and since he wasn't around the note advising him of wages owed him was buried in a drawer full of other papers.

Meanwhile, back in the payroll section, the matter was placed in the pending file. The next ten years in Mr. Farro's life had him living in Curaçao where he was employed at C.P.M. From there he wandered back to Aruba and to other spots in the Caribbean, unaware that Lago was still holding guiders for him.

A few weeks ago a member of the family at Alto Vista came to the note from the Accounting Department (reproduced below) and brought it to his attention. He took it and made his way to the COG where, after a small bit of excitement over the event, he was paid his Fls. 29.48 and the twenty-year debt was cancelled.

*Handwritten note:*  
 This is a reproduction of a note advising one Eustacio Farro that he was to pick up wages due him — Fls. 29.48 to be exact.  
 ESAAI TA un reproducción di un carta avisando Eustacio Farro cu a mester bi bacia sueldo cu el a laga atras — pa ser exerto Fls. 29.48

PAGO SIN cobra desde 1939 — mas di binti anja pasa a worde reclama Feb. 3 pa Eustacio Farro kende a kita for di pipe craft i anja sy despues di seis anja di servicio. Sr. Farro ta juma un trecho, arriba, for di A. Geerman, payroll supervisor, pa e Fls. 29.48 cu compaña tabata debele. Mas arriba, banda drecht, el ta haya e placa mes for di Cashier H. van Buchhave.

## Tres Luna di Aseguro Gratis pa Participanten

Setenta y nuebe por ciento di tur empleaseadonan ta regular lo recibí asegurado di bida gratis na Maart, April y Mei. E porcentaje aki ta i 3175 empleaseadon cu ta participa den e programa di asegurado di bida en grupo na Lago, American Life Insurance Company, e organizacion cu ta auspacia e asegurado, e concede e derecho pa descontanan, pago pa tres luna.

La compania di asegurado a stipula e minimo pa e fondo di eventualidad arriba Fls. 100.000. E suma aki, segun e compania di asegurado, por cubri comodamente tur reclamacion di e beneficiarionan pa motivo di morto. Si e reclamacion ta poco, manera tabata e caso cu beneficiarionan di empleaseadon di Lago, e fondo general ta excede e cifra di Fls. 100.000. Ora ta participa den e programa di asegurado di bida en grupo ta tres luna di asegurado gratis.

Te awi—cuatro reclamo pa motivo di morto a worde paga. E cada por worde integrá tambe como binti-cuatro familia di dependientenan di empleaseadon di Lago cu a beneficiar di proteccion di asegurado cu ta worde ofreci door di e programa di asegurado di bida en grupo. Proteccion di familia tabata un di e motobonan principal cu Special Problems Advisory Committee a principa e forma aki di asegurado di bida na February 1956. Tabata di promer vez den historia di Lago cu empleaseadon staff regular a worde duna e oportunidat pa participa den un programa di asegurado di bida en grupo. E oferta tabata kier meen cu cada empleado mester obtene proteccion di asegurado pa su familia of otro dependientenan na costo abao. Integracionan por tuma asegurado na mas di menos equivalente di un anja di ganamento normal. E premio, of costo cada luna, ta cinco-cents pa cada mil florin di asegurado cu e empleado tin.

## Three Months' Free Life Insurance Given Group Life Holders

Sixty-nine per cent of all staff and regular employees will receive free life insurance in March, April and May. That per cent is the 3175 employees who participate in the group life insurance program at Lago. The American Life Insurance Company, the organization that does the insuring, has granted the right to withhold payments for three months.

The insurance company has set the minimum contingency fund at Fls. 100,000. This amount, according to the insurance company, can safely cover all death claims made by beneficiaries. Should the death claims be few, as has been the case with Lago employees enrolled in the group life insurance program, the general fund will exceed the contingency figure of Fls. 100,000. When this happens the excess money or that amount over the insurance company's minimum figure is returned to the insured. The form of disbursement to Lago employees is entailed in the group life insurance program in these months of free insurance.

To date twenty-four death claims have been paid. This can also be interpreted as twenty-four families or dependents of Lago employees who benefited by the insurance protection offered through the group life insurance program. Family protection was one of the main reasons the Special Problems Advisory Committee embarked on this type life insurance in February, 1956. It was the first time in the history of Lago that staff and regular employees were

## Lago Scholarship Grants Awarded To Four Youths

Lago Scholarship Foundation grants have been awarded to four students enrolled in schools in the Netherlands and the United States. The grants were awarded to Misses Imelda N. Henriques, Petra J. de Cuba and Bernice A. Matthew, all advancing their education in the Netherlands, and Wilhelm A. Berkel, in school in the United States. Miss Henriques left Feb. 12 to attend Leidsche Analytische School in Leiden to become a medical analyst. She is the daughter of Gilberto and Julia Henriques of Oranjestad. She attended Maria College before entering the medical analyst school. Miss De Cuba is to attend St. Lambertus Ziekenhuis (hospital) in Helsingborg and will pursue a three-and-one-half-year course. She is the daughter of Johanna M. de Cuba of Noord. She attended St. Anna School and was employed as a nurses aid.

(Continued on page 2)

## Pollution Control Expert Studies Lago's Separators



A PLAN of Lago's primary and secondary separators is studied by J. H. McClintock, left, who heads the Oil Conservation Survey currently being conducted at Lago, and Dr. W. H. Lang, an expert in the air and water pollution control field.

UN PLAN of separators primario y secundario di Lago ta worde studí pa J. H. McClintock, reker, kende ta encabez e Oil Conservation Survey cu ta worde conduci actualmente na Lago, y Dr. W. H. Lang, un experto di polucion di aire y awa.

The second of two specialists engaged in Lago's Oil Conservation Survey arrived here the first week in February from Esso Research and Engineering Company. He's Dr. H. Lang, an expert in the field of air and water pollution control. For the last three weeks he has been engaged in one of the major projects in the oil conservation survey program — improvement of Lago's system of separating oil from refinery waste water. He has also been investigating the sources of oil loss from units not connected to the separators.

Dr. Lang is principally interested in the primary and secondary separators and what his profession calls "effluents" or the outflow from any oil separator. "What we're trying to do," he says, "is improve the primary separator to separate more oil and prevent more effective recovery. We also need more effective recovery in the secondary separator and finally, we're after a (Continued on page 2)

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by Lago Druckery N.V. Bldg. No. 4  
PUBLISHED BY ESSO SCHOLARSHIP AT ARUBA, PETROLEUMS  
ANTILLES. BY ARUBA OIL & TRANSPORT CO. LTD.

## Experte di Polucion Ta Studia Separators di Azeta

È surgado di dos specialistu cu ta traha den e Oil Conservation Survey di Lago a yega aki e promer siman di Februari for di Esso Research and Engineering Company. El ta Dr. W. H. Leang, un experto den terreno di control di polucion di aire y awa. Durante ultimo tres añanan el ta trahando ariba un tipo di separacion di azeta cu ta reduci e nivel di azeta cu ta sali for di awa despues di refineria. E ta tambe ta ta investigando e fenomeno di desperdicio di azeta for di plantanan cu no ta conecta cu e separator.

Dr. Lang ta principalmente interesa den e separator primario y secundario y den loke su profesion ta yama "efficient" of e flujo ecorrente despues di separacion di azeta. "Loke na ta purta bari," el a bisa, "ta mehora e separator primario pa separa mas azeta y permiti recobran mas efectivo. Tambe nos tin un experto di recobran den elctricidad y e separator secundario y finalmente nos ta traha di un "efficient" di mehor calidad.

### Te Descrbi Effluent

Kiko ta e efluente cu ta den pelabrnan di un specialista quimico? Pa splica esaki Dr. Lang ta describi e primer e trahamento di un separator den "Aruba Oil & Transport Co. Ltd." aparato cu implemente ta controla e flujo di azeta awa of "inluent" pa duna tempo pa e keda purta asina cu azeta por separa for di awa. Aun asina E azeta separa ta worde lita for di e superficie di awa door di skimmers y gepomp pa tankinan unda efluente ta recobran. E efluente worde procesa di nobo. "Naturalmente," el ta splica, "un cantidad di e produccion liber ta bli perli door di e skimmer. Aruba unda un bento tuerte ta asina over di e separator. E separator secundario, den caso di Lago, ta un "Aruba Oil & Transport Co. Ltd." unda e tubo ta habri den lamar tin un baffle pa retene azeta. E azeta separa ta bli den decantacion e baffle aki pa paga. Na punto aki e azeta separa ta worde recobra door di un skimmer.

### Primario y Secundario

E effluent ta e awa desperdicio cu ta bli den e separator cu e laga e separator primario y secundario. Effluent asina - conteniendo sedimento di azeta - por contribui grandemente na un bari di problema y suita. Pa haci e separator mas eficiente y door di controla desperdicio non-organico di azeta, calidad di awa separa e por worde mehor. "Desperdicion cu tin un contenido halto di materia organico," el ta bisa, "ta contribui na crecimiento di organismos acuatico tal como bacteria y ega cu ta multiplia y muir. E organismo morto ta muir di e crecimiento di materia organico di azeta. Den e coleccion aki nan no ta saak den e basin secundario. En ven na ta bira un parti di e effluent y ta duna un apariencia azetoso desagradable."

### Informacion Compila

Referendo na informacion compila por e equipo cu ta haci e estudio, Dr. Lang ta bisa cu azeta ta bini den e separator for di e sewera ta bini pa un parti for di operacionan unda awa ta bini den contacto cu azeta. Azeta ta drenta den e materia di sewera ora sampler haci e ingnan limpi Tambe e ta bini di petup y tubonan cu ta leli.

Dr. Lang a cuminsa traha cu Esso Research and Engineering Company te tempo Standard Oil Development Company des-ites seis aña pas. Na Esso, el a bingha un cantidad den desayajo di un separator moderniz. Aki e worde adopta door di American Petroleum Institute y den e manamano localmente disponico di desperdicio di refineria como un unidad recomenda.

## W. E. Learned, TSD Engineer, Ta Bai Retira

William E. Learned, ingeniero den TSD-Engineering, lo retira dentro di poco. Sr. Learned lo laga Aruba February 28 pa cuminsa su penson den futuro futuro.

El a cuminsa traha na Lago Jan 17, 1945 como draftsman den TSD-Engineering unda el a keda desale e tempo. El a bira lider na Maart 1951 y engineer-B den estimating group na November di e mes aña. Na April 1956 Sr. Learned a worde promoví pa estimator y na Maart 1959 el a bira engineer. Sr. Learned originalmente tabata emplea na Lago May 28, 1937 e a interumpi su servicio for di 1943 pa 1945.

### LAGO SCHOLARSHIP

(Continued from page 1)  
at Rintwood and San Pedro Hospital from 1956 to 1960

Mass Matthew has been attending St. Ursula Convent in Roermond since 1958. She is currently pursuing the HBS IV and V curriculum. Mass Matthew plans to study medicine after finishing her current studies. She is the daughter of Captain and Lucy Matthew. Mr. Matthew is an operator in Process-Receiving and Shipping. The couple resides in San Nicolas.

### W. E. Learned, TSD Engineer, Retires

Dr. Berkel recently finished a radio course at the Lincoln School of Radio and Television in New York City. He is now enrolled in the television course. He was formerly employed in TSD-Laboratories and has nine years' service. His father Benjamin is a Mechanical-Vacuum Specialist. The grant winner hopes to finish his schooling in mid-summer.

### FREE INSURANCE

(Continued from page 1)  
given the opportunity to enroll in a group life insurance program. The offer means that each employee could obtain insurance protection for his family or other dependents at a low cost. Employees may take out insurance protection approximately equivalent to one year's normal earnings. The premium, or cost each month, is fifty cents for each thousand and guilders worth of insurance the employee holds.

### Inventories To Close Both Commissaries Tuesday, March 1

Both commissaries, the Lago Commissary and the Community Commissary, will be closed all day Tuesday, March 1, for inventory.

### Schedule of Paydays

Semi-Monthly  
Feb. 16-29 Tuesday, March 8  
Monthly  
Feb. 1-29 Wednesday, March 9



PUBLIC RELATIONS Manager B. Teagle, above left, presents a trophy to Ralph Paga, representing the YMCA basketball champs. The outstanding sportsman departed sobresaliente a bai pa Rosinba Beamin, representing Club Estrella. E equipo a demonstra bon sportividad den e wecanan di futbol y basketball leagues at the Sport Park.

## Empleadonan Eligible pa Beneficio pa Desabilidad

Beneficcion pa deshabilidad a worde autorizá pa empleadonan staff y regular cu worde hospitalizá mientras nan ta na vacation for di Aruba. E liberalizacion a bini como resultado di e suplica di Special Problems Advisory Committee pa consideracion pa empleadonan cu worde hospitalizá mientras nan ta na vacation for di Aruba.

Un empleado cu worde hospitalizá pa motivo di deshabilidad na un periodo di siete dia di mas consecutivamente mientras nan ta na vacation for di Aruba, lo worde considerá pa beneficcion di deshabilidad durante e periodo di hospitalizacion a e presentá na Medical Department evidencia acceptable duna door di e hospital unda el a worde tratá. El evidencia acceptable aki mester mustrá e cantidad total di dia y e fechaan arbu cu aki e empleado tabata bato tratamiento aya.

Beneficio lo no worde paga pa tempo cu un empleado no tabata berdaderamente hospitalizá. E periodo di vacacion lo worde pagá. Abatimento necesario di records en conexion cu extension di e vacacion lo worde autorizá door di Industrial Relations na Accounting.

Beneficio cu worde pagá bato y e procedimiento aki lo worde kati for di bato pa bato. El empleado tin derecho arbu segun Plan di Beneficio.

### Employees Eligible For Off-Island Disability Benefits

Disability benefits have been authorized for staff and regular employees who are hospitalized while on vacation away from Aruba. This liberalization came as a result of the Special Problems Advisory Committee's request for consideration for employees hospitalized while on vacation off the island.

An employee who is hospitalized because of disability for a period of seven or more consecutive days while on vacation away from Aruba, will be considered for disability benefits during the period of hospitalization, provided he submits to the Medical Department acceptable evidence issued by the hospital where he was confined. The acceptable evidence must state the total number of days and dates the employee was actually hospitalized.

No benefits will be paid during any time the employee was not actually hospitalized. No waiting period will be applied. Necessary adjustment of the records to provide for extension of vacation time will be authorized by the Industrial Relations Department to the Accounting Department. Any such benefits paid will be deducted from the full schedule of benefits to which the employee may be entitled under the Disability Benefit Plan.

Thirteen Years' Service  
Dr. Lang joined Esso Research and Engineering Company (then Standard Oil Development Company) thirteen years ago. In 1947, he played a principal role in developing a modernized separator. It was adopted by the American Petroleum Institute and named in their Manual on Disposal of Refinery Wastes as a recommended unit.

The objectives of this part of the survey is to provide Lago with a plan whereby the separators may be considered as a separate design practice. Dr. Lang commented:

He has had a great deal of experience in this field of work. He was chief chemist and bacteriologist for the Newport News Waterworks Commission from 1942 to 1946. Prior to that he held a position with the Bureau of Parks with the Commonwealth of Pennsylvania. After leaving the Newport News position, Dr. Lang became associated with the Waterworks Engineering Magazine, a trade publication where he originated and solicited articles on treatment of water for domestic and other uses. He expects to complete his survey at Lago sometime next week.

### Inventario na Tur dos Commissario Diamars, Maart 1

El equipo a demonstra bon sportividad den e wecanan di futbol y basketball na Sport Park.

# Seven Awarded Thirty-Year Emblems

Highlighted at the Feb. 17 management staff meeting were the on-and-off-the-job histories of seven thirty-year employees. Personally congratulated by Vice President W. A. Murray for their devotion to company and duty at the special ceremonies were Leon M. Thijzen, metal trades foreman; Duncan H. Charles, electrical craft electrician A; Jesus M. Bisilik, machinist craft machinist A; Thomas J. Figarosa, mason craft corporal E; Thomas Croes, storehouse salvageman A, all of the Mechanical Department; G. Lewis MacNutt, Mechanical Department superintendent, and Samuel P. Viapree, job analyst A in the Industrial Relations Department.

In presenting the seven employees with the coveted thirty-year service emblems and certificates Mr. Murray said they had earned the deep gratification of the management staff, Lago's board of directors, the company and himself for the part each had played in helping Lago grow over the last thirty years.

Addressing Mr. Viapree, Industrial Relations Department Manager J. V. Friel traced the long-service employee's job history and commented on his loyalty and dependability. "Sam came to Lago from British Guiana," Mr. Friel said, "but stopped at

Curacao for a short while to work for C.P.L.M. He still has his Shell badge and has his final pay coming to him."

Mr. Friel added that Mr. Viapree's clerical ability was soon recognized and he was placed in the line of work that has led to his present position. "He is hardworking and smart," Mr. Friel remarked, "he makes his job go which in turn helps make the company go."

In revealing an off-the-job anecdote, Mr. Friel told of the role Mr. Viapree's wife plays in helping him get to work on time. "Mrs. Viapree lays out his clothes, polishes the buttons on his shirt, pins on his badge, wipes his glasses and then goes out and wipes the car windows," Mr. Friel quipped. His one "bad" habit, Mr. Friel revealed, was that he loses his service buttons. "This thirty-year emblem has diamonds in it," said Mr. Friel with a smile, "so you'd better be extra careful with it."

The Lago careers of five of the Mechanical men were outlined by J. R. Proterra, a Mechanical Department division superintendent. In speaking of Mr. Bisilik he said that the machinist has been a quiet, satisfied factory employee who has always liked his job assignments. "One of Mr. Bisilik's chief interests is his

job as manager of the LaPanna Club in San Nicolas. He's the man who runs all the dances and sees that he and his brother's children keep up the club's crayfish supply for its dinners," Mr. Proterra remarked. Mr. Bisilik has been a machinist helper and was a machinist in the shipyard.

Mr. Proterra said that Mr. Croes has been in the storehouse most of his thirty years at Lago. "He's outlasted a lot of salvage foremen," Mr. Proterra remarked. The division superintendent said that Mr. Croes is a good salvageman, one that wants to keep all the material. "He's saved the company a lot over the years." An interesting note was that thirty years ago Mr. Croes nailed two boards together to use as a "bunk" during his lunch period. He still has the same "bed" though the boards have a high polish from years of use.

Mr. Figarosa, said Mr. Proterra, has been in Mechanical-Mason for the past twelve years. Prior to that time he was in Mechanical-Vari. He has the distinction of living farther from the refinery than any other employee, according to Mr. Proterra. His home is near the light house at West Point. He has a son who was graduated from the former Lago Vocational School and is currently employed at

(Continued on page 8)



G. L. MacNutt

## Siete Empleado A Recibi Emblema

Punto culminante di e reunion di management staff Feb. 17 tabata siete empleado cu a cumpli trinta aña di servicio. Nan a worde felicita personalmente door di Vice Presidente W. A. Murray pa nan devocion na compania y pa nan trabao durante e reunion special. E empleadonan aki tabata Leon M. Thijzen, metal trades foreman; Duncan H. Charles, electrical craft electrician A; Jesus M. Bisilik, machinist craft machinist A; Thomas J. Figarosa, mason craft corporal E; Thomas Croes, storehouse salvageman A, tur di Mechanical Department; G. Lewis MacNutt, superintendent di Mechanical Department, y Samuel P. Viapree, job analyst A den Industrial Relations Department.

Presentando e siete empleadonan e emblema y certificadonan pa trinta aña di servicio Sr. Murray a bisa cu nan a gana e gratificacion di management staff, junta directiva di Lago, compana y di dje mes pa e parti cu cada un di nan a haci pa yuda Lago crece durante e ultimo trinta aña.

Durante su mes na Sr. Viapree, Industrial Relations Manager J. V. Friel a comenta ariba e servicio largo y su lealtad y confiabilidad. "Sam a bini Lago for di British Guiana." Sr Friel a bisa, "pero a para Curacao pa corto tempo undi el a traha pa C.P.M. Alinda el tin su ficha di Shell y tin su pago final ta bini pe."

Sr. Friel a agrega cu e habilidad como oficinista di Sr. Viapree a worde descubri pronto y el a worde

(Continuando su pagina 8)



D. H. Charles



J. M. Bisilik



T. Croes



T. J. Figarosa



S. J. Viapree

# PREVENTIVE MEDICINE

## Lago's Medical Program Protects Employee Health

A young Lago employee enters a doctor's office in the Medical Center. He's wearing customary brown khakis, slightly soiled on sleeve and cuff, indicating that work has been interrupted for this visit.

Then a strange ritual takes place between the physician and the worker. The lad is invited to take a seat. After he's seated the doctor extends his hand and they shake. Odd? Not quite. There is a definite motive other than good will behind this gesture. After asking the worker about his general health, the doctor examines the patient's mouth, his scrutiny concentrated on the gums.

Why the handshake? Why check the gums? Why inquire about such mundane complaints as headaches, abdominal pain, constipation, appetite? Why check for a personality change?

The answer to all these questions is relatively easy. This is preventive medicine being practiced at Lago using a diagnostic routine that protects a litharge (lead oxide) handler from possible serious illness. Although lead poisoning has plagued man for centuries, not one case of lead poisoning has occurred at Lago because of its preventive medicine program.

The handshake reveals muscular weakness, a symptom. If the litharge handler extends a limp wrist, this is noted by the doctor. By looking at the gums, the doctor can detect a thin black line of lead where the teeth meet the gums. This too is part of the diagnosis. The other inquiries bring the diagnostic picture into sharper focus. By adding the all-important results of blood and urine examinations, the physician completes the jig-saw puzzle of determining the worker's lead exposure, if any, on the job. His findings enable him to take measures to "prevent" a build-up of lead in the system long before a serious level is reached. It also shows him whether or not the worker has been observing the safety regulations while on the job, that he has been wearing proper protective clothing, that he has not been taking unnecessary risks.

This lead handler, and dozens like him, is just one category of several occupations that must have regular "preventive medicine" check ups at the Medical Center. Watched is the health of sandblasters and spray painters, radiotelephone handlers, boiler-makers, and others working in excessive noise areas, truck drivers and X-ray technicians, leadbrainers and heavy aromatic oil workers, divers, foodhandlers, launch and crane operators, and even aviation gasoline loaders at the airport.

And preventive medicine doesn't stop there. Major tools in this program are the simple hypodermic needle, syringe and vaccines. Available to everyone is Salk vaccine for the prevention of polio, tetanus toxoid inoculation, small pox vaccine, yellow fever inoculations for those who may visit yellow fever areas, and other specialized serums. This part of the preventive medicine program is strictly voluntary. The vaccinations are available and free for the asking.

The field of preventive medicine, though quite specialized, is not new. Lead poisoning was a recognized industrial hazard in the fifteenth century when measures were taken to alleviate its injury to miners' lungs from certain kinds of dust caused concern and led to better ventilated mines and the use of respirators.

Today, a case of lead poisoning in industry is rare because of the preventive measures taken. By examining lead handlers' blood and urine as much as three times a year and by using the other diagnostic measures

(Continued on page 2)



AS PART of Lago's preventive medicine program, M. A. Fuentes, a litharge handler, is examined by Dr. R. F. Brace, Medical Center chief physician, for a possible lead line on the gums which is a symptom of over exposure to lead oxide. COMO PARTI di e programa di medicina preventivo di Lago, M. A. Fuentes, un trabajador cu litargio, ta wordo examiná door di Dr. R. F. Brace, dokter mayor na Medical Center, pa posible linacimento di chumbo rood di carai di djente.



WALTER GUMBS, laboratory assistant A, takes a blood sample from Mr. Fuentes' arm for a blood count and hemoglobin examination. WALTER GUMBS, laboratory assistant A, ta tuma un muestra di sanger for di brasa di Sr. Fuentes pa un conteo di sanger y examen-cion di hemoglobina.



THROUGH THE microscope Lionel Coombs, laboratory technician A, checks the red blood cells for a possible abnormal picture. DOOR DI e microscopio Lionel Coombs, laboratory technician A, ta check e celnan corra di sanger pa un posible vista abnormal.



AN ABNORMAL blood or urine picture could suggest further examination for a refinery lead worker. UN VISTA abnormal di sanger pa ta indicacion pa haci un examen-cion mas minucioso di un trabajador cu chumbo.



A PRIMARY and important project of the preventive medicine program which is a primary y importante proyecto di medicina preventiva cu ta

"an ounce of p  
a pound  
"un ons di pr  
mas cu un



THIS IS the sequence for an inoculation. The sterile sealed vaccine is opened, upper left, so that the hypodermic syringe, exploded view, may withdraw vaccine, center, into the barrel of the syringe. The patient's arm is made antiseptic with alcohol, right, and the slender, hollow needle is slipped into muscle and the vaccine injected.



AIRPORT GASOLINE loaders must take color blind tests to check their recognition of color. This ensures that the right color gas (indicating octane) is loaded into the right plane.



# PEPEO PREVENTATIVO

## Program Medico di Lago Ta Proteha Empleado

Un empleado hoben di Lago ta drehta oficina di un dokter na Medical Center. El ta histi cu e costumario carson di khaki, un poco suñi na kragi y manga, indicando cu e hoben a para su trabao pa bin hiba e hiniña.

Anto ta tumá lugar un rituo extraño entre e dokter y e trahador. E hoben ta wordé invitá pa sinta. Despues cu el sinta e dokter ta extendé su man y nan ta agachá cu otro. ¿Stranjó? No. Tin un definitibo motibo otro sino bou voluntad tras di e gesto aki. Despues di puntra e trahador tocante su estado general di salud, e dokter ta examina boca di e paciente, concentrando ariba e carni di djente.

Pakiko e apretón di man? Pakiko check e carni di djente? Pakiko informa tocante kehonan mundano manera dolor di cabez, dolor di stoma, constipacion, appetit? Pakiko check pa e cambio di personalidad?

E contesta ariba tur e preguntanan aki ta relativamente facil. Esaki ta medicina preventivo cu ta wordé practica na Lago usando un rutina diagnostico cu ta protega un trahador cu litargio (lead oxide) for di posible enfermedad serio. Maske envenenamiento di chumbo ta smenans humildad ya ta siglonan eba, ni un solo caso di e envenenamiento aki a socede na Lago pa motibo di su programa di medicina preventivo.

E apretón di mano ta revela debilidad muscular, un symptomo.

Si e trahador cu litargio extendé un pola slap, esaki ta wordé notá door di e dokter. Mirando e carni di djente, e dokter por descubri un linja delegá preto di chumbo unda e djente ta sinta den e carni. Esaki tambe ta parti di e diagnosis. E otro informacionnan ta pa hiba e diagnosis mas leuw. A'pregando e importanismo resultado-nan di examinacionnan di sanger y urina, e dokter ta completa e rompecabeza cu ta involvi promer cu e determina exposicion na chumbo, si ta presenta, na trabao. Su descubrimiento ta encapsula'le pa tumá medida pa "preveni" un acumulacion di chumbo den e sistema hopi promer cu un grado serio wordé alcanza. Tambe esaki ta munstrele si e traha dor ta observa e regionan di seguridad na trabao, cu el no ta hiba panjo protectivo adecuado, cu el no ta tumá riesgo innecesario.

E trahador aki cu chumbo, mescos cu docenas mas, ta solamente un categoria di varios ocupacionnan cu mester pasa check-up regular den esfera di medicina preventivo na Medical Center. Percursorinan ta pa salud di sandblasters y spray painters, trahadornan cu radio isotope, boiler-makers y otronan cu ta traha den lugarnan cu demasiado boroto, chofernan di truck y tecionnan di X-ray, leadburners y trahadornan cu acetnan aromático, busadornan, trahadornan cu cuminda, operadornan di lancha y di grua, y hasta cargadornan di gasoline na aeropuerto.

Y medicina preventivo no ta stop aki. Hermentan importante den e programan aki ta e simple angua hypodermico y vacuna. Disponible pa tur ta vacuna Salk pa prevencion di polio, inoculacion di tetanus toxoid, pa viruela, vacuna contra eyentura geel pa esnan cu ta hista e zonnan unda esaki por presenta, y otro seronan specializa. E parti aki di e programa di medicina preventivo ta estrictamente voluntario. E vacunanan ta disponible gratis, solamente ariba pedida.

E terreno di medicina preventivo, maske hopi specializa, no ta nobo. Envenenamiento cu chumbo tabata un peligro reconoci di industrial den siglo diez-cinco tempo cu medisnan a wordé tumá pa alivie'e. Heritacion na pulmon di mineroan for di cierto serotonan di stof tabata causa preocupacion y a bin tres mianan mehor ventila y uso di respirador.

Awendá, un caso di envenenamiento cu chumbo den industria ta raro pa motibo di e medisnan preventivo

(Continua na pagina 8)



Employee Medical Center is its preventive health care a worker's health. The Employee Medical Center is su programa di salud di empleadonan.

Attention is worth the price of a cure"

Principion ta vale el precio di cura"



ARI TA e ausencia pa un inoculacion. E vacuna ta hiba e angua hypodermico per hiba e vacuna, centro, den e biza di e angua. E brazo di e paciente ta wordé haci aserico pa alcohol, banda drechi, y e angua deteja, e angua deteja den e musculo y e vacuna ta wordé inyecta.



RGADORNAN DI gasoline na aeropuerto mester ta test pa ciegidad pa color pa check nan distincion coloran. Esaki ta asegura cu e color correcto di gasoline ta wordé cargá sus e avion correcto.



WITHOUT PROTECTIVE masks and clothing, sandblasters could be exposed to harmful dusts and abrasives. Periodic X-rays, below, would reveal an irritated lung condition long before serious damage could develop. Miss R. B. DeLachaux is X-raying J. Oduber. SIN MASCARA y panja protectivo, sandblasters por ta exponi na peligroso stof y abrasivo. X-ray periodico, abao, ta revela un condicion ulerá di pulmon promer cu e traha den mas dano por desaroya. Sra. R. B. DeLachaux ta tuma X-ray di J. Oduber



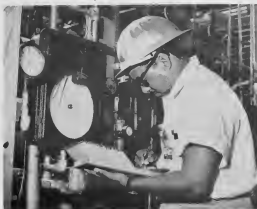
A KEYSTONE sightreener test checks the vision of Truck-driver B. Arends. Bob Mason, R. N., is conducting the examination. UN CHECK pa vista ta check e vision di Truckdriver B. Arends. Bob Mason, R. N. ta haciendo e examinacion.

A BOILERMAKER, N. Kruzendijk, gets an audiograph (hearing test) from Jose Gonzalez, R. N. UN BOILERMAKER, N. Kruzendijk, ta haya un audiograph (test pa tendemento) for di Jose Gonzales, R. N.



**FIRST STEP** in the new Mark-Sense system which daily records feed and production of process units is sight averaging flow charts and marking the average on an IBM card with a special pencil. Houseman G. J. Vrolijk, No. 6 combination unit, demonstrates the procedure above and below.

**PROMER PASO** den e sistema Mark-Sense nobo cual ta registra tur dia e "feed" y produccion di plantanan ta saca promedio di flow charts y marca e promedio aki ariba un card di IBM cu punch special. Houseman G. J. Vrolijk, No. 6 combination unit, ta demonstra e procedimiento ariba y abas.



**THE CARDS** are reviewed by A. A. Kallou, supervisor in the shipping and Process Division.  
**E CARCHINAN** ta worde repasa despues door di A. A. Kallou, operations analysis supervisor den Shipping and Process Division.



**EXAMINING THE** punch machine's work are Mr. D'Arnauld, left, Mr. Kallou and E. J. Calnan on loan from TSD.  
**INSPECTANDO TRABAO** di e mashin di punch ta Sr. D'Arnauld, robes, Sr. Kallou y E. J. Calnan di TSD.



## New System Uses Mark-Sense Cards

It makes sense to Mark-Sense. Sight-averaging flow chart recorders in process units and the use of a special pencil and IBM Mark-Sense card have taken the monotony out of compiling this information for daily feed and production summaries.

Actually, the new Mark-Sense system is not as complicated as it may sound yet it involves the complexity of the IBM 650 computer and electronic punch and printing machines.

In the past, process personnel forwarded strip and circular charts which recorded daily feed and production to the Shipping and Process Division in the Accounting Department. There the charts were planimetered (a process of tracing the inched lines on the charts) which gave information for mathematically arriving at a daily summary.

To streamline this operation it was decided to let process personnel read and sight-average the charts at regular four-hour intervals and record this information on Mark-Sense cards. The flow rate is mentally averaged and marked on the card with the special pencil. The cards accumulated during the day are forwarded to the Shipping and Process Division where they are reviewed and then sent to the Tabu-519 punch machine which has an electronic Marking Division. Here the cards are fed into an IBM

(Continued on page 7)

## Systema Nobo Ta Usa Mark-Sense

Ta conveniente pa usa e sistema Mark-Sense. Sacamento di promedio for di flow chart recorders den plantanan y uso di un punch special y cardchian IBM Mark-Sense ta elimina e monotonia for di compilacion di e informacion aki pa resumennan diario di "feed" y produccion.

En efecto, e sistema nobo di Mark-Sense no ta asina complicá manera e ta parece, pero toch e ta involve e complexidad di e calculador IBM 650 y electronic punch y mashinanan di print.

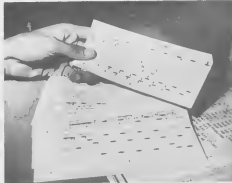
Den pasado, personal di proceso tabata manda strip y circular charts registrando "feed" y produccion diario na Process Division den Accounting Department. Aki e cardchian ta worde prepará mas leuw (a base di e lijnanan ariba e chart) y esaki tabata duna informacion pa yega na e resumen diario.

Pa facilita e operacion aki a worde decidí pa laga personal di proceso leza y saca promedio di e charts cada cuatro ora y registra e informacion aki ariba cardchian Mark-Sense. Mentalmente un promedio di e flow rate ta worde sacá y marcá ariba e cardchi cu e punch special. E cardchian acumula durante dia ta worde mandá pa Shipping and Process Division unda na e worde repasa y mandá pa Tabulating Division. Aki e cardchian ta worde pasa den un IBM

(Continúa na pagina 7)



**NEXT OPERATION** is feeding the cards into the 519 punch. The operator is Hubert D'Arnauld.  
**E SIGUIENTE** operacion ta pasa e cardchian den e 519 electronic punch. E operator ta Hubert D'Arnauld, Tabulating Division.



**THESE ARE** the actual IBM Mark-Sense cards plainly showing the special pencil marks and corresponding holes.  
**ESAKINAN TA** e cardchian IBM Mark-Sense cu ta muestra distintamente e marcacion special di punch y buranacan correspondiente repunch.



**INFORMATION FROM** the 650 computer is printed by a 407 printer.  
**INFORMACION FOR** di e calculador 650 ta worde geprint ariba.



**COPIES OF** the daily yield summaries are then sent to process personnel. Checking such a sheet are J. M. Roushborough and J. Landau.  
**COPIANAN DI** e resumennan diario di produccion, despues ta worde mandá pa proces. Inspectando un tal informe ta J. M. Roushborough y J. Landau.

# Three Vessels Make Call Dutch Warships Visit Aruba



Shoanetted off the south end of the island Feb. 12 were the ominous, distinctive shapes of three warships. Closer inspection proved them to be guardians of the Netherlands and the Netherlands Antilles — the Hr. Ms. Groningen, Walrus and Van Amstel.

Both the Groningen and Walrus, a subschaser and submarine, respectively, are in these waters on maneuvers. Home port is in Holland. The Van Amstel, a frigate, is stationed in Curacao. The warships called at Aruba for a three-day visit which ended the morning of Feb. 14.

The Groningen has a complement of 225 officers and men and the Walrus carries seventy-nine officers and men. The sub was originally a United States Navy vessel and is now well-equipped to enable it to stay under water for long periods of time.

While at Aruba the crewmembers from the visiting ships were treated to a Sunday picnic by the Sereno Club of Community Council. Many Dutch families from the community attended the affair. Serving was done by the American Legion Post.

Na horizonte sur di e isla a aparece Feb. 12 e silhoeta di tres bapor di guerra. Nan tabata e sentinelanan di Holanda y di Antillas Holandes. Hr. Ms. Groningen, Walrus y Van Amstel.

Tanto Groningen y Walrus, un caza-submarino y un submarino, respectivamente, ta den e awanan aki pa hali manobran. Nan base ta na Holanda. Van Amstel, un bapor di guerra, ta staciona na Corsow. E bapornan di guerra e pasa Aruba pa un biaha di tres dia cu a caba Feb. 14 malata.

Groningen tin un complemento di 225 oficial y tripulante y Walrus ta carga setenta y nuebe oficial y matros. Originalmente e submarino tabata di U.S. Navy. El ta equipá cu snorkel pa e por keda bao awa pa periodo largo.

Mientras na Aruba e tripulantenan di e bapornan biahanata a wordu "trata" un picnic sria. Dislecionan door di Community Council di Sereno Club. Hopi familiarian Holandes cu ta biba na Sereno Club ta atende. American Legion Post ta tuma encargo di e sirbimento.

A MARINE handles a line from the Hr. Ms. Groningen, the Dutch subschaser, as it docks. EN MARINER ta hala un cabuya di Hr. Ms. Groningen, e caza-submarino Holandes, mientras esaki ta dreata.



THE SUBMARINE Hr. Ms. Walrus, on loan from the U.S. Navy, accompanied by Hr. Ms. Groningen and Hr. Ms. Van Amstel for the three-day visit. E SUBMARINO Hr. Ms. Walrus, presta for di U.S. Navy, acompaña pa Hr. Ms. Groningen y Hr. Ms. Van Amstel, a haci un biaha di tres dia aki.



A SIZEABLE crowd was on hand to greet the Netherlands warships which came to this area for maneuvers. UN MULTITUD grandi tabata presente pa saluda e bapornan di guerra cu a bin e regionnan aki pa haci manobran.

THE GRONINGEN shows its fighting profile, above, while at right sailors secure the Hr. Ms. Van Amstel at a Oranjestad Harbor dock.

GRONINGEN Ta manistra su perfil guerra, arriba, mientras na banda drechi matrosnan ta mara e Hr. Ms. Van Amstel na haf di Oranjestad.

## MARK-SENSE

(Continued from page 6)

519 punch machine cual tin un pieza electronic Mark-Sense.

Marvasnan di e potlood ta wordu leza electrograficamente door di un maquina cual ta punch buracos. Corresponde den e mes curcacion. E carichinan aki ta wordu usa como input pa e calculator 650 cual, despues di haci calculacionnan complexa electronica, ta manda e solucionnan pa un 407 printer. E printer ta produci e resumen arba un ditto master cual a lo largo ta furni copianan pa personal di process y di servicio tecnico.

E secreto den e sistema aki di Mark-Sense ta e potlood. E tin un impresion special cu ta reacciona arba un impulso electronic. Un marca solido di e potlood arba e carbe ta necesario pa completa e circuito.

Systems and Programming Division actualmentu ta entrenando personal di process den e procedimiento nobo. E rutina tabata responsable cu desarrollo di e sistema nobo, cual ora e bira rutina, lo wordu entrega na Shipping and Process y Tabulating. E tarea principal di e grupo ta tabata pa "scrub" un programa pa e 650 asina cu e operacion di Mark-Sense por a wordu haci electrograficamente.

E primer grupo cu a wordu entrená tabata personal den Cracking Plant. Resultadonan di e entrenamento ta confirma desendabilidat di e sistema nobo.

## Siete A Recibi Emblema

(Continued from page 3)

"El a spar compana hopi durante tur e anjanan." Un nota interesante ta cu trinita anja pas Sr. Croes a bini cu dcha dos taba na otro pa una como bini, "el ta haca su trabao progresivo, como entre merca. Anda e cansa aki ta un po y e wor e tin un lustre fino di tanto anja di uso."

Sr. Figueroa  
Sr. Figueroa tabata den Mechanical-Mason e ultimo dies-dos aña. Promer cu e bay e tabata den Mechanical-Ford. El tin e distincion di ta bina mas leu for di refineria cu nungun otro empleado. Sr. Proterra a bini cu e cerca di e i raro na Westpunt. El tin un yu cu a gradua di e anterior Lago Vocational School y awor ta traha na Lago.

Sr. Thuzen, un boilermaker foreman den metal trades, tabata un trabajador di ferrocarril na Cuba y promer el na draga na Corsow promer cu el a bini Aruba. Despues di e corto periodo di construcion tanto cu Chicago Bridge e a bini Lago como boilermaker, e ofishi cu a leda den durante su trenta anja na compana. El a bira foreman na Maestri anja pas "Leon a mira cambio Jersey El a bini cu Sr. MacNutt a caga di ocupá e vacante posicon den bentera refineria, cu el a yuda den e e a awe."

Sr. Proterra e bini cu Sr. Croes tabata den storehouse durante mayor parti di su trenta anja na Lago. "El a bini a bini mas hopi cu capitan de bini Lago e el a transferi pa un corto tempo pa Creole unda el a curti como plant superintendent i di Caribe Refinery.

## MARK-SENSE

(Continued from page 6)

Sense reading device attached to it. The pencil marks are electrographically "read" by this machine which punches corresponding holes in the same card. These cards are then used as input for the 650 computer which, after performing complex electronic computations, feeds the solutions to a 407 printer. The printer produces the summary on a master ditto form which ultimately furnishes copies for process and technical personnel concerned.

The secret in this Mark-Sense system is the pencil. It has a special lead which reacts to an electric impulse. A solid pencil mark on the card is necessary to complete the circuit.

The Systems and Programming Division is currently training process personnel in the new procedure. The division has been responsible for developing the system which, when it becomes routine, will be turned over to Shipping and Process and Tabulating divisions. The major task of the systems group has been to "write" a 650 program so that the Mark-Sense operation can be performed electronically.

The first group to be trained was personnel in the Cracking Plant. The results of the training tends to confirm the practicability of the new system. Next group to receive the training will be Catalytic and Light Ends personnel.



GREETING THE crew and U. S. aeronautical officials on Trans Caribbean's first proving flight was Lt. Gov. F. C. Beausjon and other government dignitaries, SALTANDO E inaugurando el vuelo de prueba de Estados Unidos después de e vuelo di prueba di Trans Caribbean Feb 12 tabata Gobernador F. C. Beausjon y otro dignitarianan di gobierno.

## Aruba Red Cross Grows In Numbers and Service

The Aruba Chapter of the Netherlands Red Cross is a little known but ambitious and progressive unit dedicated to the service of others. The chapter active today in Aruba is young in existence. Although Aruba was part of the Curaçao Chapter of the Red Cross before and during World War II, it became defunct immediately following the war. Then in October, 1947, an independent Aruba unit was established, primarily through the efforts of Dr. P. G. Harting.

At first there were only twenty young men and women in the Red Cross organization. The enrollment doubled in one year and now has eighty in total. These are all volunteer workers. They are met in Orange-red tents and three nights a week starting how to administer care and first aid to others should the necessity arise. There are also some woman members of the Aruba Chapter who take part in routine assistance. The chapter recently received a boat from Lago which the members plan to rebuild into the first Red Cross rescue boat in the Caribbean. They also plan to install a high frequency radio for ship to shore and ship to plane communications. Presently twelve young men are being trained in seamanship for rescue duty aboard the craft.

During the recent international fishing tournament, the members of the Aruba Red Cross set up and manned five first aid centers. Their ministrations were warmly acknowledged by many of the competing teams. While on duty, at parades and meetings, the members wear uniformed khaki hats and smart white dresses for the women.

Right now, however, the Red Cross in Aruba needs recognition and support. Many of its members are young. The majority of people do not know of their efforts. The group is headed by Dr. Harting, who is commanding officer and a former lieutenant surgeon in the Royal Netherlands Navy. President of the Red Cross in Aruba and one of the leaders of the unit's drive for support is J. J. P. Oubler of the Accounting Department.

In addition to the well-known services of first aid administered by all

## Effective Writing Seminar Stated To Start March 7

Two groups of twenty-five students each will be enrolled in the seminar on "Effective Writing" which starts March 7 and lasts through March 21. Leading the course is P. H. Wagner of the Ohio State University School of Journalism.

One group will meet Monday and Wednesday evenings and the other, Tuesday and Thursday evenings. The classes will meet in the Administration Building Conference Room from 7:30 to 9:30 p.m.

Wagner's seminar places emphasis on clear, forceful writing of memoranda, reports and correspondence including a phase on readability. It is intended for students who communicate in writing in the course of their daily work.

## Preventive Medicine

Though most people don't relish an inoculation it is in fact an almost painless experience. It is intended for students who communicate in writing in the course of their daily work.

## Preventive Medicine

Though most people don't relish an inoculation it is in fact an almost painless experience. It is intended for students who communicate in writing in the course of their daily work.

Though most people don't relish an inoculation it is in fact an almost painless experience. It is intended for students who communicate in writing in the course of their daily work.

## Skin Examinations

Every aeronautic oil worker must have their skin examined from time to time to prevent any irritations from developing. A blood examination is made for the X-ray technician to guarantee against possible accidental exposure. Launch and crane operators also get their eyes checked. Take the moonshiner program for example. Every foolhandler at Lago is required to take a typhoid-paratyphoid test. All other occupations are strictly voluntary. Vastly important, too, is the inoculation of EVERYONE with Salk vaccine to bring help to those who are suffering. The man or child who punctures his skin with a rusty nail may owe his life to the tetanus toxoid serum he receives.

## Remedi Preventivo

Examinacionnan di sanger y urina pa prevenccion di envenenamento di chumbo. Un simple test ta checke di color pa ta wordu diuns na heridanan cu ta liaba cu gasoline na aeropuerto ta check na reconocemento di color pa ser segur cu nasa ta carga e gasoline curveto den e aeroplane correctu. Den e caso aki un octavo 100 color berde no mester wordu tumá, por ejemplo, pa un octavo 113-145 color blau.

Remedi preventivo cu aseptanan aromatico mester laga check nan curso de yegua en cuando pa preveni desarrollo di irritacion. Un examenmacion di sanger ta wordu haci pa tecnica di X-ray garantiza contra posible exposicion accidental, operadoranan di grua y lancha tambe ta tumá test pa ser segur cu nan ta cargando radio isotopo mester wordu check pa mira si radiacion di nasa por ta tumá lugar. E programa ta extendé pa sanger y tetanus toxoid pa trahadornan comunda y otroan. No solamente preveni preventivo ta protega e persona inoculad, pero tambe e por evita contagio entre otro cu su contacto.

Tama e programa di inoculacion por ejemplo. Tur trahador cu cumandante na Lago mester tumá inoculacion contra typhoid-paratyphoid. Tur otro inoculacion ta strictamente voluntario. Hospo importante tambe ta e inoculacion di tur herido cu vacuna comunda y otroan. No solamente preveni preventivo ta protega e persona inoculad, pero tambe e por evita contagio entre otro cu su contacto.

## Hypodermico Steriliza

Maske cu mayoria herido no ta gusta tumá angua anca en efecto na ta hata dolor e vacuna ta wordu usá pa di un flash segú den un angua hipodermico steriliza. Pa ser segur cu e condicion antiseptico ta wordu mantení, e nurse ta hantá e herido cu dima angua yegamantá e musculo di parti arriba di brazu (cu un pulso calma pa duna alcohol). E vacuna ta liña inyecta e vacuna pa un musculo y tur loke herido ta manta manera un pedá di gangara. Esey ta tur Puro loke na mas, e persona inoculad ta mester preveni contra por encapsacion di basta causa muerto.

Examinacionnan di sanger y urina pa prevenccion di envenenamento di chumbo. Un simple test ta checke di color pa ta wordu diuns na heridanan cu ta liaba cu gasoline na aeropuerto ta check na reconocemento di color pa ser segur cu nasa ta carga e gasoline curveto den e aeroplane correctu. Den e caso aki un octavo 100 color berde no mester wordu tumá, por ejemplo, pa un octavo 113-145 color blau.

Remedi preventivo cu aseptanan aromatico mester laga check nan curso de yegua en cuando pa preveni desarrollo di irritacion. Un examenmacion di sanger ta wordu haci pa tecnica di X-ray garantiza contra posible exposicion accidental, operadoranan di grua y lancha tambe ta tumá test pa ser segur cu nan ta cargando radio isotopo mester wordu check pa mira si radiacion di nasa por ta tumá lugar. E programa ta extendé pa sanger y tetanus toxoid pa trahadornan comunda y otroan. No solamente preveni preventivo ta protega e persona inoculad, pero tambe e por evita contagio entre otro cu su contacto.

## Hypodermico Steriliza

Maske cu mayoria herido no ta gusta tumá angua anca en efecto na ta hata dolor e vacuna ta wordu usá pa di un flash segú den un angua hipodermico steriliza. Pa ser segur cu e condicion antiseptico ta wordu mantení, e nurse ta hantá e herido cu dima angua yegamantá e musculo di parti arriba di brazu (cu un pulso calma pa duna alcohol). E vacuna ta liña inyecta e vacuna pa un musculo y tur loke herido ta manta manera un pedá di gangara. Esey ta tur Puro loke na mas, e persona inoculad ta mester preveni contra por encapsacion di basta causa muerto.

Examinacionnan di sanger y urina pa prevenccion di envenenamento di chumbo. Un simple test ta checke di color pa ta wordu diuns na heridanan cu ta liaba cu gasoline na aeropuerto ta check na reconocemento di color pa ser segur cu nasa ta carga e gasoline curveto den e aeroplane correctu. Den e caso aki un octavo 100 color berde no mester wordu tumá, por ejemplo, pa un octavo 113-145 color blau.

## Thirty-Year Awards

Lago. A great fisherman, always after the big ones, he spends most of his spare time in that pursuit. Mr. Thijssen, the boilermaker foreman in metal trades, was a railroad worker in Cuba and a dredge worker in Curaçao before coming to Aruba. After a short stint of tank building with Chicago Bridge he joined Lago as a boilermaker, the trade he has practiced during his entire thirty years with the company. He was made a foreman last March. "Leon has seen big changes at Lago," Mr. Thijssen remarked. He said that Mr. Charles has been in Aruba for the most of his years at Lago. "He is a conscientious, loyal worker, who, off the job, is an ardent cricket fan. He's at the Sport Park most of his off hours." For a short time he was employed as a shipyard electrician. In 1934 Mr. Proctor took Mr. Charles said two important parts of his career were signified in Lago's safe working conditions and the fact that he "always did as he was told."

## Loyal Worker

Mr. MacNutt being a member of the management staff. Mr. Murray took the opportunity to outline his Lago career. Said Mr. Murray: "You have played a great part, I know, in helping Lago develop to become the great company it is today." Mr. Murray told of his MacNutt experience with Standard Oil of California in his home state and Standard Oil of Indiana when it controlled the refinery. "I had that association with a Standard company — the Jersey corporation. He said that Mr. MacNutt has held several positions throughout the refinery, that he helped in the training program, was process superintendent and curiously was the mechanical superintendent. When Jonung Lago he transferred for a time to Creole where he served as plant superintendent I of the Curaçao Refinery. All but two of the seven joined Lago during 1929. Mr. Thijssen and Mr. Croes both started with the company in February, 1930. Mr. Charles has been an electrician A since 1937 and Mr. Basielick was made a machinist in an electrical shop. Mr. Charles a corporal E since 1940 while Mr. Croes was named a salvageman A in 1936 and Mr. Viagere was promoted to job analyst A in 1948. Mr. Thijssen became a metal trades foreman March 1 of last year. Mr. MacNutt was named Mechanical Department superintendent in September, 1948.

## Loyal Worker

Mr. MacNutt being a member of the management staff. Mr. Murray took the opportunity to outline his Lago career. Said Mr. Murray: "You have played a great part, I know, in helping Lago develop to become the great company it is today." Mr. Murray told of his MacNutt experience with Standard Oil of California in his home state and Standard Oil of Indiana when it controlled the refinery. "I had that association with a Standard company — the Jersey corporation. He said that Mr. MacNutt has held several positions throughout the refinery, that he helped in the training program, was process superintendent and curiously was the mechanical superintendent. When Jonung Lago he transferred for a time to Creole where he served as plant superintendent I of the Curaçao Refinery. All but two of the seven joined Lago during 1929. Mr. Thijssen and Mr. Croes both started with the company in February, 1930. Mr. Charles has been an electrician A since 1937 and Mr. Basielick was made a machinist in an electrical shop. Mr. Charles a corporal E since 1940 while Mr. Croes was named a salvageman A in 1936 and Mr. Viagere was promoted to job analyst A in 1948. Mr. Thijssen became a metal trades foreman March 1 of last year. Mr. MacNutt was named Mechanical Department superintendent in September, 1948.

## Jersey Honors Armstrong



A THIRTY-year Standard Oil Company (N.J.) service award is presented to E. G. Armstrong, right, by F. E. Griffin, former Lago executive vice-president at Abadan Refinery where Mr. Griffin is general manager. (L. H. EMBLETT) by 30 years of service in Standard Oil Company (N.J.) is now presented to E. G. Armstrong, Lago, made direct, door of F. E. Griffin, antes vice presidente objetivo di Lago, na Abadan Refinery and Sr. Griffin in gerente general.

## Griffin Presents 30-Year Service Award at Abadan

A thirty-year service award is presented to E. G. Armstrong, recently head of Abadan Refinery recently transferred back to Lago in past years. Making the presentation was F. E. Griffin, Abadan's general manager, also in his former capacity as Lago's executive vice-president head of the unit's year service recognition functions.

The recipient of the award, as depicted in the above photo, was E. G. Armstrong, former head shipping clerk in Lago's Marine Department, who is currently assistant head of Abadan's Ship Scheduling and Documents. Mr. Armstrong started at Lago March 28, 1932 after prior service in Maracaibo and went to Iran on a loan basis March 12, 1955. He was permanently assigned to Abadan Jan. 1, 1960.

Others in the picture are G. Peters, head of Refining Operations Division, left; Abbas Agdiyeh, head of the Stocks and Shipping Department, second from left; and H. H. Koopers, former CPIM refinery manager in Chuacoco and now Abadan's assistant general manager, second from right.

## Consolidation Announced

### SPAC To Take Over LCAC Duties in May

With the coming of May, the Special Problems Advisory Committee will have its scope of duties enlarged to include those functions previously handled by the Lago Council of Abadan (LCAC). As of the May date to be announced, the latter committee will cease to exist.

The decision to consolidate advisory committee functions was announced early this week after meetings with members of the two committees involved. It was explained by management representatives of both committees that the volume of business handled by the SPAC and LCAC did not warrant continuance of two such committees. It was also pointed out that items that previously fell under the jurisdiction of the LCAC could readily be incorporated in SPAC functions. Salvage and surplus equipment sales to employees were always within the SPAC scope, so it meant adding only Lago Com-

## Premio di CYI Pagá na Ocho Ganador Mehór

Premionan grandi te na un total di Fls. 3400 a worde pagá na ocho ganadornan segun e plan di CYI cu a worde recientemente revisa. Siete di e ocho a recha nan premio for di Presidente O Mingus na un ceremony especial Feb. 28 na Oficina Mayor. Tambe present tabata membronan di e comité ejecutivo, membronan di managemnt staff y aspiersman di ganadornan.

E ganador de e premio mas grandi pa 1959 tabata W. P. Eagan, mihf funcionario den Process-Catalytic and Light Ends, kende a recibí un check pa Fls. 600. Di segunda premio a bna cu G. H. Niekoop, operador den Process-Receiving & Shipping, kende así a ideá inicial a dunéle un premio di Fls. 700. J. S. James antes formand den Mechanical-Machinst, snow habando na St. Vincent, a worde mandá un check di Fls. 450 como su parte di e premionan special. Un premio di Fls. 400 a bna pa F. S. Kelly, operatf den Process-Light Oils Finishing, mientras S. Tromp, formand di Mechanical-Machinst, a recibí un premio di Fls. 375. C. A. Gumba, mechanic A den Mechanical-Garage, a gana Fls. 275. Tanto L. T. Norton, Mechanical-Machinst foreman, como A. Binetti, foreman di Mechanical-Yard a recibí Fls. 200 cada un.

### No Tin Distincion

Diferente for di ampanan anterior, snow na tin distincion entre Clase I y II en cuanto dignidad di sugeridornan ta concerni. E plan di CYI bowé revisa ta mact posibel pa un candidat sin limite di sugeridón cualquiera pa premionan grandi contá cu nan suma total di Fls. durante e anja ta recibí Fls. 300. Pa ejemplo, un empleado kende worde dñá Fls. 60 pa cada un di cinco ideanan granda durante anja por participa den e premionan mayor.

E suma cu cada ganadón ta haya en efecto ta basá arba un porcentaje di e aparmiento total di compana arba tur CYI durante anja, e aparmiento total arba, e ideá di ideanan y, pos ultimo, e aparmiento total pa compana arba ideanan mandá aden shor di emon cu ta eligibel pa premionan grandi.

Consadornan di premio grandi han-

(Continúa na pagina 8)

## Capital Awards Paid To Eight Suggesters

Capital awards totaling Fls. 3400 were paid to eight top suggesters under the terms of the newly-revised CYI Plan. Seven of the eight received their awards from President O. Mingus at a special Feb. 29 ceremony at the General Office Building. Also present were members of the executive committee, management staff members and supervisors of the capital awards winners.

Top suggester for 1959 was W. P. Eagan, shift foreman in Process-Catalytic and Light Ends, who received a check for Fls. 600. Second largest amount went to G. H. Niekoop, operator in Process-Receiving and Shipping, whose initial idea earned him a Fls. 700 Capital Award. J. S. James, former Mechanical-Machinst foreman now residing in St. Vincent, was sent a Fls. 450 check as his share of the special awards. A capital award of Fls. 400 went to F. S. Kelly, operator in Process-Light Oils Finishing, while S. Tromp, Mechanical-Machinst foreman, received a Fls. 375 award. C. A. Gumba, Mechanical-Garage mechanic A, won Fls. 275. Both L. T. Norton, Mechanical-Machinst foreman, and A. Binetti, Mechanical-Yard foreman, received Fls. 200 each.

The newly revised CYI Plan makes it possible for an unlimited number of suggesters to qualify for capital awards as long as their CYI payments for the year total over Fls. 300. For example, an employee who is awarded Fls. 60 for each of five accepted awards during the year would have a capital award earnings

Fls. 300. Total amount each capital award winner gets is based on a percentage of the total savings the company has realized from all CYIs during the year; the total savings of his idea or ideas and, finally, the total savings to the company of ideas submitted by those eligible for the capital awards.

Capital award winners whose ideas contribute the most savings to the company would earn the largest awards. An accepted idea counts toward capital award eligibility in the year it and supplemental awards if any, have been paid.

Much more incentive has been added to the program under the new CYI Plan. The greater the total company savings for a given year, the greater the amount available for

promoting payments to capital award winners.

Mr. Eagan's Fls. 600 award was based on an initial CYI payment of Fls. 1200 in July of last year. He had suggested the elimination of pumps at AAR-1 and the use of water booster pumps at AAR-2 to supply service water at AAR-1. Adoption of his suggestion eliminated expensive maintenance.

Mr. Niekoop received an initial award of Fls. 1000 last July for his suggestion to install a proportionator valve directly on the fuel system at the loading pump house manifold but a check valve on the proportionator. (Continued on page 8)

## Service Watches Earned by Seven Men in March

Lago's commensurate gold twenty-five-year service watches were earned by five employees and an assistant in March. In addition, a service watch was forwarded to a St. Vincent resident who recently terminated his Lago service.

At special Reception Center ceremonies March 2, General Superintendent W. W. Sinter presented the watches, with the employee's name and appropriate inscription on the back, to M. Wouters, mason, and A. Ras, pipe, both of the Mechanical Department, C. E. Lewis, Light Oils Finishing, and E. Geerman, Catalyst and Light Ends, both of the Process Department, and C. A. Tromp, Refining Department. Invited to attend the presentation and receive his watch was J. G. Cross, formerly of Mechanical-Mason, who left Lago last December for subsequent employment.

A twenty-five-year watch was forwarded by mail to Edmund W. McMillan in St. Vincent, B.W.I., who left company service before his watch could be presented to him.



WITH LAGO President O. Mingus, left, are seven of eight CYI Capital Awards winners. Left to right are W. P. Eagan, S. Tromp, A. Binetti, F. S. Kelly, G. H. Niekoop, L. Norton and C. A. Gumba. They shared Fls. 3400.

IN'TO CYI Presidente di Lago O. Mingus, roba, ta siete di e ocho ganador di Premio Capital di CYI. Ariba pa dreci ta W. P. Eagan, S. Tromp, A. Binetti, F. S. Kelly, G. H. Niekoop, L. T. Norton y C. A. Gumba. Nan a parti Fls. 3400.

# ARUBA (Esso) NEWS

Printed by the Aruba Druckwerk N.V. No. 404  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS  
DUTCH LAGO, P.O. & TELEPOST CODE, LTD.

## Safety Starts at Home Can You Spot a 'House Trap'?

### A Gratifying Request

It is always gratifying to Safety Division personnel when employees ask for specific safety information. Recently an employee telephoned and asked if they thought an article on safety in the home would be of interest to Aruba Esso News readers.

The refreshing enthusiasm on a subject as home safety, or any other safety area as well, warrants any publisher's heart. The request is an easy one to comply with and is visible in illustrated form on the right. Safety in the home is an integral part of any well-rounded safety program. Lago has long recognized the importance of its off-the-job safety program. A disabling injury to an employee in his home keeps him off the job just the same as if he were injured at work or on the highway. An injury to him or members of his family can cause economic loss. His absence from the job can easily affect the company. The human pain and suffering from an accident in the home is just as real as that experienced from an industrial accident.

Home safety requires the cooperation of every member of the family. Children should place toys safely away after play and father should keep the yard area neat and safe. Mother should make sure carpets won't slip and that harmful substances are out of reach of little hands. By observing the safety hints described in the article, the employee can make his home as safe a place in which to live as he makes the refinery the safest place it is to work.

### Un Suplica Gratificante

Semper i gratificante pa personal di Safety Division ora empleado, mester pidi informacion especifico tocante seguridad. Recientemente un empleado telefonaba y pinta un suplica pensando cu tabata necesario un articulo tocante seguridad den cas lo di interes pa e lectoranan di Aruba Esso News.

E entusiasmo refrescante pa un asunto manera seguridad den cas lo di cualquer otro aspecto di seguridad, ta calenta corazon di cualquer publicista. E suplica ta facil pa cumpli cu ne y ta visible den forma ilustrá na banda drechi.

Seguridad den e hogar ta un parti integral di cualquer programa adecuado di seguridad. Lago a reconoce e importancia di programanan di seguridad pafor di trabao hopi tempo pasa. Un desgracia incapacitante cu sucede cu un empleado den su casa ta tene le for di su trabao mesora cu si el a wordo herido of riba camina grandi of na trabao. Un desgracia cu sucede cu ne of cu su miembronan di familia por causa perdida economico. Su ausencia for di trabao por afecta igualmente compania. E dolor y sufrimento humano cu ta resultá di un desgracia na cas ta mes real cu esun cu ta wordo experimentá for di un desgracia industrial.

Seguridad den caso ta requeri cooperacion di cada miembro di familia. Muchanan mester warda cosnan di hunga cuidadosamente después di wegá y cu e madre mester tene cuenta cu e cosnan. E mama mester procura pa tapá na to slippy y cu substancianan venenoso ta leu for di unida muchanan por yega. Observando e hints di seguridad duná den e articulo, e empleado por haci di cas un lugar mes seguro pa biba como referidia na pa traha.

### Three Promoted SPAC Ta Tuma In IR, Medical, Over Funcionnan Di LCAC na Mei

The promotions of three employees in the Medical and Industrial Relations Department and TRD-Process were announced March 1. Nemesio de Souza was promoted to director of nursing was Miss Jane E. Rowlands. The position of personnel studies coordinator went to Dr. F. G. Scorsone while J. McIntyre Jr. was promoted to supervising engineer in TRD-Process.

Mas Rowlands joined the company April 27, 1959 when she came to Aruba as assistant director of nursing. Dr. Scorsone was originally employed by the Atlantic American Oil Company from Aug. 1, 1952 to Nov. 21, 1954. He joined Esso Sept. 1, 1957 as personnel studies assistant. Mr. McIntyre commenced his Lago career June 5, 1956 as an engineer in the TRD-Process.

J. E. Rowlands Jr. was promoted to supervising engineer in TRD-Process. He was promoted to supervising engineer in TRD-Process. He was promoted to supervising engineer in TRD-Process. He was promoted to supervising engineer in TRD-Process.

P. G. Scorsone, J. F. McIntyre Jr. originally with the company from June 16, 1952 to May 25, 1954 when he left for military service in the United States.

Ames cu luna di Mei yega, Special Problems Advisory Committee lo mira su funcionnan crece ora e tumbanora e funcionnan cu anteriormente tabata wordo trata door di Lago Commsary Advisory Committee. Efectivo e fecha na luna di Mei cuai lo wordo anuncia, e ultimo comité cu lo stop di existi.

E decision pa consolida funcionnan di dos comitanen a wordo anuncia cu e comitanen di seguridad y de salud y de reumonnan cu miembronan di SPAC. E decision pa consolida funcionnan di SPAC y LCAC na tabata buhencia pa sigui mantene dos comite. Tambe a wordo muestra cu comiteonan cu ta na mes un departamento tin mas competencia di LCAC por ben wordo incorporá hunto cu funcionnan di SPAC. Bende di materialnan cu ta na mes un departamento mester ta empleadonan serpis tabata cu SPAC, y anna ta mifa cu comite e bendenan na comite lo wordo agra.

E bicesor regular di LCAC cu tabata fihá pa Nemesio de Souza com. Miembronan di LCAC lo sigui cu nan funcionnan te na Mei. Na e luna aki y en comiteonan di eleccion anual di SPAC na Meri, e comite lo disolve totalmente. Esaki lo permit miembronan di Lago Commsary Advisory Committee pa ser candidato nan den e eleccion di Special Problems Advisory Committee na Mei.

Plan to fit everyone knows that a mousetrap is especially the poor mouse but does everyone know what a "house trap" is. Give up! Well, a house trap is any hazard around the home that is capable of killing, maiming or mugging you.

These hazards may be found in those so-called bedrooms. In general they can be found in any room. Take a room with an impervious ceiling. It may have a ceiling fan and a fan switch. It may have a death by suffocation. Check periodically for pipes, water.

These are general items around the home. Let's look next at some "batteries and don'ts" for specific areas:

**GARAGE:** Your garage can become a catch-all for odds and ends. Don't let it keep tools, scrap lumber, workshop equipment and other materials stored so they don't prevent stumbling or falling hazards.

Never store gasoline in glass jugs. It's far safer to use a low-cost safety can. And never leave oily rags and waste piled in a corner. Spontaneous combustion could easily cause a disastrous fire to you and your family.

**KITCHEN:** Never arrange appliances so that it is possible to touch appliances and faucet at the same time. Your wiring is a potential, possibly fatal, shock if you do. Make sure that all major appliances, such as blenders, mixers and refrigerators are properly grounded. Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Ground your own electrical wiring. If you've ever had a bad experience with electrical wiring work properly to be important, too, that you have been adequately wired. Ground your own electrical wiring. If you've ever had a bad experience with electrical wiring work properly to be important, too, that you have been adequately wired. Ground your own electrical wiring.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

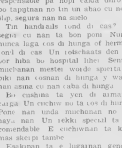
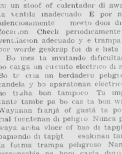
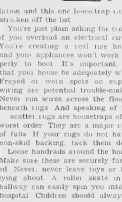
Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.

Remember, if you have put out your handkerchiefs on the kitchen range children won't be able to see them and a passing adult won't brush them and knock them off a stove if you are storing detergents.



to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area. More than one child has died by drinking bleach, even as little as one-half ounce. These articles in an out-of-the-way spot are to be left, a mixture, push, blast or otherwise, towards the work area.

## Seguridad Ta Cumunza Na Cas Bo por Localiza Trampa den Cas?

Practicamente cu ta bonde comu un stampa di cu raton. Pero masha poco ta pone cuncho pa e trampanan. Cu e masha poco ta pone cuncho pa e trampanan. Cu e masha poco ta pone cuncho pa e trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan. Un cas promedia ta yen di trampanan.

# Marion Rice Hart Flying High At 70! Famous Flyer Visits Aruba

To the casual observer at Princess Beatrix Airport the afternoon of Feb. 22 there was nothing unusual about the approach of a green and white private airplane out of the West. As the low-wing monoplane made its final approach, tricycle landing gear was lowered. With a rubber mat concrete, whiffs of smoke announced a perfect landing and the plane taxied to a stop near the terminal.

Such a scene has been duplicated many times over at the airport. Private planes landing and taking off are a common sight. But it was far from common to see a slight, seventy-year-old woman emerge — all alone — from the cockpit of the green and white Bonanza that day.

This in itself drew comment. "Imagine!" A woman old enough to be a grandmother doing that thing by herself.

What the observer didn't know at the moment was that this ninety-pound wonder — with spirit and spunk to match any youngster — was the famous woman aviatrix Marion Rice Hart who had flown to Aruba that day from Panama by way of Barranquilla, Colombia.

One of the first questions asked Mrs. Hart was "Don't you mind flying alone?" With the "spunk" of a boy she answered "Having someone along isn't going to help if the engine should decide to quit."

After checking in at the new Aruba Caribbean Hotel, Mrs. Hart paid a visit to the Aruba Flying Club at their De Vajuit Field head-

quarters. The aviation enthusiasts bombarded her with questions which she was quick to answer.

"When did you leave Panama? How long were you there? Where did you start from? How long have you been flying? Did you see the mountains in Central America? How old is your plane? Do you fly on instruments and so on and so on."

"I'll bet you've asked a million questions every time you visit other flyers," someone finally observed.

"Yes, but I don't know the answers," she was quick to retort.

Slowly, her amazing story began to unfold. One question led to another. Someone discovered a book in the library authored by the visitor.

Here was no stranger to the flying world. Actually, her name ranks with other famed woman flyers of the present and past. Here was the first solo female pilot for adventure. Here was an older than that wouldn't be trapped with rocking chair and lap dog.

Marion Rice Hart is not one of those aviators who has always been interested in flying. "On the contrary," she said, "until I started taking lessons fifteen years ago." Others fall into a sedentary life at age fifty-five. Mrs. Hart began learning the art of controlling a 150-horsepower engine and a pair of wings.

"I flunked my first test," she quipped. "The instructor said I didn't look around before starting my spins. I guess I didn't."

Getting her license wasn't easy — she claims — but her perseverance and technical background won out. Mrs. Hart was one of very few women graduates of the Massachusetts Institute of Technology in 1914. Her sheepskin says she is a chemical engineer. And navigation wasn't the bug-a-boo that it is for some.

She had written a book on celestial navigation as a direct result of sailing around the world in her seventy-two foot ketch over twenty years ago. That's a story in itself but the highlights are this: She hired a crew of four and unfortunately had her captain quit on her in Egypt. "I had carefully observed him plot our course through celestial navigation and I thought I could do it." She did. It sparked her interest and after months of grueling research, she wrote her book.

But we're talking about Marion Rice Hart the flyer, not the sailor. We're talking about (Continued on page 7)



DWARFED BY her experimental B-35 Bonanza is famed woman aviatrix Marion Rice Hart who recently stopped at Aruba while on a solo Caribbean flight. MINISTRANDO CHIQUITO di sotto su B-35 Bonanza experimental e a famoso aviadora Marion Rice Hart kende recientemente a paza Aruba mientras el ta haciendo un viaje solo den Caribe.

# Aviadora Famosa di 70-Anja A Bula Area Caribe Su So

Pa e bisitante desinteressado na Aruba, ta un bista interesante di un avionero, na tabatin nada stranjo den acercamiento di un aeroplano blanco cu berbe for di pabao. Haciendo su acercamiento final e aeroplano di un motor y bula montá abao a baha su wielnan. Ora rubber a tosa concreto senjal di humo a stunda un perfecto aterrizaje. E aeroplano a sigui corre lentamente y a bin para dilanti di e edificio.

Un tal encaena la soede tur ora na pleguedi. Aeroplomanan privadu cu ta baha y agra acerca ta un vista comun. Pero tabata un vista lewe for di comun pa mira un muer chikito di setenta añu di edad — honeratamente su so — baha for di den cockpit di e Bonanza blanco cu berde.

Eaaki den su mes a habri lugar pa e comentario. Imaginal! Un muer cu edad di un abuela blanda e cos y su so!

Que e observador no tabata sabi na momento ey tabata cu e figura chikito aki un nobenta liber — cu un espíritu y curashi pa surpas cualquier tabata e famoso aviadora Marion Rice Hart kende a haci un vuelo pa Aruba ariba e dia aki for di

Panama via Barranquilla, Colombia. Fin di e promer preguntanan cu Sra. Hart a wete haci ta: "Bo no tin miéde di bula solo?" Cu un brillo di aventura den su wowo el e contesta, "Un hende huntu cu bo no ta yuda mucho si e motor decide pa faya."

Despues di registra na Aruba Caribbean Hotel, Sra. Hart a haci un bisita na Aruba Flying Club na De Vajuit Field. E entusiasmanan di avionacion tabata bombardie'e cu preguntata cual el tabata contesta rapidamente.

"Ki ora bo a laga Panama? Cuanto tempo bo tabata ya? For di unda bo a sail? Cuanto ora bo bula? Bo no a preocupá pa e aeroplano di Centro America? Cu bieu bo seropiano ta? Bo ta bula ariba instrumento, etc., etc.?" "Mi ta pasta cu nan ta puntra bo un mil cos cada vez e bo bisahita otro aviadorman," por fin un hende a observa.

"Si, pero mi no sabi e contestanan," el a contesta lher. Poco poco su storia sorprendente a cuminsa bini afor. Un pregunta a (Continúa su pagina 8)



HER WELL-equipped light plane has an automatic pilot and full instrument installation. SU AVIONETA has equip ta un piloto automatico y completo instalacion di instrumento.

# Cuatro Hoban Ta Retirement Ends Nice "Thank You" Haya Subsidio di 31-Year Career Letter Written Estudio di Lago Of W.S. Bennett By Dutch Sailor

Substato pa estudio a wete duná na cuatro studiante pa estudio na Holanda y na Estados Unidos. E subdonaña a bai pa Sra. Ineida N. Henriquez, Petra J. de Cuba y Bernice A. Matthew, tur tres cu lo ngu na un estudio na Holanda, y Wilhem A. Berkel, na school na Estados Unidos.

Sra. Henriquez a sail Feb 12 na sende Leidsche Analyzet School na Leiden pa mira un analista medico. El ta yu di Gilberto y Julia Henriquez di Oranjestad. El a bai Maria College promer cu drenta school di analista.

Sra. De Cuba in bai St. Lambertus

The thirty-one-year career of Walter S. Bennett, Process-Aid and Boleikan assistant operator, was ended Feb. 28 when he left Lago for subsequent retirement.

Mr. Bennett returned to his home in Anquih, U. S. E. He joined Lago Dec. 12, 1925 as a Mechanical-Pipe-laborer and transferred to Feb. and Edelcaan. On Feb. 17, 1930 when he remained until his retirement. He advanced to leadlines helper A in 1937 and was named a process helper B in 1943.

This was followed by his promotion to process helper A and then controller which came in 1941. Mr. Bennett was named assistant operator the first this year.

Somehere at sea in a young Dutch sailor who carries with him memories of a holiday that, in his own words, "transpired from the Dutch," "as one of the most beautiful memories of my time in the service."

Mr. Bennett was referring to the "dous picnic" he and crewmembers of the three visiting Dutch warships enjoyed Feb. 14 at the company picnic grounds. As in traditional for such visits, the community feted the warships with an afternoon picnic complete with many martial tunes, plenty of piping hot food and cold drink and conviviality with Dutch residents of the company.

In part the seaman wrote: "Thanks to you and to the many people who made Sunday, February 14, such a pleasant day for us... The crew of the Hr Ms Groningen they are still talking about the stupendous picnic. That is the most beautiful and most pleasant reception we have ever encountered... After having been in sea for weeks we were at last able to let our hair down... We could never have imagined a thing like this, no air, and honestly words fail me to let you know how we thank you for this beautiful and well-or-

ganized feast..... "Many of us..... as soon as we go home..... will talk about it no end. In my opinion the tie between your people and the Dutch Navy has been strengthened very much... Many of us have made friends at Lago and will continue to keep in touch by way of letter writing...."

The picnic, sponsored by the Lago

Community Council and served by members of the American Legion, was attended by approximately 300 officers and crewmembers of the Hr. Ms. Groningen, a submarine; the Hr. Ms. Van Amstel, a frigate, and the Hr. Ms. Walrus, a submarine. In addition, nearly 300 community residents, mostly Netherlands, were guests of the council at the affair.



Ineida N. Henriquez, P. J. de Cuba, y Zekelina na Holand na araba un curso di tres aña y mei 33 el yu di Johanna M. de Cuba di Noord El ta bai St. Anna School y e ta traaba como ayudante di nurse na Fundacion di San Pedro Hospital for di 1956 te 1960.

Sra. Matthew ta atendé St. Ursula Convent na Roermond sende 1955. Actualmente el ta cabando HBS

IV y V Despues di echa su estudio na Holand na un curso di tres aña pa studia medicina Sr. Matthew ta un operator den Process-Receiving & Shipping.

E parsa ta baha na San Nicolas Sr. Berkel recientemente a cabu un curso di radio na Lincoln School of Radio and Television na New York City. Awor el ta tumando e curso di television Anteriormente el tabata traha den TSD-Laboratorios y tabata un operador di servicio. Su tala Benjamin ta un empleado de Lago



A SPECTACULAR entry into Aruba was made by Drew Casey, extreme right, a U.S. Navy aviator, who came in aboard a PT Neptune patrol bomber. A member of the crew, young Casey is spending his furlough with his family. The plane returned to San Juan, His Father, W. D. Casey, second from right, in Garage formann.

UN ENTRADA espectacular na Aruba a wordé has door di Drew Casey, extremo banda drechi, drenta un avionero di patrulla PT-7 Neptune patrol bomber. Un miembro di e tripulacion, e hoben Casey, ta pasando su bacion huntu cu su familia. E aeroplano a bolbe San Juan. Su tata, Bill, di dos banda drechi, ta foreman na Garage.



MARINA TROMP

ELENA IBARRA

FILOMENA THIEL

OTILIA MARVAL

EDITH HARMS

BERNADINA EVERY



# CARNIVAL

THE LAST of Prince Carnival's spring Moments Inter the beaming young la Beunjon. The audience that filled Wil carnival festivities were officially off parade was held and then Sunday cam egiants are pict

E ULTIMO di e bulanan halto di Pries momento despues e radiante serenita J. C. Beunjon. E miradornan cu a joca ' dadanan di carnaval di e anja aki ofenan San Nicolas a worde teni y Diado man, e participantenan ta worde





RY LARA ARREDONDO FRIDA V/D WALL-ARNEMAN DIANA LOPEZ EDITH KOCK NIVIA COLINA OLIVIA PIETERSZ



# 1960

placed him in front of Miss Tivoli, Bernadina Every. Toward 1960 Carnival Queen by Lt. Gov. F. J. C. Stadium Feb. 26 cheered the new queen and this year's ring good start. The following day the San Nicolas Oranjestad parade. The queens, the floats, the participating their finest moments.

Prins a pante dilanti Sra. Tivoli, Bernadina Every. Poco orona Reina di Carnaval 1960 door di Gizaqubobber E. Stadion Feb. 26 a aplaudi e reina nobo y festivis hanto un bon cumintamento. E dia siguiente e parade parada grandi di Oranjestad. E reinaan, nan floa- aki durate nan momentonan mas orguyoso.



THE SYMMETRY of this eye-catching sight was created through necessity. The four cranes were involved in a cooperative lift which placed their booms at near-identical angles.

E SYMETRIA di e vista raro aki a worde causá door di necesidad. E cuatro gruanan aki tabata worde usá pa hiza en cooperacion loke a haci cu nan booms ta pará segun angulo casi identico.



A TUG from Curaçao kept the small freighter "Trinidad" from crashing into the North Shore rocks recently when the 606-ton vessel lost its power. It recently foundered again.

UN REMOLCADOR di Curaçao a wanta e baporcito di carga "Trinidad" for di naufraga ariba e barancanan na costa di noord recientemente ora e baporcito di 606 ton a haya defecto di motor.



WHAT A snowball fight in this climate? Right? Only the "fight" is centered in the below-freezing confines of Lago's cold storage facilities. The contestants are part of the tour group of Boy Scouts, Cub Scouts, leaders and den mothers that visited the refinery Feb. 13. It's not every day that a spirited lad gets the opportunity to throw snowballs in Aruba.

RIKO, UN pelca di sneeuw bal den e clima aki? Sù, asina mes! Pero e ingar ta den e facilidatnan di cold storage di Lago. E concursantenan ta parti di un grupo di padvinder y nan lidernan cu a bisita refinaria Feb. 13. No ta tur dia cu un hoben yen di pa goza di tiramento di sneeuwbal den e clima calor di Aruba.



## NEWS AND VIEWS



AGAIN THIS year, island Boy Scouts celebrated National Boy Scout Week. A highlight of the activities was the presentation of the new Netherlands Antilles flag to Serio Colorado scoutie by Dutch scoutie.

ATROBE: E anja aki, padvindernan na e isla a celebra National Boy Scout Week. Punto culminante di e actividadnan tabata presentacion di un bandera nobo di Antillas Holandes na padvindernan di Serio Colorado door di padvindernan Holandes.

IT'S RUSSIA bound for pretty Pamela Smith. Her father, C. F. Smith, left, is a former Lago executive.

GRACIOSA PAMELA SMITH, e miembro mas hoben di American Ballet Theater cu su desases anja, lo bai Russia.



SPORTS QUEEN Milda Croes presents a trophy to Leandro Briesen, captain of the Little League champs — the Cocomalt squad. The title was won during the Don Bosco Club sportweek.

REINA DI deporte Milda Croes ta presenta un trofeo na Leandro Briesen, capitan di e campesanan di Little League — e equipo di Cocomalt. E titulo a worde gana durante e siman deportivo di Don Bosco Club.





# Aruba News

VOL. 21, No. 7

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

March 26, 1960

## Murray Defends Reasons For Lago Changes

### Murray A Speca Cambio na Lago Pa Aruba Lions

"Lago mester cambia pa keda den negoshi," tabata e topico di un discurso door di W. A. Murray na un reunion reunion di Lions Club di miembroan di e club aki a tene vee-pretende y gerente general di Lago na Edo. Dinsig Hall unda nan tabata invitadonan di compania.

En contestacion ariba e pregunta, "Lago ta cambia?", Sr. Murray a contesta di. En contestacion ariba e segunda pregunta: "Ki tempo cosan lo ta strobe manera nan tabala?", Sr. Murray a contesta, "Nunca. Su splicacion di su dos contestacionan tabata forma e topico di cambio y pakico Lago mester cambia pa keda den negoshi.

Sr. Murray a haña e Leonera cu Lago nunca mas lo ta na manes e tabata un tempo. El a sigui as den su discurso cu e apaceton cu el no kier spanta nengun hende cu e anuncio aki, pero mas liber el tabata kier "establece claramente e reasonnan general di Lago." E vice-presidente di Lago a splica cu el a contesta na Lago a splica cu el a contesta na Lago, auto e lo avata atraso y liberamente e lo perde su chenshon di poder pa su completadonan kende si ta haci e cambianan necesario pa mehora nan operacionan.

#### Mehoracion Busca

"Cambianan ta tuma lugar hente ora na Lago," el a bisa. "Si nos no lo haci e cambianan, di nos nos lo keda masera nos tabata, satisfachio cu loke nos tin, anto den nengun modo nos por ta un credito pa nos. Evese, si nos ta un credito pa nos, e pona nan fe den nos compania. Anto liber nos lo crea demando p' nos, pero sinun y boso y por fin. Ta responsabilidad di Lago en frente comunidad Arubano pa keda bibo y salubrali."

Evese, si nos ta un grupo cu cambianan cu Lago na ta diferente for di e cambianan cu ta wordo haci den otro sectornan na Aruba. El a papira di turismo como un avenida pa ensencha base economico di Aruba. Como referencia y en comparacion cu cambianan na Lago, el a nota e cambianan cu ta haciendo den Aruba ta haci den nan tendanan. El a hala atencion di e Leonera ariba e...

## Nearly Fls. 2 Million To Be Saved Big Oil Losses Cut By Survey

With the help of all Lago employees, right up to the company president, the Oil Conservation Survey team has plugged the drain of Lago's oil losses. Nearly \$2 million will be conserved through oil losses stopped by action taken during the survey and the adoption of long-range programs suggested by the survey team.

Expressing satisfaction of the employee interest sparked by the Oil Conservation Survey team, said Lago President O. Mungus said, "We can't stop here. This task of continuing the job of minimizing oil losses is a task which every employee has to join — those employees directly responsible for oil losses and those that can affect much loss during the course of their daily work."

In reviewing the survey team's preliminary report, which was the basis of a report filed with the Corporation Committee March 24, Mr. Mungus added, "We can now forecast

## Vice President Tells Lions 'We Change To Stay Alive'

"Lago must change to remain in business" was the subject of an address given by W. A. Murray at a recent meeting of the Lions Club. The members of the service organization heard Lago's vice president and general manager at the Edo Dining Hall where they were guests of the company.

In answer to the question, "Does Lago change?" Mr. Murray answered yes in answer to a second question: "When are things going to be like they used to be?" Mr. Murray answered never. His explanation of both of his answers formed the subject of change and why Lago must change to remain in business.

Mr. Murray told the Lions that Lago never will be as it once was. He followed this statement with the explanation that he don't want to startle anyone with that announcement, but rather "to clearly establish the progressive desires of Lago." The Lago vice president explained that should Lago not change, it would be inviting decay and quickly lose its place with its competitors who are making the changes needed to improve their operations.

"Changes are going on all the time at Lago," he said. "If we did not make changes, or if we did not seek improvements, but rather chose to remain the way we were, satisfied with what we had, we would, by the means, be a credit to this community or the stockholders who have placed their faith in our company. We would quickly become old and overweight, listless and sedentary and ultimately die. It is Lago's responsibility to the Aruba community to stay alive and healthy."

It was pointed out to the group that change at Lago is no different from those changes that are being made in Aruba. He spoke of tourism as an avenue toward breaking Aruba's economy as a reference and in comparison with Lago changes, he noted the changes Aruba businessmen were making in their stores. He drew the Lago's attention to the notable change the Aruba Government made on Palm Beach when it constructed the Aruba Caribbean Hotel. "You want tourists to visit Aruba and to accomplish this you must change Aruba's facilities to care for the needs and desires of tourists," he stressed.

Mr. Murray thought that perhaps the group might wonder how this is



W. A. Murray

comparable to Lago's situation. He told them that Lago also has to change to meet the needs and desires of its customers. "Our customers demand we change. They don't tell us we have to make specific changes of course. But we know what the customer wants, what we can give him and what he can get from our competitors. We have to maintain pace with our customer's needs. He alone keeps us in business. Without him we would have tanks and tanks of unsold products."

Continuing, Lago's vice president stated: "Our customers demand exacting specifications in their petroleum requirements and at economical prices scaled against world prices. If we can't meet his specifications both in product and price range, we quickly lose him as a customer. So we make changes to keep our customers. We modernize our units and strive for the most efficient operation possible. Lago today is concentrating on holding its present level of volume. It does not need the number of people it did

(Continued on page 2)



A NORWEGIAN seaman can thank this pair for saving his life. H. Dibbets, Lago Brigade, robot y W. Brinkman, Lago Police, used artificial resuscitation techniques they observed recently in a training film to revive the victim after he had fallen into the harbor from the tanker Thorane.

UN NABEGIANA nowega pa grabaci e dosnan aki pa su vida. H. Dibbets, Lago Brigade, robot y W. Brinkman, Lago Police, a usa metodo di resuscitacion artificial cu nan a observa recientemente den e pelicula di entrenamento pa rebata e victima desopus cu el a cai den haaf for di un tanker Thorane.

## Seaman's Life Is Saved By Two Lago Policemen

Quick thinking by a Lago policeman and a member of the Lago Brigade plus training absorbed from a motion picture saved a sailor's life during the early hours of March 15. Without the assistance of W. Brinkman, Lago Police Department, and H. Dibbets, Lago Brigade, the short eighteen-year-life of seaman Tor Steffensen would have been snuffed out by the harbor waters at 1 a.m. Without the knowledge imparted to the pair by a film on mouth-to-mouth artificial resuscitation the two policemen would have been helpless to save him.

The bad fell from the bow of the tanker Thorane at about 1:05. Another seaman, hearing the splash, finally saw the young life bobbing in the light current. He was apparently in a semi-conscious state and failed to notice a life ring as it passed his face. Another seaman from the Thorane quickly climbed down a rope ladder and, using a life belt, got to the lead before he sank in almost forty feet of black water.

Fortunately, the accident occurred at Number 4 Fingertorp south which is adjacent to the launch dock. Within minutes the launch came to the aid of the seaman and young Steffensen was hauled aboard.

A duck patrolman meanwhile had notified the Main Gate and Brinkman and Dibbets rushed to the scene. When they arrived, men on the launch were administering artificial respiration using a method that had proved ineffective in many cases.

Noting that Steffensen was not regaining consciousness, the pair took over and began applying the training they had learned from the "Rescue Breathing" film which had been shown to all shifts of the Lago Police Department.

They remembered to make sure the sailor's air passage was clear. Rolling him on his back, the police found that Steffensen's tongue had fallen back in his throat, making resuscitation impossible. Since the policemen pulled the seaman's jaw forward as the other tilted his head back. Then Officer Brinkman reached in and pulled the victim's tongue into an preparation for mouth-to-mouth artificial resuscitation.

But getting the airway cleared was enough. The sailor coughed and took a fresh gulp of life-giving air into

## Cinco Empleado Ta Bai Retira

E careranan largo di cinco empleado di Lago lo cerra ora cu nan laga servicio na April. Retirando nan por ir a lo ta Verneer Yarzargary, Mechanical-Plant, binti-nuebe aña y siete luna di servicio; Martin Reyman, Process-And Edible, un año y binti-nuebe aña y diez aña y diez luna di servicio; Benancio P. Maduro, Process-Recaving & Shipping (Wharves), binti-nuebe aña y diez luna di servicio; y Manuel De A. Nascimento, Mechanical-Yard, binti-un aña y un luna di servicio. Lagando Lago April 7 pa retira subsiguientemente lo ta Clyde C. Moyer, Process-Catalytic and Light Ends, cu trinta y un aña di servicio.

Sr. Yarzargary, cu ta un cu cruza cu Lago Aug 7, 1950 na paint craft. El a progress pa painter El mas despues den e mes aña y la bira painter A na Jul 1945 El ta nativo di Venezuela y la pensa di bai baha aya.

Sr. Reyman, poseo helper C. a cumenza su vida cu compania April 16, 1950, como laborer den Process-And Edible. El a worde promoví pa helper na Jul 1953, y a bira process helper C. na Mes 1956. Nacio na St. Maarten, el tin intencion di keda baho na Aruba.

Sr. Maduro, dockman, a bon Lago Jan 23, 1951 como laborer den Mechanical-Yard. El a traha den hopi departamento incluyendo pressure

(Continued on page 7)



J. H. McClintock

President Mungus was firm in his conviction that an effective oil conservation program must be a team effort, that every employee directly or indirectly in contact with the many facets of refining oil losses must participate in the program.

"No company can afford to be more wasteful than oil conservation," he said, "because it would be at a real disadvantage. Lago takes pride in being a leader in nearly all branches of refinery activity. Let's be a leader in oil conservation as well."

The recent survey, which started Jan. 11, was motivated by findings of a study on oil conservation. The committee suggested that an oil conservation expert be brought in so a survey of oil loss sources could be made, corrective action taken and long range planning effected.

The expert brought in was J. H. McClintock of the Esso Research and Engineering Company. He was assisting

(Continued on page 7)





A. Lanoy

R. H. Hodge

P. Zarraga

J. F. Arends

## Ten Thirty-Year Awards Set New Lago Record

Ten employees brought a total of 300 working years into a special management staff meeting March 16 to establish a new Lago service award record. Each of the ten had accumulated thirty years of company service — years that enabled them to see Lago grow from the infant industrial plant it was in 1929 to the modern giant it is today.

The thirty-year service emblems and certificates were presented by Vice President W. A. Murray who said, "You have helped us set a record today. We have never had this number of thirty-year awards before. I am sure it is great satisfaction to each of you to know the contributions you have made over this period have been important in the development and expansion of the company."

The ten long-service employees honored at the function were Domingo Rasmijn, General Services-Operating Division-Crafts; Josiah Prime, Receiving and Shipping; Alberto Lanoy, Receiving and Shipping (Wharves); and Edward H. Wise, Acid and Edeleane, all of the Process Department; Jacobo Croes, Storehouse; Clarence P. Finley, Electrical; Jan F. Arends, Boiler; Pius J. Geerman, Yard; Richard H. Hodge, Yard; and Pedro Zarraga, Yard, all of the Mechanical Department.

In relating the histories of the Process Department thirty-year men, M. E. Fink, process superintendent, said that the Labor Department was well named when Josiah Prime joined it back in 1929. "He started one job at 7 a.m. Monday morning and it didn't end until the next evening," Mr. Fink said. The process superintendent remarked that in Mr. Lanoy's case, he brought his oil experience with him from his home country of Venezuela. He worked in the Lake Maracaibo oil fields before joining Lago. "Mr. Wise probably knows more about the Edeleane process than anyone in the Jersey organization," Mr. Fink said. He went on to say that Mr. Wise was dispatched to Balgoun to solve a knotty Edeleane problem back in 1954.

P. A. Hunt, superintendent of service units in the General Services Department, said that Domingo Rasmijn actually joined Lago in 1938. His brother Felix, who has a thirty-year emblem, started then, too. He left for a short time to work for Chicago Bridge. Mr. Hunt said that Mr. Rasmijn has been involved in a lot of community bungalow renovations. "He became a good friend of Johnny Sherman and became his flying and sailing companion," Mr. Hunt said.

In addressing the Mechanical Department employees, Superintendent G. L. MacNutt told how Jacobo Croes had helped build stills in the early days and got the reputation through the years as having a remarkable memory for location of materials. Mr. MacNutt reminded Mr. Finley of his varied career with the company and of his reputation as a good dancer during his younger days. "Mr. Arends worked in the old pressure stills, too," Mr. MacNutt added. He went on to say that Mr. Arends probably remembers the high

(Continued on page 7)



E. H. Wise

THE FIRST group presentation of Lago's thirty-year service emblems and certificates was inaugurated April 14, 1958 at a special management staff meeting. Seven employees were honored at that time. Since the inception of the service award program at Lago a total of 263 employees have reached the thirty-year service mark. First staff and regular employee to be so honored was Alfonso C. Yáñez who completed his thirty years in March, 1952. His service started in 1920 with the Mexican Petroleum Company.

THE PROMER presentation in grupo di emblema y certificado pa trinta anja di servicio na Lago a wordé inaugura April 14, 1958 na un reunion special di management staff. Siete empleado a wordé honra na e ocasion aki. Desde inception di e programa aki na Lago un total di 263 empleado a alcanza trinta di servicio. E promer empleado staff y regular cu a recibi e distincion aki tabata Alfonso C. Yáñez cu a completa trinta anja di servicio na Maart 1952. Originalmente el a wordé emplea door di Mexican Petroleum Company.

## Diez Ta Recibi Honor pa Trinta Anja di Servicio

Diez empleado cu un total di 300 anja di servicio a acudi na un reunion special di management staff Maart 16 pa establece un record cu cuanto e cantidad di herencia cu a yega di alcanza e distincion aki parecu. Cada un di nan a acumula trinta anja di servicio na compania — anjanan den cual nan a mira Lago crece for di un instalacion chikito na 1929 bira e gigante industrial cu e ta awendia.

E emblema y certificadonan di servicio a wordé presentá door di Vice Presidente W. A. Murray kende a bisa, "Eso a yuda nos pone un record awe. Nunca nos tabatin asina tanto cumplidonan di trinta anja promer. Mi ta sigur cu ta un gran satisfaccion pa cada un di bose pa sabi cu e contribucionnan cu boose a haci durante e periodo di trinta anja tabata importante pa desarrollo y expansion di e compania aki."

E diez empleadonan di servicio largo honra na e ocasion tabata Domingo Rasmijn, General Services-Operator Division-Crafts; Josiah Prime, Receiving & Shipping; Alberto Lanoy, Receiving and Shipping (Wharves); y Edward H. Wise, Acid and Edeleane, tur di Process Department; Jacobo Croes, Storehouse; Clarence P. Finley, Electrical; Jan F. Arends, Boiler Pius J. Geerman, Yard; Richard H. Hodge, Yard; y Pedro Zarraga, Yard tur tres di Mechanical Department.

Comentando arba histora di servicio di e hombernan a cu cumpli trinta anja di servicio y cu ta traha pa Process Department, M. E. Fink, process superintendent, a bisa cu Labor Department tabata crece su number cu honor tempo Josiah Prime a bai traha awe na 1929. "El a cuminsa traha un Diakana matina 7'or y no a stop sino te su siguiente dia atardi," Sr. Fink a bisa. E superintendente di process department a remarca cu den caso di Sr. Lanoy, el a trece su experiencia di azeta huntu cu ne for di su pais natal Venezuela. El a traha den camponan di petroleo di Lago Maracaibo promer cu el a bin Lago. "Sr. Wise probablemente sabe mas tocante e proceso di Edeleane cu cualquier otro hende den organizacion di Jersey," Sr. Fink a bisa. El a bisa cu na 1954 Sr. Wise a wordé mandá Belgica pa soluciona un difícil problema di Edeleane.

P. A. Hunt, superintendente di service units den General Services Department, a bisa cu Domingo Rasmijn en efecto a cuminsa traha pa Lago na 1938. Su ruman Felix, kende tin su boton di trinta anja caba, a cuminsa e tempo tambe. El a keda pa un corto periodo pa traha cu Chicago Bridge. Sr. Hunt a bisa cu Sr. Rasmijn a yega di traha arba cantidad di renovacion di casnan den comunidad. "El a bira un bon amigo di Johnny Sherman y a bira su compañero di vuelo y di bai kama," Sr. Hunt a bisa.

Direndu su mes na e empleadonan di Mechanical Department, Superintendent G. L. MacNutt a conta cu Jacobo Croes a yuda traha stills den e promer dhasan y a haya e reputacion door di enjaneer como un persona cu tin un bon memoria di lugar unda material ta. Sr. MacNutt a recorda Sr. Finley di cu carera variá cu compania

(Continúa na pagina 7)

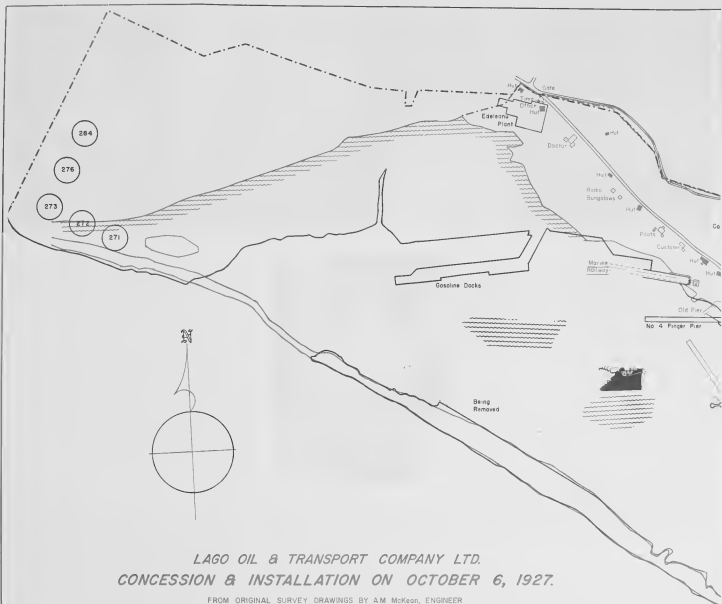


P. J. Geerman

D. Rasmijn

J. Cross

C. F. Finley



LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LTD.  
CONCESSION & INSTALLATION ON OCTOBER 6, 1927.

FROM ORIGINAL SURVEY DRAWINGS BY AM McKeon, ENGINEER

## LAGO'S CHANGING TIMES AND



LITTLE IS salvageable in old, worn and very tired units — discarded when they couldn't meet the standards of present day refining methods. POCO POR wordu salbá den plantanan bieu, gastá y fatigá. E plantanan no por satisfice e standardnan di metodonan di refinacion.

The portrayal of change is dramatic when it is done in the blink of today over the red of yesterday. Equally as dramatic is the mishapen remains of once proud units, worn with age and made obsolete by modern methods, reduced to rubble. It almost appears that havoc has been wrought in refining areas that once roared with activity. Actually, havoc not only has been but will continue to be wrought by might that is not angry but anxious. This form of havoc that produces benefit not disaster is research and development.

It is interesting to note — and quite surprising when comparison is drawn along the past and present shorelines — the changes that nature and man have made in Lago's front yard over the past thirty years. Change is an aspect of man's world that must always be. Nothing stands still. It can't. If it doesn't develop or progress, it will be subject to decay. Nature's forces are forever at work changing her gifts to man. And man,

ever eager to improve, looks to change as a way to better living.

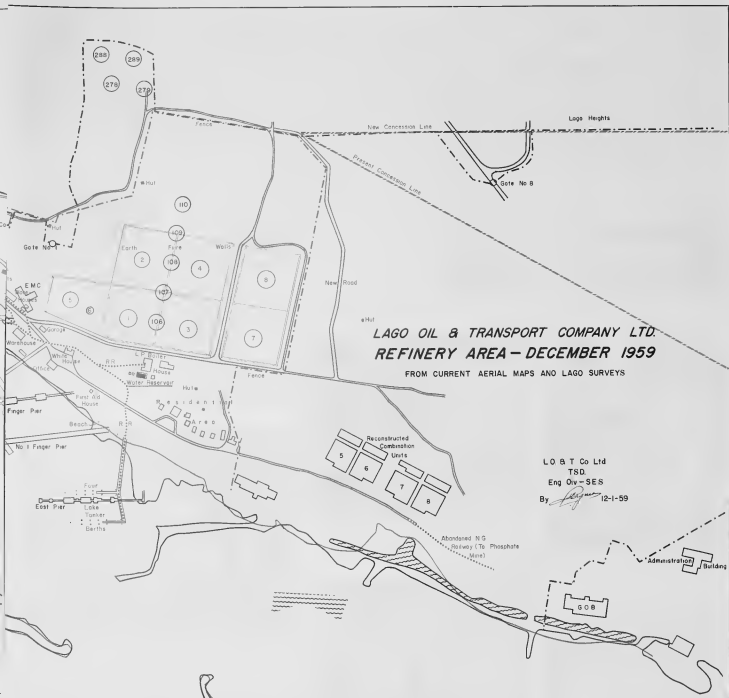
Better ways of working are, quite naturally, coincident with better living. And as there are better ways, users of business become more specific in their expectations of products or services for sale. What may have been accepted years ago may not meet the critical standards necessary today. Customers of the oil industry demand exacting specifications in their petroleum requirements.

To remain in business Lago must be able to provide the specifications its customers demand at prices that are favorable in a rugged world oil market. How can Lago remain competitive? It can by modernizing some units and ridding itself of antiquated processes. Those units that are old and worn and cannot meet the standards of present day refining methods are discarded. Their continued use would hinder Lago's attempts to maintain pace with competing oil concerns.

E vista cu cambio ta presen-  
parce mas dramatico ora e ta  
den e color preto di awe en co-  
cu e corra di ayera. Mes dram-  
e restonan desformá di un ten-  
presionante plantanan, gastá  
y haci anticuado door di met-  
moderno, awor reduci na heru.  
Casi ta parece manera un est-  
tuma lugar den cierto partinan  
fineris cu un tempo tabata sa  
actividad. En efecto, no solam-  
trago e tuma lugar, pero lo sig-  
lugar, no door di un forma  
pero den un anhelo saludable  
na di estrago aki cu ta produ-  
ficio y no demastre ta experim-  
y desarroyo.

Ta interesante pa nota —  
sorprendente si hende compa-  
di costa di pasado y di present  
cambianan cu naturalesa y he-  
a haci den e curá adiantá di L-  
e ultimo treinta aña. Cambi-  
aspecto di mundo unda hende  
cu semper lo sigui tuma lugar  
ta para keto. No por tampoco.





# TIDES

MUCH HAS changed during the years of Lago's existence in the area surrounding San Nicolas Harbor. Nature has been busy as has been man. The shorelines of past and present indicate both nature's and man's will. The development of installations on the shoreside are man's and his company's desire to progress through change brought about by research.

HOPI A cambia durante e anjanan di existencia di Lago den vecindario di bahia di San Nicolas. Tanto naturaleza como homenan tabata na trabao. E linea di costa di pasado y di presente ta indica voluntad di naturaleza y di homin. E desaroyo di instalacionnan na terra ta desho di Lago pa progreso door di cambio treci pa medio di experimentacion.

so ta desaroya o progreso, e ta bai atras.  
 Mehor medianan di traha, naturalmente, ta bini bunto cu mehor modo di baha. Y como tin mehor medianan, unidornan di negoshinan ta mira mas specifico den nan expectation di produccion y servicionan. Loke cu ta asta worde accepta anjanan pasa poliser no por satisfice e standardnan ritico di awendia.  
 Pa keda en negoshi Lago mester or furni e especificacionnan cu su clientenan ta pidi na un gran cu ta avorable ariba mercado mundial di azeta. Con Lago por keda competi-vo? E por door di modernisa algun planta y dosha cu su mes di proceson antieudo.  
 E plantanan cu ta bieu y gastá y cu por satisfice e standardnan di medianan di refinacion di awentem- po mester worde kiti. Si sigui usa nan, esaki lo stroba Lago su enfuerzon pa mantene paso cu e otro companianan di azeta den compe- tencia.



SOME OF Lago's oldest units have fallen before the might of research. Old and worn, no longer able to operate as efficiently as Lago's modernized units, Visbreakers 11 and 12 and Combination Units 1, 2, 3 and 4 have been or are being discarded. The pictures above show the units as they once were and the scene today.



ALGUN DI e plantanan mas bieu di Lago a cal dilanti e poderio di ex- perimentacion. Bieu y cambiá, incapaz pa opera mes eficiente mas cu e plantanan moderniza di Lago, Visbreakers 11 y 12 y Combination Units 1, 2, 3 y 4 ta worde tumbá abao. E retratonan ariba ta muestra e planta- nan manera un tempo nan tabata y e escena cu nan ta brinda awendia.

## Amateur Sailors Sail The Seas Cruise Brings 'Yankee' To Antilles



THE YANKEE, sleek white brigantine, has circled the globe more times than any yacht — four times. She visited Aruba March 11 and 12. E. YANKEE, an elegant bergantin blanco, a tira mas viaje rond di globo cu cuallier otro yacht — enstros, El a bisita Aruba Maart 11 y 12.



THIS STRAW doll is a prized souvenir of Judy Wallace, above. On kitchen duty, below, is Martha Reed Whitney, age eleven. E. POFCHI di stroo aki ta un souvenir stima di Judy Wallace, arriba. Enengá cu trabao di cushina, abao, ta Martha Reed Whitney.



"Yankee stay here" has been a common request made to a sleek, white brigantine of the same name during its current Caribbean cruise. The plea, refreshing and reassuring, contrasts sharply with that of "yankee go home" — the infamous post-war slogan coined by disgruntled political groups in both conquered and liberated countries.

The credit for this spreading of good-will rightfully belongs to the crew of the Yankee who exemplify the spirit and adventure of U.S. youth. In their late 'teens or twenties, the youthful amateur sailors are taking leave from college educations or jobs to get the once-in-a-lifetime thrill of manning a two-masted sailing vessel. Skipper of the Yankee, which proudly carries the red, white and blue ensign of the United States, is Reed Whitney, veteran yachtsman, being accompanied on the cruise by his wife and eleven-year-old daughter. Carrying the skipper's orders to the crew is First Mate Art Kimberly. He and cook Herbert Jones are the only two paid members of the crew. The trip is free for the chaperoned boys and girls. They are earning bed and board as they climb the tall masts and mizzen canvas during the five-month voyage.

Patron to this cruise, the eighth major voyage of the Yankee, is the New England Vendoway Corporation which purchased the yacht from Mr. Whitney after Coast Guard regulations scotched his plans of offering globe-circling voyages to expense-sharing crewmembers. The company has underwritten two thirteen-week Mariner cruises in New England waters as well as the current venture.

The ship left Nantucket Oct. 27, and after a practice cruise to Bermuda and Ft. Lauderdale, Florida, began its Caribbean adventure Jan. 28. Highlights of the voyage have been San Juan, Puerto Rico; Virgin Islands, Curacao and finally Aruba. They left Aruba March 12 bound for Jamaica, the Grand Cayman Islands, Ft. Lauderdale and then home. During their brief stay in Aruba, the Yankee crew was treated to a short island tour, a visit to the refinery and luncheon in the Dining Hall.

The Yankee was sailed around the globe four times by its former owners, Irving and Electa (Continued on page 7)



THE RED, white and blue ensign of the United States flies astern. E. BANDERA, corá, blanco y blau di Estados Unidos ta bula patras.



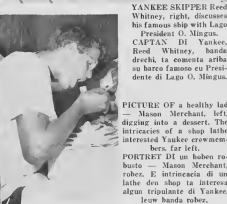
MRS. WHITNEY checks the Yankee's radar. SRA. WHITNEY ta check radar di e Yankee.



POSTING AN entry in his diary is Jerry Lee Church, age eighteen. Dick Shortis is getting ready for a refinery tour. HACIENDO UN anotacion den su diario ta Jerry Lee Church. Dick Shortis ta preparando pa un bisita na Lago Refinery.

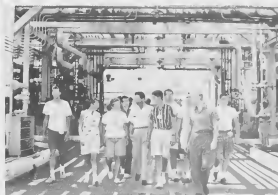


YANKEE SKIPPER Reed Whitney, right, discusses his famous ship with Lago President O. Mingus. CAPTAIN of Yankee, Reed Whitney, banda drechi, ta comenta arriba su barco famoso cu Presidente di Lago O. Mingus.



PICTURE OF a healthy lad — Mason Merchant, left, digging into a desert. The intricacies of a shop like interested Yankee crewmembers far left.

PORTRET DI un habelen rabusto — Mason Merchant, robes. E intrinsecia di un lathe den shop ta interesa algun tripulante di Yankee. New hunda robes.



THE YOUNG members of the Yankee's crew were treated to an island tour, a refinery tour and luncheon at Lago's Dining Hall. E MIEMBROAN hoben di tripulacion di Yankee a wordé brinda un paseo over di e isla, un bisita na refineria y un comida na Dining Hall.

## Cruise Ta Trece 'Yankee' Aruba Durante su Viaje

"Yankee keda aki" tabata un suplica frecuente haci na un bergantin elegante color blanco di mes humber durante su viaje den Caribe. E suplica, agradable y simpatico, ta un contraste skerpa cu "Yankee bai cas" — e infamoso motto di postguerra inventá door di gruponan politico malcontento den pahnann victa y libertá.

E crédito pa e planamento di bon voluntad aki cu razon ta pertenece na e tripulacion di Yankee cu ta exemplifica e espíritu y aventura di humentad Americano. E hoben abegnantan amateur a tuma tempo liber for di colegio di trabao pa gana un excitacion di un vez den bida pa mancha un barco di bela di dos maste.

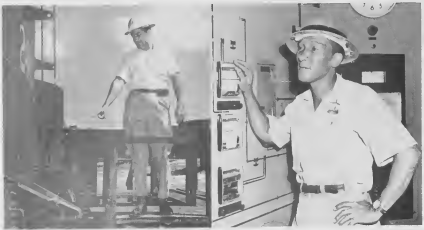
Captain di Yankee, cu orguyosamente ta carga e bandera corá, blanco y blauw di Estados Unidos patras, ta Reed Whitney, yachtman veterano, kende ta wordé acompaña abordo pa su esposa y su yiu mber di diez-añu. Hibando instrucionnan di e captan pa a tripulacion ta Promer Oficial Art Kimberly. El y e kokki Herbert Jones ta e unico dos miembran pagá di tripulacion. E viaje ta liber pa e mucha humber y mucha muhernan y nua chaperona. Nan ta gana poseda mientras nan ta subi den maste y los bela durante e viaje di cinco luna.

Patronsador di e cruise, di ocho viaje grandi di Yankee, ta Vendoway Corporation di New England cu a compra e yacht for di Sr. Whitney despues cu reglanan di Coast Guard a frustra su plannan pa ofrece viaje rond di mundo na miembran di tripulacion cu a comparti den e grupo.

E barco a sali di Nantucket Oct. 27, y despues di un cruise di practico pa Bermuda y Ft. Lauderdale, Florida, el a cuminsa su ventura den Caribe Jan. 28. Puntanan culminante di e viaje tabata San Juan, Puerto Rico; Iсла Virgines, Curacao y finalmente Aruba. Nan a sali for di Aruba Maart 12 na camina pa Jamaica y despues despues pa casa







POINTING AT tank mechanism that figured in his Fls. 600 award under the newly-revised CYI Plan is M. E. Sodersten, assistant zone supervisor, Zone II, Mechanical-Coordination. The CYI jacket was hit by T. E. Mau Assm, Process-Cracking assistant operator, right, who received three awards for Fls. 30 and three for Fls. 25.

MUNSTRANDO ARIBA mecanismo de tanki cu tabata tipico di su premio di Fls. 600 segun e plan di CYI recientemente revisá ta M. E. Sodersten, Mechanical-Coordination. E jacket di CYI a worde bahá door di T. E. Mau Assm, assistant operator den Process-Cracking, kende a recibí tres premio di Fls. 30 y tres di Fls. 25.

## Lago Second in 1959 Safety Council Contest

### Company Frequency Rate of 1.08 Topped by Humble's Performance

Lago's safety performance for 1959 earned it a second place award out of eighteen competing Group A petroleum companies in the National Safety Council Contest. In the group labeled Manufacturing-All Operations, Lago was number two with a 1.08 frequency rate (number of disabling injuries for each million manhours worked).

First place winner was Humble Oil and Refining Company in Houston, Texas. Humble won with a 1.07 frequency rate.

For the eighteen companies in Group A petroleum manufacturers with operations totaling more than three million manhours yearly, the average frequency rate was 2.54. The rates ranged from Humble's impressive 1.01 to the eighteenth place company's 11.09.

#### Lago Gets Award of Merit

In addition to the second place award, Lago also received an Award of Merit for its 1959 safety performance. The company missed by a narrow margin of repeating its 1957 and 1958 efforts when it won the Top Award of Honor plaques. Last year, Lago was declared number one in safety in its group with a .90 frequency rate. The combination of one more disabling injury (twelve against eleven) and fewer manhours worked in 1959 accounts for Lago's slightly increased frequency rate. This was enough to take Humble on top year.

The fact that just one injury made Lago the second safest group A company in which to work emphasizes the important role that every employee plays in the company's safety program. One accident by one individual made the difference. But the results are still outstanding and Lago's frequency rate is well below the overall average of 3.09 for petroleum companies in the Manufacturing-All Operations classification.

During 1959, Lago employees worked slightly over eleven million manhours and incurred a total of 52 injuries. Of these, 227 were minor, 99 were restricted duty, 214 were wind-blown foreign-body-in-eye cases and twelve were disabling. The severity rate was 365 — the number of days lost for each million manhours worked — a year a million.

The company established a safety record during the first half of the year that equaled its terrific Award of Honor when 3,568,612 manhours were consecutively worked without a

disabling injury. Another three-million-manhour record period was worked in the latter part of the year, but no award was granted as fewer manhours had been worked than during the first period.

All injuries are painful but it is the disabling injury that hurts the employee and company most. It means hospitalization, reduced earnings, limited duty, lost skills and it can quickly make a first place performance drop to second or even third place.

Safety is part of the job at Lago — it's not a detached responsibility. That is why the Safety Division has developed a program designed to make everyone aware of safe work practices — accident prevention. It is a continuous, never-ending program of safety talks, safety publicity, safety slips, first aid training and guidance in helping employees perform their jobs safely. It's a program that is being accelerated this year, one that needs every employee's support so that Lago will regain its number one National Safety Council spot and add another Award of Honor to its impressive array.

## J. C. Billington, A. Angela A. Worde Promoví

Alexo Angela a worde promoví pa assistant shift leader den TSD-Laboratories No. 1 y John C. Billington a worde nombra senior engineer den TSD-Engineering.

Sr. Angela su promocion a bira efectivo Maart 7 y Sr. Billington su promocion nobo la dients na vigor April 1. Sr. Angela a cuminsa traha cu Lago Januari 31, 1942, como sample boy den laboratorion. Na 1949 el a yega posicion di tester. A na 1950 el a bira junior inspector di shift clerik ya na 1954 el a bira laboratoriy clerik i Sr. Billington a cuminsa traha cu compana October 14, 1956 como engineer den TSD-Engineering, e posicion cu el tabata ocupa na tempo di su reciente promocion.

## Two Employees Head CYI List

Quick thinking was worth Fls. 600 to M. E. Sodersten, assistant zone supervisor in Mechanical-Coordination who received that amount for a CYI accepted in January. The award is the largest paid so far under the newly-revised CYI Plan. Another suggester hit the CYI ac-

cepted in January by having six ideas accepted. He is T. E. Mau Assm, assistant operator in Process-Cracking, who earned three Fls. 30 awards and three Fls. 25 awards. Mr. Sodersten's Fls. 600 idea was his suggestion to replace which used different swing lines in diesel and fuel

oil storage tanks with floating suction lines and non-swinging filling lines. Mr. Mau Assm's six ideas were all safety items mostly concerned with valve modifications. The total amount awarded to CYI winners in January was Fls. 1575. Recipients and the

## College Student Summer Training Starts June 27

An eight-week summer training program for college students will be offered by Lago again this year. The program will begin June 27 and end August 20. It is designed as a work-experience program intended to help students learn to work, obtain experience for future careers and orient themselves to the business world.

As the student will not be an employee of the company, he will not receive wages nor will he be eligible for benefits granted to employees. However, a student grant-in-aid of Fls. 175 for each four-week period will be allowed. The program is open only to sons and daughters of residents of Aruba. Parents do not have to be Lago employees in order for their children to be eligible. In addition, students desiring to take this summer training program must currently be enrolled in a college or university and have successfully completed the first year of college work.

Students or parents of students desiring further information on this program and application blanks should contact the Training Division of the Industrial Relations Department in the Administration Building, telephone 2527.

#### Student Assignments

Although the program is planned primarily for students whose college majors have practical application to Lago operations, every effort will be made to assign students who haven't selected a major to departments whose work experience will be as practical as possible.

Students enrolled in the program will be required to follow all company rules and regulations. The company may terminate the training period at any time in the event a student fails to comply with such regulations. Punctual and regular attendance will be required for each student and student performance will

be appraised and recorded. At the termination of the course, certificates will be awarded to those who satisfactorily complete the training program.

## Siete Oloshi A Duna den Maart

E oloshman di oer conmemorativo pa bintu-cinco aña di servicio a worde presenta na cinco empleado y un pensonista na Maart. Ademas, un oloshi conmemorativo a worde manda Sr. Vincent pa un empleado ehigible cu recientemente a termina su servicio na Lago.

Na ceremonian special na Reception Center Maart 2, General Superintendent F. W. Switzer a presenta e oloshman, cu e empleadoonan nombra y inscripcion ariba e banda patra. Emaná a oloshi e oloshman conmemorativo tabata M. Wouter, a empleado di A. Ras, papa, tur dos di Mechanical Department; C. B. Lewis, Light Oils Finishing; y E. Geuzman, Catalytic and Light Ends, tur dos di Process Department; y C. A. Tromp, Executive Department. Invoit pi stende a presentacion y recibo, cu oloshi tabata J. G. Croes, enfermerito di Mechanical-Mason, kende a laga servicio di Lago na December aña pasá.

Un oloshi pa binti-cinco aña di servicio a worde manda pa Edmund W. McMillan Sr. Vincent, W. I. kende a laga servicio di compana prome cu su oloshi por a worde presenta na dje.

## SPAC Election Date Set; Posts Open for Three

Candidates for posts on the Special Problems Advisory Committee will be vying for three seats in the election to be held May 11 and 12. There will be two SPAC vacancies to fill in the Netherlands group and one in the non-Netherlands group when the terms of M. A. Basté and A. Koelman, Netherlands, and L. A. Coombis, non-Netherlands, expire in May.

Eligible to file a petition for candidacy in the coming election is any full- and regular employee who at least one year of company service. Petition forms will be available at the Administration Building, room 286, Monday, April 18, at 7 a.m. Deadline for returning the petitions is Thursday, April 14, at 4 p.m.

Candidates for Netherlands posts must secure at least 100 signatures of Netherlands constituents and non-Netherlands candidates must secure 50 signatures of non-Netherlands constituents.

## Drivers Cautioned To Observe Speed Limit in Refinery

When entering the refinery from outgoing residential districts, vehicle operators should remember to reduce their speed from the residential speed limit of 40 kilometers an hour to the refinery maximum speed limit of 30 kilometers an hour. This speed limit is for all roads in the refinery. They are work roads, not public roads, and are traveled by vehicles of all sizes and descriptions. The maximum speed limit rule must be adhered to for the protection of all who use refinery roads.



NATIONAL HONOR SOCIETY pins were presented to four leading Lago High School students by Vice President W. A. Murray at a March 23 school assembly. The recipients were Michael Protera, Judy Ballard, Paul Learned and Paul Learned. The National Honor Society has chapters in more than 100 high schools in the United States. BOTON DI National Honor Society a worde presenta na cuatro estudiante sobresaliente di Vice Presidente W. A. Murray na un reunion di school Maart 23. E recipiantenan tabata, rabez pa dwehi, Michael Protera, Judy Ballard, Paul Learned y Paul Learned. National Honor Society tin division na mas cu 100 high schools na Estados Unidos.







**THIS OUT-**the-window "sunman" runs the risk of a serious injury if another car should pass too close or sideswipe Mr. Quandt's auto. Teach the youngsters the importance of always keeping their heads and arms inside the car. **E BRAZA** pafor di porta aki ta corra risico di un heridacion serio si un otro auto mester pasa mucho pegá di dal e auto di Sr. Quandt.

**TRAGEDY LURKS** around the edge of an unlocked door that can be opened by a child while the car is in motion. Always make sure doors are locked. Remove the inside door handle for greater safety.

**TRAGEDIA TA** escondi tras di un porta cu no ta bon cerrá y cu por wordé habrí door di un mucha mientras e auto ta corra. Semper ser segur cu portanan ta cerrá.



**HOW MANY** times have you seen children gaily riding on the tailgate of a truck or station wagon? A sudden bump in the road — well, you know the tragic results. It's much safer to keep the tailgate up. Even that has its drawbacks. Better yet — keep the children within the safety of the seat. **CUANTO VEZ** bo no ta mira muchanan alegre patras den truck of arriba tailgate di un station wagon? Un parada di repente — pues, bo mes sabi e resultadonan tragic. Ta mas seguro pa tene e tailgate na laria, hasta esey tin su desventaha.



# DON'T PUT UP

## Keep Your Children's SAI

Much attention has been focused on highway hazards — excessive speed, intoxicated drivers, unsafe vehicles and drivers following another vehicle too closely or passing without sufficient clear distance ahead. Another important traffic hazard is within the vehicle itself. The safety of you and members of your family can be seriously hampered if you allow "cut-ups" — children who are too playful — to create unsafe and dangerous driving conditions.

Kids will be kids, that's true; their energy seems boundless. But — the antics may not only distract the driver from the all important job of keeping the car on the road, but may endanger their own safety as well.

One of the most important ways to curb "cut-ups" is to keep the kiddies' seats and out of the driver's way. This can be accomplished by planning in advance, a number of car games they can play. Try, also, toys and picture books as attention-getters. Make sure the toys have no sharp edges. Plastic on are best.

Pictured on these pages are the most evident "cut-up" espers. The models are Celestino Quandt of the Lago Police Department and his two sons, Robert is age seven and Ronald is just four. The boys were especially proficient in posing for this safety series as Mr. Quandt long ago taught them how not to be "cut-up" so he could keep his nice shiny new station wagon just that.

Observe these important tips and you'll enjoy happier driving. Playful youngsters may cause you to take your eyes off the road. Keep them comfortable as busy. Though a lollipop is a real treat for a youngster, don't let him enjoy it the car. A sudden stop could cause the stick to injure his mouth or throat. Children standing in the seat may have a better view — but the view may change to that from a hospital bed if you have to jam on the brakes. Watch the door when closing it. Little hands may be in the way.

Never leave your key in an unattended car. Junior may make like a Grand Prix driver if you do. Keep children's heads and arms inside the car. A sidewalk swipe would invite disaster. Best of all don't put up with "cut-ups."



A GOOD way to keep the little ones content and quiet during a Sunday drive is to keep them well supplied with books and games. "Cut-ups" distract the driver's attention — an invitation to tragedy.

UN BON manera pa tene e chikitonan contento y keto during un paseo Diadomingo ta pa duna nan bukí y wega. Muchanan cu ta hunga ta kita atencion di e chofer ta savita peligro.



**Corda Seguridad Di Bo**

# NO WANTS HUNGRI



# WITH 'CUT - UPS'

## Always In Mind When Driving...



A TREAT with a hidden hazard is a lollipop with a wooden stick. If the child were pitched forward by a sudden stop, the stick could injure his mouth. Hanging over the rear seat can be equally as hazardous, left, and should be discouraged.

UN TREAT cu un peligro scondi aden ta un lollipop cu un palito. Si e muchito cai padlanti door di un parada urgente, e palito por herida su boca. Colgamento arriba e sienta di patras tambe ta peligroso y no mester worde permiti.



PEER-A-BOO! is lots of fun. Most fathers get a big kick out of the game. But it could be a deadly game in a fast-moving car. CHANZAMENTO TA hopi pret. Mayoría tata ta stima esey. Pero e por ta un wegá peligrosísimo den un auto na cñredá.



THINK TWICE before you close that door. Robert is about to receive four very sore mashed fingers. This hammy-dumpy, below, is riding for a fall. He could be thrown into the dashboard if the car should stop suddenly.

PENSA DOS vez promer bo erra e porta. Robert ta na punto pa haya cuatro dedito macha dolor. E chikitanan aki baw ta invitando un calda. E por wordo bentá den dashboard si e vehiculo stop repente.

Hopi atencion ta worde concentrá ariba peligranan di trafico — velocidad sesivo, choferman baw influencia, vehiculonan inseguro y choferman cu ta sigui otro vehiculo mucho pegá of pasamento sin suficiente distancia liber adilanti. seguridad di bo mes y di membronan di bo familia ta worde treci na peligro por permiti muchanan cu ta gusta wega mucho sigal cu nan wegá den auto. Mucha ta keda mucha semper, esey ta berdád; nan energia ta parece insagotable. Pero — nan wegá no solamente por distrae e chofer for di su tareá di tene e auto ibá camina, pero ta trece nan mes seguridad tambe na peligro.

Un di e mehor medianan pa remedia e situacion aki ta pa tene e muchanan na nan sienta leaw for di camina di e chofer. Esaki por worde haci door di men di sistema algun wegá cu nan por hunga den auto. Purba tambe, con hunga y buki di preñchi pa tene nan atencion. Ser segur cu e cosnan di hunga tin randi skorpi. Plástic ta di mehor.

Ariba e retratonan tin algun di e problemaman cu por presenta cu mucha dedito. E medianan ta Celestino Quandt di Lago Police Department y su don señor. Robert tin siete añja y Ronald tin cuatro. E muchanan ta macha proficiente den posamento pa e retratonan di seguridad aki como Sr. Quandt hopi nipo jasá cuba a sinja nan con nan mester comporta den auto asina cu e por se su station wagon nobo y respaldante-mente manera e ta.

Observa e tips importante aki y lo bo goza di mehor y mas feliz corromento. jochanan cu ta hunga den auto por causa bo di kita bo vista for di camina. no nan cómodo y ocupá. Mueke sin lollipop ta un berdedero trent pa un hoben, lag-le like come esaki den auto. Un parada di repente por causa e jolito di herida. lag-le like come esaki den auto. Muchanan pará ariba sienta podisur tin un mehor muchá su boca of garganta. Muchanan pará ariba sienta podisur tin un mehor muchá su boca of garganta. Muchanan pará ariba sienta podisur tin un mehor muchá su boca of garganta. Muchanan pará ariba sienta podisur tin un mehor muchá su boca of garganta.

ta, pero e vista por cambia pa un camá di hospital si bo mester para di repente. Poné cuadro pa e porta ora di cerré-le. Por tin algun man chikito aden. Nunca laga bo yabi den un auto cu no ta atendi. E chikito por haci mesos cu un corredor profesional si bo luaci esey. Tene e muchanan man y brasa pageda den auto. Un auto cu pasa dal por haci desastre. Mehor sinda, no permiti wegá den auto.



LOOK, MA! I'm driving! Ronald, however, is not quite old enough to manage his dad's station wagon. Never leave keys in the ignition switch. An uncontrolled car is as dangerous as a loaded gun.



MIRA, MA! Mi ta corriendo! Ronald, sin embargo, no tin bastante edad ainda pa corre auto di su tata. Nunca laga yabi di e auto na djé.

# nan Ora Bo Ta Stuur... MENTO DEN AUTO



## New Home of Casa Cuna Is Haven for Little Ones

The words "casa cuna" may mean cradle house in Spanish, but in Aruba "Casa Cuna" means love and understanding, shelter and nourishment to the eight little ones in the care of this charitable organization located at Pos Chikito.

The new home of Casa Cuna became a reality recently through the help and encouragement of many civic minded individuals, clubs and businesses. The home — a former nurses' quarters at Lago Hospital — was donated by the company and moved to the site by Mechanical Department riggers last July. Lago also donated much of the home's furniture. Financial help came from the Lago Community Council, the F.W.P. Winkler Society, a Casa Cuna lottery and fair and a Christmas fund drive. Furniture was donated by the American Consulate; island merchants donated washing machines, beds and the like; the Aruba Lions Club provided linens and curtains; and the Lago Hospital Nurses' Glee Club supplied towels and other personal items.

Casa Cuna is a home for children under age six. Twenty children will eventually be cared for at the new home. Many of the children will only stay during the day while their mother or perhaps both parents are at work. Other children needing care and guidance and who are unattended will be housed at Casa Cuna. The charitable home has the solid backing of the clergy, business men and industrial leaders of Aruba.



ALL OF Casa Cuna's efforts and attention are focused on happy youngsters such as these four striking girls and boys.

HESTER E esfuerzo y atencion di Casa Cuna ta concentra ariba hobenan feliz manera e cuatro mucha homber y mucha muhernan aki.



THE NEW home of Casa Cuna was once a nurses' quarters at Lago Hospital. Eight little ones are under its care and there is room for twenty. Helping, right, is T. Pieterz.

E CAS nobo di Casa Cuna un tempo tabata cas di nurses na Lago Hospital. Ocho chikita na tin lugar pa huntu. Yudando, banda dreehi, ta Presidente di Lions Club T. Pieterz.



MEMBERS OF the press have refreshments during a March 16 tour. J. J. R. Beajon of Lago's Mechanical-Instrument craft, far right, is the Stichting Casa Cuna's secretary.

MIEMBROSAN DI prensa ta tuma refresco durante un bishita Marti 16. J. J. R. Beajon di Mechanical-Instrument craft di Lago, banda dreehi, ta secretario di Stichting Casa Cuna.

## Cas Nobo di Casa Cuna Ta Asilo pa Muchanan

E palabra "casa cuna" por ta un cas pa mucha chikito na Spang, pero na Aruba Casa Cuna ta un cas pa muchanan y comprendiendo, abrigo y alimentacion pa e ochan muchanan chikito cu ta baa cuido di e organizacion di caridad aki na Pos Chikito.

E residencia nobo di Casa Cuna a bira un realidad recientemente door di ayudo y animacion di hopi persona cu di espiritu civico, club y organizacionnan. E cas — antes un cas di nurses na Lago Hospital — a wordo duná door di compania y movi pa e sitio door di riggers di Mechanical Department Juli anjo pasa. Lago a duna tambe un gran parti di e muheeria y a yuda financieramente tambe Otro ayudo financiero a bini for di Lago Community Council, F.W.P. Winkler Society, un rifa di Casa Cuna y un fers y coleccion di placa Pasa anjo pasa. Otro muhe a wordo duná door di Consulado Americano, comerciantenan na e isla a duna masha di laba panga, cama y cosnan poi casto; Aruba Lions Club a furni panja y cortina, Lago Hospital Nurses' Glee Club a duna serbet y otro articulon pa uso personal.

Casa Cuna ta un cas pa muchanan baa sea saña di edad. Binti mucha eventualmente lo haya cuido na e cas aki. Hopi di e muchanan lo keda ey solamente durante dia ora cu nan mama of podiser tur dos mayor ta traha. Otro muchanan cu tin meter di cuido y procuracion y cu no tin esaki tambe lo haya lugar di keda na Casa Cuna. E organizacion di caridad aki tin sosten solido di clero y comerciantenan.

HOLDING Casa Cuna's youngest ward is Mrs. J. Boonman. TENDING ESTAN mas hoben ta Sra. J. Boonman.

WIVES OF Lions Club members help install materials the club donated. At left is Mrs. T. Pieterz being assisted by Mrs. L. Arends.

ESPOSANAN DI miembronan di Lions Club ta yuda instala material cu e club a duna. Banda robes ta Sra. T. Pieterz cu ta wordo yuda door di Sra. L. Arends.

A HELPING hand is given by Mrs. M. Hoelman, right, and Mrs. J. Boonman, who permanently reside in the home. UN MAN ta warda duna door di Sra. M. Hoelman, banda dreehi, y Sra. J. Boonman, kende ta bira permanentemente den e Casa Cuna.



### Humble Company History Order Forms Available

The History of Humble Oil & Refining Company is available to Luso employees and acquaintances at a reduced price. By signing an order of distribution form at either the Main Office or Administration Office recipient will obtain the volume at \$4.50. It is regularly priced at \$7.50.

The volume, much on the order of the first two Standard Oil Company New Jersey works, is 766 pages written by Henrietta M. Larson and Kenneth Higgins Porter. It was completed under the auspices of the Business History Foundation, and was published by Harper & Brothers, New York.

More than a decade in preparation, the book tells the story of how a small Texas oil company organized in 1917 grew to become one of the leading producers of oil and petroleum products of the United States. One of the book's reviewers stated that the story tells of Humble's executive staff and employees efforts handling the company's business in a highly dynamic and changing industry. In spite of numerous difficulties in the early years, Humble is portrayed as a progressive company, honored by a group of progressive, honest men determined to succeed.

The book also contains portraits of the company's original board of directors, two 16-page sections of pictures of men and operations and twenty maps, drawings and charts.

### Registracion Lo Cumina April 11 Pa Curso na ATS

Aplacacion pa participacion den e klasnan di anochi di Arubaanse Technische School pa worde haci na e school April 11, 12 y 13 entre 6:30 p.m. y 8:30 p.m.

E school ta ofrece cursoenan cu ta interesante pa studiantenan sinja un ofashi di amestranan na saber di nan trabao actual. Tin cursoenan di smoltri pa trabadonan cu metal, mecanico di motor, electronica, carpinter, trabadonan den planta y trabadonan den laboratorio. Mayor di e cursoenan ta requires un maximo di dos anochi pa semana.

Empleadonan di Lago cu ta interesa di tuma parti den e school di anochi y cu kier bay aplicacion pa un reembolso de e gastiunan necesario tuma contacto cu Training Division, telefono 2527.

### Richard Johnson

Richard Johnson, 47, assistant engineer in Process-Acid and Edeleanu, occurred March 27 at Lago Hospital. He was killed by a gas turbine while working for more than twenty-three years at the time of his death. He is survived by a wife and son, who reside at Lago Heights.

### April 20 Fecha Final pa Drenta Olimpiada di LSP

Eventonan atletico varando for di antiguo area di relay pa treinamento di spear to hubri di Binti Olimpiada. Anochi na ocasion di Anochi venas di Rema na Lago Sport Park Daburra, April 29 Weganan ta cuminsa pa 7 p.m. Tin un buntido evento.

Pa participa den un of mas actividad mester manda aplicacion aden. E formalisacion por worde consegna cerca cualquier miembro di Lago Sport Park Outfitter y mester worde yend y desolvi cerca R. E. A. Martin, secretario di e board, oficina ZONE 1, pa 4 p.m. April 29 Ademas, participante nan mester worde registra pa e eventonan mas laat cu 6:30 p.m. y dia 20 e mesterwan Confirmacion di aplicacion y registran di Olimpiada lo worde manda pa e participantenan worde den forma di Olimpiada.

Eventonan lo tuma lugar segun clas y lo inclui dashes, carola relay, carola di bicycleta, polestok, lanzamiento di bola, lanzamiento di spear, taromento di disco, salto halto, carola di bola y lanzamientoavel.

### Top Trophy Goes To Metal Trades Softball Squad

Championship laurels went to the Metal Trades team in the Lago Sport Park round robin softball tournament. The champs wound up with a perfect record in the inter-departmental contests winning six and losing none. The best pitcher and batter in the men's league were also Metal Trades squad members. P. Croes took top pitching honors with two wins and no losses while top batter was Roo Kock who hit for a .583 average. Runner-up was the Storehouse squad who won five and lost one.

Top team in the girls' league was the Star's Marlene Hassel who won with a perfect record with five wins and no defeats. Best pitcher was the Star's Marlene Hassel who won four and lost one. Batting honors went to L. Fincken of the Dakota, who won.

### Giant Rubber Tire Hauls Oil Loads

It's a giant rubber wheel, capable of holding 90 gallons, are being used by the U.S. Army to haul heavy loads of petroleum products over terrain too rough for ordinary trucks. They can be filled or emptied at the rate of 53 to 101 gallons a minute. These tires are hitched up in trains of ten, and can be hydraulically braked from the hauling vehicle and lashed snugly on a lander. Army officials say the new tank-tires are a cheap, easy and fast way to get supplies of motor fuels, chemicals and mechanical greases, sand, mud, swamp; ice or dry snow.



A TOAST is proposed to Walter S. Bennett of Process-Acid and Edeleanu, who left recently for subsequent retirement. Left to right are: L. F. Ballard, V. L. O. van Windt, Mr. Bennett, K. E. Springer, J. L. Hassell and E. H. Wise.

### Dos Empleado Ta Ponere Record Di Plan di CYI

Pensamento liber a resulta den Fis. 600 pa M. E. Soderstrom, asstanti zoni supervisor dia Mechanical-Coordination, kende a recibí e suma aki pa un CYI accepta na Januari. E premio ta eun di mas grandi pagá te awor hasi di e plan di CYI cu a worde revál. Un otro asstanti a baha jackpot di CYI na Januari ora sea di su ideanan a worde accepta. Si ta T. E. Mau Asam, asstanti general den Process-Cracking, kende a gana tres premio di Fis. 30 y tres di Fis. 25. E idea di Fis. 600 di Sr. Soderstrom tabata su idea pa remplaza swing lines operá cu wunch den storage tanks di diesel y fuel oil cu floating suction lines y non-swing filling lines. E sea ideanan di Sr. Mau Asam tabata concerni cu seguridad y modificacionnan di valve. E suma total duná na ganadornan di CYI na Januari tabata Fis. 1575.

### Enrollment Starts April 11 for ATS Evening Courses

Applications for enrollment in evening classes of the Aruba Technical School can be made at the school April 11, 12 and 13 between 6:30 p.m. and 8:30 p.m.

The school offers courses intended to help students learn a trade or increase their knowledge and skill for their present jobs. There are evening courses for metal workers, motor mechanics, electricians, carpenters, pressmen and laboratory workers. Most of the courses offered will meet a maximum of two evenings weekly.

Lago employees who plan to enroll in the evening school and who are interested in applying for an educational refund should contact the Training Division, telephone 2527.

### CYI AWARDS

(Continued from page 1)

amounts they received were:

|                  |  |           |
|------------------|--|-----------|
| R. G. Wolf       | Accounting   | Fis. 25   |
| M. Hamff         | Marine   | Fis. 25   |
| K. E. Hunt       |  | Fis. 25   |
| T. K. Lee        |  | Fis. 25   |
| N. P. Da Brero   | Mechanical Admin.  | Fis. 25   |
| M. E. Soderstrom |  | Fis. 600  |
| P-R&S            | Replace which operated swing lines in diesel & fuel oil storage tanks with floating suction lines & non-swing filling lines. | Fis. 30   |
| E. O. Lenzen Jr. |  | Fis. 25   |
| D. B. Richardson |  | Fis. 25   |
| P. Vroigh        | Storehouse   | Fis. 25   |
| J. A. Madriles   | Instrument   | Fis. 25   |
| R. Woleman       | Machinist  | Fis. 25   |
| N. Lampe         | Pipe   | Fis. 25   |
| M. Figaroa       | Yard   | Fis. 30   |
| P. E. Croes      | Process  | Fis. 30   |
| E. Geerman       | Cracking   | Fis. 30   |
| E. Tromp         |  | Fis. 40   |
| T. E. Mau Asam   |  | 3 40      |
| T. E. Mau Asam   |  | 2 30      |
| R. Croes         |  | Fis. 25   |
| A. E. Britten    |  | Fis. 25   |
| J. A. Thomson    |  | Fis. 25   |
| J. A. Arends     |  | Fis. 25   |
| E. Tromp         | LOF  | Fis. 25   |
| L. van Each      | Rec. & Ship.   | Fis. 30   |
| C. Mathew        |  | Fis. 150  |
| P-R&S            | Tap-in pumps No. 404 and use for intermediate bunkers.   | Utilities |
| O. G. Geerman    |  | Fis. 30   |
| D. O. Stamper    |  | Fis. 25   |
| D. Hemsdaert     |  | Fis. 25   |
| T&D-Lab No 2     |  | Fis. 30   |
| P. J. Traasquin  |  | Fis. 30   |

### Government Heads Meet Professor In Census Talks

Prof. Arno H. Hawley, head of the Department of Sociology at the University of Michigan, visited Aruba recently through the cooperation of the Government of Aruba with the Aruba island government the possibility of conducting a population census to determine the growth and composition of Aruba's population. Such information is deemed essential for the proper planning of the island's future.

### Applications Due April 20 for LSP Annual Olympiad

Athletic events ranging from the time-honored relay races to the javelin throw will usher in the Twentieth Queen's Birthday Olympiad at the Lago Sport Park Friday, April 29. Games start at 7 p.m. Twenty-two events are scheduled.

Applications must be made to participate in any one or more of the events. They are available from any member of the Lago Sport Park Board and must be filled out and returned to R. E. A. Martin, board secretary, Zone 1 office, by 4 p.m. April 20. In addition, participants must be registered for the events no later than 6:30 p.m. the night of the contest. Confirmation of application and Olympiad rules will be forwarded to contestants several days prior to the Olympiad.

Events will be run by classes and will include dashes, relay races, pole vault, shot put, javelin throw, discus throwing, high jump, mile run and running broad jump.

Board members are M. Reyes, J. Erlensen, J. Bink, J. Brokko, H. Geerman, T. Johnson, J. Kock, R. Kemp, V. C. Thomson and Mr. Martin.

### Promer Trofeo Ta Bai pa Equipo Di Metal Trades

E honor como campeon a bai pa e equipo di Metal Trades den e torneo di softball organisa door di Lago Sport Park Board. E campeonnan a termina cu un record perfecto den e concursionan inter-departmental ganando seis y perdendo ningun. E mehor pitcher y bateador den e division masculino tabata la vez miembronan di e equipo di Metal Trades. P. Croes tabata e mehor pitcher cu dos gana y ningun perdi. P. Croes tabata e mehor bateador sobrellesantaba Roo Kock kende a anota un promedio di .583. E equipo cu a sali segunda tabata eun di Storehouse cu a gana cinco y perde un. E equipo den e division femenina tabata San Nicolas Stars, cu a gana cu un record perfecto, cinco weganan y ningun devala. Mehor pitcher tabata Marlene Hassel de e equipo aki kende a gana cuatro y no a perde ningun. E mehor bateadora tabata E. Francken de e equipo di Dakota cu a anota un promedio di .529. E segundo equipo tabata Aruba Juniors cu a gana tres y perde dos.



STAR'S CAPTAIN, Mrs. R. Van Putten, accepts the trophy cup from O. G. Geerman, CAPTAIN DI STARS. R. Van Putten, a teacher and cups for di Mechanical Superintendent J. R. Proterra.

SPORTS QUEEN Milda Croes presents the men's championship trophy to R. Hodge, Metal Trades captain. REINA DI deporte Milda Croes ta presenta e trofeo di campeonato masculino na R. Hodge, captain di Metal

STAR'S CAPTAIN, Mrs. R. Van Putten, accepts the trophy cup from O. G. Geerman, CAPTAIN DI STARS. R. Van Putten, a teacher and cups for di Mechanical Superintendent J. R. Proterra.

# 1960 American League Baseball Schedule

| APRIL | NEW YORK | BALTIMORE | BOSTON  | WASHINGTON  | CHICAGO     | CLEVELAND   | DETROIT     | KANSAS CITY | MINNESOTA   | ATLANTA     | JULY  | NEW YORK    | BALTIMORE   | BOSTON      | WASHINGTON  | CHICAGO     | CLEVELAND   | DETROIT     | KANSAS CITY | MINNESOTA   | ATLANTA     |
|-------|----------|-----------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 14-15 | At Balt. | Wash 1-0  | At N.Y. | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | 13-14 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 | At Wash 1-0 |

## NEW ARRIVALS

- February 18**  
MOLINA, Simon E. - Mech. Pipe & Gas, Trinidad
- February 19**  
COFFI, Edgar E. - LDF - A son, Emerald Somerville
- February 20**  
MADRIDO, Bernardo S. - Mech. Paint & Gas, Trinidad
- February 21**  
ROCK, Patrick T. - Instrument, A son, George Anthony
- February 22**  
WELLS, Alexander M. - Machanic, A son, George, Trinidad
- February 23**  
TROMP, Leo V. - Shop & Ship, A daughter, Yvonne Marianne
- February 24**  
THELSEN, Thomas - Mech. Yard, A son, Arthur, Bonaire
- February 25**  
LANSFREWEL, Edward E. - Medical, A daughter, Ruth Starik
- February 25**  
INCUBA, Norberto - Mech. Store, Home, A son, Norman August Jr.
- February 26**  
TILMON, Benjamin - Cracking, A son, Clarence, Bonaire
- February 26**  
MADRIDO, Bernardo S. - Mech. Yard, A son, Arthur, Bonaire
- February 27**  
EMERENCIA, James M. - Merchant, A son, George, Trinidad
- February 28**  
DIXSEN, James F. - Gen. Serv., A son, James, Trinidad
- February 28**  
BEYSON, James G. - Logo Comman., A son, Arthur, Bonaire
- February 29**  
LIMBING, Arthur E. - Mech. Electrical, A daughter, Pamela Fida
- February 30**  
KOULMAN, Guillermo P. - CELL, A son, Arthur
- February 30**  
BO ADJIO, Edmund E. - Storehouse, A son, George, Trinidad
- March 1**  
SILLS, Jack - Furniture, A daughter, Karen Ann
- March 1**  
MILNER, Rose F. - Bar & Shop, A son, George, Trinidad
- March 1**  
MULLER, Marcus P. - Mech. Paint, A son, son, Jamaica
- March 1**  
WALTER, James J. - Mech. Administration, A daughter, Marlene
- March 3**  
KOULMAN, Johannes - Gen. Serv. A son, George, Trinidad
- March 3**  
CHOLEZ, Paul - Mech. Pipe & Gas, A son, George, Trinidad
- March 3**  
KANTER, Ernesta Emuel Louisa - Dept. Administration, A daughter, A daughter, Maria Rachel Pamela

## March 4

- BURE Thaddeus V. - Mech. Yard, A son, Theodore, Trinidad
- DANFIELD, Vernon H. - Cold Storage, A daughter, Imogen Evelyn

## March 5

- DEBENE, Pello A. - Mech. Yard, A son, Franchesco, Trinidad
- THIEL, Jose M. - LDF, A son, Jose Mariano

## March 6

- MARSHALL, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 7

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 8

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 9

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 10

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 11

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 12

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 13

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 14

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 15

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 16

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 17

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 18

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 19

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 20

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 21

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 22

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 23

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 24

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 25

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 26

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 27

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 28

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 29

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 30

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad

## March 31

- SMITH, George - Mech. Yard, A son, George, Trinidad



**TAKEN OFF** - A lifeboat from the helpless freighter Trinidad was recovered after the small 60-ton vessel lost its way and began drifting away from Aruba - next stop Panama.

**TUMA FOR** di e bapor Trinidad cu tabata drift sin auxilio, e bombonan aki ta baha nan salbandu na e tanqueso Subbreeze. E baporito Trinidad a drift di oru den rumbo Panama. Varias nabante a lida ainda na bordo di e bapor malogro.

**TAKEN OFF** - A lifeboat from the helpless freighter Trinidad was recovered after the small 60-ton vessel lost its way and began drifting away from Aruba - next stop Panama.

**TAKEN OFF** - A lifeboat from the helpless freighter Trinidad was recovered after the small 60-ton vessel lost its way and began drifting away from Aruba - next stop Panama.

# Service Awards Presented Management Staff Honors Thirty-Year Men April 13

Two pipe craft men with nearly parallel careers and a TSD-Laboratory employee were honored at a special management staff meeting April 13 for having attained thirty years of service with the company. Presented service certificates and emblems by Vice President W. A. Murray were Melanio De Cuba, pipefitter A, Augustin De Cuba, pipefitter helper A, both of Mechanical-Pipe, and Vicente A. Arendaz, janitor corporal in TSD-Laboratory.

In congratulating the three long-service men Mr. Murray said: "I know that as a big day in your life. Thirty years ago I'm sure you thought this day would be a long time ahead. Now, in looking back, the time doesn't seem so long to you."

Mr. Murray went on to say that a highlight of the ceremony would be the discussion of each man's company experience. "During the last thirty years you have seen a lot of changes at Lago — new ways of doing things," he added. "The day on operations stop changes," he concluded, "will be a sad day for Lago."  
Mr. Murray called on G. L. MacNutt, mechanical superintendent, to outline the careers of the two pipe men Mr. MacNutt warmly congratulated the two Mr. De Cubas and remarked that their careers had many similarities. "In addition to being from the pipe craft and having the same names, both worked in the pressure stails for a time," Mr. MacNutt said Melanio De Cuba joined Lago June 26, 1928 as a laborer in the pressure stails. After a short stint in the yard craft, he transferred to Mechanical-Pipe in January, 1931. He became a tradesman third class in 1935 and was promoted to pipefitter B in September, 1947. His promotion to pipefitter A came in December of that same year.

Augustin De Cuba's official company service dates lack to April 28, 1931. He started as a laborer in the pipe craft then moved to the pressure stails in November, 1930. He advanced to a tradesman second class in September, 1935, and then became a chackerman in 1947 after another tour of duty in the yard, he returned to the pipe craft as a pipefitter helper B. Mr. DeCuba was promoted to pipefitter helper A in August, 1950.

R. Greve, technical superintendent, outlined the career of Mr. Arendaz. Mr. Greve said that Mr. Arendaz started with the company

April 26, 1930 as a yard laborer. He transferred to TSD-Laboratory in April, 1941 as a laborer B and became a laborer A in January, 1942. He became a janitor corporal April 1, 1957. Mr. Greve disclosed some of Mr. Arendaz's experience during his early years with Lago. Mr. Greve said that Mr. Arendaz used

(Continued on page 7)

## NSC Thirteenth Award of Honor Won by Company

Added to Lago's long and impressive list of safety awards was the National Safety Council's thirteenth Award of Honor, presented to the company for having passed the three-million manhour mark March 30 without incurring a disabling injury. The record period started Dec. 19, 1949.

In reflecting on this most recent award, the Safety Division stresses that every Lago employee has a share in this honor. Establishing such a record takes teamwork — just one disabling injury can mar the record. Emphasis in the Safety Division is placed on its accident prevention program — the solid justification of any company's safety efforts. Accidents don't just happen. There is always a cause. It may be human failure, it may be mechanical failure. By investigating all accidents, Safety Division personnel expose the causes which lead to new preventive measures or tighter enforcement of tried and true measures. Important in this phase of accident investigation are the studies of so-called near miss accidents — the ones in which no one has been injured but which are often potentially more serious than those causing personal injury.

Safety awards, record safety performance aren't achieved through chance or luck. They are won and established through careful accident prevention and investigation programs built on teamwork and the desire to make Lago a safe place in which to work.



F. Croes



D. C. Walker



A. G. Juri



E. V. Connor



C. E. Scipio



P. Riddersant

## Ocho Homber di Largo Servicio Ta Pensiona

Pronto lo laga servicio ocho empleado di Lago cu servicio largo retira entre nan tin un total di 233 aña di servicio. Nan ochu lista ta kende Mei 1 of den futuro cercano, ta Francisco Croes, machinist A, Mechanical-Machint; Duane C. Walker, zone foreman Mechanical-Pipe; Ezekiel Joseph, cold storageman, General Services-Commissary; Edgar V. Connor, head zone clerk-one 3, Mechanical-Administration; Arnold G. Juri, crafts foreman, General Services-Operating Division; Charles E. Scipio, pipefitter helper A, Mechanical-Pipe; Pedro J. Riddersant, crane operator I, Mechanical-Garage and Transportation; y James A. Robinson, vault attendant, Accounting Department.

E servicio mas largo di nan ochu, casu trata y cinco aña, ta pertenese na Sr. Croes kende a cuminsa traha na Lago April 15, 1925. El tabata den shorogarc cu Esso Transportation Company for di 1926 pa 1929 tempo cu el transferi pa un cuina traha como laborer. El a bura un machinist first class na 1932 y a worde promovido pa machinist A na 1936. Sr. Croes ta retira Mei 1 pa su residencia na Aruba.

### Walker Tin 33 Aña

Sr. Walker tin trinta y tres aña di servicio cu compania. El a cuminsa traha na Lago Juli 28, 1928 como second class helper den pressure stails. El a worde emples den Mechanical-Pipe for di 1929 pa 1937 y a tsta to forma first class. Despues di un permanencia cortu den TSD-Engineering at a botte pipe craft na 1941 y por ultimo a worde nombra foreman na 1950 y zone foreman na 1950. El ta un machinist craft Mei pa pension den futuro cercano.

Un otro cu mas di trinta aña di servicio ta Sr. Joseph kende a cuminsa traha cu Lago January 1, 1929, como commissary porter. El a bura tradesman third class na 1935 y a worde promovido pa apprentice cold storage man Mei pa pension den futuro cercano.

(Continued on page 7)

## Fecha Final pa Beca di Lago Mei 14 y Juni 15

E fecha final pa renobacion di aplicacion pa asistencian di estudio pa aña escolar di 1950-1960 in Mei 14, mientras e fecha final pa becamento ta Juni 15. Promer cu un otorgacion di Lago Scholarship Fundacion, por wordo taha, sembro, bon in aplicacion mester wordo recibida in un school secretary y mester presenta na e Foundation companan di su parentesco. Informacion adicional ta disponible cu un formulario di aplicacion ya.

Un correspondencia en conexion cu un programa di beca mester wordo dirigi na L. D. Dittie, secretario di e Board of Administration, Lago Scholarship Foundation, Industrial Relations Department. Formulacionnan di aplicacion ta obtenible na e direccion aki.

## Eight Long-Service Men To Join Annuitant Ranks

Retirees will start soon for eight long-service Lago employees who among them have a total of 233 years of service. The eight, now being retiring May 1 or in the near future, are Francisco Croes, machinist A; Duane C. Walker, zone foreman, Mechanical-Pipe; Ezekiel Joseph, cold storageman, General Services-Commissary; Edgar V. Connor, head zone clerk-one 3, Mechanical-Administration; Arnold G. Juri, crafts foreman, General Services-Operating Division; Charles E. Scipio, pipefitter helper A, Mechanical-Pipe; Pedro J. Riddersant, crane operator I, Mechanical-Garage and Transportation; and James A. Robinson, vault attendant, Accounting Department. Longest service of the eight, nearly thirty-five years, is held by Mr. Croes who joined Lago April 15, 1925. He became a machinist first class in 1932 and was promoted to machinist A in 1936. Mr. Croes is retiring May 1 to his home in Aruba.

Mr. Walker has thirty-three years of company service. He joined Lago July 28, 1928 as a second class helper in the pressure stails. He was employed in Mechanical-Pipe from 1929 through 1937 and rose to foreman first class after a short stint in the TSD-Engineering he returned to the pipe craft in 1941 and was ultimately named foreman in 1950 and zone foreman in 1955. He is leaving Aruba May 1.

Another thirty year man is Mr. Joseph who started with Lago January 1, 1928, as a commissary porter. He became a tradesman third class in 1935 and was promoted to apprentice sales clerk the following year. He was named cold storageman in 1940 and cold storageman in August, 1947. He will retire May 1.

### Connor Also 30-Year Man

Mr. Connor has over thirty-one years of service. He came to Lago Dec. 31, 1928 as a carpenter's helper. He was named the machinist craft from 1930 to 1948 where he advanced through the positions of tradesman second class, machinist A and shop clerk. Mr. Connor transferred to Mechanical-Administration in January, 1949. He was named head zone clerk-one 3 in October, 1958. He left for subsequent retirement.

Mr. Scipio joined Lago November 19, 1928, as a pipe laborer. He became a tradesman third class in 1934, a pipefitter helper B in 1940 and was subsequently promoted to pipefitter helper A in 1946. He will retire May 1 to his home in St. Vincent.

Mr. Riddersant served in Mechanical-Vard from the time he joined Lago June 13, 1934 to March 27, 1944, the year he was promoted to crane operator. He transferred to garage and transportation in 1946. He was named a crane operator I in January, 1950. Mr. Riddersant will retire May 1 to his home in Aruba.

Mr. Robinson started as a laborer in the Lago Police Department in March, 1937. He advanced over the years to patrolman A then went to General Services-Stewards in 1944. Mr. Robinson transferred to the Accounting Department as a vault attendant in November, 1957. Mr. Robinson will retire in the near future.

## Rodents Riled; Riddance Raid Rips Rat Ranks

Rats' said Mr. M. Roient, who currently resides near one of Lago's lunch shelters, when he heard that the company was instituting a poison campaign against the refinery rodents.

"Well petition the United Nations," said he. "There must be some statute against poison warfare. It's getting so a rat isn't safe wherever he goes." With that outburst, he dramatically flipped his hat in the air and scurried off in a huff. But word has it, he and his robbie ran started making plans to move to healthier climates.

What had infuriated Mr. Rodent was the news that Lago was fed up with the rats getting "fed up" on company food. Harmed to man, the rats were not critical, Commissary stores had been raided by the vermin and they had become a nuisance in general.

Working with an outside supplier, the company began expanding a new type rat poison in likely rat havens around the refinery. Harmless to man, animals, even birds, the poison is in the form of innocuous-looking beige granules which, when eaten, will do what does it: After Mr. Rodent gorges himself on the bait over a period of four days, he suddenly gets a fatal attack and expires. That's why the poison is distributed regularly. One feeding is not enough.

Files of poison have been placed around workbenches, pipe alleys, duct approaches, lunch shelters, the dump and along the waterfront.



**VALVES SALVAGED** and rebuilt in Lago's Reclamation Shop hold the interest of this tour group of Curaçao students, winners of the annual Statute Essay Contest. Explaining the operation is Henry Nass, Public Relations Department Assistant. Left, Mr. J. J. B. de Vries, and right, Mr. J. J. B. de Vries.

**VALVEMAN RECORDBY** y drecha den Reclamation Shop di Lago ta captura interes di e grupo aki di studiantenan for di Curaçao, ganadonan di e concurso anual na ocasion di Dia di Trema.

## SPAC Election To Be Plant Wide

In accordance with a request of the Special Problems Advisory Committee, the forthcoming election of this committee will be handled on a plant wide basis with regard for nationality. The scheduled election for three positions will be held May 11 and 12. The election procedure will be similar to that used by the Lago Sport Park Board.





TOWED BY a big "cat" tractor, No. 20 tank moves toward the harbor area to be loaded on a barge. LASTRA DOOR di un "cat" tractor grandi. Tanki No. 20 ta move den direccion di haaf.



A GIANT mobile crane loovers over the line of march. Shippage on inclines is prevented by the use of two cranes. UN GIGANTESCO grua móvil ta swavi over di ruta. Slipmento na bhadada ta worde prevent usando dos grua.



A FORTY-foot-wide tank can be a tight squeeze. A welder cuts through guard rail so the rig can pass. UN TANKI cuarenta pia hancho tin cunina ta pasa reté. Un welder ta corta e guard rail.

## Bunkering Tank Moved To Oranjestad Harbor

Two age-old methods of transportation, implemented by man's modern machines, were used to relocate a forty-five-ton storage tank from its refinery site to Gerard Dock at Oranjestad Harbor. By wheel and water, the forty-foot wide by thirty-foot high structure was moved by Mechanical-Rigger personnel. Garage-Transportation men and Marine-Floating Equipment employees. The tank was guided down narrow refinery roads to the loading dock by two treadless tractors and two mobile cranes. It rested on multi-tired dollies placed just right by the riggers. Loaded on a barge the evening of April 8, the tank was towed by the Esso Oranjestad the next morning to its new bunkering location. Heavy winds and rough seas confronted the tow although the trip was made in the short time of an hour and forty-five minutes.

The tank is being used by Lago to supplement its bunkering barge when ship requirements exceed the barge capacity. First customer was the Grace Line's Santa Rosa which took on 8000 barrels of marine fuel oil from the 6700 barrel tank and the bunkering barge. This was enough to enable the giant liner to make a round trip between Aruba and New York City without taking on bunkers.

(Continued on page 8)

## Tanki No. 20 Translada Pa Haaf di Oranjestad

Dos metodo antiguo transportacion, implementá pa maquina moderno di hende, a worde usá pa translada un tanki di cuarenta y cinco ton for di su lugar den refinaria pa Gerard pier den haaf di Oranjestad. Pa medio di wiel y awa, e estructura cuarenta pia hancho pa trinta y ocho pia a worde movi pa personal di Mechanical-Rigger, Garage-Transportation y Marine Floating Equipment.

E tanki a worde guiá over di caminanan smal di refinaria pa e lugar di embarcacion door di dos tractor sin cadena y dos grua móvil. E tabata wantá ariba dollies di hopi tires poní net bon door di e riggers. Cargá April 8 anochi ariba e lancha, e tanki a worde getow door di Esso Oranjestad su siguiente mainta pa su sitio nobo. Biento fuerte y laman bruto a confronta e carga maske e viaje a worde haci den e tempo corto di un ora y cuarenta y cinco minut.

E tanki ta worde usá door di Lago pa suplementa su lancha di bunker ora cu requerimentonan di baporan ta surpassa capacidad di e lancha. Di promer cliente tabata Santa Rosa di Grace Line cual a tuma 8000 barril di marine fuel oil for di e tanki di 6700 barril y e lancha di bunker. Esaki tabata suficiente pa laga e bapor gigantesco haci un rond trip entre Aruba y New York City sin tuma mas bunker.

(Originalmente Tanki No. 20 a worde cortá for di un tanki di 9000)



SAFELY ABOARD a barge, the tank awaits a tow by the Esso Oranjestad above. High winds and fairly rough seas greeted the tow after it left San Nicolas Harbor, below.

BON INSTALA a bordo di un lancha, e tanki ta warda e remolcador Esso Oranjestad, arriba. Biento fuerte y laman bruto a confronta e carga pafor di haaf di San Nicolas, abao.



THE TWO mobile cranes were put to good use as they slid the forty-five-ton storage tank off the barge near Gerard Dock. E DOS grua móvil a haci bon trabao habando e tanki di cuarenta y cinco ton for di e lancha na Gerard pier.



MECHANICAL-RIGGERS get lines ready as they prepare to unload the new bunkering tank. MECHANICAL-RIGGERS ta prepara linja pa haba e tanki pa bunker.



MOTORISTS HEADING toward San Nicolas were greeted with this strange sight, above, as the cranes rolled to Oranjestad. The tank, below, was slipped off the barge.

MOTORISTANAN NA camina pa San Nicolas a mira e vista stranjo aki, arriba, ora e gruanan tabata na camina pa Oranjestad. E tanki, abao, a worde bahá pa su sitio.

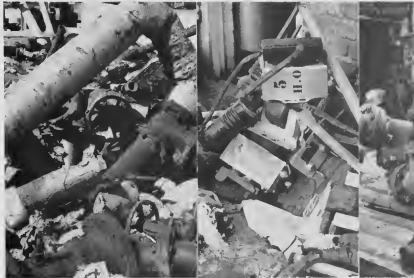
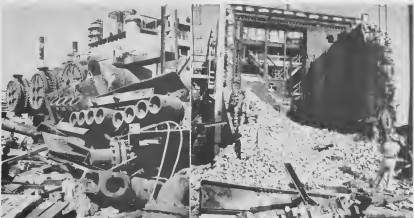


A YOUTHFUL oshoker silently lightens the difficult unloading operations. UN HOBEN cu ta mirando silenciosamente e evalu e trahamton.



THIS SCRAP drum from the recently dismantled No. 12 Visbreaker is slated for the welder's cutting torch and finally the steel mills of Europe.

E SCRAP drum aki di No. 12 Visbreaker cu a worde kibra recientemente ta destiná pa e torch di welder y finalmente pa fabricas di staal na Europe.



## Life Cycle of Units Influenced by 'Change'

Like the cycle of life itself, man-made things are conceived and fabricated and put to work only to become obsolete as better, more efficient designs are created. The old is scrapped and may go to steel mill cupolas where the life cycle of a new machine or refining unit is started.

And so it goes at Lago. The salvage and scrap yards encompass graphic examples of the continual changes taking place in the refinery. The area is a graveyard of old, discarded refining towers, heat exchangers, pumps, gears, valves and drums. The mangled skeletons of once busy refining units contrast sharply with the graceful geometries of modernized, active counterparts. Obsolescence — a terminus of all things man-made — has again been reached.

Riding high on change is the better efficiency that comes with technical advancements. Making a new pattern on the refinery's skyline are the newly-reconstructed combination units. They have replaced the older units because they refine Lago's products more efficiently. They produce at less cost so the company may meet and beat the competition. But the day some bright lad in a research laboratory comes up with a better way of doing things, then these units, too, may be reduced to scrap under the skillful cut of a welder's torch.

Obsolescence has cut a swath through the refinery where the Combination Units numbers one through four, No. 11 Unit and No. 12 Visbreaker once stood. Completely demolished are No. 1 and No. 2 which went on stream in the fall of 1929. Partially dismantled are No. 3 and No. 4. They went on stream in December, 1928, and January, 1930, respectively.

An empty lot marks the spot where No. 12 Visbreaker once processed thousands of barrels of oil daily, its towers, drums, heat exchangers, pumps, pipe and motors long since scrapped or reclaimed for use in other units. This unit went on stream in early 1931. Partially dismantled is No. 11 Unit. The once bustling area now resembles the blitzed industries of war time. Newest of the units, No. 11, went into production in 1959.

Even during the days of their usefulness, the combination units were subject to process changes. In the early years, the units distilled crude oil, cracked the bottoms then took the middle cut of gas oil which they severely cracked. A lot of gasoline was produced in this manner. When customer demands for gasoline waned, the units were converted to visbreaking so that a marketable fuel oil could be produced in quantity. Again change dictated the company's process methods.

When an obsolete unit is marked for dismantling, not all of its equipment is doomed to the scrap pile. A list of the various pieces of equipment is compiled long before demolition takes place so that the

(Continued on page 8)

THE HAVOC wrought by dismantling operations is much in evidence at left. Once proud units are reduced to rubble. Expensive fittings and structures are reduced to worthless scrap. Even salvageable equipment may later be classed as obsolete or difficult to maintain and, again, the scrap pile grows higher. Through the element of never-ending change — improving refinery processes to meet competition — the old must go to make way for the new. Little is salvable in the scenes below although trained eyes later determine the reclamation value of flanges, valves and pipe.

E FUROR di kibramento ta distinto na banda robes. Plantanan organoso di antes ta bira hero bieuw. Fittings y estructura costoso ta bira cos sin valor. Hasta piezaan cu ainda por sirbi luzga podise lo proba tech inutil y costoso pa mantene y asina e monton di hero bieuw ta crece. Mediante un proceso di cambio cu asina ta termina — e modernacion di procesonan di refinaria pa enfrenta competition — loke ta bieuw mester bai pa haci luzga pa nobo. Poco ta worde respata ariba e encensna aki baa.



A SKELETON of an evaporator welder, above, reduces a refinery. A welder, ariba, ta



# Cambio Ta Influenciá Bida di Plantanan

Manera cyclico di bida mesa, cosman trahá door di bende ta worde cambiá y fabricá y poni na trabao solamente pa bira bieuw algun diseño mehor y mas eficiente ta worde realisa. Loke ta bieuw ta worde kibrá y a bai pa cupotas di fabrica di etaal unda e cyclico di bida di un mashien i planta nobo di refinacion ta cuminsa.

Y asina ta bai na Lago. Salvago y scrap yards ta contene ehemplonan varicos di e cambianan continuo cu ta tuma lugar den refineria. E sitio aki ta un santana di towers bieuw y cabá, heat exchangers, pomp, wiel, tube y drum. E skeletanan doblá di plantanan di refinacion cu un tempo tabata opera na plena capacidad ta forma un contraste síncopi cu e racionso forma geométrico di nan reemplazo moderno y activo. Envejecimiento — un termino na tur loke hende traha — a yega.

Un profecto bida di cambio ta e mehor eficiencia cu ta bini cu avance tecnico. Formando un patrono nobo den e vista sirha refineria vici e plantanan nobo construi. Nan ta reemplaza e plantanan mas bieuw asombra nan ta refina e produccionan di Lago mas eficientemente. Nan ta produci cu menos costo asina cu compania por entrenta y baii competicion. Pero e dia cu un tercio sabi den un laboratorio di experimentacion inventa un mehor medio pa haci e trabao, anto e plantanan aki mibe ta worde reduci pa hero bieuw dilanti torch di welder.

Envejecimento a haci un furor den refineria na unda un tempo tabata un Combustion Units un te cuatro, No. 11 y No. 12 Visbreaker, completamente demoli ta No. 1 y No. 2 cu a cuminsa traha na fin di 1929. Parcialmente kibrá ta No. 3 y No. 4. Nan a cuminsa opera na December 1929 y Januari 1930 respectivamente.

Un espacio habi ta marca e sitio unda un tempo No. 12 Visbreaker tabata procesa miles di barril di azeta pa dia, su towers, drums, heat exchangers, pomp, tubo y motornan a worde kibrá hopi tempo caba como ero bieuw of pa haci uno arbo otro plantanan. E planta aki a cuminsa opera na principio di 1931. Parcialmente demoli ta planta No. 11. E sitio di antes yen di actividad awor ta parece e industrianan habraá den tempo di guerra. Di mas nobo di e plantanan, No. 11, a cuminsa traha a 1950.

Hasta durante dianan di nan utilidad, e combination units tabata comando. Den e promer anjanan, e plantanan tabata distila crudo, kraak parti di fondo y saas e centro di gas oil cual nan tabata kraak severamente. Un cantidad di gasoline tabata worde produci na e manera aki, pa demanda di clientenan pa gasoline a mengua, e plantanan a worde inverti pa visbreaking asina cu un combustible bendible por a worde produci na gran cantidad. Atròbe cambio a dicta metodonan di traha di anjanan.

Ora un planta cu a bira bieuw worde marca pa demolicion, no tur su zanan ta condena pa bai como scrap. Un lista di e varios pisanan ta

(Continuá na pagina 8)



ROWS of heat exchanger tube bundles and drums lead an air of asymmetry to the scrap yard area. Through change they became obsolete — their usefulness gone.

FILE A Di bundel di tubo di heat exchanger y drums ta duna un imagen di symetria na vecindario di scrap yard. Door di cambio nan ta bai for di moda — nan utilidad ta caba.



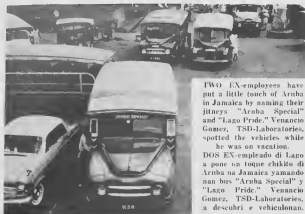
THE SCRAP yard is a graveyard of towers, drums, gears, valves, bubble caps and heat exchangers. They were once the heart of visbreakers and combination units that served LAGO well for three decades. Change dictated the reconstruction of more efficient units. The welder wielded his deadly torch and the old units came tumbling down. No. 12 Visbreaker is completely dismantled with much of its equipment resting in the scrap yard. No. 11 unit is partially dismantled and the four combination units are either entirely or partially gone.

SCRAP YARD ta un santana di towers, drums, wiel, valve, bubble caps y heat exchangers. Un tempo nan tabata corazon di visbreakers y combination units cu a sirbi Lago bon durante trinta aña. Cambio, slombargo, a dicta e reconstruction di plantanan mas eficiente. E welder cu su torch mordaz a trece e plantanan abao. No. 12 Visbreaker ta casi completamente kibrá y un gran parti di su pisanan ta den scrap yard caba. No. 11 unit tambe ta habá pa un gran parti y e cuatro combination units sea ta parcialmente of totalmente demoli caba.



story of refinery changes. A sanger to scrap metal. scoria, tocante ramblanan den at exchanger pa hero bieuw.





TWO EX-employees have put a little touch of Aruba in Jamaica by naming their jitneys "Aruba Special" and "Lago Pride." Venancio Gomez, TSD-Laboratorius, spotted the vehicles while he was on vacation. DOS EX-empleado di Lago a pone un toque chikito di Aruba na Jamaica yamando nan bis "Aruba Special" y "Lago Pride." Venancio Gomez, TSD-Laboratorius, a descubri e vehiculoan.

## NEWS AND VIEWS



A WORKMAN "paints" a floating oil drilling rig with Esso oil to combat corrosion from salt spray. Temporarily berthed in Oranjestad Harbor, the craft was brought to Aruba from Lake Maracaibo to await further orders from its owners.

UN TRAHADOR ta "verf" un rig flotante pa dil cu Esso oil pa combati corrosion for di awa salo. Temporalmente hanera den laaf di Oranjestad, e rig aki a hini Aruba for di Lago Maracaibo pa wada instruccion di su donjonan.

THEY GROW 'em big in Florida's Rainbow River says Hugh Nixon, No. 1 Powerhouse shift foreman. The 16 pound, 13 ounce Florida Bass he caught there Dec. 18 rated him a first place award in the 1959 Field & Stream fishing contest. As proud as Hugh of the catch is Mrs. Nixon.

NAN TA crece grandi den Rain-bow River di Florida mester ta pensamento di Hugh Nixon, shift foreman na No. 1 Powerhouse. E Florida Bass di 16 liber, diez-tres onza cu el a cai aya Dec. 18 a gana pe un promer premio den 1959 Field & Stream Fishing Contest.



A STRANGE visitor to San Nicolas Harbor was the Adventurer, a general cargo liner specially built and equipped by Messrs. William Doxford & Sons of Sutherland, England. Its versatile derrick is capable of lifting 180 tons and is the largest of its type.

UN BISHITANTE stranjo na haaf di San Nicolas tabata Adventurer, un bapor di carga general trahá specialmente y equipá pa Srs. William Doxford & Sons di Sutherland, Inglaterra. Su derrick versatil ta capaz pa hiza 180 ton.



APPEARING TO be among a group of some sort is this odd-looking creature that visited Lago recently. Where this necked water bird came from or what he actually is or the purpose of his visit is anybody's guess.

APARENTEMENTE, PIONAN CIANDO un of otro kelo ta e creatura tipo strapo aki cu a bishita un di e Lago recientemente. Di unda e parja strapo-aki y a hini di kiko e ta, di kiko el a hui haci, ningun hende sahi.



EXHAUST SMOKE from a launch gives this unloading operation a surrealist touch. Jobs like this are all in a day's work for the floating crane and launches. HUMA Di exhaust di un lancha ta duna un toque surrealistico na e desahoga-mento. Tur e trabonan aki ta pertenesce na rutina di lancha y granan flotante.



DON'T LOOK now but that's a storage tank rolling down a refinery road. Proof that no job is too difficult for Mechanical-Riggers is much in evidence here.

NO WAAK awor, pero esey ta un tank cu ta ha' abao ariba camina grandi den refinera. Esaki ta prueba cu ningun trabao ta mucho dificil pa Mechanical-Riggers.

### Lago A Gana di NSC Diez-Tres Premio di Honor

Na e lasta logo y impremanente di premion di seguridad gana door di Lago un premio di honor. Desea ser Premio di Honor di National Safety Council, cuat a worde presentá na compaña na ocasion di a traha tres maon ora cu e Maat di un accidente incapacitante E periodo oor di cual a recordi a worde establecido a cuansa Dec. 15, 1959.

Comunicacion artura e premio mas reciente aki. Division di Seguridad ta acetua cu cada empleado di Lago un un part den e honor aki. Establecimiento di un un recordo ta kuma teamwork un solo accidente incapacitante por daja tur cou.

Division di Seguridad ta acetua su programa di prevencion accidente y e mantenimiento edificio di estroformacion di cuickler compaña den terreno di seguridad. Accidente no ta nocede di su mes. Semper tin un causa. Por ta "fayo humano" por ta fayo mecanico. Door di investiga tur accidente, personal di Division di Seguridad ta escompleta trabo di cual ta resulta den penje e causanan cual ta resulta den accidente y e fin sio di investigacion mas stricto ariba cumplimiento di medidanan establecido. Importante den e fin sio di investigacion ta e estado di casnan cu a hera resulta den accidente — eñan den cual aungun hende ta worde herida, pero to hopi vez ta potencialmente mas serio cu eñan cu ta causa bendacion personal.

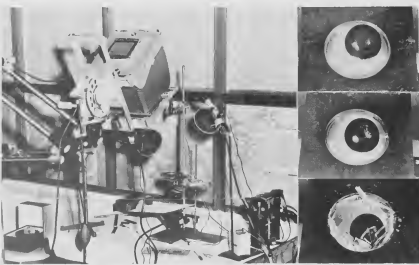
Premion di seguridad, recordan di seguridad no ta worde acetua door di puro suerte. Nan ta worde gani y establece door di programanan cuidadoso di prevencion y investigacion di accidente traha ariba teamwork y e deseo pa haci Lago un lugar semper mas seguro pa traha den.

### OCHO RETIRA

(Continuacion di pagina 1)  
Augustus 1967. El ta retira Mei 1 pa su cas na St. Vincent.  
Sr. Connor tin mas di trinta y un aña di servicio. El a bin Lago Dec. 31, 1923 como carpenter helper. El a traha den machinet craft for di 1929 pa 1948 unda el a avanza door di e posicionnan di tradesman segunda clase, machinist A y shop clerk I. Sr. Connor a transferi pa Mechanical-Administer na Januari 1949. El worde nombra head cante clerk-zone 3 na October 1968. El ta retira den futuro cercano.

Sr. Juri a cumansa traha cu compaña April 29, 1932, como laborer den Mechanical-Plant. El a avanza pa painter B na 1936, despues a transferi pa General Services. El a worde promoví pa maintenance B na November 1945, y a bira crafts foreman na October 1967.

Sr. Scipio a cumansa traha na Lago November 15, 1929, como pipe laborer. El a bira tradesman third



THE DIFFERENCE between the safety of armoplate lenses for chippier's goggles and regular cover glass is aptly demonstrated at right. The elaborate photographic setup, left, electronically snapped a three-quarter-inch steel ball as it hit each lens. Armoplate, top right, resists the impact. Cover glass, second top right, cracks then splatters into hundreds of shivers. Make sure you obtain the proper lens at the tool room. Your sight may depend on the correct choice. Remember, armoplate is twice as thick as cover glass and has a beveled edge.

E DIFERENCIA entre e seguridad di lentes di armoplate pa goggles di chippers y glass regular ta worde demonstra banda dreci. E sistema elaborado fotografico, rebec, electronicamente a col un bala di stiaal di trescuarto inch ora el a dal cada lens. Armoplate, arriba banda dreci, ta resisti e impacto. Glass regular, e segunda dos portretan, ta kreak y despues ta plama den cientos di shivers. Ser sigur cu bo ta obtene e propio lens na tool room. Bo vista por depende di suan correctio. Corda bon armoplate ta dos vez mas dikí cu glass regular y tin canto koto.

### Eleccion di SPAC Lo Ta General

Di acuerdo cu un sugencia di SPAC e eleccion vendero di comite aki lo worde tratá ariba base general su teni na cuenta nacionalidad. E eleccion, cual lo ta pa tres puesto, lo tuma lugar mer 11 y 12. E reglanan di e eleccion lo ta mesos cu pa eleccion di Lago Sport Park Road.

### Furnace Tube CYI Worth Fls. 500 to W. C. Keefer

The cost of replacing furnace tubes in Nos. 9 and 10 Visbreakers has been reduced through the adoption of a CYI submitted by W. C. Keefer, equipment inspector in TSD-EIG. In addition to this savings, a better visbreaking operation has been realized and unit safety has been improved. For his idea to change the two-tube parallel flow in the visbreakers' roof outlet bank to a series flow which prevents the overheating of the tubes — Mr. Keefer was awarded Fls. 500.

Other big February CYI winners were A. Brown, Process-Utilities; H. E. Abma, Accounting, and N. Chung, Mechanical-Storehouse. Mr. Brown received Fls. 200 for his idea to install an automatic sprinkler system in the Wholesale Comminassy building. Mr. Abma was awarded Fls. 175 for his CYI to make a board for reference when distributing cables. A CYI of Fls. 150 went to Mr. Chang for his suggestion to initiate the use of a dry cell battery rejuvenator in the Process Department. During the month of February a total of Fls. 1630 was awarded for twenty-one adopted CYIs. February winners and the amounts they were awarded were:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| H. E. Abma  | Fla. 175                |
| Accounting-Cable Office. Make a board for reference when distributing cables.                                 | Fls. 25                 |
| R. G. Wolf  | Fls. 25                 |
| General Services  | Fls. 25                 |
| F. F. Sologner  | Fls. 25                 |
| Marine  | Fls. 100 (supplemental) |
| A. Pengel   | Fls. 100 (supplemental) |
| Marine-Tug Easo Oranjestad. Install head tank shore water cooling air-compressors.                            | Fls. 35                 |
| P. G. Doest   | Fls. 35                 |
| P. Hernandez  | Fls. 30                 |
| G. Croes  | Fls. 30                 |
| Mechanical Storehouse   | Fls. 150                |
| N. Chung  | Fls. 150                |
| P-LOF Initiate the use of dry cell battery rejuvenator in the Process Dept when purchasing such type of units | Fls. 150                |
| Electrical  | Fls. 35                 |
| V. P. Werleman  | Fls. 25                 |
| P. Rodriguez  | Fls. 25                 |
| Gar. & Transp.  | Fls. 30                 |
| P. A. Weaver  | Fls. 30                 |
| Paint   | Fls. 50                 |
| J. B. D. Xavier   | Fls. 50                 |
| P-CKacking Install drinking fountains on platforms at bubble tower  | Fls. 500                |

### Idea Tocante Tube Di Furno A Gana Fls.500 pa Keefer

E costo di remplazaba tube di furno den Nos 9 y 10 Visbreakers a worde reduci door di adopcion di un CYI mandá aden door di W. C. Keefer, equipment inspector den TSD-EIG. Ademas di e ahorro cu e resulto, un mejor operacion di visbreaking a worde realiza y seguridad den planta a worde aumenta. Pa su idea di cambia a parallel di dos den e outlet bank di e visbreaker tube pa un series flow — cual ta preveni e calentamiento di mas di e tubonan — Sr. Keefer a gana Fls. 500.

Otro ganadonan di premio grandi di CYI tabata A. Brown, Process-Utilities; H. E. Abma, Accounting, y N. Chung, Mechanical-Storehouse. Sr. Brown a recibí Fls. 200 pa su idea pa instala un sprinkler system automatic den edificio di Wholesale Comminassy. Sr. Abma a gana Fls. 175 pa su idea pa traha un borchi di referensia pa referi telegrama. Un idea di Fls. 150 a bin pa Sr. Chung pa su idea pa cuminsa usa e rejuvenador di bateria di cel seco den Process Department. Durante luna di Februari un total di Fls. 1630 a worde pagá na hinton-idea cu a worde adoptá.

### British Guiana Lad Wants Pen Pals from Aruba

Proof that the Aruba Easo News is circulated to many distant points came in a letter recently from a young lad reading in British Guiana. His name is Compton H. Coxall Armstrong and he is looking for pen pals from Aruba. Young Armstrong, twenty-five, says he is interested in corresponding with folks from age fourteen to seventy-five and that all letters will be answered.

Mr. Armstrong, who says he works in a store, lives at 43 Halford Street, Lodge, Georgetown, British Guiana, A.

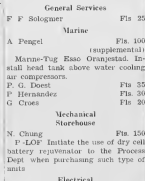
### TANKI DI BUNKER

(Continuacion di pagina 3)  
barril — cuarenta pa cuarenta pas — pa su tamaño actual pa contene acid sludge na e proyecto di S.A.R. Su seams vertical y horizontal cu a desea cu rivet a worde getra y wantpa geweldé den un forma cambiah asina cu e por trata e acid sludge pesá. Ora cu e requirementnan di bunker a haci necesario pa translada e tanki aki pa e proyecto di bunker na Oranjestad, nester a laga untaña mas aguate interno pa asina por a haz e tanki.

Actualmente na uso temporario, eventualmente e tanki lo worde usá pa deposita marine diesel medium bunkers y lo worde suplementá door di tankinan di 25,000 barril pa fase di 20,000 pa almacenamiento di aseta cu ta planá pa e stacion permanent di bunker den haaf di Oranjestad.



FETED WITH a March 30 luncheon was Vicente Yarragary of Mechanical-Plant who retired April 1 with nearly thirty years of service. Left to right are P. R. Yarragary, L. Yarragary, Mr. Yarragary, J. R. Proetera, H. V. Tromp, J. Friendel, and C. Herriaford.



HONRA Na un comida Maart 30 tabata Vicente Yarragary di Mechanical-Plant kende a retira April 1 cu casi trinta aña di servicio. Di rober pa dreci ta P. R. Yarragary, L. Yarragary, Sr. Yarragary, J. R. Proetera, H. V. Tromp, J. Friendel, y C. Herriaford.



FELLOW EMPLOYEES presented Edgar V. Connor of Mechanical-Administration with an attractive typewriter shortly before he left on vacation to be followed by subsequent retirement. At the time of his retirement, Mr. Connor will have attained thirty-one years of service. COMPANERIVAN DI traha a presenta Edgar V. Connor di Mechanical-Administration un atractivo typewriter poco promer cu el a sali cu vacation segui pa su retiro. Na tempo di su retiro, Sr. Connor lo tin trinta y un aña di servicio.

## Lago Scholarship Applications Due May 14-June 15

Deadline for applications renewing scholarship assistance for the 1960-1961 school year is May 14, while the application deadline for new awards is June 15. Before any Lago Scholarship Foundation grant can be made, however, an applicant must be accepted in an accredited school and must submit to the foundation copies of his grades made during his last school year plus a completed application form.

All correspondence relating to the scholarship program should be addressed to L. D. Datta, secretary of the Board of Administration, Lago Scholarship Foundation, Industrial Relations Department. Application forms are available at the above address.

### SCRAP

(Continued on page 5)

worde compila hopa tempo promer cu demolicion tuma lugar, asina cu Material Reclamation Subcommittee por recomenda na Coordination Committee kolo por worda gearap y kolo por worda salta pa futuro. Den e manera aki, pisanan reclama y material por ta un fuente di aparceramento pa compania. Pieza finalmente gearap ta worda bendi cu un contratiata pafor (ariba base di unda e ta, y den e condicion cu e ta) kende ta separa metal ferros y no-ferros, cortele den pidanan conveniente pa traha cu nan, cargale y hibe-le Oostmestad pa wordo hurea pa Europe.

Un ven di nobo e ciclo ta cuminsa — scrap ta bira staa, staa ta bira fabricacion, fabricacion ta bira planta nobo di refinacion — tur esaki ta scodee door di cambio.



THE OPENING of Surinam's Statute Exhibition at the Surinam Club April 3 was attended by island leaders of business, government and industry. Among Lago representatives at the ceremonies were Vice President W. A. Murray and E. C. Donovan, superintendent of Service and Staff Departments.

HARBREIDMENT DI e exposition di Statut di Surinam na Club Surinam April 3 a wordo atendi door di figuranan prominente di gobierno, industria y comercio. Entre representantnan di Lago na e ceremonianan tabata Vice Presidente W. A. Murray y F. C. Donovan.

## Service Watches Presented to Six

A variety of Lago departments were represented at a special April Reception Center ceremony where six men were honored for having attained twenty-five years of company service.

Awarded the special gold service watches were M. A. Wanaa, Process-LOP; A. L. Mathew, General Services-Crafts; C. C. Duhalp Jr., Industrial Relations Department; C. De Mey, Mechanical-Welding and P. Tromp and S. Geerman, both of the Marine Department.

The watch presentations were made by F. C. Donovan, superintendent of Service and Staff Departments. Since the inception of the plan, a total of 866 watches have been awarded.

### TANK MOVED

(Continued on page 5)

Originally No. 20 tank, it was cut down from a 9000 barrel tank — forty by forty feet — to present size to handle sand sludge at the S.A.R. project. Its riveted vertical and horizontal seams were trimmed then welded into its present shape so that it could handle the heavy acid sludge. When bunkering requirements made it necessary to angle the tank to the Grandsted bunkering project, additional internal braces had to be installed so the tank could be lifted during the move.

In temporary use at present, the tank ultimately will be used to store marine diesel medium bunkers and will be augmented by 25,000 and 20,000 barrel storage tanks.

## Nabegante Ta Scirbi di Hospitalidad di Comunidad

Un canina na lamor tin un hoben nabegante Holandes kende ta hiba cu nos razonanada di un dia di fiesta cu, den su men palabranan (traduci for di Holandes), "ta un di e mas bonita memorisacion di mi tempo den servicio."

Un canina na lamor tin un hoben matroso segunda clase abordo di Hr. Ms. Groningen, tabata papu pa su mes y e resto di tripulacion ora di a sinta y scirbi un di e mas bonita carianan di graducacion cu Lago Community Council a yega di recibi.

E hoben Van der Pol, kende tin apenas dieciete anja, tabata referi na e "ambianse pacific" ei y su comparacion di e tres baportenan Holandes di guerra a antecede Feb. 14 no e terrorisacion di pacific na Seroc Colorado segun tradicion ora di tal habitacion, e comunidad a leura e tripulacion cu un picnic den ora di tramader, unda tabata musica, canchun, bon cante y refresco y un tempo agradable junto cu e residentenan Holandes den e comunidad.

### Maasha Danki

En parte e nabegante a scirbi: "Maasha danki na bo na e hopi herencia na un haco Dianoingno, Februari 14, un sama agradable pa nos.... Abordo di Hr. Ms. Groningen, anda na ta papu di e sublime pacific. Enfad ta e recepcion mas bonita cu mi salamento cu nos a yega di experimentar.... Despues di ta na Januari pa varios siman por fin nos tabata oportunitad di gosa un poco.... Nunca nos por a imagina sin cu amara, no senior, y francamente palabrita ta faya nos y no tin palabra bastante pa gradici bo na e feiza bonita y bon organa aki....

"Hopí di nos..... tan pronto cu nos yega casa..... lo papu sin fin di eje.... Den mi opinion e luz entre boso bendenan y Mariaus Holandes a

worde fortifica mucho. Hopi di nos e cerra amatast cu bendenan di Lago y nos lo sigo tene contacto pa medio di carta...."

E picnic, atipicá door di Lago Community Council y scirbi door di misionario di American Legion, a wordo atende pa mas di mason 250 oficial y miembronan di tripulacion Hr. Ms. Groningen, un ex-submarinero Hr. Ms. Van Amstel, un fregat, y Hr. Ms. Walrus, un submarino. Ademas, casi 300 residentenan di e comunidad, mayor parti Holandes, tabata invitado na e ocasion aki.

### SCRAP

(Continued from page 4)

Material Reclamation Subcommittee can recommend to the Coordination Committee what should be scrapped and what should be salvaged for use in the future. In this way, reclaimed equipment and materials can be source of savings to the company. Equipment finally scrapped goes to an outside contractor, (on a lease, i.e. as is basis) who separates ferrous and non-ferrous metals, cuts it up into convenient lengths for handling, loads it, and carts it to Oostmestad for shipment to Europe.

Once again the cycle starts — scrap becomes steel, steel becomes fabrications, fabrications become new refining units — all this brought about by change.

## Schedule of Paydays

|  |  |
|--|--|
| <p> <b>Semi-Monthly Payroll</b><br/>           April 16-30      Tuesday, May 10         </p> | <p> <b>Monthly Payroll</b><br/>           April 1-30      Wednesday, May 11         </p> |
|--|--|



CHIEF STARTER A. T. Willis sends a Den 1 contestant down the unique starting ramp. CHIEF STARTER A. T. Willis ta manda un concursante di Den 1 for di ramp unico di starti.



DERBY OFFICIALS were American Legion members. Left to right are C. R. Mianny, W. D. Casey and W. G. DeMooy.

OFFICIALNAN DI e Derby tabata miembronan di American Legion. Hubez pa drecha ta C. R. Mianny, W. D. Casey, W. G. DeMooy.

## Cubs Race Soapbox Cars

### McCall Young Is Top Driver

Youthful Barney Oldfields from seven Cub Scout dens wheeled home-made soapbox racers down hospital hill in Seroc Colorado the afternoon of April 9. Vying for coveted silver trophies in the annual Cub Scout Soapbox Derby, fourteen boys made three flying runs each down the steep south hill. Added acceleration came from unique starting ramps attached to the backs of two pickup trucks.

The fastest time of each lad's three runs was used to select the four top drivers. Winning the trophies, donated by the Aruba Sports Car Club, were McCall Young, 33.51 seconds, Den 8; Will Dese, 33.73 seconds, Den 4; Mark Kulisek, 33.83, Den 3, and John Wease, 33.98, Den 5. Race officials were American Legion members who were assisted by parents of the participating scout dens.

Wejpan hoben di siete division di welpen di padvinderij a pusta garochi cu nan mes a traha na e bahada di hospital na Seroc Colorado April 9 tramader. Competiendo pa trofeoan di plata den e Cub Scout Soapbox Derby anual, diez-cuatro muchu homber cada un a baha e serito tres biaha na banda di zuid. Mayor aceleracion a wordo duna door di dos ramp unico pa start conecta patras di dos pick-up truck.

E carada mas rapido di e tres caradanan di cada participante a wordo usa pa selecta e cuatro mehor cooperacion. Ganadonan di e trofeoan haci disponible door di Aruba Sports Car Club tabata McCall Young, 33.51 segundo, Den 8; Will Dese, 33.73 segundo, Den 4; Mark Kulisek, 33.83, Den 3, y John Wease, 33.98, Den 5. Oficialnan di e postamento tabata miembronan di American Legion, asisti pa mayornan di e participantenan.



FASTEST TIME of the day was posted by Cub Scout Young who creased his racer down the steep course in 33.51 seconds. E TEMPO mas rapido di e evento a wordo anota door di Cub Scout Young kende a baha e serito den solamente 33.51 segundo.



A WINNER! A. G. Kossuth drops the flag at the end of the run on what appears to be a close finish. UN GANADOR! A. G. Kossuth ta baxa bandera na final di e pista pa lake te vuestro un finish preti.



STRROUNDING CHAMPION driver McCall Young are several fans casting envious eyes at his silver trophy. RONDOANAO CAMPEON McCall Young ta varios aficionado tirando wowunan antoso ariba su trofeo di plata.

## Annual Sessions Cite Manpower Role



LEADING OFF the management information sessions held at the Esso Club April 20, 21 and 22 was President O. Mingos. Other participants, left to right, were Vice President W. A. Murray, General Superintendent F. W. Switzer, Comptroller C. B. Garber and Service and Staff Departments Superintendent F. C. Donovan.

HABERENDO E sesionan informativo teni cu Esso Club April 20, 21 y 22 tabata Presidente O. Mingos. Otro participacionan, robes pa drecha, tabata Vice Presidente W. A. Murray, General Superintendent F. W. Switzer, Comptroller C. B. Garber y Service and Staff Departments Superintendent F. C. Donovan.

### Speakers Stress Its Relation To Plant Progress

Manpower — its use, capabilities and expenses — was the subject most discussed in the papers presented by members of the Executive Committee at the sixth annual Management Information sessions. In attendance at the three morning sessions, April 20, 21 and 22, were Lago's nearly seven hundred members of management. They heard O. Mingos, president; W. A. Murray, vice-president and general manager; F. W. Switzer, general superintendent; F. C. Donovan, superintendent of service and staff departments, and C. B. Garber, comptroller.

Executive management's concern over manpower and its many facets ran through all presentations. Highlighted were costs in relation to competition; manpower replacement, reduction and accomplishment, and operations in non-refining and refining facilities. It was a realistic picture that was presented. Little doubt was left in the minds of management members that the petroleum industry becomes more competitive every day.

Mr. Mingos spoke of over-production and difference in price that favored the non-refining and refining crude oil. Mr. Switzer related how the impact of new refinery construction is being felt in the surplus of capacity. Mr. Donovan stressed that the day of indulging in "narrow" vital to the operation's aim is no longer with Lago or any other member of the petroleum industry. The speakers upheld the ability of Lago's employees as the company's balancing asset in face of world competition. Lago's president stated pointedly: "One of our big advantages is our know-how. As represented by members of management it is not exceeded by anyone. I believe we

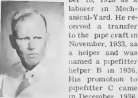
(Continued on page 3)

### Geerman Retires May 1; Lampe, Morris To Follow

A thirty-year service career was terminated by Jose M. Geerman, pipefitter, C. Mechanical Dept., when he passed the annual ranks May 1. Planning to retire in the near future are Juanito Lampe, controller in Process-Acid and Ethelene, and Merle W. Morris, electrical zone foreman in Mechanical-Electrical. Mr. Lampe is on vacation and will retire subsequently Mr. Morris plans to leave Aruba May 15 for retirement in the near future.



Mr. Geerman joined Lago November 15, 1928 as a laborer in Mechanical-Yard. He received a transfer to the pipe craft in November, 1933, as a helper and was named a pipefitter helper B in 1936. His promotion to pipefitter C came in December, 1936.



Mr. Lampe started with the company January 18, 1933, as a laborer in Mechanical-Yard. He became a laborer B in 1937 then transferred to Marine-Wharves the following year. In 1944 he went to Process-Acid and Ethelene as a process helper D. He advanced through the ranks to process helper A and ultimately was promoted to controller in January, 1949. His retirement home will be in Aruba.

Mr. Morris came to Lago April 19, 1942 as a subcontractor first class in Mechanical-Electrical where he has remained for his entire eighteen years with the company. He became a trade foreman in April, 1943, and was named zone foreman in April, 1946. Mr. Morris will make his retirement home in the United States

### Service Watches Awarded 11 Men By W. A. Murray

Commemorative gold service watches were presented to eleven Lago employees who completed twenty-five years of company service last month. The presentations were made at Reception Center ceremonies May 4 by Vice President W. A. Murray. The engraved service watches were awarded to: B. J. Bruver, pipe; P. Croes, machinist; A. U. Teer, administration, and P. Angela, yard, all of the Mechanical Department; A. C. E. Hartig, Marine-Wharves Equipment; A. Tromp, Industrial Relations-Records and Files (I&R); C. A. Broeka, commissary, and J. Webb, traffic, both of the General Services Department; J. A. De Kort, TSD-Laboratories; S. Layden, Public Relations, and J. E. Keller, Process-LOG.

Present at the occasion were more than twenty-five supervisors and members of management who congratulated the eleven watch recipients for their commendable service records with the company. At these recognition ceremonies, since the inception of the service watch award plan, a total of 317 watches have been presented to twenty-five year employees.

### Seis Ta Competi Den Eleccion Di SPAC Mei 11-12

E eleccion anual pa ocupa tres posicion den Special Problems Advisory Committee (SPAC) lo tuma lugar Durazora, Mei 11 y 12. Presidente Mer 12. Seis candidato lo competi e posiconan. Tur a worde selecta pa peticon E eleccion ta wordu teni na sala baha den bister plantin sin tene na coranta, mancomunadamente. Aspirantenan pa posicon den e comite ta: A. M. Bistick Jr., distribution clerk B den Accounting Department, cu tres aña di experiencia den Process-LOG cu dies-yn años, ocho luna di servicio cu compania; M. Pleters, statistical typist den Accounting Department, cu dies-dos aña, ses luna di servicio na Lago; B. de Lange, settlement and travel distance clerk in Industrial Relations Department cu hui-dos aña. (Continúa na pagina 8)

### E di Seis Sesion Anual A Acentua Forza di Trabao

Forza di trabao — su uso, capacidacion y ganacion — tabata e asunto cu a worde discutí mas intensamente den ponencia presentá door di miembronan di Comité Ejecutivo na e di seis sesion anual di informacion pa directiva. Atendiendo e tres sesionnan cu a tuma lugar den ornan di mañan, April 20, 21 y 22, tabata e casi siete cien miembronan di directiva na Lago. Nan a tende O. Mingos, presidente; W. A. Murray, vice-presidente y gerente general; F. W. Switzer, superintendente general; F. C. Donovan, superintendente de departamentos di servicio y staff; y C. B. Garber, comptroller.

P. Preocupacion di directiva ejecutivo tocante forza di trabao y hopi fluctuacion tabata evidente den tur cinco presentacion. Puntanan cu worde eludí tabata costo en relacion cu competicion; remplazo, reduccion y cumplimiento di fornan di trabao, y operacion di facilidatnan cu tin y cu no tin di haci cu refinacion. Tabata un imagen realistico cu a worde presentá. Poco duna a keda atras den mente di miembronan di directiva sino cu industria di petroleo ta bira mas y mas competitivo tur dia.

#### Exceso Di Produccion

Sr. Mingos a papa di exceso di produccion y diferencia den prijs cu ta favorece azeta crudo di Libya cu a worde descubri recientemente. Sr. Switzer a conta como e impacto di construcion di refineria nobo ta worde sinti ariba e surplus di produccion refina. Sr. Murray a declara cu e dianan di indugia den planteria cu no ta vital pa operacionan di compania a pasa pa Lago y pa cualquier otro empresa internacional. Sine embargo, e oradonan ta reconoce abilidad di empleadonan di Lago como e activa di balance en vista di competicion mundial. Presidente di Lago a bira claramente: "Un di nos ventanahan grandi ta nos naber. Muestra e ta worde representá door di miembronan di directiva, e no ta worde surpasa door di ningun. Mi ta keru cu no por keda competitivo y por mantene nos volumen di negocio."

Un resumen de ponencianan di e varios oradonan ta sigui den e seccion. Muestra e ta worde presentá na e sesionan. Presidente di Lago a amara su abilidad en frase "cu ta nos ventaja". E a usa e reconocimientu aki di abilidad di miembronan di directiva despues di declara cu Lago no ta manera prima, prohibido y tampoco un mercado captivo. Sr.

Mingos a recorda e hambianse na e sesionnan cu e calidad di sober no ta keda limita na eoman sinti nan dianan. "Ta boso responsabilidad y deber pa duna directiva na dje. Saber indigene ta nos mehor chens pa sobrevive."

#### Sr. Mingos

Sr. Mingos a bira e grupo cu e costo di produccion ta un factor mayor den consideracionan actual di petroleo. Produccion di azeta na mundo ta bini principalmente di Estados Unidos, Mediano Oriente, Venezuela, Lejano Granate y Italia. El a papa di e calidadnan di produccion na Mediano Oriente mustrando cu reservanan proba aki ta yega na un total di 174 billion barril. Easi ta diez vez mas hopi cu Venezuela y ses vez mas tanto cu Estados Unidos. E descubrimientonan na Libya, ta presenta un herbedero den flou pa favorece Lago. Diferencia di prijs ta creole azeta di Norte Africa pasobra e ta como 1000 milia mas cara di refinar cu produccion anterior, y tambe e azeta aki no tin di paga tol na Suez Canal manera e azeta cu ta bini di Mediano Oriente. Mercado Comun Europeo a bala comentario di presidente di Lago en cuenta cu nos produccion lo ta e campo pa drenta sus naciones Europeas un desventaha di derechonan. Sr. Mingos a adverti e grupo contra ponemento di mucho optimismo den e aparente "maravilloso chens" aki como e refinacion na Bordeaux y Rotterdam ta opera cu matar di e hamban pa mil barril cupar di Lago. Sr. Mingos a recorda e grupo cu recente biazamento di belasting na Lago. "Belasting, unda sea cu e worde baha, ta nafa un aumento den costo di operacion."

Na principio di e presentacion di Sr. Switzer e ta establece e papel cu ta worde asigna door di refineria nobo e y produccion nobo cu nan ta refina en relacion cu e produccion acabado di Lago. E superintendente general di Lago a bira cu e promer impacto mayor di construcion nobo a worde sinti cinco aña paasi ora salda pa gasoline di motor. (Continúa na pagina 8)

### Holman To Retire; Welch Hold Top Posts

The Standard Oil Co. (N.J.) early this week announced that it was top management. They result from the impending retirement of Eugene Holman, chairman of the parent company. Mr. Welch, vice president of Jersey Standard affiliates and a general manager of the executive committee. Mr. Welch has been a director since 1953 and executive vice president since 1958.

A leading figure in the international oil industry for more than a quarter of a century, Mr. Holman began his petroleum career as a geologist in 1924 and chairman in 1954. He was elected a director of Jersey Standard in 1940. He was elected a vice president in 1942, president in 1944 and chairman in 1954. Mr. Rathbone began his oil career as a draftsman in 1924 at the Baton Rouge Refinery. He later became the vice president there, and is now the president of Esso Standard Oil Co. He was elected a director of Jersey Standard in 1949 and became president in 1954.

Mr. Welch joined the company in 1944 after a long period of banking activity. He was elected a director in 1947 and has been Jersey Standard's eighth chairman.

# ARUBA (Esso) NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V. No. 10th Ave. PUBLISHED EVERY SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES. BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

## Gasoline Is Dynamite

Pound for pound, gasoline is eight times as powerful as dynamite yet most people would think twice about spreading dynamite on the kitchen floor in the vicinity of a gas stove.

Unfortunately, they are not as cautious with gasoline. Year in and year out, many lives are needlessly lost because most people are ignorant of the tremendous volatility of gasoline — only a spark is needed to ignite spreading gasoline vapors.

For example, the National Fire Protection Association in the United States reports the hazards involved in using glass jugs or bottles to store gasoline. Although service stations in the U.S. are prohibited by law from filling such containers with gasoline, it is a simple task to transfer it from a larger can to a bottle and many people do with results that are most tragic.

Take the case of the father who was at home with his seven children. The front door was locked to keep them from running in and out. The father sent two boys out for a gallon jug of gasoline. He had some cleaning to do in the room. When one of the boys set the jug on the floor, it happened to break. The father immediately picked up a gasoline-soaked rag and ran outdoors with it. He intended to get a mop to clean up the rest of the spilled gasoline. He had hardly started the door when the flame of the kerosene hot-water heater ignited the spreading vapors. Grains of sand and pushing, he managed to get five of the children out of the room. Flames kept him from returning to get the baby. Double tragedy fell on his shoulders when he later learned that the oldest child had also been trapped in the living room and had succumbed to death. Two precious lives were snuffed out in seconds because of mis-handled gasoline.

There are two lessons to be learned here. One is to never, never store gasoline in glass containers. Use a sturdy metal can that has a tight spring screw. Grains of sand and pushing, he managed to get five of the children out of the room. Flames kept him from returning to get the baby. Double tragedy fell on his shoulders when he later learned that the oldest child had also been trapped in the living room and had succumbed to death. Two precious lives were snuffed out in seconds because of mis-handled gasoline.

There are two lessons to be learned here. One is to never, never store gasoline in glass containers. Use a sturdy metal can that has a tight spring screw. Grains of sand and pushing, he managed to get five of the children out of the room. Flames kept him from returning to get the baby. Double tragedy fell on his shoulders when he later learned that the oldest child had also been trapped in the living room and had succumbed to death. Two precious lives were snuffed out in seconds because of mis-handled gasoline.

## Gasoline Ta Dynamiet

Libera pa liber, gasoline ta ocho man poderoso cu dynamiet, y toch mayoria hende ta pensa dos vez promer cu nan spart dynamiet ariba. Vicer di cushina dilanti di un candelá hibrí.

Infelizmente, nan ta no ta sigur cuidados cu gasoline. Aña aña y anja otro, hopi bida ta wordé pierdennecesariamente pasobra mayoria hende no ta na altura di e tremende volatilidat di gasoline solamente tin mester di un spark pa incende vapor plamando di gasoline.

Por ehempu, National Fire Protection Association den Estados Unidos ta reporta e peligros involu di den uso di canica di botter di glas pa warda gasoline. Maske stacionnan di servicio na Estados Unidos ta prohibi di yena tal contenedornan cu gasoline, ta simple pa cambiá esaki for di un bledi grandi pa un botter y hopi hende ta haci esaki cu resultado cu ta masha tragico.

Tuma e caso di e tata cu tabata na cas cu su siete yiuña. E porta adiantá tabata na yabi pa preveni nan di corré djera di pafó. E tata a manda dos di nan pafó pa busca un botter di galón di gasoline. El tabatin algun cos di haci limpí den cas. Ora un di e muchanan a pone e botter ariba vicer, areta e sicker. Mes ora e tata e así un taghí cu a muba cu gasoline y corré bai pafó cu e. El tabatin idea di cói un mop pa limpí e resto. Apenas e a yega na e porta sino ya e vlam di un spray di kerosine a incende e vapor cu tabata plamando. Trahadó y pusuandó el a logra saca cinco di e yiuñan for di den e cas. Viananan a preveni cu el por a yega na esun di masha chikito. Un dobe tragico a resulta ora luego el a descurbí cu esun mayor a wordé sorpendí den un otro apartamentu y a muri kumí. Dos bida precioso a wordé aspañ den algun seconde pa motibo di mal trabao cu gasoline.

Aki tin dos les cu por wordé simpí. Uno ta pa nunca, nunca warda gasoline den un botter. Usa un bledi metal firme cu tin un tapadera di schroef cu ta cerrá bon y preferiblemente un spait di bisha. Di dos les ta nunca usa gasoline como un solvente pa haci limpí den un lugar cerrá. E vapornan por plama casi sin hende ripara den direccion di viananan hibrí. E plamando di e vapornan incendioso ta casi instantáneo — casi no tin tempo pa scapa y masha poco ta logra. Si he mester usa gasoline pa laba piezanan di auto of limpí mueble suahí, haci bo trabao den espacio habri unda vapornan por wordé hibá door di e brisa.



DISCUSIUNING IBM's Petroscode are J. E. Scott, left, Accounting Department; M. H. Brakema, center, IBM general manager for the Netherlands Antilles; and J. R. Goode, IBM representative in Caracas. ARIJUNTENDU E Petroscode di IBM ta J. E. Scott, banda robes, Accounting Department; M. H. Brakema, centro, gerencia general di IBM pa Antillas Holandesas; y J. R. Goode, representante di IBM na Caracas.

## Lago Men Attend IBM Petroscode

Attending an IBM seminar at the Aruba Caribbean Hotel April 19 were twenty-seven Lago employees and ten employees of Shell Citgoan N.Y. Labeled Petroscode — A Cavalcade of Technical Computing Seminars for the Petroleum Industry, the program had been presented in Caracas and Trinidad before coming to Aruba and moved on to Amstey, Curacao, Maracaibo and San Tomé. By using this medium of traveling seminar, IBM hopes that a high plateau of

knowledge in technical computing will be established upon which further advancements can be based. Lago employees selected to attend the Petroscode were chosen on the basis of interest and participation in the use of the company's IBM installation for technical applications. Most active in this field is the P&D-Process Division in which Lago's mathematical center is located. The majority of Lago employees attending the seminar were from P&D.

Topics in the program ranged from such basic subjects as Linear Programming Models and Methods to Refinery Engineering Calculations. The guests were also shown a film "IBM 1620 - The Scientific Computer." The program's host was M. H. Brakema, IBM general manager for the Netherlands Antilles. Seminar speakers are associated with IBM in Caracas and the United States.

## ELECCION DI SPAC

(Continúa di pagina 1) Dos luna di servicio, y M. Yarzagaray, process clerk II den Process-CLEC cu ocho aña, siete luna di servicio na Lago.

Sr. Bishick y Sr. Koolman ta membronan actual di SPAC mientras Sr. Pieters ta un miembro substituto di SPAC. Sr. Kock, De Lange y Yarzagaray ta membronan actual di LCAC e comité cual su funcionnan a wordé absorbí recientemente door di SPAC. E tres membronan di comité cu wordé eligi lo sirbi te Maart 1969. E obhetu di SPAC ta pa avisa y consulta cu companá, door di representantenan nombrá door di companá, tocante asuntunan relacioná cu plannan di beneficio, factibilidad metodo, factibilidad di venias pa medio di storehouse di compania y Lago Commissary y otro asuntunan special di problemaman cu no ta resolta directamente cu trabao y cu por presentá e consultanan.

Carachan di vota pa e eleccion lo wordé reparti door di supervisornan entre constituyentenan Mei 11 maná. Oranan di vota lo ta for di 6:30 a.m. te 5:30 p.m. cada dia. Logzarnan di vota ta hospital lunch room No. 1, lunch shelter cerca di General Services shops, IR Training Building, Lunch Shelter Zone No. 2, Safety Field Center, tent cerca di Porta No. 8, luzgar di warda bus na Porta No. 2, luzgar shelter paboo di Marine Post Office, lunch shelter dilanti carpenter shop, lunch shelter na Zone No. 1 office, Porta No. 3 den e luzgar di membronan y conjeta block shed.

Membronan di e comité electoral ta M. L. Croes, H. Croes y C. German. Oficina di e eleccion lo ta SPAC headquarters, telefon 2646.

## Six Seek SPAC Positions; May 11, 12 Election Set

The annual election to fill three positions on the Special Problems Advisory Committee (SPAC) will take place Wednesday, May 11, and Thursday, May 12. Six candidates will vie for the posts. All will be selected by petition. The election will be held on a plant-wide basis without regard for nationality.

Contesting for memberships on the committee are M. A. Bishick Jr., distribution clerk II in the Accounting Department with three years, ten months of Lago service; A. Koolman Jr., inventory clerk in the Accounting Department with eighteen years, nine months of service; D. Kock, houseman in Process-IOP with eleven years, eight months of company service; M. Pieters, statistical typist in the Accounting Department with twelve years, six months of Lago service; E. de Lange, settlement and travel clearance clerk in the Industrial Relations Department with twenty-two years, two months of company service; and M. Yarzagaray, process clerk II in Process-CLEC with eight years, seven months of Lago service.

Mr. Bishick and Mr. Koolman are incumbent members of the SPAC while Mr. Pieters is currently an SPAC alternate. Messrs. Kock, De Lange and Yarzagaray are incumbent members of the LCAC. The committee whose functions were recently absorbed by the SPAC. The three committee members elected will serve until March, 1969.

The purpose of the SPAC is to advise and consult with the company, through the company's appointed representatives, on matters pertaining to benefit plans, medical facilities, sales facilities, though the

company storehouse and the Lago Commissary and other special subjects or problems of a non-work nature which may arise from time to time.

### Voting Cards

Voting cards for the election will be distributed by supervisors to constituents the morning of May 11. Voting hours will be from 8:30 a.m. until 5:30 p.m. each day. Voting locations are the hospital lunch room No. 1, lunch shelter near the General Services shops, IR Training Building, Zone No. 2, lunch shelter, Safety Field Center, tent near Gate No. 8, bus shelter at Gate No. 2, lunch shelter west of the Marine Post Office, lunch shelter opposite the carpenter shop, old Zone No. 1, lunch shelter, Gate No. 3 waiting room and the concrete block shed. Members of the Election Board are M. L. Croes, H. Croes and C. German. Election headquarters will be the SPAC headquarters, telephone 2646.

### Schedule of Paydays

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Semi-Monthly Payroll | Monday, May 27  |
| Monthly Payroll      | Monday, May 27  |
| Monthly Payroll      | Friday, June 10 |



M. A. Bishick Jr.      A. Koolman Jr.      D. Kock      M. Pieters      E. de Lange      M. Yarzagaray



O. MINGUS

F. W. SWITZER

C. B. GARBER

F. C. DONOVAN

W. A. MURRAY

## SIXTH ANNUAL MANAGEMENT INFORMATION SESSIONS

(Continued from page 1)  
an intense competitive and can retain our volume of business."

A capsule of the speakers' papers follows in the order of their appearance at the three-day sessions.

### O. Mingus

Lago's president highlights remarks with the phrase "know-how is our asset." He used this acknowledgment of the ability of members of management after stating that Lago has no profitable raw material and no explore market. Mr. Mingus reminded the men at the session that the quality of know-how was not confined to those sitting before him. "It is your responsibility and duty to direct it. Intelligent know-how is our best chance of survival."

Mr. Mingus told the group that over-production is a major factor in today's petroleum considerations. World oil production comes chiefly from the United States, the Middle East, Venezuela, the Far East and the Soviet sphere. He spoke of the supplies of Middle East production, pointing out that proved reserves there total 174 billion barrels. This is six times greater than Venezuela and ten times greater than the United States. The Libyan discoveries pose a real challenge to Creole and Lago. Price differences favor North African oil because it is about 1000 miles closer to the refinery than previous production, and also this oil will not have to pay the Suez Canal toll levied on Middle East oil.

The European Common Market drew comment from Lago's president in that our products will be able to enter six European nations without duty disadvantages. Mr. Mingus cautioned the group against putting too much optimism in this apparent "wonderful chance" since the refineries at Breda and Rotterdam operate with half the men for thousands of barrels that Lago does. Mr. Mingus reminded the group that recent tax increases in Aruba did not help Lago's position. "Taxes wherever levied are an increase in the cost of operating."

### F. W. Switzer

Early in Mr. Switzer's presentation he established the role played by new refineries and the products they refine in relation to Lago's finished products. Lago's general superintendent said that the first major impact of new construction was felt five years ago when the outlet for motor gasoline sharply reduced. Within the past two years, Mr. Switzer said, it has become apparent that refinery capacity has not only caught up with but has exceeded products required to satisfy demand. This creates a surplus that will keep Lago's throughput down, the general superintendent said. In addition, he told the members of management that the newly constructed national refineries will produce high priced products where the profit is the greatest. That will leave Lago the lower priced products.

"General world surplus situation over the next five years will also tend to lower product prices for the whole industry," he pointed out. To counteract these tendencies, Mr. Switzer said the Standard Oil Company (N.J.) and the entire petroleum industry are looking for additional uses for petroleum.

Mr. Switzer spoke of the highly competitive nature of the oil business and the emphasis put on efficiency of operations. He reported that established refineries are being forced to replace older, less efficient units. At Lago the replacement of antiquated methods and units has enabled this company "to process as much crude through six units as we formerly processed in sixteen, and at the same time do a better job of separating products from the crude." Mr. Switzer also reminded the members of management that "even with a modern refinery, there is no time when progress can be disregarded."

Changes in the refinery today, according to Mr. Switzer, are all aimed at reducing operating costs, improving product quality to meet more rigid specifications and increasing efficiency, "all, of course, are the basic means of staying competitive."

### C. B. Garber

Lago's financial picture was both good and bad. Mr. Garber explained this inconsistency in that although the company's sums increased to 42,500 barrels a day, total revenues were down and Lago's net earnings reported over \$1 million. Mr. Garber pointed out that 1959 taxes were just about the same, "but both company and personal income taxes would be higher in 1960 due to the action taken by the Aruba Island Government in levying an fifteen per cent surtax on all personal and corporation income taxes."

Speaking of benefits and wages, Mr. Garber stated that these two items represent a substantial portion of Lago's manufacturing expenses. In general terms, for every dollar spent on productive salaries and wages, an additional fifty cents is spent on benefits.

As always Lago took an active part in community welfare activities. Mr. Garber stated that Lago acknowledged its role as a citizen of the Aruba community by contributing \$4,000 to educational and scholarship funds and \$76,000 to local charity and service organizations.

### F. C. Donovan

An appeal to members of management to look to the future was made by Mr. Donovan. The fourth speaker of the session said that "all of us have a responsibility to look to the future and not just to look at day-to-day operations." It was stated that a great part of Lago's cost is manpower and that it must have a number one priority in any look to the future. "We cannot afford to have personnel in excess of our needs in this very competitive period," Mr. Donovan said.

Referring to the force reduction program started ten years ago and which will continue for some time, Mr. Donovan assured his listeners that it "is definitely not being done on a slide rule." He went on: "Our operations are too complex and too inter-related, and year by year there are too many changes, too many fac-

tors that are unpredictable." He saw no change in the foreign staff-staff and regular relationship that has stood at ten per cent to 50 per cent, respectively. He also said that the total complement would be somewhat above eighty per cent Netherlands and somewhat below twenty per cent Non-Netherlands.

Mr. Donovan mentioned that the end intent of eliminating non-essential personnel and non-essential activities was to "improve our efficiency to help increase the job security of the large number of employees who will continue to have jobs."

Mr. Donovan told the group that Lago operates non-refining services because they "represent services not available at all or not available to the extent required by our employees in Aruba." In these services, he said, the customers are our families and as the number of employees and families decline so do the customers. "As this takes place, we necessarily examine each service to see whether a reduction of costs would be possible. A consolidation might be practical or the curtailment or, in some cases, the elimination of services entirely. In each case, a number of factors have to be taken into account: the number of customers; the cost of the service; how essential it is to the well-being of our employees, and whether or not comparable service is available outside the company."

Mr. Donovan stated that in the instances of the hospital and the commissaries, he didn't see Lago discontinuing either business at the present.

### W. A. Murray

Striving for the ultimate in efficiency was the subject of the final paper presented by Lago's vice-president and general manager, Mr. Murray.

Mr. Murray likened members of management to contestants in the business arena where the spectators are potential customers are observing Lago's performance, judging its product quality and comparing its prices. He pointed out that members of management were chiefly responsible for

the maximum use of manpower, which is the critical factor in attaining the ultimate in efficiency.

As Mr. Murray stated, "Regardless of how extensive the physical changes in the refinery are, the efficiency and degree of success of the company depend upon its management members." He commented stating that the most modern equipment in the world is only as good as the men charged with its operation. Mr. Murray felt that a work force could be viewed in much the same manner. "Allowing for differences in personal willingness and work capacities, the cohesiveness, efficiency and final accomplishments of a work force depend largely upon supervision."

In complimenting members of management on their accomplishments and the accomplishments of their men, Mr. Murray urged them to continue to give all projects their personal attention. "Without each of you deriving personal satisfaction in the knowledge that a job has been done with the ultimate in efficiency, the company stands to lose." He told the members of management that they were the company's most vital link to efficient operation. "You and your men have the equipment. The manner in which you use them determines product quality, price and service we are able to give our customers."

Mr. Murray said that executive management felt that Lago's supervisors are well qualified. "Our desire is for you to make this refinery and the people that operate it as efficient as possible." Lago's vice-president stated this in light of the tremendous competition in the petroleum industry. He told the group that Lago was "shedding excess pounds and getting down to fighting weight. With your support we'll do well."

In concluding his remarks, Mr. Murray assured Lago members of management that in no instance "where safety is involved has it ever been or will it ever be the intention to save time or money. In all the changes we are making, none even suggests that the intensity of safety at Lago be lessened."



PASTRIES AND coffee refreshed members of management during a break. On the table are interesting information sessions. **DERLANTE** E momento di descanso di un sessantino informativo tesi durante orasani di mainta bafin koffie cu bolo pa refresca.

**MECHANICAL SUPERINTENDENT** G. L. MacNatt seen conferring with C. B. Lewis, left. **SUPERINTENDENTE DI MECHANICAL** G. L. MacNatt munstrá aki papasando cu C. B. Lewis, rebez.

A REFINERY photo display attracted the attention of management members who they enjoyed a coffee break. **UN EXPOSICION** di fotografia di den refinaria ta atrae atencion di e miembroan di directiva mientras nan ta descanse un rato.



THE GLAMOROUS setting of the Aruba Caribbean Hotel greeted members of Lago's management the evening of April 22 when they gathered, almost 700 strong, to enjoy the annual Management Party. Tables were arranged around the pool.

E L'USOHO facilidnan di Aruba Caribbean Hotel tabata sitio di escentro di miembronan di directiva April 22 anochi. Aki 700 di nan a bini hunta pa celebra e Management Party anual. E comencto tabata rond di e piscina.

## Management Party's Site Is Glamorous New Hotel

The luxurious decor and facilities of the new Aruba Caribbean Hotel formed the setting for Lago's annual Management Party, an April 22 affair that offered good fellowship, excellent cuisine and entertainment to nearly 700 members of management.

The proceedings were officially opened by President O. Mingsu who, in a brief message, told the management members, "You've heard the results of your excellent performances this past year in the information sessions we had this week. Now is the time for good fellowship and relaxation. Let's all have fun."

The remainder of the evening was sparked with plenty of good food — the variety included lobster cardinal, roast sirloin of beef, fried chicken, potato croquettes, salad, vegetables, dessert and coffee — and entertainment direct from the hotel's Klompen Klub and Ball Bar.

The applause was shared by Ramonita and her combo and Bet E. Martin, headline vocalist from the Klompen Klub. Ramonita pleased the crowd with her fiery Latin renditions — and herself — while Miss Martin enticed the management members with her sparkling vocal style. Handling the master of ceremonies' duties was Roy Lavine of the Industrial Relations Department, who also conducted the raffles for six handsome transistor radios. Music was provided by the hotel orchestra conducted by Jorge Pasola.

Winner of the grand prize table-model radio was D. V. Croes of Mechanical-Garage. Second prize winner was H. E. Culver of the Mechanical Department. His prize was a large portable, all-transistor radio. Four portable transistor radios were won by J. E. Scott, Accounting Department; H. Tielen, TSD-Process; J. C. Thijzen, Mechanical Department, and R. Nicholson, Medical Department.



A SPIRIT of good will and fellowship prevailed throughout the fun-filled evening.

UN ATMOSFERA di bon voluntad y companjerismo a prevalece durante henter e fiesta alegre.

A DELICIOUS assortment of well-prepared foods was served by the hotel's staff. These fellows appear to be satisfied with the results.

UN ASORTIMENTO delicioso di comida bon prepará a wordé sirbi door di personal di e hotel. E grupo aki ta parece contento cu e resultado.



IN AN amazing short time the guests made their way through the serving lines, above, where food was plentiful. DEN UN tempo sorprendentemente cortico e bistiadonan pasa door di e linjan, ariba, uada cuminda tabata abundancia.



President O. Mingsu



PLENTY OF cha-cha-chas, as offered by pretty Ramonita, gave the party a touch. HOPI CHA-cha-cha, ofreci door di e b. Ramonita, a duna e fiesta un toque L.

### RAFFLE WINNERS



ENTERTAINMENT ON the portable stage, set up near the pool, holds the interest of this group. UN PROGRAMA ariba e podio portatil ta captura interes di e grupo aki.



D. V. Croes

H. E. Culver

R. Nicholson





**FESTS MINGLED** on the hotel's split-level patio during the cocktail hour. It was a good one to get acquainted or greet old friends. **SVIADONAN TABATA** reuni ariba e patio diferente andino di e hotel durante e ora di cktail. Tabata un bon oportunidad pa siña conoce otro of renoba amistad bieuw.



**THIS HAPPY** group, above, seems to have caught the spirit of the evening as has the threesome below. **E GRUPO** above aki, particularmente, ta manstra manera nan a captura e atmosfera di e anochi, mesco cu e tres aki baw.



**THROUGH THE** garden comes a group of guests in anticipation of an entertaining evening. **DOOR DI Jardin** ta bai un grupo di invitado en anticipation di un anochi di fiesta.



**THE KLOMPEN** Klub's star attraction, Bet E. Martin, thrilled the crowd with her enthusiastic singing style. **E PRINCIPAL** attraction di Klompen Klub, Bet E. Martin, a fascina e multitud.



**GANADORAN DI RIFA**

## Management Party Teni na Luhoso Aruba Caribbean

E decorado y facilidnan luhoso di Aruba Caribbean Hotel a forma sitio pa e Management Party anual di Lago, cual e anja aki a tuma lugar dia 22 di April, y cu a ofrece un espiritu di companjerismo, cuminda excelente y recreacion na casi 700 miembro di directiva.

E ocasion a wordo habri formalmente door di Presidente O. Mingsu despues di e ora di cocktail. Den un discurso breve el a bisa e miembronan di directiva, "Boso a tende e resultado nan di boso excelente actuacion e anja cu a pasa den e sesionnan informativo teni durante siman. Awor ta e momento pa bon companjerismo y recreacion. Laga nos gona di djé."

Resto di e anochi tabata acentua door di hopi bon cuminda, y variedad di lobster cardinal, roast sirloin of beef, galinja, croquette di batata, salada, verdura, dessert y koffie — y pa no lubida e programa directamente for di Klompen Klub y Bali Bar. E aplauso a wordo comparti door di Ramonita y su combo y Bet E. Martin, cantante di primera plano di Klompen Klub. Ramonita a satisfice e grupo cu su vivaz renditionnan Latino — y su mes — mientras Srta. Martin a fascina e miembronan di directiva cu su brillante estilo vocal. Maestro di ceremonia tabata Roy Javine den Industrial Relations Department kende a dirigi tambe e rifa di seis bunica radio transistor. Musica tabata di orquesta di e hotel bno direccion di Jorge Fusco.

Ganador di e radio modelo di mesa, cual tabata promer premio, tabata D. V. Croes di Mechanical-Garage. Ganador di segunda premio tabata H. E. Culver di Mecbanical Department. Su premio tabata un radio grandi portatil, completo di transistor. Cuatro otro radio portatil di tipo transistor a wordo gana door di J. E. Scott, Accounting Department; H. Thielea, TSD-Process; J. C. Thijzen, Mechanical Department, y R. Nicholson, Medical Department.

**SMILING FACES** were plentiful, above left, as were the informal "group" discussions when everybody tried to "top" the other fellow. **CARANAN** SONRIENTE tabata na cantidad, robes ariba, y tambe chiste na cantidad, un purbando di pasa e otro.



**THESE FELLOWS**, above, chose the bar area as a vantage point. Listening intently to R. Beusjon, far left, is Lago's president, O. Mingsu.



**J. E. Scott**      **H. Thielea**



**J. C. Thijzen**



**E TERCIONAN** aki, ariba, a escoge e vecindario di bar como punto predilecto. Scuchando atentamente na R. Beusjon, lewe banda robes, ta presidente di Lago, O. Mingsu.

## An Island Much Like Aruba . . .

## St. Croix, Virgin Islands

After fifty years of on-again, off-again negotiations the United States acquired the Virgin Islands from Denmark in 1917 for the then impressive sum of \$25,000,000. The islands, named Los Virgenes by Christopher Columbus for U.S. Aruba, became the most easterly U.S. territory in the Western Hemisphere.

The purchase consisted of fifty small islands located east of Puerto Rico. Most of these are still uninhabited and are mere specks of coral in the blue Caribbean but the United States was mostly interested in the major islands of St. Thomas, St. John and St. Croix. These three islands make up the bulk of the territory's 133 square miles and have the bulk of its 30,000 plus population.

Chief exports of the islands are rum and bay rum — the latter a luxurious after-shave lotion favored the world over. The islands also produce sugar, bay oil, lime juice concentrates, molasses and hides.

Though the capital of the territory is located at romantically named Charlotte Amalie on St. Thomas island, agricultural activities are centered on St. Croix which lies some forty miles south of the main island. Only on St. Croix are sugar, molasses and hides produced.

St. Croix is remarkably similar to Aruba in climate, topography and economy. Only recently has it made an open bid for the tourist trade by erecting modern, up-to-date hotels. Like Aruba it offers an almost even year-around temperature. Blessed with the same trade winds that cool Aruba, the island has a mean winter temperature of 78 degrees and a mean summer temperature of 82 degrees.

Coral and scrub on parts of the island remind one of Aruba. Other sections have

lush farm lands and wooded areas. Just a dot on the atlas, its eighty-four square miles only slightly greater than Aruba's of seventy. St. Croix's shape resembles a woman's slipper — with the heel to the west and the toe about twenty-two miles to the east. A calm and peaceful isle, it offers the picturesque allure of a Danish heritage that once produced a Golden Age for the island — at least for its aristocracy — from 1733 to 1917.

During that period the island was colonized under the banner of the Danish West India and Guinea Company for a three-fold purpose — slave-trading, smuggling and trade with pirates who roamed waters beneath the Southern Cross. It is not unlikely that the same brigands who made St. Croix a stopping-off place had the island of Aruba on their itinerary.

Sugar plantations prospered on St. Croix during this early period — as fabulous as the best in the southland of the United States during that tenure. There was prosperity and an opulent way of life. But a slave rebellion ended the unbalanced society in 1648.

Even the plantation names — still being used today — had a bewitching quality, such as Sweet Bottom, Upper Love, Judith's Fancy (where Columbus landed on his second New World voyage in 1493), Northside and Estate Carlton.

St. Croix is not as densely populated as Aruba with only 12,066 residents to the latter's 57,000. It too is a free port island and offers visitors considerable savings on foreign perfumes, silver and watches. Its recreational facilities also are comparable to Aruba's with water sports being high on the list.

(Continued on page 8)



THIS DONKEY cart makes a charming and typical picture of life in the Virgin Islands as it passes in front of an ad arch in St. Croix.

E GAROSHI lastrá door di bawo aki ta haci un impresion bonita y tipico di bida na Islas Virgenes mientras e ta pasa dilanti un arca biewu na St. Croix.



HISTORIC OLD sugar mills have been converted into charming and unique gift shops throughout St. Croix, the only island in the Virgin chain that produces sugar.

HISTORICO FABRICA di suca a wordo converti den tiendaan di souvenir elegante y áncio den hester St. Croix, e unico isla cu ta produci suca den Islas Virgenes

## Un Isla Hopi Manera Aruba . . .

## St. Croix, Islas Virgenes

Despues di cincuenta aña di negociacion e un warde intermpi varios vez, Estados Unidos a adquiri Islas Virgenes for di Dinamarca na 1917 pa e suma impresio-nante e tempo di \$25,000,000. E islanan, yamá Los Virgenes door di Christopher Columbus segun St. Ursula, a bira e territorio di Estados Unidos cu ta situá mas pariba den Hemisferio Occidental.

E compra tabata consisti di cincuenta isla dihitto pariba di Puerto Rico. Mayoría di nan ainda no ta habitá y ta nada mas cu pida baranca di piedra den e azules di Caribe, pero Estados Unidos tabata interesá primeramente den e islanan mayor St. Thomas, St. John y St. Croix. E tres islanan aki ta forma e parti mas grandi di e 133 milia cuadrá den e territorio y aki mayor parti di e poblacion di 30,000.

E mas importante productonan di exportacion di e islanan ta rum y bay rum e ultimo aki ta un refrescante locion di despues di feita cu ta wordo favoreci den hester mundo. E islanan ta produci tambe suca, bay oil, concentrado di hugo di lemon, miel y cuero.

Maske e capital ta situá na e pueblo cu ta carga e romantico nomber di Charlotte Amalie na isla di St. Thomas, actividadnan agriculturnal ta concentrá na St. Croix cuil ta keda un centena milia zuid di e isla mayor. Solamente arba St. Croix suca, miel y cuero ta wordo produci.

St. Croix ta muestra un similitudá remarkable cu Aruba cu a mira e topografia y economia. Solamente den ultimo tempo e ta haciendo un esfuerço pa atrae turismo door di ofreci hotel modernu y bawo ta feha. Mesos cu Aruba e ta ofreci un temperatura igual durante hester aña. Bendición cu e mes biantonan pasant cu ta refresca e isla tin un temperatura mediano den invierno di 78 grado y den verano di 82 grado

Solamente un punta arba atlas, su 84 milia cuadrá cu ta solamente un poco mas di grandi cu e 70 di Aruba, St. Croix su forma ta porce síof di un grande mayu — cu su hiechle pabou y e dede mas de menos binti-dos milia pariba. Un isla calmo y bini-fico, e ta ofreci e imagen pintoresco di un herencia Daseu cu un tempo a produci un Era di Oro pa e isla — a lo menos pa su aristocracia — for di 1733 pa 1917.

Durante e periodo aki e isla a wordo colonizá bao bandera di Danish West India and Guinea Company pa un triple obbieto — trafico di esclavo, contribudnan di Columbus a baha arba su segunda awanan boi di Cruz di Sur. No ta imposible cu e mes coraracion aki cu tabata para na St. Croix tabatin Aruba tambe arba nan programa.

Plantacionnan di suca a prospera arba St. Croix durante e promer periodo aki cu su 57,000 E tambe ta un puerto bawo y a ofrece bishitantenan un gran ventaja arba perfume estranhero, plata y ohebi. Su facilidadnan di recreacion ta comparable cu eonan di Aruba cu deporte acuatico halto arba lista.

Hasta nomber di e plantacionnan cu ainda ta wordo usá awendia — tabatin un aire romantico road di nan, manera Sweet Bottom, Upper Love, Judith's Fancy (un-das Columbus a baha arba su segunda viaje pa mundo boi na 1493), Northside

verti den hotel pa turista. Estate Carlton. Mayoría a wordo colonizá St. Croix, cu su 12,066 habitante, no ta asina denmiente pobla manera Aruba cu su 57,000 E tambe ta un puerto bawo y a ofrece bishitantenan un gran ventaja arba perfume estranhero, plata y ohebi. Su facilidadnan di recreacion ta comparable cu eonan di Aruba cu deporte acuatico halto arba lista.

(Continua na pagina 8)



A TYPICAL Virgin Islander sports his "Roo-A-Time" hat which is worn during the St. Croix Christmas festival and during the Virgin Islands Carnival, held in April.

UN TÍFICO nativo di Virgin Islas ta prank un sombre "Roo-A-Time" cual ta wordo basti durante temporada di Pasen na St. Croix y durante carnaval na Islas Virgenes cu ta wordo celebrá na April.



ONE OF the greatest tourist attractions in St. Croix, the Virgin Islands is the building in which the renowned American, Alexander Hamilton, once worked.

UN DI e atraccionnan turistica mas grandina St. Croix, Islas Virgenes, ta e edificio den cual e gran Americano, Alexander Hamilton, a yega di traha.

### Homber A Manda Portret di Grupo Bieuc na Lago

Un portret interesante di e grupo di enghenier di Lago insarua e tabata na 1937 a worde manda antea door di un draftman antea, Carl W. Gundel, un veterano di New Jersey na Nurenberg, Alemanaa.

Sr. Gundel a traha na Lago for di Jan. 4, 1935 te Juni 25, 1938 di e bus. Aruba for di New Jersey unda el tabata empleá door di e compania parents for di 1927 te tempo di su transfer pa Lago.

Sr. Gundel tabata pidi especificamente pa verificacion di su record di servicio den su carta. Elna tabata biniendo pa averigé un reclamo cu el tabatin pidi pa propusá cu el a sufr duranta Guerra Mundial II di e bus unda cu el a perde tur su pertenencia den un accidente (el no a bini unda y na kende e ataccanten tabata) y como compensacion pa su periodo, el lo haya mas di mensa 300 mensa (Fr. 135 tur di e gobierno di Alemanaa Occidental).

Algun empleado cu wata sike pa su tabata na Lago na 1937 ta heru cu masha ta curioso e siguiente personanan cu a manda ta traha cu compania Frank Roding, Jan Roborough, Charles Greene, Tim Binnion, Fred Eaton, Harold Ashlock, Colin Ward and Norman Shirley, present employees, in this 1937 print. It was sent by former employe Carl W. Gundel who now lives in Germany.



OLD EMPLOYEE group photos never cease to fascinate industrial editors. A few sharp-eyed employees of that era think they can identify Frank Roding, Jan Roborough, Charles Greene, Tim Binnion, Fred Eaton, Harold Ashlock, Colin Ward and Norman Shirley, present employees, in this 1937 print. It was sent by former employe Carl W. Gundel who now lives in Germany.

RETRATOS DI BIEUC di gruponan di empleado insarua ta stop di fascina redactornan industrial. Algun empleado vista akerti di e tempo ta heru cu nan por identifica aki riba Frank Roding, Jim Roborough, Charles Greene, Tim Binnion, Fred Eaton, Harold Ashlock, Colin Ward y Norman Shirley, empleadonan actual, den e portret sacá na 1937. El a worde manda door di un empleado anterior.

### Former Worker Sends Interesting Old Photograph

An interesting photograph of Lago's engineering group as it looked in 1937 was sent in by a former draftman, Carl W. Gundel, who now resides in New Jersey.

Mr. Gundel worked at Lago from Jan. 4, 1935 until June 25, 1938. He came from New Jersey where he had been employed by the parent company from 1927 until his transfer to Lago.

Mr. Gundel was asking specifically for employment verification in his claim he had for property damage suffered during World War II. He said he had lost all his belongings in an aerial attack (he didn't say where or who the attackers were) and as compensation for his loss, he would get about 300 months (Fr. 135) from the West German government.

Sharp-eyed engineers who were at Lago in 1937 think they spot the following who are still with the company: Frank Roding, Jim Roborough, Charles Greene, Tim Binnion, Fred Eaton, Harold Ashlock, Colin Ward and Norman Shirley.

### Esso Libya Plans Gulf Terminal To Export Crude

Esso Standard Libya Inc has chosen Marsa el Brega on the Gulf of Sirte North African gulf on the Mediterranean -- as the site of a crude oil export terminal for its Zeten producing field which lies approximately 100 miles south of this terminal site.

Terminal tankage and thirty-dinoye have been ordered for delivery later this year although actual work on the site awaits formal Libyan Government permission. Esso Libya reports.

Esso Libya, exploration and producing affiliate of Standard Oil Company (N.I.), is currently developing specifications for construction of this terminal. The company is working on plans for a pipeline route and the design of other necessary facilities to be built at Marsa el Brega.

Esso Libya has completed five producing wells in its Zeten field in the Cyrenaica province and is actively engaged in further delineation of the discovery.

### Arubano di Cruz Rojo Ta Dedica Na Servicio na Otro

E Divison di Redonjo di Cruz Rojo Holandes ta un unidad poco conoci pero ambicioso y progresivo dedica na servicio na Otro. E division activo ta na Aruba i ta hoben den servicio. Masha Aruba tabata parti di e division di Curacao di Cruz Rojo anterior duranta Guerra Mundial II y division a muri pronto despues di guerra. Ando na October 1957, un unidad Arubano independiente, a ser organiza cu apoyo di Cruz Rojo, e forsonada di Dr. P. C. Harting.

Na principio tabatin solamente hende hoben entre bomber y muerder den e organizacion di Cruz Rojo. E cantidad di miembronan a rebolha den un aña y awoe e ta oculta na total. Tur ta transieranan voluntario. Na ta rera reunion na Oranjestad dos y tres vez pa aña y ta sa nanga premier auxilio otro modo di sercicio. Tur ta sin algun premio. E planan aki ta ambicioso y comercialmente cu un incentivo cu den algun caso a haci algun dama hoben vaxja pa Holandaa den un organizacion como vrelgierster. Actualmente, e Division Arubano di Cruz Rojo Holandes ta rumu na Eagle Colony den futuro y maner broma ta spera di haya un cuartel general na San Nicolas y tambe di traha un otro na Oranjestad. E planan aki ta ambicioso y comercialmente cu un incentivo cu den algun caso a haci algun dama hoben vaxja pa Holandaa den un organizacion como vrelgierster.

Actualmente, e Division Arubano di Cruz Rojo Holandes ta rumu na Eagle Colony den futuro y maner broma ta spera di haya un cuartel general na San Nicolas y tambe di traha un otro na Oranjestad. E planan aki ta ambicioso y comercialmente cu un incentivo cu den algun caso a haci algun dama hoben vaxja pa Holandaa den un organizacion como vrelgierster.

Ademas di e servicionan ban conser di primer auxilio admistrativo door di tur miembran di Cruz Rojo, e division di Aruba ta tuma parti tambe na traha di sostenimento. Rotacionalmente e division a recibu un bota di Lago cual e miembran ta pensa di recoverti den un bota di sostenimento den Caribe. Na un intencion di instala tambe un local di alta frecuencia abordo pa comunicacion cu tierra y cu avionnan. Actualmente hende hoben ta wordo durante pa traha cu e bota aki.

Durante e reciente torneo internacional, presentacionan di miembran di Cruz Rojo a establece y ocupa cinco centro di auxilio. Nan ta hoben a wordo aprecia masha pronto mente door di hepa di e equiponan participante Mientras na traha, na parada di reunion, e miembran ta bota uniform di haka pa bomber y y muerberan ta bota ahinca blanco.

Actualmente, amembargo, Cruz Rojo na Aruba tin mester di recoleccion y ayudo Hende na bota mes cu e ta cuan. Mayoría hende no conoce nan cuartel. Un grupo ta wordo enebesa pa Dr Harting, kende ta comandante y un otro ta wordo enebesa pa Sr. Marina Holandes Presidente di Cruz Rojo na Aruba y un di e ideranan ta ser organiza di e unidad pa ayudo ta cu Sr. F. Oubler di Accounting Department.

### C. E. Pistek Gets Fls. 300 Award For March CYI

March CYI recipients shared a total of Fls. 855 for antea-accepted suggestions. Top CYI winner was C. E. Pistek of Mechanical-Machinist who was awarded Fls. 300 for his idea to install new babbit inserts instead of babbiting bearings in the Mechanical-Mason rock crusher.

Recipients of March CYI were:

- H. E. Garza Mechanical Dept. Fl. 30
- E. S. Bobb Electrical Fl. 25
- C. E. Pistek Mech.-Masons-Rock Crusher. Initial new babbit inserts instead of babbiting bearings in place. Fl. 25
- J. Kelly Metal Trades Fl. 20
- N. Wouters Mech. Admin. Fl. 30
- T. P. Vaagere Process C&LE Fl. 30
- J. E. Francis Cracking Fl. 30
- J. H. Smits Fl. 100
- P-LOF: Install a 12" blockvalve in 10" galss transfer line south of tank No. 189. Rec. & Ship. Fl. 30
- A. B. Semmerl Tech. Serv. Dept. Fl. 30
- S. M. Lejeux EIG Fl. 40
- R. B. Rohoman Eng. Fl. 25

### IBM Petrocade Di Lago Atende Ebril

Un sabadato di infantracion tecnico den forma di un simposio di IBM pa Aruba Caribbean Hotel April 19.

Esso miembran di infantracion tecnico den forma di un simposio di IBM pa Aruba Caribbean Hotel April 19. E simposio ta un oportunidad pa mester a bini na Lago pa un simposio di IBM pa Aruba Caribbean Hotel April 19.

### SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons
  - Gerardus Smit Proc. C&LE
  - Jaan Vrolijk Garage & Transit
  - Tito I. Geerman Ppo
  - Richard Geerman Electrical
  - Johnas B. Ruiz Instrument
  - Thomas B. Salihban Medical
  - Josephus Wilson Gen. Serv.-Crafts
  - Abelino Thyssen Accounting

### 10-Year Buttons

- Mrs. Francine E. Chance Ind. Rel.
- Arnold C. Bryan Ind. Rel.
- Belknap W. Beck Gen. Serv.-Crafts
- Ernest Crues Gen. Serv.-Crafts
- John J. G. Schmitter Gen. Serv.-Crafts
- Edward H. Gibbs Electrical
- James M. O'Neil Storehouse

FETED AT an April 13 luncheon was Juancito Lampe, controlman in Process-Acid and Edeleanu, who left recently for retirement. Left to right are: A. G. Laele, P. J. de Looze, Mr. Lampe, K. E. Springer, L. Hasselt, E. H. Wise and H. W. Humphries.



FETED AT an April 13 luncheon was Juancito Lampe, controlman in Process-Acid and Edeleanu, who left recently for retirement. Left to right are: A. G. Laele, P. J. de Looze, Mr. Lampe, K. E. Springer, L. Hasselt, E. H. Wise and H. W. Humphries.

### Rodent Poison Used in Refinery Can Be Harmful

The statement in the last issue of the Aruba Esso News that the new poison used in the company to combat rats is "harmless to man, domestic animals, and birds" is not accurate. The blue bits of poison contain an anti-coagulant, and if taken in huge enough doses for a continued period of time, will prove harmful.

THE MAY 1 retirement of Francisco Croes, Mechanical-Machinist, was honored with an April 19 luncheon. Left to right are Mrs. E. Croes, a daughter-in-law; Mr. Croes; J. R. Praters, Mrs. A. M. Croes, wife of the retiree; S. Tromp and C. F. Bond. PENSIONAMENTO MEI I di Francisco Croes, Mechanical-Machinist a worde coreta April 19 cu un comida. Di robes pa drechi ta Mrs. E. Croes, un nana; Sr. Croes, J. R. Praters, Sra. A. M. Croes, esposa di Sr. Croes; S. Tromp y C. F. Bond.



## Dos Empleado Ta Recibi Premio di 30 Anja Mei 4

Recepcionada di eventonnan cu ta spina un tercera parti di un siglo a wordo rebibi ora cu e carteranan di trabao anja di dos empleado di Lago a wordo conmemorá na un reunion special di management start Mei 4. Eman cu a wordo honrá pa su servicio largo tabata Agustín De Mey, asistente operador den Process-Catalytic and Light Ends, y Ignacio Geerman, pipiffier B den Mechanical-Pipe.

Presentando e certificado y emblemanan pa traha anja di servicio na e dos hombernan, Vice Presidente W. A. Murray a bisa, "No hupá bende tin e privilegio di ta empleá cu un compania e mes cantidad di anja mester cada un di bono. E ta di acuerdo cu den hopi sentido ta un privilegio pa ser capáz pa mantene un record di servicio anja impreso."

### Dr. De Mey

Durante e ceremonianan, e careranan di e dos veteranan ald a wordo repasa K. E. Springer, proceso superveniente interior, a repasa e careranan di Sr. De Mey. Den curso di e comentario a sali na cla cu Sr. De Mey mester a halar un esfuerzo special pa yega cu un trabao durante su primer añanan cu compania. "Mi mester a lanta 7'or di anochi pa yega na tempo pa warda di mi mañe cu Sr. De Mey a sigui. El a sigui hasa cu el tabata biba pa noord di Santa Cruz y mester a camina cuarenta minuto pa un punto unda el a yega cu un unico truck cu tabata biva pa Lago na e ora laat aki. Despues di su periodo di trabao, un otro viaje largo den truck y un otro periodo minuto di camina. El a yega casa diez 'or di mañia. E tempo, su trabao tabata un asumo di sate dia pa siman. Alphas otro warda, el no tabata purba mes pa bai casa. En vez, el tabatin su cuarto chikito na San Nicolas cual el tabata usa te ora el bobe cambia pa warda di tres anochi."

Sr. De Mey a cuminsa traha cu compania Maart 10, 1930 como laborer na ice plant unda el a bode te 1935. Despues di un periodo cortu como cleanoutman den pressure stills, Sr. De Mey a transferi pa Process-Catalytic and Light Ends na 1936. El a progress door di rangonan pa operador helper A. El a wordo promoví pa su position actual, assistant operator, na October 1949.

### Sr. Geerman

E carera di traha anja di Sr. Geerman a wordo repasa door di G. L. MacNutt, mechanical superintendent. Sr. MacNutt a remarca locante e servicio di Geerman cu tabata un empleado di Mechanical-Pipe truck e tempo largo cu el cu compania. Sr. MacNutt a svelta tambe cu Sr. Geerman, un empleado valioso, kende su specialidad sempre tabata traha cu steam trap. Bentando un comentario ald, Sr. Murray a bisa, "Un specialista anja di traha pa operacionnan hasa den regionnan unda awa ta na cantidad - particularmente den clima mas frio. Mi particularmente."

Sr. Geerman a cuminsa traha cu Lago Maart 10, 1930 como laborer den Mechanical-Pipe. El a wordo promoví pa helper second class na 1933 y a bira pipiffier B cuatro anja despues, e posicion cu el a ocupa hasta 1959.

Na conclusion di e ceremonianan, supervisors y miembronan di management spira a felicitá e veteranan personalmente.



A NEW visitor to San Nicolas Harbor was the Esso Amway, sister ship to the Esso Caracaz and Esso Maracaibo. It brought in over 200,000 barrels of medium crude from the lake. The big tankers were built in Japan. Another sister ship, Esso Carapita, is to join the Venezuelan-managed fleet in June.

UN BISHITANTE nobo na haaf di San Nicolas tabata Esso Amway, tanqueru rumao a Esso Caracaz e Esso Maracaibo. El a bini cu masa di 200,000 barril di medium crude for di Lago Maracaibo. E tanqueron grandi a wordo traha na Japan. Un otro tanqueru di e mes tipo, Esso Carapita, ta wordo agregá na e flota Venezolano na Juni.

## Honored May 4 De Mey, Geerman Receive Thirty-Year Certificates

Memories of events that span a century were revived when the thirty-year careers of two Lago employees were commemorated at a special management staff meeting May 4. Honored for their long company service were Agustín DeMey, assistant operator in Process-Catalytic and Light Ends, and Ignacio Geerman, pipiffier B in Mechanical-Pipe.

In presenting the two men with thirty-year service emblems and certificates, Vice President W. A. Murray said, "Not many individuals have the privilege of being employed the number of years each of you have with one company. And I think you'll each agree that in many ways it is a privilege to be able to maintain such an impressive service record."

During the ceremonies the careers of the two long-service men were reviewed. K. E. Springer, acting process superintendent, outlined the job history of Mr. DeMey. In the course of the review it was revealed that Mr. DeMey had made a special effort to get to work during his early years with the company. "I had to get up at 7 o'clock to make the midnight shift," Mr. DeMey revealed. He went on to say that he lived north of Santa Cruz and had to walk forty minutes to a point where he could catch the only truck bound for Lago at that late hour. After a "day's" work a long truck ride and another forty minute walk, he would arrive back home at ten in the morning. At that time his work was seven days-a-week proportion. On other shifts he didn't even make an attempt to

catch the only truck bound for Lago at that late hour. After a "day's" work a long truck ride and another forty minute walk, he would arrive back home at ten in the morning. At that time his work was seven days-a-week proportion. On other shifts he didn't even make an attempt to

catch the only truck bound for Lago at that late hour. After a "day's" work a long truck ride and another forty minute walk, he would arrive back home at ten in the morning. At that time his work was seven days-a-week proportion. On other shifts he didn't even make an attempt to

catch the only truck bound for Lago at that late hour. After a "day's" work a long truck ride and another forty minute walk, he would arrive back home at ten in the morning. At that time his work was seven days-a-week proportion. On other shifts he didn't even make an attempt to

## Board Lists HBF Houses For Sale

The administering board of the Home Building Foundation has announced that several HBF homes are vacant and available for sale to Lago employees on a first-come, first served basis. The vacancies are located in the Standesville and Brial HBF projects.

An employee may purchase one of these attractive, concrete block homes offered through the Home Building Foundation, by making a Fla. 1500 down payment and making monthly payments by payroll deduction of Fla. 80 to Fla. 100, depending on the original cost of the home. The houses can also be purchased outright.

An employee who purchases one of these homes now will benefit by getting the home at a price based on the original cost less reduction for normal depreciation. Interested employees should contact J. J. P. Oubler, vice of the Accounting Department, telephone 2010.

The Home Building Foundation was started in 1939 through the auspices and support of Lago. The low cost, substantial homes were needed to alleviate an acute housing problem caused by increased numbers of employees during Lago's rapid expansion. In all, 458 homes were completed in thirteen projects located mainly near the refinery. Of this

total, 236 homes are solely owned by their occupants who have either purchased them outright or have completed mortgage payments. The remaining occupants are in the process of completing home payments. The Home Building Foundation has been a means of offering Lago employees a solid investment and the pride of home ownership.

## Bislick, Koolman, Kock A Sali den Eleccion di SPAC

E eleccion general anual di Special Problems Advisory Committee a wordo tin Mei 11 y 12 na dies-dos stadion di vota den henter refineria. A wordi eligi pa ocupa e tres puesto nan vacante M. A. Bislick, Accounting-Material and Commissary; D. Kock, Process-LOF, y A. Koolman, Accounting-Material and Commissary. Tanto Sr. Bislick y Sr. Koolman a wordo re-eligí den e comité. Nebo eligi tabata Sr. Kock, un anterior miembro di LCAC, e comité cual no funcionan a wordo absorbié recientemente door di SPAC. E eleccion di e anja ald a wordo tin separacion di nacionalidad. Otro membronan di SPAC ta M. L. Croes, H. Croes, C. Geerman, M. A. Barreto y P. Kock.

## Freighter Loses Thirty-Ton Fabrication During Storm

Though the thirty-ton fabrication for Lago was severely lashed with heavy steel cables to the afterdeck of the Italian freighter Liana, heavy seas still managed to wrench the cargo from the deck of the toasting ship. The date was April 12 and the Liana ran into a storm that blocked its progress with waves twenty feet high from trough out to crest. The ship was from hours east of Marseilles, France, when the storm hit. The Liana had left Genoa, Italy, fourteen days earlier and had stopped off at another Italian port to pick up the giant piece of equipment.

The steel cables would have held in normal or even moderately rough seas but the Mediterranean can be a relentless tormentor. During the early stages of the raging storm, the fabrication began to shift, its tremendous weight placing an enormous strain on the cables. Then it happened. The cables snapped with rattle-like reports, freeing the fabrication, and it plunged over the side. In effect, the Liana's crew was lucky. Had the fabrication rolled the other way, instead of overboard, it could have smashed the vessel's superstructure. But the sea was the victor and now the huge fabrication rests somewhere on the bottom of the Mediterranean.



AFTERDECK of the freighter Liana shows raling damaged when a thirty-ton piece of equipment smashed overboard in heavy seas. DEK PATRAS di e bapor di carga Liana ta muntra donja cu e result na e raling ora un carga di trinta ton a cai over di bordo den lamar rabioso.

get home. Instead, he had a little room in San Nicolas which he used until he changed shift to the night-truck.

Mr. DeMey joined the company March 10, 1939 as a yard laborer. In 1931 he transferred to the ice plant where he remained until 1935. After a short stint as a cleanoutman in the pressure stills, Mr. DeMey transferred to Process-Catalytic and Light Ends.

## Carchi Nobo pa Lago Comisario Ta Sali na Juni

Membronan di familia di emplegacion leante ta haci compras na Lago Commissary Augustus 1 y despues lo tin meta di e carchi nobo di identificacion color berde cu compania lo cuminsa saca na principio di Juni. E carchinan nobo lo ta identico na e carchi cu ta wordo usa actualment, excepto pa e color, cual lo ta berde en vez di roe. Manera den pasado, un retrato di donjo di e carchi lo tin adunadú sa dije.

Di promesanan cu lo recibí e carchian di identificacion ta espasa di emplegacion. Nan lo wordo duná un carchi nobo cu cambio pa ean bieu na entrada. E fecha exacto cu esaki lo cuminsa otro luna lo wordo publicá despues.

Emplegacionan cu a obtene carchi rudo pa yunaa otro miembronan di familia cu no ta espasa mester hadi un aplicacion di nobo na oficina di Lago Commissary pa un carchi berde nobo en vista di posible cambion den estado civil di e miembro di familia cu a aplicá pa e carchi den identidat door di diferencian den edad.

Aplicacionnan pa e carchian afo lo wordo recibí despues di Juni 15. E actual carchian roos di identificacion cu ta aprobá pa miembronan di familia lo ta válido te Juli 31.

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Bruckery N.V. Muth. Aan  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Home Building Foundation Ta Pone Cas pa Bende

E Junta administrativa di Home Building Foundation a anuncia cu e varios casanan di HBF ta vacante y disponible pa worde bendi cu ean en cu aplica promer. E casnan vacante ta keda na Standardville y Brazil. Un empleado por compra un di e casnan atractivo aki traha di blokki, cual ta worde ofreci awor

## Five Employees To Join Lago's Annuitant Ranks

The retirement plans of five employees — three of whom have passed the thirty-year service mark — were announced today. Also planning to retire subsequently are Joseph Kock, crafts foreman in General Services-Operating Division, who has nearly thirty-three years of service, departing June 1; Hilsted, zone foreman in Mechanical-Paint Coordination, with thirty-two years' service, and Dirk van der Linden, engineer in TSD-Engineering, with twenty-two years' service. Current vacancies and also planning to retire subsequently are Joseph Kock, crafts foreman in General Services-Operating Division, who has nearly thirty-three years of service, departing June 1; Hilsted, zone foreman in Mechanical-Paint Coordination, with thirty-two years' service, and Dirk van der Linden, engineer in TSD-Engineering, with twenty-two years' service.



E. J. Hilsted D. van der Linden



J. Kock S. I. Frederick

Mr. De Cuba's company services dates back to January 18, 1926. He joined the company as a yard laborer in the paint shop and also planning to retire subsequently are Joseph Kock, crafts foreman in General Services-Operating Division, who has nearly thirty-three years of service, departing June 1; Hilsted, zone foreman in Mechanical-Paint Coordination, with thirty-two years' service, and Dirk van der Linden, engineer in TSD-Engineering, with twenty-two years' service.

Mr. Hilsted joined the company March 24, 1931, as a second class helper in Engineering. From April of that year until September, 1934, Mr. Hilsted served with the instrument group as a combustion helper first class, was a test helper first class in TSD for a few months then became a fricas test man as the equipment inspection group. He transferred back to the instrument group as an instrument engineer and subsequently became assistant general foreman in January, 1936. He went into the Mechanical Department as a technical supervisor in September, 1934, served for a time with the planning and engineering group as a group head and then transferred to Mechanical-Paint Coordination in November, 1955, at which time he was promoted to zone supervisor.

Before joining Lago, Mr. Hilsted was employed by the Shell Oil Company of Indiana from March 12, 1922 until he joined Standard Oil Company-Sugar Creek Feb. 8, 1930. Mr. Van der Linden started with Lago February 28, 1938 as a tester A in TSD-Laboratories. He was promoted to student chemist in May of that year and rose to junior chemist

the following year. He transferred to TSD-Engineering as a junior equipment inspector A in August, 1949. He was named an engineer in the company January 24, 1929, as a painter in Mechanical-Paint. He advanced through the ranks in that craft to painter A in May, 1936, then transferred to General Services-Operating Division-Crafts two months later. He was promoted to subforeman second class in 1944 followed by a promotion to subforeman A in 1945. Mr. Kock was named a crafts foreman in October, 1957. He plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Frederick came to Lago as a boiler helper March 11, 1929. He went into the Dry Dock Department the following year as a riveter helper. In 1934 he transferred to Mechanical-Carage as a helper and remained there until September, 1939, when he transferred to the Marine Department. He was promoted to apprentice clerk D in 1940 and ultimately became a junior clerk I in 1942. Before becoming a signal tower operator in 1959, he served as shore service supervisor and ship dispatcher. He plans to retire to his home in Grenada.

## Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll

May 16-31 Thursday, June 9

Monthly Payroll

May 1-31 Friday, June 10

## THIRTY-YEAR AWARDS

(Continued from page 1)

Edna in 1936. He progressed through the ranks to operator helper A. He was promoted to his present position, assistant operator in October, 1940. The thirty-year career of Mr. Geerman was reviewed by C. Mr. Marx, chief superintendent. Mr. MacNutt remarked on Mr. Geerman's job history — he has been a Mechanical-Pipe employee throughout his long career with the company. Mr. MacNutt also revealed that Mr. Geerman has been a valuable employee whose job specialty has been steam trap work. Mr. Geerman's first assignment was as a pipefitter in 1924. Later, the position he presently holds



I. Geerman

## Holman Ta Retira Rathbone, Welch Nombrámanas

Standard Oil Co. (S.O.) a anuncia na principio di e siman aki cambianan den su directiva supior. Nan ta resulta for di e pensionamento den futuro cercano di Eugene Holman, presidente di Junta Directiva di e compania parente. M. J. Rathbone, presidente desde 1954, a nombra nombrá promer oficial ejecutivo y presidente di e comité ejecutivo. Leo Princes, el cual, worde nombrá presidente. El tabata un director desde 1953 y vice presidente ejecutivo desde 1958.

Un figura prominente den industria internacional di azeta durante mas cu un cuarto siglo, Sr. Holman, un Texano, a cuminsa su carrera den petrolio como geólogo. El a traha cu algun rafinadón di Jersey Standard y a bira director na 1940. El a worde eligi vice presidente na 1942, presidente na 1944 y presidente di Junta Directiva na 1946.

Sr. Rathbone a cuminsa su carrera den industria petroliera como un painter na 1942 den refineria di Eaton Rouge. Despues el a bira presidente di e refineria, y luego presidente di Esso Standard Oil Co. El a worde eligi director di Jersey Standard na 1949 y a bira presidente na 1964.

Sr. Welch a socia cu e compania na 1944 despues di un periodo largo den negoshi bancario. El a worde eligi director na 1953, y lo ta oco presidente di Jersey Standard.

## Bapor A Perde Aparato di Lago Durante Storm

Manje e aparato di trinita tin destiná pa Lago tabata otro mará cu cable piki di staal na dek parlatu di bapor di carga Italiana cu yama Liana, lunan huntu saka a logro saca e carga for di arba dek di bapor tormentá. E fecha tabata April 12 y Liana a cai den un tempestad cu tabata blokea su progreso cu ola mas cu tentu pa halto. E bapor tabata solamente cinco ora pafor di Marselles, Francia, ora e tempestad a dal Liana a salu for di Genova, Italia, diez-cuatro dia promer y a para na un otro puerto Italiano pa oco e gigantesco aparato piki.

E cabinan por a tene den laman normal di hasta moderadamente bruto, pero Mediterraneo por ta un tormentador sin misericordia. En efecto, e tripulacion di Liana tabata fuerte. Si e fabricacion a lora den direccion contrario en vez di over di bordo, alto e por a destru cu e superestructura di e bapor.

THEY SAID it rose by any other name is still a rose. But what would you call a sapodilla (nispel) tree that has grown chimney with a racket plant? The tree was planted about ten years ago. Later, a trunk began to grow from its center. To top it off, sapodilla leaves recently began growing on the trunk. Yau name it V. Arends, Process-CALIE, o was the oddity. NAN TA bisa cu maske ki number ho duna un rosa, rosa ta y keda. Pero con lo be yama un mata di nispel a bira asina intimo cu un cadushi? E mata a worde plantá como diez anja pasá. Despues, un cadushi a cuminsa mae for di su troncon. Pa corona arba, blachi di nispel algun dia pasa a cuminsa crece for di e cadushi. Con ta yama crece for di e cadushi. V. Arends, Process-CALIE, to donjo di e mata.

## Bislick, Koolman, Kock Win Posts In SPAC Election

The annual plant-wide Special Problems Advisory Committee election was conducted May 11 and 12 at Lago. The three positions were filled by M. A. Bislick, Accounting-Material and Community; D. Kock, Process-OR, and A. Koolman, Accounting-Material and Community. Bob M. Bislick and Mr. Koolman were re-elected to the committee.

Newly-elected, Mr. Kock was an incumbent member of the LCAAC, the committee whose functions were recently absorbed by the SPAC. This year's election was held without regard for nationality.

## Desperdicio di Azeta Gran Fuente-pa CYI

Un reciente Bulletin di CYI ta muestra arba un tanto grande di idestan pa aspar piki di apesa a worde tosti ta awor. Esaki ta e Programa di Conservacion di Azeta di Lago, cual como resultado di un estudio extensivo e promer parti di e anja aki, a presenta cu 146 recomendacion separá pa redus desperdicio di azeta y asina aspar un total anual di \$250,000. Of. 506,000.

E blesin ta muestra cu bopi di e azeta, cual como resultado di un estudio extensivo aletu, kende por gana poco sakiged idestan cu a bini arba den e estudio ta grandi. Un mecanismo cu operacionnan di separator — esta como fpana 957,500 pa anja — lo saca 175,000 pa anja. Si e bendenan cu a haci e estudio tabata sigurable e premio di 'CYI, anto un bende lo a haya un premio grandi. Hopi di idestan pa redus desperdicio di azeta na tabata asina grandi, pero toch bini na resulta den sparmento di males.

Investigacion di e terreno di conservacion ta un chengho di sorte a pensamento cu e bendenan di CYI ta parha di cultiva.

# Sandblasters Strip Smoke Stacks

Cavernous jaws of gigantic furnace stack sections engulfed sandblasters recently as they began the task of cleaning both the interior and exterior surfaces so that gunnite and Dimetecote paint can be applied. The exterior surfaces had to be blasted until bright metal appeared so the Dimetecote, a special corrosive-resistant paint, will bind. Although such a meticulous surface is not needed for gunnite — the interior lining — paint and rust had to be thoroughly removed.

Bocanar cavernoso di gigantescu seccionnan di schoorsteen a encerra algun sandblasters recientemente ora nan a cuminsa e tarea di limpia tanto e exterior interior como exterior asina cu gunnite y Dimetecote veri por worde aplica. E campan exterior mester a worde trata ta ora metal cia aparece, asina cu Dimetecote, un veri special cu ta resisti corrosion, por teme. Maske cu no tin mester di un capa asina fini pa gunnite — e lining interior — veri y frusto mester a worde kita completamente.



IT SEEMS like an endless operation but sandblasters calmly take it in stride. The interior sections have to be blasted so a gunnite lining can be installed.

TA PARCE manera un operacion sin fin, pero sandblasters ta want'e calma. E seccionnan di paden mester worde trata asina cu un gunnite lining por worde instala.



EVERY SQUARE inch of the stack's three sections had to be sandblasted. CADA DUM cuadrá di e tres seccion di e schoorsteen mester a pasa pa sandblast — paden y palor.



INTO THE cavernous mouth of a furnace stack section go sandblasters, shielded with masks and protective clothing. Taken down to bright metal, the stack's surfaces will be treated with corrosive-resistant materials.

DEN E cavernoso boca di un seccion di schoorsteen ta bai sandblasters, insalvi den mascara y panja protectiva.

## D. Croes Named Office Supervisor In Mechanical

The promotion of Dominick G. Croes to office supervisor in Mechanical-Administration was announced May 1.

Mr. Croes has served Lago for nearly twenty years. He started with the company July 5, 1940, as a messenger boy in the Industrial Relations Department.

Later that year he became a messenger A and subsequent promotions included apprentice typist A, apprentice clerk D and employment records clerk I. In July, 1956 he was named section head of records. Mr. Croes transferred to Mechanical-Administration in December, 1958, as a temporary office supervisor, the position he held before his recent promotion.

D. G. Croes



## UN Organization Frees Caribbean Area of Malaria

Thanks to extensive efforts of the World Health Organization (WHO) and local authorities in the Caribbean area, malaria — once the greatest scourge of Caribbean countries and territories — is well on its way to being completely eradicated.

A specialized agency of the United Nations, WHO maintains a regional office in Caracas which serves as the focal point for the anti-malaria campaigns of many lands ranging from French Guiana in the south to Jamaica in the north.

According to the regional office's malariologist most of Venezuela is malaria-free and only a few cases of infection remain in Trinidad. Tobacco which used to be very malarious — has reported no cases since 1953; no cases have been reported in Grenada in more than a year. The malariologist said that total eradication has been achieved in St. Lucia, no cases have been reported in Martinique in the last few years and there have been no cases in Dominica since last September.

In Guadeloupe, the French Government reports no malaria cases in the past year. Malaria has disappeared spontaneously in Antigua and St. Kitts. The WHO efforts have been rewarded in Jamaica where the incidence of malaria cases in French Guiana has been much reduced.

While there have been no cases originating on the coast of Surinam for some time, there are still many cases in the deep hinterland. A "knockout" has been scored, though, in British Guiana thanks to an intensive anti-malaria campaign begun in the 1950's by Dr. George Gliglioli, one of the outstanding malariologists of the Americas and intensified later by the use of DDT insecticide.

Malaria has been called the most catastrophic and most expensive disease in history. Far from being a minor tropical nuisance, malaria takes

a fantastic toll of lives and economic output.

Malaria is an infection produced in man and lower animals by a parasite deposited in the blood stream by an infected anopheline mosquito. Several methods are used to control malaria: breeding places of the mosquito — swamps, marshes, drainage areas — are filled; DDT dust is applied to surface water of such breeding places and can be used to kill the mature adult as well; the use of screening for homes and porches is encouraged; a surface-feeding mallow, gambusia, which thrives on mosquito larvae has been introduced; drugs are used to either suppress symptoms after infection or cure the infection. Hat, arid islands such as Aruba offer few breeding places for

## Directornan Ta Tene Reunion Annual April 25

E cuatro directornan di Lago — F. C. Donors, G. S. Mingsu, W. A. Murray y F. W. Switzer — a worde re-ehigi como directornan e reunion anual general y reunion special general di seccionnanan di Lago Oil & Transport Co. Ltd. teni April 25.

Durante e reunion di organisacionnan di Junta di Directornan a worde re-ehigi como oficialnan O. S. Mingsu, presidente; y C. B. Garber, secretario y tesorero.

Sria. C. C. Fodermaer a worde nombra como secretaria ayudante y W. T. Murphy a worde nombra tesorero ayudante.

La anopheline mosquito. This is a natural deterrent of possible malaria infections.

## Oil Loss Program Is Major Source For CYI Awards

A recent CYI Bulletin pointed out a major source for cost-saving ideas that is virtually untapped. This is Lago's Oil Conservation Program that, as a result of an extensive survey the first part of this year, turned up 146 separate recommendations for curbing oil losses for a total yearly savings of \$250,000 — nearly Fla. 500,000!

The bulletin pointed out that many of these ideas could have come from obscure employees who would have realized money-in-the-pocket CYI awards. Ideas turned up in the survey were big. One improving separator operation is saving the company \$67,500 a year — that's nearly Fla. 127,000 annually. Had the survey people been eligible for CYI awards, someone would have benefited greatly. Many of the ideas curbing oil losses were not as grand, but, nevertheless, resulted in savings running into the thousands.

Investigating the area of oil conservation is an example of the kind of thinking the CYI people are trying to promote.

## Glassblowing Is Art

Glassblowing is an art that dates back to Biblical times, but it's still being put to good use in oil company laboratories. Scientific glassblowers blow, shape, and assemble intricate flasks, tubes, and other laboratory equipment ranging in size from needle-like slivers to crystal mazes of tangled columns and towers large enough to fill an entire room. These apparatuses are specially blown to the specific requirements of oil researchers who use them to develop the newest and more efficient processes, which eventually supply the public with the best products at the lowest possible prices.



OLD TIMES were discussed at the retirement luncheon of Duane C. Walker, Mechanical-Pipe zone foreman. Left to right are H. R. Latimer, B. J. Bruver, Mr. Walker, President O. Mingsu, D. Rae, J. R. Proterra and H. E. Culver. TEMPONAN BIEUW a bobbe bin dilanti yiva na comida di retiro di Duane C. Walker, zone foreman Mechanical-Pipe. Rubes pa drechi ta H. R. Latimer, B. J. Bruver, Sr. Walker, Presidente O. Mingsu, D. Rae, J. R. Proterra y H. E. Culver.

### HOUSES FOR SALE

HFF (Home Building Foundation) houses are now available at reduced cost at Brazil and Standardville.

For a development and monthly installments, you can own your own home.

Call 2010 for details

### CASNAN PA BENDE

Awor tin casnan di HFF (Home Building Foundation) disponible na costo reduci. Nan ta situá na Brazil y Standardville.

Pa un pago inicial y cuota mensual bo por bira donjo di bo mes cas. Yama 2010 pa mas detaye.

## LAGO SPORT PARK

## 20+ Olympiad

The most outstanding athlete in Lago Sport Park's Twentieth Queen's Birthday Olympiad was Herman Hope, who tossed the discus and shotput the farthest, pole vaulted the highest, jumped farthest and highest and did a creditable job of heaving a javelin. For his prowess on the athletic field he was awarded the appropriate "Most Outstanding Athlete" trophy.

Witnessing and cheering the varied athletic contest was an enthusiastic crowd. The event, commemorating the Queen's birthday each year, has been one of the park's outstanding attractions for two decades. Year in and year out, it is a standing-room-only event with the grandstand filled to overflowing and latecomers massed three and four deep around the park's boundary fencing.

This year some seven thousand persons attended the April 29 contests. They saw champion Hope break three records. His pole vault of ten feet, nine inches beat last year's mark by three inches; he put the shot, forty-five feet, five and one-half inches—four feet, seven and a half inches farther than anyone had ever done before—and he threw the discus 119 feet, seven inches to beat last year's record by six and one-half inches.

Other record breakers were Ramon Sharpe whose winning javelin thrower of 168 feet, three and one-half inches topped last year's toss by an outstanding twenty-three feet, two inches; By covering 100 yards in ten seconds flat, E. Conception of Curaçao chopped six tenths of a second off last year's performance then established another Sport Park record by running the 220-yard dash in :21.5 seconds, a second and a half better than the previous mark.

Two records also fell in the cycling events. S. De Graaf whizzed around the half-mile circuit and beat his class A competitors with a winning time of 1:15.4 which was .16 seconds better than the old mark. The nine-mile cycle race laurels went to G. Wong who flashed across the finish line after twenty-six minutes, twenty seconds of pedal-pushing. This was thirty-five seconds better than the previous record.



IN THE three cycle races he entered, G. Wong, who center, placed one, two and three. That's pedal pusher DEN E tres carreras di bicicleta cu el a drenta. Wong, centro arriba, a pone uno, dos y tres. Essey yaa hala pedala!



DETERMINED EXPRESSIONS and tense muscles show that these cyclists mean business. The starting gun is poised; the crowd is eager for a close race.

EXPRESSION DETERMINA y musculo tenso ta muestra cu e cyclistanan aki ta bai den serio. E tiro di salida ta bayendo; e mirones ta ansioso pa un competicion duro.



RALPH PAPA of the YMCA congratulates Outstanding Athlete Hope, right, and R. Sharpe, YMCA color bearers. Public Relations Manager R. Taglie presents Mr. Sharpe, below, a dash trophy. RALPH PAPA di YMCA ta felicita e atleta sobresaliente Hope, banda drechi, y R. Sharpe, portadoranan di uniforme di YMCA. Gerente di Relaciones Publicas B. Taglie ta presenta Sr. Sharpe, abou, un trofeo pa dash.



THE SPORT Park grandstand was a sea of humanity. TRIBUNA DI Sport Park tabata un lamar di hende. At least 7000 persons attended the Olympiad. Spectators were three and four deep around the fences. A lo menos 7000 hende a atende e Olympiada. Rond di fora were three and four deep around the fences.







**HERMAN HOPE** took five first place trophies in the field events he entered. He also broke three records. **HERMAN HOPE** a obtiene cinco trofeos de primer lugar en seis eventos cu el a dreña. Tambe el a libera tres record.



E atleta sobresaliente den di Binti Olympiada di Lago Sport Park na ocasion di Aniversario di La Reina, tabata Herman Hope, kende a benta e disco y e bola mas leuw, bola mas halto na polstok, salta mas leuw y mas halto y duna un prestacion creditable den tiramento di speer. Pa su actuacion ariba campo atletico el a worde otorgá, muy apropiadamente, e trofeo como "Atleta Sobresaliente." Sr. Hope tabata un di e dos concursantenan cu tabata bisti cu e uniform di YMCA durante e evento.

Mirando y aplaudiendo e varios concursacion atletico tabata un multitud entusiastico. E evento cu ta worde celebrá tur anja en conmemoracion di aniversario di La Reina, ta dos decenio caba e atraccion sobresaliente di e park. Anja aden y anja afor, multitudnan grandi di hende ta yena e park.

E anja aki como siete mil persona a atende e concurso di April 29. Nan a mira campeon Hope kibra e recordnan. Su salto na polstok, diez pia y nuebe duim a pasa e marca di anja pasá cu tres duim; el a benta e bola cuarenta y cinco pia, cinco y mitar duim mas leuw cu cualkier otro a yega di haci promer y el a benta e disco 119 pia, dies-un duim, batiendo e record di anja pasá cu ses y mitar duim.

Otro kibraderan di record tabata Ramon Sharpe kende su tirada di speer triunfante di 168 pia tres y mitar duim a mehora e tirada di anja pasá cu como binti-tres pia, dos duim? Cubriendo 100 yards den diez seconde flat, E. Concepcion di Curaçao a costa seis seconde for di e prestacion di anja pasá, y despues a establece un otro record di Sport Park corriendo e dista di 220 yards den 21.5 seconde, un seconde y mitar mehor cu e marca actual.

Dos record a cal tambe den e eventonan di ciclismo. S. De Graaf a recorre e circuito di mitar milla y a bati su competitornan den Clase A cu un tempo ganador di 1:15, cual tabata 1.6 seconde mehor cu e marca anterior. E careda di nuebe milla a worde ganá pa G. Wong Kende a cruz e linja di finish despues di binti-ses minut, binti seconde. Esaki tabata trinta y cinco seconde mehor cu e record anterior.



**FRIENDS** gather around fellow marine H. E. Ter Weeme to congratulate him for taking first place honors in the three-mile run. **AN MARINERS** ta rosaduna nan companjero H. E. Ter Weeme pa felicita'le cu el a coi promer lugar den e careda di tres milla.



**IT'S HIGH UP** and over for R. Sharpe, YMCA high jumper, who cleared the bar at five feet, nine inches. **R. SHARPE**, saltandoi halto di YMCA, aki ta pasa e bara na cinco pia y nuebe duim.



**SAWDUST BREAKS** the jumper's fall in this attempt to clear the bar. Mr. Sharpe placed second. **SAS DI PALO** ta kibra caida di e bulader den su esfuerzo pa pasa over di e bara.



**THIRD PLACE** trophy for top two-mile cyclist is presented to R. Reyes by Vice President W. A. Murray. Mr. Reyes placed first in a three mile event. **E TROFEO** pa di tres lugar pa cyclistanan di dos milla ta worde presentá na R. Reyes door di Vice Presidente W. A. Murray. Sr. Reyes a sali promer den un evento di tres milla.

**SNAPPY MARTIAL** airs added much to the gala occasion. Throughout the evening, the bandmen — and bandwomen — pleased the crowd with their apt performances. **COBTO MARCHANAN** militar a serber hopi na e ocasion di gala. Hente y anochi e tocadornan a satisfice e mirador cu nan aplo prestacion.



## Un Ta Declara Malaria Eradica Den Area Caribe

Gracias sea entusiasmo extensivo de Organizacion Mundial pa Salud (WHO) y autoridaddan local den Caribe, malaria — un tempo e plaga mas grandi di e parti y territorionan di Caribe — ta na camina pa worde completamente eradica.

Un agencia specializa di Naciones Unidas, WHO ta mantene un oficina regional na Caracas cual ta traha como e punto central pa e campanyanan contra malaria di hopi paisnan variando for di Guiana Frances den sur te Jamaica den nord.

Segun e malareologia di e oficina regional, mayor parti di Venezuela ta liber di malaria, y solamente abfocion na Caracas cual ta traha na Trinidad. Tobago cual antes tabata masba malarioso — no a reporta ningun caso desde 1953. Den ningun caso e worde e reporti den mas cu un anja. E malareologia ta bla cu eradication total a worde logra na St. Lucia, ningun caso a worde reporta na Martinique e den ultimo anja cu y na no to latin ningun caso na Martinique desde September paad.

Na Guadeloupe, gobierno Frances ta reporta ningun caso di malariosa den e anja cu a pasa. E enfermedad aki a desapare di su mes na Antigua y St. Kitts. E esfuerzos den WHO a worde recomendar na Jamaica unda henter e parti nord ta limpi; incidencia di casonan di malariosa na Guiana Frances a mengua hopi.

Mientras cu pa algun tempo ya no tabatin ningun caso cu e origina ariba costa di Surinam, anda tin algun caso ta Guiana leyu paden di e pais. Un knock-out, smothering, a worde anota na Occurs Ingles gracsa sea un intensivo campana antimalaria cu a cuminsa den anjanan di 1950 den di Dr. Clegg.

Malaria a yega di worde yamda e mas catastrofo e mas costoso enfermedad den historia. Leuw di ta un



SHORTLY BEFORE Joseph Crok, left, and Arnold Juri left General Services-Operating Division, Crafts for subsequent retirement, friends and associates in the crafts presented each with a pen set and clock.

POCO PROMER Joseph Crok, robez, y Arnold Juri a laga General Services-Operating Division, Crafts, pa retira subsecuente, amigo y companjeronan di trabao a presenta na cada un un set di pen y oloshi.

enfermedad menor tropical, malaria! ta cobra un cantidad fantastico di bida y capacidad economico.

Malaria ta un infeccion cu ta worde produci den hende y animalnan di rango mas abao door di un paranza deposita den sangre door di un clase di mosquito infecta. Varios metodo ta worde usa pa controla malaria. Lugarunan unda mosquito ta broca — pantano, lugarunan cu awa y lodo ta para — ta worde yamda, stof di DDT ta worde aplica na e awa di e lugarnan y por worde usa pa mata e mosquitos, ponemento di screen pa casa y porch ta worde encrusta, piscinan chikito cu ta come weba di e mosquitosan aki ta worde tira den e awa, y cierto druganan ta worde usa pa combati e symptomonan despues di infeccion of pa cura e infeccion. Islanan cayente, Aruba, manera Aruba, ta ofrece may poco lugar di broca pa e mosquito aki. Esaki ta un proteccion natural contra malaria.

## D. Croes Nombra Office Supervisor Den Mechanical

Promocion di Dominico G. Croes pa office supervisor den Mechanical-Administration ta worde anuncia Mer 1.

St. Croes a traha cu Lago durante casi huti anja. El a cuminsa cu compania Juli 5, 1940, como messenger boy den Industrial Relations Department. Mas despues den e anja di a bira messenger A y promociunan subsecuente a hacel'e apprentice typist A, apprentice clerk El y employment records clerk. El ta Juni 1950 el a bira section head di records. St. Croes a transferi pa Mechanical-Administration na December 1959 como office supervisor temporario, y poncion cu el tabata ocupa promer cu su reciente promocion.

## Cinco Homber Lo Retira Den Futuro Cereano

E plannan di retiro di cinco empleado tres di cual tin mas di diez anja di servicio a worde anuncia recientemente. Retiradornan Juni ta Thomas De Cuba, peffiter "Piper A den Mechanical-Pipe, kende tin cerca traha y tres anja di servicio. Salendo Juni 1 pa retiro subsecuente ta Edgar J. Hiltstead, zoe foreman den Mechanical-Field-Office 12, 1928, te tempo cu el ta transferi, y Duk Van der Linden, engineer den TSD-Engineering, cu bunita dos anja di servicio. Actualmente na vacation, por tambe planeando pa retira subsecuente na Joseph Crok, crafts foreman den General Services-Operating Division, kende tin treints y un anja di servicio, y Sean I. Frederick, signal tower operator den Marine Department. El tin bunita dos anja di servicio cu Lago.

Servicio di St. De Cuba cu compania ta cuminsa Januari 18, 1928. El a cuminsa traha como yard laborer y e aguiante diez anja el a traha den pressure stills, gas plant y dry dock. Na December 1936 el a transferi pa pipe craft el e grupo bida te 1940. Despues di un permanencia den yard craft, el a transferi pa dry dock unda el a avanza pa dry dock supervisor. El e grupo pipe craft na 1948 como pipe-fitter helper A. El e retira pa su casa na Aruba.

St. Hiltstead a cuminsa traha na Lago Maart 24, 1931, como helper segunda clase den TSD-Engineering. For di April el e anja aki te September 1958, St. Hiltstead a traha cu e grupo di instrument como combustion helper first class, despues como test helper first class den TSD pa algun luna, y despues el a bira process test man den e grupo di inspection. El a agrega e grupo di instrument como instrument engineer y despues a bira assistant general foreman na January 1959. El a bira Mechanical Department como technical

supervisor na September 1961, unda el a traha un poco tempo cu plantacion anglica an engineering group como group head den e grupo pa transferi pa Mechanical-Field Coordination na November 1960, e tempo cu el a worde promoví pa asistente foreman. Promer cu el cuminsa traha na Lago, St. Hiltstead tabata traha cu Standard Oil Company di Indiana for di Maart 15, 1928, te tempo cu el a bira transferi Oil Company Sugar Creek Feb. 8, 1930.

St. Van der Linden a cuminsa cu Lago Feb. 26, 1928 como tester A den TSD-Laboratories. El e worde promoví pa student chemist na Mer 1, mas anja y a sale pa junior chemist na December 1948. El a transferi pa TSD como junior equipment inspector I na Augustus 1943. Despues el a worde promoví pa equipment inspector A na Augustus 1949. El a worde nombra engineer den e departamento aki na Maart 1968.

Joseph Crok a cuminsa traha na compania Januari 24, 1925 como verlanf di den Mechanical-Paint El a avanza door di e rangonan den e departamento aki pa painter A na Mer 1936, despues a transferi pa General Services-Operating Division-Crafts dos lunanan despues. El e worde promoví pa subforeman segunda clase na 1941, sigui pa un promotion pa subforeman A na 1945. St. Crok a worde nombra crafts foreman na October 1957. El tin intencion di retira pa su casa na Aruba.

St. Frederick a bira Lago como boiler helper Maart 11, 1929. El a bira Den Dry Dock Department e aguiante anja como riveter helper. Na 1934 el a transferi pa Mechanical-Garage como helper y e bida aki te September 1939 tempo cu el a transferi pa Marine Department. El a worde promoví pa apprentice clerk D na 1940 y por ultimo el a bira pump clerk E na 1942. Promer cu el a bira signal tower operator na 1958

## Community Church Is Conference Site

Ministers from seven Western Hemisphere countries and territories participated in a four-day conference at the Lago Community Church April 26 through April 29.

The religious leaders traveled from Venezuela, Colombia, the Canal Zone, Puerto Rico, the United States and the Dominican Republic to take part in the program. Representing the seventh area was the Rev. D. R. Evans of the Lago Community Church. Included in conference activities were the presentations of such topics as Contemporary Trends in the Ecumenical Movement, Role and Function of the Overseas Union Churches in the Ecumenical Movement, Pastoral Counseling, Administering the Overseas Union Church and other related subjects.

The ten guests were accommodated by church member residents of Serco Colorado. Their free time was enhanced by social gatherings, island tours and a special tour of the refinery. Committee members in charge of the conference were A. M. Clark, H. C. Miller, Mrs. D. R. Evans, Mrs. W. L. Curtiss and Mrs. D. L. Stahlfeld.



VISITING MINISTERS get pointers on the workings of a control panel from Public Relations Manager R. Toussaint.

MINISTRONAN NA bishita ta baya algun punto tocante operacion di un control panel for di public relations manager.

## Community Church Ta Sitio di Reunion

Ministronan di siete paisnan y territorionan di Hemisphere Occidental a participa un conferencia di cuatro dia na Lago Community Church.

E lidernan religioso a baya for di Venezuela, Colombia, Canal Zone, Puerto Rico, Estados Unidos y Republica Dominicana na luna patri den e programa. Representante di distrito number siete tabata Rev. D. R. Evans di Lago Community Church. Inclui den actividadnan di conferencia tabata presentacionnan di tal topiconan manera Tendencianan Contemporaneo den e Movimento Ecumenico, Papel y Funcion di Union di Iglesiasnan Ultramar den e Movimento Ecumenico, Consejo Pastoral, Administracion di e Union Ultramar di Iglesia y otro topiconan relaciona.

E diez participantenan a worde acomoda door di residentenan di Serco Colorado cu ta miembro di e iglesia. Nan tempo liber a worde hiba mas agradable por medio di eventonan social, paseonan rond di e isla y un bishita special na refinaria. Miembronan di e comite organizador a conferencia tabata A. M. Clark, H. C. Miller, Sra. D. R. Evans, Sra. W. L. Curtiss y Sra. D. L. Stahlfeld.



THE MINISTER'S refinery tour included a visit to the Employee Medical Center, left, and the general shops. E PASEO di e casonan den refinaria tabata inclui un bishita na Employee Medical Center, robez, y general shops.



THE INTRICACIES of operating a unit with modern control room devices were explained, third photo, to the visitors. E COMPLICACIONAN pa opera un planta moderno segun ultimo metodanan, di tres photo, ta worde splicá.



TOWERING CNITS attract the ministers' attention. Pointing out the Tower Labels in TSD, left, is Ludens. PLANTANAN HALTO di e bala retention e programa. Munstrand ariba e vista ta S. Laydena.

# Lions Loose at Lago Picnic Grounds Invaded

There were Lions and Lionesses and even their cubs milling about Lago's picnic grounds Sunday, May 5 — all having a good time in general, enjoying tasty food and participating in the afternoon's entertainment. The capital letters in the above sentence give a clue that these were not four-footed felines but, instead, energetic members of Lions Clubs from Venezuela, Colombia, Ecuador and the Netherlands Antilles. They were in Aruba for the Seventh Lions Convention of District E and the Sixth Regional Convention of Lions. Lago was host at the Sunday outing and offered one of its famous picnics to the visitors. At day's end, weary but happy Lions trekked back to the new hotel, convention headquarters.

Tabatin Leonera y Leonas y hasta cu nan welpan rond di picnic grounds di Lago Diadomingo, Mei 5 — tur pasando un bon tempo en general, gozando di comida delicioso y participando den e programa di recreacion di e tramerdia. E lestran capital den e fransena ariba ta duna un indicacion cu aki no ta concerni felinos di castro patá, pero, en vez, miembronan energetico di clubonan di Leonera di Venezuela, Colombia, Ecuador y Antillas Holandes. Nan tabata na Aruba pa di Siete Convencion di Leonas di Distrito E y di Seis Convencion Regional di Leonas. Lago tabata hospede di e evento aki di Diadomingo tramerdia y a ofrece un di su famoso picnics na e



VICE PRESIDENT W. A. Murray, center, visits with two Lions Club members at the picnic. VICE PRESIDENTE W. A. Murray, centro, ta den compania di dos miembro di Lions Club na e picnic.



SEVERAL VISITORS had their turn at the microphone where they gave welcome messages. VARIOS HISPITADO a haya un turno na microfoon unda nan a duna un mensaje di felicitacion.



WIVES AND children of the convening Lions enjoyed the Lago picnic too. Many visiting Lions brought their families to the convention. ESPOSA Y yunan di e Leonas den convencion tamba a goza di e picnic di Lago. Hopi Leonas a trece nan familia.



A GUEST joins in the fun and vocalizes with the peppy Latin combo. UN INVITADO ta drenta den e alegria ya ta vocaliza husto cu e candoso combo Latino.



THE MUSIC was good — and danceable. This couple put on a solo performance for fellow Lions. E MUSICA tabata bon — y bailable. E pareja aki a haci un actuacion solo pa e companjerio Leonas.



MOST POPULAR food at any picnic is the E LUGAR mas popular na e picnic ta e linja THE AFTERNOON'S entertainment was E PROGRAMA di e tramerdia mayor parti serving fine. Food was plentiful and tasty. di sirbi. Comida tabata abundante y bon. mostly appetizers and apparently enjoyable.

### NEW ARRIVALS

**April 22**  
**PASKEL, Eduardo** - LDP; A son, Juan Sotelo

**April 23**  
**HIERONS, Juan E.** - Cracking, A daughter, Maloune Margera  
**DANNA, John** - Suriname, A son, Jorge Gerald  
**EMBERTAAT, Rozemarijn** - Nech Mason; A son, Jorge Marcelino  
**CHOLE, Rogerius** - Venezuela; A son, Robert Doffino

**April 25**  
**LOPEZ, Mattheus** - Wholesale Commission; A daughter, Inesela Lelwynne  
**CHERIE, Simon** - Carpenter, A daughter, Louisa Yolanda

**April 26**  
**BOHLES, Edy** - Accountant, A son, Edward Francisco  
**WELSMAN, Jacinto** - Accounting; A son

**April 29**  
**KROLMAN, Jose H.** - Electrical, A daughter

**April 30**  
**PEDROCH, Joseph** - TSD Lab., A son, Giuseppe Alibon

**LALC, Johannes** - Esso Diesel Lab.; A son, Albert Elzine  
**TUBBES, Abraham** - Mech Carpenter; A son, Abraham Escudro

**April 30**  
**FOOLMAN, Francesa** - Machinet, A son, Johnny Waldemar  
**ESKIE, Jacques A.** - Cracking; A daughter, Esla Paula

**May 1**  
**DANIES, Lukman** - Yard, A son, Chony Rocco  
**LUYDENS, Etegenia P.** - Accounting; A son, Roberto Santiago

**May 3**  
**VHOLIE, Francine** - Suriname; A daughter, Dianita  
**JACOB, Herman** - TSD Eng., A daughter, Mariella Tamara  
**GIERMAN, Andrew** - Accounting, A daughter, Charlene Kucala May  
**GERMAN, Francine** - Mech, Neches, A daughter, Alexandrina Edwige  
**JANGA, Jesus F.** - Foto Sound Hall, A daughter, Maria

**May 3**  
**WIEROMA, Alexander C.** - Rec. & Shop, A daughter, Verica Alexandra

**May 5**  
**KELLY, Gabriel A.** - Electrical, A daughter, Inella Cornelia

**ERMOLAN, Jacques** - Accounting, A daughter, Belma Agnes Marganita



**May 5**  
**LACLE, William A.** - Rec & Shop, A son

**May 9**  
**RENSBOUQUE, Leandro A.** - Medical, A daughter, Maria Yolanda

**May 10**  
**VAN EER, Lecher E.** - Marine, A daughter, Neva Yolanda  
**THOMP, Leopoldo** - Cracking, A son, Donald Swanson  
**CHRISE, John** - TSD-ENG, A daughter, Maria Helen Fransisca  
**EMERENCIA, Moros G.** - CABLE, A son, Tony-Joe  
**RAR, Herman J.** - Mech Admin; A daughter, Rhonda Marita  
**WILSON, Joseph R.** - Rec & Shop; Two daughters, Jeannette Carolina & Lynette Regina

**May 11**  
**THIN THAM SHIN, Victor B.** - Accounting, A daughter, Grace Ellen

### CORRECTION

J. Lampe      J. M. Geerman

Den e edicion di Aruba ESO News di Mei 7, e portretnan di J. M. Geerman, kende a retira Mei 1, y Juanito Lampe, kende lo retira den futuro, ta incorrecto, inadverentamente a worde intercambia ademas cu identificacion di e dos empeladonan aki na ta correcto. E identificacion correcto ta sigui aki ban.

In the May 7 issue of the Aruba ESO News the pictures of J. M. Geerman, who retired May 1, and Juanito Lampe, who will retire in the near future, were inadvertently transposed so that the identification of the two men was incorrect. The correct identification is shown above.

# Society Needs Leaders

In recent years who live in Aruba, either as citizens or as long-term residents, have seen a rapid growth of the kind of institution that brings people together into active groups. The autonomy Aruba achieved a half century ago has been one reason for that. So has the steady rise in population.

The result has been a more fully developed community. We have moved steadily toward more youth centers, sports clubs, social groups, cultural societies and organizations that are concerned with the general welfare of the island.

A list of organizations that were not in existence ten or fifteen years ago would be a long one, and many of these are most important to Aruba's progress. At the same time other organizations have grown in size and activity. New and old, these groups contribute in many ways toward a healthy society, both in what they accomplish for their community and in filling people's need for close association with others in a group.

### Requirements

I would like to talk tonight about one of the requirements that all this activity brings about. This is the pressing need for good leaders.

Every group of the kind I have been talking about needs leaders, and the quality of those leaders — more than anything else — determines whether the group is active and successful or is just limping along, surviving but not accomplishing much. What will have to say about leaders and leadership applies not only to clubs and committees, of course. Good leadership is demanded in practically every aspect of human government, in business, in almost any human activity short of a quiet conversation between two friends.

One of the qualities of a good leader is that he is pretty much the same, though

### Logo Hour Message

The following Logo Hour message was given earlier this week by E. Teague, winner of Logo's Public Relations Department, over Radio Victoria.

whether the leadership is a group of men on a job, or a group of Boy Scouts being taught how to tie knots, or a group of men and women trying to solve some community problem.

### Different Leaders

The chairman of a committee for advancing tourism is a leader; the captain of a Little League baseball team is a leader; the coach of a girls' volleyball team is a leader; a free volunteer with his boys club on a woodworking project is a leader; a YMCA instructor directing a class in umpiring is a leader. There are many hundreds of leaders in Aruba, in hundreds of different kinds of activities.

Let us take a moment to see what kind of qualities these people need to be successful in guiding the activities of others. How do men or women, boys or girls, get out in front and stay there?

One of the main characteristics is that a leader has high standards. He raises the aim, both for himself and for the group he leads. He loves high quality and he strives for it. He keeps a clear vision of the results that might be achieved if the aim is set high enough.

A leader is dependable. He keeps all his promises. His dependability is not only necessary for his function as a leader, but sets an example for others to follow.

He must have a large measure of self-confidence. He will consider only those activities that he himself tells him is right. He must have

trained himself out of the fear of making mistakes.

A leader needs courage, and faith in himself. He needs activities, a driving force within himself. He cannot simply start the ball rolling and then relax. He must have enthusiasm to inspire the interest of others, but at the same time he needs self-control and moderation when these are called for.

He needs to drill himself in facing disagreeable tasks. A philosopher once said we should do something occasionally for no other reason than that we would rather not do it.

Especially and above all else a leader must be able and willing to accept responsibility. Whatever the enterprise — youth work, club work, committee work — it is the leader's responsibility to see that it goes forward. Leadership calls for hard work, often for long hours of extra work, and for a large measure of self-sacrifice.

### Rewards

At the same time the rewards of leadership, particularly in community work, may be small. It is sometimes a thankless task, with little recognition. But there are other satisfactions: in being out ahead of the crowd.... in being looked up to by others.... in using one's abilities to the fullest.... in the clear knowledge of making an important contribution to the well-being of the community. These satisfactions are not small and are enough to sustain the truly dedicated leader in his tasks.

Choosing to become a leader — if one has the necessary qualities — is not easy. But Aruba has great need for more leaders, and we can only hope many of our people will make

The future of Aruba is dependent to a large extent on the number and the quality of those who accept the responsibilities of leadership.



REGINALD ILLIDGE was feted with a luncheon May 4. He left in May for subsequent retirement. Left to right in the party are I. A. Illidge, Mr. Illidge, T. M. Binniss, L. V. A. Mendes, E. H. Wise and L. F. Ballard. REGINALD ILLIDGE a wordé honra na cominda Mei 4. El a laga servicio e luna aki pa retira subsecuenteamente.



GUEST OF honor at a April 27 luncheon was Charles E. Scipio, Mechanical-Pipe, who retired May 1. Left to right are B. J. Bruver, A. Fox, Mr. Scipio, H. E. Culver, J. A. Potter and G. A. Bennett. HUESPED DI honor na un cominda April 27 tabata Charles E. Scipio, Mechanical-Pipe, kende a retira Mei 1. Di robes pa drechi ta B. J. Bruver, A. Fox, Sr. Scipio, H. E. Culver, J. A. Potter y G. A. Bennett.



THE RETIREMENT of James A. Robinson of the Accounting Department was honored with an April 22 luncheon. Left to right are G. Gumb, Mr. Robinson, C. B. Garber, G. E. Chelkin, V. D. Tjin Thun Sjan and F. W. Quiram. Mr. Robinson will retire May 31. PENSIONAMENTO DI James A. Robinson of Accounting division was heard with un cominda April 22. Robes pa drechi ta G. Gumb, Sr. Robinson, C. B. Garber, G. E. Chelkin, V. D. Tjin Thun Sjan y F. W. Quiram. Sr. Robinson ta retira Mei 31.



GUESTS AT the April 4 retirement luncheon for Clyde C. Meyer, assistant division superintendent in Process-C&E, who left Logo May 7 after thirty-one years' service, were, left to right K. E. Springer, M. E. Fink, Mr. Meyer, F. W. Switzer, Mrs. Meyer, W. L. Ewart and L. F. Ballard. HUESPEDNA NA un cominda di despedida April 4 di Clyde C. Meyer, assistant division superintendent den Process-C&E, kende a laga Logo April 4 despues di 31 aña di servicio.

# Sociedad Necesito Liderazgo

Den añanan reciente nos cu ta biba na Aruba, sea como ciudadanos of como residentenan di hopi tempo, por a mira un crecimiento rapido di e sorto di institucion cu ta trece bendicion y buntia den gruponan activo. E autonomia cu Aruba a consecui cinco aña y mei pasá tabata un motivo di esaki. E crecimiento constante di poblacion ta otro motivo.

E resultado ta un comunidad mas plenamente desaroya. Nos a consecui mas y mas centros juveni, clubnan di deporte, gruponan social, sociedadnan ciudadan y organizacionnan cu ta preocupá nan mes cu bienestar general di e isla.

Un lista di organizacionnan cu ta tabata existi dies di dies-once aña pasá ta ta uno basta largo, y hopi di esakinan ta di importancia primordial pa progreso di Aruba. Nos mas tempo, organizacionnan mas bieuw a crece den tamaño y actividad. Nos y bieuw e gruponan aki ta contribui den hopi modo pa mira un comunidad fuerte, tanto den loke nan ta logra pa nan comunidad mes como den sentido cu nan ta satisfacer necesidad di hendenan pa asociacion intimo cu otro den un grupo.

### Requirimento

Awe nochí mi kier a papsa tocante un di e requirimentonan cu ta necesario pa e grupo cu ta creciendo urgente pa liderazgo.

Cada grupo di e sorto cu mi ta papando tocante òje tin mester di lider, y e calidad di e lidernan aki ta determiná si e grupo ta activo y tin éxito of solamente ta tene, ledando por otro òje sin logra nada.

Loke mi tin di bisa tocante lider y liderazgo no ta aplica solamente na club y comendá, naturalmente. Pero tambe ta aplica den sentido practicamente tur respectu di bida — den gobierno, den negoshi, den casa

tur actividad humano fuera di contemplacion leto entre dos amigo.

Ciudadanan di un bon lider en general ta practicamente similar, sea e liderazgo ta pa un grupo di bende na trabao, sea e grupo di publidat cu ta sirbi cu ta mara kenopi of un grupo di homber y muhernan tratando pa soluciona problemannan di comunidad.

### Sorto Di Lider

E presidente di un comité pa promover turismo ta un lider; e capitán di un equipo di baseball den Little League ta un lider; e coach di e equipo di volley-bol comenina ta un lider; un free-lance cu un club di mucha homber abria obra di man ta un lider; un instructor di YMCA cu ta dirigí un klas di umpireo ta un lider. Tin varcos cientos di sorto di lider na Aruba, dos cientos di diferente sorto di actividad.

Lega nos tuma un momento pa mira òki sorto di cualidad e hendenan aki mester pa nan tin éxito den direccion di actividadnan di otro. Cu homber y muher, mucha bieuw y mucha muher, ta suli adlanti y ta keda adlanti.

Un di e caracteristicnan principal ta cu un lider ta mantene standan halto. E ta bisa y meta, tanto pa su mes como pa e grupo cu e ta guia. E ta sirbi e calidad halto y e ta lucha pa atene'e. E ta tene un vista clara ariba e resultadonan cu por wordé logra na e meta wordé poni bastante halto.

Un lider ta un hende di confianza. E ta cumpli cu tur su promesanan. Su calidad di confianza no solamente ta necesario pa su función como un lider, pero ta pone un ejemplo pa otro grupu.

E mester tin un grado halto di confianza den su mes. E ta considerá conseho, pero ta actuá segun su meta ta bisar'e ta bon. E mester a

entendé su mes te cu e no ta sinti tenes pa comete error.

Un lider tin mester di curashi, y fe den su mes. E tin mester di iniciativa, un forza empunante dentro di su mes. E no por cuminsa un cos y despues desista. E mester tin entusiasmo pa inspirá interes di otro, pero na mes tempo mester di control propio y moderacion unan te necesario.

E mester enterá su mes pa entoná tareanan desagradable. E deberlo a paga di basa cu nos mester hase algo de vez en cuando pa mgun otro motivo sino pasobra nos lo ta preferá di no hacie'e.

### Responsabilidad

Specialmente, y sobretodo, un lider mester ta capaz y dispuesto pa aceptá responsabilidad. Kico cu e empresa ta — trabao juveni, actividad di club of di comision — ta responsabilidad di e lider pa mira cu e ta sirbi. Liderazgo ta requeri trabao duro, hopi vez otro largo di trabao extra, y un grado halto di sacrificio propio.

Nan mes tempo e premonnan pa liderazgo, particularmente den trabao di comunidad, por ta muy poco. Tin ora e ta un trabao malgraciaido, cu poco reconocimiento.

Pero tin otro satisfaccion: ser adekante di e gran multitud cu e grupo y otro ta reconocé bo como tal.... e uso di bo abilidadnan plenamente.... e saber distinto di ta haci un contribucion importante na bienestar di e comunidad. E satisfaccionnan aki no ta chikito, y ta bastante pa desahoná e lider berdaderamente.

Pa desahoná e lider — at un hende tin e ciudadiano necesario pa e grupo — e grupo ta dedica grandi pa mas lider, y si mester ta spera cu esaki ta un decision cu hopi di nos hendenan lo hací.

## PR, Medical Department Heads Named



E. Byington



Dr. G. G. Hendrickson



B. Teagle



Dr. R. C. Carrell

### Hendrickson, Byington Succeed Carrell, Teagle

The promotions of E. Byington to manager of the Public Relations Department and Dr. G. G. Hendrickson to director of the Medical Department will become effective June 23 when both B. Teagle, present public relations manager, and Dr. R. C. Carrell, present medical director, leave Aruba for subsequent retirement.

Mr. Byington has nearly twenty-six years of service with Standard Oil Company (N.J.). He was employed by Jersey Standard at Parkersburg, West Virginia, June 18, 1934, as an office assistant. He transferred to Lago March 11, 1935 as a junior clerk I in General Services-Commissaries which was followed by a transfer to the Industrial Relations Department as a clerk II in April, 1938. Mr. Byington became group head in that department's Annulment and Benefits Division in June, 1942, and was promoted to section head I-employment supervisor in December of that year. He was named assistant industrial relations manager July 1, 1952 and continued in that position until his recent promotion. During the last seven years, Mr. Byington acted on several occasions as industrial relations manager and public relations manager.

Dr. Hendrickson joined Lago July 14, 1947 as a senior physician-surgeon in the Medical Department. He was named surgeon in December, 1947 and chief surgeon in August, 1956. During the period from December, 1955 to May, 1956 Dr. Hendrickson acted on various occasions as assistant medical director and medical director. He received his medical degree from Vanderbilt Medical School in Nashville, Tennessee, from July, 1940 to June, 1941 he was rotating interns at Good Samaritan Hospital in Cincinnati, Ohio.

He then became associated with the University of Virginia Hospital and Medical School where he served from July, 1941 until June, 1946 in positions which included surgical intern, surgical assistant resident, orthopedic surgical resident, resident in surgery and gynecology, instructor in pathology and instructor in surgery and gynecology.

(Continued on page 8)

### LEC-Management Reach 1960 Contract Accord

The Lago Employee Council and Lago Management reached agreement in contract negotiations Tuesday afternoon, May 31. The agreement is effective from May 1, 1960, through April 30, 1961. The negotiations that began March 3 concluded in agreement to changes in such areas as benefits, vacation, compensation and working conditions.

Under the new agreement, 1250 constituents of the LEC will receive all disability benefits — industrial after twelve weeks and non-industrial after one week — will be paid at the rate of 85 per cent of full month's normal earnings calculated on the employee's base rate in effect May 1. This one-time payment includes full adjustment for any change in cost of living which may take place between May 1, 1960, and April 30, 1961. Under benefits changes the three-day waiting period has been eliminated. One-hundred per cent industrial disability benefits have been extended from a minimum of six weeks to twelve weeks whether hospitalized or treated in quarters.

The vacation policy has been liberalized to provide four weeks vacation a year for sixteen or more years' service. Vacations may be accumulated to a maximum of sixteen weeks, and two vacations may be taken in a vacation year. Employees may now apply accrued vacation increments of one or more full days of one week to twelve weeks whether accumulated or leave Aruba to be hospitalized or treated in quarters.

(Continued on page 8)

### Byington, Hendrickson Jefe Nobo di PR, Medical

E. Byington pa gerente di Departamento di Relaciones Publicas y Dr. G. G. Hendrickson pa director di Departamento Medico lo bai den vigor dia 23 di Juni ora tanto B. Teagle, actualmente gerente di Departamento di Relaciones Publicas, como Dr. R. C. Carrell, actualmente director di Departamento Medico, laga Aruba pa retira subsecuente.

St. Byington tin casi binti-seis aña di servicio cu Standard Oil Company (N.J.). El a worde empliá door di Jersey Standard na Parkersburg, West Virginia, como office assistant Juni 18, 1934. El a transferi na Lago Maart 11, 1935 como junior clerk I den General Services-Commissaries, y despues a transferi pa Industrial Relations Department como clerk II na April 1938. Sr. Byington a bira group head den Annulment and Benefits Division di e departamento aki na Juni 1942, y a worde promoví pa section head I — employment supervisor na December 1952 na e anja aki. El a worde nombra assistant industrial relations manager Juli 1, 1952 y a sigui den e position aki te su reciente promoción. Durante ultimo seis aña, Sr. Byington na varios ocasion a ocupá e puesto-nan di gerente di industrial relations y gerente di relaciones publicas interinamente.

Dr. Hendrickson a cuminsa traha cu Lago Juli 14, 1947, como doctor-cirujano den Departamento Medico. El a worde nombra cirujano na December 1947 y cirujano mayor na Augustus 1956. Durante e periodo for di December 1955 pa Mei 1956 Dr. Hendrickson a actú na varios ocasion como asistente di e director medico y como director medico. El a rebri su dolor den medicina na Vanderbilt Medical School na Nashville, Tennessee, den e periodo for di July 1941 until June, 1946 in positions which included surgical intern, surgical assistant resident, orthopedic surgical resident, resident in surgery and gynecology, instructor in pathology and instructor in surgery and gynecology.

El a bira asociado cu e University of Virginia Hospital and Medical School where he served from July, 1941 until June, 1946 in positions which included surgical intern, surgical assistant resident, orthopedic surgical resident, resident in surgery and gynecology, instructor in pathology and instructor in surgery and gynecology.

### Chin First Staff Employee Named Senior Engineer

I. J. Chin has been promoted to the position of senior engineer in T&E-Engineering. The advancement makes Mr. Chin the first staff employee at Lago to attain senior engineer status. He assumed his new position May 1.

Mr. Chin was a T&E draftsman from November 27, 1941 until he left April 20, 1949 to attend college in the United States. He received his engineering training at the Indiana Technical College where he was graduated with very high honor September 29, 1951 with a bachelor of science degree in civil engineering. Mr. Chin undertook his laboratory work at Purdue University.

While at Indiana Technical College he accumulated a grade average of 3.44 out of a perfect possible 4.0 average. Mr. Chin won the Charles Engineering Award in 1950 and was also elected to Iota Tau Kappa, honorary scholastic engineering fraternity. He was in the upper one per cent of his graduating class.

Mr. Chin did not immediately return to Lago following his graduation. For the better part of a year he was employed by Foster Wheeler in Trinidad where he had lived before coming to Aruba.

He returned to T&E-Engineering as an engineer B November 29, 1952. In November of the following year he was promoted to engineer A and was named engineer in June, 1958. The position he held until his recent promotion. As a senior engineer, Mr. Chin has assumed a responsible position from a technical and wide direction standpoint. During the last seven years he has been assigned many structural problems and has been project engineer on a number of building projects.



A TEN-foot-high barrel spewing oil uncontrollably on the ground is the keynote of a huge sign painted on tank No. 217 near the Main Gate. It fairly shouts "STOP OIL LOSS" in bright red letters so that employees passing by will continue their collective efforts in supporting Lago's Oil Conservation Program. The sign itself is nearly twenty-five feet high. UN BARRIL, diez pa halto cu e skapi arabi nan control ariba terra ta abato di un pintora grandi ariba tank No. 217 cerca di Porta Mayor. E inscripcion abao ta grita hastamente "STOP PERDIDA DI AZETIA". E color corá di e asina cu empleadonan pasando lo sigui nan esfuerzo colectivo di duna apoyo na e programa di conservacion di azete.

### Cuatro Homber Di Procces Otorgá Oloshi

Pa reconocimento di e hecho cu nan a sirbi Lago un cuarto año, cuatro empleado — tur for di Procces Department — a worde otorgá oloshinan di oro en conmemoracion di servicio door di Vice Presidente W. A. Murray durante ceremoniaman na Reception Center Juni 1.

E empleadonan cu a worde honrá ta L. Cross, R. E. De Kort, y C. J. Martis, tur di Light Oils Finishing, y M. Smit, Cracking.

Desde principio di e plan pa entrega oloshinan di oro incribí na empleadonan cu a cumpli binti-cinco aña di servicio cu compania, un total di 817 a worde presentá.



THIS IS not a fancy synthetic or example of contemporary architecture. It is the framework for one of Lago's most important installations — a storage tank. For a complete story on the tank see pages 4 and 5.

ESAKI NO ta un gracioso caso di solo di ejemplo di arquitectura contemporáneo. El ta estructura di un di e mas importante instalacionnan di Lago — un tank di almacenaje. Pa un storia completo tocante e tank taanan di Lago mira pa e pagina 4 y 5.





STAN CHAPMAN (PJ2AE), TSD, taps out a message as Bert Dudard (PJ3AA) and John Hassel (PJ2AZ), -SD, foreground, look on. STAN CHAPMAN (PJ2AE), TSD, is sacking a message ariba su transmisor mientras Bert Dudard (PJ3AA) y John Hassel (PJ2AZ),

A CUBU momento is admired by Lloyd McBurney (PJ2AF), TSD. UN MEMENTO di e dia di campamento ta wordu admirá.

THE NEW club house of the Aruba Amateur Radio Club was officially opened by Irving Labega, acting head of the federal radio service. E CLUBHUIS nobo di Aruba Amateur Radio Club a wordu habri oficialmente door di Irving Labega, jefe interino di servicio nacional di radio.

## Aruba Hams Get New Savaneta Radio Shack

The evening of May 18 always will be a highly memorable one to members of the Aruba Amateur Radio Club. That was the night the club, which earned government recognition two years ago, officially opened its new club house west of Savaneta Camp.

The club obtained its new building through the efforts of the federal radio service, providing the transmitting key on the CW (sending dots and dashes) set and sent a message racing over the airways. Present were most of the club's twenty-three members who, incidentally, are all Lago employees. Also present at the ceremonies was Bert Dudard of the federal radio service. One of his duties is inspecting and improving ham radio stations.

The club obtained its new building through the efforts of Rudi Beaugon of Mechanical-Instrument and the building's former owner G. De Veer, well-known island business man. The structure, oddly enough, had been headquarters for a radio station during World War II. Other members

(Continued on page 8)



HAVING REFRESHMENTS left to right, are Jules Halley, TSD; Jim Downey, Lago School; Mr. Labega, and Herb Schierenberg, TSD. One of two sets of call books was won by Mr. Dudard, below. TUMANDO REFRESCO, rober pa drechi, ta Jules Halley, TSD; Jim Downey, Lago School; Sr. Labega; y Herb Schierenberg, TSD. Un di e dos setnan di buku di yamada a wordu gana door di Sr. Dudard, abao.

HOT DOG! Crea Max Sand (PJ3AL), Mechanical-Instrument, above, who acted as chief cook. Two club officers, below, are Art MacNutt (PJ3AC), left, secretary, and J. Biddersstaat, vice president. HOT DOG! Max Sand (PJ3AL), Mechanical-Instrument, ta zrita aki riba. El tabata koki. Dos oficial di e club, abao, ta Art MacNutt (PJ3AC), robes, secretario, y J. Biddersstaat, vice presidente.

## Amateur Radio Club A Inaugura Edificio

E anochi di Mei 18 ta uno cu lo keda memorabel pa miembronan di Aruba Amateur Radio Club. Eanaki tabata a nochi cu e club, cual a wordu reconoci door di gobierno dos aña pasá, oficialmente a habri su club pabao di Savaneta Kamp.

Pa mares e ocasion, Irving Labega, kende ta jefe interino di servicio nacional di radio, a primu un yabi di transmission ariba e set di CW y a manda un mensahe den aire. Presente tabata mayoria di e binti-tres miembronan di e club kende, incidentalmente, tur ta empleado di Lago. Tambe presente na e ceremonianan tabata Bert Dudard di servicio nacional di radio. Un di su ocupacionnan ta inspecta y mehora stacionan amateur di radio.

E club a haye su edificio nobo door di esfuertonan di Rudi Beaugon di Mechanical-Instrument y e propietario anterior di e edificio, G. De Veer, un concieco comerciante na e isla. E estructura, apropiadamente, durante ultimo guerra tabata cuartel general pa un stacion di radio. Otro

(Continued on page 8)



### OTRO TA BISA (Continúa di pagina 2)

aki den crecimiento a wordu comprá cu costo halto pa trabao cu ta pratu ariba e compania cu ta haci e presentacion critico aki. Ademá a wordu búsc cu pa abusta pa e circunstancianan di awor tur poliza y operacionnan mester wordu examina di nobo en vista di condicionnan alterá y critico den industria di asbest. Un referencian cu ta wordu haci ta en cuanto reduccion di e polizanan relaciona cu personal. Compania, un tempo, a asegura su empleadonan cu directivo tabata di opinion cu no ta juicoso pa haci cambionan radical di reduccion grandi den personal. El a modifica e declaracion anterior aki cu e declaracion sobro cu circunstancianan a cambia y pa keda un organizacion eficaz den un industria di asbest mas competitivo "nagun cambio ta mascho radical of diastaco pa scapa consideracion valiente y inteligente."

Ata e sturón aki un otro compania biondo su empleadonan e mesun cosnan cu Lago ta biondo su empleadonan.

### Lago Adds Pipe Needs to Libyan Pipeline Order

A recent refinery cost-saving procedure has a direct tie with Esso Standard (Libya), an affiliate of Standard Oil Company (N.J.). Lago is adding its thirty-six pipe requirements to a large Libyan pipeline order to obtain the advantage of a lower bulk price and to expedite delivery. The pipe is being ordered for storage-house stock for holding account an anticipation of requirements for the new No. 3 Finger Pier.

E palabranan ta diferente, mas directivo, franco, pero e mensahe ta mesco: reduccion costo, aumento entrada y haci mehor uso di inventario. Tur esaki, mesco cu Lago y cualquier otro compania di asbest rond mundo ta di promer importancia pa keda competitivo y keda den negoshio.

### Jefenan Nobo Di PR, Medical

(Continúa di pagina 2)

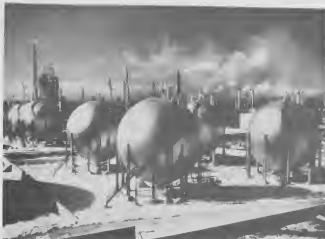
Italia, unda el a keda te September 1959. Sr. Teagle a transferi atrobe pa oficina di New York December 1, 1959, unda el a keda te tempo cu el a transferi pa Aruba como personal manager di Lago September 1, 1961. Na 1944 el a wordu promoví pa asistencial distriual manager. Na Augustus 1, 1946, el a wordu nombrá como gerente di relaciona publica.

Sport Park

E desaroy di Lago Sport Park a wordu habri biao direccion di Sr. Teagle. Ademá di su actividadnan den terreno di relaciona publica, el tabata extremamente activo den trabao pa comunidad y humentad. Entre su hopi interesanan tin, entre otro: Imeldahof, YMCA, Club Juvenil di Tanki Leandor y otro organizacionnan juveni ariba e isla. Sr. Teagle tambe tabata activo den proyecto di History Club particularmente en cuanto cu nan ta concerni

bida den comunidad y su desaroy. Sr. y Sra. Teagle regularmente tabata participante na funcionnan di diferente naturaleza na e isla aki. Dr. Carrell a cuminsá traha cu Lago Maart 8, 1952, como dokter den Departamento Medico. El a wordu nombrá asistente cirujano mayor Juni 3, 1956 y cirujano mayor Januari 1, 1962. Su promocion pa director medico a bini na Mei 1964.

Dr. Carrell a recibí su grado di bachillerato di Universidad di Michigan unda el a wordu eligi un miembro di Phi Beta Kappa, sociedad nacional di honor, y a recibí su doctorado den medicina for di DuSable Medical College of Universidad di Chicago unda el a bini miembro di Alpha Omega Alpha, sociedad medico nacional di honor. Durante e siguiente cinco años el a keda interino dos anja na Cook County Hospital na Chicago y e pasa tres anja di entrenamiento pa cirujano na Augustana Hospital.



A RESEMBLANCE to structures on another planet is given by these rows of spheres that store butanes and propane.

UN APARECIDO na structura di otro planetanan ta wordo duná door di e fila di tanki rondó aki cu ta pa warda butanes y propane.



A SOLID packed base of sand is needed for a round tank's foundation. The two-tone tanks at right both reflect and absorb the sun's heat.

UN BASE solidamente gepak di santo ta requeri pa fundeshi di un tanki rondó. E tankinan di dos color banda drecha ta reflicha y absorba calor di solo.



THIS ROW of tanks, each with a capacity of 150,000 barrels, was part of a 1957 tank construction project. Six were built.

E CAREDA di tanki aki, cada un cu un capacidad di 150,000 barril, tabata parti di un proyecto di construcion na 1957. Seis a wordo traha.



CONTRACTOR'S PAINTERS apply the first of four coats of special paint to a typical round storage tank.

CONTRATISTANAN DI vermento ta aplica e promer di cuatro capa di verf special ariba un tipico tanki rondó.



A SPECIAL storage tank setup enables outside vendors to pick up products. UN SISTEMA special di tankinan di almacenaje ta permiti vendedornan di papo pa cui nan producto.

TANKS, TANKS, tanki! Spheres, spheres and a variety of round tanks typify basic tank construction at Lago. TANKI, TANKI, tanki! Spheres, tanki rondó y un variedad di otro clase ta muestra e construcion tipico di tanki.

THESE ARE part of the tanks that give Lago the fantastic storage capacity of more than 21,000,000 barrels! ESAKINAN TA algun di e tankinan cu ta dona Lago e fantástico capacidad di 21,000,000 barril di almacenaje!

# STORAGE



LAGO HAS over 500 storage tanks for its crude and finished products. They come in all shapes - sizes such as these shiny spheres. All have their purpose in enabling the refinery to operate in an orderly and efficient manner.

## Tankinar

A most common sight at Lago or any other refinery is the many tanks which surround the operating units. At Lago there are hundreds and hundreds of tanks of all sizes, shapes and colors. They extend from one end of Lago's vast refinery area to the other. The varied forms and exterior coverings of tanks are subject to many questions about as many asked of other refinery structures. The answers to these questions are as interesting as they are important to the efficient operation of Lago Refinery.

All aspects surrounding tanks have purposes such as the primary reasons for their shapes and colors. Why are tanks different shapes? The answer is in the products they hold. Tanks are designed specifically for the physical properties of the products they store. Once crude oil is refined, its products have different composition and therefore have to be handled and stored according to their nature. The most interesting design and yet the simplest is the perfect circle or sphere tank. These tanks are perfectly round because this design is capable of withstanding the most pressure. It follows, then, that the products stored in the sphere tanks are those that must be kept under pressure. Examples are butane and propane. These products can only be kept in liquid form under pressure in the spheres. If the pressure were not exerted on butane or propane while confined in storage, they would

(Continued on page 7)





# TANKS



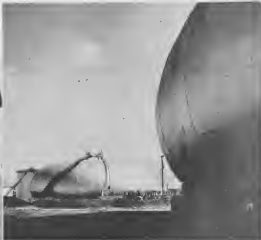
SYMMETRY AND repetition of shapes are seen in this row of tanks that flank a road in the refinery.  
 SYMETRIA Y repetición de forma ta worde mirá den e careda aki di tanki na cada banda di un camina den refinaria.



A NEAR perfect balanced composition of spheres plainly shows their lap-riveted construction and supports.  
 UN COMPOSICION casi perfectamente balancea di tanki rondó claramente ta muntra nan construcion y aguanje geweldo.



TIN mas di 500 tanki di almacenaje pa su crudo y productonan acabi. Nan ta den tur y tamajo, manera por ehemplo e tankinan aki. Tur tin nan larza den operacion eficiente y ordena di refinaria.



SPHEROID TANKS, complete with graceful spiral stairways, hold gasoline products under pressure which prevents vaporization.  
 TANKINAN SPHEROID, completo cu gracioso trapi spiral, ta contene productonan di gasoline bao presion loke ta preveni vaporacion.

# Di Lago

h vista masha común na Lago of cuider refinaria, ta e bopi tankinan cu tin rond di e istanan di refinacion. Na Lago tin cientos y tos di tanki di tur tamajo, forma y color. ta ta extensí di un punto di e vasto sitio di nacion pa e otro. E formanan variá y cubrito exterior di e tankinan ta tema di bopi puntanan cual ta worde puntrá over structuran den e refinaria. E contesta arriba e pretanan aki ta mes interesante cu nan ta imante pa operacion eficiente di refinaria di o. ur aspecciona relaciona cu tanki tin obheto como e motibonan primario pa nan forma y r. Pakiko tankinan tin diferente forma? E esta ta den e productonan cu nan ta contene. kinan ta planéi específicamente pa e calidad-physico di e productonan cu nan ta traha pa usé. Una vez crudo worde refiná, su pronoman tin diferente composicion y pesey mesworde trahá y depositá segun nan naturaleza lihédo mas interesante y a la vez di mas le ta e circulo perfecto of tanki completa- te rondó. E tankinan aki ta perfectamente lído, pasobra e diseñó aki ta capaz pa wanta or presion. Anto, ta evidente, cu e producin cu ta worde wardá den e tankinan aki ta in cu mester worde leñi bao presion. Ehem- an ta butane y propane. E productonan aki worde leñi solamente den forma líquido bao



BLACK STORAGE tanks absorb the sun's rays as heat is needed to help heavy products such as crude oil flow through pipelines.

TANKINAN PRETO ta absorba rayonan di solo pasobra tin mester di calor pa yuda pone productonan pini corra door di e tubonan.



SUPPORT IN the form of I beams, common in the building trade, is needed to bear the weight of heavy steel plates for a round storage tank roof.  
 AGUANTE DEN forma di balkinan den forma di I, común den construcion, ta necesario pa carga e peso di plachi di ataal piñá pa dak di un tanki rondó.



NEATLY FRAMED by a pipe alley structure is a familiar silver storage tank. It is an necessary to Lago's operations as basic refining units.

NETCHI PONI den frame door di un structura den pipe alley ta un familiar tanki di almacenaje color di plata. E ta mes necesario pa operacionnan di Lago manera e plantanan basico di refinacion.

# Lago Men At Work . . . Paint Shop Tasks Are Varied



IT TAKES a lot of paint to refinish a big Sanavon truck. Spraying a finish coat is Ciriaco Greeman, tradesman B.

TA TUMA hopi verf pa duna un Sanavon truck un bistir nobo. Aki Ciriaco Greeman, tradesman B, ta spuit un capa final di verf.



THIS SPECIAL machine is used to paint roadway center lines and can also be used to spray curbing. Tio Giel, tradesman B, is the operator. E MASHIEN uniko aki ta wordé usá pa verf lajuzanan den centro di camina y por wordé usá tambe pa verf acero.

Pride in workmanship, efficiency and safety denote the high standards set by men in the Mechanical Department's Paint Shop. The same attention to detail is applied whether the job is a huge mobile crane to be cleaned, chipped and repainted or a motor die which requires re-finishing. When it comes to efficiency, the Paint Shop men take pride in the fact that they have cut the time required to completely repaint a pickup truck from seventy-four hours it took five years ago to a mere thirty-six manhours today. This is because Paint Shop employees have been quick to accept new methods and techniques and have been quick to learn proper use of new equipment and apply this training on the job.

That Paint Shop employees are highly safety conscious is evident in the fact that for a record period of 1977 days, they performed their duties without one man incurring an injury of any kind — minor or major. This impressive record was broken by a foreign-body-in-the-eye accident which bears no reflection on their safe work practices in the shop.

(Continued on page 6)



SLOOTERS CAN be completely refinished in eight manhours. Clearing away is H. van der Bieren. SCOOTERS POR wordé geveert tur di nobo den ocho ora di trabao.



A COAT of varnish is applied, above, to a cabinet by Raamujn Eranó, helper B. On the phone, below, is Shop Foreman Luisovito Yarzargaz.

UN CAPA di vernis ta wordé aplica arriba na un cabinet door di Raamujn Eranó, helper B. Na telefon, abao, ta Shop Foreman Luisovito Yarzargaz.



A WALKWAY area is marked by Eusebio Croes. Efficiency is gained through use of a spray gun. UN PANADA ta wordé marcaá door di Eusebio Croes, tradesman C.



A WALKWAY area is marked by Eusebio Croes. Efficiency is gained through use of a spray gun. UN PANADA ta wordé marcaá door di Eusebio Croes, tradesman C.

## Tankinan Di Lago

(Continúa di pagina 5)

preson den e tankinan rondó. Si no pones preson ariba botanan y propone mientras nan ta den tanki, nan ta evaporá mes ora.

Un otro tanki di diseño unico ta e spheroid of e tanki cu ta parce un ciboyo plat. Aki atrobe master di e forma rondó na banda y na larja pa motibo di presion cu mester wordé mantení ariba e productonan. Esakinan ta e tankinan cu ta contenté gasoline cual, mescos cu butane y propane, ta evaporá si nan no ta seal bao presion. E productonan den e tankinan spheroid, silenborg, tin tin mester di aña tanto presion masera e productonan den e tankinan completamente rondó. Esos ta e motibo cu un sorto di tanki ta completamente rondó mientras e otro ta plat na vlier y cu bandanan y dak rondó. E tankinan rondó y esnan cast rondó ta perfecto den nan funcion pa motibo cu e presion cu tin mester pa warda productonan cu ta evaporá liber base di dp ta wordé reparti igualmente over di e completamente contanan di e tanki.

Di tres forma cu tin entre e tankinan di Lago ta esun mas ordinario, un tanki grandi, rondó, pero plat abao y ariba. Esaki ta e tankinan den cual mayor parti di productonan

di Lago ta bui wordé, y tur e crudo cu ta bini pa wordé refiná. E tankinan di mas grandi den refineria ta e tankinan pa warda combustible nan ta carga 216,000 barril. Nan ta 48 pas halto y 180 pas den diametro. Tin diez-un di nan aki na Lago. Mayoría di e tankinan grandi y plat aki ta contenté 100,000 of 150,000 barril di aseta. E productonan den e tankinan aha tin mester di masha poco di huda presion mes.

E tankinan aki tin dos sorto di dak. Un sorto ta sólido y inmóvil, e otro ta di e estilo flotante. Un dak flotante ta haci mescos cu su nombro ta baa — e ta flota ariba e productonan y ta subi y baha parecu cu nivel di e productu paden. Entre e sólido estructura de e dak y e cantonan di e tanki tin un sero di rubber cu ta mantené contacto na tur momento. Denkian di e diseño aki ta prohibi esapao pa vapor acumalá y asina ta preven evaporación.

E tankinan grandi plat ta wordé construí na rinchí Cacia. Rinchí di plachi ta gewelw na e rinchí baa djé. Cacia rinchí tin te 35 plachi pará di metal. Cacia plachi ta for di seis te ocho pas hancho y for di diez-seis te chober pas largo. For di seis te chober pas largo ta e forma altura di e tankinan aki, loke kier mesa asno cu tin te

280 plachi rond di e tankinan mas grandi. Un otro aspecto interesante di tankinan ta nan flota riba e tanki na ta traha ariba un fundeshi di santo. E vlier di e tanki, cual ta di e tipo di metal, ta wordé poni gordo welw na abao e primer rinchí di banda ta wordé gewelw na e pisa. Na nangun parte e tanki e efecto ta asegura na e fundeshi. Su tremendo peso solamente ta tené na lugar. Esaki ta apeli di con e tankinan mas chikito por wordé lantá, of flota, of hiba for di un camina pa otro manera na socede na Lago.

Da e tankinan cu no ta sentá fihá na un lugar e vlier por wordé cambia sin molestie denasado y sin mucho perdida di capacidad. Asina aki nan ta trata cu e obra cu ta parce imposible aki. Pa cuminsa ta move dos plachi na banda. Generalmente e di traha y un angu.

E tanki di Lago ta geverd preto di blanco of color di aluminio. Pakico ni algun ta geverd preto y otro blanco, na interensante y simple. Tur ta un asunto di calor, sea absorbi di refineria. Productonan liber ta evaporá masha liber y color sinda ta acelerá e proceso. E cos pa haci, anto, pa ta refinhá mas tanto di e calor di solo posible. Blanco e aluminio, tur ta masha intercamtable, ta haci net easy. Un dia tin tin mester di calor pa yuda productonan plás masera crudo, combustible y aseta pa baha ariba camina, corra mas suave door de e tu-

lutá pa permi pasada di e truck ta wordé poni na vlier atrobe y e tanki ta bini na servicio atrobe.

Si cualquier di e plachinan di cual naturaleza ta brinda e tankinan ta traha mester di wordé gordo welw na abao e primer rinchí di banda na nan lugar. Runchí benter por wordé reemplazá su ta necesario. Pa combati corrosion paden di e tankinan cu dak flotante, un capa di gunita ta wordé aplica. Esaki ta wordé haci ora paden di e tanki, cual ta wordé hiba for di un camina pa otro manera na socede na Lago.

Da e tankinan cu no ta sentá fihá na un lugar e vlier por wordé cambia sin molestie denasado y sin mucho perdida di capacidad. Asina aki nan ta trata cu e obra cu ta parce imposible aki. Pa cuminsa ta move dos plachi na banda. Generalmente e di traha y un angu. E tanki di Lago ta geverd preto di blanco of color di aluminio. Pakico ni algun ta geverd preto y otro blanco, na interensante y simple. Tur ta un asunto di calor, sea absorbi di refineria. Productonan liber ta evaporá masha liber y color sinda ta acelerá e proceso. E cos pa haci, anto, pa ta refinhá mas tanto di e calor di solo posible. Blanco e aluminio, tur ta masha intercamtable, ta haci net easy. Un dia tin tin mester di calor pa yuda productonan plás masera crudo, combustible y aseta pa baha ariba camina, corra mas suave door de e tu-

lutá pa permi pasada di e truck ta wordé poni na vlier atrobe y e tanki ta bini na servicio atrobe.

Si cualquier di e plachinan di cual naturaleza ta brinda e tankinan ta traha mester di wordé gordo welw na abao e primer rinchí di banda na nan lugar. Runchí benter por wordé reemplazá su ta necesario. Pa combati corrosion paden di e tankinan cu dak flotante, un capa di gunita ta wordé aplica. Esaki ta wordé haci ora paden di e tanki, cual ta wordé hiba for di un camina pa otro manera na socede na Lago.

Da e tankinan cu no ta sentá fihá na un lugar e vlier por wordé cambia sin molestie denasado y sin mucho perdida di capacidad. Asina aki nan ta trata cu e obra cu ta parce imposible aki. Pa cuminsa ta move dos plachi na banda. Generalmente e di traha y un angu. E tanki di Lago ta geverd preto di blanco of color di aluminio. Pakico ni algun ta geverd preto y otro blanco, na interensante y simple. Tur ta un asunto di calor, sea absorbi di refineria. Productonan liber ta evaporá masha liber y color sinda ta acelerá e proceso. E cos pa haci, anto, pa ta refinhá mas tanto di e calor di solo posible. Blanco e aluminio, tur ta masha intercamtable, ta haci net easy. Un dia tin tin mester di calor pa yuda productonan plás masera crudo, combustible y aseta pa baha ariba camina, corra mas suave door de e tu-

## Empleadonan di Paint Shop Ta Traha Seguro

Ogundo den presentacion, eficiencia y seguridad ta denota e standandnan halto pon door di e hendenan den Paint Shop di Mechanical Department. Al momento, pa detaye ta wordu aplica sea cu e trabao ta un gran gradum mobil cu mester wacude limpi, gripu y gever di nobo na un caso di accidente, requirido ta mester un capu nobo di vernis Ora yega na eficiencia, e hendenan di Paint Shop ta trahe pa ogordeno di e hecho cu nan nan di trabao ta mas seguro. E mester un pick-up truck for di cinco y casta ora cu tabata tumu ta sinten anja pasado pa soanamente trata y ora ora di trabao awendia. Esaki ta pasobra empleadonan di Paint Shop tabata liber pa acepta mester tumu nobo y a nan aban cu e trabao na manera propio cu aparatonan nobo y aplico e entretenimien aki na trabao.

Cu empleadonan di Paint Shop ta altamente consciente di seguridad ta evident cu di e specialisacion, den periodo di 1977 di laga nan a traha nan ningun hende aver un degradacion maske cu chikito. E record impresivo di nan trabao ta den un caso di steta cu a bin wacude y cu no ta refucha nada aver y practiconan di trabao den shop.

Hopi di e dies-nan empleadonan di Paint Shop ta di e specialisacion, tambe, tambe di buchi, apointment, verifimien to di mauble y di vehiculo. E shop aki ta encarga cu verifimien to di automobyl, tur marca, arbia, camion, tur vehiculo di refineria incluyendo sedan, truck, scooter, Banavana, pick-up truck, Ross carteris, tractor Caterpillar, grua y lowboy tractor. E mester tur marca arbia, camion, den refineria y e bazaran di parker auto ta wordu pintu door di empleadonan di Paint Shop.

## Many View Rescue Breathing Film; Get Cards

Since the half-hour color film "Rescue Breathing" was introduced by the Safety Division early this year, a total of 2141 Lago employees and 2778 hotel guests have attended the seventy-two showings held so far. In addition to the film, which dramatically shows the technique and effectiveness of the newly-developed method of artificial respiration, briefings by the instructor, and handouts and briefly explain the method have been handed out at all showings. The cards were also recently distributed to all Lago employees. The card, reproduced here, should be read, studied and carried at all times. The need may arise when you may be able to save a life by using the rescue breathing technique.

The film-showing and card distribution program has been an outstanding effort by the Safety Division to educate everyone in the use of the mouth-to-mouth (or nose-to-mouth) resuscitation method. The film showings and cards are available to any interested group. Although the film is only 30 minutes in length, the entire program — introduction, commentary and closing remarks has been translated into Papiamentu. Any group may enjoy and understand it. Groups may obtain a showing through the Public Relations Department by telephoning H. M. Nassay, 2137. To answer questions the audience may have, the showings are attended by M. O'Brien of the Safety Division and the Medical Department physician.

### SEE DETAILED INSTRUCTIONS ON REVERSE SIDE



1. Tilt the head back with victim on his back, head fully extended.
2. Elevate victim's jaw into lifting out position. Use your thumb between teeth, spreading lower jaw and lifting it up.
3. If air passage is not yet cleared, clear air way with several sharp blows between shoulder blades.
4. Place your mouth completely by placing your mouth over his with a tight seal, also closing victim's nose by pinching nostrils thumb and forefinger.
5. Blow air into victim's lungs until you see chest rise. Then stop blowing for children; remove your mouth and let him breathe. Then repeat rate, check again.
6. Repeat steps 1-5 approximately 12 times a minute until victim revives 15-20 times a minute for children.

Presented in the Interest of Community Safety  
LAGO Oil & Transport Co., Ltd.  
Aruba, Netherlands Antilles

## Miles Ta Mira Pelicula di Salbamento

Desde cu e pelicula di met-cora "Respiration pa Salba Bida" ta wordu introduci door di Division di Seguridad na 2378 presidente e anja aki, un total di 2141 empleado di Lago y 2778 residente di e isla a atende e setenta y dos presentacion cu tabata un momento Ademas di e pelicula, cuil dramaticamente ta munstra e tecnico y efectividad di e metodo nobo di respiration artificial, cuil cuil, carchian di tumano) chikito cuil ta shugia y aplica en corte e metodo, ta wordu dunu na e presentacionan. Recentemente e carchian a wordu reparti entre tur empleadonan di Lago. E carchi, reproduci aki riba, mester wordu ledu, studi y cargu den sacu na tur momento. Por sucede e necesidad cu bo por acapa un bida como bo bini con si usa tecnico di respiration artificial.

E pelicula y programa di reparti carchi ta un esfuerzo intensu door di division di seguridad pa educi tur hende den e uso di e metodo di boca pa boca (of di boca pa manabi) di respiration artificial. Maske documentacion di e pelicula to na ingles, henter e introduccion, comentario y remarca di Clausura, a wordu traduci na Papiamentu asina cu empleadonan grupo por comprendi y gana di. Cusker grupo por argela un presentacion pa medio di Public Relations Department, yamando H. M. Nassay, 2137. Pa contesta pregunta cu e marones por fin, e presentacionan ta wordu stendi door di E. M. O'Brien di Division di Seguridad di un dokter di Departamento Medico.

## Service Watches Awarded to Four Men in Process

For having served Lago a quarter of a century, four employees — all from the Process Department — were awarded coveted gold service watches by Vice President W. A. Murray at Reception Center ceremonies June 1.

The employees honored were L. Croes, R. E. De Kort and C. J. Martin, all of Light Oils Finishing, and M. Smid, Cracking.

As a result of the plan to award inscribed service watches for twenty-five years' employment with the company, a total of 817 watches have been presented.

## Best Weed Killer Is Cycle Gas Oil From PCAR Unit

Tanks may not "grow" in tank farms but weeds certainly do. And in Aruba, they are not the ordinary variety that can easily be controlled with a little poison or hormone-type weed killers.

Weeds in Aruba, according to a recent Lago report, are extremely hardy because of the months of severe drought conditions they must endure. In keeping the tank farm "weed free" Lago found that many weed killers, which work well in a less arid climate, were unsuitable. A non-selective type was needed since weeds at Lago include both biennial and annual grasses, broad-leaved growths which fall in both categories, etc., vines and the like.

During the last thirteen years, Lago has tested many types of weed killers and has found that a non-selective type was needed since weeds at Lago include both biennial and annual grasses, broad-leaved growths which fall in both categories, etc., vines and the like.

During the last thirteen years, Lago has tested many types of weed killers and has found that a non-selective type was needed since weeds at Lago include both biennial and annual grasses, broad-leaved growths which fall in both categories, etc., vines and the like.

Because of the rather high application rate of cycle gas oil, findings indicate it could best be used for weed control in industrial areas close to refineries where transportation costs would be more favorable. It has also been suggested for use along railroad right-of-ways because of ease of transporting it.

## Lago Ta Encarga Tubo Huntu Cu Aftiando na Libya

Un recente proiedmento pa redonde costo den refineria tin un contrato directo cu Esso Standard (Libya), un afiliado di Standaard Oil Company (N.L.) Lago ta agrega tubonan di trinka dunu cu ei tin meser na e encargo grandi cu ta wordu haci pa e linja di tubo na Libya, y asina pa saca ventaha di un prima mas abao y pa acciera, entrega. E tubo ta wordu entrega outside di Storehouse pa wordu teni en anticipacion di kiko ta bin tambe.

## Tanks Vital To Continuous Operation

(Continued from page 3)

quickly evaporate or vaporize and turn to gas.

The most uniquely designed tank is the floating roof tank. This tank looks like a flattened orange. Here again the roundness in the sides and top are needed because of pressure applied to the storage products. These are the tanks that contain gasoline, which like butane and propane, will evaporate if not stored under pressure. The products are kept under a slight vacuum, however, do not need as much pressure as the products stored in the sphere tanks. That is the reason one type of tanks is completely round while another is flat on the bottom with rounded sides on top. The roof tanks and new round tanks are perfect in their design because the pressure needed to store easily vaporized products is equally distributed throughout the confining shell of the tanks.

The third shape presented by the tanks of Lago is the most common — the flat bottom tank that sits on the bottom and top. These are the tanks that store most of Lago's products and all of the crude that comes in from the refineries. The largest of these tanks — and the largest in the refinery — are the fuel oil storage tanks which hold 216,000 barrels. They are 160 feet high and 180 feet in diameter and there are eleven of them. The majority of Lago's big tanks hold 100,000 to 150,000 barrels of oil. The products stored in these huge tanks need little if any pressure.

The flat bottom tanks have two types of tops. One type is solid and immovable, the other is the floating roof type. A floating roof is just that — it floats on the tank and rises and falls with the level of the product inside. Between the solid framework of the roof and the sides of the tank are floats and they float on the surface of the oil. Roofs of this design prohibit vapor space and thereby prevent evaporation.

The huge flat storage tanks are constructed in rings. Each ring of

plates is welded to the ring below it. Each ring has up to thirty-five heavy metal plates. Each plate is six to eight feet high and sixteen to twenty feet wide. The rings make up the height of these tanks which means there are up to 280 plates around the largest tanks. Another interesting aspect of tanks is their foundation. Tanks rest on a sand foundation. The tank's bottom of metal sheets is laid out and welded together. Then the top side ring is welded to the bottom. At no point is the tank actually secured to the foundation. Its tremendous weight alone holds it in place. Thus explains why the smaller tanks can be lifted or floated or slid from one spot to another as has been done at Lago.

### Bottom Replacement

The non-fixed tanks enable replacement of the bottom without undisturbing and with little loss of capacity. Here's how the seemingly impossible task is handled. Two side plates are removed as a start. Then the plates removed are from the first two rings or courses, as they are known. This provides a hole in the side of the tank large enough to permit the entrance of a truck through this hole. The truck carries enough sand to cover the old bottom and give sufficient support and stable base to new bottom. The plates for the new bottom are laid out and welded together and to the existing sides of the tank. The new tank large enough to permit the plates to be removed are placed on top of old sand and a few inches above the old bottom. The plates removed allow passage of the old bottom and replaced and the tank with a bottom is ready for storage duty.

If any of the plates that make up the bottom are damaged, they can be taken out and new ones welded in place. Entire rings can be replaced should the need arise. To combat corrosion, the floating roof tanks are a lining of gumite. This is done when the inside of the tank, exposed to the roof lowers, begins to show signs of rust. The floating roof tanks are constantly maintained administered to

Lago's tanks, the huge storage vaults are kept in service many years. The best example of longevity is Tank No. 1. Located in the area of the old refinery site, it is still in use after thirty-one years.

Lago's tanks are painted black or sand or aluminum. Why some are painted black and others white is an interesting and simple. It is all a matter of heat, either absorbed or reflected. Light products evaporate easily and heat black is used as the exterior. The thing to do, then, is to reflect as much of the sun's heat as possible. White or aluminum, which are actual-ly interchangeable, do just that. Where heat is needed to help flow heavy products (such as crude, fuel oil and road oils) freely through the pipelines, black is used as the exterior covering to absorb the sun's rays. The black tanks are examples of taking advantage of nature's help.

Ascertaining the level of the product inside the tank sometimes puzzles non-refiners. There are three ways the level is checked in Lago's tanks. Most tanks have a float that is attached to the side that indicates the level of the product inside. The most accurate is to gauge by hand. This is done through a hatch in the tank's top. A steel tape with a weight on one end is lowered into the tank to read the exact depth. A modern method, also being introduced in Lago tanks is remote electronic gauging. With the installation of this system, it takes nothing more than the push of a button for the electronic gauge to float the liquid level to the pump house.

Lago has over 500 tanks. The smallest is a tiny twenty-five barrel tank. Nevertheless, the tiny tanks, along side the medium and large tanks all have their purpose in the orderly and efficient operation of the refinery. It is hard to say, then, that the tanks that store the crude Lago needs are changing continuously.

These are the tanks that give Lago the instant storage capacity of over 200 million gallons. They are the processing units busy night and day



A DISTINGUISHED visitor to Lago May 26 was Vice Admiral L. Brouwer, commander in chief of naval operations in the Netherlands Navy, shown starting a refinery tour with Vice President W. A. Murray. Admiral Brouwer visited the Netherlands Antilles on an official inspection.

UN BISHANTANU detacsi na Lago Mei 26 tabata Vice Admiral L. Brouwer, comandante supremo di operacionnan naval den Marinas Holandes, kende ta manustrá aki na principio di su pasado tour di refineria huntu cu e presidente W. A. Murray. Brouwer ta bishitante na Aruba den Antillas Holandes arbia na inspeccion oficial di facilidadijan naval.



A RECORD cargo was taken on May 23-24 by the Maryland Getty, 46,000 deadweight-ton tanker. She loaded 300,233 barrels of clean product which tops the Hans Isbrandtsen's May, 1959 record of 271,456 barrels. The World Beauty still holds the cargo weight record of 40,775.6 tons since the Maryland Getty's cargo was just slightly over 35,000 tons.

UN CARGA di record a wurde tumá Mei 23-24 door di Maryland Getty, tanquero di 46,000 tonelada peso muerte. E a carga 300,233 barril di product limpi, cu la supera e record estableci na Mei 1959 door di Hans Isbrandtsen cu a tumá 271,456 barril di carga. Ainda World Beauty ta tender di e record nu peso, cual ta 40,775.6 toneladas.

## PR, Medical Heads Named

Both Mr. Teagle and Dr. Carrell are long-service employees of Jersey Standard and Lago. Mr. Teagle will retire with more than thirty-seven years' service and Dr. Carrell will retire with more than twenty-eight years' service.

Mr. Teagle's Jersey Standard career started June 26, 1923 at Bayway Refinery. In February, 1926 he transferred to the Societa Italo-Americana petrolé at Trieste, Italy, where he remained until September, 1929. He then went to assignments for Jersey Standard in Paris, France. Mr. Teagle transferred back to the New York office December 1, 1936 where he remained until he transferred to Aruba as Lago's personnel manager September 1, 1941. In 1944 he was promoted to industrial relations manager. Mr. Teagle was named manager of the Public Relations Department August 1, 1950.

The development of the Lago Sport Park was carried on under Mr. Teagle's direction. In addition to public relations activities, he has been extremely active in community and youth work. Among his many interests have been Imeldahof, Young Men's Christian Association, Tanki Leendert Youth Center and other island youth organizations. He has also been active in Rotary Club projects particularly as they affect commu-

nity life and development. Mr. and Mrs. Teagle have been, with regularity, familiar persons in attendance at island functions of varied nature. Dr. Carrell started with Lago March 8, 1932 as a physician in the Medical Department. He was named assistant chief surgeon June 3, 1936 and chief surgeon January 1, 1942. His promotion to medical director came in May, 1944. Dr. Carrell received his bachelor of science degree from the University of Chicago where he was elected a member of Phi Beta Kappa, national honor society, and received his medical degree from Rush Medical College of the University of Chicago where he became a member of Alpha Omega Alpha, national medical honor society. During the next five years he interned for two years at Cook County Hospital in Chicago and spent three years in surgical training at Augustana Hospital.

During his years at Lago, Dr. Carrell has been active in a great variety of island-wide community projects. For his civic interests and as a leading figure in Aruba's medical circles, Dr. Carrell was made an officer in the Order of Oranje-Nassau in March, 1953. For the last three years, he has been chairman of the Aruba YMCA's annual fund drives. Dr. Carrell has also been a member of the Aruba Rotary Club for many years.

## Maryland Getty Takes On Record Cargo May 25

When the Maryland Getty eased out of San Nicolas Harbor May 23 she looked like any other large ocean tanker. But within her steel hull was the largest cargo by volume ever taken on at Lago. The vessel, owned by one Paul Getty who is rated as one of the richest men in the world if not the richest, was carrying 300,233 barrels of clean product, nearly 30,000 barrels more than the former record holder. She had taken the "title" away from the Hans Isbrandtsen who had loaded 271,456 barrels of jet fuel in May, 1959. The Maryland Getty's destination was San Francisco.

## NEW CLUBHOUSE

Who played principal roles in renovating the club house were Jules Halley, who did most of the reconstruction work, and J. Halberstadt, who installed wiring layouts.

The ham radio club actually was formed three and one-half years ago. Its primary purpose is to promote interest in ham (amateur) radio in the Netherlands Antilles. It is open to all island residents who have a sincere interest in ham radio. To receive a new license, satisfactory pass examinations for their government radio operating license, the club plans to add another complete radio school starting next August.

Through donations of equipment to the new club house and through the purchase of new equipment from various fund-raising projects, the club plans to have a complete amateur radio station — with its own call letters — in the near future. This will enable its members to have the use of a complete ham station.

Those interested in joining the Aruba Amateur Radio Club should contact any of the club's officers.

## PAINT SHOP

Many of the Paint Shop's employees are specialists in sign painting, spray painting, furniture refinishing or vehicle refinishing. The shop is responsible for refinishing all refinery furniture and all refinery vehicles including sedans, trucks, scooters, Sznavaans, pickup trucks, Ross carriers, Caterpillar tractors, cranes and low-boy trailers. In addition, all refinery road markings and parking area markings are painted by Paint Shop employees.

# LEC Management Vega Na Acuerdo di Contract

Lago Employee Council y director di Lago a yega na un acuerdo di contrato cu LEC Management Vega na un acuerdo di contract Diamara Tramedia, Mei 31. E convenio aki ta efectivo Mei 1, 1960, te April 30, 1961. E negociacionnan cu a cuminsa Maart 3 a conclui den convenio pa cambian den terreno di beneficio, vacacion, compensacion y conditionnan di trabao.

Segun e convenio nobo, 4150 costatativo di LEC lo recibi un pago special den un busha abao y otro pago di pago na Juni. E pago abao lo ta 15.31 por ciento di granjeria normal di un luna calcula segun e empleado cu e granjeria abao arbei 1 di Mei. E pago den un busha abao ta inclui abastamento completo pa cualquier cambio den costo di vida cual lo cumi lugat enteramente Mei 1, 1960 y April 30, 1961. Bo cambion den terreno di beneficio, e periodo di warda di tres dia den caso di enfermedad a worde eliminá. Cien por ciento di beneficio pa disability industrial a worde extendi for di un minimum di seis siman pa un maximum man sea hospitalisá. Un aumento na cas Tur beneficio pa disability — industrial dependico di desocupo — y no industrial dependico di un suman — lo worde paga na razon di \$85 por ciento di pago completo, un aumento arba y 70 por ciento di atzer.

E poliza di vacacion a worde liberá pa un suma cu otro suma di vacacion pa dina pa diez-cinco de mas anja di servicio. Vacacion pa worde acumulá te un maximum di diez-cinco dias, y dos vacacion pa worde tumá dentro di un anja di vacacion. Empleadonan cu mas pa vacacion acumulá den incremento di un mas dia completo contra e tempo liber pa

matry or to regular the birth of his child. Employees who desire to attend the marriage of their children in Aruba will be compensated at their regular rate for hours off on the day of the marriage. Employees will now be granted the day off with pay on the day they are presented thirty- or forty-year service awards. Employees who are concerned the recently enacted Old Age Insurance Ordinance, minimum pay rates, overtime pay in specific instances, work schedules, Rate Commission prerogatives, and layoff allowances.

## NEGOTIATIONS

(Continued from page 1)

# Aruba To Join American Nations in Census Taking

Following the recommendations of the United Nations Organization that all nations of the Americas conduct a population count in 1960, the Government of the Netherlands Antilles and other American nations in this worthwhile endeavor.

By conducting a census in June and July of this year, the Government of the Netherlands Antilles will be the first among the Caribbean islands to undertake a count of its population.

Every advanced nation conducts a census periodically. A census provides the government with the information needed to serve the welfare of the people. Planning for schools, for hospitals and medical services, for streets and roads, light and water distribution and tourist development and for many other important needs requires accurate and up-to-date knowledge of the population.

Beginning June 27, fifty trained enumerators will visit every household in Aruba. They will ask questions about every man, woman and child in every household. The answers to government reports, no person's answers to any questions will be seen or known by any government official other than the census taker. All information obtained during the census will be treated in a highly confidential manner and will be collected for statistical purposes only.

The Executive Council requests all residents of Aruba to fully cooperate with the Census Bureau and with the census enumerators.

## CLUBHUIS NOBO

(Continued di pagina 5)

membronan cu a banga un papel importante den renovacion di clubhuis ta Jules Halley, terke a banga mayor parts di e terke di renovacion, y J. Halberstadt, terke a instala e layout di waya.

E club amateur aki a worde forma un efecto tres y mitar anja pasá. Su proposito ta pa promove interes den amateurismo di radio na Antillas Holandes. E ta habri pa tur residentenan di e isla cu tin un interes spero den radio. E club membronan nobo e oportunidad pa pisa cu esun e examen pa nan licencia di gobierno pa radio. E club tin atencion di tene un curso

AS WINNER of the Poppy Day poster contest, twelve-year-old Kathy Farrell had the privilege of selling the first poppy on Poppy Day, May 13, to President O. Mincus. Kathy is the daughter of Mr. and Mrs. M. W. Farrell. Every year in the United States — and in far off places, too — millions of the poppies are sold to aid disabled veterans.

COMO GANADORA di e concurso di poster pa Poppy Day, Kathy Farrell a tene e privilegio di vende e promé flor arba Poppy Day, Mei 13, na Presidente O. Mincus. Kathy ta su stia, Sr. M. W. Farrell. Cada anja na Estados Unidos — na yiu otro lugaran lejano — millones di poppy ta worde vendi pa yuda e veteranonan di guerra cu a keda invalido.

- May 13  
THIJSJAN, Edoardo - 1941 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 14  
HANSJAN, Edoardo - 1940 a diabierna  
GERTMAN, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 15  
WALBERG, Edoardo - 1940 a diabierna  
SILBERG, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 17  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 18  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 19  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 20  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 21  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 22  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 23  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 24  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 25  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 26  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 27  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 28  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 29  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 30  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna
- May 31  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna  
HILBERSTAD, Edoardo - 1940 a diabierna  
WILHELMUS, Edoardo - 1940 a diabierna

## Gobierno Ta Tuma Censo di Aruba Fin di Luna Aki

homer cargando un ficha cu ta prepara bo mes pa saludá e bida "Volksstelling Aruba-1960" di lo ta bo enumerador di censo. E censo di Aruba lo cuminsa Juni 27 cu cincuenta enumerador entrená, conduciendo e censo di poblacion. Tur hende lo wordo conta. Preguntá lo wordo haci na tur hende tocante nan edad, estado marital, lugar di nacemento, educacion, ocupacion, empleo y otro informacion similar. E contestanan ta wordo mui solamente door di oficialnan di oficina di censo (enumeradores) cu contestanan wordo tabata, e formulacionnan ta wordo dicta.

Aruba lo ta entre di promeranan den America, tanto sur como norte, cu ta tene su censo na 1960. Miestra tur nacimien Americano lo tuma un censo na 1960, mayorá ainda ta den estado di planeacion. Tamuendo ta den estado di planeacion, Organizacion di Naciones Unidas, gobierno insular di Aruba, en consultacion cu gobierno central di Antillas Holandes, mes cu e planes y awer lo cuminsa cu e censo.

E censo lo forta gobierno informacion necesario tocante hendenan na Aruba. E lo mustra na gobierno cuanto muchu lo drenta school duramente y proximo censo anja y puestu cuoficio nobo lo ta necesario pa school. E detayenan ta mustra con liber e poblacion ta crece, y sama hica pollacion pa gobierno planes pa futuro un inventario di e nivel di educacion y abilidadnan ocupacional di e hendenan, loke ta importante den su esfuerzo pa mehora muestra di Aruba.

Boke di censo, pesey, ta di gran importancia pa cada residente di Aruba.

## Cuatro den TSD, Accounting y Promocion Promovi

Procesion di cuatro empleado — Rubin Rosenzweig, Peter J. Zagera, Zephyrinus Towon y Thomas B. Cravely — ta wordo anuncia Juni 13.

Mr. Rosenzweig ta wordo nombra shift foreman den rana division. Mr. Towon ta wordo promoví pa asistente di division head den Accounting Department y Mr. Cravely ta wordo nombra senior engineer den TSD-Engineering.

Mr. Rosenzweig, kende tin biniendo anja di servicio cu Lago, a cuminsa traha na compania den 1931, como asistente foreman den Procesion-Crackling und e lora durate hender cu career. E mes anja el a wordo nombra foreman y den 1933 el a bira operator third class.

Na December 1937 el a bira asistente operator aiga pa promocionnan pa operator na Januari 1942 y asistente shift foreman na Februari 1954, e posicion cu el tabata ocupa te hasta su reciente promocion.

Mr. Zagera ta cu Lago desde biniendo anja di hez luna. El a cuminsa traha den procesion aiga den 1931, como asistente foreman den rana division y asistente shift foreman na Februari 1954, e posicion cu el tabata ocupa te hasta su reciente promocion.

Mr. Towon a cuminsa traha como promovi na di dies-tres anja paas — O. J. 1942, como asistente operator helper A y asistente operator. Su promocion pa operator den Procesion-Crackling a bini na Maart 1949.

Mr. Towon a cuminsa traha como promovi na di dies-tres anja paas — O. J. 1942, como asistente operator helper A y asistente operator. Su promocion pa operator den Procesion-Utilities a bini na Maart 1949.



A CONTRACT between LEC and Lago's management was signed June 3 covering a one-year period from May 1, 1960, through April 30, 1961. Signing the contract is F. H. Riffled, LEC president. Center is F. W. Switzer, general superintendent and chairman of Lago's bargaining board, and at left is E. D. Tromp, LEC vice president.

UN CONTRACT entre LEC y directiva di Lago a wordo firma Juni 3 cubriendo un periodo di un aña for di Mei 1, 1960 te April 30, 1961. Firmadornan ta F. H. Riffled, presidente di LEC, Den centro ta F. W. Switzer, superintendente general y presidente di e junta negociativa di Lago, y banda robes ta Elbio Tromp, vice presidente di LEC.

## Fifty Aruba Census Takers To Start Count June 27

Be prepared to greet the man wearing the badge that says "Volksstelling-Aruba-1960." He will be your census enumerator. The Census of Aruba will begin June 27 with fifty trained enumerators conducting the population count. Everybody on Aruba will be counted. Questions will be asked of everybody about his or her age, marital status, place of birth, education, occupation, employment and other similar matters. The answers will be seen only by officials of the Census Bureau. After the answers have been tabulated the forms will be destroyed.

Aruba will be among the first in the Americas, both northern and southern hemispheres, to have launched its 1960 census. While all American nations will take a census in 1960, most are still in the planning stages. Taking the advice of the United Nations Organization, the Island Government of Aruba, in consultation with the Central Government of the Netherlands Antilles, has promptly planned and will immediately start its census.

Provides Information  
The census will provide the government with much needed information about the people of Aruba. It will tell the government how many children will be entering schools during the next five years and thus how many new school buildings will be needed. It will show how fast the population is growing, thereby enabling the government to plan for the future. The census will supply an inventory of the educational attainment and the occupational skills of the people which will be important in its efforts to attract new industries to Aruba.

The success of the census, therefore, is of great importance to every resident of Aruba.

Effective July 1, and after, the Employee Medical Center will be closed all day on Sundays and holidays. Anyone requiring emergency treatment should report to the Lago Hospital Clinic.

## Youth Clubs of Aruba Pay Tribute to Teagle Marines March in Spectacular Demonstration at Sport Park

A happy, excited crowd of more than 6000 persons converged on Lago Sport Park from points all over the island Friday evening, June 10, yet not a ball game or other sports contest was scheduled. Made up of more than 5000 spectators and at least 1200 members of sports clubs, marines, scouts and musical groups, the crowd had reserved this one night to pay tribute to one man, Bert Teagle. "Mr. Teagle, the Man of Quality," chanted Lord Cobasha in a calypso, during the massive demonstration held in Mr. Teagle's honor. This summed up the feelings of all who had gathered to honor the soon-to-retire public relations manager.

In recognition of Mr. Teagle's major contributions over the years to Lago Sport Park and to the Aruba folk as well, twenty-seven groups of youngsters and adults joined in reviews for the guests of honor. It was their way of expressing appreciation for all Mr. and Mrs. Teagle had done for the community during his tenure in Aruba. Youth clubs and sports groups who felt the closest ties with the man who made Lago Sport Park the community landmark it is today further expressed their thankfulness by extolling his contributions to their welfare in short speeches and by presenting gifts and flowers to him and their families.

Both the very young and old paid tribute to Mr. Teagle that evening. During the speech making and gift presenting ceremony it was the gracious lady had their opportunity to personally pay their respects to the guest of honor.

It was a colorful and grand spectacle. Thousands of idle conversations abruptly ceased and were replaced with cheers and applause as the crowd gave a standing ovation to Mr. and Mrs. Teagle when they made their grand entrance to the strains of "For He's a Jolly Good Fellow" played by the Princess Majors. Thousands of idle conversations abruptly ceased and were replaced with cheers and applause as the crowd gave a standing ovation to Mr. and Mrs. Teagle when they made their grand entrance to the strains of "For He's a Jolly Good Fellow" played by the Princess Majors.

## Clubnan Juvenil Di Aruba Ta Homenaje Teagle

Un multitudinaria y entusiasta manifestacion di mas di 6000 persona a tona hunga den Lago Sport Park for di tur skina di Aruba. Mas cu 5000 miembro di clubnan di deporte, mariniers, padvinders y gruponan musical, a multitudinaria reserva e anochi aki pa duna homenaje na un homber, Bert Teagle, "Mr. Teagle, the Man of Quality," Lord Cobasha a canie'l drenta e maneo demonstracion tent na honor di Mr. Teagle. Y esaki tabata un momento di tur esnan cu a bini hunto pa honra e gerente di relacion publicas kende ta bii retina.

Un multitudinaria y entusiasta manifestacion di mas di 6000 persona a tona hunga den Lago Sport Park y na poblacion di Aruba tambe, bini-hete grupo di hobennan y hendenan grandi den parada danta di bispadnan di honor. Tabata nan manera di duna un aprecio pa tur loke Sr. y Sra. Teagle a haci pa comunidad di Aruba durante su permanencia na Aruba. E clubnan y gruponan deportivo, cual ta un di e honra pa Lago Sport Park. Al otro batiunan went out. E musica tinning playing Monday had Lago scoring 148 for eight and Shell thirty-two for ten. Teaguing only (Continued on page 8)

(Continued on page 8)

## Medical Center To Close All Day Sundays, Holidays

Effective July 1, and after, the Employee Medical Center will be closed all day on Sundays and holidays. Anyone requiring emergency treatment should report to the Lago Hospital Clinic.

B. Teagle

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Wash. Ant. PUBLISHED EVERY OTHER TUESDAY, IN ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Maduro, Graaf Receive Top April CYI Awards

The adoption of a suggestion to install two-inch piping manifold for displacing crude oil hose at No. 1 and No. 2 Finger Piers was worth a P. 300 CYI for E. Maduro of Process-Receiving and Shipping. Another top April CYI award went to G. E. Graaf of Mechanical-Machinist who received P. 250 for the adoption of his idea to make periodic re-evaluation of available tools.

Mr. Maduro's idea eliminates the use of two-inch hose in the operation of displacing cargo hoses with water or air into the deballasting line before the cargo hoses can be disconnected from the ship. The two-inch rubber hose had to be shifted to each cargo hose and Mr. Maduro's suggestion to install a piping manifold to do this job resulted in a considerable savings in hose replacement and also improved the safety of the operation.

### Tool Check

Mr. Graaf suggested that a periodic re-evaluation of available tools would eliminate obsolete tools from tool boxes and would also reveal the need for new tools. His CYI has put the machinist in the position of having the proper tools to do a specific job and to do it properly and efficiently. A direct savings resulted in eliminating obsolete tools from storehouse stock.

CYI awards paid in April totaled P. 810 for eleven new awards and one supplemental award. April CYI winners and the amounts awarded are:

| Name           | Category                         | Amount             |
|----------------|----------------------------------|--------------------|
| M. James       | Mechanical Adm.                  | P. 25              |
| A. F. Rojer    | Electrical                       | P. 25              |
| F. Llewellyn   | Instrament                       | P. 25              |
| G. E. Graaf    | Mech-Machinist                   | P. 250             |
| Mech-Machinist | Make periodical surveys of tools |                    |
| L. R. Giel     | Mech-Machinist                   | P. 25              |
| S. J. Speziale | Medical                          | P. 40 (supplement) |
| G. E. Wong     | Process C.A.L.E.                 | P. 40              |
| G. P. Koolman  | Cracking                         | P. 30              |
| T. E. Mas Asam | Cracking                         | P. 25              |

## Four in Process, Accounting, TSD, Promoted June 1

The promotions of four employees — Rubin Rosenzweig, Peter J. Zegers, Zephyrinus Towon and Thomas C. Crawley — were announced June 1. Mr. Rosenzweig was named shift



R. Rosenzweig



P. J. Zegers

Z. Towon T. B. Crawley foreman in Process-Cracking and Mr. Zegers was named assistant shift foreman in the same division. Mr. Towon was promoted to assistant to division head in the Accounting Department and Mr. Crawley was named a senior engineer in TSD-Engineering.

Mr. Rosenzweig, who has twenty-eight years of Lago service, joined the company June 26, 1931, as an apprentice foreman in Process-Cracking where he has remained throughout his entire career. That same year he was named a fireman and in 1933 he rose to operator third class in December, 1937, he became an assistant operator followed by promotions to operator in January, 1942, and assistant shift foreman in February, 1954, the position he held until his recent promotion.

Mr. Zegers has been with Lago for twenty-two years, ten months. He started July 22, 1937, as a process helper D in the Pressure Still. A series of promotions beginning in that year advanced him to fireman, houseman, levelman and operator helper B. In 1942 he was named operator helper A and assistant operator. His promotion to operator in Process-Cracking came in March, 1948.

Mr. Towon joined the company more than seventeen years ago — Oct. 10, 1942 — as an apprentice typist A in Process-Utilities. In 1943 he transferred to the Accounting Department as an apprentice clerk C where he rose to intermediate clerk I in October, 1945. During the next ten years he served as a clerk in several capacities and in September, 1956, he became a senior attend clerk. In 1957 he was named supervisor-Distribution and Billing and the following year became supervisor-Monthly Payroll.

Mr. Crawley has served Lago for nearly seven years. He started with the company June 15, 1953, as an engineer in TSD-Engineering which was the position he held at the time of his promotion. Mr. Crawley was educated at Queen's University in Kingston, Ontario, where he received his bachelor of science degree.

## CUATRO PROMOVÍ

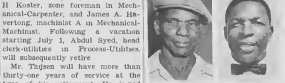
(Continúa de pagina 1)

1943 el a transferi pa Accounting Department como apprentice clerk C undi el a subi pa intermediate clerk I na October 1945. Durante e siguiente dies anja el a traha como clerk in several capacities and in September, 1956, he became a senior attend clerk. In 1957 el a worde nombra supervisor-Distribution and Billing y e siguiente anja el a bira supervisor-Monthly Payroll.

Mr. Crawley a traha cu Lago como siete aña. El a cuminsa cu Lago na June 15, 1953, como un ingeniero en TSD-Engineering, cual ta

## Six Men in Mechanical, Process Set Retirements

Three employees left Lago earlier this month for subsequent retirements and three others will leave July 1 for retirement either then or in the near future. Leaving the first week in June for vacations to be Mrs. Alphonso Thijsen, carpenter and three others will give up their jobs in a Mechanical-Carpenter; Richard H. Hodge, chamberman in Mech-



R. H. Hodge

anical-Carpenter and Joseph N. Brookes, garage mechanic A in Mechanical-Carpenter. Retiring July 1 are Mechanical-Utilityman H. Koster, zone foreman in Mechanical-Carpenter, and James A. Haverton, machinist A in Mechanical-Machinist. Following vacations beginning starting July 1, Abdul Syed, head clerk-utilities in Process-Utilities, subsequently retired.

Mr. Thijsen will have more than thirty-one years of service at the time of his retirement. He joined Lago May 1, 1928, as a Mechanical-Utilityman laborer. In November, 1930, he transferred to Mechanical-Carpenter where he has spent most of his service years. He was promoted to U.S. desman second class in 1935, carpenter B in 1939 and carpenter A in 1954. Mr. Thijsen worked for a short time in General Services-Crafts and was also a dry dock mechanic from 1941 to 1954. He plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Hodge has also accumulated more than thirty years of service. He started with Lago Feb. 9, 1930, as a laborer in the Pressure Still. In May, 1939, he was promoted to still cleaner A and in January, 1945 he was named a chamberman. He transferred to Mechanical-Utilityman chamberman in August, 1957. Mr. Hodge plans to retire to Anquilla, W. I., his birthplace.

J. N. Brookes

Mr. Brookes has been a Lago employee for nearly twenty-two years. He started with the company June 26, 1938, as a laborer B in Mechanical-Garage where he has remained throughout his service career. After a promotion to laborer A, he was advanced to garage helper B in 1940, garage helper A in 1942 and garage mechanic C in 1943. In 1945, he was promoted to apprentice B. Mr. Brookes was promoted to garage mechanic A in October, 1945. He left June 7 on vacation and will subsequently return to St. Kitts, his homeland.

Mr. Koster began his Lago service more than twenty-one years ago in March 7, 1923, as a blacksmith fourth class in Mechanical-Metal Trades. He subsequently advanced from tradesman third class to subtrader second class, the latter promotion coming in 1937. In 1938, he transferred to Mechanical-Paint where he was promoted to tradesman in 1942 followed by a promotion to zone foreman.

## Maryland Getty A Sali cu Carga Di Record Mei 25

Ora cu Maryland Getty a move for dia dia Mei 25, 1968, el a gana 25 tabata practico mesico cu cuakier otro taquero granero. Pero paden na su bodega di staa tabata e carga di mas granero den un vehiculo cu 195 di worde tumá na Lago. E bodega propwedá di un tal Paul Getty kende la worde nombra como el a hombernan mas profesa na mundo (el no ta di mas prospero), tabata carga 300,233 barril di produkto limpa, casi 5076 barril mas cu e anterior record di record. El a keda e titulo for di Easo Aruba cual a carga 294,657 barril di fuel oil na Januari, 1960. Den termino di Maryland Getty tabata pa San Francisco, California.

Den categoria di peso, sanaburgo, e ganador di record staa na Easo Aruba. El a tumá casi 44,800 libras di fuel oil na Januari. E carga di Maryland Getty a bisa un poco mas di 35,000 ton.

Tabata e posicon cu el tabata ocupa su tempo di su reciente promocion. Sr. Crawley a recibí su educacion na Queen's University na Kingston, Ontario, undi el a recibí su bachellorato di ciencia.



J. N. Brookes



J. H. Koster

A. Syed

Mr. Syed joined in April, 1946. He transferred to the carpenter craft in 1946 as a zone foreman.

Mr. Haverton joined Lago twenty-two years ago as a dry dock mechanic C. Starting with the company May 19, 1938, he rose to a mechanic B two months later and was again promoted in December of that year to mechanic A. He transferred to the machinist craft in August, 1954, as a machinist B and received his promotion to machinist A in December, 1955. Originally from Surinam, Mr. Haverton plans to make his retirement home in Aruba.

Mr. Syed has been in Process-Utilities throughout his twenty years, ten months with Lago. He started Oct. 15, 1939, as an apprentice clerk C and the following February was promoted to apprentice clerk II. In April, 1940, he was named an apprentice clerk A and in July of that year he was promoted to clerk II. His promotion to junior clerk I came in December, 1940. Mr. Syed has worked head clerk-utilities since 1952. He plans to make his retirement home in Demerara, B. G. his homeland.

## ASU To Feature Variety of Sports In 1960 Olympiad

A week of sports contests, including the games for football, basketball, tennis and volleyball, will be sponsored by the Aruba Sport Union with Aruba athletes matching their skills against each other and participating from Trinidad, Venezuela and Curaçao.

Highlighting the annual olympiad will be the cricket match between Curaçao and Aruba scheduled for Saturday and Sunday, June 22 and June 23; field, track and cycle events, Monday and Tuesday, June 24 and June 25; and baseball, with Aruba facing a squad from Curaçao scheduled for Thursday, June 30. All these contests will be held at the Lago Sport Park.

The A.S.U. sports week will officially get underway the evening of June 24, Friday, with ceremonies to be held at Wilhelmina Stadium Sports field that evening will witness the traditional and colorful match between Curaçao and Aruba. The football match will be presented by the Sportsman of the Year and candidates for 1960-1961 Sports Queen and Sports King trophies. The football match between junior teams.

In addition to the sports mentioned, fans will be offered a variety of contests, including volleyball, tennis, basketball, basketball, volleyball, softball, boat racing, fishing and weightlifting. Schedules will be posted prior to the sports week and given at the locations of the individual competition.

AN INGENIOUS idea to make periodic re-evaluation of available tools in the Machine Shop was worth a P. 250 CYI award to G. E. Graaf, above, machinist A. Another big April CYI winner was E. Maduro of Process-Receiving and Shipping, who was awarded P. 300 for a pipe manifold idea.

UN IDEA ingenioso pa haci re-evaluacion periodica di heramientan disponible na Machine Shop a trece un premio di CYI di P. 250 pa G. E. Graaf, arriba, machinist A. Un otro premio grandi di CYI na April tabata E. Maduro di Process-Receiving and Shipping, kende a gana P. 300 pa un idea tocante pipe manifold.

# Wega Durante Pentecoste Park-Shell Ta Empata den Cricket



A FIRM grip on the cricket bat is held by Mr. Teagle in pre-game ceremonies at the Sport Park.

UN TENIDA firme di e bate di cricket ta wordé teni door di Sr. Teagle den ceremonianan na Sport Park promer cu wega.

E competicion anual di cricket y tennis durante weekend di Pentecostes entre Lago Sport Park y Shell Sports Association a tuma lugar e anja aki cu tur e éxito cu generalment ta asociá cu e evento atletico. E equipo di Lago Sport Park a gana wega di Colta; e test match a termina den un empate, y e representantianan di park a gana den e competicion di tennis.

Actividad a cuminsa Diasabra tramerdia, Juni 4, cu e wega di Colta. Curaçao a habri cu 76 careda den promer inning. E equipo di Sport Park a contesta cu 156 careda den promer inning. Di segunda inning di Curaçao tabata 39 careda pa perdida di ocho wickets. Aruba a gana arba un decision di promer inning. Tenchie Hoffijzer tabata excelente na bate pa Lago Sport Park Colta anotando 106 careda incluyendo ocho selanan y un dozijn custronan. Wally Havertong, tambe di Park Colta, a bowl splendidamente den promer inning. El a gana seis wickets pa 21 careda y den segunda inning el a coi cuatro for di nuebe. E. Jarvis tabata sin perdida pa yega binti-siete.

E test match a wordé hungá Diadomingo y Dialuna. E match a wordé hungá en honor di gerente di relaciones publicas, B. Teagle, kende a mira su ultimo competicion di cricket den temporada di Pentecostes como el ta laga Aruba cu pension Juni 23. Sr. Teagle a bowl e promer bala y tabata tambe e batsman cu a habri wega. Despues di e bon presentacion di Sr. Teagle na wicket, e test match a sigui cu Lago anotando 84 careda y Shell 119 den promer inning. Den inning aki, solamente Anthony Perrotte cu trinta-y-tres y C. T. O. Nicholas cu dies-dos a anota pa Lago Sport Park. Tur otro batsman a sali. Den segunda inning hungá Dialuna a mira Lago anota 148 pa echo y Shell trinta-y-dos pa dos Biniendo di patras cu trinta-y-tres careda menos, Sport Park su futuro no tabata brillante. C. T. O. Nicholas y Donald Pantophlet a anota cuerdanan. Sr. Pantophlet saliendo sin perdida, pa tres e anotacion di Sport Park pa 148.

Participantenan sobrealente pa e equipo di Lago Sport Park tabata Sr. Pantophlet y Sr. Nicholas. Sr. Pantophlet tabatin e gran average di 49 na bate, y Sr. Nicholas tabatin e anotacion mas halto di 58 careda y e promedio di bowling di tres pa 22. Presentacion di premianan a wordé haci door di E. Byington, e sucesor di Sr. Teagle.

E tres weganan di tennis a wordé gana door di Lago. Jose La Cruz a derota J. Matthews, y Fred Saragosa a derota H. Paquette den dos wega enkel. Den wega dobel, Stuart Malmberg y Mateo Reyes a derota Sr. Matthews y Sr. Paquette.

Anthony Perrotte tabata captain di e equipo di cricket di Lago Sport Park den e test match. El mas menos 6000 hende na total a atende e evento deportista aki na Sport Park durante e fin di siman.

## SPORT PARK, SHELL DRAW

(Continued from page 1)

thirty-three runs, the Sport Park outlook was dismal. C. T. O. Nicholas and Donald Pantophlet executed successful runs, Mr. Pantophlet going undefeated, to bring the Sport Park's score to 148.

Outstanding participants for the Lago Sport Park team were Mr. Pantophlet and Mr. Nicholas. Mr. Pantophlet had high batting average of forty-nine, and Mr. Nicholas had top score of fifty-eight runs and high bowling average of three for twenty-two. Presentation of prizes was handled by E. Byington, Mr. Teagle's successor.

The three tennis matches were won by Lago. Jose La Cruz defeated J. Matthews and Fred Saragosa defeated H. Paquette in the two singles matches in doubles, Stuart Malmberg and Mateo Reyes defeated Mr. Matthews and Mr. Paquette.



A TROPHY is presented by E. Byington, right, to Griffith Canwood, Aruba's vice captain, who played in the 1941 test match.

UN TROFEO ta wordé presentá door di E. Byington, na Griffith Canwood, vice captain di Aruba, kende a hunga den e test match di 1941.



AN ARUBA batter tries to make a leg shot in the June 5 test match which ended in a draw with the Curaçao cricket team from Shell.

UN BATEADOR di Aruba ta purba haci un "leg shot" den e test match di Juni 5 cual a termina den un empate cu e equipo di cricket di Shell na Curaçao.



PUBLIC RELATIONS Manager B. Teagle bows the first ball in the Sunday test match. GERENTE di relaciones publicas, B. Teagle, ta bowl promer bala den e test match di Diasdomingo.



ARUBA'S CAPTAIN, Anthony Perrotte, has some difficulty with an off break. CAPTAIN DI Aruba, Anthony Perrotte tin algun dificultad cu un "off break."



RECEIVING A ball from a Curaçao bowler is Griffith Canwood. He is the only cricketer on either side to have participated in the first Aruba-Curaçao test match.

RECIENDO UN bala for di un bowler di Curaçao ta Griffith Canwood. El ta e unico cricketer den e dos equiponan cu e participa den e promer test match Aruba-Curaçao.



MR. TEAGLE is introduced to both teams prior to the start of the test match, above. Speaking, right, is C. T. O. Nicholas, star batsman on the Aruba team. Left is T. Johnson and center is E. Byington who will soon succeed Mr. Teagle as Lago's public relations manager.

SR. TEAGLE is wordé introduci na tur dos equipo promer cu e test match, abou. Spakando, right, ta C. T. O. Nicholas, estrella bateador di e equipo di Aruba. Banda robes ta T. Johnson y centro ta E. Byington kende pronto lo sigui Sr. Teagle como gerente di relaciones publicas na Lago.

# POWER...

## Powerhouses Vital To Operations at Lago



**DOMINANT LAND** powerhouse, far left, as they flank the trio of diver, left, turbo-ger trans- PUNTONAN DOMI wechone, leuw band leuw banda drechi. N tres retratonan aki a dor, robes, turbo-ger mador m.

There's a diver in the basement busy scraping coral and there are two giant German marine diesel engines located on a surface level. Where are you? Here's a clue. It has the heart of a ship — yet lacks steel hull and sun deck — and is firmly entrenched in refinery coral.

You're in one of Lago's two powerhouses (No. 1 to be exact) and you haven't been seeing things. The diver is working in the powerhouse's forebay, a seven-foot-deep trench running the entire length of the main building through which salt water from the lagoon flows. He is cleaning out coral growth — an infrequent but necessary operation.

The marine diesels are just that. They came from Hitler's Germany in 1938 as part exchange for Lago oil. They are used as auxiliary generator power sources. Ironically enough, this probably kept two more German vessels out of the Nazi war effort, yet provided Lago with auxiliary power insurance when it produced oil products for Allied tanks, ships and planes.

It's impossible to take such installations as Lago's powerhouses lightly. As a ship's power source makes it virtually independent from land installations, giant steam turbo-generators at the powerhouses make the refinery independent from outside power sources. If the refining units can be visualized as Lago's muscles then the powerhouses can be visualized as the vital energy sources that give them the energy to perform work.

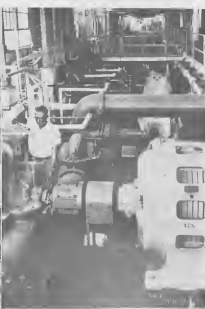


Every second of every minute of every hour of every day — year in and year out — the powerhouses supply the electricity, steam, water and even air absolutely essential to refinery operations.

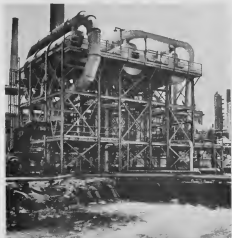
Without these vital power sources electric motors would become lifeless and ships would find loading of products a difficult task. Pumps would cease to send crude to units and all refining activities would stop. Lack of steam, and saltwater too, would disrupt these operations. Without electricity, thousands of

(Continued on page 7)

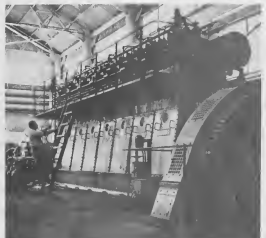
**POWERHOUSE SERVICES** even extend to thirsty employees. **SERVICIONAN DI** powerhouse ta bai asina leuw te hasta pa forni empleadonan cu un boca di awa friu.



**IN THE** last six months of 1959, service water pump, controlled by D. Capriño above, brought in fifty-eight million gallons of salt water from intakes, upper left. A burner on one of nine furnaces at No. 1 Powerhouse is changed, left, by A. Limburg, fireman. **DEN ULTIMO** seis luna di 1959, pompman pa awa e servicio, controlá door di D. Capriño, arriba, a tres aden cincuenta e ocho million galon di awa salo for e intakes, den huki robes arriba. Un burner ta word cambiá, robes, door di A. Limburg.



**FRESH BOILER** water is manufactured at the rate of 10,000 barrels daily by this No. 1 Powerhouse evaporator. **AWA FRESCO** pa boiler ta word fabricá na razon di 10,000 barril diario door di e evaporador.



**THIS IS** one of two giant German marine diesels purchased in 1938 to serve as emergency power sources. **ESAKI TA** un di dos gigantesco diesel marine cumprá na 1938 pa sirbi como fuuentan emergente di energia.



**MODERN TURBO-generators**, such as the one in the foreground of this No. 1 Powerhouse interior view, cost more than one half million United States dollars each. They convert steam power into electrical power.





Lago are No. 2 Powerhouse, far right, above, which depict a pier, and the main M. Lago ta No. 2 Powerhouse, in cada banda di e y muestra un businero, y e transformador.

**DANGER**  
 HIGH VOLTAGE 1000 VOLTS  
**LEVEKS GEVAAR**  
 HOOGSPANNING 1000 VOLTEN  
**PELIGRO**  
 ALTA TENSION 1000 VOLTS  
**PELIGRO**  
 ALTA TENSION 1000 VOLTS



ENGINE SWITCHGEAR disconnects above, in operator M. Dunker. A refinery worker uses power-use steam, upper right, to quench a flange leaking of products, right, requires a lot of electrical power.

PREVENIENDO DISCONEXION de switch gear, ta Operator M. Dunker. Un trahador di refineria ta usa stien di powerhouse, mas arriba banda esqui, pa tapa un lek di flange. Usador man indí di forza eléctrico ta Receiving & Shipping.



GENERADOR moderna, tal como esun banda di e vista interior aki di No. 1 Powerhouse, ta mas di milion dollar Americano cada uno. Un ta cambia forza di stien den forza eléctrico.



THE RESPONSIBLE job of operating and safeguarding costly turbo-generators lies with M. Dunker, left. Assisting is W. Prime. E TRABAJO responsable di opera y proteha turbo-generator costoso ta keda den man di M. Dunker, robex. Ayudando ta W. Prime.



A MAJOR customer of the powerhouses is Lago's Cat Cracker which uses electricity, steam, water and air. UN CLIENTE grandi di powerhouses ta Cat Cracker di Lago cual ta usa coriente, stien, awa y aire.

# FORZA... Powerhouses Ta Vital

Un busador ocupá abao raspando coral y tin dos espantoso motor di marino Aleman di diesel na fondo. Unda bo ta? Esaki por duna bo un indicacion. E tin corazon di un bapor — pero e falta e bodega di stiel y su dek, y e ta firmemente plantá riba terreno baranoso di refineria.

Bo ta den un di e dos powerhouses (No. 1 pa ser exacto) di Lago y ainda bo no a mira nada. E busador ta trahando den e bahia adiantí di e powerhouse, un tanki sietu pia hundo cu ta corre henter largura di e edificio mayor door di cual awa safo for di lagoen ta pasa. El ta sacando afor crecimiento di coral — un operacion infrecuente pero necesario.

E dieselnan di marino ta exactamente esey. Nan a bini for di Alemania di Hitler na 1938 como cambio parcial pa azeta di Lago. Nan ta worde usá como fuente auxiliar pa energia. Ironicamente, esaki probablemente a stroba dos marino Aleman mas di meaza bapornan Aliado, y a entrega Lago e seguridad di energia auxiliar tempo cu e tabata produci productonan di azeta pa tanki, bapor y aeroplanonan Aliado.

Ta imposible pa no paga mucho consideracion na e powerhouses di Lago. Mesos cu e fuente di energia di un bapor ta haciele virtualmente independiente for di instalacionnan na terra, gigantesco turbo-generator na powerhouses ta haci refineria independiente for di fuentenan di forza motriz for di pafor. Si e planta-

(Continúa na pagina 7)



# Lago Fetes Visiting U.S. Travel Agents



A SINCERE welcome to members of A.S.T.A. is given by President O. Mingsus at a dinner held at the Esso Dining Hall May 27.

UN BIENVENIDO sincero na miembronan di A.S.T.A. ta worde duná door di Presidente O. Mingsus na un comida teni na Esso Dining Hall Mei 27.



PRIOR TO the dinner for the visiting travel agents, a cocktail party was held for the group by Lago at the Esso Club.

PROMER CU e comida pa e agentenan di viaje na bishita, un cocktail party a worde teni pa e grupo door di Lago na Esso Club.



NEARLY 200 travel agents and Lago representatives were present at the company-sponsored dinner.

CASI 200 agente di viaje y representante di Lago tabata presente na e comida brinda door di compania.



A DISTINGUISHED guest at the cocktail-dinner was Lt. Gov. F. J. C. Beaulon, center, shown in a group discussion.

UN BISHYANTO distingui na e cocktail-comida tabata Gezageheber F. J. C. Beaulon, centro, muestra den conversacion cu e grupo.



CHATTING WITH a travel agent, above, is Miss Bernadina Every, 1960 Carnival Queen. Discussing Aruba's tourist potential with an A.S.T.A. guest is H. Teagle, public relations manager.

COMBRANANDO CU un agente di viaje, ariba, ta Srta. Bernadina Every, Reina di Carnaval pa 1960. Discutiendo Aruba su potencia pa turismo cu un bishitante di A.S.T.A. ta B. Teagle.



VICE PRESIDENT W. A. Murray acted as one of Lago's official hosts at the affair for travel agents. VICE PRESIDENT W. A. Murray a actu como un di e huespednan oficial di Lago na e fiesta.

Members of the American Society of Travel Agents became their own customers during the last week in May when they converged on Aruba for a four-day spring sales conference. Arriving some 168 strong, including escorting family members, the travel agents alighted from Trans Caribbean and KLM flights and the Grace Line's Santa Rosa May 26 to take part in the program.

The combined efforts of the island government of Aruba, Merchants Association, hotel owners, airlines companies and the Grace Line Steamship Company produced the finances necessary for sponsorship of such a visit. Headquarters for the travel agents was the Aruba Caribbean Hotel.

Primary purpose of the spring sales meeting was to introduce Aruba's potential as a major tourist attraction to the A.S.T.A. members. The travel agents were wined and dined, given extensive island tours and offered every opportunity to get personal impressions of the island's tourist facilities. Lago feted the group with a cocktail party and dinner the evening of May 27 and arranged a tour of the concession the following morning.

## Miembronan di ASTA Huesped di Lago Mei 27

Miembronan di American Society of Travel Agents a bira nan mes cliente durante ultimo siman di Mei ora nan a bini huntu na Aruba pa un conferencia di cuatro dia. Yegando 168 di nan, incluyendo miembronan di familia, e agentenan di viaje tabata hanja for di Trans Caribbean y KLM y for di Santa Rosa di Grace Line Mei 26 pa tuma parti den e programa.

E esfuerzonan combiná di gobierno insular di Aruba, Asociacion di Comerciantenan, donjonan di hotel, companianan di avionacion y Compania di Bapor Grace Line a produci e financian necesario pa auspicio e bishita aki. Cuarta general di e agentenan di viaje tabata Aruba Caribbean Hotel.

Objeto primario di e conferencia tabata pa introduci Aruba su potencia como un atraccion mayor di turismo na miembronan di A.S.T.A. E agentenan di viaje a word e feted, bibi ariba paocanan atraves di e isla, y duná tur oportunidat pa haya impresion personal di e facilidatnan turistico di e isla. Lago a brinda e grupo un cocktail party y comida Mei 27 anochi y a areglá un bishita den planta mes su siguiente mainta.

### B. TEAGLE

(Confesio di pagina 1)

na nan bienestar den discursunan cortico y presentando regalo y flo-san na dje y na esposan.

Tanto hoben como buew a duna tributo na Sr. Teagle e anochi aki. Durante e trasmision di discursu y presentacion di regalo, un muchu humber chikito y un dama graciosa tabatin e oportunidat pa expresa personalnan nan aprecio na e colorado y noblanan di Lago, prominente dignitarionan di e isla, miembronan di clero y amigonan personal pa mera e paoranza cu a manifesta su mun-

### Tamboer y Cornetin

E rat-tat-tat di tamboer den cadanan y notanan alestipi di cornetin anuncian e parada di gruponan representativo di e isla. Despues di e tocadornan consistiendo di paevndernan di Sr. Hysenbuis a bini padegri y aplauso concentras e multitud a duna un ovacion ariba pa na Sr. y Sra. Teagle ora nan a drenta e park baso tononan di "For He's a

Princesa Starcke band. Escortá pa e seccion di invitadonan special, nan a santa huntu cu gezageheber, comandante di marinera, miembronan di directiva di Lago, prominente dignitarionan di e isla, miembronan di clero y amigonan personal pa mera e paoranza cu a manifesta su mun-

contraste; atletanan uniformá; hombenan di YMCA; colorado bailadonan di cunta di Tanki Leendert; y rhythmic Conjunto San Fernando.

Presentando un festival di color tabata tal clubnan manera Betriela, Rapid, Don Boaco, Aruba Juniors, Oranjestad, Plymouth, Tropical, Chesterfield, Caribe y hopi, hopi otro.

Ora e parti aki di e programa a caba, Sr. y Sra. Teagle, Gezageheber F. J. C. Beaulon y Major G. Oesterba a word e escortá pa un podio baltu tereno. Vagamento den distancia binió por e tunk e bumbi di bult y tamboer poco despues, door di pouta pausad, a drenta des-de-ida, cuatro centro, di marinera Hollandia y un muchu bishitante di e blanco. Nan a para na atencion cara

pa tribuna mientras banda tabata loco Wilhelmus y despues nan a word e ordén pa para na decanato door di e oficial encarga.

Na e punto aki gezageheber a dirigi su mes na Sr. Teagle "Ta super-hijo pa papas awe nochi," e a bisa. "Nada por papas mas cla cu e headnan den e tribuna y e organizacionan ariba tereno." El a sigui bisa cu tur a bini huntu no solamente pa duna un tributo di despedida na un tal Birt Teagle kende ta bai retina, pero ainda mas importante, pa boma e homber cu a haci Sport Park posible.

"Pa cos," e a agrega, "a bini den mi memoria bishitante mi tabata den un tribuna mirando e obsequio despues pais den parada. Lago Sport Park a crece tremendamente

desde su principio chikito. Mi por compra awe nochi cu diez-milbe anja pasá. Abo, Sr. Teagle, a tira un piedra den e tanku di awa y e rmpun-pun cada wek mas grandi causó door di caimento di e piedra aki ta responsible pa e repereusonan aki awe nochi."

### Expressa Gratitud

Ondoranan despues di e palabranan di Sr. Beaulon a expresa gratitud específico pa e contribucionnan variá di Sr. Teagle durante su permanencia tanto como gobernte di relaciones publico, como gobernte di relaciones publico. Mayor gesteria a gradacie na number di marmers di Savaneta Camp di e tributanen di bishitante na giteria bishitante cu asina tanto

(Confesio na pagina 2)

# Empleado di Process, Mechanical Ta Retira

Tres empleado a Lago anteriormente e huna aki pa retira subsecutivamente e tres mas lo laga Lago Juli 1 pa retira ariba e fecha aki pa un punto den futuro Soliendo di promer siman di Juni cu vacacion pa un periodo similar a e di siman di Juli 1 (Apostrophe) (Use) cu atletismo di Aruba miyendo nan forza y habilidad contra otro y contra participantan di Trinidad, Venezuela y Caracas.

Punto culminante di e Olimpíada di A.S.U. por cierto lo ta un wegá di cricket entre Caracas y Aruba cual ta na e final na Octòber 1959. Eí anochi Juni 25 y Juni 26; evolucion atletico y di ciclismo, Diamna y Danzaga, Juni 27 y Juni 28; y béisbol cu Aruba enfrentando un equipo di Caracas ariba Diamuebes, Juni 30. Tur e concursanor aki lo wordé tin na Lago Sport Park.

E mas deportista di A.S.U. lo bini adiflita Diablenra anochi, Juni 24, cu ceremonianan na Wilhelm Stadion. Aficionados di deporte lo no mira e anochi aki e tradicional y coloroso marcha di e clubnan di deporte ariba e isla, lo wordé presentá e Deportista di Anja y e deportista di Reino di Departá 1950-1961 y nan lo mura un wegá di futbol entre equipacion junior.

Ademas di e deportacion menciona, aficionados lo wordé ofreci un variedad di otro concursanor, cual ta: futbol tenis, billiard, basketball, volleyball, softball, postamento di boto, pascamento y lanzamiento di peso. Constatando e manan di deporte programan lo wordé parti mustrando era y lugar di e varios concursanor.

Presente clerk A y na Juli di e anja aki e lo wordé promoví pa junior clerk I. Su promocion pa junior clerk I bini den Decòber 1946. Sr. C y e agredido e wordé nòbrá ap. E lo wordé nòbrá ap. E lo wordé nòbrá ap.

# Olympiadi ASU Ta Habri Juni 24; Termina Juli 4

Un siman di concursanor deportista, arando for di cricket pa ping-pong, lo wordé auspiciá e anja aki cu atletico dor di A.S.U. (Apostrophe) (Use) cu atletismo di Aruba miyendo nan forza y habilidad contra otro y contra participantan di Trinidad, Venezuela y Caracas.

Punto culminante di e Olimpíada di A.S.U. por cierto lo ta un wegá di cricket entre Caracas y Aruba cual ta na e final na Octòber 1959. Eí anochi Juni 25 y Juni 26; evolucion atletico y di ciclismo, Diamna y Danzaga, Juni 27 y Juni 28; y béisbol cu Aruba enfrentando un equipo di Caracas ariba Diamuebes, Juni 30. Tur e concursanor aki lo wordé tin na Lago Sport Park.

E mas deportista di A.S.U. lo bini adiflita Diablenra anochi, Juni 24, cu ceremonianan na Wilhelm Stadion. Aficionados di deporte lo no mira e anochi aki e tradicional y coloroso marcha di e clubnan di deporte ariba e isla, lo wordé presentá e Deportista di Anja y e deportista di Reino di Departá 1950-1961 y nan lo mura un wegá di futbol entre equipacion junior.

Ademas di e deportacion menciona, aficionados lo wordé ofreci un variedad di otro concursanor, cual ta: futbol tenis, billiard, basketball, volleyball, softball, postamento di boto, pascamento y lanzamiento di peso. Constatando e manan di deporte programan lo wordé parti mustrando era y lugar di e varios concursanor.

Presente clerk A y na Juli di e anja aki e lo wordé promoví pa junior clerk I. Su promocion pa junior clerk I bini den Decòber 1946. Sr. C y e agredido e wordé nòbrá ap. E lo wordé nòbrá ap.



THE DAY before Theunis De Cuba of Mechanical-Left left for June 1 retirement this group assembled for a luncheon. Left to right are H. E. Calver, P. S. Maduro, G. M. Stephanis, L. F. F. Anje, R. J. Bruver, E. E. D'Alia, promoter cu Theunis De Cuba of Mechanical-File e sali cu pension Juni 1 e grupo aki a bini hunta pa celebra un comida di despedida.



THE DAY before Theunis De Cuba of Mechanical-Left left for June 1 retirement this group assembled for a luncheon. Left to right are H. E. Calver, P. S. Maduro, G. M. Stephanis, L. F. F. Anje, R. J. Bruver, E. E. D'Alia, promoter cu Theunis De Cuba of Mechanical-File e sali cu pension Juni 1 e grupo aki a bini hunta pa celebra un comida di despedida.

# B. Teagle

referencia den e extenso programa di relacione publica e lo awe. B. E. A. Martin, presidente di Lago Sport Park Board, a expresa e sincero gratitud di heater y presenta Sr. Teagle pa su hendenan di Aruba, nos lo leda recorda bo hajo tempo." Sr. Martin a presenta na Sr. Teagle un coloso scroll manifestando escanor di Lago Sport Park.

Despoe di e parti aki di programa, un banda di carni acompañ pa r/hythm candeloso di un steel band cu un tipo trajan Arubano. E presentacion tabata sin fuy y excitante mientras e baldorinan tabata pasa dor di nan retina comulante. Despoe e bini Lord Calver kende a termina su calypso cu su "Mr. Teagle, the Man of Quality," un composition original.

**Mensaje di Sr. Teagle**  
Na conclusion di e programa di dos ora, Sr. Teagle a duna e mensaje aki di despedida na e audiencia grande di mirones y participantan "En un momento manera esaki," el a bisa, "Mi ta haya ta difícil pa enuncia palabra pa expresa e sentimiento di mi corazon. Mi a bini a tres bora pa des-mitacion e huanenon en bierday mi spera algo di e magnat aki ora mi bini. Ta e cosa di mas maravilloso cu a yega di secudo cu Teagle a bini Lord Calver na un maravilloso tributo y nunca lo mubidie."

Na la deses di gradui boso tur. Na conclusion di e programa di dos ora, Sr. Teagle a duna e mensaje aki di despedida na e audiencia grande di mirones y participantan "En un momento manera esaki," el a bisa, "Mi ta haya ta difícil pa enuncia palabra pa expresa e sentimiento di mi corazon. Mi a bini a tres bora pa des-mitacion e huanenon en bierday mi spera algo di e magnat aki ora mi bini. Ta e cosa di mas maravilloso cu a yega di secudo cu Teagle a bini Lord Calver na un maravilloso tributo y nunca lo mubidie."

**Inventories To Close Both Commissaries Thursday, June 30**  
Both commissaries — the Lago Commissary and the Curaçao Commissary — will be closed all day Thursday, June 30, for inventory.

# Powerhouses-Vital To Lago

**Continued from page 4**  
refinery brings water whirl to a stop, light bulbs would be worthless ornaments, machine tools and many accounting machines would be idle, unconditioned buildings would quickly become stuffy — all in all, the refinery would be a sleeping giant, its muscles numb and useless.

**Fascinating Cycle**  
A fascinating cycle of events takes place in converting a mixture of pitch and fuel oil into the several forms of power.  
A mixture of fuel and warm air is fed into the powerhouses several giant boilers through carefully regulated burners. It immediately flashes up hitting the intense heat of the powerhouses at 2800 degrees Fahrenheit. Fresh water in the boiler is converted into steam at 400 pounds a square inch pressure and runs through a turbine which spins blades on a turbine to whirl at 3600 revolutions a minute. Power from the turning blades is carried to a generator coupled to the turbine thus the term turbo-generator. This produces electricity which is carried in a series of interlocking switchgear and buses to refinery units, transformers and low power lines.

in one of the many ingenious operations that are necessary for applying constant, stable and regulated pneumatic tools and instruments of all kinds.  
The biggest customers are quite obvious. They are the salt water pumps. At No. 1 Powerhouse and major refining units like Alkylation No. 2, PCAR and Combination Units, they pump up to 2500 gallons at 300 to 500 horsepower each also require a tremendous amount of electrical power when loading the tanks full.

**Responsible Men**  
Powerhouse men are responsible. An operator working with turbines and pumps that cost millions United States dollars each is charged with a great deal of responsibility. A flick of a switch at the wrong time could cause the machine into a pile of smoldering junk. The man who cleans screens at salt water pump stations also must be thorough. Choked screens cut off vital coolant needed by the refining units and the powerhouse.

The electrical power produced is sufficient for a city of 40,000 people and more. The 800,000 kilowatt hours daily. The number of toasters that would serve the phenomenon. And it would take that few kwhour to give the steam the steam Lago's powerhouses produce daily — over twenty-two million gallons of steam daily. Life-saving pure oxygen is manufactured for medical use and provides the searing heat for cutting and welding steels. Cutters weld both high and low pressure, in the amount of over twelve million cubic feet daily is manufactured at No. 1. Heat treated metal is produced used in the Treating Plant to clarify or brighten gas oil. High pressure is necessary for applying constant, stable and regulated pneumatic tools and instruments of all kinds.

the work here. Since refinery units generate a great deal of heat, a coolant is needed. In Lago's case, it is sea water pumped from the lagoon. In its return to the sea the water's temperature is 160 degrees F. At No. 1 Powerhouse, this warm water is fed to exchangers where a vacuum lowers the boiling point to 110 degrees. Fresh water is obtained through condensation of steam produced. Ten thousand barrels of fresh water are manufactured daily evaporating plants alone.

Men at the powerhouses say they are the most responsible for the total electrical power produced, for example, they use approximately eight per cent to operate service water pumps, furnace fuel pumps, lights and miscellaneous motors.  
Circulator and service water pumps perform a large amount of work. In addition, water for refinery coolant purposes, they supply service water for condensation of evaporator and turbo-generator steam plants and water for fire lines water. In the last six months of 1959 alone, these pumps brought in fifty-eight million gallons of salt water from the sea. That's enough to float several battleships!

The electrical power produced is sufficient for a city of 40,000 people and more. The 800,000 kilowatt hours daily. The number of toasters that would serve the phenomenon. And it would take that few kwhour to give the steam the steam Lago's powerhouses produce daily — over twenty-two million gallons of steam daily. Life-saving pure oxygen is manufactured for medical use and provides the searing heat for cutting and welding steels. Cutters weld both high and low pressure, in the amount of over twelve million cubic feet daily is manufactured at No. 1. Heat treated metal is produced used in the Treating Plant to clarify

fresh water for boilers is obtained through condensation of steam produced.

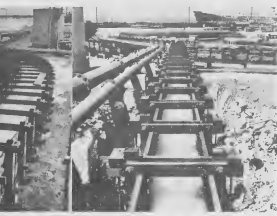
## Strange Flume System Handles Coolant Waste

In this day and age of miracle metals it is odd to see a pipelined system made entirely of wood and using basic design principles that date back to the antiquities. But that is what we find at Lago, and very much in use at such a system. It is the wooden flume system that returns coolant water to the sea from an acid and Edeleanu plants. More than 500 yards long from its farthest connection to the sea, the flume system is constructed of wood which resists the corrosive effects of acid-contaminated water. The present system replaced a lead-lined pine flume built in 1929 and dismantled in 1956.



**CONTAMINATED COOLANT** water is returned to the sea by a flume.  
AWA CONTAMINA ta wòrdè debòlbi na lamar door a un pipa viertkant.

**CORROSIVE EFFECTS** of coolant water contaminated with acid would soon be the undoing of metal piping. That's the reason for the redwood flume system used at both the Acid Plant and Edeleanu Plant. The present system replaced a crossed pipe, lead-lined flume that was in use for more than twenty-five years.



**EFFECTONAN** KOROSIVO di awa cu ta sirbi pa refineria contaminá cu ácido ta desmaí poderu di cualquier tubo di metal. Esey ta e motibu pa instalá un tubo di redwood cu ta wòrdè usá tanto na Acid Plant como na Edeleanu Plant. E sistema actual ta remplaza un pino trafsá cu cruzado i fari paden cu chamba cu tabata na uso durante 25 añi-60 años.

## Powerhouses To Vital

(Continuar di página 5.)  
nan di refineria por wòrdè visualisá como musculu di Lago onto powerhouses por wòrdè visualisá como fuente di energia vital cu ta dunan energia pa un gran trabao.  
Cada seccion di cada minuut di cada ora di cada dia — anja anda anja afor — powerhouses ta furni electricidad, stien, awa y huaná airtu cu ta absolutamente esencial pa operacionan den refineria.

Sin e vital fuercian aki cu forma motor motonan electrico to para kete y bapornan lo haya cu cargamento di producto ta bira un tarea imposible. Pompanan lo stop di maná cristo plantanan tur actividadnan sin di refineria ta para. Falta di stien, y awa salo tambe, ta aftra di operacionan aki. Sin ornan, milers di goma den refineria lo hiba burla di luz ta bira corriente sin valor, maquina grandi y hopi macha di controlabilidad lo no por funcionar, cilindranan airtu-conductor liberamente ta bira calor manera forma y, na final di cuenta, e refineria lo bira un gigante na sonjo, su musculonan slip y muet.

Electricidad den forma di energia y luz, stien necesaro pa operacionan di refineria y su manipulacion, stien comprimi pa aparatonan pneumatico, zurstorf pa uso medico y cu pa welding y calentamiento awa di servicio pa fría e plantanan y condensada awa pa boiler, awa fresco pa aguada sedy y alumeta boiler ta algun di e actividadnan cu ta forma punga di e rol extremamente vital cu e Utilities Division di Lago ta hunga den operacionan diario.

Un ciclo fascinante di evolucionan ta tuma lugar den conbimento di un mezcla di combustible, pitec, fuel oil di gas den varias forma di forma rozte.

Una mezcla di combustible y aire cayente ta wòrdè conducí den e va-

rios boiler gigantesco di powerhouses pa medio di burner conducto- samente reguá inmediatamente después di dal arbi e cayente intenso paden di e forno te 2900 Fahrenheit. Awa fresco den e boiler ta wòrdè converti den stien na 400 liber pa dum crudo na presion y embe na su turno ta crean e hui- nan fin mal arbi e turbinu di cui maná drasa na 3600 revolucion pa minuut. Energia for di e halansa cu tira drasa ta wòrdè habi pa un generador cu ta conectá cu e turbinu.

pesy anto e termino turbo-generator. Emaná ta producto coriente cu ta wòrdè conducí door di un serie di switch gear cu e encera den otro minan pa plantanan den refineria, transformador y linhanan abo di coriente.

No tur e stien ta wòrdè usá den e trabao di dal halanán di turbinu. Den e proceso, anto na presion di 150 liber ta resta, na maeda di pason, y ta wòrdè maná cu tubo pa plantanan pa wòrdè usá den e procesoan di operation stien na presion abo. Ta wòrdè produci tambe pa diversan usan.

**Awa Fresco**  
Awa fresco pa boiler ta wòrdè maná den un e high open jet condenser agnecoso cu ta wòrdè usá den powerhouses. E ta traha asina.

Como plantanan den refineria ta genera un cantidad di cayente, mester di un resfriante. Den caso di Lago ta awa salo seppom for di lagoun Ora e boiler bimar temperatura di e awa ta 160 grado F. Na No. 1 Powerhouse, e awa aki ta wòrdè conducí pa evaporatornan usibá un vacuum ta bira e punto di hervencia di un punto. Un grado Awa fresco ta wòrdè obtení door di condensacion di stien product. Desei mil barril di awa di condensa na cada hora ta bira vapor.

Hendenan na powerhouses ta bus cu na nan man chentanan di mas

## Tubo di Palo Ta Debolbe Awa pa Lamar

Den e dia y siglo aki di metalnan mildroto ta atrapao pa mira un tentina luber trahá henteramente di palo y usando principio basico di desbro cu ta buhacá te mas allá de ferro na Lago. Mas e mas hopi sistema un tal sistema. E ta un sistema di tubo di palo cu ta debolbe awa cu stien pa usá pa lamar for di plantanan di Acid & Edeleanu. Mas di 500 yards largo for di su seccion mas remota mas sistema di tubo aki ta constru di redwood cual ta isomá e efectonan corrosivo di awa, contaminá door di ácido. E sistema ta wòrdè usá pa completá un tubo di pino furti paden cu chamba cu e wòrdè instalá na 1929.

## B. TEAGLE

(Continued from page 1)

can compare tonight just like ninteen years ago. You, Mr. Teagle, had thrown one stone in the pool and the ripples caused by that stone have caused these repercussions tonight." Most speakers following Governor Bonausse concluded by expressing thanks for the varied island-wide contributions Mr. Teagle has made to Aruba's status in Aruba, both as industrial relations manager and public relations manager. Major Goeberts thanked him on behalf of the Marines at Situacion Camp and for the men from visiting Dutch warships fed so often at Lago picnic. "We're not just honoring Lago's public relations manager, we are honoring Bert Teagle the man. We have admired the effecient way you've helped us and advised us," he said and with that he presented a plaque to Mr. Teagle from the Dutch Marines. "It is an emblem to share with Mr. Teagle who has been a very big help in all your work," he concluded.

## Guest Speakers

Mateo Reyes, master of ceremonies and chairman of program working committee, then introduced a series of guest speakers, who expressed their appreciation for the help and guidance given to them over the years by Mr. Teagle. H. Kulpier spoke on behalf of the Aruba Sport Union and presented the Teagles with a plaque which read: "Presented to Mr. Bert Teagle as a token of our esteem and in appreciation of his untiring efforts in the promotion of sports and community work." Next came representative, Mrs. M. Gordijn, of the Netherlands Girl Guide Association, accompanied by two uniformed girls who presented the couple with a scout wall plaque and silver spoon with scroll emblem. Frutez Edgar, who had just brought a Dutch salute being trayed to the Sports Club of honor on behalf of the Don Bosco Club after which the Sports Queen, Mrs. Maida, presented the silver tray to Mr. Teagle and a bouquet to Mr. Teagle on behalf of all

## Centro Medico Ta Cerra Diadomingo Y Dianan di Fiesta

Cu entrada di Juli 1, y despues, Esmann Medical Center lo cerra pa un periodo di Diadomingo y dias di fiesta.

Un persona cu mester tratamento emergente mester reporta na Clinica di Lago Hospital.

The participating organizations.

From the Taabo Leendert group came an unusual crowd wood plaque of Aruba's status in appreciation of Mr. Teagle's interest in this group. A surprise visitor to the evening stand was Lago's 20,000th visitor, Mrs. Elies Bonausse Lopez, who has been Mr. Teagle a bouquet and in return, received a heartfelt embrace from Mr. Teagle, the man who developed the tour program to the Netherlands and other countries, a project it is today R. E. A. Martin, chairman of the Lago Sport Park Band, expressed the sincere thanks of the 20,000th visitor to the park. "We have found you a man of integrity," he said. "For all that you have done for the Lago Sport Park and for the people of Aruba, we will remember you for a long time." Mr. Martin presented to Mr. Teagle a handkerchief from the Lago Sport Park series. The final presentation of a bouquet was made by three girls on behalf of the volleyball team of the Camanachagua Club.

## Carnival Band

Following these accolades, a carnival band accompanied by the ringing rhythm of a steel band passed in review, made the delight of the guests and the crowd. Then came the striking and colorful Taabo Leendert parade with its many participants and dancers wore their multicolored ribbons around the pole to the strains of a tumba, original Antillean dances from the island of Curacao band, they walked in their typical Aruba costumes. The production was faultless and exciting as the dancers moved through the complete review. Then came Lido Cobash who ended his calypso with his "Mr. Teagle the Man of Quality" original composition.

## Forewell Message

At the culmination of the two-hour program, Mr. Teagle gave this farewell message to the huge audience of spectators who participated in it. "At a time like this," he said, "I find it difficult to find words to express the feelings in my heart. I have lived among you for many years and never really expected that anything of this magnitude would happen when I left. It is as the most of those spectators who have participated in me. It is a wonderful tribute and I'll never forget it. I want to thank you one and all. An especially big thank the Lago Sport Park Board for the support you have given me."

Following these remarks, Mr. Teagle

informed the audience of his intention to pay tribute to his public relations assistant, Henry Nassy, who is leaving Lago in July to head Surinam's

Communications Service. He thanked his contributions to the Sport Park's success.

"It is very gratifying," he continued, "to see all these youth organizations and sports clubs in Aruba. I hope they'll continue to grow. I sincerely thank all of you who came here tonight and made this evening possible. God bless you all."

At the end of his remarks, Mr. Teagle

presented a star apart, nan ta traha bina forza electrico for di cada uno ta wòrdè usá di e otro pa eficiencia demandan variable pa energia tur dia. Door di uso di un transformador de potencia ta bini a instalacion No. 2 y otro plantanan cu ta produc gasolinu a wòrdè traha. 2 Powerhouse a wòrdè constru cu un planta di bini a instalacion No. 2, ora ta mester a wòrdè maná back pa No 1 y transformá pa 2300 volt.

nan responsible. An operator trade-banda turbo-generator ta costa na mas di mil millones dolar di Estados Unidos cada uno ta carga un responsabilidat grandi. Un bisi di un switch rotor por transformá un million den un monton di hero bueh na candela. E hombre cu ta lampa purgatoria na awa salo ta wòrdè regulá tambe mester havi su trabao cu cautela. Pantalla cu ta tapa por cotu restracion vital pa plantanan.

Burners mester wòrdè checké constantemente door di inspectornan. Un form abao ta nifica un generator abao y carga mas pias arba otro aparatonan. Zurstorf mester ta 99 por ciento cu un ciclo de 40,000 porpende di die stien mester ta na e presion reguri y aire comprimi mesmo.

## Voltsje Constante

Cuente mester wòrdè fabricá na voltaje constante, mezanan di switch mester tinchose excitement y agitacion y e gigantesco diesel-man Aleman mester ta semper cla pa serbise mezanan a carganan den sistema cu un condensacion pa power-house mester demandá nan uso.

Powerhouse tabatin un pincupio modesto pero mescon cu refineria, e e cresi di bini a instalacion di Lago. Cumandá na 1928, e tempo mes esencial pa e ventura industrial austria e plantanan di refineria i tabata necesario e promer refineria di electricidad a bini mundo. Y e bini e promer powerhouse completamente instalacion pa refineria.

Powerhouse a satisfice e necessadnan ocasion door di e apeto insuscipable pa gasolinu di swacion di bini a instalacion pa refineria i instalacion No. 2 y otro plantanan cu ta produc gasolinu a wòrdè traha. 2 Powerhouse a wòrdè constru cu un planta di bini a instalacion No. 2, ora ta mester a wòrdè maná back pa No 1 y transformá pa 2300 volt.

Powerhouse ta wòrdè maná back pa No 1 y transformá pa 2300 volt.

## Seis Empleado Recibí Boton Di 30-Anja Emblemá Duna Na Renoniu Juni

Empleadon di Lago cu a cumpli treinta anja di servicio ta un to importante den desavotó di e compania den un di e referensian mas grandi na mundo. Esaki tabata en breve e maneho di Vice Presidente W. A. Murray den un reunion special di management staff Juni 15 na cual oracion sera empeladon di Lago a wordo honra pa motibo en parti a cumpli treinta anja di servicio cu compania.

Zonas cu a diventa fida di empeladon cu tin treinta anja di servicio tabata Ruperto Angela, chefe di taxi na Garage & Transportation; Edgar R. Moore, zone foreman den Metal Trades; Fugate N. Smith, zone supervisor den Mechanical Administration; Harold E. Culver, assistant division superintendent den Mechanical Administration; William H. Norris, assistant division superintendent, Process-Catalytic & Light Ends; y Gordon N. Owen, division lead-safety, Industrial Relations Department.

"Eo encuentro manera esotro a permiti nos e oportunidat," Sr. Murray a bisa, "pa muestra e cosnan cu boso a logra den treinta anja na Lago. Mi ta gosa e remoncion aki pa e motibo aki y mi ta segu cu e otro membronan di directiva ta senti mes. Personalmente mi no por casta historia di boso traha anja di servicio na Lago. Pero aki presente tin otro cu lo lista na boso esey," el a contina.

Mechanical Superintendent G. L. MacNitt a conta tocante earea di servicio di empeladon cu ta pertenece na su departamento. El a bisa cu Sr. Angela tabata esun di mas hoben den e grupo y tabata un hoben di des-cuarenta tempo cu el a cuminsa traha cu compania Juni 1, 1929, como office boy den Marine Department. Su trabaio tabata inclui entragamento di respondí na jaké tankers Na 1932 el a pasa pa Oiling Hall unda el a keda te 1937 tempo cu el a bolbe Marine Department.

(Continúa na pagina 8)



THIS GIANT among giants moved through the San Nicolas Harbor entrance June 12 to establish a new record. The Agrigenton, nearly 818 feet long and 36,450 deadweight tons, is the biggest vessel to call at Lago.

E GIGANTE aki entre exigentona a pasa door di entrada pa haaf di San Nicolas Juni 12 pa establece Lago record. The Agrigenton, nearly 818 feet long and 36,450 deadweight tons, is the biggest vessel to call at Lago.

## Italian Tanker Is Largest Visitor

There was nothing really unusual about the Sunday morning of June 12 yet an air of excitement prevailed among the men who work the ships in San Nicolas Harbor. Far out, and running free, the dark hull of a tanker could be seen. It was big, no doubt of that, but at three miles out its exact size couldn't be determined.

Marine Department men knew her size though. They had been anticipating the arrival of this giant tanker among giant's size was the Agrigenton and plans were well formulated to bring her 817-foot, nine-inch long hull safely alongside No. 2 Finger Pier south. Here was a vessel that dwarfed giant Esso-dagana 36,000 - deadweight - ton tankers, the Agrigenton's 36,450 deadweight ton overshadowing these Esso tankers. Here, too, was a ship that needed careful piloting and skillful tug work to insure a safe entry and docking.

It was just five months ago that the majestic Esso Aruba had broken most Marine Department records. When she entered the harbor Jan. 12, she became the largest tanker to ease up to a finger pier at Lago. With a beam of 102 feet, a length of 740 feet and a deadweight tonnage of 47,444, it appeared that a long-lasting record for biggest had been set. How could anything larger be safely accommodated seemed to be the question. And with her entry, the Esso Aruba pushed the Al-Malik back A1-Awal a notch down in the record books. That 46,548 deadweight ton - tanker had been the record-breaker Nov. 20, 1956.

Just how do you safely bring in such a vessel as the Agrigenton?

Based on past experiences with the Esso Aruba and other giants, it could well be done with careful planning and maneuvering. Lago had good assurance that the giant wouldn't go astray (taking out finger piers as if made of matchsticks) in the form of one of the best harbor pilots in the business and two dedicated and highly skilled tug captains with top-notch crews. The job of piloting the Agrigenton went to Assistant Harbor Master Jan Berthout. To assist him in maneuvering the vessel into the basin between No. 1 Finger Pier north and No. 2 south would be the 1600-horsepower tugs Esso Oranjestad and Esso San Nicolas.

(Continúa on page 3)

## Muller Succeeds H. Nassy as PR Assistant June 7

Currently on special assignment as the Public Relations Department's R. E. Muller, former chief job analyst in the Industrial Relations Department, who will succeed H. M. Nassy as public relations assistant July 7. Mr. Nassy will leave Lago on that date after twenty-two years service to head Surinam's Government Information Bureau.

Mr. Muller, a life-long resident of Aruba, has nearly nineteen years' service. He joined Lago Feb. 14, 1941, as a clerk in accounting. During the next eleven years he advanced from apprentice typist C to a rank and to junior clerk. In May, 1952, after five years away from the company, he went to the Industrial Relations Department as a job analyst. In September, 1956, he became a personnel assistant. A year July, 1959, he was named chief job analyst.

As public relations assistant, Mr. Muller will be responsible for Lago's tour program, will supervise Lago Sport Park activities and will maintain liaison between the public relations manager and non-company organizations.

## Mensaje di Lago Termina Programa Musical Continua

Cuarenta y cuatro siman, di mehor dicho 23 di Augustus 1959, Presidente O. Mingsu a inaugura loka tabata un ventura nobo den sistema di comunicacion di Lago cu su empeladon cu e oratorio musical di eña ta funciona. E ventura aki tabata e programa "Ora di Lago", consistiendo di mei ora di transmision di Aruba, y utilizando e shofia cu ta man lantamente relacion cu cada estacion E programanan tabata consisti primeramente di musica. Na mas di menos mitar punto, e programanan tabata wordo interrumpi pa un breve mensaje door di un miembro di directiva di Lago.

Awor e mensajanan semanal den e programa a yega na nan fin, a lo menos por lo pronto. E programa mes sigo cu musica so. Presidente Mingsu a suspendi e mensajanan den e programa cu e mesaje cu ta sigui.

"Cu e programa di e siman aki, Lago ta suspende e serie di charlanan semanal door di obsecuacion di programa cu tabata den aye desde Aug. 23, Simanbeho, nos lo sigui suspenan un otro sorto di programa, na e mes oracion, atraves di e mes mensajanan.

"Nos a papia tocante boso cu den e 44 programa desde cu nos a cuminsa des liña pisa. Haciendo esey nos a trata na cumpli cu e intento primordial di e serie: pa promove un mehor comprendimento di Lago, a probemanyan y su obhetonan, y tambe

## Lago Hour Messages End For Summer Musical Format Is Executed

Forty-four Lago Hours ago, or Aug. 23, 1959, to be exact, President O. Mingsu opened a new venture in Lago communications with its employees and the community in which it operates. The project was the Lago Hour, a one-half hour of radio time over Aruba's three radio stations utilizing the language most closely associated with each of the radio stations. The shows were primarily music with a slight pause in the middle of each for a message by a member of Lago management.

The Lago Hour's weekly messages have now come to a close, for the time being only. The program itself will continue with all music. President O. Mingsu's executive of the program's talks with the message that follows.

"With this week's program Lago suspends the series of weekly talks by company executives that has been in progress since last Aug. 23. However, we will continue to sponsor another type of broadcast at the same time, to be discussed later.

"We have talked of many things in the forty-four programs since we began ten months ago. In doing so, we have had the opportunity to declare that was originally established for the series: to promote a better understanding of Lago, its problems and its goals and the important world of business of which Lago is an important part. We hope there has been some measure of success in our efforts to fulfill this objective.

"The subjects of our talks have covered a wide range of information. And as Lago and its people are important to Aruba, so is this information on things that are of great concern to Lago and its people.

"We have explored in detail many (Continúa on page 7)



H. M. NASSY introduces R. E. Muller, center, to J. W. H. Bongers, director of the choir Vivens en Chantant; and Bel Canto. Mr. Muller, former Industrial Relations Department employee, will succeed Mr. Nassy as Public Relations Department assistant when the latter leaves Lago July 7 to head Surinam's Government Information Bureau.

H. M. NASSY ta introduce R. E. Muller, centro, na J. W. H. Bongers, director di e korean Vivens en Chantant; y Bel Canto. Sr. Muller, anteriormente empleado di Industrial Relations Department, lo sguce Mr. Nassy como asistente den Public Relations Department ora e ultimo aki laga Lago Juli 7 pa ecaraba Servicio Informativo di Gobierno di Surinam.

(Continúa na pagina 7)

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neib. Ant.   
 PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT WILHELMUSKILAN 20   
 ARUBA, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## A Life Was Saved

A modest, unassuming scaffold builder saved a man's life the other day, a man whom he barely knew if he knew him at all. The lifesaver is P. L. Dabien, a scaffold helper B in Mechanical-Carpenter. The life he saved was that of Frederick Maxwell, a former dry dock employee who recently found work with the contractor that is scrapping several of Lago's obsolete refining units.

Mr. Maxwell was cutting pipe with a burning torch. Mr. Dabien, not far away, was helping build scaffold. The scene was the old No. 4 Combination Unit. Suddenly the victim's head and trunk were enveloped in flames. His torch had ignited a pocket of oil. In panic and in pain, Mr. Maxwell started running — the worst thing he could do — in the direction of another refining unit.

"Fall down and roll on the ground!" several workers yelled. Their words fell on deaf ears. But Mr. Dabien didn't waste time yelling at the burning man whose clothing, by now, was enveloped in flames. Instead, the heroic worker acted. He ran after Mr. Maxwell, threw him bodily to the earth and in doing so ripped off the burning covers. Unmindful of painful burns he received in the process, Mr. Dabien then rolled the injured man in the earth, the action soothing the flames. Rushed to Lago Hospital because of the severity of his injuries, the victim was treated for severe burns on 25 per cent of his body. He kept there until he could be moved to San Pedro Hospital where he began to recover slowly from his critical condition. Time alone will heal the deep burns, but full recovery is imminent.

What about Mr. Dabien? Why did he act so quickly and with such great courage knowing full well he would probably be injured in the process? He doesn't really know. Yet, it is the likes of him of which heroes are made. Courage for his fellow man, quick to make a decision and the proper one and quick to take action — here are the ingredients of heroism.

There is a simple safety lesson that can benefit us one and all. Don't panic! If your clothing suddenly catches fire, don't run. You only feed more oxygen to the flames. If possible, tear off your clothing. Or fall to the ground and roll so the flame will be smothered. If you are near a body of water, jump in. Your life may depend on it.

## Six Receive Thirty-Year Awards

Lago's thirty-year employees have played an important role in helping Lago develop into one of the world's major oil refining installations. This was the gist of congratulatory remarks made by Vice President W. A. Murray in a special management staff meeting June 15 when six Lago men were honored for having attained thirty years of company service.

Joining the ranks of thirty-year employees were Ruperio Angella, Garage and Transportation tax driver; Edgar R. Moore, Metal Trades zone foreman; Fugate N. Smith, Mechanical Administration zone supervisor and Harold E. Culver, Mechanical Administration assistant division superintendent-crafts, all of the Mechanical Department; William H. Norris, assistant division superintendent, Process-Catalytic and Light Ends, and Gordon N. Owen, safety division head, Industrial Relations Department.

"Such a gathering as this allows us much reminiscing," Mr. Murray said, "about the things you have done in your thirty years at Lago. I have enjoyed these meetings partly for that reason and so have the other members of the management staff. I personally can't recount each of your thirty-year histories in order that I could be brought up to date, others here today will do that for me," he concluded.

Mechanical Superintendent G. L. MacNutt related the careers of the four new thirty-year men in his department. He said that Mr. Angella was the youngest man in the group and had been a youngster of fourteen when he joined the company June 1, 1929, as an office boy in the Marine Department. His duties included delivering messages to lake tankers. In 1932 he went to the dining hall where he remained until 1937 when he returned to the Marine Department. For the next ten years he was a chauffeur in that department. Mr. Angella transferred to Mechanical-Garage and Transportation as a taxi driver in November, 1947, where he has since remained.

Mr. MacNutt said he is an outstanding driver and a safe one

Of Mr. Moore, Mr. MacNutt said half his thirty years' service had been with Lago and the other half with other Standard Oil Company (N.J.) affiliates. He joined Jersey Standard's Humble Oil & Refining Company Feb. 16, 1927, in Texas, and remained there until June 27, 1939. He transferred to duties in Venezuela with Creole, then returned to Humble in January, 1940. He transferred to Lago Dec. 22, 1945, as a tradesman-welding in the Mechanical Department.

Mr. Smith came to Lago June 22, 1930, as a refinery apprentice in the Mechanical Department. Later that month he transferred to the Garage and Transportation Division as a truck driver. In November, 1930, he went to Mechanical-Machinist as third class machinist helper. A series of promotions through the years advanced Mr. Smith to assistant zone supervisor and then zone supervisor. The latter promotion came in June, 1957.

### Skippy's Island

Mr. Culver (known to most of his associates as Skippy) was revealed by Mr. MacNutt as the only man at Lago who has had an "island" named after him. "They call it Skippy's Island. It suddenly cropped up in the last few years ago as a result of dredging operations Skippy sat of laid claim to it and used it as a fishing spot," Mr. MacNutt added. He said that Mr. Culver joined Lago March 21, 1930, as a truck driver in the Garage and Transportation Division. He transferred to the welding craft in August, 1951, as a welder helper third class. A series of promotions followed and, after his promotion to Metal Trades general fore-

man, he became assistant division superintendent-crafts in December, 1957.

K. E. Springer, acting process superintendent, related the service history of Mr. Norris. He said that Mr. Norris had joined the company May 12, 1930, as a helper second class in the Process Staff. He transferred to Catalytic and Light Ends in October, 1938, where he has since remained. Over the years he received a series of promotions culminated by his advancement to assistant division superintendent May 1, 1956. "He is one of our most safety-minded supervisors," Mr. Springer related. "He is responsible for the handling of highly volatile products and has done much to enhance Lago's safety program."

Industrial Relations Manager J. V. Friel summed up Mr. Owen's thirty-year career. He said that Mr. Owen originally joined Jersey Standard June 16, 1930, then transferred to Lago Aug. 15, 1937, as a safety director. "The story of Lago's safety, as the story of Gordon Owen," Mr. Friel related. He went on to list safety accomplishments realized at Lago under Mr. Owen's direction such as a reduction in lost time accidents from as high as 120 in 1938 to only eight in 1957. In addition to leading Lago to the title of the world's safest refinery, Mr. Owen has also been very active in implementing first aid and community safety.

During the period preceding the presentations, Mr. Murray said that in looking back, thirty years may not seem like such a long time. "Times have changed," he said. "We've had our ups and downs during these changes and you have been here to see them. Through your experiences, you more than anyone else, know that changes will always be taking place. Our long-service employees can do much to make sure these changes are for the betterment of Lago."

## Un Bata Salba

Un trahador di stelaishi modesto, keto a salba boda di un otro bomber algun dia pasá, un hombre cu apas a es tabata conose di poder su por total. E bomber aki ta P. L. Dabien, scaffold helper B den Mechanical-Carpenter. E boda cu el salba tabata di Frederick Maxwell, antevoramente empleado di drydock, kende recientemente a cumanza traha cu e contrastista cu ta labrandu varios di plantanan heredo di Lago.

Ningun heredo saba por cierto con e accidente a socede — kiko ta su berdadero causa. Sr. Maxwell tabata corriendo turo cu un torcha cendi. Sr. Dabien, no mucho leu, tabata yuda traha un stelaishi. E sitio tabata No. 4 Combination Unit den San Pedro. E repente ehech y curpa di e victima a keda involvi den vlam. Su torcha a cendi un plas di azeta Den pánico y dolor, Sr. Maxwell cumanza corre — e cos di mas peor cu el por a hacé — den direccion di e planta.

"Cua atao y lora den terra" varios trahado a grita. Pero nan palabra tabata cu ariba era surdo. Sr. Dabien no a perde tempo gritando e hombre di kende suentras tanto yu su panjama tabata na candela. Elvez, e trahador heredo a actua. El a corre tras di Sr. Maxwell, bentie abao y haciendo nana cu shaver su cerasera for di su curpa. No pagando turo na e quemaduran cu el mes tabata recibiendo, Sr. Dabien despiere a lora e hombre heredo den terra, y e accion aki a paga e viananan. Hibá mes ora pa Lago Hospital en vista di seriedad di su heridura y como ehech e mas ehecho, Sr. Maxwell el words tratá pa quemadura aereo over di benti-cinco por ciento di su curpa. El a wordi teni aki te ora el por a wordi trasladá pa San Pedro Hospital unda el a cumanza recupera lentamente di su condicione critico. Sólamente tempo por cura e quemaduran cu ehecho, pero lo el recupera completamente si.

(Continua na paginas 7)



F. N. Smith

W. H. Norris

E. R. Moore

# Tanker Loads Record Fuel Oil Cargo

(Continued from page 1)

"Through the choppy Caribbean, the pilot boat moved out to the Agri-gentium. At 7:20 a.m. Captain Berkhout boarded the tanker, and after meeting the ship's master, Commandante Paolo Bovone, began the difficult job of piloting the vessel to its berth. Standing directly in front of the helmsman on the bridge, he began giving helm and engine orders such as left easy, amidships, half ahead and full ahead. He gave his orders in Italian which facilitated maneuvers. Being three miles out, he had the opportunity to get the feel of the big ship and discuss the coming operation with Commandante Bovone.

## Half Speed

8 a.m. The vessel's 21,000 shaft horsepower steam turbines were slowed to less than half speed and the Agri-gentium moved past the Esso Caracas at nearly eight knots. The Caracas was dwarfed by the Agri-gentium. The powerful vessel cruised past the Esso La Guaya, which had been moved out of No. 2 Gasoline Dock to give maximum entry space to the Agri-gentium. The Munkedal, which had been berthed at No. 2 Finger Pier south, had been moved outside the harbor to make room for the ship.

8:30 a.m. The Agri-gentium ap-

proached the basin between the finger piers and picked up a tug on the starboard (right) bow and port (left) quarter. Engines turned the tug so that the ship could assist the tugs in making the swing into the basin.

## Tight Quarters

8:20 a.m. Captain Berkhout positioned himself on the port wing of the bridge. Using the ship's whistle, he signaled the port quarter tug to let up and move to the starboard quarter. Meanwhile, the starboard tug had been pushing, but with difficulty, since it couldn't push at right angle to the giant's hull. The length and beam of the Agri-gentium limited freepace in the basin, so the tug had to do its best in tight quarters. Captain Berkhout signaled the bow tug with a small mouth whistle to reverse its engine to slow the Agri-gentium. But the tug men couldn't hear the signal. "These ships are getting too big for the little whistle," said the pilot.

## Reverse Pull

8:30 a.m. Through the reverse pull of the tug, the Agri-gentium was slowed to a snail's pace and eased against the finger pier and finally stopped and secured. The job was over. Dockmen scurried about hand-

ling mooring lines. The Agri-gentium de-ballasted and in about five hours was ready to load fuel oil.

Commandante Bovone was quite pleased with the docking. He had only been in command of the Agri-gentium and its crew of fifty for three months. Pilot Berkhout took his leave, but not without praising the helmsman and the tug captains. "My job was made easier by the excellent cooperation of two properly-handled tug boats," he added.

## Fuel Oil Cargo

After loading a record fuel oil cargo of 47,937 tons (131,285 barrels) the Agri-gentium set sail for the United Kingdom at 7:40 a.m. the following morning. Completely air-conditioned, the giant is capable of 17.3 knots. It was built in Genoa at a cost of about eight million United States dollars and turned over to its owners Dec. 31, 1967. It moved out of San Nicolas Harbor with a summer draft of 38 feet.

Long-service Marine Department employees clearly recalled the days when the T-2 type tanker was considered large. Yet, the Agri-gentium has a cargo-carrying capacity three times that of a T-2 or nine times that of a lake tanker.

## Tanquero Gigante Ta Lago Su Bishitante Mas Grandi

No tabatin nada berdaderamente stranje e Diadomingo mainta aki di Juni 12, pero toch tabata reina un air di excitacion den e hombernan cu ta traha cu bapornan den haaf di San Nicolas. Na horizonte, apenas visible, tabata aparece e bodega color scur di un tanquero. E tabata grandi, no laga duda, pero for di tres milla afor su tamaño exacto tabata indeterminable.

Sizembargo, e hendenan di Marine Department si tabata conoce su tamaño. Ya nan tabata anticipa yegada di e gigante entre gigante aki. E tanquero tabata Agri-gentium y planan tabata dia caba pa trece su 817 pa y muebe diun di largura salbo na canto di No. 2 Finger Pier - Zuid Esaki tabata un tanquero cu ta laga esnan di Esso chikito cerca dje. Su 10,450 toneladas peso muerto ta laga esnan di Esso cu nan 35,000 ton oren sembla. Y esaki tabata un bapor cu ta demanda habilidad di loody y cuidadoso manobra e remolcadoran pa asegura un entrada seguro.

Tabata net cinco luna pasa cu e majestoso Esso Aruba a libra mayoria record di Marine Department. Ora esaki a drenta haaf Jan. 12, e a hura e tanquero di mas grandi en a yega di mara na un finger pier di Lago. Cu un hanchura di 102 pa, un

largura di 740 pa y su 47,946 toneladas peso muerto, tabata parece manera cu un record pa hopi tempo a worde poni den sentido di tamaño. Con algo mas grandi por drenta seguramente? Tabata e pregunta. Y cu su entrada, Esso Aruba a pusha Al-Malik Sud Al-Awal un bugar mas abao den bukinan di record. E tanquero aki di 46,648 toneladas peso muerto a libra e record Nov. 20, 1966.

## Otro Gigantenan

Con ta e manera pa drenta un bapor manera Agri-gentium seguramente? Esaki baha experiencia pasando cu e Esso Aruba y otro gigantes, baki por bien worde haci cu cuidadoso planeamento y manobra. Lago tabatin bon aseguracion cu e gigante ho no los ransando pernan como si fueran nan ta trahá di pelto (Continúa na pagina 6)

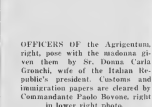


WORKING TOGETHER, the two tugs help the mammoth tanker make its swing into the basin with little room to spare. TRAHANDO HUNTO, e dos remolcadoran ta yuda e gigantesco bapor si swing den e basin.



COMMANDANTE BOVONE has been in command for about three months. COMMANDANTE BOVONE ta den comando durante tres luna.

THE ESSO Oranjestad, left, races ahead of the giant vessel so it will be in position to help swing it into the basin between No. 1 and No. 2 Finger Piers. The huge tanker, below left, dwarfed the Esso Amay which is a giant in its own right. Forty feet of the Agri-gentium extended beyond the pier. ESO ORANJESTAD, banda robes, ta corre dilanti di e gigante pa el por yuda swing e den e basin entre No. 1 y No. 2 finger pier. E gigantesco tanquero abao, robes, a laga Esso Amay keda chikito banda di dje, sume e ultimo aki ta un gigante den tercio di palabra.



OFFICERS OF the Agri-gentium, right, pose with the madonna given them by Sr. Donna Carla Gracchi, wife of the Italian Republic's president. Customs and immigration papers are cleared by Commandante Paolo Bovone, right in lower right photo. OFICIALAN DI Agri-gentium, banda drechi, ta posa cu e madonna duna na nan door di Sr. Donna Carla Gracchi, esposa di presidente di Italia, kende tabata moderna di e bapor na su basacion Juni 16, 1967. Papelnan di inmigracion y aduana ta worde finaliza door di Commandante Paolo Bovone, banda drechi den e portret.



BOW LINE out, the Agri-gentium eases into No. 2 Finger Pier south. A spring line runs aft to a bollard to help slow down the vessel. CU CABUYA di mara afor, Agri-gentium ta slip den No. 2 Finger Pier. Un otro cabuya patras na e cabez di mara ta pa yuda wante e bapor.



# Bert Teagle Night



MAJOR GIESBERTS salutes a snappy Marine column as it passes in review as a singular honor to Mr. Teagle. On the reviewing stand are Mrs. Teagle and Lt. Gov. F. J. C. Beupou. Fife and drum kept the cadence for the marching troop.

MAJOUR GIESBERTS ta saluda un columna di mariniers pasando den defilé como un honor singular na Sr. Teagle. Ariba podra ta para tambe Sra. Teagle y Gezagghebber F. J. C. Beupou. Flist y drum ta duina marcha pa e trupa.



THREE YOUTHS from Tanki Leendert bring this colorful wood plaque, depicting Aruba scenes, to Mr. Teagle on the reviewing stand.

TRES HOBEN di Tanki Leendert ta tree e colorido obra di man aki cual in un plachi manustrando vistagan di Aruba, pa wordé entregá na Sr. Teagle.



APPRECIATION FOR services rendered by Mr. Teagle to Savaneta Marines and visiting sailors was given, above, by Major G. Giesberts. Posing in review, below, are members of the Rapid youth organization. APROCHO PA servisionan demostrá door di Sr. Teagle na mariniers di Savaneta y nabegantenan bishitante a wordé expresá, ariba, door di Major Giesberts. Pasando den revista, abao, ta miembronan di e Rapid.



FREIRE EDGAR and a lad from the Don Bosco Club greet Mr. Teagle and present him with a Dutch silver bread tray and warm message. FREIRE EDGAR y un tercio chikito for di Don Bosco Club ta saluda Sr. Teagle y ta presente'le un schaalty di pan trahi di plata Holandes y un mensahe caluroso.



THE ACCENT was on youth when twenty-seven marching groups paid tribute to Mr. Teagle. During his nineteen years in Aruba, he was dedicated to its youth and the sports programs they participated in. E ACENTO tabata ariba hubentud ora bunita-seie grupo marchando a paga tributo na Sr. Teagle. Durante su diecinuebe aña na Aruba, el a dedica su mes na hubentud y e programanan deportivo.

The evening of June 16 has been deeply etched in the memories of the thousands of island residents, who paid tribute to Bert Teagle at special Lago Sport Park ceremonies. Long, too, will this night be a memorable one to the guest of honor who, in his capacity as public relations manager for many years, transformed a crudely marked-off playing field in San Nicolas into the modern sports stadium it is today. Glowing tributes were paid this one man, not only for his untiring contribution toward the development of the Sport Park, but for the good works the now-retired management staff member has left behind. He was dedicated to the youth of Aruba, and, in this connection, to the many sports programs that are important in shaping healthy minds and bodies.

When word of his June 23 retirement reached all whom he had served, the gigantic program that is now Sport Park history became a thought, then a plan and finally reality. It was the first time that a single member of Lago management had been so honored by so many at the park. It was the first time that a mass group demonstration of over a thousand participants had assembled on the playing field in honor of one man. And it was the second time only, in recent years, that Dutch Marines paraded in review to a civilian resident. The honors were great, and well deserved.



A WARM embrace is given Lago's 25,000th tour visitor, Mrs. Eliza Boezelaer, by Bert Teagle, now retired, at the June 16 ceremonies held at Lago Sport Park in his honor. Nearly 6000 persons attended the affair.



LORD COBASHI, popular Irish calypso singer, sang, "Mr. Teagle, the Man of Quality." LORD COBASHI, popular cantante calypso na Aruba, a cana "Mr. Teagle, the Man of Quality."



"IT IS a most wonderful tribute and a witnessing demonstration." TA UN tributo maraviloso y un plando demostracionan di...



# Nochi Di B. Teagle

E anochi di Juni 10 a wordé grabá profundamente den memoria di e nules di residenstianan di Aruba, kende a duna tributo na Bst Teagle den e ceremonianan special na Lago Sport Park Pa hopi, hopi tempo tambe a duna tributo na Bst Teagle den e ceremonianan special na Lago Sport Park Pa hopi, hopi tempo tambe a duna tributo na Bst Teagle den e ceremonianan special na Lago Sport Park

Ora noticia di su pensamentonan Juni 23 a skunza tur esnan kende di a rebu, e programa gigantescu cu a sur ta historia di Sport Park a bira un nocion, despues un plan y finalmente realidad Tabata di promer vez cu un solo miembro di directiva di Lago a wordé honorá na e manso aki door di asana tanto den e park Tabata di promer vez cu un demonstracion masal di mas cu mil participante a congrega ariba e terreno di wegá pa honra un solo persona Y tabata di segunda vez solamente, den anjanan reciente, cu marama Hólandes a pasa den derté pa un residente civil



GIRL SCOUTS of Aruba in smart, blue uniforms parade past the Sport Park stands. With Mr. and Mrs. Teagle in the special guest section were leading island dignitaries, members of Lago management and personal friends.

PADVINDSTERS DI Aruba den uniform netchi color blauw ta pasa den parada dilanti tribuná di Sport Park. Cu Sr. y Sra. Teagle den un seccion special pa invitadonan ta dignitarianan di e isla, miembronan di directiva di Lago, y amigonan.

A TRIBUTE to Mr. Teagle's contributions to the Sport Park was made by Lt. Gov. F. J. C. Beuzen during the June 10 ceremonies.

UN TRIBUTO na contribucionanan di Sr. Teagle na Sport Park a wordé haci door di Sr. Gerardbeher F. J. C. Beuzen durante e ceremonianan Juni 10.



EYMUUNDO KEMP escorts Mrs. Stefania Lopez to the reviewing stand to greet Mr. Teagle.



ON BEHALF of all participating organizations, Sports Queen Milda Croes presented a silver tray and bouquet to the Teagles.

NA NOMBER di tur organizacionnan participante, Reina di Deporte Milda Croes, a presenta un schaalij di plata y bouquet na e pareja Teagle.



GIFTS FROM Aruba's Girl Scout troops are accepted by Mr. Teagle, above, from two youthful members. An arifal scroll is presented Mr. Teagle by R. E. A. Martin, below, on behalf of the L.S.P. Board.



COLORFUL MAYPOLE dancers from the Tanki Leendert youth organization filled the Sport Park crowd with numbers danced to the tumbá, original Antillean compositions played by Soeura del Caribe. COLORIDO BAILE di cinta presentá door di e habernan di Tanki Leendert a captiva e miradonan. E piezanan a wordé demostrá ariba tounan di tumba, compoecionnan netamente Antillano.

forget it," voiced Mr. Teagle after and youngsters and adults. "obediencia," Sr. Teagle a bosa contentoben, adulto y hasta bionen.

## Chilean Disaster Victims Aided by Island Drive

Once again Aruba has answered the call to aid the helpless and needy victims of a major disaster. This time it was the hundreds of thousands of Chileans caught in one of the worst disasters of our time — the earthquakes and accompanying floods, tidal waves and volcanic eruptions that killed at least 5000 hapless victims and made at least 2,000,000 homeless. Because it was winter in Chile, these refugees were faced with exposure as well as hunger. Warm, woolen clothing was desperately needed and the drive in Aruba became geared to the collection of that necessity as well as foodstuffs and cash donations. Spearheaded by scout organizations, Red Cross, YMCA, Lago Community Council and many other civic-minded organizations, a total of 483 cases of clothing and packaged foods were collected from island residents and sent to Chile. In addition, Fls. 12,000 was also raised and forwarded to the stricken country.

Un vez mas Aruba a responde na e yamada pa brinda auxilio na e necesitado victimanan di un desastre grandi. E blaha aki tabata pa e cientos di miles di Chileno cu a bira victima di un di e mas grandi desastresnan di nos tempo — e temblor y acompañante flujó, lamar halto y erupcion volcanico cu a mata a lo menos 5000 victima y padeceron pa e haci como 2,000,000 desamparado. Como tabata invierno na Chile, e victimanan mester a enfrenta hamor y exposicion na rigoronan di naturales. Tabata mester di panja cayente di lana urgentemente y e coleccion na Aruba a worde haci pa mayoria cu coleccion pa alimento y placa. Encabezá pa organizacion di padvinder, Cruz Roja, YMCA, Lago Community Council y hopi otro organizacionan civico, un total di 483 caha di panja y cuminda a worde colecta for di residentenan di Aruba.



THE DRIVE in Serro Colorado to aid Chilean disaster victims was spearheaded by Mrs. B. R. Frazier, executive secretary of the Lago Community Council. E. COLECHON na Serro Colorado pa yuda victimanan di e desastre na Chile a worde encabezá pa Sr. B. R. Frazier, secretaria xhefiva di Lago Community Council.



RED CROSS girls collected cash donations for the stricken Chileans at Lago's Main Gate on the June 9 payday. Red Cross workers also packaged clothing. MIEMBROAN DI Cruz Roja a colecta placa pa e Chilenoan desastrostano na Porta Mayor di Lago Aruba 9 di Juni, dia di pago. Trahadornan di Cruz Roja a paketa tambe panja y cuminda pa worde barcé pa Chile.



SEROE COLORADO residents gave a total of thirty-three cases of clothing, mostly woolen, in the drive. RESIDENTE DI Serro Colorado a dona un total di trinta y tres caha di panja, mayor parti di lana, durante e coleccion.



RESIDENTS OF the Lago community also donated 120 cases of food. The Lago Community Council donated Fls. 1000. RESIDENTIAN DI comunidad na Lago a dona també 120 caha di cuminda. Lago Community Council a dona Fls. 1000.



VOLUNTEERAS ASSEMBLED at the American Legion Home to sort and pack the donated clothes and shoes. VOLUNTARIONAN A reuni na American Legion Home pa sortá y paketa e donacion di panja y shòc.

## Tanquero Gigante

(Continúa di pagina 5)

di swatelo den forma di un di e mehor kosnan trahando y dos capitan di remodelador deca y atamente cualificá hunto cu nan tripulacion sobersaliente. E loada cu a tumá e encargo pa tres Agriementu aden tabata Havenmeester Substituto Jan Berkhout. Pa asustiele den e trabao pa mandaba e bapor den e banan entre No. 1 Pinger Fer - Nord y No. 2 - Zuid, Esso Oranjestad y Esso San Nicolas tabata disponible.

Aruba e iniquito Caribe e bato di loada a laga sail pa contra Agriementu. Pa 7.20 a.m. Capt. Berkhout a borda e tanquero, y despues di salba bato captan di e bapor, Comandante Piovo Bonve, el a cumanza e trabao difisil di loada e bapor trece aden. Pará mediatamente dilanti e timonero arbu brug, el a cuminda duna direccion tal como mitar bapor, mitar derecho, mitar sillanti y full adelante. El tabata duna su ordennan na Italiano cual tabata facilis e manobramiento. Scondo tres milla afor, el tabata oportunidad pa familiarisá su mes cu e bapor grandi y pa discutí su operacion cu Comandante Bonve.

### Ocho Milia

8 a.m. — E bapor nu turbanan di stiem cu e cantidad 21,000 forzá di cabal a worde moderná na menos cu mitar velocidad y Agriementu a pasa. Esso Curacao na casi ocho milia, e gigante aki mes a keda chupico e bapor cu ta pa. Despues e poderoso bapor a cruza dilanti Esso La Guaira cu a move for di No. 2 Gasline Dock pa duna maximo capacidad di entrada na Agriementu Municipal, cual tabata hanca na No. 2

Pinger Pier - Zuid, a worde paad pafor di haaf pauser cu e caha di carga.

8.10 a.m. — Agriementu acercando banan entre e pinger pier y un remodelador a ganañá adiantu banda drechi y un otro roca banda partras. Motornan tabata moya e chapabela na un velocidad masha moderá asina cu e bapor mes por yuda remodelador den hancamento di e swing den e banan.

8.20 a.m. — Capt. Berkhout a establece su mes na banda robes di brug. Usando patro di e bapor, el a senjala y remodelador partras banda robes pa laga bai e pata na banda drechi. Mientras tanto, remodelador banas drechi tabata pasha pero cu difiduldad, como e no tabata por a pasha na e propion ángulo cu bodega di e bapor. E largura y banadura di e gigante tabata limita espacio libre den e banan, asina cu e remodelador mester a baxa tur loke e tabata posden otro pafor. Capt. Berkhout a senjala y remodelador adiantu cu el fin chikito di boga pa pone su motor traha contrario pa wanta Agriementu. Pero e bendeman arba e remodelador no por a tende e fluit. "E bapornan aki ta bira mucho grandi pa e fluitnan chikito," e loada a remarca.

### Bon Seguro

8.30 a.m. — Door di e vandada partras di remodelador, Agriementu a worde para den su stripada y el a slip den pinger pier y finalmente el a worde mará bon seguro. E trabao a pasa Trahadornan tabata corre cu cubayenan. Agriementu a los su sail for di haaf di San Nicolas mandando 38 pa di awa

## Green Commissary Cards Replace Pink Passes After July 31

After July 31, new green commissary identification cards must be shown by employee family members who shop at the Lago Commissary. The pink identification cards will not be honored after that date. Employees who desire the new cards for family members other than wives should make immediate application for the cards at the commissary office. The new cards are identical to the ones used in the past, except for the color, and have a photo of the card bearer attached.

tabata caha pa carga combustible. Comandante Bonve tabata alegre y satisfeco solamente tres luna el tin comando over di Agriementu y su tripulacion di cincuenta. Louis Berkhout a baha, pero no antes di una so cumplimentu na e timonero y e capitán, remodelador "Me trabao a worde facilisá door di e cooperacion excelente di e dos remodelador bon manerá," el a agrega. Despues di tumá su cargomento di 47,937 (313,285 barril) di fuel oil, kubando su record, Agriementu a sal pa Inglaterra pa 7.40 su agustamento. Complementu di bapornan condiciondo, e gigante ta canna 17.3 milla. E tabata traha na Genoa na un stato di como ocho milion dollar Americano y Dec 31, 1957, el a worde entregá na su donjonan El sail for di haaf di San Nicolas mandando 38 pa di awa

## Pena Retires; De Pauw, Post Set Retirement Dates

Retirement after nearly twenty-three years' service came July 1 to Ebeodor Pauw, still cleaner A in Mechanical-Yard. Leaving Aruba on (urlough) July 14 for subsequent retirement will be Henri de Pauw, zone foreman in Mechanical-Instrument, and Alfred P. Post Jr., senior engineer in TSD-Engineering. Mr. De Pauw will have nearly twenty-eight years of service when he retires, and Mr. Post will have nearly twenty-four years of company service.

Mr. Pena came to Lago July 27, 1937, as a laborer D in Mechanical-Yard. He transferred to the Pressure Still's cleanout gang as a laborer B in June, 1941, and was subsequently promoted to stall cleaner B in February, 1942, and still cleaner A in April, 1945. He transferred back to Mechanical-Yard Aug. 10, 1947. He has retired to his home in Aruba.



E. Pena

H. de Pauw

### H. de Pauw

Mr. De Pauw's Lago service dates back to Sept. 27, 1932. He started as a fireman in the Pressure Still's cleanout gang, where he advanced to operator third class in July, 1933. Mr. De Pauw transferred to Mechanical-Instrument in November, 1934, where he has since remained. Over the years he was subsequently promoted to tradesman second and first class and subforeman second class, the latter promotion coming in July, 1937. Mr. De Pauw was named a subforeman first class Oct. 1, 1942, and was promoted to zone foreman Nov. 1, 1946.

Mr. Post joined Lago Dec 24, 1930, as a tradesman third class in Mechanical-Instrument. He remained in that department until Jan. 1, 1942

when he transferred to TSD-Engineering after passing the position of trades foreman in the instrument craft. Mr. Post was promoted to engineer in March, 1945, and subsequently became a group head Engineer in September of that year. He was named a senior engineer in the project engineering group in March, 1953, and took on the duties of assistant supervising engineer in that group in October, 1952. He resumed his senior engineer duties in July, 1955.

A. P. Post Jr.

### Year's Wettest Day Is June 25; 1.11 Inches Fall

Most rain fell June 25 than during the first five months of 1960. On that soggy day, a total of 1.11 inches of rainfall was recorded in the refinery. The keeper of the rainfall tables reports that exactly one inch was recorded from January through May. Total rainfall for the month of June was 1.92 inches as of June 27 with precipitation being recorded six separate days.

A grained, slightly dehydrated complexion complained that Aruba weather just couldn't be trusted. Nervously scratching his head with his weather right leg, he had said: "I've seen jassé talk to humans, they see like them!" "That was about the worst, wettest day I can remember and I've been around since January. Not many of us have been around that long, you can bet on that."

He went on to complain that just when he thought he'd found paradise in Aruba, a day after day of complete dryness with scolding sun baking baking rocks plus incessant evening breeze along coasts the "ring" strange of June 25. We should doubt it friend, crept here has ever seen a fog! "Several folks here recall our rock and sand, there were wiped, I mean washed, out. Lost everything they had. Most disgusting. "Disgusting wouldn't describe his habit of wringing his neck, but all 1960 at the same time! But we'll pull out of it. Little sunshine will stay this place up in no time. Don't get too close son, I can't always control my legs. They're murder." His little spell finished, Mr. Centepede put all this thousand plus legs in motion and rattled off in the direction of a nice flat, hot rock. Avoiding the insect's poisonous appendages, the reporter scurried off in the opposite direction.

### UN BIDA SALBA

(Continúa di pagina 2)

Y kiko ta di Sr. Dabben? Di con a actua situa liber y cu mana tanta unasha sobando masha bon cu posibilidad di trabu lo haya quemadiza? El nes no sa di con. Y kico ta for di soto di bendanan manera el ta salu bendenan Preocupacion pa su pligimo, rapido den tiamamento di desicion correcto y liberanza den un abeccion easy ta e angustiantenan di herismo.

Ki den ta marta un simple test di seguridad cu por beneficia un y tur. No spanta perde ehez! Si di repente bo panjaron cu canada, no corre si bo haca easy, into sabando bo ta alimenta e vianman cu mas mansafid. Si ta posible, labra bo panja. Of cu na terra y cumansa lora pa paga e canadien. Si bo ta cerca di bion bion, den. Un dokan tambe ta dal pa paga e vianman. Ta extremamente pa controla seguridad di e ghesmanianan cu actua liber. Ghesmanianan cu controla na non profundidad, por resulta fatal si nan ta cubri man di 40 por ciento di culpa.

### Thrift Plan Hours Changed at Main Gate

Beginning Monday, July 18, the hours the Thrift Plan office at the Main Gate will be open will be changed. The revised schedule will be 7:30 a.m. to 11 a.m., and 12 noon to 4:30 p.m., Monday through Friday. Saturday the hours will be from 7:30 a.m. to 12:30 p.m.

An overall decline in the number of Thrift Plan transactions prompted the change.

### C. W. Schotboer Named Wholesale Commissary Head

Cornelis W. C. Schotboer has been named supervisor of the Wholesale Commissary in the General Services Department. The promotion became effective July 1.

Mr. Schotboer joined Lago Nov. 16, 1959, as a General Services Department Assistant. He became assistant to the island supervisor of the Wholesale Commissary May 1, 1960. Before joining the company, Mr. Schotboer was assistant of the director of the Department of Economic Affairs in Curaçao, his home, as assistant to the Director of Civil Aviation. Mr. Schotboer was a flying officer in the Netherlands Army Air Force from 1944 to 1960. Stationed in the Dutch East Indies, he was in command of the Fifth Airfield in Kipang on Soenda Island.

### Brokke Defeats Harms in Park Tennis Singles

Men's singles championship honors in the Lago Sport Park lawn tennis open tournament went to Jan Brokke when he defeated Lionel Harms in a final June 18 match. The champion breezed through the contest to win in straight sets of 6-2, 6-2. The match was the last in the tournament which got underway April 20.

Mr. Brokke and Mr. Harms teamed up in the men's doubles to take the top trophies in that event. Runners-up laurels went to S. Malabar and R. Hernandez. Mr. Brokke also shared the championship with Mrs. J. Wimmers in the mixed doubles which saw Mrs. C. F. Peelen and S. Malabar take runners-up honors.

In the ladies' singles Mrs. C. Voies won the championship trophy with runner-up honors going to Mrs. H. Ascherft. Both ladies, however, were topped by the team of Mrs. Peeren and Mrs. J. L. de Heer in the ladies' doubles division.

Winner in the men's singles B. Schaeffeld won S. Schoemfeld with E. Hollander in the runner-up slot. The team of F. Sanderson and P. Tapson took the top trophies in the men's doubles B. division when they defeated F. Schoemfeld and T. Bunn, runners-up in that category.

### Garbilio Cook

Garbilio Cook, 55, welder B in Mechanical-Welding, died June 17 at Lago Hospital after a short illness. The deceased had been employed by Lago for more than twenty-three years. Survivors are his widow and four children. Funeral and burial services were held June 17 at the Roman Catholic Church at Santa Cruz.

### Summer Training Program Starts For 25 Students

Enrolled in Lago's summer training program for college students are some twenty-five young men and women representing universities and colleges in the United States and the Netherlands. Three of the twenty-five are in or have completed their senior year while the majority have just completed their first year. The program started June 27 and will be completed Aug. 20. Students have been assigned to various sections in TSD, Accounting, Industrial Relations, Marketing, Public Relations, Executive Office and Process.

In training in the Accounting Department are: E. J. Bessing, G. J. Bessing, Anthony R. Beazley, Mary M. Thompson, W. Kyle Spitzer, John W. Tucker, and Janet Opdyke.

Charles L. Hudson has been assigned to Marketing and Patricia C. Lambert and Linda E. Reynolds are in training in the Executive Office. Industrial Relations trainees are Helen E. Ward, Vincent G. Fuller, Susan D. Eaton and Gay A. Scherrenberg.

TSD trainees are Amrod A. Britten, Marcano Angela, Leon W. Ammann Jr., Gerardus M. Smith, Ralph G. Osborn, Alvin M. Eaton, Romaldo Goemans, Lloyd B. Moore and Emile A. Hint.

Mursel E. Lytle has been assigned to the Public Relations Department. Charles H. Brown is in training in Process-LOF and Robert H. Couzy has been assigned to TSD-Laboratories.

### LAGO HOUR

(Continued from page 1)

of the company policies and similar factors. The effect on employees is the disability, vacation, retirement and survivor benefit plans; the representation system that looks out for the employee's best interests; the fields of wages, hours and working conditions; and the Thrift Plan that helps employees save for the years ahead; Cost Your Business, which rewards employees for valuable suggestions; the allowance that helps laid off employees during the period they had to work; and the scholarship plan that helps many of the island's young people with the costs of higher education; and the group life insurance plan that gives protection for the families of employees.

We have talked several times from all safety in the home and in other situations off the job, and about the great need for defensive driving on our highways. In another series of talks we explored the various major parts of the oil industry. We discussed the workings of many of our departments, and the activities like oil conservation work.

Probably the most important topics have been those that touched on Lago's economy in a variety of ways. We have delved into the meaning of 'automation.' We have looked closely at the competition that faces us from all directions. We have gone into the effect this has had on employment possibilities here, and the great necessity for changes that will keep Lago strong and able to provide jobs for several thousand men and women. With these and similar subjects we have tried to broaden our horizons and understanding of Lago's position in the world and of the many ways that this affects Aruba.

The world has become much smaller in the more than 30 years of the refinery's life, and Aruba is greatly more a part of the world than it was in England or Africa. Our way of life, our business and employment in Aruba, and there is no escaping it. Whether we like it or not, our way of living is closely tied to a great many factors over which we have no control or influence. We hope our Lago Hour talks have been successful in giving you an understanding of these things."



GUEST OF HONOR at this luncheon is Carl W. Kester, shift foreman, Process-Cracking, who left May 31 for retirement in the near future. Left to right are W. Frenzen, J. Landau, Mr. Kester, M. Fisk, G. A. Janon, K. E. Springer and J. F. Lapate.



HESPEID AT HONOR na e comida aki ta Carl W. Kester, shift foreman, Process-Cracking, kende a laga servicio Mei 31 pa retira.

THE "GOOD old days" were bandied about by these long-service employees at the luncheon for Merle W. Morris, zone foreman in Mechanical-Electrical, now retired. Left to right are L. L. Morris, R. S. DiMarzo, Mr. Morris, F. W. Switzer, H. L. Young, G. L. MacNeil and J. L. Dorch. E. BIANXIN "di tempo beya" separadamente tabata topico di conversacion entre e empleadonan aki di largo servicio na e comida cu honor di Merle W. Morris, zone foreman den Mechanical-Electrical.



FETED AT A retirement luncheon May 31 was Dirk van der Linden of TSD-Equipment Inspection Group. Left to right are F. Frey, R. W. A. Kreek, Mr. Van der Linden, C. B. Garber, Mrs. Van der Linden, C. R. Greene, L. R. Seckins and J. Hill.

### Ora Di Lago

(Continúa di pagina 1)

varios bando. Nos a aplica e efecto cu esaki tabatin ariba posibilitadnan di empleo, y e gran necesidad pa e cambianan cu lo tene Lago duro y capaz pa ofrece avanzan; y e plan di seguridad di bida cu grupo in office; profesor pa familia di empleadonan.

"Nos a papia varios vez tocante seguridad den su y den otro situacionnan pafor di trabao, y tocante e necesidad grandi pa core cu hucio ariba nos cammianen. Den un otro serie di seso charla nos a explora e varios partian principal di industria di azeta. Nos a discute e operacion di nos varios departamentonan, y articulan e apical maneranan trabao di conservacion di azeta.

"Problemanan e toponanan mas importante tabata esnan cu a toca e bida economica di Lago den un nivel di maners. Nos a explica e influencia cu "automatizashon" nos tin na un vista particular ariba e maneramento di e comprendemento di competicion cu ta enfrenta nos for di pa e compania aki.



Janne Brokke

### Ora di Thrift Plan na Porta Mayor A Cambia

Cumandando Dilsiana, Juli 18, e oranan di oficina di Thrift Plan na Porta Mayor ta cambia E oranan nobo lo ta 7:30 a.m. pa 11 a.m. y 12 merdia pa 4 p.m. Dilsiana te Diabierne. Aruba Dilsiana e oranan lo ta di 7:30 a.m. pa 12:30 p.m.

Un schubben general den e cantidad transaccion di Thrift Plan a haec e cambio necesario.

### TRINTA ANJA

(Continuacion di pagina 11)

Durante proximo diez aña el tabata chofer den e departamento ala. Sr. Angila a transferi pa Mechanical Garage & Transportation como chofer di taxi na November 1947, unda el a keda desde e tempo. Sr. MacNutt a bisa cu el ta un bon chofer cu ta traha cu seguridad "Sr. Angelo continuamente ta gana su premanan pa corementu seguro," el a conclui. El Sr. Moore, Sr. MacNutt a bisa cu mitar di su servicio di trinta aña tabata cu Lago y otro mitar cu Standard Oil Company (N.J.) su afiliadonan El a cuminsa traha cu Humble Oil & Refining Company in Jersey Standard na Texas Feb 16, 1927, y a keda aki te Juni 27, 1939. El a transferi pa Venezuela cu Creole, despues a bolbe Humble na Januari 1940 El a transferi pa Lago Dec. 22, 1945, como trasfereman-welding den Mechanical Department unda el a keda desde e tempo.

### Sr. Smith

Sr. Smith a bna Lago Juni 22, 1930, como refinery apprentice den Mechanical Department. Mas laat den aña el a transferi pa Garage & Transportation Division como chofer di truck Na November 1930, el a bna Mechanical-Machinist como third class machinist helper. Un serie di promocion door di anjanan a avanza Sr. Smith pa assistant zone supervisor y despues zone supervisor. El ultimo promocion ala a bna na Juni 1957.



TWENTY SENIOR students made up the 1950 Lago High School graduating class. Commencement exercises were held June 10. The group is the twenty-sixth graduating class in the history of the high school and brings the total of graduates to 353.

BINTI STUĐIANTE di e ultimo klas a forma e graduadonan pa 1950 di Lago High School. Ceremonian di graduacion a worde teni Juni 10. E grupo ta di bintiseis cu ta gradun den historia di e school y ta trece e cantidad di graduadonan na 353.

Sr. Culver (concesion cerca su companeronan como Skippy) a worde revela door di Sr. MacNutt como e unico bomber na Lago segun cu un sala a wordo yam. Nan ta yama sala Kila di Skippy. Di repente esaki a kinta caber den lagun algun aña pasá como resultado di dragamento Skippy mes ora como a fuera a tumia derecho ariba de y ta usabel como lugar di panca". Sr. MacNutt a agrega El a bisa cu Sr. Culver a cuminsa traha na Lago Maart 21, 1930, como chofer di truck den Garage & Transportation Division El a transferi pa welding craft na Augustus 1931 como welder helper third class. Un serie di promocionnan a sigui y, despues di su promocion pa general foreman den Metal Trades, el a bna assistant division superintendent-crafts na December 1937.

K. E. Springer, superintendente interno di empresa, a conta tocante servicio di Sr. Norris El a bisa cu Sr. Norris a cuminsa traha cu compania Mei 12, 1930, como helper se-

gundal class den Pressure Stills El a transferi pa Catalytic and Light Ends na October 1932, unda el a keda desde e tempo. Durante anjanan el a recibí un serie di promocionnan cu a culmina door di su avance pa assistant division superintendent Mei 1, 1956 "El ta un di nos supervisonan masba comiente di seguridad," Sr. Springer a revela "El ta responsable pa tratamiento cu revolutionan internu volati y el a haci hopi pa mehora Lago su programa di seguridad."

### Sr. Owen

Industrial Relations Manager J. V. Piel a duna un resumen di e carrera di trinta aña di Sr. Owen. El a bisa cu Sr. Owen originalmente a cuminsa traha cu Jersey Standard Juni 16, 1930, despues a transferi pa Lago Aug. 15, 1937, como director di seguridad "Historia di seguridad na Lago ta historia di Gordon Owen," Sr. Piel a bisa. El a sigui relata e acomplacimienton ariba terreno di

seguridad realiaz na Lago boe direccion di Sr. Owen, tal como reduccion di accidentonan cu perdida di tempo, cual tabata 120 na 1938 y solamente ocho na 1957. Ademas di laba Lago na e titulo de e referncia mas segun na mundo, Sr. Owen tabata tambe masba activo den estimulacion di promer auxilio y seguridad den comunidad y a traha ariba hops comú importante di Lago. Hopi di su tempo liber a worde dedica tambe na organizacionnan civico y clubnan. Menos cu su cinco centomanan keda a recibí nan emblemnan y certificadu tuita aña di servicio for di Sr. Murray, Sr. Owen semper a mantene un record personal perfecto di seguridad y nunca a haya un accidente cu perdida di tempo.

Durante e periodo prome cu e presentacion, Sr. Murray a bisa cu ora bende tur su vota ariba loke a pasa, trinta aña podser no ta parce asina largo.

### Carchi Berde di Comisario Ta Cambia Carchi Roos

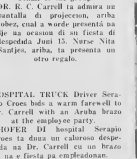
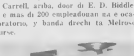
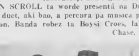
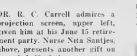
Despues di Juli 31, carchi nobo di comisario color berde mester worde muestra door di famahunan di emplesadonan cu ta bna comissario na Lago Comissary E carchi roos di identificacion lo na worde honra despues di e fecha nobo aki. Emplesadonan kende ta desea e carchinan nobo pa muestra bon di familia otro asno espone mester hací aplicacionnan mes ora pa e carchinan aki. Emplesadonan kende ta desea e carchinan nobo ta mesos cu e manan unda den pasado, excepto pa color, y tin un portrait di e diaje ariba.

### Muller Ta Signi Nassy den PR

Actualmente cumpliendo un encargo special den Public Relations Department ta R. E. Muller, anteriormente chief job analyst den Industrial Relations Department, kende lo signi H. M. Nassy como public relations assistant Juli 7. Ta Nassy lo laga Lago ariba e fecha aki despues di hinitidua aña di servicio pa e cabeza Servicio Informativo di Gobierno di Surinam. Sr. Muller, un residente di Aruba, tin casi diez-auebe aña di servicio na Lago El a cuminsa traha aki Feb 14, 1936, como clerk den Accounting Division e pivo den direccion pa e avanza for di apprentice typist C pa A, for di apprentice clerk D na Mei 1952, despues di cinco aña for di co-supervisor, el a regresa Industrial Relations Department como instructor E Na September, 1956 el a bna personal assistant A y na Juli 1959 el a worde nombra chief job analyst.

Como public relations assistant, Sr. Muller lo ta responsable pa e programa di bolada di Lago, lo ta en-cargu cu supervision di actividadnan na Lago Sport Park y lo mantene contacto cu eivie e gerente di relaciones publicas y organizacionnan.

# Dr. R. C. Carrell Honored At Gala Party



DR. R. C. Carrell admires a projection screen, upper left, given him at his June 15 retirement party. Nurse Nita Sanjies, above, presents another gift on behalf of the group.

DR. R. C. Carrell ta admira un pantalla di projeccion, ariba robes, cual a worde presentá na dije na ocasion di su fiesta di despedida Juni 15. Nurse Nita Sanjies, ariba, ta presenta un otro regalo.

HOSPITAL TRUCK Driver Serapio Croes bids a warm farewell to Dr. Carrell with an Aruba breeze at the employee party.

CHOFER di hospital Serapio Croes ta duna un caloroso despedida na Dr. Carrell cu un brazo na e fiesta pa emplesadonan.

A SCROLL is presented Dr. Carrell, above, by E. D. Hiddie. This diet, below, entertained the more than 200 employees at the Boyd Croes Laboratory, and right is Melrose Chase, male nurse.

UN SCROLL ta worde presentá na Dr. Carrell, ariba, por E. D. Hiddie. E diet, aki bno, a procura pa mas pa e mas di 200 emplesadonan na e sesion. Banda robes ta Boyd Croes, laboratorista, y banda drecha ta Melrose Chase, nurse.

DR. R. C. Carrell admires a projection screen, upper left, given him at his June 15 retirement party. Nurse Nita Sanjies, above, presents another gift on behalf of the group.

DR. R. C. Carrell ta admira un pantalla di projeccion, ariba robes, cual a worde presentá na dije na ocasion di su fiesta di despedida Juni 15. Nurse Nita Sanjies, ariba, ta presenta un otro regalo.

HOSPITAL TRUCK Driver Serapio Croes bids a warm farewell to Dr. Carrell with an Aruba breeze at the employee party.

CHOFER di hospital Serapio Croes ta duna un caloroso despedida na Dr. Carrell cu un brazo na e fiesta pa emplesadonan.

A SCROLL is presented Dr. Carrell, above, by E. D. Hiddie. This diet, below, entertained the more than 200 employees at the Boyd Croes Laboratory, and right is Melrose Chase, male nurse.

UN SCROLL ta worde presentá na Dr. Carrell, ariba, por E. D. Hiddie. E diet, aki bno, a procura pa mas pa e mas di 200 emplesadonan na e sesion. Banda robes ta Boyd Croes, laboratorista, y banda drecha ta Melrose Chase, nurse.

DR. R. C. Carrell admires a projection screen, upper left, given him at his June 15 retirement party. Nurse Nita Sanjies, above, presents another gift on behalf of the group.

DR. R. C. Carrell ta admira un pantalla di projeccion, ariba robes, cual a worde presentá na dije na ocasion di su fiesta di despedida Juni 15. Nurse Nita Sanjies, ariba, ta presenta un otro regalo.

A SCROLL is presented Dr. Carrell, above, by E. D. Hiddie. This diet, below, entertained the more than 200 employees at the Boyd Croes Laboratory, and right is Melrose Chase, male nurse.

UN SCROLL ta worde presentá na Dr. Carrell, ariba, por E. D. Hiddie. E diet, aki bno, a procura pa mas pa e mas di 200 emplesadonan na e sesion. Banda robes ta Boyd Croes, laboratorista, y banda drecha ta Melrose Chase, nurse.

## Dokmaatschappij Curaçao, Bohama Lo Traha Buuker

E l'aristadon di buuker di Lago Oil Company \$300,000 instalá na haaf di Oranjestad lo wordé instalá door di Bohama Construction Company y Dokmaatschappij Curaçao Ofis di e dos kompanianá a wordé acepta satisfadon di dos Lago Oil Company lo wordé traha en cooperacion cu e ofisadon di gobiernu estatal di Aruba pa atí e baparon di buuker may asá. Den e contracto cu gobiernu ta instalando lanjnan di wad'chi como parti integral di e facilidatnan di buuker.

E traha cuval fundesh, edificashon y caral y lo wordé instalá door di Bohama Dokmaatschappij Curaçao lo instalá e tankanan y buuker. Traha di wad'chi wordé duna na Aruba Paint Company y la incluin den e dos ofertanan pa e contratadonnan mayá.

E "Esoa" (Seventies) nota pa bapora lo ta den dilanti oficina di Operashon na Oranjestad E ofisadon estatal caral, fundesh, buuker ta duna pa Eva y Fritz por E. Ies Lankman, cu un capacidad total di 50,000 barril, lo ta como confinan na tres banda L. G. Smith Redwood, wad'chi di camina pa hotel nobo y e camina grandi pa haaf "Un estilo nobo di corral, selectá pa su bantio nobo y solidadnan pa instalá traha lo wordé traha rond di e tankanan.

Hentá e proyecto a wordé concibi pa hacelne muestra mas extenso p'ora, pa duna e traha un estilo nobo di e buuker. Tankanan color di plata, completo cu señal di Esoa, y corral di buuker cu e confinan, bapora cu un alga e colornan di Esoa. Tho tuberia y valveta noba por lo wordé instalá di for vista den geot tank.

Baparon por toma buuker na cuakler di e cuatro stacionnan na jets Charlie, Eva, Fritz y Gerard Chik, pa por ta instalá e buuker grandi di turista normalmente na naara Lankman pa gas oil, diesel y fuel nobo, ademá di lanjnan di awa y awa, terminal na awa, e buuker cu e cuatro puntanan di selida camá cu cuakler di tres combustible di meshi por wordé entregá como buuker.

Fuel oil lo wordé poní den e tank di 23,200 barril y diesel fuel den un tank di 20,200 barril. Dos otro tank lo wordé destiná pa di awa gran tank na Lago lo wordé instalá door di e contratista na e stacion di buuker. Gas oil lo wordé poní den un tank mayá cu un capacidad di 6,400 barril tank aki ta instalá solamente abisa p'ora na Oranjestad entre di primer y di segunda buina y lo wordé lo wordé instalá door di contratista.

Buukera sea lo wordé furni directamente na baparon di meseta door di uso di un propulsorador. E meshi buuker instalá sea pa furni un meshi di fuel oil y diesel lo ta den e edificio E estructura aki, 42 pa 16 pies y di bloki cement, lo construí na meseta.

## A. L. Brandthor Ta Dirigi Estudio Di Petrominico

A L. Brandthor a cumenza traha na Lago July 3 ençerca cu un grupo di studiu posibilitadnan petrominico pa Lago no tin un estudio pa agregá facilidatnan di fabrica produccion petrominico. Sr. Brandthor instalá un equipo di tres ingenieros y ta bini Lago desde e tres aña den traha nanp'ora na Aruba como un afiliado di Jersey. Esoa A. G. lo wordé instalá door un grupo di ingeniero incluyendo T. J. Damick, T. E. Fitzgerald, F. L. Langley y L. N. Stanley.



FOR THEIR contributions to the economic progress of Aruba, LAGO President O. Niquin and M. De Woskin, president of Conado Caribbea Hotels, Inc. today, were each presented the Aruba Medal of Merit by the Echo of Aruba Foundation. The medals were awarded at the Aruba Caribbean Hotel July 4 by I. de Cuba, act, acting lieutenant governor. PA SAN contribution na progreso economico di Aruba, Presidente di Lago, M. Niquin y M. De Woskin, presidente di Conado Caribbea Hotels, Inc., banda drechi, a wordé presentá e Medalia di Merito door di Stichting Echo na Aruba. E medallanan a wordé presentá durante ceremonianan Juli 4 door di I. de Cuba, robez, gezaghebber interino.

## Jersey Standard Speaks On Cuban 'Intervention'

Standard Oil Company (New Jersey) made the following statement when informed the Cuban government had "intervened" in the operations of Essoa in Cuba:

"Since there is virtually no oil production in Cuba itself, our affiliate operating in that country has for many years obtained our crude oil for its refinery from Creole Petroleum in Venezuela."

"For well over a year Essoa has experienced difficulty in obtaining the foreign exchange necessary to pay for the crude oil it imported. Essoa maintained supplies, however, with the company itself providing the exchange until such time as the government would be able to make payment. Our supplies of oil to Cuba have never broken down even in periods of war, the Suez crisis, recent shortages or other difficulties."

### Essoa Promised Payment

"In April of this year the Cuban government informed Essoa that foreign exchange for the payment of current shipments would be made available within sixty days after such a shipment arrived at a Cuban port. Exchange totaling more than \$28 million is now owed to Essoa's suppliers, over half of which deliveries made last year. Moreover, even since the government agreed to pay on a ninety-day basis for current shipments, nearly \$4 million has accrued and remains unafforded."

"In view of this situation, Essoa recently was informed by Creole Petroleum that the latter felt unable to continue sending crude oil to Essoa's refinery in Havana except for payment in advance. Inasmuch as the government will not send exchange to Essoa for pesos, the company is unable to offer such advance payment. Thus on strictly economic grounds Essoa was forced to suspend imports of crude oil with which to keep its refinery running."

"In addition to the arrangement made by the Cuban government in April, Essoa received a letter from the National Bank of Cuba on May 17, setting forth five proposals, four of them having to do with payment of the substantial foreign exchange due on the fifth referring to the agreement entered into by Cuba and the USSR, as one result of which the Cuban government re-

pected to import crude oil from Russia."

"This last proposal stated that each of the three major refineries established in the country would be furnished 300,000 tons of this Russian crude over the rest of the year at a price to be agreed on. The amount stated equivalent to about 11,000 barrels per day for each company—comes to about half of Cuba's petroleum consumption."

"On June 6, Essoa replied that it accepted the proposals dealing with liquidation of exchange balances but that it was unable to accept the proposal to substitute Russian oil for Venezuelan oil in its refinery. Essoa has customarily obtained crude oil for its refinery in Havana from Venezuela and to accept the 300,000 tons of Russian crude would have necessitated cutting back by that amount on Venezuelan oil."

"Just in the past few years the company has invested some \$30 million in modernizing its refinery and expanding the capacity from 9000 to 35,000 barrels daily. This investment was made in expectation of continuing its customary freedom to select sources of imported crude. It was certainly not made with any thought that the company would be forced to buy crude oil from Russia for running through its equipment."

"We emphasize that our position in this matter does not evidence lack of a cooperative spirit toward the Cuban people. The request, however, appeared to us unreasonable."

"Despite Essoa's acceptance of the government's proposals with respect to liquidating the exchange balances due, no exchange has been made available, even though published statements by Cuban officials have indicated that the country's reserves of foreign exchange have been increasing."

"Our affiliate has been established (Continued on page 8)

## Island Firms To Build Lago's Bunker Station

Lago's \$300,000 bunkering facilities at Oranjestad Harbor will be built by the Bohama Construction Company and the Curaçao Dry Dock Company. The bids of the two firms were formally accepted by Lago July 1. The project is scheduled for completion Oct. 31. It is being built in cooperation with the Island Government of Aruba's efforts to attract tourist ships to Aruba. In this connection, the government is installing fresh-water lines as an integral part of the bunkering facilities.

The civil work—foundations, terminal building, fencings and lighting—will be constructed by the Bohama firm. Curaçao Dry Dock Company will install the tankage and piping. Paint work has been subcontracted to the Aruba Paint Company and is included in the bids of the main contractors.

The new "Esso Servicenter" for ships will be located due south of the Public Works Building. The red, white and blue terminal building will face the basin between Eva and Fritz docks. The three storage tanks with a total capacity of about 50,000 barrels, will be bordered on three sides by the L. G. Smith Boulevard, turn-off road to the hotel and main harbor road. A new type fencing, selected for its good looks and rust-resistant properties, will sur-

## Four Set Plans For Retirement In Near Future

Four Lago employees will leave Aruba later this month for subsequent retirements. Joining the ranks in the near future will be Arpad Krizik, shift foreman at



A. Pekary

J. Winstanley

Process Cracking, John Henry B. Winstanley, shift supervisor-agency operations in the Marine Department, Walter E. Deese, foreman in Mechanical-Mason, and David A. Eas, foreman in Mechanical-Mason. Mr. Pekary will leave July 21, Mr. Winstanley plans to depart July 28 and both Mr. Deese and Mr. Eas will leave July 29.

Mr. Pekary has nearly twenty-eight years' service. He joined Lago as a fireman in the Pressure Still No. 23, 1933. In 1936, he was promoted to levelman which was followed by promotions to assistant operator in May, 1942. He was named assistant shift foreman in Process Cracking in August, 1950, and was promoted to shift foreman Sept. 1, 1955.

Mr. Winstanley was originally employed by Esso Transportation Co. Ltd., Jan. 24, 1942. He started with Lago No. 1, 1946, as a section head, employment and records in the Marine (Continued on page 8)

round the tank farm. The entire project has been designed to give it aesthetic appeal in connection with the tourist traffic. It will serve silver tanks, complete with Esso symbol, and silver fencing will complement the terminal building with its gay Esso colors. All piping and valves on the docks will be installed out-of-sight in covered trenches.

Ships will be bunkered at any one of four stations at Charlie, Eva, Fritz and Gerard docks. Charlie Dock as well as the large cruise ships normally berth, Gas oil, diesel and fuel oil lines (in addition to air lines and water lines) will terminate at each of the four valve pits so that any of the three fuels or blends may be furnished as bunkers. Fuel oil will be stored in a 23,200-barrel tank and diesel fuel will be stored in a 20,200-barrel tank. Both tanks may be dismantled at their Lago locations and will be re-erected by the contractor at the bunker station. Gas oil will be stored in a smaller 4,600-barrel tank. This tank is currently situated on the Oranjestad pier between the first and second basins.

Bunkers will either be supplied directly to ships or blended through the use of a proportionizer. This portable blender, used to mix fuel oil, diesel blend—will be located in the terminal building. This structure, 42 by 16 feet and of concrete construction, will also house pump controls, air compressor, office, small oil sample room, sanitary facilities and a separate switch room for the Esso Electric Company. The pump control room telephone will be connected to valve pit locations through the use of plug-in type telephones for the relaying of pumping orders. Process-Receiving and Shipping will furnish personnel when needed for the operation of the terminal and will also be responsible for the facility's operation.

T-2 To Fill Tanks

The terminal's tanks will obtain the three grades of fuel from the T-2 tanker dispatched from San Nicolas Harbor. The 7000-barrel bunkering charge, put into service in 1954, will be taken out of service when the new terminal is put into operation. One of the 60's pumps, driven by a 100 horsepower diesel engine, will augment a 60's horsepower electric-driven pump and a 20 horsepower electric-driven pump.

The terminal's tanks will travel over a network of 8000 feet of pipe ranging from twelve inch to one and one half inch sizes. In addition, 3000 feet of copper piping for water and telephone lines will be laid.

With a pumping rate of about 1200 gallons a minute, two ships can be bunkered and supplied in only the bunker stations. Each of the four stations will also have ship-shore telephone communications, a government communication station.

The project was started in September, 1959, by TRS-Project Engineering personnel who, in cooperation with the government throughout the planning and design stages. Work is already under way on the terminal's concrete to roof level in mid-August and tanks will be erected by Oct. 1.

# ARUBA **Esso** NEWS

Printed by the Aruba Distributors, N.V. Aruba, Ltd.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, BY AGENCIA NETHERLANDS  
ARTICLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Rescue Breathing Film Best Liked 'Intervencion' na Cuba

One film, "Rescue Breathing" was the most popular as it is shown during the first six months of the Public Relations Department film program for 1960. During that time, a total of 2046 persons viewed the safety film, featuring a new method of artificial respiration, at eight separate showings throughout the island. Total viewers for the thirty-three PR film showings (listing a variety of subjects including first aid, first aid to sports, religion, nature, safety, travel and veterans) was 4582.

A highly successful innovation was "Rescue Breathing" which is believed to have increased its popularity among pamphlet-owning audiences. The film is originally equipped with an English sound-track. The projectionist now turns off the sound and narrates the story-line in pamphlet in synchronization with the film. The use of an amplifier makes his voice audible to everyone in the audience. The department is considering the use of his new technique for connection with other educational films at time permits.

Wall Disney's nature and science films were most popular in the "Rescue Breathing" list. Especially popular were "Nature's Half Acre," "Our Friend the Atom" and "A World War One Footage" among sports enthusiasts was "Pan-American Games," produced by Esso.

As in the past, sports groups are the youth clubs, sports groups and religious organizations, scouts and social clubs. Groups that would like to schedule a showing should contact S. Laydens, telephone 2564.

## Desperdicio di Azeta Reduci Den Luna di Mei

Durante luna di Mei, desperdicio di azeta a reduci cora te 16 por ciento na capacidad di 1858 barril di na dia. Desperdicio di fuelacion tabata casi dos vez mas tanto por lo promedio durante 1959 tempo cu desperdicio diario di azeta tabata 0.85 por ciento di capacidad de sea 3560 barril pa dia.

Desperdicio diario for di Jan. 1, 1960 na awor por lo promedio ta 0.66 por ciento di 2729 barril pa dia, cual ta cerca mil barril menos compará cu anys pass.

E reduccion cu a tuma lugar durante luna di Mei den desperdicio, y e reduccion te awor na 1960, ta resultado accion terna abarta reconomenacion di e Oil Commission. Eivery Temp pa reduci desperdicio di Azeta Desperdicio di azeta na Mei, y pa su aña, a wordo redecti grandemente. Awor na Mei for servicio tankanan cu tabata muestra desperdicio pa molcho di evaporacion y dor di aumento esfuerzan pa tme reduccion di awor. E desperdicio den desperdicio reportá durante e estudio, mas di menos 30 por ciento tabata resultado di evaporacion cu tanks. Desperdicio di tankanan cu ta muestra desperdicio di evaporacion y decremento di seya di danacion (floatings) aliva flocuacion. E desperdicio di azeta, Ganashi sustentacion den reduccion di lestante cu pump a resulta dor di introduccion tabata resultado di evaporacion cu tambe dor di trabaio rapido den decremento di pump.

### GABRILO KOCK

Gabrilco Kock, 55, wèlter E den Mechanical-Welding, a muri Juni 17 na Lago Hospital. E a serbi tabatin mas di bant-trenta aña di servicio na Lago. El a haer su esposa su esposa y cuatro yu. Actua, e secretario di trabaio a muri Juni 17 na misa catolico di Santa Cruz.

## A Worthwhile Investment

A piece of Lago equipment was ruined the other day but no one mourned the loss. The item was a pair of safety glasses worth approximately Fls. 6. What is more important though is that this relatively inexpensive safety device prevented the loss of a priceless item— a man's eyesight.

The man involved was Francisco Koolman, a Mechanical-Machinist. He was operating a lathe which was making cuts on hastaloy, an extremely hard metal. This required an equally hard carboly-tipped cutting tool. A piece of the tool suddenly broke away. With a tremendous impact it struck the case-hardened left lens of Mr. Koolman's safety glasses. The lens did its job and broke in chunks rather than in sharp pieces. Better yet, it deflected the flying piece of metal.

Had Mr. Koolman disregarded safety rules and been without safety glasses or had he been wearing regular eye glasses, he would undoubtedly be in the throes of adjusting his life to that of a man with half-sight. His work performance would no doubt be hampered until his visual acuity became adjusted. This takes at least a year. His normal three-dimensional perception would be confined to a shallow world of just two dimensions. Driving a car would be difficult. Anything coming at him from the left would be out of sight. Worse yet, any damage to the lost eye's connective nerve system might lead to blindness in his remaining good eye.



F. Koolman

Mr. Koolman is a wise man. He knows through past experience that personal protective devices are meant to be used and are furnished free of charge in the interest of employee safety.

The Creator gave us two eyes, two hands, two feet and two of our many vital organs for a reason. If one should be lost through natural causes, then a counterpart is left. Yet, half can never substitute for the whole. The company feels that protecting its employees with a myriad of safety items is a worthwhile investment. The smart worker makes good use of this investment. He knows that a glass eye, for example, can do everything the real eye can do— except see.

## Un Inverticion Valioso

Un pieza hermental di Lago a wordo ruina algun dia pasá pero ningun bendic haer mata tristes pa e perdida. El artículo tabata un par di gafan di seguridad cu costa mas di menos Fls. 6. Loke ta mas importante, sinembargo, ta cu e artículo di seguridad aki cu ta relativamente barato a preveni perdida di un otro cos di valor inestimable — vista di un homber.

El persona involucra ta Francisco Koolman, un machinista den Mechanical Department. El tabata operá un lathe cual tabata cubri hastaloy, un metal extremadamente duro. Esaki tabata requiere un aparatuho cortá cu ta un metal duro di carboly. Un pieza di e punto di repente a kibra. Cu un tremendo impacto el eñi den el lens dor banda robes di e bril di seguridad di Sr. Koolman. E lens a baci su trabayo y kibra den blompi cu vez di den plasmia skiper. Mehor ainda, el a wanta e páda metal volante.

Si Sr. Koolman a pone reglaman di seguridad un banda y no a usa bril di seguridad di si el tabata basti bril regular, aun indubiablemente lo el ta den e pena di situatu su bóda pa un di su persona cu mueri vidente. Su prestacion di trabaio indubablemente lo wordo strobó te ta tempo dor di un agudá di vista acostumbrá.

Eoora ta tuma a lo motes un trabaio. Su percepcion normal tres-dimensional lo wordo confiná na un mundo di solamente dos dimension. Conduciendo un auto lo wordo difícil. Cualy cosa veniendo a el lo wordo fuera di su margen di vista. Peor ainda, danjo na e sistema di nervio conectivo na e wovo perdi por resulta na ciegedad den e wovo bon.

Sr. Koolman ta un persona di bon hueno. El sabi dor di experiencia pasá cu aparaton personal protectivo ta pa ser usá y ta wordo furni gratis den interes di seguridad di empleadonan.

Creator a dona nos dos wovo, dos man, dos pia y dos di hopi di nos organonan vital pa un motivo. Si uno ta perdi un di e organo, un counterpart ta keda un otro. Toch, mitar nunca por sustitui pa e total. Compania ta sinti cu protectio di su empleadonan cu un multitud di articulacion di seguridad ta un inverticion cu vale la pena. E empleadon hueno ta haci bon uso di e inverticion aki. El sabi cu un wovo di glas, por ejemplo, por haci tur cos cu un wovo beraderlo por — excepto mira.

## Caribbean Organization Created

An agreement creating the Caribbean Organization was signed recently in Washington, D. C. The new organization succeeds the Caribbean Organization, established in 1946 to encourage cooperation in economic and social development throughout the French, Netherlands, British and United States areas in the Caribbean. Dignitaries signing the agreement

were Herve Alphonse, Ambassador of France; Dr. J. H. van Roojen, ambassador of the Netherlands; Sir Harold Charles, ambassador of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; Christian A. Heer, secretary of state of the United States of America, and Roderic L. O'Connor, United States co-chairman of the Caribbean Commission

## Standard Oil Company (New Jersey) a baci e siguiente declaracion despué di wordo informa cu gobierno di Cuba a interveni den operacion di Refineria di Cuba, un organismo virtualmente no tin su propio poder, sino a ser operado pa un akte durante hopi aña largo ta obtene azeta crudo pa su refineria for di Cuba. Petroleum na Venezuela di Venezuela.

Ta habra mas un refineria na Esso ta experimenta dificultad pa obtene divisas necesario pa paga su pago di gashamento cu Venezuela. El refineria ta sosteniendo un mantene e cariguañonan, sinembargo, maestria e compania mas ta furni e divisas te tal tempo cu gobierno lo ta capaz pa paga e gashamento. Nos entero di azeta na Cuba nunca a fayá ni den periodo di guerra, y cruen di Esso, sucesivo na Lanquero of otro deteriorad.

"Na April de a inform Esso cu divisas pa gashamento di cariguañonan centro lo wordo haci disponible dentro di nobenta dia despues cu e cariguañonan yega na un puerto Cubano. El suma total di gashamento es 526 milion ta e debe na furnadonan di Esso, mas di mita di di pag por entregadon durante un pais. Ademas, el suma total di gashamento combiná pa bai arba bria debe di nobenta dia pa cariguañonan coriente, casi \$4 million a creacion di ya keda un refineria.

### Creole Petroleum

"En vista di e situacion aki, Esso ta recientemente a wordo informá dor di Creole Petroleum cu e ultimo si ta mui incapaz pa aguda masha crudo pa refineria di Esso na Havana excepto contra pago un adelante. En cuanto cu gobierno no ber kende cambio extraheron na Esso pa peno, e compania no por ofera tal paga un adelante. Pero, pa motibonan puramente economico, Esso tabata obligá pa suspénde importacion di azeta crudo, cual su refineria ta furni pa su gashamento.

"Ademas di e arreglo haci dor di gobierno Cubano na April, Esso a creacion un refineria cu capacidad di mil de Cuba arba Mei 17, indicacion como proposicion — cuatro di nan refinerian cu gashamento di e divisas na Havana excepto contra pago un adelante. En cuanto cu gobierno no ber kende cambio extraheron na Esso pa peno, e compania no por ofera tal paga un adelante. Pero, pa motibonan puramente economico, Esso tabata obligá pa suspénde importacion di azeta crudo, cual su refineria ta furni pa su gashamento.

"El ultimo proposicion tabata cu cada un de tres refinerian granda establece den e país lo wordo en-teramente operado pa un empresa cubana. Esso tin un contrato di 1858 barril pa dia, cual ta cerca mil barril menos compará cu anys pass.

E reduccion cu a tuma lugar durante luna di Mei den desperdicio, y e reduccion te awor na 1960, ta resultado accion terna abarta reconomenacion di e Oil Commission. Eivery Temp pa reduci desperdicio di Azeta Desperdicio di azeta na Mei, y pa su aña, a wordo redecti grandemente. Awor na Mei for servicio tankanan cu tabata muestra desperdicio pa molcho di evaporacion y dor di aumento esfuerzan pa tme reduccion di awor. E desperdicio den desperdicio reportá durante e estudio, mas di menos 30 por ciento tabata resultado di evaporacion cu tanks. Desperdicio di tankanan cu ta muestra desperdicio di evaporacion y decremento di seya di danacion (floatings) aliva flocuacion. E desperdicio di azeta, Ganashi sustentacion den reduccion di lestante cu pump a resulta dor di introduccion tabata resultado di evaporacion cu tambe dor di trabaio rapido den decremento di pump.

## Service Watches Awarded July 6 By F. C. Donovan

Gold service watches were presented to thirteen employees earlier this month to commemorate their twenty-first anniversary. The watches were each engraved with the recipient's name and presentation date, were presented by Assistant Director F. C. Donovan at ceremonies at the Reception Centre.

Receiving the watches from F. C. Donovan, acting general manager, were: W. J. Brock, Stationer; E. Koolman, Utilities, and L. D. Mey, Receiving and Shipping (Wharves), all of the Process Department; L. J. M. de Vries, Administration; J. Franken, Welding, and D. Maduro, Pipe, all of the Mechanical Department; and: J. J. Frenton, Commissioners, and J. M. Geerman, Operating Division (Cratts), all of the General Services Department; J. Croes, Planning Group, and N. Brite, Records and Files Group, both of the Industrial Relations Department; and I. J. Kirkwood, Advertising, all of the Sales Quade, formerly of Mechanical-Machinist, was presented his watch by F. C. Donovan.

The total number of twenty-five-year service watches awarded since the inception of the program is 830

### No Azeta Importa

"Erey esta dos di gobierno como requerido pa refinarian na Cuba duna preferencia na azeta di gobierno ora brea den su pleno contexto, ta trefen claimamente na azeta producido na Cuba mes, si azeta wordo desubsti aki na cantidad comercial no pa azeta importa dor di gobierno.

"Durante bental su existencia Esso a ta habra un refineria un importante na economia Cubano. Nos ta deploza profundamente e accion terna dor di gobierno Cubano. Nos ta deploza profundamente e accion terna dor di gobierno Cubano. Nos ta deploza profundamente e accion terna dor di gobierno Cubano. Nos ta deploza profundamente e accion terna dor di gobierno Cubano.

"Di e empleadonan, un trinta y tres cu a traba pa compania cuarenta anys di mas, 149 cu trenta anys di mas y 370 cu mas di e banti anys. Resto di empleadonan tin un promedio di cinco-ano anja de servicio."

## A. L. Brandthofer Heads Lago Study On Petrochemicals

A. L. Brandthofer joined Lago's staff July 3 to be in charge of the group studying petrochemical possibilities. Mr. Brandthofer has had wide experience in the field and is coming to Lago after spending three years in similar work in Germany with a refinery. He will be assisted by a group of researchers including T. J. Danpook, T. E. Prager, W. L. Stutsman, and L. N. Stanley. Lago has no immediate plans for the addition of petrochemical manufacturing facilities.



A TASTY barbecue dinner met the approval of guests at the annual Staff and Regular Employee Representatives Party at the new hotel July 2. Vice President W. A. Murray and L.E.C. President F. Ritfeld chat with a group, far right.

## Employee Representatives Feted Aruba Caribbean Is Party Site

Take a menu featuring such barbecue delicacies as suckling pig, chicken legs, fish, franks and hamburgers, add a scintillating songstress, novel combo, lithe dancers and refreshments and — presto! another highly enjoyable Employee Representatives Party has been concocted.

The evening of July 2 was a typical, pleasant Caribbean one as nearly 130 employee representatives including forty-one members of management and the press gathered at the Aruba Caribbean Hotel for the annual festivity. A cocktail party preceded the dinner and entertainment which

for the first time was held in the secluded barbecue alcove. It was an hour of relaxation and pleasant conversations between representatives and management friends. At the conclusion of the cocktail hour President O. Mingsu welcomed the party guests at which time he recounted the history of Lago's representative groups. In ending he said, "I know of no other company that has more satisfactory communications between management and employees than Lago. This is a night to relax and have fun. I plan to and I hope you'll all join in."

(Continued on page 7)

UN BARBECUE sabroso a encontra aprobacion di invitadonan na e fiesta anual pa representantenan di empuadonan na hotel nobo Juli 2. Vice Presidente W. A. Murray y F. Ritfeld ta den conversacion cu un grupo, leaw banda dreci.



L.E.C. PRESIDENT Ritfeld addressed the group briefly after the cocktail hour. PRESIDENTE DI L.E.C. Ritfeld ta dirigi algun breve palabra na e grupo.

## Fiesta Pa Representantenan - 1960

Tuma un menu consistiendo di tal delicadidanan manera lechón a la parilla, pia di galinja, piscá, frankfurters y hamburgers y pone acera un cantante suave, combo di moda, bailarina gracioso y bebida, y — presto! ata bo tin un otro fiesta ameno pa representantenan di empuadonan.

E anochi di Juli 2 tabata un tipico anochi placentero di Caribe ora cu casi 130 representante di empuadonan incluyendo cuarenta y un miembro di directiva a prensa a bini hunto na Aruba Caribbean Hotel pa e festividatnan anual. Un cocktail party a tuma lugar promer cu e comento y programa

di diversion, cual pa di promer vez a worde teni den e sitio encerrá pa barbecue. Tabata un ocasion di diversion y conversacionnan agradable entre representantenan y amigannan den directiva. Na final di e cocktail party Presidente O. Mingsu a duna bieuvenida na e invitadonan, na cual oportunidad el a conta e historis di gruponan representativo na Lago. Terminando el a bisa, "Mi no sabi di ningun otro compania cu ta mantene comunicacion mas satisfactorio entre directiva y empuadonan manera Lago. Esaki ta un anochi pa reposa y goza. Mi tin idea

(Continued on page 7)



LAGO PRESIDENT O. Mingsu welcomed guests to the affair. PRESIDENTE DI LAGO O. Mingsu a duna bonbini na e grupo.



SUSAN BARRET, left and right, gave a sparkling performance. Raffle winner A. Koelman accepts a radio, above, from Songstress Janie Parker. SUSAN BARRET, robez y banda dreci, a duna un atencion brillante. Ganadore di rifá A. Koelman ta acepta un radio, arriba, for di cantante J. Parker.



THE COCKTAIL hour was a time for relaxation and the renewal of old acquaintances for those in attendance. E ORA di cocktail tabata un ora pa reposa y pa renouacion di lazanan bieuw entre representantenan y miembronan di directiva.



A LUCKY ticket holder was Mateo Reyes. Admiring his win is F. C. Donivan. UN DI e afortunadonan tabata Mateo Reyes. Admirando su premio ta F. C. Donivan.



IN ADDITION to the comradeship of the cocktail hour, guests enjoyed a well-prepared dinner and exciting entertainment. ADEMÁS DI e amistad di e ora di cocktail, e invitadonan a goza di un comida bon prepará y recreacion excitante.

# Census Dates Back To Ancient Times

## Aruba Conducted First Area Census

Census-taking is not a product of our age. Instead, it dates back to very ancient times — the enumeration of the Exodus of the fighting strength of the Children of Israel and of the non-military Levites and the famous "census-count" of fighting men which was conducted by Joab at the command of David arc recorded in the Old Testament. There is written proof of a large-scale survey taken in Babylonia nearly 3000 years before Christ when, in addition to the population, personal property, produce and land-holdings were counted.

Even the Persians and Chinese undertook similar surveys. But it was the Roman census that set the most notable example. As early as 443 B.C., two censuses (from which the word "census" derives) were appointed to relieve the consuls of the duties of registration of individual citizens. In 5 B.C., Augustus extended the census

to the Roman Empire which covered all the civilized world at that time. The census was stricken with the same malady that destroyed the Roman Empire and was to lie dormant for over 1700 years before man again recognized its true worth. Imposing its revival during those tumultuous centuries were both a state of feudalism and a superstitious populace. As late as the year 1753, the fear was expressed in the British House of Commons that a numbering of the people would be followed by "some great public misfortune or epidemic distemper."

But the tide was changing. The need for new governments and nations had been cast in both the old and new worlds and modern states emerged. Inquests and surveys, again resumed on national scales, had a very different object from administering military recruitment and taxation. The modern census was instituted to supply knowledge for the guidance of public policy and to sub-

## Count Scheduled To End July 15

tute certainty for conjecture upon complex questions of fact vital to political action and foresight.

The first to institute a modern census was Sweden in 1748. The census gained a permanent place in the organization of modern states when a newly-formed government and nation of the United States of America made it a mandate in its constitution and held its first federal census in 1790. Great Britain followed in 1801.

At the present time, in the Western Hemisphere at least, Aruba has emerged as the most recent of the new governments to conduct a modern census as recommended by the United Nations Organization. That august body urged all nations in the free world to take a population census in 1960.

"A modern government must have up-to-date knowledge on its population. (Continued on page 8)



TWO ENUMERATORS from the Social Department, C. Lacle, left, and R. Beajon, examine their census materials and credentials. DOS TELLER de departamento di Amnistion Social, C. Lacle, robes, y R. Beajon, ta examina nan manterialnan di censo.

## Tumamento di Censo Mencioná den Bijbel

Tumamento di censo no ta un producto di nos tempo. En vez, e ta origina for di tempunan muy antiguo — e enumeracion di Exodus di e forza di combate di e Yuman di Israel y di e Levitanan no-militar y e famoso censo di nanishi di e hombernan di combate, cual a worde haci door di Joab segun comendo di David, ta registrá den Testamento Hesru. Tin evidencia per escrito di un investigacion na gran escala haci na Babylonia casi 3000 anja promer cu Cristo ora propiedad personal, producto y propiedad di terreno a worde conta

Hasta e Perso y Chinesnan tabata haci investigacionnan similar. Pero tabata e censo Romano cu a pone a ehemplo mas notabile. Como 443 anja promer cu Cristo, dos censor (for di cual e palabra censo ta hini) a worde nombra pa abita e ciudadnan di ehenargo di registracion di ciudadnacionan individual. Cinco anja promer cu Cristo, Emperador Agosto a extendé e censo pa Imperio Romano, cual e tempo tabata cubri henter mundo civil.

E censo a encontra e mes malustar cu a ruma Imperio Romano y lo keda

drumi pa mas di 1700 anja promer cu bendenan bolte reconoce su valor baidado. Strobando su revivicion durante e siglonan tumultuoso tabata tanto un estado di feudalismo y un poblanon supersticioso. Te na anja 1753 anda e temor a worde expresá den Camara den los Comunes na Inglaterra cu un contamento di hende lo worde sigui door di "un of otro calamidad publico di malustar epidémico."

Pero tempo tabata cambia. E molié pa gobernanon y nacionnan nobo a worde traha tanto den mundionan bieu y nobo y estadonan moderno a hini ariba. Encuesta y estudio ariba base nacional tabatin un diferente destino moviendo for di asenionon militar pa obtenian di cobramiento di belasting. E censo moderno a worde asustri pa furni informacion pa guia di regulacion publico y pa susta certidun en vez di asertubidun den asenionon vital cu ta requeri decision di planamento politico.

Di promer pa institui un censo moderno tabata Suecia na 1748. Censo a gana un lugar permanente den organizacion di estadonan moderno ora un goberno y nacion nobo formó di Estados Unidos di America a hini mandatorio den su constitucion y a tene su promer censo federal na 1790. Gran Bretania a sigui na 1801.

Actualmente, den hemisferio occidental por lo meno, Aruba a hini como mas reciente den timento di un censo moderno segun ta worde recomendá door di Organizacion di Naciones Unidas. E cuerpo aki a recomendá pa tur nacionnan den mundo liber conducti un censo na 1960.

"Un gobierno moderno mester tin (Continúa su pagina 7)



THE DIRECTOR of the Census Office, U. van Brest, left, discusses an island census district with Dr. A. M. Hawley, U.S. census expert. DIRECTOR Di oficina di censo, U. van Brest, robes, ta discuti un distrito di censo cu Dr. A. M. Hawley, experto di censo for di Estados Unidos.



DR. A. A. Hawley briefs four enumerators before they start their canvasses. Left to right are W. Arends, T. Ho King Lin, F. Solignier, J. Robles and Dr. Hawley.

DR. A. M. Hawley ta duna censo teller instruccion promer nan cominsa nan trabao. Robes pa drechi ta W. Arends, T. Ho King Lin, F. Solignier, J. Robles y Dr. Hawley.



ARUBA'S CENSUS began June 27. Interviewing Sra. Maria Dijkhoff, top photo, is F. Solignier. Mr. Solignier collects information on the family of Sra. Rosa Lopez, below. CENSO Di Aruba a cuminsa Jani 27. Entrevistando Sra. Maria Dijkhoff, retrato mas ariba, ta F. Solignier. Sr. Solignier ta colecta informacion tocante e familia di Sra. Rosa Lopez, abao.



THE CENSUS is being tabulated on Lago's IBM equipment. Processing the data, above, are H. Fradi, left, operator, and D. M. Lan, group head in Electronic Data Processing. E CENSO ta worde tabula ariba aparatonan di IBM na Lago. Trahadon cu e data, ariba, ta H. Fradi, robes, operator, y D. M. Lan, group head den Electronic Data Processing.



# A.S.U. 1960 Olympiad Closes

Colorful ceremonies at Wilhelmina Stadium the evening of June 24 heralded in another annual A.S.U. Olympiad. An impressive parade of island sports clubs was first to greet the large crowd of sports enthusiasts. Next to enter the stadium was Juchi Jansen, a top R.C.A. footballer, who was honored as the year's outstanding sportsman. He was presented the coveted cup by H. Kulperi, acting A.S.U. president. Mr. Jansen will retain the trophy until next year's top athlete is named. Seven sparkling and hopeful candidates for the Queen of Sports title were also introduced to the responsive crowd. The night's ceremonies concluded with a football contest between the junior teams of Jong Aruba and Estrella which ended in a 2-2 draw. The nine days of sports contests that followed featured cycle, field and track events, baseball, tennis, water sports, table tennis, softball, cricket and volleyball.

Ceremoniawan coloroso na Wilhelmina Stadion Juni 24 anochi a duna principio na un otro Olympiada di A.S.U. Un parada impresionante di clubanan deportivo di e isla tabata di promer pa saludu e multitud grandi di aficionadonan. En seguida a drenta Stadion Juchi Jansen, un sobresaliente futbolista di R.C.A. kende a worde proclamá e Deportista di Anja. El a worde presentá e copa tan anhelá door di H. Kulperi. Sr. Jansen lo retene e trofeo te ora cu e deportista di otro anja worde proclamá. Siete candidata, yen di bellesa y esperanza, pa e título di Reina di Deporte a worde introduci na e multitud. Ceremoniawan di e anochi a conclui cu un wegá di futbol entre e equiponan junior di Jong Aruba y Estrella cual a termina den un empate 2-2. E nuebe dianan di concurso deportivo cu a sigui a presenta eventonan atletico y pastamentu di bicicleta, baseball, tennis, deporte acuatico, ping pong, softball, cricket y volleyball.

ONE OF seven hopeful queen candidates was Myra Biskik. UN DI e siete candidatanan tabata Myra Biskik.



MEASURING BROAD jump marks, above left, are C. MacDonald and C. Pierre. A classic high jump pole is executed, above, by Herman Hope, YMCA athlete, who topped R. Sharpe and R. Penson in the contest. At June 24 opening ceremonies at Wilhelmina Stadium, the junior teams of Jong Aruba and Estrella played a draw football match. MIDIDENO MARCANAN di salto leaw, robes, ta C. MacDonald y C. Pierre. Un salto clasico ta worde haci ariba door di Herman Hope, atleta di YMCA. Kende a sobresali ariba R. Sharpe y R. Penson den e concurso. Durante e ceremoniawan di inauguracion Juni 24 na Wilhelmina Stadion e equiponan junior di Jong Aruba y Estrella a hanga un wegá di futbol cu a empatá.



TOP CYCLIST in the A.S.U. Olympiad was N. Hajal of Trinidad, shown accepting a trophy from F. W. Switzer.

CYCLISTA PROMINENTE den e Olympiada di A.S.U. tabata N. Hajal di Trinidad, muestrá aki aceptando un trofeo for di F. W. Switzer.

THE YEAR'S most outstanding athlete, Juchi Jansen of R.C.A., poses with seven queen candidates, Martina Diaz, second from right, was voted Queen of Sports at the end of the ten-day Olympiad.



ADMIRERS CROWD around a Curaçao cyclist to admire the youth's trophy. Such awards provide much of the incentive for healthy competition. ADMIRADORNAN TA rondona un cyclista di Curaçao pa admira trofeo di e hoben. Premianan asina ta farsal hopi animacion pa competicion saludabel.



E ATLETA mas sobresaliente di anja, Juchi Jansen di R.C.A., ta posa cu siete candidata pa Reina di Deporte, Martina Diaz, segunda banda dretchi, a worde votá Reina di Deporte na final di e Olympiada di diez dia.

WITH DETERMINATION, Herman Hope makes a winning broad jump. CU DETERMINACION Herman Hope ta tira un salto leaw pa saltu ganador.

# Pekary Gets Second Big Supplemental CYI Award

The bulldog is a persistent creature. He grabs the bull by the nose, locks his jaws and won't let go 'till the bull is under control. Persistence can also pay off in Lago's Coin Your Ideas program. It did for Arpad Pekary of Process-Cracking who collected not once, not twice but THREE times. The suggester was awarded a supplemental CYI award of Fis. 1300 in May for an idea that originally paid him Fis. 50 back in 1950 and an initial supplemental award of Fis. 1750 in 1952.

Bolling his idea down to plain talk it was simply this: Take hot fuel from the tar line and feed it to Cracking Plant furnace directly instead of cooling it, then pre-heating so it will burn. Relatively cold burner fuel was being used as fuel in 1949 when Mr. Pekary first submitted his idea. He reckoned the use of his CYI would result in a savings of steam used for heating and maintenance of the heaters. As an operator, he was eligible for an award if his idea was an acceptable one then or in the future.

At the time, it was rejected for use. But Mr. Pekary believed in the merits of his suggestion so in 1952 he submitted it again. He revised it in 1955 and received a Fis. 50 award. Still not satisfied, he persisted and put it in front of the CYI Committee in 1958. Adopted for use in the Cracking Plant furnace, his idea earned him his first supplemental award based on the large savings to the company. It proved worthwhile recently to incorporate this revised fuel oil system in Light Oil Finishing, the very considerable savings contributing to Mr. Pekary's final supplemental award.

Other May CYI awards went to: Ind. Ref. Fis. 100

Mrs. C. de Kort Fis. 100  
Ind. Ref. - Print vacation authorization forms on sensitized paper. Mechanical Machinist

H. S. Machado Fis. 80  
Mech.-Machinist (supplemental)

Mech.-Machinist. Proposed method to improve removal of impeller on tar pumps at No. 9, 10, 12. Vis. unit. G. I. Brown Fis. 60

Mech.-Machinist. Drill pump parts to prevent water from getting into bearing housing of cross & reducer charge pumps. R. Thijsen Fis. 25

R. Werleman Fis. 25  
W. C. Hopmann Fis. 25

Yard Fis. 25  
V. B. Romeo Fis. 25

Pipe Fis. 25  
J. R. Koolman Fis. 25  
J. E. Croes Fis. 25

Electrical Fis. 25  
A. Lank Fis. 25

Process C&LE Fis. 25  
G. P. Koolman Fis. 25

Cracking Fis. 25  
J. D. v'd Lande Fis. 25

LOF Fis. 25  
A. G. Croes Fis. 25

LOF. Install wide screen strainers on pumps at secondary separators. M. Khan Fis. 50



ARPAD PEKARY, shift foreman in Process-Cracking, points to part of the revised fuel system for Cracking units and LOF that earned him a Fis. 1300 CYI supplemental award in May. The same idea was worth a Fis. 1750 supplemental award in 1952.

ARPAD PEKARY, shift foreman den Process-Cracking, ta suustra arka un parti di e sistema revisi di combustible pa plantanan di Cracking y LOF cu e gana un premio suplemental di CYI di Fis. 1300 na Mei. E mes idea tabata vale Fis. 1750 supplemental.

# Pekary Ta Haya Segundo Premio Suplemental CYI

E bulldog ta un bestia persistente. El cacha su tioro na su laga ball te ora cu el ta baxo control. Persistencia ta probabelmente tambe den programa di Coin Your Ideas di Lago. E tabata pa Arpad Pekary di Process-Cracking kende a colecta no un vez, no dos sino TRES veces. El sugeria un award suplemental di Fis. 1300 na Mei pa un idea cu originalmente a paga'le Fis. 50 na 1950 y un premio suplemental di Fis. 1750 na 1952.

Reduciendo e idea na idioma di tur dia e tabata asina: tuma fuel directamente for di Tar Line y mandalo pa fornan di Cracking Plant directamente en vez di fues, despues cayente na kama. Bunker fuel relativamente fro tabata wordu usa cu 1949 tempo cu Sr. Pekary a manda su idea aden pa di primer vez. El tabata di opinion cu adopcion di su idea lo resulta den ahorro di steam and gas pa cimenta y manante e calentador. Como operador e tabata eligible pa un premio si su idea ta acceptable e tempo den futuro.

E tempo, sin embargo, e idea a wordu rechazá. Pero Sr. Pekary ta suustra arka un parti di e sistema revisi di combustible pa plantanan di Cracking y LOF cu e gana un premio di Fis. 50. Amnda no satisfaci su gana e tempo, el insisti cu e Comite di CYI na 1952. Na 1955 el a manda e idea a e Comite di Fis. 50. Amnda no satisfaci su gana e tempo, el insisti cu e Comite di CYI na 1958. Adopta pa uso den fornan di Cracking Plant, su idea a gana pa e suma di steam y gas necesario pa e sistema revisi di combustible pa plantanan di Cracking y LOF cu e gana un premio suplemental di CYI di Fis. 1300 na Mei. E mes idea tabata vale Fis. 1750 supplemental.

# Ocho Homberto Retiranera Juki cu Servicio Largo

Pensionamento despues di casi 30 aña di servicio a bin juki pa 8 trabajador. Ellos ta: W. C. Hopmann, den Mechanical-Yard. Lagando Arriba cu vacation July 14 pa retira despues ta Henri de Pauw, zone foreman den Process-Cracking, y Alfred P. Post Jr., senior engineer den TSI-Engineering. Sr. De Pauw lo tin casu bini-ochico aña di servicio ora el retira y Sr. Post lo tin casi bini-cuatro aña di servicio cu compania.

Na adicon cuatro empleado di Lago di Juki Aruba mas despues e bina aki pa retira den futuro cercano. Nan ta: Arpad Pekary, shift foreman den Process-Cracking; John Henry B. Winstanten, shift supervisor-agency relations den Marine Department; Walter S. Deese, foreman den Mechanical-Mason, y David A. Roe, foreman den Mechanical-Pipe. Sr. Pekary lo sali Jul 21, Sr. Winstanten lo plan pa sali Jul 25 y tanto Sr. Deese como Sr. Roe lo sali Jul 29.

Sr. Pens a bin Lago Jul 27, 1957, como laborer. El e cumansa traba cu Lago como firman den Pressure Sills cleanout gang como laborer B na Jun 1941, y a wordo promoví despues pa shift cleaner B na Februari 1942, y shift cleaner A na April 1945. El a bolbe pa Mechanical-Yard Aug 15, 1947. El tin un casu aki na Aruba. Sr. De Pauw su servicio di Lago a cumansa Sept. 27, 1932. El e cuminsa como firman den Pressure Sills unda el a avanza pa operador third class na Jul 1933. Sr. De Pauw a transferi pa Mechanical-Instrument na November 1934, unda el a keda desha e tempo. Over di e retiranera el e operador na 1957. El e cumansa cu un periodo di training pa asistente di operador na 1959. El a wordo promoví pa shift foreman Sept. 1, 1955.

# Egas, Brikmann Get Lago Police Promotions July 1

Two new police promotions were effective July 1. First Lieutenant Egas joined the company March 1, 1951, as a police sergeant. He was promoted to the rank of second lieutenant April 1, 1955, the rank he held prior to his recent advancement. Second Lieutenant Brikmann joined Lago March 1, 1951, as a police sergeant and held that position until his promotion July 1.

First Lieutenant Egas joined the company March 1, 1951, as a police sergeant. He was promoted to the rank of second lieutenant April 1, 1955, the rank he held prior to his recent advancement. Second Lieutenant Brikmann joined Lago March 1, 1951, as a police sergeant and held that position until his promotion July 1.

Two new police promotions were effective July 1. First Lieutenant Egas joined the company March 1, 1951, as a police sergeant. He was promoted to the rank of second lieutenant April 1, 1955, the rank he held prior to his recent advancement. Second Lieutenant Brikmann joined Lago March 1, 1951, as a police sergeant and held that position until his promotion July 1.

anjanen el a wordo promoví pa trasmaner second y first class y subforeman second class y subforeman promotion aki biniendo na Jul 1937. Sr. De Pauw a wordo nombra subforeman first class Oct. 1, 1942, y el a wordo promoví pa zone foreman Nov. 1, 1946.

Sr. Post a cumansa traba pa Lago Dec. 24, 1936, como trainman third class keda den Mechanical-Instrument a keda den e departamento aki te Jan 1, 1942, tempo cu el a transferi pa TSI-Engineering despues di yoga na ocean y posicion di trades foreman den instrument craft.

Sr. Post a wordo promoví pa engineer na Mei 1945, y despues a bira group head B-instrument squad na September di e aña aki. El a wordo nombra assistant engineer den project engineering group na Maart 1953 y a tuna encargo di assistant supervising engineer den e grupo aki pa October 1953. Na Jul 1955 el a continua su trabao regular como senior engineer.

Sr. Pekary tin casi bini-ochico aña di servicio. El e cumansa traba cu Lago como firman den Pressure Sills Feb. 23, 1933. Na 1938, el e wordo promoví pa levelman cual e a wordo promoví pa promotion pa scientist operador na December 1957, y pa operador na Mei 1942. El e wordo nombra assistant shift foreman den Process-Cracking Feb. 28, 1950, y a wordo promoví pa shift foreman Sept. 1, 1955.

Sr. Winstanten a wordo emplegá originalmente door di Easo Transportation Co., Ltd., Jan. 24, 1942. El e cumansa cu Lago Nov. 1, 1946, como section head-employment and records den Marine Department. Na Januari 1954 el a wordo promoví pa assistant division head-personnel den e departamento aki y a wordo nombra pa su posicion actual di shift supervisor-agency operations na October 1955.

Sr. Deese a wordo emplegá originalmente door di Standard Oil Company (N.J.) Sept. 23, 1936. El e bin Lago Oct. 20, 1938, como apprentice operator. El den Pressure Sills. Na 1939 el e wordo promoví pa asistente operador. Sr. Deese a haya su asistencia cu un periodo di training pa operador B na 1947, pa hasa servicio den fuerza armada di Estados Unidos. El e bolbe Lago na su capacidat anterior y despues e transferi pa Mechanical-Mason como subforeman. Su promocion pa foreman bini na Augustu 1950.

Sr. Roe a wordo emplegá door di Standard Oil Company of Indiana Mei 11, 1929, y tabatin varios periodo di empleo cu e firma. El e bin Lago Nov. 1933 y e lo bini aki na 1938.

Sr. Roe a bolbe bini Lago Jul 1, 1948, como subforeman den Mechanical-Pipe. El a transferi pa Marine Department Jun 1950 como pipetier subforeman y a wordo nombra foreman na November di e aña aki. El e transferi pa pipe craft na Februari 1953, como foreman.

### RETIREES

(Continued from page 1)

line Department. In January, 1954, he was promoted to assistant division head-personnel in that department and was named to that position as operation of shift supervisor-agency operations in October, 1955.

Mr. Deese was originally employed by the United States Navy in U.S.J. Sept. 23, 1936. He came to Lago Oct. 20, 1938, as an apprentice operator in the Pressure Sills. In 1939 he satisfied his duty to assist his superior. Mr. Deese was granted leave of absence from Jan. 17, 1941, to Nov. 27, 1947, to serve in the armed forces of the United States. He returned to Lago in his previous capacity then transferred in June, 1948, to Mechanical-Mason as a subforeman. His promotion to foreman came in August, 1950.

Mr. Roe was employed by Standard Oil Company of Indiana May 11, 1929, and had several periods of employment with that firm. He came to Lago in 1933 and remained with the firm until 1938, when he resigned. He again joined Lago July 1, 1948, as a subforeman in Mechanical-Pipe. He transferred to the Marine Department in June, 1950, as a pipe craft subforeman and was named foreman in November of that year. He transferred back to the pipe craft in February, 1953, as a foreman.

### Egas, Brikmann Promoti Juli 1 Den Lago Police

Govt G Egas a wordo nombra promoti lieutenant den Lago Police Department y Willem Brikmann wordo nombra segunda lieutenant. Nan promocion a drenta na vigor Jul 1.

First Lieutenant Egas a cumansa traba cu compania Maart 1, 1951, como sergeant. El a wordo promoví pa posicion di segunda lieutenant na April 1, 1955, e posicion cu el ocupaba te promer periodo cu empleo cu esta firma. El e bini Lago na 1933 y e lo bini aki na 1938.

El e bini Lago Jul 1, 1948, como subforeman den Mechanical-Pipe. El e transferi pa Marine Department Jun 1950 como pipetier subforeman y a wordo nombra foreman na November di e aña aki. El e transferi pa pipe craft na Februari 1953, como foreman.



G. G. Egas W. Brikmann

### NEW ARRIVALS

**May 27**  
ZWINGLER, Rudolph T. M. - Commisary. A son, Frederick M.

**May 28**  
WERNET, Harold J. - Assistant Office, A daughter, Teresia Magdalena

**May 30**  
GERBERMAN, Herman Augustavus - A daughter, Maria Adelaide Lantia MARINO, Maria - Unmarried. A son, Joseph

**May 31**  
TUDHOPE, John TSD Lab 1, A son, Harold Juan Fernando TUTTLE, NOLAN, JR., Dr. - Married. A son, Russell Peter

**June 1**  
MADARA, Joseph J. - Unmarried. A son, Gregory Neil WILSON, William J. E. - Mech. Admin

**June 2**  
KOOILMAN, Frankson - Mech. Boile, A son, Alfonso Ricardo PETROCH, Basilio - TSD Lab 1, A son, Alexander

**June 3**  
OLAVIERRE, Stephen - Commisary, A son, Robert Fulton TRUETT, Leanda S. - Machinist. A daughter, Claida Esmendita

**June 5**  
HAETS, Jose - Mech. Pipe, A daughter, Josefa Marcelina

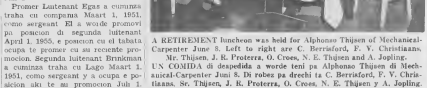
**June 7**  
WELLES, Mrs. Francis Maria - Unmarried. Daughter, Maria Dominga

**June 8**  
ROTTCH, Mrs. Phyllis Pauline - Unmarried. Daughter, Antonia Mercedes

**June 9**  
BOTTICCH, Alphonse - Unmarried. A daughter, Mrs. Sanna Modesto KATHRYN, Lou - Unmarried. A daughter, Kathryn Lou

**June 9**  
LUYKENS, Edward - Mech. Paint, A daughter, Jacquin Marlene

THE RETIREMENT of Richard H. Hodge, Mechanical-Yard, was honored with a June 2 luncheon. Guests, left to right, are: W. L. Edge, A. Arends, Mr. Hodge, J. R. Proterra, A. A. Richardson and P. Storey. PENSIONAMENTO di Richard H. Hodge, Mechanical-Yard, a wordo honra cu un comida Juni 2. Haspedanan, robes pa drecha ta: W. L. Edge, A. Arends, Sr. Hodge, J. R. Proterra, A. A. Richardson y P. Storey.



# June 25 Dia Mas Lluvioso; di 1960 11.1 Duim A Cai

Ma yuhuda a cas Juni 25 cu dia mas y promer cunio luna di 1960 Aruba e dia lluvioso aki, un total di 11.1 duim a cai. Yuhuda a wordo registra den refineria di petrolio di Aruba. Yuhuda a reporta cu exactamente un duim a wordo registra for di Jamaica na Mr. Yoloda total pa luna di Juni tabata 192 duim te cu dia 27 di Juni. Yuhuda a wordo registra aruba nos diferente dia.

Un asombroso color azul cuba tabata kaha cu e tempo aki na Aruba no por wordo conta. Nervosamente kawatando su cabez cu su di dicesa pa drechi el a bisa: (iessenb) rara vez ta papa cu hende, na su gusta morde na mas hopi. "Esey tabata e dia di mas muld cu mi por recorda. E mi tiki kaha for di Januari. Masha poco no nos tiki ama largo, bo por punta eyo."

El a sigui keshando cu net ora el a presta cu el a encontra paraiso na Aruba. Dia tras dia di segura completo, cu un solo cayente duim y pedranan lino plus anochanan cayente. El a bisa: "Ese dia di Juni 25 cu ta sera door for di nan cas (Nos ta haba seramente su arago lisenb) den un brega te cu el a bisa: "Varios di nan, cu ta haba, nos ta estra a wordo labá door di e awa. Nan a prede tur loke nan tabata. Eran un disgusto. (Pero take el no ta yama disgusto ta su manera di krala su enyelman, tur oren di nan persue). Pero nos ta wanta. Un poco solo ta awa e lagor aki liber. No yega mucho cerca yu mi no por controla mi pan nan ta mata." Ora el a cabe su storia cortos, Sr. Lasemb a pone tur su mil y un pa na moverson y el desaparece den direccion di un bunita padra lizo. Evidando e animal su terlangnan venenos, e sechador cura den direccion contrario.



PROOF THAT June 25 was the wettest day so far in 1968 is in evidence here. The 1.11 inches of water that fell that day flooded several low-lying areas. The truck and scooter above have float-like wakes as they plough through.

PRUEBA CU Juni 25 tabata e dia mas muld asina leuw na 1968 ta haya evidencia aki. El 1.11 duim di awa cu e cai e dia aki a munda varios partinan abao. E truck y scooter abao have float-like wakes as they plough door di e awa.

**Censo di Aruba**

(Continued from page 4)

concomente al minuto ariba su analisis di poblacion — en otro palabra, e cantidad di hende y e distribucion di caracteristicacion di e hendenan. Dr. A. M. Hawley, e experto di poblacion na Canada, director di gobierno insular di Aruba, pa medio di contacto man di Lago na Estados Unidos, pa yuda Aruba conduci un censo usando directivnan recomenda door di Naciones Unidas.

Como presidente y profesor den Departamento di Sociologia na Universidad di Michigan y un experto teconico den analisis di poblacion cu medio di sentena y cinco buki, relato, monograf y articulo na su credito, Dr. Hawley tabata nan escogi pa su tarea recente. Door di su guia y direccion Aruba tabata por a manda encuesta enumerador ariba bunita di cas pa cas Juni 27 cu destino completo e censo pa Juli 15.

Despues di un corte bunita na Maas pa haca observacion, el a bolbe Juni 15, llevando un experencia vasto y fondo di subsidiu pa yuda organizacion y proyecto dilanti porta. Dr. Hawley tabata asistente tecnico pa International Cooperation Administration (ICA) di Departamento di Estado na Filipinas na 1963 y 1964.

El dicto el staffe for the six translator rabian Winners were M. Reyes, P. Rodriguez, R. H. Murray, L. Petrocchi, A. Koolman and V. C. Thomson.

Highlight of the entertainment was song styles performed by lovely Susan Barrett of U.S. nightclub and television fame. Especially enjoyed by the group was a rendition with a latin touch. The dance team of Sandor and Adina put the finish to a well-planned and entertaining repertoire of ceremonies. J. B. Wax, co-ordinative party.

**Pasanan Basico**

Reflejando ariba e censo cual to wordo tabata ariba aparatonan di IBM di Lago, Dr. Hawley a bisa cu e poblacion ta consisti di varus pasanan basico.

"Promer tabata e enumeradonan hende mester a wordo entrená pa contacta cu e cas y registra e colecta e informacion necesario. Diez pregunta mester a wordo contesta door di tur inhabitante. Personanan di selecta, particularmente nanan empla, mester a contesta diec-cinco. Otro preguntanan ta trata cu situacion di cas, religion, facilidadnan di transporte, fuente di awa y di coriente y cosnan por estalo," el a conta. E profesor a sigui bisa cu decreimiento di liber pa otdeme caldad. Despues cu e informacion aki ta manha importante tambe. E mester ta simple y e formulacionnan wordo decifrá, simplificacion ta wordo gupancha ariba un cartela na Lago pa wordo tabulá ariba maquina di IBM.

**Tur Dos Comisario Lo Ta Cera Pa Inventario Juli 28**

Tur dos comisario — Lago Comisario y Community Comisario — lo ta cera henter dia Dia-huebes, Juli 28, pa inventario.

Lo ta interensante pa nota resultado den e censo di Aruba. E promer censo di nanian na e isla a wordo teni na 1817 tempo cu 1732 persona a wordo registra como residente di e isla. Pa 1850 tabata 3045 y pa 1900 e poblacion a crece te 9702. Esei a reduci te 8265 na 1920 pero a sigui mustra constantemente, despues cu industria di petrolio a yega, te 15,687 na 1950 y 30,614 na 1960. Diez aña despues e poblacion tabata 33,211 y awor e e worde calcula ariba 50,000. E promer censo oficial di poblacion na Aruba a wordo teni na 1950 cu inauguracion di oficina di Censo, Simmergh, e censo actual ta esun di promer cu un caracter analytic cu ta wordo emperdi aki.

**Fiesta**

(Continued from page 3)

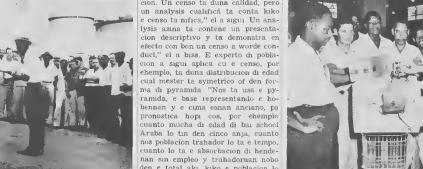
di haca esey y ta spera cu bo so lo participa adeno huntu cu mi."

E siguiente orador tabata presidente di I.E.C. P. Ritzfeld. El a conta cu e fiesta actual ta un combuster cu a principa na 1950 y a sigur tur e tempo. "Un encuentro asina ta permiti representantenan di empleado y miembro di directiva pa hini bunita den un atmosfera informal," el a bisa, "y ta dana nos e oportunidad pa conoce y comprende otro un poco mihor."

E luga di cuminda a forma pronto y bolbe parti for di otro segun e invitadonan tabata yena e mesanan rond. Mientras nan tabata traha eaduna den direccion di dessert y koffie door di montenan formidable di asbroso carni di barbecue y otro platanan, e invitadonan por a goza di musica di Allen Keller Trio. Popularidad di e otro tabata segur ora nan a toca un tumba y a canta refrein na Papiamentu. Mientras e programa tabata avanza, e chistoso maestro di ceremonias, J. E. Wax, a conduci e rifanan pa su redio transistor. Gomeradnan tabata M. Reyes, P. Rodriguez, R. H. Murray, L. Petrocchi, A. Koolman y V. C. Thomson.

**Tur Dos Comisario Lo Ta Cera Pa Inventario Juli 28**

Tur dos comisario — Lago Comisario y Community Comisario — lo ta cera henter dia Dia-huebes, Juli 28, pa inventario.



ADMIRING A slide projector, a farewell gift from Lago Commissary employees, is F. C. Ciccarelli, former retail commissary supervisor. He is left for retirement June 9. The presentation was made by J. M. La Cruz, left, who also presented Mr. Ciccarelli with a Dutch tea set on behalf of his commissary friends.

ADMIRANDO UN slide projector, un regalo di despedida for di empleadonan di Lago Comisario, ta F. C. Ciccarelli, anteriormente retail commissary supervisor kende a retira Juni 9. E presentacion a wordo haci door di J. M. La Cruz abao, kende e presenta na Sr. Ciccarelli un set Holandes di the na e number di su amigo e companjeeron di comisario.

A PAIR of binoculars and pen and pencil set were presented to J. H. Koster off, by Corporal Herman C. Nicholas on the occasion of Mr. Koster's retirement from Lago. The former rear foreman left July 1. The gifts were farewell tokens from Mechanic-Carpenter employees. UN PAAR di biki y set di pen y potlood a wordo presenta na J. H. Koster, despues di su retiro di carter C. Nicholas na ocasion di Sr. Koster su penshonamento na Lago. E otro foreman di antes a stop di traha Juli 1. E regalo tabata mustracion di carino di empleadonan di Mechanic-Carpenter.

ADMIRANDO UN slide projector, un regalo di despedida for di empleadonan di Lago Comisario, ta F. C. Ciccarelli, anteriormente retail commissary supervisor kende a retira Juni 9. E presentacion a wordo haci door di J. M. La Cruz abao, kende e presenta na Sr. Ciccarelli un set Holandes di the na e number di su amigo e companjeeron di comisario.

### Gobierno A Haya Oficina Nobo di Loods Mei 23

Gobierno insular di Aruba oficialmente acepta un oficina nobo di loods traah door di Lago, cual ta situá na e caber di Gasoline Dock, Mei 23 despues di diebe a e firma di un teritorio na compana.

E decision pa traha e estructura nobo di concreto ta un establecimiento forma di e Tug & Launch Dock Office traha recientemente, a worde hata necesario door di e programa di desarojo di gasolinero, y e necesidad pa havi cambio pa acrecimiento na No. 3 Finger Pier cu anda mester worde y e eliminacion di e anterior dock pa tobe bota na ocasion door di e operacionan di dragamento tabata directamente responsable pa e decision pa cambia lugar e oficina di loods.

E proyecto mes a worde principiá na April 1959 door di TSD-Project Engineering. Despues di aprobacion di e plannan door di gobierno, trahabao encargo di bendeman di Mechanical Department a cumansa na Augustus.

La oficina nobo ta den forma di T cu e bura di e T mas di menor 50 p 13 1/2 pa y e pia 58 pa 12 1/2 pa. Un dak cu ta damu noson di un dak di bato di dana e e d'cena i vencia simboletico e i servacionan nautico cu e ta presta na baporan cu hanra den haaf di San Nicolaas.

La bura grandi di dos umadnan, cual ta conectá pa un lugar di traha tapá bato di un dak, ta contene oficina pa ayudante di buvenerario, Jan Beekhout, un klerk y loods y un ta inclui tambe un cuarto di utilidad. E otro lugarnan ta contene oficina di lanch foreman, oficina di bosun, cuarto di warda cast y di silidat pa tripulantenan e i botoman di loods. E dock pa tobe di loods a worde traha di boco cerca di e edificio.

THIS IS the new Government Pilot Office, recently accepted by the Island Government of Aruba from Lago. The move to new quarters by the government pilots was brought about by Lago's harbor development program. The old office building was in the way of No. 3 Finger Pier approaches and the dock for pilots was eliminated because of dredging operations. Settled in his office, left, is Assistant Harbor Master J. Beekhout. Also in the office are ERSKI, ta un klerk, lanch foreman, boson and sea man who

ESKI ta un klerk, lanch foreman, boson y sea man who mester havi un cuarto nobo di bato, ta ayudante di buvenerario, J. Beekhout. Den e oficina tin lugar pa e loods-an, un klerk, lanch foreman, boson y tripulantenan e i botoman di loods.



### Census Described in Biblical Times

(Continued from page 1)

tion analysis. In other words, the number of people and the distribution of characteristics of those people," voiced Dr. A. M. Hawley, the population expert secured by the Island Government of Aruba, through Lago's contacts in the United States.

Dr. Hawley was well chosen for his recent task. Through his guidance and preparations Aruba was able to send fifty enumerators on the house-to-house canvass June 27 with a goal of completing the census by July 15.

After a short visit in March to make observations, he returned June 15, bringing his vast experience and learned background to help organize the project that lay ahead. Dr. Hawley had been technical assistant to the State Department's International Cooperation Administration (ICA) in the Philippines in 1953 and 1954 and had analyzed that nation's census and had given suggestions for improvement. He also studied urban population problems in several Japanese cities before his assignment here, worked for the Italian government on their urban population problems. He prepared all materials for the Aruba census including questionnaire, training manuals for enumerators and administrative procedures. He shared training duties with U. van Breez, director of census office Mr. Van Breez trained the fifty enumerators and Dr. Hawley trained the supervisors and coders.

In reflecting on the census, which a team tabulated on IBM equipment with U. van Breez, director of census, Dr. Hawley said there were several important basic steps that made up the project.

First, he trained the enumerators who had to be trained to make the house-to-house contacts and secure the necessary information. Ten questions had to be answered for all inhabitants. Selected individuals, mainly those employed, had fifty to an-

swer. Other questions dealt with housing, religion, sanitary facilities, source of water and electricity used in the home and so forth," he related. The professor went on to say that the coding of this information was also very important. It had to be simple and workable to obtain quality data. After forms were coded, information was punched at Lago for tabulating on the IBM machines.

"It is the analysis of a modern census that gives it distinction from simply numbering the population. A census gives quality but a qualified analysis tells what the census means," he continued. Such an analysis contains a descriptive presentation and demonstrates just how good the census has been," he said. The population expert went on to explain that the census, for example, gives age distribution which should be symmetrical or pyramid shaped. "We use this pyramid, the base representing the newly-born and the apex the eldest, to forecast many things such as how many children of school age will Aruba have in five years, what will our labor force consist of then, what will be the absorption of unemployed or neo-census into the labor force, what will be the population in a generation, how much housing will be needed, what will our old-age population be and many many other things," he concluded.

### Earned Doctorate in 1940

The population expert earned his doctorate in sociology at the University of Michigan in 1940. He had earned there as a graduate student in 1936 after having received his bachelor of science degree from the University of Cincinnati. His thesis, "The U.S. after slavery," the beginning has dealt with population and migration courses. His book, "Human Ecology," was based on his thesis in 1938 and found it was based on researching and de-concentration of population in metropolitan areas. When Dr. Hawley returned to the U.S. after analyzing Aruba's census, he will start an analysis of certain segments of the U.S. census. He is to write three volumes on the metropolitan area. This will take three years to complete, he said. It will be interesting to note the

results of Aruba's census. The island's first "zero census" was held as far back as 1837 when 3732 souls were found to inhabit Aruba. By 1850 there were 5045 and in 1860 the population had grown to 8702. This decreased to 8285 in 1920 but rose steadily, after the oil industry arrived, to 15,687 in 1950 and 30,614 in 1960. Ten years later the population was 53,211 and is estimated to be 58,000 now. Aruba's first official population count was held in 1930 with the inauguration of the Census Office. However, the recent census is the first analytical one to be undertaken here.

### CUBAN INTERVENTION

(Continued from page 1)

In Cuba for seventy-eight years, it has made substantial investments in marketing and other installations. These investments have been made in the expectation of processing crude oil from accustomed sources. Cutting off such sources in order to make room for Russian crude would mean hardship upon countries, such as Venezuela, whose economies depend heavily upon their market for raw material.

"The law effected by the government as requiring that refineries in Cuba be preferred to oil of the government, when read in its full context, refers clearly to oil produced in Cuba itself if oil were to be discovered in commercial quantities — not to oil imported by the government."

Throughout its years of existence, Essosa has contributed in an important way to the Cuban economy. We deeply regret the action that the Cuban government has taken. Our affluence has provided employment for over 1600 Cubans. The payroll, including the cost of energy benefit programs, runs to over \$5 million a year.

Of the employees, there are thirty-three who have worked for the company for forty years or more; 149 with thirty years or more of employment; and 275 with over twenty years. The remaining employees average fifteen years of service.

### Government Get New Pilot Office Building, Dock

The Island Government of Aruba officially accepted a new Lago-built Government Pilot Office located at the head of the Gasoline Dock Monday after taking the old quarters back to the company.

The move to build the modern concrete-dock structure, which complemented the dock recently built, Tug and Launch Dock Office, was prompted by Lago's harbor development program. Both the new and old offices were in the way of the yet-to-be-built No. 3 Finger Pier and the elimination of the former pilot boat dock brought about by dredging operations were directly responsible for the decision to relocate the pilot service headquarters.

The actual project was started in April, 1959, by TSD-Project Engineering. After government approval of plans for the new office, work was commenced August 15, 1959, at the new office contractors.

The new office building is T shaped with the bar of the T approximately 50 by 27 feet and the legs 58 by 13 1/2 feet. A deck-top roofing gives the structure the main lines that signify the pilot services rendered to vessels that call at St. Nicolas Harbor.

The larger of the two units, which is encased by a roofed walkway, houses a pilot office, Assistant Harbor Master Jan Beekhout, a clerk, a pilot and also includes a toilet room. The other unit, which houses launch foreman's office, boson, locker room and utility room for men who man the pilot boat. The re-located pilot boat dock will be built near the new structure.

### Eleccion Final Pa DR Fiha pa July 27 y 28

Ficha di e eleccion pa selecto binanese representante di distrito binanese pa 1962. E eleccion ta havi pa Dosason July 27 y Dushete July 28. Competendo pa puestonan como representante di distrito de binaneses ta: J. H. de Haan, basado na total pa binanese, lo ta sementi y otro candidato Nan a worde seliá door di peticion cuerd a July 27 pa July 28. E anga oia havi eleccion pimentu.

E seleccion den distrito a bu di door di un mascara 2 insulato busca cu carpenter, paint y scaffolding y door di combi Light Oil Finishing cu Acid & Eclandol De pimentu, trasta y un representante di distrito tabata represente consti tautentenan.

Empiesadnan ta vota pa rando binanese nan distrito. Diferente grupo di e diez-dos lugarnan mas (eventualmente en vista di nan trabao) tin lugar di vota na hospital hospital binanese pa 1962. E votacion ta havi den e Building, Garage Training Building, tena Porta No. 8 y Zone 2 binanese. Safety Field, Canteen, Light Oil Finishing, Light Oil Finishing y lugar di warda na porta No. 9 y Memorandum e i cinta electoral pa J. H. Hatfeld, E. D. Tromp y J. H. Hatfeld. E votacion ta havi a 8:30 am pa 5:30 pm.

### Binti-Cinco Hoben Ta Participa pa Programa di Verano

Binti-cinco hoben, mucha homber y muher, representando universidadnan y colegionan na Estados Unidos y Holanda, ta participa den e programa di entrentamento di Lago i humanan si wianero. Tres di e bantanan ta mester bati den un torneo timo angai, mientras mayoria a sali di completa nan primer ayuga e programa a cumansa June 27 pa 28. E bantanan ta mester bati den un ayuga angai na varios sesion di TSD, Accounting, Industrial Relations, Marketing y Process.

### DOMKAATSCHAPPIJ

(Continued de pagina 1)

tene tambe pomp, compresor di aire, ofensor, cuarto chidido pa muestra, faciladanan sanitario y un cuarto di switch separá pa Compania Elmar. E elekcion den cuarto di pomp ta conectá na stio di e valvian door di telefonanan di estado di plug pa relay, instruccionan di pomp, Procedure-Reserving & Shipping lo furni personal ora tin mester pa operacion e i terminal y tambe lo ta responsable pa operacion e i facilidat.

Tambien di e terminal a obrere tres gradanan di combustable for di un tanquero T-2 despues door di haaf di San Nicolaas. E tanca di bonten di 7000 barril cu a worde poel na servicio na 1954, lo worde sacá for di den servicio asina cu e terminal nobo cumansa traha den su capacidad. E tanca cu e bancha cu ta worde corr door di un motor diesel di 360 forsa di cabal, lo sumentu un pomp electrico di forsa di cabal y uno di 200.

Combustible y aire ta viage over un red de 8000 pa di tubo yanero y uno di diez-dos-dum pa na un motor dium. Ademas, tambe e pia di conduit pa linea electrico y di telefon lo worde poel.

Cu un velocidat di pompiemento de 5000 galon pa dia e bancha lo gora por por por tama bunkeis na mes tempnan e station. Cada un di e cuatro stationnan lo tin un instalacion de bombeo na tera, un instalacion piment door di gobierno.

E proyecto a principiá na September 1959 door di personal di TSD-Project Engineering. Despues di trahabden intimu cooperacion cu gobiernonan e planeacion. Trabao ta na camina cada E edificio mester ta na mester di dak pa miltu di e instalacion y tanki lo ta ergi pa Oct 1.

### Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll  
July 1-15 Saturday, July 23  
Monthly Payroll  
July 1-31 Tuesday, August 9

## Jersey Standard Loses \$76.4 Million in Cuba

A token supply of Russian crude oil was transported to Esso's Beloit Refinery in Cuba July 1. When the offer to run it was rejected by Cuban officials, armed Cuban guards took over the plant and formal intervention was effected, based on a decree issued the previous day. This intervention by the Cuban government included all properties of the Standard Oil Company (N.J.) affiliate in Cuba, both before and marketing, valued at approximately \$76.4 million. In addition, Esso Cuba was in debt to Esso Export for \$36.4 million for crude oil imported from Venezuela. The intervention was parallel in all essential details to that experienced by the other two foreign oil companies having refineries in Cuba.

In a harshly-worded note to the Cuban government, the United States Ambassador to Cuba, Philip W. Bonsal, said he was reviewing the history and record of these (United States) companies, and apart from legal considerations, no Government made to the companies against them as a violation of accepted standards of ethics and morality in the free world.

The vigorous protest cited the actions as arbitrary and inequitable, without authority under Cuban law and contrary to the commitments made to the two American-owned companies, Esso and Texaco.

The U.S. note reminded the Cuban government of the valuable contributions made to the Cuban economy by the American oil companies over the past fifty years. It said that the actions made "it clear that they were legally obligated to refine Russian petroleum under terms of the Mineral Fuel Law of 1955 without basic amendments as the law was intended to apply solely to the refining of petroleum drawn from Cuban soil.

### Cites 1954 Law

The American Ambassador to Cuba went on to mention the Law Decree of 1954 under the provisions of which the refineries intervened and seized were constructed or enlarged at great cost. The law established a special, non-transferable, 70-year regime for the refineries qualifying under this law and expressly provided that such refineries were to be exclusively governed by its provisions. "Nowhere in these provisions or in the regulations issued pursuant to these and other requirements that these refineries process Government crude oil of any kind." The note went on to say that the enlargement of Esso's refinery in 1957 est-

## Seis Bomber Ta Recibi Premio Di 30 Anja Julio 13

Un veredat di habilidad y un periodo total di empleo di casi dos siglo nos se representa na reunion general di managmento y personal de seis oela servicio di Lago a worde honorá pa e becho cu nan a cumpli ehecho ta di servicio cu compania Bechtel y managmento y personal de seis worde presentá na un verfidó, electricista, yard man, peffitero, managmento y personal di planta y procesa foreman, kende hinto a serma 180 anja di empleo na Lago y compania parente.

E honorifico especial di honor ta basta Francisco N. Webb, peffitero A de un pipe craft; Orlando Geerman, un pipe craft; Natalio Brito, corporal C crane craft; y Simon E. Werleman, foreman den electric craft, tur di Mechanical Dept. di Lago. E reunion ta un procesa foreman den Procesas-Cataly.

(Continua na pagina 7)

## New Esso Affiliate Incorporated June 27 In Bahama Islands

Esso Standard Oil S.A. Ltd. has been incorporated in the Bahama Islands and will acquire all of the assets of Esso Standard Oil S.A., except for those located on the island of Cuba. The new corporation was formed June 27, three days before the Cuban government "intervened" in the operations of Essoas.

## Jersey Standard A Perde Hopi Milion na Cuba

Un carga chikito di crudo Ruso a worde transporta pa Essoas su refinaria di Beloit na Cuba Juli 1. Ora e ofrecio pa corra e worde rebasá door di oficialinan di compania, algun worde armá e tamá aver e planta y intervencion formal a worde efectua, dabi antra un decreto promulgá e dia anterior. E intervencion aki door gobierno di Cuba tabata encerra tur propiedad di Standard Oil Company (N.J.) su afiliado na Cuba, tanto refinacion como ventaa, valuá na mas di nosos \$76.4 milion. Ademas, Esso Cuba tabata debe Esso Export \$36.4 milion pa crudo importa di Venezuela. E intervencion tabata paralelo den tur detaya encual na esun experimentá door di dos otro compania estranhero di ageta cu tin refinaria na Cuba.

### Dubbed Illegal

This a new light was put on the intervention, dubbed illegal by the Government of the United States. Prime Minister Castro desperately needs tankers to bring to Cuba the oil paid for by bartered Cuban sugar.

When the Castro government came into power Jan. 1, 1956, Esso Cuba's debt to Esso Export was current twelve months later, at the end of 1956, exchange restrictions had caused it to rise to approximately \$15.2 million. This rose to \$26.4 million at the time of intervention.

During these eighteen months a variety of problems were created for the Jersey affiliate by various government entities, but patient efforts were made to solve these despite an ever increasing disposition on the part of the government not to recognize rights and practices which had been in effect for years.

Matters came to a head between April and July 1 because of the two concurrent difficulties, one, the continuously increasing debt to Esso Export, and, two, the demand by the government that crude oil other than that from Esso's suppliers be run at the Beloit Refinery. It soon became apparent that no further payments could be expected on a pending debt when the Jersey Standard affiliate refused to refine Russian crude.

(Continua na pagina 7)

## Nine Will Join Retiree Ranks In Near Future

Four long-service Lago employees left earlier this month for subsequent retirement. Five more men, with equally impressive service records, will join the annuitant ranks Aug. 1. Hubert E. T. McMillan, cleanout corporal in Mechanical-Yard, left July 10 while Richard A. Kelly, crane operator II in Mechanical-Garage, Alberto Besari, cleanout in Mechanical-Yard, and Ernest W. Hassel, transportation helper in Mechanical-Garage and Transportation, left July 13, all retiring in the near future. Aug. 1 retirees will be Cayetano D. Manna, janitor in the Medical Department; Federico H. Kock, boilermaker helper A in Mechanical-Boiler; Domingo Rasmijn, carpenter B in General Services-Operations Division-Crafts; Jesus Gomez, rigger helper A in Mechanical-Yard, and Jacinto Vries, peffitero helper A in Mechanical-Yard.

The total service of the nine men adds up to slightly more than 230 years. Average service of each is a quarter of a century.

Mr. McMillan started with Lago Aug. 6, 1929, as a laborer in Process-Cracking. He was promoted to mill-kneaser A in 1939 and chamberman in 1945. He transferred to Mechanical-Yard as a chamberman in August, 1947, and was promoted to cleanout corporal in July, 1953.

### Started As Stevedore

Mr. Kelly joined the company Sept. 18, 1941, as a laborer D in Process-Cracking. He was promoted to corporal C in 1944 and crane operator B in the same year. He transferred to Mechanical-Garage in August, 1946, as a crane operator II.

Mr. Besari started his Lago career Oct. 16, 1929, as a stevedore helper in the Mechanical-Yard. Through a series of promotions he advanced to corporal C in 1944 and crane operator B in the same year. He transferred to Mechanical-Garage in August, 1946, as a crane operator II.

Mr. Hassel joined Lago Feb. 13, 1931, as a janitor but became a painter in the dry dock. From 1932 to 1939 he was a watchman C and then in the Lago Police Department then returned to dry dock in 1945. He transferred to Mechanical-Garage and Transportation as a labor helper A in March, 1948, and became a transportation helper A in December, 1956.

Mr. Manna started his company service March 6, 1934, as a sailor in

the Esso Transportation Company, Ltd. He was promoted to quartermaster in 1942 and bosun in 1943. He transferred to the Medical Department in October, 1954, as a

(Continued on page 8)



H. McMillan



R. A. Kelly



A. Besari



C. D. Manna



F. H. Kock



D. Rasmijn



J. Gomez



J. Vries

## Lago's Harbor Dredging Project Finished Today

The fourth major dredging operation in San Nicolas harbor was completed today. A total of 1,250,000 cubic yards of spoils, including approximately 50,000 cubic yards of rock, were removed by cutter suction and bucket dredgers of the Amsterdam Ballast Company and towed ashore to sea. The 3,000,000 project enables Lago to match the increased size of ocean-going tankers and permits unrestricted handling of 60,000 deadweight-ton barges in the harbor with summer drafts up to thirty-nine feet.

When the harbor dredging project began July 24 of last year, it was forewarned that tankers in the 50,000 deadweight-ton class would be using Lago's facilities after the end of the year. The Agrippa 50,549 deadweight-ton giant steamed into San Nicolas Harbor June 12 and sailed out with 47,307 tons of cargo in a summer draft of thirty-eight feet.

With the completion of this latest dredging project, the main harbor has been dredged to a forty-two-foot depth, the two entrance channels

have been deepened to forty-five feet and the deep-water area on the south side of the harbor has been extended by removing a portion of the reef at its widest point. In addition, basins at both No. 1 and No. 4 Finger Piers have been dredged longer and deeper.

Previous entrance channel and main harbor depths had been forty feet. These depths were achieved in a 1954 dredging project that cost Fla. 2,500,000. The project started in November, 1954, and was completed twenty-three months later. In 1937 the West Entrance was blasted open. First dredging operations in the harbor took place in 1925 when the East Entrance channel was cut.



THE BELLOIT dredger finishes putting finishing touches on the Fla. 3,000,000 San Nicolas Harbor dredging operation which was completed July 30. Entrance channels were dredged to a forty-two foot depth and the general harbor area was deepened to forty-two feet. E DRAGAGE est de crachi hiepa ta pone ultimo toque na e proyecto di dragamento den kuaif di San Nicolas, cual ta costa Fla. 3,000,000 y cuareta a keda cla Juli 30. Entradanan di e canalnan a worde cobá te cuarenta y cinco pie di profundidad y e area general, cuarenta y dos pie.

# ARUBA Esso NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Wash. Afd.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## A Modern Hans Brinker

Children of many lands have heard the legendary story of Hans Brinker, the little Dutch boy who spotted the hole in the dike. If you can go that far back in your childhood memories you'll recall that Hans' keen eye and quick action kept the Zuider Zee from flooding the lowlands of Holland. Even though the story is a fable it strikes a moral note.

A modern-day Hans Brinker at Lago is Julio Croes, senior engineering assistant in TSD-Equipment Inspection Group, who didn't exactly spot a hole in a dike. Instead, and more important to Lago, he spotted a crack in the supporting skirt of a 245-foot refining tower — a defect that could have led to a disaster. Had Julio not been curious the morning of July 4 and had the crack not been discovered, the tower could have toppled like a giant northern pine tree, leaving total destruction in its wake.

Julio, who has spent twenty-three of his thirty-six years of age as a Lago employee, made his highly-important discovery by keeping both his ears and eyes open. He had overheard EIG engineers discuss the tower's eye-stopping oscillation when winds were brisk. On the morning of July 4 it appeared to be swaying more than ever. On his own initiative, Julio decided to go over to the area and take a look. It may have been the most important decision in his young life. As the tower swayed he could see a definite crack in the one-inch thick bottom head adjacent to the skirt weld. Julio quickly reported his discovery. The tower was secured to surrounding towers with steel cables and EIG men went to work to determine the extent and seriousness of the crack.

After cleaning, magnafluxing and gouging, they discovered the crack ran nearly two-thirds the circumference of the bottom head and was as much as seven-eighth-inch deep on the south side! The crack was completely removed, the welded seam was remade and the original high stress point, which probably caused the crack, was eliminated by properly contouring the finished weld.

As an equipment inspector, Julio is trained to look for trouble spots. But in this case his actions were above and beyond his regular duties. He went out of his way to check a possible safety hazard. Every employee should heed this incident. When on the job don't confine your thoughts and actions to just the job at hand. Look around, be inquisitive, be curious like Julio. By looking out for the other fellow, and valuable company installations, you will be contributing to the overall safety and welfare of everyone.

## Un Hans Brinker Moderno

Muchanan di bopi pais a tende e storia legendario di Hans Brinker, e hobencito Holandes cu a descubri e buraco den un dijk. Si bo por luba bo memoria asina leuw den bo lubentud, bo por recorda cu e vista skerti y accion rapido di Hans a preveni cu Zuiderzee a inundá Holanda. Maske e storia ta un fábulá, e tin un nifikashon cu ne.

Un Hans Brinker moderno na Lago ta Julio Croes, senior engineering assistant den TSD-Equipment Inspection Group, kende no exactamente a descubri un buraco den dijk. Mas importante pa Lago, Julio a ripara un kraak den e aguyente di un toron di refinashon 245 pia alto — un defecto cu por a causa un desastre. Si Julio no tabata asina alerto e mainta aki di Juli 4 y si e kraak no a wordé descubri, e toron por a luba abso matersu un pia bulto causando gran destruccion.

Julio, kende a pasa binti-tres di su treinta y seis años di edad como empleado di Lago, a haci su descubrimiento valioso cu tanto su wowo como su horea habri. El a tende ingenieronan di EIG discuti cu oscilashon.

(Continúa na página 4)

a variety of skills and an employment span of nearly two centuries were represented at a special management staff meeting July 13 when 15 Lago employees were honored for having attained thirty years of service with the company. The coveted service emblems and certificates were awarded to a painter, electrician, yard man, pipefitter, management staff member and process foreman who together have accumulated 180 years of employment with Lago and the parent company.

These special guests of honor were Francisco N. Webb, pipefitter A in the pipe craft; Ciraco Geerman, painter B in the paint craft; Natalo Brito, corporal C in the yard craft, and Simon E. Werleman, foreman in the electrical craft, all of the Mechanical Department; George G. Flaherty, process foreman in Process-Cracking; and Charles R. Greene, superintendent of the Technical Service Department.

The thirty-year emblems and certificates were presented by F. C. Donovan, acting general manager, who greeted the long-serves men by saying, "We are extremely pleased to have you and your associates present at this special management staff meeting and to have this date set aside so we can meet you and hear about your individual histories with the company."

Mechanical Superintendent J. R. Proterra first outlined the career of Mr. Webb who, he said, had worked in Cuba and for Shell in Curacao before joining Lago. "Mr. Webb, known as Choco to his friends," said Mr. Proterra, "was in Cuba in 1916. He worked on locomotives and it was heavy hand work. He worked in Curacao for Shell then started with Lago Feb. 10, 1930, in Mechanical Yard. He says that work at Lago is a lot easier than his Cuban job because he has machines to do the

lifting." Mr. Proterra went on to say that Mr. Webb transferred to Mechanical-Pipe in 1933 where he has since remained. He was advanced through the ranks to pipefitter A in December, 1938.

Of Mr. Geerman, Mr. Proterra said he has been in the paint craft all his thirty years with the company. "He likes big jobs," Mr. Proterra said, "the bigger the better. He was a field painter and also painted with the stack gang but likes his present job of spray painting best." Mr. Geerman came to Lago June 17, 1930. He became a painter C in 1935 and was promoted to painter B in 1945.

Mr. Brito, known as Nato, once worked with pearl divers off the island of Margarita. After that he went to the oil fields of Lake Maracaibo where he heard about Aruba. "During his years as a stevedore," said Mr. Proterra, "Nato handled a lot of cargo. The ideas he and his friends George Aranda worked up fifteen years ago make the job a much easier one today." Mr. Brito joined the company Aug. 5, 1928, as a stevedore in Mechanical-Yard. In 1942 he was promoted to laborer B and he became a corporal C in 1948.

### Helped Build Road

Mr. Werleman helped build the main refinery road when he was a Mechanical-Garage employee, said Mr. Proterra. The thirty-year employee's prematurely gray hair betrays his forty-eight years of age and athletic prowess. A father of five children and a grandfather as well, Mr. Werleman joined Lago Oct. 29, 1929, as a laborer in TSD-Laboratories. He was in Mechanical-Garage from 1932 until 1935. Mr. Werleman became a Mechanical-Electrical employee in February, 1935, and advanced through the ranks to electrician A and subforeman A. In May, 1951, he was named a foreman

Assisting Process Superintendent K. E. Springer outlined the history of Mr. Flaherty. He said that Mr. Flaherty was first employed at the Bay-Way Refinery of Standard Oil Company (S.O.) May 14, 1930. "He decided to look for greener pastures during the depression years," said Mr. Springer, "so he chose the Caribbean area and Aruba." Mr. Flaherty joined Lago July 12, 1932, as a stillman helper second class in Process-Cracking. After tours of duty in Lago Oil Finishing, the Pressure Still and Hydro Poly, Mr. Flaherty transferred to Bayway in October, 1933. He returned to Aruba in March, 1944, as an operator in Catalytic and Light Ends. He became an assistant shift foreman in 1948, shift foreman in 1951 and process foreman in 1955. "More than once," Mr. Springer said, "his remarkable patience solved difficult on-the-job problems. He is the type we need in Process."

G. L. MacNutt, acting general superintendent, gave a brief history of Mr. Greene's Lago career. "It has been my pleasure to work with Charles Greene and I'm sure that members of all these departments who have worked with him share my opinion," Mr. MacNutt said. He went on to relate that Mr. Greene and his associates were the key people in bringing the then radical combination unit process to Lago and ultimately making it a process accepted throughout the world. "Many of the processes he introduced are referred to as a 'Charles Greene' process which is a tribute to his contributions over the years." Mr. MacNutt added, Mr. Greene came to Lago June 5, 1930, as an engineer. Through a series of promotions he became chief chemical engineer in August, 1945. In June, 1948, he was named superintendent of the Technical Service Department.



S. E. Werleman

G. G. Flaherty

F. N. Webb

C. R. Greene

N. Brito

C. Geerman



A TECHNICIAN at the Davidson Laboratory of the Stevens Institute of Technology tests a sixty-inch-long wooden model of a 73,000 deadweight-ton tanker in a special "wave-maker" tank.  
UN TECNICO na Davidson Laboratory di Stevens Institute of Technology ta ha cu un prueba cu un modelo di palo sesenta dm largo di un tanker di 73,000 ton peso morto den un tanki di awa.



A SCALE model of a 37,800 deadweight-ton tanker is positioned on a platform inside a wind tunnel. Simulated winds up to 110 miles an hour buffeted the little vessel.  
MINIATURA DI un tanker di 37,800 ton di peso morto ta staciona ariba un plataforma den un tunnel di biento. Bientonan simula te na un velocidad di 110 milla pa ora ta hatai e bapor chikito.

# Technicians Test Toy Tankers

## Wooden Models Buffeted by Lab Winds and Waves

Small wooden models of giant oil tankers have played an important role in laboratory tests to determine the effects of winds and waves on these ocean-going counterparts. Simulated by simulated winds of hurricane force and tossed about by "seas" proportionate to full-size waves, the tiny ship duplicated technicians with data that may serve as the basis for new designs for the large and moorings of the future. The scale models were hammered by the laboratory-created winds and waves in a test program completed by the Esso Research and Engineering Company.

The wind tunnel tests showed that forces created by wind blowing from the side of a tanker would have been over-calculated. These forces determine the strength and, therefore, the cost of a pier. A 10 per cent reduction in the pier's cost, for example, could result in a saving of more than \$50,000 or \$1.50,000.

### Simulated Ocean Waves

The tanker models were also tested in a laboratory tank where ocean waves could be simulated. Information from these tests is being evaluated by engineers for predicting accurately the effects of wave forces on tankers moored in open water.

Data from both wind tunnel and tank tests will enable Esso engineers to reduce the investment required to construct highly efficient marine facilities for affiliates of Standard Oil Company (S.O.)

The incentives for reaching new peaks of efficiency in design of tanker-berthing facilities are constantly increasing as the trend toward larger tankers continues. In 1948, tankers that could carry 20,000 tons were called "super-tankers" per cent reduction in the pier's cost, for example, could result in a saving of more than \$50,000 or \$1.50,000.

In some areas of the world, the big tankers will be moored far from shore since traditional harbors and channels are too shallow. Engineers felt more basic information was needed for designing types of offshore moorings to withstand forces encountered during turbulent storms. Tank testing of a sixty-inch-long wooden model of a tanker capable of carrying 73,000 tons was done for Esso engineers at the Davidson Laboratory of the Stevens Institute of Technology in Hoboken, New Jersey. The model was moored by a single hawser to an electronic device which relayed stresses and strains to recording instruments. Waves as high as twenty-seven feet and as long as 613 feet were simulated in the tank by a system of motor-driven con-

## Researchers Seek Improved Piers, Mooring Designs

Researching new mooring designs is a task of the Stevens Institute of Technology in Hoboken, New Jersey. The model was moored by a single hawser to an electronic device which relayed stresses and strains to recording instruments. Waves as high as twenty-seven feet and as long as 613 feet were simulated in the tank by a system of motor-driven con-



PRIOR TO a wind tunnel test, the above-water section of the model is being lowered into the section that would be below water when the tanker is carrying a full load. This is a "with cargo" test. PRIOR CU un prueba den un tanki di awa, e parti di e modelo cu ta keda ariba awa wordu hatai den un seccion cu ta keda baha awa ora e tanker ta completamente cargá. Esaki ta un prueba cu carga.

# Modelonan A Pasa nan Castigon den Laboratorio

Modelonan chikito di palo di gigantesco tanqeronan di azeta ta hunga un papel importante den testnan di laboratorio pa determina e efecto di biento y ola ariba nan parternan opuesto cu ta bol' lesnar grandu. Azotá door di bientonan simula cu forza di borchi y golpé door di ola nan manera di un tempestad real, e botonan chikito aki ta dura temconan e informacion necesario den por sinta como base pa diseña nobo den futuro pa piera y lugarnan di mara. E modelonan miniatura na pasa nana amargura den biento y ola den un laboratorio como parti di un programa di prueba completá door di Esso Research and Engineering Company.

Un programa den e tunnel di biento a indica cu forzanan criá door di biento suda cu cantidad cu un tanqero genalmente a wordo calcula cu fornan cu cantidad cu recorda. Asina, costo di un pier. Un rebaho di diez por ciento den costo di un pier, por ejemplo, por resultado di un reduccion di diez por ciento di \$50,000 of \$1,500,000.

E modelonan di tanqero a wordo plesat tambe den tanki di un laboratorio unda ola nan di lunan por wordu simulá. Informacion di e testnan aki ta wordu evalua door di ingenieronan pa pronostica cu mas certidun e efecto di forza di ola ariba tanqeronan mara den lamar habi.

Informacion tanto di prueba den tunnel di biento como den tanki di awa, lo haca cu ingenieronan di Esso por reduci su averdadero requer pa construi facilidatnan maritimo di eficiencia halto pa afiliadonan di Standard Oil Company (S.O.). E ingenieronan pa algun punto nan nobo di eficiencia den diseño di facilidatnan pa tanqeronan mara ta wordu aumentá constantemente. Den un periodo di un siglo, e capacidad di un pier a crese grandi ta sigui. Na 1948, tanqeronan cu tabata carga 20,000 ton, ta llama "super-tanqero." Awor, tanqeronan cu capacidat di 100,000 ton, —mas largo e e baparnan luhoso

Den algun parti di mundo, e tanqeronan grandi mester mara leu for di costa como haaf y cañalan tradicional no ta bastante hundo. Ingenieronan tabata di opinion cu tin mester mas informacion basico pa diseña facilidatnan di mara pafor di costa cu ta capaz pa resisti forzanan violente durante condicionan turbulentas tempestad.

Testamento den tanki di un modelo di palo sesenta dm largo di un tanqero capaz pa carga 73,000 ton a wordu hatai pa ingenieronan di Esso na Davidson Laboratory of Stevens Institute of Technology na Hoboken, New Jersey. E modelo a wordu mara cu un bol' baha na un aparato electronico cu tabata relaya forza y tension na instrumentacion cu ta registra. Olanan te binti-seis pa di haltura y te 813 pis di largura, a wordu simulá den e tanki door di un sistema di brazu y levera conectá cu otro y movi cu motor.

Testnan den tunnel di biento a wordu hatai pa Esso na James Forrestal Research Laboratory di Princeton University. E modelo cu a wordu usá tabata un version di tanqero y nobe dm di un tanqero cu ta capaz pa carga 37,800 ton. Den varica posicion, variandé for di e baha pa biento te costa completo den biento, e modelo a wordu sometí na bientonan te 110 milla pa ora. Bientonan simula cu forza di borchi y golpé door di ola ariba tanqeronan mara ta bati transferi e tension y forzanan mara e bol' chikito na instrumentacion. E testnan ta wordu registra.

## Trinta Anja di Servicio

(Continúa di pagina 1)  
trez & Light Ends, y Charles R. Greene, superintendente di Technical Service Department.

E emblema y certificadonan pa treinta anja di servicio a wordo presentá door di F. C. Donorico, gerente general interino, kende a saluda e hombernan di largo servicio bisiando, "Nos ta mascha contento cu boso y boho companjeonan ta presente na e reunion special aki di management staff, y di por a render e fechs aki, pa encontra boso y tenede tocante boho historicoan individual cu compania."

**Superintendente di Mechanical**  
Superintendente di Mechanical Department J. R. Proterra promer a duna un relato tocante carrera di Sr. Webb, kende el a bira, a traha na Cuba y pa Shell na Curaçao promer cu el a bon Lago. "Sr. Webb, conocé cerca su amiguhan como Chaco," Sr. Proterra a sigui bisa, "tabata na Cuba na 1916. El tabata traha cu locomotief y tabata trabao duro di man. El a traha na Curaçao pa Shell y tambe na Cuba pa Shell. El a bira un ingeniero na 1920, den Mechanical Yard. El a bira un ingeniero na 1923, den Mechanical-Pipe na 1923 unda el a gana tur e tempo. El a avanza door di e rangonan pa superintendent na December 1938.

Tocante Sr. Proterra, Sr. Proterra a bisa cu el tabata den punto craft durante henter su carrera di trinta anja cu compania. "El ta gusta traha mas grandi," Sr. Proterra a bisa, "mas grandi, mester, El tabata field painter y tambe el a traha den stock exchange, pero el ta gusta su trabao actual.

toante carrera di Sr. Fishery. El a bira un Sr. Fishery tabata emplea organisadonan na Bayway Refinery di Curaçao, cu un cargo di 100,000 ton, —tanqeronan mas grandi cu baparnan luhoso

toante carrera di Sr. Fishery. El a bira un Sr. Fishery tabata emplea organisadonan na Bayway Refinery di Curaçao, cu un cargo di 100,000 ton, —tanqeronan mas grandi cu baparnan luhoso

toante carrera di Sr. Fishery. El a bira un Sr. Fishery tabata emplea organisadonan na Bayway Refinery di Curaçao, cu un cargo di 100,000 ton, —tanqeronan mas grandi cu baparnan luhoso

toante carrera di Sr. Fishery. El a bira un Sr. Fishery tabata emplea organisadonan na Bayway Refinery di Curaçao, cu un cargo di 100,000 ton, —tanqeronan mas grandi cu baparnan luhoso



THE SMALL membership of the Church of Christ saved for five years for funds to build their Fls. 35,000 church.  
**E GRUPO** chikito di membronan di Church of Christ a sparar cinco aña largo pa obtene fondo pa traha nan misa di Fls. 35,000.



A DEDICATION day program is handed to Mrs. B. J. Helms, accompanied by her daughter Sharon.  
**UN PROGRAMA** di dia di dedicacion ta wordo entregá na Sra. B. J. Helms.



SPEAKERS at the July 10 dedicacion ceremonies were, left to right, David Caskey, C. A. Brown, minister, and J. M. Shaver.  
**ORADORAN** NA e ceremonianan di dedicacion Juli 10 tabata, rubez pa drechi, David Caskey, C. A. Brown y J. M. Shaver.

## The Church That Faith Built

Like the flower — its exciting colors once buried in the nucleus of a bare nondescript seed, a recently-dedicated house of worship in Aruba was nurtured and cultivated from the seed of faith until it became a reality. The edifice's mortar and cement, its glass and wood bloomed into a house of God Sunday, July 10, when members of the Church of Christ and guests filled pews and temporary seats to participate in the official dedication ceremonies. Some 200 well-wishers, including the congregation's twenty-five members and families, attended opening services of the new Fls. 35,000 structure.

For a few members, three families to be exact, it was the fulfillment of a vow they strongly felt nearly seven years ago. It was then that the Shaver, Himes and Mullen families began meeting together in their Serro Colorado homes where they read, studied and discussed the New Testament and held communion services. All had been members of churches of Christ in the United States and were brought together by the common bond of their strong faith. By 1955, newcomers of the faith brought the group's strength to eleven members. It was then that actual planning and a savings program for the building began. At first the members had a Fls. 10,000 structure in mind. But as needs and membership grew, outlines for the present building emerged.

The small membership grew. Each of the faithful gave what they felt they should. There is no tithing in the Church of Christ. Instead, every Sunday the members "lay by in store as they have been prospered" (1 Cor. 16:2).

As the years rolled by, their savings mounted. Expenses were kept to a minimum. Services were conducted by one of the members, J. M. Shaver, assistant comptroller at Lago, who is a lay minister. In 1956 the group began meeting each Lord's day at the Engineer's Club in Serro Colorado. Membership and the building fund kept growing. A sixty-year lease from the government for the church's present site on Pastoor Hendrikstraat in San Nicolas was acquired in that year.

Services were moved to the  
*(Continued on page 8)*



PUBLIC RELATIONS Manager E. Byington chats with other guests prior to the ceremonies.  
**GERENTE** DI Relaciones Publicas E. Byington ta conversa cu otro invitadonan.



MEMBERS AND guests were led in song by F. H. Himes. Musical accompaniment is not used in churches of Christ.  
**MIEMBRO** NA e invitadonan na e ceremonianan a wordo guiá den canto door di F. H. Himes. Acompañamento musical no ta wordo usá den Church of Christ.



FINISHED TILE work for the Baptistry was laid by members of the church. It is behind the lecter.  
**OBRA** DI azulejo pa e bautisterio a wordo pao door di miembronan. E ta keda tras di e preekstoel.

## E Kerki cu Fe A Traha

Mesos cu un flor, su colornan excitante un tempo escondi den nucleo di un simiya cu no por wordo describi, un kerki recientemente dedica na Aruba a wordo lamá y cultivi for di e simiya di fe te ora cu di a tira un realidad. Coment y kalidá pa e kerki, su glas y madera a florece den un dia di Dios Diadomingo, Juli 10, ora miembronan di Church of Christ y invitadonan a yena bankinan di kerki y atencion temporario pa participa den e ceremonianan oficial di dedicacion. Como 200 hende a bini pa participa, incluyendo e binti-cinco miembronan di e congregacion y nan familia, den habrimento di e kerki aki cu ta costa Fls. 35,000.

Pa algun miembro, tres familia pa ser exacto, tabata cumplimiento di un desho cu nan a sinti funtionalmente pa casi siete aña. E tempo familiarnan Shaver, Himes y Mullen a cuminsa encontre regularmente na casnan na Serro Colorado, unda nan tabata leza, studia y discuti Testamento Nobo y tabata tene servicionan común. Tur tabata miembronan di Church of Christ na Estados Unidos y a bini hunto door di e lazo común di nan fe firmo. Pa 1955, algun miembro nobo a baci e grupo crece te diecinueve miembro. Tabata e tempo cu planeamento y aparamento en serio a cuminsa. Promer, e miembronan tabatin un edificio di

*(Continúa na pagina 7)*



THE NEW, modern edifice is located on Pastoor Hendrikstraat in San Nicolas, across the street from the Abraham de Veer School. Members did all interior work.

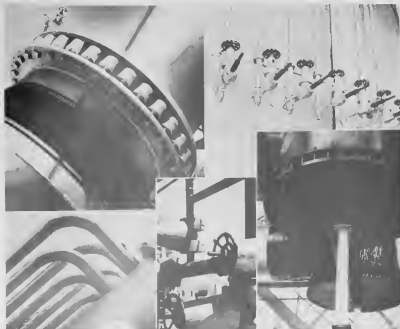
E EDIFICIO nobo moderno ta keda na Pastoor Hendrikstraat na San Nicolas, net di lantá Abraham de Veer School. Miembronan a baci tur e trabao interior.



NEARLY 200 members and friends of the Church of Christ, attended the dedicacion ceremonies. At the lecter is C. A. Brown who has been minister since 1959.

CASI 200 miembro y amigonan di Church of Christ a atende e ceremonianan di dedicacion. Na preekstoel ta C. A. Brown, kende ta dominá desde 1959. E ta di Dalbará, Texas.





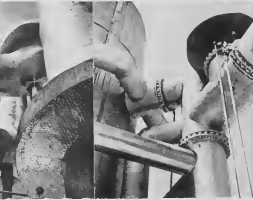
WHERE THERE is function, there is design. A UNDA TIN function, tin diseño. Un miriada di formas y patrones spanning for life on this unit. gura zombrá como ta resultá ariba e planta aki.



ANGULAR STAIRWAYS intersect vertical columns. TRAPI ANGULAR ta intercepta columna vertical.



THESE ARE the close-up, intimate views of a production facility. In this case it is the Spent Acid Recovery Plant. ABOVE is part of a gas scrubbing tower and in the center and at right are piping which sport bulky insulation.



ESKARINAN TA e vistanan di acera y intimo di un facilidad di producción. Den e caso aki ta Spent Acid Recovery Plant. Ariba tin parti di un gas scrubbing tower y den centro y na banda drechi tin e tubonan di e instalacion balasto.

## Vistanan den Refineria ta Duna Patroochinan Varía

Plantanan den un refineria ta impresiona algun observador cu nan magnitud general — acompañamentonan di ingenieria mirá den su totalidad. Y mas ta impresionante di berdad. Columnanan parece ta desaparece den e nubianan cu ta colga abao, tubería den tur forma y configuración ta trece over y door di e plantanan. Scherortien color di aluminio ta reflete den solo. Structura di un refineria ta un imágen di potencia cu un dia di trabao cu no ta cobra nunca.

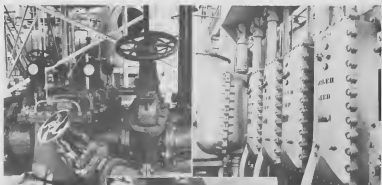
Pa otronan, senan cu ta traha cerca di e planta, ta carga un otro idea di dje. Nan relacion cu e planta ta un intimo. Cada un di e varios componente mester cumpli cu función específico. Turna por ehemplo Spent Acid Recovery Plant, retratá den detaye minucioso ariba e paginan aki, por ehemplo. E amarra di un expansion joint por ta un retrato di repetición, pero pa nan su función básico y masisa importante ta pa controla vibración di blower. Insulacion di pintá color di planta tin un toque di surrealismo pa e observador ordinario, pero pa e operador esaki ta nifica reduccion di perdida di calor durante operación, esal or por ta e 2260 grado halto.

Cayanan straña cu yama "cabes di kool" (y cu ta porce net asina) ta call over di tubo, fila di valves ta pará na atencion, tubonan troci den figuranan geométrico — tur camina, mesos cu den tur mashin, función ta hiba na un diseño bunika.

Kibo ta sucede en efecto den e planta aki? Fundamentalmente, e ta kina algo cacé-cacé for di Treating Plant y acido gastá den alkylation. Den e proceso, e ta limpia e gasman aki, recobra e SO<sub>2</sub> y, en cambio, ta traha for di esaki y acido blanco (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>) cual ta wordé usá door di Alkylation Plant.

E acido ta bai Alkylation Plant na 86 por ciento di forza y, despues di uso, ta wordé mandá pa Treating Plant na 92 por ciento di forza. E planta aki den proceso ta gasta e acido mas leu y despues ta mande'le cu tubo pa Spent Acid Recovery Plant unda e ciclo ta cuminsa un vez mas.

E variacion di temperatura den e proceso di recobramiento ta entre e punto abao di 100 grado y e halto di 2260. Pa tene e calor paden, tubonan cu ta contiene líquido cayente, gas di aire, proman ta wordé cubri cu un sorto di material di aislacion asbesto, gas di aire, proman ta wordé cubri cu no ta laga awa jusa y lana. Ariba esaki ta wordé cementá un material preto cu no ta laga awa jusa y e trahao ta wordé completá cu un capa di verf di plata. Solamente acido blanco ta wordé produci den e proceso di S.A.R. Den pasado, acido "preto" cu ta contiene carbon indesahible tabata wordé produci. Awor e ta wordé kima durante e proceso cual ta resulta den e acido blanco (sin carbon) cu ta mas deseñable.



SALT WATER strainers, electrical switch gear and hot gas piping present their own intricate shapes and forms. Valves cast at angles and switch gear boxes stand at never-ending attention. Piping, weaving a heat-sealing coat of silvery insulation, strikes off in various directions. Insulation is required to keep heat in, heat that may be as high as 2260 degrees Fahrenheit.

STRAINERS DI awa salo, aparatonan electrico y tubería di gas cayente ta presenta nan mes forma complicá. Valves ta casta cu banda y boxes di switch ta pará manera solda na atencion. Tuberia, cu un insulacion cu ta crea e calor roed di dje, ta salt den varios direcciones. Insulacion ta requeri pa tene e calor paden, un calor cu por ta te 2260 grado Fahrenheit.



THIS DRAMATIC photo by Reynold Jack, Public Relations Department, won him a fourth prize in a recent photo contest.

E FOTO dramático aki sacá door di Reynold Jack, Public Relations Department, a gana di cuatro premio pa den un concurso reciente.



LAGO'S CAT Cracker has been a photographic subject many times over, especially when it is in Christmas tree dress. This new and different treatment is one of the most striking.

CAT CRACKER di Lago ta numeroso vez obheto di fotografia, principalmente den tempo di Pascu ora e ta dorá na kerstboom. E tratamento nobo y diferente aki ta un di mas stranjó.

## NEWS AND VIEWS



CANADA IS Gina Lollobrigida's new home. CANADA TA e tierra nobo di Gina Lollobrigida.



A STORAGE tank may not be a work of art but it does lend itself to artistic treatment.

UN TANKI di almacenaje podier na ta un trabao di arte, pero en todo caso e ta presenta su mes pa tratamiento artistico manera.

WITH PROUD parents in Scott Stanaland, who was presented with the Eagle Scout rank at recent ceremonies. It is the highest award in scouting. CU MAYORNAN orguyoso ta Scout Stanaland, kende a worde presentá rango di Eagle Scout durante ceremonianan reciente. E ta e premio di mas halto den padvinderi.

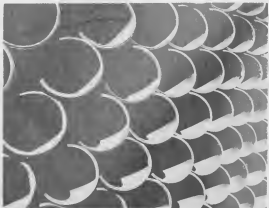


THE INSTALLATION of newly-elected officers of the American Legion for 1960 was conducted at ceremonies held recently. At the helm this year will be, left to right, J. M. Maxey, J. J. Payton, L. T. Norton, W. D. Casey, Commander J. L. Patterson, C. E. Morales, J. V. Eder, and Mrs. B. Johnson. Not present was C. R. Miannay.

INSTALACION Di oficialnan nobo eligi di American Legion pa 1960 a worde conduci durante ceremonianan teni Mei 17. Na timon e anja aki lo ta, ruber pa drechi, J. M. Maxey, J. J. Payton, L. T. Norton, W. D. Casey, Comandante J. L. Patterson, C. E. Morales, J. V. Eder y Sra. B. Johnson.



FOR THE seventh year, Lago has won a safety award from Consejo Inter-Americano de Seguridad. PA E di siete anja, Lago a worde presentá un certificado for di Consejo Inter-Americano de Seguridad pa su bon obranan den seguridad.



SODA STRAWS, macaroni — give up? Actually, the repetitious pattern was formed by neatly stacked sections of pipe elbows. STROO PA refresco di macaroni? En efecto, e vista aki ta worde formá door di eccionnan di elboog di tubo bunista atiwá.

## Afiliado Nobo di Esso S. A. Fundá Na Bahama Islands

Esso Standard Oil S. A. Ltd. a worde incorporá na Islandan B. Bahamas y lo adquiri tur propiedadnan di Esso Standard Oil S. A. cu recepcion di comen cu a situá ariba isla di Cuba. E corporacion nobo a worde formá Juni 27, tres dia prome cu gobièrno di Cuba cu "interveni" den operacionnan di Essoas.

E oficina administrativo di e compania nobo lo seguí ser na Coral Gables, Florida, na e meza di direccion wat anteriormente pa Esso Standard Oil S. A. (Essoas).

### KERKI

(Continúa di página 4)

Fla. 10,600 na pensamentu. Pero según necesidad y cantidad di miembro huan tabata crece, tabata evidente cu e edificio mester a bira más grande.

E cantidad di miembronan a sigui aumenta. Cada un di e facturanan tabata contribuí leke di tabata sinti cu el mester dama. No tin un suma fijo di contribucion den Church of Christ B. n. n., cada Diadomingo a miembronan "ta dama según nan a miembra" (1 Cor. 16 : 2).

Chorus sañanan tabata pasa, nan suma guespar tabata aumenta. Gastonan a worde teni na un minimo. Miembronan a worde teni door di un di e miembronan, J. M. Shaver, asistente controller na Lago, sende na un doméni laico. Na 1954 a grupo a cumansa concintra tur Diadomingo na Engineer's Club na Berco. Colorado. Miembronan y e fondo di construcion a sigui aumenta. Anja pasá un pedu terreno a worde hayá pa di gobièrno na erpacht pa construí un miembronan.

### Servicion A Move

Servicionnan a move pa Pearl of Aruba Lodge na 1959 y e primer doméni pa tempo completo di un congregacion a worde empesá. Marshall Flowers Pa medio di enfermeria di su esposa, Sr. Flowers mester a laga su puesto solamente sea esepio pasá dos meses, anja cu su esposa pa expresa Estados Unidos pa trata un momento. Atrobe Sr. Shaver tabata miembro di miembronan di Church of Christ.

Den verano di 1959, Claude A. Brown a bini for di Daltah, Texas, pa tuma over como doméni di 1959. Sr. Brown ta cu e congregacion desde e tempo. E tempo servicionnan tabata tugar den edificiu di YMCA. Church of Christ tabata crecendó rapidamente sin feteliza actual, y pesay un otro movicion a worde haci na February 1960, pa bini di Seventh Day Adventist na San Nicolas.

Pa e tempo aki — Januari 1960 — ser exacto — e grupo a acumulá un Fla. 35,000 necesario. E contract a worde duna na Bohama Construction Company y planan di arquitectura a worde traha door di H. van Strien.

## Review of Latin America Budgets To Be Held Here

The review of Latin American budgets will be held at Lago for the first time, Aug. 15 through Aug. 17. In the past, these reviews were held in the New York City area. Problems arising from the study will include Dr. H. G. Burke Jr., H. G. Mangelsdorf, J. J. Wraybright, R. P. McGuire, F. A. Baruchet from Refining Coordination; J. W. Pacheco from Esso Research and Engineering Company; and R. H. Harvey from Coordination and Petroleum Economics.

Also in attendance will be representatives from Creole plus a single representative each from Essoas, Ltd., International Petroleum Company and Esso Argentina. In addition, several Lago representatives will participate in the budgets review.

Bohama na Aruba, según especificacionnan di e grupo. E planan aki a worde modificá levamentó según e edificio tabata bini.

Oficialmente trabao a principa Jan. 28, 1949 y a termina Juli 1. Tabata e trabao duro, yen di fe di hopi miembronan cu e produccion e miembronan cubu cu analisis, hacian e trabao. Algun especificacionan averio interio, waya, tuberio y lo demás.

Instrumental den e trabaoan aki cal a requesta numero oranan di tempo liber, tabata famalianan di Bob Bagwell, Joe Shaver y Ben Mullin, sende a bini mayor parti di trabao. Hopi oranan a worde contribuí tambe door di otro miembronan incluyendo George Endgwater di Mechanical-Plant, David van Patten di Lago Police Department, Perow Hines y varios otro cu mentras tanto a bini for di Aruba.

Bob Bagwell a tuma e encargo grandi di pasa waya den henter e edificio cu asistencia di un electricista criticá, Bob, cu a bini tur otro di trabao, a traha e precastado, mesa di comunion y mueble di labio. Henter su vacation local di dos dias a bini e a pasa haciendo e trabao aki. Otro tabata felicia y variaba bano, instalaba schiedman sanitario, pone analizo den bastiatuero, verf park y koozef, verf paden y hacian a multitud di otro trabao pa completa e suma punto Assan.

Awe e ta un realidad. E edificio buntu di blokki tin finjan cu ta complementa arquitectura di e seta y ta blanco brillante den solo tropical.

Un vista di reforzo ta encera e cantanan di glas, y ta corpa a lo largo di henter e edificio te e impresionante torca di ideó aditana. E kerki tin 1860 picu cuadrá di espacio. Su banninan trahá na Spania, e kerki pesa 150 zand, laguardi e espacio pa e bastiatuero e banti cubri cu analizo ta worde usá pa bati e miembro nobo door di iason total, un curcu pa e doméni, koozef, bernan di solegio y dier. E color berde suave ta decora henter e interior.



FOR HIS idea that improved the operation of oxygen detecting analyzers, F. Llewellyn, tradesman A in Mechanical-Insrtument, received a Fla. 250 CYI award in June. Total June awards were Fla. 675 PA SU idea cu a mbeora operacion di analizadornan pa descubri oxigeno. F. Llewellyn, tradesman A den Mechanical-Instrument, a recibí un premio di CYI di Fla. 250 na Juni.

## CYI on Oxygen Analyzer Pays F. Llewellyn Fls. 350

Top June suggester in Lago's CYI program was F. Llewellyn of Mechanical-Instrument who was awarded Fla. 350 for his idea. This led to the rearrangement of sample lines on oxygen detecting analyzers at No. 5 and 6 Combination Units. Adoption of this idea has resulted in smoother operation of the analyzers and has considerably reduced instrument maintenance costs of this equipment.

A total of twelve suggestions were adopted for use in June with awards amounting to Fla. 675. June suggesters, and the amounts they received, were:

| General Services   | Fls. 45  |
|--|----------|
| I. Ras Mechanical  | Fls. 45  |
| Garage & Transportation  |          |
| R. E. Fincley Electrical   | Fls. 25  |
| P. Semelcer  | Fls. 30  |
| Instrument   | Fls. 30  |
| F. Llewellyn   | Fls. 350 |
| P-Cracking, Rearrange sample lines of the 62 analyzers at Nos. 5 & 6 C. Unit |          |
| Process  |          |
| T. E. Mau Assan  | Fls. 30  |
| T. E. Mau Assan  | Fls. 25  |
| S. E. Brauc  | Fls. 25  |
| R. Ras Rec. & LOP  | Fls. 25  |
| V. Wernet Utilities  | Fls. 35  |
| H. P. Herrel Technical Service   | Fls. 35  |
| EG   |          |
| H. A. Kelly  | Fls. 25  |
| M. A. Rogier   | Fls. 25  |

## Presupueston Latino Americano Repasá na Aruba

E repaso di presupueston Latino Americano lo worde teni na Lago pa di promer vez, Aug. 15 pa Aug. 17. Den pasado, e repaso di presupuesto aki tabata worde teni door di New York City. Hondanan cu probablemente lo atende for di aya banda ta Dr. H. G. Burke, Jr., H. G. Mangelsdorf, J. J. Wraybright, R. P. McGuire y F. A. Baruchet di Refining Coordination; J. W. Pacheco for di Esso Research and Engineering Company; y R. H. Harvey di Coordination and Petroleum Economics.

Tambe atendendo lo ta representantes di Creole plus un representante cada uno di Essoas, Ltd., International Petroleum Company y Esso Argentina. Ademas, varios representantes di Lago lo participa den e repaso aki.

## Schedule of Paydays

| Semi-Monthly Payroll                      | Monday, Aug. 8   |
|---|------------------|
| Monthly Payroll <td>Thursday, Aug. 9</td> | Thursday, Aug. 9 |

## Proyecto Grandi Di Dragamento A Keda Cla Awe

E di cuatro proyecto grandi di dragamento den ban di San Nicolas a bini morto dia awe. Un total di 128,000 yarda cubo di material, incluyendo mas di mienzo 50,000 yarda cubo di piedra, a worde saca door di e draga di Amsterdame Ballast Mantschapp y benti lewis over na mar. E proyecto di dragamento a bini morto cu capacita Lago pa tres pa seis cu tamagno creciente di tanqueronan grandi y ta permiti recibiendo un cargo di mienzo 50,000 ton pesa morto cu ta manda trinita y nuebe pa aya den verano.

Tempo cu e proyecto di dragamento a cumansa a 21 aya pasá, a worde pronosticá cu tanqueronan di 50,000 ton peso morto lo cumansa usa facilidatnan di Lago despues di 1960. Sin embargo, Agreement cu un tanquer di 50,000 ton peso morto — a drenta habra na San Nicolas Juni 12 y a suli cu 47,037 ton di combustible y miedando trinita y ocho pa di material. Cu completacion di e ultimo proyecto di dragamento aki, e haaf mayor a worde cobá te un profundidat di cuarenta y dos pie, e dia haaf cuarenta y cinco pa y e nio di awa banda di zuid di kita un worde extendi door di kita un parti di rif na su punto di mas ancho. Ademas, e bannian tanto na Finger Per No. 1 y No. 4 a worde dragá mas largo y mas hundo.

## Hopi Milion na Cuba

(Continúa di página 1)

den pelabrana igualmente fuerte.

E nota di Estados Unidos tabata recorda gobièrno di Cuba di e contribucionnan milio na e economía di Cuba door di e companian Americano den ultimo cuarenta aña. E tabata bini cu e asercion bini na e companian cu según ley nan ta obligá pa refina petrolo. Itoho bini stapelacion di Ley tocanete Combustible. Material di 1938 tabata sin base como e ley tabata intencioná pa aplicá solamente araba refinacion di petrolo saca for di suido Cubano.

E embaiador di Estados Unidos na Cuba a mensioná despues e Decree Ley di 1954 según provision di cual di referencianan cu a worde intervi y ocupá a worde construí o extendi pa un costo halto. ".... e ta establecer un regimen special, incambiable di 20 aña pa e referencianan cu ta cualifica según e ley aki y expresamente ta stapida cu lei referencianan ta worde goberná exclusivamente baa di su provisionnan. ... Ningun cumansa den e provisionnan aki di den regimen emul baa di nan, tin un referencianan cu e referencianan aki ta mester procesa e parte craso di gobièrno di cualifera forma." E nota a sigui bini cu expansion di e referencianan en Esso na 1967 tabata baa \$15.5 milion. Enketo a suli pa \$28.4 mil na momento di e intervencion.

### Intervencion Illegal

Fuori, un libe nobo a worde benti araba e intervencion, cual a worde mensioná como huz door di gobièrno di Estados Unidos. Promer Ministro Chaitro desordenadamente mester di tanquer pa tres Cuba e ageta cu aver mester bini en cambio pa sucu Ubano.

Tempo cu gobièrno di Ciastro a suli na posler Jan. 1, 1959, e aibe di Esso Cuba na Esso Expert tabata corente. Desde e luna despues, na fin di 1959, referencianan araba tereno di dirivina a causele e subti te mienzo di Eaton na 1967 tabata baa \$15.5 milion. Enketo a suli pa \$28.4 mil na momento di e intervencion.

HONORED AT a June 15 luncheon was James A. Potter of Mechanical-Plant in the near future. Left to right are R. J. Brewer, W. A. Zandwijger, Mr. Poter, J. A. Lebege and G. A. Brauet.

HONRA NA un comido Juni 15 tabata James A. Potter di Mechanical-Plant, sende lo retina den futuro cerca.



THE JULY 1 retirement of James A. Haverting of Mechanical-Plant was honored with a June 15 luncheon. Left to right are Mrs. A. Marcus, Mr. Haverting, J. B. Protera, Mrs. E. A. Lo-A-Nije, E. A. Gambs and J. S. Bradman. The two ladies are relatives of the retiree. PENSAMIENTO JULI 1 di James A. Haverting di Mechanical-Plant a worde honra cu un comido Juni 15.

## C. Schotborgh Nombrá Hefe Di Commissary

Cornelis W. C. Schotborgh a wordu nombrá hefe di Wholesale Commissary den departamento di General Services. E promonon ta bai den vloged di 1 di Juli.

Schotborgh a cuminsa traha pa Lago, Sr. Schotborgh tabata asistente di den General Services. Dia 1 di 1960 el a traha hefe di Wholesale Commissary. Promer cu el a cuminsa traha pa Lago, Sr. Schotborgh tabata asistente di di departamento di General Services. E nombramento ta un Economico di gobierno nombrá di Aruba for di 1957 te November 1959. Promer cu esaki el a surti casu anja na Coesweg, su sala natal, como asistente di e director di Aviacion Civil. Sr. Schotborgh tabata un oficial di vuelo den Fuerza Aerea Holandesa di 1945 te 1950. El tabata stacioná na Coast India unda el a mba te na puesto di comandante di un vloged na Kupang Aruba isla di Soenda.



LUCKY TICKETS in the recent American Legion raffle were held by W. G. Beyer, shift foreman in Process-Load, left, and J. Kelly, process helper A in Process-Utilities. Mr. Beyer took home a 1960 Valiant and Mr. Kelly got the Fiat 600 sedan.

E CARIBBIAN di suerte den e reciente rifa di American Legion tabata di W. G. Beyer, shift foreman den Process-Load, robes, y J. Kelly, process helper A den Process-Utilities. Sr. Beyer a bai casu cu un Valiant 1960 y Sr. Kelly a haya e sedan Fiat 600.

## F. C. Donovan A Presenta Oloshi Pa Servicio na 12 Futuro Cercano

Oloshi di ero pa servicio a wordu presentá na dies-tres empleado mas tempen e luna aki pa comensar, nia binti-cinco anja di servicio na Lago. E oloshan, cada un inscribi cu nomber di e respectivo fecha di presentacion, a wordu presentá na dies-dos homber July 2.

Eman cu a recibí e oloshan for di F. C. Donovan, foreman general-terino, tabata J. W. Brooks, Utilities, E. Koelman, Utilities, y L. De Mey, Receiving & Shipping (Wharves), tur di Process Department. L. J. M. Henriques, Administration; P. A. Frankin, Welding; D. D. Maduro, Pipe, tur di Mechanical Department; S. W. Connor, Commisaries; L. A. Frostin, Commisaries; y J. M. Grauman, Operating Division (Crafts), tur di General Services Department.

El J. Cross, Electrician, y B. Brette, Records & Pileet Group, tur dos di Industrial Relations Department; A. J. Kijman, TSD-Engineering, H. de J. Quidaga, mantenimiento di Mechanical-Machinist, a wordu presentá su oloshi July 2.

Cuatro empleado di Lago servicio a laga Lago anteriormente e luna aki pa traha den futuro cercano, tambe haberman di largo tempo di servicio, pe lonctos. A. I. Hubert E. T. McMillan, cleannout corporal den Mechanical-Yard, y J. van der Lago July 10 mientras Ricadusa A. Kelly, crane operator II den Mechanical-Plant, Alberto Besari, cleannout-man den Mechanical-Yard, y Ernest W. Hassel, transportation helper A den Mechanical-Plant, tur pa presentacion, a laga Lago July 11. Cuatro di otro futuro cercano. Eman cu ta reira Aug. 1 lo ta Cayetano D. Mansel, pintor den Medical Department; Federico H. Kock, boilermaker helper A den Mechanical-Boiler; Domenico Rasmijn, carpenter II den General Services-Operations Division-Crafts; y J. van der Lago Aug. 10. A den Mechanical-Yard, y Jacento Vries, pipefitter helper A den Mechanical-Plant.

Sr. McMillan

Sr. McMillan a cuminsa traha cu compania Aug. 1958 como laborer den Process-Carving. El a wordu promoví pa stillioner A na 1959 y handerman na 1960. El a transferi pa General Services y aig como chairman na Augustus 1947, y a wordu promoví pa cleannout corporal na 1950.

Sr. Kelly a cuminsa traha cu compania Sept. 18, 1941, como laborer D den Mechanical-Yard. Pa medio di un promotion el a wordu promoví pa Corporal C na 1944 y crane operator B e mes anja. El a transferi pa Mechanical-Grange na Augustus 1946 como crane operator II.

Sr. Besari a cuminsa su carera na Lago Oct. 16, 1929, como trahador larbes want el a traha como laborer den Mechanical-Plant. El a wordu promoví na drydock promer cu el a transferi pa Mechanical-Yard na September 1954. El a wordu promoví pa cleannout helper na 1954, cleannout-helper B na 1956 y cleannout na 1957.

Sr. Hassel a cuminsa traha na Lago Feb. 13, 1951, como junior y después a wordu promoví pa drydock helper B na 1952 pa 1956 el tabata watchman C y B den Lago tabata watchman y despues el a wordu drydock na 1956 pa boiler pa 1958 pa Garage and Transportation como labor helper A na Maart 1961, y a bula cu compania Maart 6, 1954, como negociante den Esso Transportation Company Ltd. El a wordu promoví pa kwartiermeester na 1942 y Doctorman na 1943. El a transferi pa Departamento Médico na October 1954.

Sr. Kock a cuminsa su carera na Lago Jan 27, 1947, como laborer B den Mechanical-Plant. El a wordu promoví helper B y despues a transferi pa shapard crane drydock helper A na October 1952. El a wordu promoví pa boilermaker C na December 1952, y despues a transferi pa Mechanical-Boiler na October 1954, como boilermaker helper A.

Sr. Rasmijn

Sr. Rasmijn a cuminsa cu compania Maart 14, 1939, como carpenter den Mechanical-Carpenter. El a avanza docto di langganan pa carpenter C na 1945. El a transferi pa General Services-Operations Division-Crafts na Mei 1941, y despues a wordu promoví pa carpenter B na Januari 1949.

Sr. Vries began his Lago service Oct. 21, 1930, as a helper in Mechanical-Boiler. He transferred to Mechanical-Plant in 1935 as a helper and subsequently advanced to laborer B in 1942 and laborer A in 1943. He became a rigger helper A in August 1961.

Mr. Vries began his Lago service Oct. 21, 1930, as a helper in Mechanical-Boiler. He transferred to Mechanical-Plant in 1935 as a helper and subsequently advanced to laborer B in 1942 and laborer A in 1943. He became a rigger helper A in August 1961.

Sr. Rasmijn a cuminsa cu compania Maart 14, 1939, como carpenter den Mechanical-Carpenter. El a avanza docto di langganan pa carpenter C na 1945. El a transferi pa General Services-Operations Division-Crafts na Mei 1941, y despues a wordu promoví pa carpenter B na Januari 1949.

Sr. Vries began his Lago service Oct. 21, 1930, as a helper in Mechanical-Boiler. He transferred to Mechanical-Plant in 1935 as a helper and subsequently advanced to laborer B in 1942 and laborer A in 1943. He became a rigger helper A in August 1961.

Sr. Vries a cuminsa su servicio na Lago Oct. 21, 1930, como helper den Mechanical-Boiler. El a transferi pa Mechanical-Plant na September 1935, como helper y a avanza pa pipefitter helper B na Augustus 1944, y pipefitter helper A na Februari 1945.

## Church That Faith Built

Instrumental in performing those tasks, which took countless hours of free time, were such families as the Bob Bagwell's, Joe Shavers and Ben Molinas who undertook the lion's share of the work. Many hours were also contributed by other members including George Bridgewater of Mechanical-Plant, David van Putten of the Lago Police Department, Perrow Hines and several who have since left Aruba.

Bob Bagwell took on the herculean task of wiring the building with the assistance of a licensed electrician. A handyman, Bob built the lockers, common table and classroom furniture. His entire two-week local vacation was spent doing this work. Others sanded and varnished pews, installed the sanitary facilities, tiled the Baptistry, finished doors and ceilings, painted and did a myriad of other tasks to speed the church toward completion.

Today it is a reality. The handsome concrete-block structure has lines that complement the architecture of the island and its gleaming white in the tropical sun. A hint of buttresses flank glass-jointed windows, these lines being carried through on the imposing bell tower that fronts the edifice. The church has 1800 feet of floor space. Its Burnin-bell pews can seat 150 with space left over for the Baptistry (the tiled tank used to baptize new members by total immersion), a minister's study, rest rooms and classrooms. A soft, resalid green decorates the entire interior.

Of the members, fifteen reside in Serco Colorado and ten reside in the San Nicolas area. World membership totals 1,700,000 persons in 15,000 independent churches. As each church is autonomous, there is no central headquarters of the church and no organization superior to the elders of each local congregation.

A common faith in the Bible and adherence to its teachings are the chief tests that bind members of the churches of Christ together. They believe in a literal acceptance of the teachings of the New Testament. A pronouncement from the scriptures is considered the final word. Communion is taken every Sunday and each member considers this weekly appointment of worship and the eating of the Lord's supper as binding.

Restoration Movement  
The church originally established on Percotee, A. D. 1839. Singing is not accompanied by musical instruments. Baptism is by total immersion and only those old enough to comprehend and believe the gospel are considered eligible for the rite. There is no creed. These are just a few of the religious beliefs followed by members of the churches of Christ in their restoration movement.

This information and a history of the movement in Aruba were included in messages given at the dedication day services. In addition to talks by Mr. Brown and Mr. Shaver, scripture readings were given by Duvel Cuskey, E. Cuskey as visiting evangelist whose services this summer with Aruba's Church of Christ were made possible by his sponsor, the Trail Lake congregation of the Church of Christ in Fort Worth, Texas.

By that time in January, 1960, to be exact — the group had accumulated the necessary Fla. 35,000. The contract had been let to the Bohama Construction Company and architectural plans had been laid out by H. van Strien, head of Bohama in Aruba, to the group's specifications. These were slightly modified as the building grew toward completion.

Ground was officially broken Jan. 18, 1960, and work was completed July 1. The Fla. 35,000 only provided the structural shell itself. It was the hard, faithful work of many members that produced the tiled Baptistry, varnished pews, finished doors, furniture, interior paint, wiring, plumbing and the like.

SHORTLY BEFORE H. de Paauw, shop foreman in Mechanical-Instrument, left for retirement, fellow employees presented him with a silver tray and cups and a photo scrap book. He left for Holland July 14.

POCO PROMER cu H. de Paauw, shop foreman den Mechanical-Instrument, a retira, companjeronan di trabao a presenta-le un sachali di plata y koppi y un foto scrap book. El a sali pa Holanda Juli 14.

## HANS BRINKER

(Continued from page 2)

com remarcable di e toren ora biento ta fuerte. Aruba e mainta di Juli 4, a kuminsa parca manera cu e tabata swalvi mas cu nunca. Di e mes iniciativa Julia a decidí pa bai na e lugar pa tira un vlog. Podiser tabata un decision mas importante di su bida habon. Segun e toren tabata zwan el por a mara un kayak distaño tona e punto abou di un diam 64 net na un isla ta a goberna e comandante di stadal de e toren. Mes on Julio a reporta loke el a decaurir. E toren a wordu asgardi cu cable na torennan den vooledario y headstays di EIG a cu na trabao pa deternano grado y senaditi di e krasak.

Despues di lancha e lugar, y kachera test cu un bala de krasak o bobato, nasa a descubri cu e krasak tabata kaha corra rond di casá dos tercera parti di circumference di e aguarde y tabata basta serce octavo diam di e banda pa zurdire. El krasak a wordu movi completamente, e costura di welding a wordu haci do nobo y e punta terminal di e krasak a wordu casita e krasak, a wordu eliminá trahando contorno adecuado pa e vlog akabi.

Como inspector di material, Julio ta entrená pa localiza autonon cu por duna dificultad. Pero den e caso aki su seccion tabata ademas di su deber regular. El a wordu asigun cu camina pa controla un condicon peculiar. Tur empleado netero keda recorda e incidente aki.

## NINE RETIRE

(Continued from page 1)

cleaner and was promoted to special cleaner in November 1959.

Mr. Kock began his Lago career Jan. 27, 1941, as a laborer B in the dry dock craft. He advanced to dry dock helper II then transferred to the dry department in a drydock helper A in October, 1946. He was promoted to boilermaker C in December, 1952, and then transferred to Mechanical-Boiler in October, 1954, as a boilermaker helper A.

Mr. Rasmijn started with the company March 14, 1930, as a carpenter in Mechanical-Carpenter. He advanced through the ranks to carpenter C in 1936. He transferred to General Services-Operations Division-Crafts in 1945, and was subsequently promoted to carpenter B in January, 1948.

Mr. Gomez joined the Esso Transportation Company, Ltd. June 14, 1928, as a sailor. He remained there until 1930. He joined Mechanical-Yard in 1935 as a laborer, second class and subsequently advanced to laborer B in 1942 and laborer A in 1943. He became a rigger helper A in August, 1961.

Mr. Vries began his Lago service Oct. 21, 1930, as a helper in Mechanical-Boiler. He transferred to Mechanical-Plant in 1935 as a helper and subsequently advanced to laborer B in August, 1944, and pipefitter helper A in February, 1945.

## Large Pension Plan To Start Sept. 1

### Aseguro di Viejes Lo Drenta Sept. 1

Gobierno di Antillas Holandes a anuncia cu e Ordinansa Nacional pa Aseguro di Viejes Lo Drenta na vigor Sept. 1, 1960. E ordinansa ta furni penshon pa personalnan eligibel ora nan yega sesenta aña di edad. En general, personalnan eligibel pa reserba e penshon aki ta metu residente di Antillas Holandes y otroan cu a baha den Antillas Holandes durante a lo menos sea anja despues di alguncu emigracion y mieda anja di edad.

E penshon mensual cu ta wordu paga na persona cu ta na 50. Personalnan obtene ta recibí Fla. 55 pa luna.

Pa obtene fondo pa e programa di penshon di viejes, un belasting lo wordu imponi ariba personalnan cu ta traha y otroan cu un entrada di a lo menos Fla. 900 pa anja. Empleado ta wordu reparti pa paga un gran parti di e belasting aki. Como empleador, Lago lo paga un suma igual na 2 por ciento di ganancia cu cada empleado te un entrada maximo di Fla. 900 pa luna, pa obtencion di belasting. Cada empleado, en turia, ta reparti di paga 1-1/2 por ciento di su ganancia mensual na e maximo. En otro palabra, ariba ganansionnan en exceso di Fla. 900 pa luna di Fla. 6000 pa anja no tin mester di paga premio.

Na Lago, e porcion di e premio cu mester wordu paga door di empleadonan, 1-1/2 por ciento, wordu kiti for di paga. Sin embargo, segun a keda combati cu LEC durante recent negociacionnan di contract, empleadonan cu ta desea di haci paga pa medio di lantamento di placa for di nan cuenta di Thrift Plan por haci esey firmando un formulario cu ta disponible na Forta Mayor.

### Tuma Credito

Como resultado di pagamentu di 2 por ciento di e belasting mencionada previamente, un empleador cu tin un plan di penshon por toma credito pa un parti di e penshon di gobierno den calculacion pa yega na e cantidad total cu mester wordu paga na e empleado for di plan di penshon di e empleador. Esey, pensacion pagu cu cu mester wordu paga door di Lago lo wordu abata proporcionalmente na tal ora cu un recipiente bira eligibel pa penshon di gobierno. Abatimento lo no wordu haci pa esnan cu no ta eligibel pa e suma di gobierno.

Una determinacion di e penshon di abatimento cu mester wordu haci den penshon di un asegurado, solamente a parti di penshon di gobierno representá door di e belasting di 2 por ciento ta wordu considerá. Un pensionista di Lago kende ta baha den Antillas Holandes ta haya derecho ariba penshon di gobierno na edad di 65 aña. E ora asina lo ta recibí penshon for di dos fuente, Lago y gobierno. E penshon di gobierno ta wordu paga door di e 2 por ciento di belasting for di Lago y e 1-1/2 por ciento di belasting ariba empleadonan. Lago asina ta toma credito pa su parti di e penshon di gobierno y ta reduci e penshon di edad di acuerdo, Sin embargo, como credito na ta wordu tuma pa e parti di e penshon di gobierno cupará cu e 1-1/2 por ciento di empleadonan, e efecto neto na hato ta e penshon di gobierno. Den ningun caso un pensionista di Lago lo recibí menos cu e penshon total cu el ta mereci segun e Plan di Pension y Thrift Plan di Lago.



AN ARROW points to the three tank foundations on site at Lago's new Oranjestad bunkering station scheduled for completion Oct. 31. The terminal station will be located between the tanks and the basin in which the small freighter is berthed.

UN FLECHA ta suastru ariba e tres fundacion di tanki na sitio di e stacion nobo di bunkeri di Lago na Oranjestad cu mester keda cla pa Oct. 31. E stacion lo keda entre e tankinan y e basin den cual e baporcito lo mará.

### Zone Foreman, Foreman Posts Go To Four Men



G. L. Frank

### Mitar di Fondo Di Teagle Fund A Bai na Beca

Un informe despues di diez-cinco anja di Teagle Foundation, Incorporated, ta revela cu durante su primer diez-cinco anja di operacion e fondo a designa casi 50 por ciento di placa gastá den forma di beca pa estudio.

For di un total di \$2,414,341.43 gastá, \$1,094,815.55 a wordu designá pa beca di estudio di \$5.35 por ciento di e total. Personalnan den necesidad a recibí un total di \$317,555.64 for di e fondo, \$480,959.82 a bai pa experimentacion medico, \$301,000.00 a wordu designá pa obtencion religioso, \$105,912.90 a bai pa gastonan administrativo y \$127,600.00 a wordu usá pa asistencia social diverso.

Institui door di Walter C. Teagle, presidente pensacion di Junta directiva di Standard Oil Company (N.J.), The Teagle Foundation, Incorporated, a wordu fundá na 1944 pa yuda familiarnan den necesidad y cu ta meritorio entre familia di empleadonan pa yuda homber y muhernan hoben haya un educacion di colegio. Tabata

(Continúa na pagina 8)

Gregorio L. Frank has been promoted to the position of zone foreman in Mechanical-Instrument and John M. J. Wagenmaker has been named zone foreman in General Services-Operations Division-Crafts. Mr. Frank's promotion became effective July 14 and Mr. Wagenmaker assumed his new duties Aug. 1. Foreman posts went to Ildo Donata in Mechanical-Crafts and Charles A. Clarke in General Services-Operations Division-Crafts. Both promotions were effective Aug. 1.

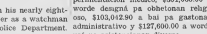
Mr. Frank has been in Mechanical-Instrument throughout his nearly twenty-seven years with Lago. He started Aug. 21, 1933, as a laborer second class and subsequently advanced to tradesman third class in 1935, instrumentman A in 1940 and subforeman second class in 1944. Mr. Frank was promoted to subforeman A Dec. 1, 1946, and was named instrument foreman Aug. 1, 1950, the position he held at the time of his recent promotion.

Mr. Wagenmaker started as a carpenter subforeman third class when he joined Lago Jan. 18, 1943. He was named a maintenance inspector in General Services-Operations Division in 1948 and subsequently transferred to the Mechanical Department as a subforeman in that same year. He was named a foreman in that department Aug. 1, 1951, then returned to General Services in that same capacity in December, 1955.

Mr. Donata joined Lago Dec. 20, 1951, as a yardman in Mechanical-Crafts. He advanced to pipefitter helper A in 1953, was promoted to pipefitter C in 1954 and ultimately became pipefitter B and A. The latter promotion came in July, 1956.



I. Donata



C. A. Clarke

Mr. Clarke began his nearly eight-year Lago career as a watchman D in the Lago Police Department. He transferred to Mechanical-Carpenter in 1938 and remained there as a laborer A until Sept. 16, 1947, when he transferred to General Services-Operations Division-Crafts. He was promoted to carpenter helper A in 1948 and became a carpenter B in 1950. Mr. Clarke was promoted to carpenter A in July, 1951, and held that position until his recent promotion.



THE NEW ESSE Aruba made its second visit to San Nicolas Harbor July 22. The giant tanker picked up a mixed cargo of 307,903 barrels of diesel fuel and fuel oil for delivery to New York. The 47,446 deadweight-ton vessel made its maiden visit to the island Jan. 12.

ESSE ARUBA nobo a haci su segundo bishita na haaf di San Nicolas July 22. E tanquero gigantesco a cui un carga mezclá di 307,903 barril di diesel y combustible pa wordo entregá na New York. E bapor di 47,446 toneladas peso morto a haci su primer bishita aki na Aruba Jan. 12.

### Government Plan To Aid Residents

The Netherlands Antilles Government has announced that the Federal Ordinance on General Old Age Insurance is scheduled to go into effect Sept. 1, 1960. The ordinance provides pensions for eligible individuals upon their attaining sixty-five years of age. In general, persons eligible to receive this pension will include residents of the Netherlands Antilles and others who have resided in the Netherlands Antilles for at least six years after their fifty-ninth birthday.

The monthly pension paid to married couples will be Fla. 95. Single persons will receive Fla. 55 a month. To provide funds for the old age pension plan, a tax will be levied on employed persons and others having incomes of at least Fla. 900 a year. Employers are required to pay a major portion of this tax. As an employer, Lago will pay an amount equal to 2 per cent of each employee's earnings up to the maximum taxable income of Fla. 5000 a month. Each employee, in turn, will be required to pay 1 1/2 per cent of his monthly earnings up to the maximum. In other words, no premium will be levied on earnings in excess of Fla. 5000 a month or Fla. 60000 a year.

### Payroll Deduction

At Lago, the employer's portion of the premium, 1 1/2 per cent, will be paid by payroll deduction. However, as agreed with the LEC during recent contract negotiations, employees who wish to have payments made through withdrawals from their Thrift Plan accounts may do so by signing a form available at the Main Gate.

As a result of paying the 2 per cent tax previously mentioned, an employer who has a retirement plan may take credit for a portion of the government pension in arriving at the total annuity to be paid a retired employee from the employer's retirement plan. Therefore, retirement incomes paid or to be paid by Lago are more reasonable at such time as a recipient becomes eligible for a government old age pension. No adjustment will be made for those who are not eligible for the government pension.

### Making Adjustment

In determining the amount of adjustment to be made in the retirement income of an annuitant, only that portion of the government pension represented by the company's 2 per cent tax payment will be considered. A Lago annuitant who is a resident of the Netherlands Antilles may qualify for a government pension of six years after he becomes eligible to receive pension payments from two sources, Lago and the government. The government pension would be paid for the 1 per cent 1 1/2 per cent, the net effect in such a case would be a higher total income for the annuitant. In no case will the Government pension be included in the total pension accorded to his credit under the Lago Thrift and Annuity Plan.

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Grouping, P.O. No. 41. Published every other Saturday, at ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, by LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Nobody Needs to Drown Anyone Can Use This Technique To Cope Confidently with Water

**Editor's Note:** This article first appeared in Every Woman's Family Circle last June and was also published in condensed form in the July, 1960, issue of the Reader's Digest. Numerous drownings occur in Aruban waters each year — fishermen go out and literally disappear; the fierce watersport of North Shore boating also claims a short of victims. The article outlines the principal causes of drownings and presents and explains. In point, the following reprint of the article points out, non-swimmers and even some swimmers struggle to hold their heads above water, which NO ONE can do for long. Soon exhausted, they go down.

During the last twenty-five years a technique has been developed which can prevent death in the water. Aimed at freeing the potential drowning victim from hysteria and energy-draining tension, it is called Drownproofing. Worked out by Fred E. Lanoue, professor of physical education and head swimming coach at Georgia Institute of Technology, it consists of two simple "strokes": the Stay-Afloat Stroke and the Travel Stroke. Using these, Lanoue has taught 20,000 people of all ages — swimmers and non-swimmers — how to stay afloat in an emergency for hours or hours to hours, without tiring.

The theory behind Drownproofing is this: muscle and bone sink; fat and air float. The proportions of each in the human body are such that, with lungs fully inflated, ninety-eight out of one hundred men and practically all women will float against the surface of the water if they don't try to hold their heads up.

In Drownproofing, then, you hang relaxed in a near-vertical position in the water, letting your head angle, face down. Every once in a while you raise your head for a change of air.

Here, in the diagrams that follow, are the two strokes — one to stay afloat, one to get to shore without tiring.

(Continued on page 6)

## Ningun Hende Mester Hoga Culakier Hende Por Usa e Medio Aki pa Salba Su Mes den Awa

**Nota di Redactor:** E articulo aki a aparece promer vez den Every Woman's Family Circle na Juni 1960 y tambe a aparece publicad forma condensa den Juli 1960, den edicion di Reader's Digest pa e luna aki. Numeroso caso di hogamento ta serbia den area awanan lokal di Aruba tur aña — piscadoran ta bay afar y literalmente ta desaparece; e coriente fuerte bao awa un casta di sport boating tambe ta causa un corto di victiman. E articulo ta ilustra e principal causanan di hogamento ta apasito y consono. Den punto, awa e siguiente tecnica di nustra, hendenan cu no sa nada y basta esnan cu ta lancha pa tene nan cabez abou awa, doré NINGUN hende por haci mucho largo. Tambe presenta e manera con cual un hende...

Durante ultimo hinti-cinco aña un sistema a wordo desarolpa cu por preveni murimento den awa. Intencion pa libra e victima potencial di hogamento for di histeria y tension pa pronto ta agota su energia, e sistema aki generalmente ta conosi bao nombre di metodo anti-hogaamento. Desarolpa pa Fred E. Lanoue, profesor di educacion fisico y instructor mayor di landamento na Georgia Institute of Technology, e ta consisti di dos "golpe" simple: esun pa keda drief y esun pa move p'adanti. Usando esakinan, Lanoue a sirbi 20,000 hende di tur edad — landador y no-landador — con nan mester keda drief hopi ora largo den un emergencia, of con nan por evaia i le menos un mila sin cansa. E teoria tras di e sistema ta esaki: musculo y weso ta sink; yet y aire ta drief. E proporcion di cada un den cuerpo humano ta tal cu, ora hende ta lancha, e awa, baxando ho cabes abou, cansa abou. Cada pasa algun seconde bo ta lancha ho cabes pa un cambio di aire.

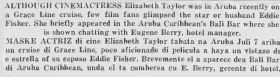
(Continua na pagina 6)

Pa practica e metodo anti-hogaamento onto ho ta colga calma den un posicion casi vertical den awa, baxando ho cabes abou, cansa abou. Cada pasa algun seconde bo ta lancha ho cabes pa un cambio di aire.

(Continua na pagina 6)



DURING THE final weeks of school, the film "Rescue Breathing" was shown to 540 boys and girls at Savaneta and Noord. A 14-minute narration of the film was substituted for the English soundtrack and delivered by S. Luydens, right, of the Public Relations Department.



ALTHOUGH CINEMA-TRESS Elizabeth Taylor was in Aruba recently on a Grace Line cruise, few film fans glimpsed the star or husband Eddie Fisher. She briefly appeared in the Aruba Caribbean's Ball Bar where she is shown chatting with Eugene Berry, hotel manager.

MASKE ASTRICZ di rine Elizabeth Taylor tabata na Aruba Juli 7 ariba un cruise di Grace Line, poco aficionado di pelicula a haya un vistazo di e estrella de su esposu Eddie Fisher. Brevemente e ta aparece den Ball Bar di Aruba Caribbean, unda e ta conversa cu E. Berry, gerente di hotel.

## Koolman Retires; Three To Join Retiree Ranks

Retirement came Aug. 1 for Dominico Koolman, corporal C-00kman in Process-Receiving and Shipping-Wharves. Set to retire later this month are Jos L. Dortch, assistant division superintendent-crafts in Mechanical-Administration; Fugate N. Smith, zone supervisor in Mechanical-Field Coordination, and Frank R. Burson, TSD-Process engineer.

Mr. Dortch plans to leave Aruba Aug. 16, Mr. Smith will leave Aug. 22 and Mr. Burson is to leave Aug. 26. The average service of the four employees is more than thirty years. Mr. Koolman joined the company Oct. 29, 1935 as a laborer in Process-Receiving and Shipping-Wharves. He was promoted to wharfinger A in February, 1948, and became a corporal C in May, 1952. He retired with nearly thirty-two years of Lago service.

Mr. Dortch began his Lago service July 23, 1930, as a first class electrician in Mechanical-Electrical. He has remained in that craft throughout most of his nearly thirty years of service. Two promotions in 1933 advanced him from shift electrician to subforeman second class. He was named assistant electrical foreman in December, 1936, and was promoted to assistant general foreman in January, 1939. In September, 1947, he became general foreman of Mechanical-Electrical. He transferred to Mechanical-Administration as assistant division superintendent-crafts in August, 1957, where he has since remained.

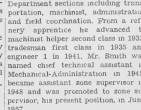
Mr. Smith started with Lago June 22, 1950, and will retire with thirty years and four months of company service. During his career he has been employed in several Mechanical



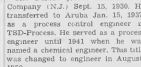
D. Koolman



J. L. Dortch



F. N. Smith



F. R. Burson

Department sections including transportation, machinist, administration and field coordination. From a refinery apprentice he advanced to machinist helper second class in 1932, tradesman first class in 1933 and engineer 1 in 1941. Mr. Smith was named chief technical assistant in Mechanical-Administration in 1945, became assistant zone supervisor in 1948 and was promoted to zone supervisor, his present position, in June 1957.

Mr. Burson joined Standard Oil Company (N.J.) Sept. 15, 1936. He transferred to Aruba Jan. 15, 1937, as a process control engineer in TSD-Process. He served as a process engineer until 1941 when he was named a chemical engineer. This title was changed to engineer in August, 1950.

## Lincoln V. Lewis To Bail Atende Cornell cu Becu

Un beca di estudio di Teague Foundation, Incorporated, a wordo otorga pa Lincoln V. Lewis, un graduado di Sea Process-Light Oils Finishing. Sr. Lewis, kende ta cu Lago ya mas cu dos-año aña, lo laga Aruba Sept. 30 pa Estados Unidos unda e lo atende Cornell University na Ithaca, New York. El ta bai studia economia. Originalmente for di Angulla, W. I., Sr. Lewis a cuminsa traha cu Lago April 6, 1948, y a traha den

## D. Koolman A Retira Aug. 1: Tres Lo Retira

Pensionamento a yega Aug. 1 pa Dominico Koolman, corporal C-00kman den Process-Receiving & Shipping-Wharves. For pa retira, mas e ta lancha abou na Jos L. Dortch, assistant division superintendent-crafts den Mechanical-Administration; Fugate N. Smith, zone supervisor den Mechanical-Field Coordination, y Frank R. Burson, engineer den TSD-Process. Sr. Dortch ta laga Aruba Aug. 16, Sr. Smith Aug. 22 y Sr. Burson Aug. 26. E servicio promedio di e cuatro empleadonan ta mas cu treinta aña.

Sr. Koolman a cuminsa traha na companjan Oct. 29, 1935, como laborador den Process-Receiving & Shipping-Wharves. E ta wordo promoví pa Wharfinger A na February 1948, y a bira corporal C na Mayo 1952. El a retira cu casi treinta y dos aña di servicio na Lago.

Sr. Dortch a cuminsa su servicio na Lago Juli 23, 1930, como first class electrician den Mechanical-Electrical. El a keda den e craft aki durante mayor parti di su casi treinta aña di servicio. Dos promocion na 1933 a avanza'e pa for di shift electrician pa subforeman second class. El a wordo nombra assistant electrical foreman na December, 1936, y a wordo promoví pa assistant general foreman na Januari 1939. Na September 1947, el a bira general foreman di Mechanical-Electrical. El a transferi pa Mechanical-Administration como assistant division superintendent-crafts na Augustu 1957, unda e ta keda.

## A Cuminsa Na 1930

Sr. Burson a cuminsa traha na Lago Juni 22, 1936, y lo retira cu treinta aña y cuatro luna di servicio. Durante su carrera el a traha den varios section di Mechanical Department incluyendo transportation, machinist, administration y field coordination. For di aprendiz den refinera el a avanza pa machinist helper second class na 1932, tradesman first class na 1933 y engineer 1 na 1941. Sr. Smith a wordo nombra chief technical assistant in Mechanical-Administration na 1945, el a bira assistant zone supervisor na 1948 y a wordo promoví pa zone supervisor, su actual position, na Juni 1957.

Sr. Burson a cuminsa traha cu Standard Oil Company (N.J.) Sept. 15, 1936. El a transferi pa Aruba Jan. 15, 1937, como process control engineer den TSD-Process. El a traha como process engineer te 1941 te ora cu el a wordo nombra chemical engineer. E titulo aki a wordo cambia pa engineer na Augustu 1950.

## Lincoln V. Lewis To Attend Cornell On Teague Grant

A Teague Foundation, Incorporated, a wordo otorga un beca di estudio pa Lincoln V. Lewis, pro graduado di Sea Process-Light Oils Finishing. Sr. Lewis, who has been with Lago for over twelve years, will leave Aruba Sept. 30 for the United States where he will attend Cornell University at Ithaca, New York. He will study economics. Originally from Anguilla, W. I., Sr. Lewis a cuminsa traha cu Lago April 6, 1948, and worked in

Acid and Sulfuric and Receiving and Shipping before transferring to Light Oils Finishing. The scholarship winner is due read to a former Boston, Massachusetts, resident and is the son of Mrs. Maria Hodges Cornell at Lago Hospital. He received his secondary education at St. Kitts Grammar School and a Bachelor of Science Cambridge certificate. Acid & Sulfuric and Receiving & Shipping promue cu el a transferi pa Light Oils Finishing. E ganador di e beca cu e ta bai studia den Ithaca, New York, ta un residente di Boston, Massachusetts.

## Hot Tap Machine Is Time Saver

Mechanical-Pipe men use an ingenious technique called "hot tapping" when faced with the task of hooking one product line to another without having to take the line out of service. The method is a real time saver for the company yet calls for precision handling and careful supervision. It is simple in practice although complicated machinery is involved. Hot tapping is "old hat" to the pipefitters who work with it but to the layman it can be compared to putting an extra faucet on a water line without turning the pressure off.

Before Lago purchased its first hot tap equipment six years ago, the job of hooking one product line to another meant taking the old line out of service, washing it gas-free

and giving it a thorough inspection so that cutting torches could be safely used. A much-needed product line could be out of service for as much as three days. A hot tap machine does the job of actually cutting a tap in a pipe in less than thirty minutes while product flows freely under pressure through the line. Lago has three of the relatively expensive machines — their \$7000 cost each is negligible when compared to the savings they effect — with one designed to cut one-quarter to two-inch taps and the other two for making two-inch to twelve-inch cuts. First a stub is welded onto the pipe at a previously selected spot. A cut-off valve is bolted to the stub and the hot tap machine is lowered onto this valve and secured. The

machine's cutter is lowered until the pilot drill makes contact and cuts through the pipe. An air motor continues to turn the cutter which, in about thirty minutes, completes the job. The cut stub is withdrawn with the cutter. Product flow is immediately controlled by closing the valve attached to the stub. The hot tap machine can then be removed and the new line attached to the valve. Sound easy? Well it's not. Operators must carefully control the cutting rate by watching pre-calculated gauge indications and counting the revolutions so that the cutter does not break through the sides of the line. The operation is especially critical when tapping a twelve-inch line with a twelve-inch cutter.

## Mashien Ta Spaar Tempo

Hendeman di Mechanical-Pipe ta un metodo ingenioso cu yama "ho' tapping" ora nan mester enfrenta e tarea di mara un linja di producto na un otro sin mester di saca e linja for di servicio. E metodo ta spaar tempo pa compania, pero ta exigi trahameno cu precision y supervision cuidadoso. E ta simple den practico mashie e ta involve mashien complicá. "Hot tapping" ta koeke pa e pipefitters cu ta traha cu ne, pero pa lasco e por worde compará cu ponemento di un kranchi extra ariba un linja di awa sin kites e presion.

Promer cu Lago a compra su aparatonan pa hacé e trabao aki seis aña pasá, e trabao di conecta un linja di producto na otro tabata nifica cu mester saca e linja bieuve for di servicio, lab'e limpi y liber di gas y dunele un inspeccion a fondo asina cu e torchanan di corta por worde usá sin peligro. Un linja di producto necesario asina tin ora por keda te tres dia for di servicio. Un mashien "hot tap" ta hacé e trabao en efecto cortando un agojero den un tubo den menos cu treinta minuut mientras producto ta corre libremente bao presion door di e linja.

Lago tin tres di e mashienan relativamente caro — nan costo di \$7000 cada uno ta geligible ora compara nan cu e costo cu nan ta efectua — uno ta trahá pa corta tubo di un cuarto te dos dunm y otro dos pa tubo di dos te diez-dos dunm.

Promer un stub ta worde geweldo na e tubo na un sitio determiná di adiantu. Un valve pa blokea ta worde geobli na e stub y e mashien di hot tap ta worde bahá ariba e valve aki y asegurado. E cortador di e mashien ta worde bahá te ora e drill di gas haci contacto y corta door di e tubo. Un motor di aire ta agud drasa e cortador cual, den mas o menos treinta minuut, ta completa e trabao. E stub cortá ta worde sacá cu e cortador. E flujó di producto ta worde controlá inmediatamente cerrando e valve ariba e stub. E mashien di hot tap por worde kité y e linja nobo conectá na e valve. Ta zona facil? Wel, no ta si. E operacion ta particularmente critico ora un linja di diez-dos dunm ta worde tratá cu un cortador di diez-dos dunm.



FULLY-EQUIPPED Mueller Hot Tap machines cost about \$7000 each. Much time is saved in tapping product lines with the hot tap units. MUELLER HOT Tap mashien cu armacion completo ta costa como \$7000. E tempo cu nan ta spaar compania ta hustifica nan costo.



AN ELBOW is removed, top photo, by T. Geerman, helper A, and the stub, center, is inspected for leakage under pressure, W. Bailey, tradesman A, directly a valve as it is lowered onto a stub.

UN ELBOWG ta worde kité, portret ariba, door di T. Geerman, helper A, y e stub, centro, ta worde inspectá pa lekemento bao presion, W. Bailey, tradesman A, ta dirigi un valve segun e ta worde bahá.



PIPE CRAFT men install the hot tap machine, top photo, on the valve. As W. Bailey, left in bottom photo, watches the indicator, T. Geerman, right, feeds air to the cutter motor.

E HENDENAN di Pipe craft ta instala e mashien hot tap, portret ariba, na e valve. Mientras W. Bailey, banda robes den portret mas baxo, ta waak e indicator. Geerman, banda drechi, ta laga aire bai pa e motor di e cortador.



WORKMEN KEEP a careful check, above, during the operation. After the cut is completed, the plug is freed loose, right.

TRAHADORNAN TA tene un check cuidadoso, ariba, durante e operacion. Despues di corta, e plug ta worde sacá afor, banda drechi.



WELDERS ATTACHED this stub to the pipe for mounting the valve and hot tap machine so the cut could be made. WELDERS TA pone un stub na e tubo pa monta un valve y e mashien di hot tap asina cu e cortá por worde trahá.

THE SHARP cutter bites through one-half-inch steel with ease. E CORTADOR skerpi ta marde door di mitar dunm di staal cu facilidad.



MAJOR ATTRACTION at the fair was the merry-go-round, completely renovated by YMCA volunteers and Lazo personnel. A real popular fellow, center, was H. Figueres, merry-go-round operator. A tricycle, above, was won by U. Gilbais and surprised daughter.

ATRACCION PRINCIPAL na e feria tabata e caballito. Un tercio berdaderamente popular, centro, tabata H. Figueres, operador di e caballito. Un tricicleta, arriba, a worde door di U. Gilbais y su yiu surpes.

# YMCA FAIR

Almost 11,000 youngsters and elders attended the YMCA Fair in San Nicolas during the four weekends it was open last month. Total receipts from the merry-go-round, refreshments and games amounted to Fls. 17,770.45. After expenses are paid the YMCA hopes to net Fls. 10,000 to strengthen this year's budget and to extend its facilities to other parts of the island.

Volunteer fair workers totaled 146 persons. They ran the various games — pinball, basketball, Giant Wheel, Map of Aruba, string pull, archery and many others — made piles of hamburgers and croquettes and kept the merry-go-round whirling. The fair ran on Friday, Saturday and Sunday each weekend. Children were admitted free on Sunday between 4 and 6 p.m. YMCA officials plan to hold the fair again next year to assist their annual fund drive.

Casi 11,000 hoben y bieuw a atende e feria di YMCA na San Nicolas durante e cuatro fin di siman cu e tabata habri luna pasá. Recibo total di caballito, bendemento di refresco y weganan a suma na un total di Fls. 17,770.45. Despues cu gastonan worde pagá YMCA ta spera di haya Fls. 10,000 pa fortifica presupuesto di e aña aki y pa extende su facilidanan na otro partinan di e isla.

En total 146 persona a traha como voluntario den e feria. Nan tabata encargá cu e varios weganan — pinball, basketball, wiel di fortuna, mapa di Aruba, halamento di linja, hrammento di pñ y hopi otro — nan a traha hamburgers y croquettes na seroe y a tene e caballito funcionando. E feria tabata habri tur siman Diabierna, Diasabra y Diah Domingo. Muchanan tabata worde admiti gratis Diah Domingo entre 4 y 6 p.m. Oficialnan di YMCA tin intencion di tene e feria atrobe otro aña.



A VARIETY of games of skill and chance amused fair goers. Many games were loaned to the YMCA by the Don Bosco and La Salle clubs. The fair, which ran four weekends, netted about Fls. 10,000. UN VARIEDAD di weganan di suerte y proficiencia tabata delecta publico. Hopi wega a worde presta na YMCA door di clubnan Don Bosco y La Salle. E feria, cual tabata habri durante cuatro fin di siman, a trece un ganashi net di como Fls. 10,000.



WHAT A thrill to ride a prancing horse, these happy children seem to say, even if their mounts are brightly colored and made of wood. And what a chance to ride like your favorite movie cowboy, say the bronchosters below. ESTA UN sensacion pa corre un cabai asina, e muchanan aparentemente ta bisa, manke cu nan boca ta di color brillante y trahá di palo. Y esta un chans pa corre mescos cu bo cowboy favorito di dñi pelicula.



REX HARRISON, trick cyclist from Trinidad, thrilled crowds with his balancing feats. REX HARRISON, cyclista artistico for di Trinidad, a fascina e multitud cu su actonan.



FAIRS CAN be tough on little fellows. This wee chap is off to dreamland where everyone has his own private merry-go-round. FERIA POR ta duro pa muchanan chikito. Esaki a barca pa pasa di sonjo cu ha.



## Lago Men At Work ....

## Sandblasters of Mechanical-Yard

Bring up the topic of "sand" with a tourist and a snow-white beach comes to mind. Or, mention the subject to a contractor and he evasions concrete mixers and slab foundations. The glassblower is on intimate terms with this by-product of nature — he blows and spins his intricate creations from molten sand. Then there are the wee ones. Is there a child who has not built kingdoms in the privacy of his sandpile — towering sand castles surrounded by deep moats quickly rise only to be as quickly destroyed by a child's whim.

Sand, traditionally used for building, can as easily be used in mild forms of destruction. A major use for sand in the latter category is the sandblasting technique. Sandblasting has been a highly important Mechanical Department operation at Lago for more than thirty years. In such a high corrosion area as Lago is located in, sandblasting is

(Continued on page 7)

Proceso di Sandblasting  
Ta Importante pa Lago

Trece ariba e tópico di "santo" cu un turista y un playa blanco manera nieve ta bini den su mente. Of, menciona e tópico na un contratista y el ta vislona mezclador di concreto y fundeshi di cement. E soplador di glas conage e producto di naturaleza aki intimamente — el ta supla y drasi su creacion complicá for di santo dirti. Anto tin e chikitanan. No tin un mucha chikito cu no a laga di traha reino completo den soledad di su baki di santo — castilanan halto rondoná door di charco, hundo di awa cu ta worde destruí mes rápidamente door di epricho infantil.

Santo, usá tradicionalmente pa construcion, por worde usá mes facilmente den formanan moderá di destruccion. Un uso grandi di santo den e ultimo categoria aki ta e proceso di sandblasting. Sandblasting ta un importante operacion den Mechanical Department na

(Continua na pagina 8)



A CLASSIC pose is displayed by V. Perez, cleannout man taking sandblasting training. He is blasting an expansion joint.  
UN POSICION clasica ta worde demostrá door di V. Perez, cleannoutman cu ta sinja sandblasting. El ta blast un conexi-



SHOVELING SAND in a portable sandblast machine, left, is F. Hernandez, tradesman C, who was in training on the new equipment.

HIRANDO SANTO cu shovel den un mashien portatil di sandblast ta F. Hernandez, tradesman C, hende ta estrema ariba e aparato nobo.

WORKLEADER A. Ras instrueti E. Rodgers, tradesman C, on the use of the new portable sandblast machines.

DIRIGENTE DI trabao A. Ras ta instrui E. Rodgers, tradesman C, tocante uso di e mashien.



HEARTY APPETITES are displayed by resting sandblasters, above right. Opening an air valve, lower right, on a portable sandblast machine is D. Erasmus.

APETITO FORMIDABLE ta worde demostrá door di sandblasters sosuzando, ariba, banda drecchi. Habriendo un valve di aire, abao banda robes, ariba un mashien portatil di sandblast ta D. Erasmus.

THREE SANDBLASTERS clean steel plates from tank No. 482. Granite dust is usually used to cut rust and old paint from steel fabrications. TRES SANDBLASTERS ta limpia plachi di staal na tanki No. 482.



MOST SANDBLASTING at Lago is done in a special area near the lower yard snowpile. The shed houses sandblast machines and dry sand.

MAS PARTI di sandblasting na Lago ta tuma e cuarto tin e mashienan lugar banda di demp.

NOW YOU see him, now you don't! Donning protective hood and air mask, right, is L. Brown, Mechanical-Yard sandblaster. AWOR BO ta mir'e, awor no mas! Bistiendo capa protectivo y mascara di aire, banda drecchi, ta L. Brown, sandblaster den Mechanical-Yard.





ABDUL SYED of Process-Utilities was feted with a luncheon shortly before he left for a vacation and subsequent retirement. Left to right are Mrs. Syed, Mr. Syed, J. Johnson, Mrs. de Annonimbedo, C. R. Osborn and A. J. Casali.

ABDUL SYED of Process-Utilities a wordo festeja en un comida des-depuesdi promer cu e sali cu vacation y pensioenamento comensado.



GUEST of honor of this group was Joseph N. Brookes of Mechanical-Garage who left on vacation for subsequent retirement. Left to right are T. O. Lucas, P. B. Hoek, Mr. Brookes, H. E. Culver, C. A. Gumbs and W. D. Casey.

HUESPIDI di honor di e grupo aki tabata Joseph N. Brookes di Mechanical-Garage kende a sali cu vacation promer cu su pensioenamento.



ERNEST W. Hassell's Lago memories go back nearly thirty years. The Mechanical-Garage employe was feted with a July 7 luncheon. Left to right are H. E. Culver, L. F. Wever, W. D. Casey and Mr. Hassell. ERNEST W. Hassell su memorianan na Lago ta origina, trinita joya paas. E empleado aki di Garage a wordo festeja en un comida Joli 7.



FRIENDS AND associates of Victor L. Richardson, Mechanical-Pipe, celebrated his coming retirement with a July 12 luncheon. Left to right are Mrs. G. Richardson, his wife, Mr. Richardson, G. R. Mathews, F. Arrendo, G. E. T. Williams and C. Berrisford. AMIGO y companjeran di Victor L. Richardson, Mechanical-Pipe, a celebra su proximo pensioenamento na un comida Joli 12.

DROWNPROOFING

(Continued from page 2)

1. Take a breath and immediately lay your head forward in the water until your chin is on your chest. Relax your entire body, letting your hands dangle. If you're fat, you may find your buttocks rising upward. Exhale a little air through your nose and you will return to the vertical position. Rest, just "hanging" in the water. A few inches of the back of your head will protrude above the surface.
2. After a few seconds, but before you need air, leisurely cross your arms in front of your head, forearms together. Raise one knee toward your chest, then extend the foot forward. Simultaneously, extend the other foot behind you. Move easily and smoothly so that you remain vertical, head bobbing.
3. Raise your head quickly but smoothly, stopping with your chin still in the water. As you raise your head, exhale through your nose, beginning while your face is under water and continuing as it emerges.
4. Finish exhaling; open your mouth to inhale. To keep your mouth above water while you inhale, gently sweep your palms outward and step downward on the water with both feet. Don't move too vigorously; you will pop your shoulders out of the water. You don't need a 100-percent change of air; experiment to learn just how much you need.
5. Having inhaled, close your mouth, drop your head toward your chest, your arms toward your knees. Relax, to bump in the same position as in Step 1. If you tend to sink a few



feet below the surface, it is because you have failed to drop your arms forward after putting your head in the water. When you need another breath, swing smoothly into Steps 2, 3, 4 and 5 again. If your chest feels tight under water, either you are resting too long or you are not exhaling deeply enough. Adjust these factors through repeated practice.

Travel Stroke

1. Take a breath, sink vertically. As your head goes under, push down gently with your hands to arrest any tendency to sink too deep.
2. Tip your head forward to the face-down position. Bring your hands to your forehead and open-scissor your legs with the rear foot horizontal to inhale as possible. This will begin to swing your body into a buoyant position.
3. Extend your arms forward and toward the surface, hands together. The moment they are extended full length, give a scissors kick with your legs.
4. As your feet come together from the kick, swiftly sweep your arms outward and back, finishing the stroke with your hands at your thighs. Make the movement easy.
5. As you glide forward and up-

ward, keep your body relaxed and your hands at your thighs, and begin to exhale through your head.

6. When you're ready for a fresh breath (don't wait until you need it), begin returning to the vertical position by bowing your back, bringing both knees toward your chest, raising your hands toward your head. Continue exhaling through this and Step 7.

7. Continue swinging toward the vertical by extending one leg in front of you and bringing the other knee up to it. Cross your arms in front of your head, forearms together, palms out.

8. You are ready to go for more air now. Open-scissor your legs to propel yourself upward, and begin raising your head. Don't try to raise your head until your trunk is vertical.

9. To keep your head up while inhaling through your mouth, gently sweep your palms outward and downward and smoothly bring your feet together. If you get a little water in your mouth, don't let it out under water between purred lips.

Anyone over the age of four can learn the technique with ease. Advanced age and poor physical condition are no obstacle.



Ningun Hende Mester Hoga

(Continued di pagina 2)

Aki den e diagrama ta cu ta laga tin e dos golphen — un pa keda drief, y un pa bon yega terra sin casar.

Golpe Pa Keda Drief

1. Hala roses y mes ora laga bo cabes sank p'adilanti den awa te ora bo cachete ta ariba bo pecho. Forpaso hester bo curpa, lagando bo mannan colga. Si bo ta gordo, bo atrás tin tendencia pa hini ariba. Laga un poco aire sail pa bo nashal y bo ta bolbe den e posicion vertical. Sosega, colgando den awa. Algun dum di banda patras di bo cabes ta sail over awa.
2. Despues di algun seconde, pero promer cu bo tin mester di aire, crusa calmamente bo brazos dilanti bo mannan, cruzando mannan bo hanta hunto. Hata un radia den direccion di bo pecho, despues extende e otro pa adilanti. Na mes tempo, extende e otro pa bo tras. Move facilmente y cu suavidad asina cu bo ta keda vertical, cabes colgando.
3. Lanta bo cabes rapidamente pero suavemente y stop mannan bo cachete ainda ta den awa. Mientras bo ta lanta bo cabes, exhala dor cu dos pa. No move mucho vigorosamente sino bo shoulder ta sail for di den awa. Bo no tin mester un cambio 100 por ciento di aire; experimenta pa mira exactamente cuanto bo mester.
5. Despues di hali roses otra vez, terra bo hoga, laga bo cabes saak ariba bo pecho, bo brazos den direccion di bo lodia. Reposa, laga bo curpa keda den tres e mes posicion mannan den Paso 1. Si bo tin tendencia di sink

algun pas ba superfe, ta pasobra ba falla di laga bo brazos saak despues di pone bo cabes den awa. Ora bo mester un otro roses, sigui otro pasaman 2, 3, 4 y 5. Si pa pecho ta sinti preti hata awa, sea lo ta anegá micho largo of lo no ta exhala bastante profundo. Coregi e falla mannan aki pa medio di exercicio repetido.

Golpe Pa Avanza

1. Hala roses, sink verticalmente. Mientras bo cabes ta bai abao, puasa suavemente cu bo mannan alao pa aresta cualquer tendencia pa sink mucho hundo.
2. Laga bo cabes saak p'adilanti. Trece bo mannan na bo frente y laga bo mannan forma manera un shesr habri e cu e pa petrus hini awa. Mantene hini. Enadi ta cumansa swing bo curpa den un position horizontal.
3. Exhale bo brazos adilanti y superficialmente, brassanan huto. E momento cu nan ta completamente extendi, duna un atapada di shesr bo pa.
4. Mientras bo mannan ta yega hunto for di e atapada, lentamente laga bo brazos hini pafor y bolbe terra, completando e golpe cu bo mannan ba di dj. Haci e movcion cu facilidad.
5. Segun bo ta shup padilanti y pariba, tene bo curpa den descazo y bo mannan na bo di, y cumansa saca aire afor pa bo mester di aire. Ora bo tin sia pa un roses (no warda te ora bo tin mester di dj), cumansa bolbe pa e posicion vertical door di saak bo lomba, trece dor tur dos mannan pa bo pecho. Mantene mannan pa bo cabes. Sigui exhala door di esaki y paso 7.
7. Sigui swing pa posicion vertical. Mantene un pla den awa y trece e otro ruba te na dj. Crusa bo brazos dilanti bo cabes, e parti adilanti di hanta hunto, palma di man pafor.

8. Awor bo ta cla pa bai pa mas. Pone e otro ruba den forma di un shesr habri pa bo puasa bo man padilanti y cumansa lanta bo cabes. No purba lanta bo cabes sino te ora bo supista vertical afor.

9. Pa tene bo cabes ariba mientras bo ta hala roses door di bo boca, suavemente laga bo palman di man swas patras y puasa y trece bo mannan calmamente hunto. Si ta haya un poco awa den bo boca, supirte' baw awa, mantenebo bo lipnan trina terra.

Safety Program Cited in June NSC Magazine

Lago's twelve points for accident prevention in its off-the-job safety program were cited as good examples in a June article in the National Safety News, a National Safety Council publication in the United States. The article, "Ideas That Build Interest," said that approaches to off-the-job accident prevention are many and varied and hoped that Lago's examples will spark the thinking and help with the planning of management which has determined to tackle the whole job of accident prevention.

It said, "A rich harvest of ideas and a good list of basic activities resulted from the work of an off-the-job safety study group set up by Lago Oil & Services Co., Ltd., Aruba, Netherlands Antilles. After thorough study of the company's off-the-job accident problem, the group listed twelve safety points."

The list included the group's recommendations for off-the-job safety talks, newspaper public safety campaign, company promotion and assistance with community meetings, contests, scoreboards, slide programs, driving safety groups, first aid programs and a safety carnival.

### Quatro Promovi Den Mechanical, General Services

Gregorio I. Frank a wordo promoví pa posición di conse foreman den Mechanical-Instrument y Johan M. J. Wagemeier a wordo nombra conse foreman den General Services-Operations Division-Crafts. Sr. Frank na promoshon a bira efectivo July 14 y Sr. Wagemeier a luna su trabao na nobo Avig. I. Poutaan di foreman a ba pa Aldo Dunata den Mechanical-Pipe y Charles A. Clarke den General Services-Operations Division-Crafts. Tur dos promoshon a drenta na vigor efectivo Aug. 1.

Sr. Frank a traha den Mechanical-Instrument henter di casi bintu-mes anja na Lago. El a cuminsa Aug. 21, 1953, como laborer second class y despues a avansha pa trademan third class na 1955, instrumentman a na 1949 y subforeman second class na 1944. Sr. Frank a wordo promoví pa nobo Avig. I. Den 1946, y a wordo nombra instrument foreman Aug. 1, 1950.

Sr. Wagemeier a cuminsa como carpenter, subforeman, third class tempo cu el a bin traha na Lago Jan. 18, 1943. El a wordo nombra inspector di manehenshon den General Services-Operations Division-Crafts y despues el a transferi pa Mechanical-Administration Department como subforeman den e mes anja. El a wordo nombra foreman den e departamento aki den Aug. 1, 1951, despues el a regresa General Services alfo na 1953.

Sr. Donata a cuminsa traha na Lago Jan. 1951, como vyanan den Mechanical-Pipe El a avansa pa pipetier helper A na 1953, despues a wordo promoví pa pipetier A na 1958.

Sr. Clarke a cuminsa su carera di can diezochu anja na Lago como subforeman den Lago Mechanical-Administration El a transferi pa Mechanical-Carpenter na 1958 y a leda aki como laborer A te Sept. 16, 1947, tempo el a transferi pa Central Services-Operations Division-Crafts. El a wordo promoví pa carpenter helper A na 1948 y a bira carpenter A na Jul 1951.

### Inventories To Close Both Commissaries Wednesday, Aug. 31

Both commissaries — the Lago Commissary and the Community Commissary — will be closed all day Wednesday, August 31, for inventory.

### Aruba Vacation Is First Prize In U. S. Contest

First prize winners in a current nation-wide contest in the United States will get a two-week, vacation plus a four-passenger 'Jeep' automobile.

The contest, sponsored by the Kellogg Company, offers winning families accommodations at the new Caribbean Aruba Hotel plus transportation to and from the U.S. via KLM Royal Dutch Airlines. Kellogg is one of the world's largest packaged cereal manufacturers and has announced the contest with colorful illustrations of the hotel on boxes of two brands of its breakfast foods.

In addition to the glamorous first prizes, there are thirteen 'Jeep' Surveys for second-prize winners plus 3000 third prizes for girls and boys. Boys get 'Jeep' Surry models and girls get souvenir dolls from Aruba. The contest is open only to residents of the U.S. and Puerto Rico. Those that enter must solve a simple puzzle and, using not more than twenty-five additional words, finish the sentence, "I'd like to win a Universal 'Jeep' because...."

Winners will be determined by the Kellogg Company as conducted by lottery. They will get to bring up to five members of their families to Aruba and the hotel for the entire vacation. The contest even includes money to spend! The contest will spotlight Aruba to millions upon millions of men, women and children in the United States.

### Voters Select 27 DR's in Election Held July 27, 23

Of the twenty-seven district representatives selected by constituents in the July 27, 28 election, seventeen were re-elected to serve the two year terms.

Successful candidates for the district representative posts were: District 1, Yardi; 2, Werleman; District 2, Pape; F. Maduro; District 3, Metal Trades; M. Angela; District 4, Garage and Transportation; N. Kock; District 5, Carpenter; F. Funt; Scaffolders; J. Kruiswijk; District 6, Electrical; P. Rodrigues; District 7, Mechanic; B. Lopez; District 8, Instrument; E. G. P. Jackson; District 9, Administration; H. E. Gonzalez.

District 10, Storchouse; E. A. Koelman; District 11, Utilities; C. R. Helder; District 12, Croaking; J. Thomson; District 13, Catalytic and Light; Ends; C. Rafini; District 14, Andri; District 15, Receiving and Shipping; M. Lewis; District 16, General Services-Administration and Operations; V. Chis; District 17, Stewards and Clubs; A. F. Eekmeijer.

District 18, Dunning Hall; E. S. Scharfshy; District 19, General Services-Crafts; J. Werleman; District 20, Commissaries; P. R. Dirks; District 21, Lago Pulver; J. R. Tromp; District 22, TSD; J. M. Young; District 23, TSD-Engineering and Process; F. A. Gibbs; District 24, Marine; E. P. Nicolas; District 25, Accounting and Executive; S. R. Malmberg; District 26, Industrial Relations and Public Relations; H. L. Richardson; District 27, Medical; E. Oubler.



THE GOOD old days were much reviewed at the retirement luncheon for Edgar J. Hillestad of Mechanical-Fuel Coordination. Left to right are J. J. Pfaff, A. G. Rousouth, Mr. Hillestad, President O. Mingu, Dr. R. Mathews, J. M. MacNutt and J. R. Froetter.



OLD TIMES were much in discussion at the July 8 retirement luncheon for H. E. T. McMillan of Mechanical-Yard. He had over thirty years of service. Left to right are W. L. Edge, C. Murray, Mr. McMillan, G. R. Temponan and Bletwin.

TEMPONAN BLETWIN tabata topico di discusion na e comida di despedida pa H. E. T. McMillan di Mechanical-Yard. El tabatin mas di trinta anja di servicio.

### NEW ARRIVALS

June 4 GARR, Tomas A. - Mech. Pipe; A daughter and son; J. M. MacNutt, A daughter; MADURO, Jose - Commissary; A daughter and son; JUDIAN, Gerd - Medical; A son, Alford.

June 5 KOCK, Miguel - Mech. Yard; A son, Juan Roberto; HOFFMAN, Harold E. - Mech. Paint; A son; HERRERA, Leonardo - Mech. Paint; A son.

June 6 KOCK, Francisco - Gen. Serv.; A son, Val; Diez, Edg. - Housework; A daughter, Gold; STOR, A daughter, Maria; Moxlaux Van Der Linden, Antonio - Croaking; Moxlaux, Obed - Housework; Bawley RAE, Henry - Mechanical; A daughter; WAGEMEIER, C. TIB-EE; A daughter.

June 10 PETROCH, Innocentius - Wedding; A daughter, Emma; MARIEN, ROGER, Russel M. M. - Mechanical; A daughter, Elizabeth.

June 11 HOEN, Selwyn F. - CBE; A daughter, Martine Yveline.

June 12 REICHARDT, Maria A. - Exec. Off.; A son, Ricardo Alberto; MALIBRO, Mariano - Electrical; A son, Van Der BEEZEN, Ludovico - Rec. 2.

June 13 HERNANDEZ, Pedro - Boatng Equip.; A daughter, Luisa; ELLI, J. - Mech. Yard; A son, Leo; GAVAN, Anthony.

June 14 GILL, Heroldito - Storchouse; A daughter, Lucia; JARA, Julio - Commissary.

June 15 RAE, Connor - Mechanic; A son, Pedro; VOLKLE, Connie F. - Mason; A daughter, Catherine.

June 16 YAREGARRY, Manuel - Gen. Serv.; A daughter, Teresa; YVONNE.

June 17 WELLMAN, Carl - Gen. Serv.; A son, KOCK, Andres - Electrical; A daughter, Laine Bernadette.

June 18 MADRID, Irano TUD ENZ; A daughter, Emory Melina.

June 19 CHIKI, Constantino A. - TSD Lab No. 1; A daughter, Lucette Marie; GIL, Teofilo - And. E. Edif.; A daughter, Lolita Lutz.

June 20 TROMP, Felero - Housework; A son, HERRERA, Alejandro P. R. - Gen. Serv.; A daughter, Juana.

June 21 SCHWELER, Bernadette - Electrical; A daughter.

June 22 KOOLMAN, Veronica - And. E. Edif.; A daughter, Erika; MARTES, Corstius G. - Instrument; A daughter; BEHRY, Marjo - Mech. Mason; A daughter; ARENS, Bruno E. - Ind. Edif.; A daughter; LAMP, Bollo - Accounting; A son; WILLEMS, Charles P. - Exec. Billing Hall; A son, Ronald Roarso.

### Sandblasters

(Continued from page 5) The only practical means for cleaning rust from large metal fabrications so that protective paint coatings can be applied. It is the best method for cleaning heat exchanger bundles, interiors of refinery towers, turbine parts, storage tanks and many other materials subject to corrosion or waste build-ups.

The bulk of Lago's sandblasting operations is carried on in the cement area near the harbor's west entrance. Attached to this area are storage tanks, hoses, hoes and sand under air pressure, the strongly-graded sandblasters which spray rust and oil waste from the inside of pipes and beams as an integral part of Lago's never-ending maintenance program.

The small force consists of six sandblasters and work leaders. Two of the six have been on the job for thirty years each. P. Geerman and P. Zaragoza have been on the nozzles since 1930. The others have been in the craft for many years. For example, L. Brown has been at it for fifteen years out of his twenty-three years' service. "Sandblasting's not so bad," he voiced. "You work out in the open air most of the time and the pressure helps hold the nozzle close up." He was referring to the otherwise heavy hose and nozzle which are appreciably lightened by the sand-air mixture under eighty pounds pressure.

Three different materials are used in sandblasting. Silica sand is best for cleaning tubes and other thin metals. Granite dust, which comes from the refinery's rock crusher, is best for hard metals such as steel. The heaviest sand is blended with cement under pressure. Sand would deteriorate the light metal blades.

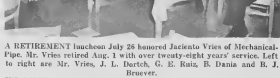
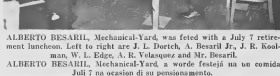
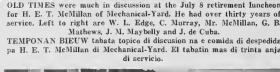
With the introduction of Dimetox (a special corrosive-resistant

paint) at Lago, the sandblasters found that tried and true methods of cleaning in the past would no longer be acceptable. Metal has to be cleaned until it is bright and shiny or Dimetox will not hold. The slightest bit of rust on the surface will affect the application of the special paint.

The sandblasting operation basically works like this: Sand, or cement, is shoveled into either stationary or portable sandblasting machines. These machines introduce the material to air under pressure which forces the sand through hoses at high speed. Special nozzles confine the high velocity sand into a jet, even the most stubborn rust is quickly blasted off. It takes a lot of sand to keep the operation going. Last year alone, more than 450 truckloads of silica, granite sand and cement were delivered to sandblasters.

The sandblasters are highly safety conscious. Since 1955, the work force has had only two minor injuries. To make it safe they utilize special goggles and wear protective air mask, hood, gloves and earplugs. The latter device minimizes the earplugging sound somewhat like a jet airplane's exhaust but this is common to sandblasting. Fresh, sand-free air, is pumped to the worker's face mask from a distant source. Two men usually don't blast in close proximity as a misplaced blast could cause severe friction burns. Not all materials that come into the sandblast area need blasting. Some bundles and pumps are cleaned with steam. Mechanical-Yard men who work with the set of sandblasting and are frequently trained in the use of new sandblasting equipment in the lower yard.

It is the workers' job to keep much of the sandblasting in the unit.



A RETIREMENT luncheon July 26 honored Jacinto Vries of Mechanical-Pipe. Vries retired Aug. 1 with over twenty-eight years' service. Left to right are Mr. Vries, J. L. Bartz, G. E. Bats, B. Dania and B. J. Breuver.

UN COMIDA di despedida a wordo teni Jul 26 en honor di Jacinto Vries di Mechanical-Pipe. Sr. Vries a retira Aug. 1 cu mas di binti-ochu anja di servicio.

## Empleadonan Ta Escoge 27 DR Juli 27, 28

Un bati-nate reprezentantian di distrito selecta door di consuetudonan den e eleccion Juli 27 y 28, descompona a worde eligi nobo pa periodo di dos aña.

Candidadonan cu exito pa e puesto di representante di distrito habi:

Districto 1, Yazd; N. Werleman; Districto 2, Pipe; F. Maduro; Districto 3, Mel Trader; M. Angelo; Districto 4, Gas y Transportacion; N. Koch; Districto 5, Carpenter y Paint, Scaffold; J. Kroenig; Districto 6, Electrical; P. Rodriguez; Districto 7, Machado; B. Lopez; Districto 8, Instrument; E. C. P. Jackson; Districto 9, Administration; H. E. Gozalez.  
Districto 10, Storehouse; E. A. Koolman; Districto 11, Utilities; E. R. Heider; Districto 12, Cracking; J. Thomson; Districto 13, Analytic; E. B. S. Scherer; Districto 14, Acid & Edleman; A. A. Leyraner; Districto 15, Receiving & Shipping; S. Lewis; Districto 16, Synthetic; C. Hamilton; Districto 17, Administration & Operations; V. Chee; Districto 17, Stewards & Clubs; A. F. Beckner.

Districto 18, Districto 19, General Services-Crafts; J. Werleman; Districto 20, Commissioners; P. R. Carter; Districto 21, Administration; B. Tromp; Districto 22, TSD-Laboratories; M. Young; Districto 23, TSD-Engineering & Process; F. A. Gibbs; Districto 24, Marine; E. P. Nicolaas; Districto 25, Accounting & Executive; S. R. Malmborg; Districto 26, Industrial Relations & Public Relations; L. Richardson; Districto 27, Medical; E. Oberer.

## Un Vista Stranjo E Haaf Bash

Un vista stranjo, pero no unico, tabata esun cu haaf di San Nicolas tabata banded Juli 21 mañan. Es e tabatin ningun bapor na vista. Tampoco no tabatin ningun luancer papor di rif na vista. Ningun na dos modo aser, haaf tabata en banded na un herki pa mei anochi. Un di dos vez cada aña, esey ta sucede. Pa suerte solamente, haaf por ta yen-yen un cu e bugetadonan di carga entre tangronan grandi, y completamente bashi e siguiente dia. Ora hende no ta mira na un bapor acendo den e distancia di e mar, na e hankar ta raro, pero ora tur par ta me bashi cu cartera di un hangador di cinco-veinte ya esey ta un cos cu ta bira unico.

Por di 5:30 am, ta ora Mirnos a mara pa 9 am. Juli 21, haaf tabata me bashi cu sail di conferencia cuendo den bodega cu e dencianan a baha na aya. Cos tabata silencioso; haaf tabata falta e trahadonan cu regularmente p'riba pa comer y pitro di baportacion, tanto di pompnan y moviedon remolador.

Becanan Teagle a worde etorgi na cuatro presidente di Aruba anpass. Tur atendienido Cornell University, nan ta Susan D. Eaton, arte y ciencia; Colin D. Barton, antes di Mechanical Department, economia; James D. Massey, school professor di cooperativo; y Margaret M. Thompson, ciencia domestica. Un bica a worde etorgi e aña sail na Lincoln V. Lewis di Process-Light Oil's Training, hende tin intencion di crea Cornell na September avor. El ta bati studia economia.

Na 1958 y 1967, dos baha a recibí bica di estado y na 1966, seta baha a recibí bica di estado.



THE OATH of allegiance for the U.S. Navy's Officers Candidate School was taken recently by Miss Carole Raas Bond at the Philadelphia Navy Recruiting Station. Miss Bond is the daughter of Mr. and Mrs. C. F. Bond of Serre Colorado. A 1940 graduate of Dickinson College, Miss Bond was assigned to the Public Relations Department last summer in Lago's summer training program for college students.

E HURAMENTO di lealtad pa U.S. Navy's Officers Candidate School a worde tuma recientemente door di Srta. Carole Raas Bond na Philadelphia Navy Recruiting Station. Sra. Bond ta yi di Sr. y Sra. C. F. Bond di Serre Colorado. A graduado di 1940 di Dickinson College, Srta. Bond a worde asigna na Public Relations Department anja pasá durante e programa di entrenamiento pa studentenan di colegio.

## TEAGLE FUND

(Continua di pagina 7)

També algun seccion di experimientacion medico den cual tabata particularmente interes. Esakinan tabata y promer obtencion di e fondo, na cual a worde agregá reclutamiento y entrenamento pa dominee, educacion religioso, encorahamento di entrenamento pa enfermera y otro entrenamento valoroso.

E fondo ta mantene bica na Cornell University, Massachusetts Institute of Technology y Harvard University Graduate School of Business.

Cada un di e institucionenan ta escoge y reclutadonan di e bencan for di entre esnan recomená door di e fondo y ta determina e suma di e stipendio individual, dentro di e limite di e apropiacion anual di fondo pa bica.

Eligible pa worde considerá pa bica di estudio ta empleadonan di Standard Oil Company (N.J.) y yunan in empleadonan di pensionadonan.

Becanan Teagle a worde etorgi na cuatro presidente di Aruba anpass. Tur atendienido Cornell University, nan ta Susan D. Eaton, arte y ciencia; Colin D. Barton, antes di Mechanical Department, economia; James D. Massey, school professor di cooperativo; y Margaret M. Thompson, ciencia domestica. Un bica a worde etorgi e aña sail na Lincoln V. Lewis di Process-Light Oil's Training, hende tin intencion di crea Cornell na September avor. El ta bati studia economia.

Na 1958 y 1967, dos baha a recibí bica di estado y na 1966, seta baha a recibí bica di estado.

## Scholarships Allocated Half Of Teagle Fund Allocations

A fifteen-year report from The Teagle Foundation, Incorporated, reveals that during its first fifteen years of operation the foundation has allocated nearly 50 per cent of monies spent in the form of scholarship grants.

Out of a total \$2,414,841.41 spent, \$1,094,815.55 was allocated for scholarships or 45.5 per cent of the total. Newly individuals received a total of \$37,953.64 from the foundation, \$469,929.32 went to medical research, \$391,000.00 was allocated for religious education, \$103,042.90 went for administrative expenses and \$127,600.00 was used for miscellaneous assistance.

Ended by Walter C. Teagle, retired president and chairman of the board of Standard Oil Company (N.J.), The Teagle Foundation, Incorporated, was founded in 1944 to aid needy and deserving families among his company's employees and to aid young men and women in obtaining a college education. There were also some areas of medical research in which he was particularly interested. These were the primary targets of the foundation, to which were added recruitment and training for the ministry, religious education, encouragement of bedside nursing and other worthwhile endeavors.

The foundation maintains scholarship awards at Cornell University, Massachusetts Institute of Technology and the Harvard University Graduate School of Business. Each of these in-

stitutions choose the recipients of the scholarship awards from among those recommended by the foundation and determines the amount of the individual stipend, within the limits of the foundation's annual appropriation for scholarships.

Eligible for scholarship consideration are employees of Standard Oil Company (N.J.) and sons or daughters of employees or annuants.

Teagle scholarships were awarded to four residents of Aruba last year. All enrolled in Cornell University, they are Susan D. Eaton, arts and sciences; Colin D. Barton, formerly of the Mechanical Department, Economics; James D. Massey, graduate school of business, and Margaret M. Thompson, nursing.

A scholarship was awarded this year to Lincoln V. Lewis of Process-Light Oil's Training, who plans to enter the ministry and then to enter Cornell and Massachusetts Institute of Technology with Teagle scholarships.

In 1948 and 1947, two youths received the scholarships and in 1966, six youths from San Nicolas, three from San Nicolas and Massachusetts Institute of Technology with Teagle scholarships.

## Tur Dos Comissario Lo Ta Cera pa Inventario Aug. 31

Tur dos comissario — Lago Comissario y Community Commission Comissario — lo ta cera hender Dirazon, Augustus 31, pa inventario.

## Harbor Like Old Mother Hubbard Cupboard-Bare!

An odd sight, though not unique, was presented at San Nicolas Harbor the morning of July 21. There were no ships in the slips. Nor were there any lying outside the harbor's protective reef. In plain talk, the harbor was as bare as Old Mother Hubbard's proverbial cupboard. Once or twice each year, the phenomenon presents itself. Through chance alone, the harbor may be chock full with, with fly freighters crowding the giant tankers, and then empty another. Not to see a single vessel approaching from the distance or at least at anchor is rare but to have every pier as empty as a cincinnati player's billfold approaches the "unique" category.

From 5:30 a.m. until the Mirnos was berthed at 9 a.m. July 21, the harbor was as deserted as a Summit Meeting after a workout. This contrasted sharply with the busy, busy day of July 14 when six freighters taxed harbor facilities.

Facilidadnan Di haaf San Nicolas tabata visitadamente yuho Juli 14 ora seis bapor di carga a bini eno pa hankar na aya. Esaki tabata adalante di trafico regular di tangronan. Despues Juli 21, durante vario ora largo ningun bapor tabata ad.

## Sandblasters

(Continua di pagina 8)

Lago durante ma cu trinta anja. Den un lugar unda corason ta aina fuerte mara na e sitio unda Lago ta, sandblasting ta e unico metodo practico pa limpia frusto for di fabricacionnan grandi di metal sin cu capanan protectivo di verfor worde aplead. Ta e metodo practico pa limpia frusto for di fabricacionnan grandi di metal sin cu capanan protectivo di verfor worde aplead. Ta e metodo practico pa limpia frusto for di fabricacionnan grandi di metal sin cu capanan protectivo di verfor worde aplead.

Major part di operacionan di sandblasting na Lago ta tuma lugar banda di dump diani entrada pabou di haaf. Armá cu boqueri superhico, hoso y santo ha alta presion, e sandblasters hanti den un traxa rara ta bala frusto y azeta sea for di gears, bunde, plachi y balki di hero como part integral di e programa perpetuo di mantenimiento.

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Sarrago ta traha aki desde 1950. E otro nan tin hopi anjanja ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin cuarenta y cinco aña caba arbi. E otro di dos tot di binti-tres aña di servicio. "Sandblasting no 'binis malo,' si lo ta opina." "Ea traha, papor den alfo libre mayor part di tempo y presion ta yuda tene e boqueri na laria."

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Sarrago ta traha aki desde 1950. E otro nan tin hopi anjanja ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin cuarenta y cinco aña caba arbi. E otro di dos tot di binti-tres aña di servicio. "Sandblasting no 'binis malo,' si lo ta opina." "Ea traha, papor den alfo libre mayor part di tempo y presion ta yuda tene e boqueri na laria."

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Sarrago ta traha aki desde 1950. E otro nan tin hopi anjanja ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin cuarenta y cinco aña caba arbi. E otro di dos tot di binti-tres aña di servicio. "Sandblasting no 'binis malo,' si lo ta opina." "Ea traha, papor den alfo libre mayor part di tempo y presion ta yuda tene e boqueri na laria."

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Sarrago ta traha aki desde 1950. E otro nan tin hopi anjanja ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin cuarenta y cinco aña caba arbi. E otro di dos tot di binti-tres aña di servicio. "Sandblasting no 'binis malo,' si lo ta opina." "Ea traha, papor den alfo libre mayor part di tempo y presion ta yuda tene e boqueri na laria."

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Sarrago ta traha aki desde 1950. E otro nan tin hopi anjanja ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin cuarenta y cinco aña caba arbi. E otro di dos tot di binti-tres aña di servicio. "Sandblasting no 'binis malo,' si lo ta opina." "Ea traha, papor den alfo libre mayor part di tempo y presion ta yuda tene e boqueri na laria."

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Sarrago ta traha aki desde 1950. E otro nan tin hopi anjanja ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin cuarenta y cinco aña caba arbi. E otro di dos tot di binti-tres aña di servicio. "Sandblasting no 'binis malo,' si lo ta opina." "Ea traha, papor den alfo libre mayor part di tempo y presion ta yuda tene e boqueri na laria."

- ### SERVICE AWARDS
- 20-Year Buttons
- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Francisco Coes          | C&LE                    |
| Arthur C. C. Richardson | C&LE                    |
| Christina A. Wilmas     | LOP                     |
| Nicasio D. Hayde        | Rec. & Ship.            |
| Felix A. Winklar        | Lab. No. 2              |
| Wesley G. Schneider     | Lab. No. 2              |
| George E. Cooks         | Gar. & Transp.          |
| Basilio A. Bernabela    | Marine-Floating Equip.  |
| Humbert F. Tjong        | C&LE                    |
| Pedro R. Thode          | Rec. & Shipping/Wharves |
| Lloyd B. Moore          | Rec. & Ship.            |
| Donald H. Hassell       | Lab. Point              |
| Vito H. Orman           | C&LE                    |
- 10-Year Buttons
- |                      |            |
|----------------------|------------|
| Daniel Hernandez     | Utilities  |
| Leandro Greco        | Welding    |
| Richard C. Boromando | Marine     |
| John E. Hernandez    | Lab. No. 1 |
| Jan E. Lucie         | Lab. No. 1 |
| Orlando Hernandez    | Lab. No. 1 |
| Orlando Hernandez    | Lab. No. 1 |
| Emiliano de Cuba     | Cracking   |
| William M. Schell    | Utilities  |
| Sing F. Ching        | Utilities  |
| Enock E. Hessel      | LOP        |

## Contract Awarded For New Finger Pier



**THE POSITION and shape of new No. 3 Finger Pier can be seen in the above layout of San Nicolas Harbor. After the pier is finished in mid-1961, No. 4 Finger Pier (shaded) will be dismantled and No. 2 Gasoline Dock will be de-activated. Also scheduled to go by 1961 will be the East Pier which was never intended to be a permanent installation.**

**E POSICION y forma de Finger Pier No. 3 nobo por worde miran en e sketch aki riba di haaf di San Nicolas. Despues cu e pier keda cla na mitar di otro anja, No. 4 Finger Pier (den sombra) lo worde desarmá, y No. 2 Gasoline Dock lo worde sacá for di uso. Tambe fibá pa worde bítá banda di 1961 in East Pier cual nunca tabata intencioná como un instalacion**

## Entire Project Will Cost Between \$3.5 - 4 Million

The contract to build LAGO's multi-million dollar No. 3 Finger Pier was awarded Aug. 12 to the Raymond Concrete Pile Company of South America, subsidiary of Raymond International. The entire project will cost between \$3.5 million and \$4 million dollars (Pls. 6,500,000 to Pls. 7,500,000) including the construction of immediate shore facilities, dredging and the dismantling of No. 4 Finger Pier.

Work on the 900-foot-long harbor facility will begin immediately. The pier itself is scheduled to be built in ten months with its south side slated for service by mid-1961. The dismantling of No. 4 Finger Pier and the dredging of the basin on the north side of the new pier will take an additional five months. The entire project is to be completed in early 1962.

### Big Tankers Spark Project

With the advent of larger and larger ocean-going tankers it became evident in 1958 that there were too many small berths in San Nicolas Harbor and not enough big ones. The appearance of 50,000 deadweight-ton gainths on ship designers' drawing boards sparked the thinking that led to LAGO's overall harbor development program. The recent dredging project, which will remove 1,275,000 cubic yards of spoil and coral rock were dredged from the harbor floor, was the initial step in the program with the next phase being the construction of No. 3 Finger Pier.

When the new pier is put in service, LAGO will be able to handle five large tankers at any one time at three finger piers plus one at No. 1 Gasoline Dock. This is slated for dismantling after 1965, and No. 2 Gasoline Dock, which is to be de-commissioned after No. 3 Finger Pier is put in service. With the new setup, No. 3 Finger Pier will berth two tankers up to 50,000 deadweight tons. No. 2 will take up to a 37,600 deadweight-ton vessel on its north side and up to a 50,000 deadweight-ton tanker on its south side, and No. 1 Finger Pier will berth a big 47,000 deadweight-ton tanker on its south side. The No. 1 Gasoline Dock can

accommodate up to a 27,000 deadweight-ton tanker.

Although the present three finger piers, East Pier and two gasoline docks can berth ten ships of varying sizes simultaneously, the harbor will be able to handle the same tonnage with only three finger piers and one gasoline dock after No. 3 is put in service. In addition, the de-activation of No. 2 Gasoline Dock will increase the maneuvering area of big ships at the West Entrance.

Raymond Concrete Pile Company of South America is one of nine U.S. and European contractors that submitted bids for the big project. A major marine contractor, the firm constructed the sewer outfall for Los Angeles, California. This engineering achievement is a huge pre-cast concrete "pipe" that runs miles out in the Pacific Ocean. Along with the other eight applicants, Raymond had to submit designs for the pier's construction as well as a bid price. The successful applicant's design calls for a pier conceived to act as a continuous concrete girder supported on steel piles. To accomplish this feat, pre-cast and pre-stressed concrete shafts will be incorporated in the pier's deck with the mass supported by concrete-capped, steel fourteen-inch-deep H-piles. The piles will be cathodically-protected against corrosion.

### Unique Appearance

Though the structure will have conventional turning and mooring dolphins, its construction methods and overall appearance will be unique to San Nicolas Harbor. The mammoth tankers will be berthed at a 106-foot-wide breasting island. Loading and unloading will be accomplished with free-standing loading arms, another feature new to LAGO. (Continued on page 8)

## Contract pa Pier Nobo Otorgá

### Projecto Lo Costa Fls. 6.5-7.5 Milion

E contract pa construi un finger pier nobo na Lago costando milions di dollar a worde otorgá Aug. 12 na Raymond Concrete Pile Company of South America, subdominio di Raymond International. Henter e proyecto lo costa entre \$3.5 milion y \$4 milion dollar (Pls. 6,500,000 pa Pls. 7,500,000) incluyendo e construcion di instalacionnan di terra, dragamento y desarmamento di No. 4 Finger Pier.

Trabao archa e pier di 900 pia largo lo cuminsa mes ora. E pier mes ta fibá pa worde trahá den e mes luna ta banda di nudo lo mester drenta servicio na mitar di 1961. Desarmamento di No. 4 Finger Pier y dragamento di e basin banda di nord di e pier nobo lo tuma un cinco luna mas. Henter e proyecto mester keda cla na principio di 1962.

### Projecto Lo Tuma Diez-Cinco Luna

Cu advento di tanqueronan na 1958 mas grandi a bira evidente na Lago cu tabatin mucho lugar di mara cu ta chikito den haaf di San Nicolas y na suficiente cu lo bastante grandi. Ora bapornan di 50,000 tonelada a cuminsa worde planá pa carga azeta e idea pa mehora haaf di Lago pa tuma paso a cu terreno. E reciente proyecto di dragamento, cual a saca 1,275,000 yarda cubico di material for di vlor di haaf, tabata e paso inicial den e programa y e siguiente fase ta construcion di Finger Pier.

Ora e pier nobo worde tumá na servicio, Lago lo por acomoda cinco tanqueru grandi na su tres finger pier plus uno na No. 1 Gasoline Dock. Esaki ta costando aver East Pier, cual mester worde desarmá banda di 1965, y No. 2 Gasoline Dock, cual lo mester worde sacá for di uso despues cu No. 3 bini na servicio. Segun e arreglo nobo, No. 3 Finger Pier lo tuma dos tanqueru di 50,000 ton peso morto, No. 2 di 37,600 ton peso morto.

Manie e actual tres finger pier, East Pier y dos gasoline dock por acomoda diez bapor di tamaño variá simultaneamente, e haaf lo por acomoda e mas cantidad di tonelada cu solamente tres finger pier y un gasoline dock despues cu No. 3 bini na uso. Ademá, sacamento di No. 2 for di servicio lo aumenta e espacio pa bapornan manobras na entrada pabao.

Raymond Concrete Pile Company of South America tabata un di e nueve contratacionnan di Estados Unidos. (Continúa na pagina 8)

## Cuatro Homber A Cumpli Trinta Anja di Servicio

Durante luna di Augustus cuatro miembro pa e haheo cu nan cumpli trinta anja di servicio. E empleadonan aki ta Alfred Philip, carpenter A den Mechanical-Scuff, y Luisito Yarragary, foreman den Mechanical-Plant, Harold J. Aschlock, operations coordinator den Executive Office, y James A. Moses, postmaster den General Services-Steward.

Emblema e certificado pa treinta anja di servicio a worde presentá na Sr. Philip, Sr. Yarragary y Sr. Aschlock door di F. C. Donovan, gerente general interno, na un reunion apical di management staff den Aug. 16. Sr. Moses a recibí su emblema e certificado na un otro ocasion.

Despues di worde felicitá door di Sr. Donovan na nan contribucion na compania over di un periodo di casi un tercio siglo, e empleadonan a tende nan carera worde exponi door di J. R. Frostater, superintendente interno di Mechanical Department, y G. L. MacNutt, superintendente general interno.

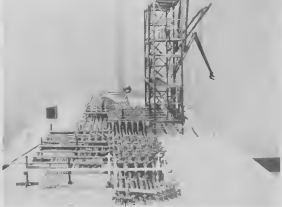
Sr. Proder y bini cu tanto Sr. Philip como Sr. Yarragary a cu-

## LAGO's Overtime Hot Lunch Plan To Start Sept. 1

As a result of recent negotiations between LAGO's management and the U.S.C. employees' working overtime will be provided with hot lunches instead of box lunches when the new plans take effect Sept. 1.

Between the hours of 10 a.m. and 1 p.m. and between 5 p.m. and 8 p.m., all overtime employees, with the exception of those working in areas where it is physically impossible to furnish the new service, will be given overtime lunch slips valued at \$1.35 for hot lunches to be picked up at Mobile Canteen stops. Box lunches will not be available during the above hours nor will hot lunches be available to overtime employees at any other times than listed above.

The choice of food is up to the employee but under no circumstances will the overtime lunch slips be redeemed for cash. He can choose any items available at a Mobile Canteen. The new slips will be made out



FREE-STANDING loading arm destined for LAGO's new No. 3 Finger Pier will be one of the pier's outstanding features. This model of the pier's breasting island shows the detail and position of one of the loading arm structures plus manifold and piping.

BRAZANAN DI carga cu ta para libe destino na Finger Pier No. 3 nobo di Lago lo ta un di e aspectonan sobresaliente di e pier. E modelo aki e isleta na e pier ta muntra e delaye y posicion di e brasa na banda di e pier plus manifold y tuberia.

(Continúa na pagina 8)

(Continúa na pagina 8)

## ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V. Noth. Ant.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Profits

Editor's Note: At the annual meeting of the American Petroleum Institute Division of Refining, M. J. Rathbone, president of Standard Oil Company (N.J.), made the following remarks at the conclusion of his address:

"We cannot afford to run a major segment of (the oil) industry as though it were some sort of a proving ground for technical performance and bookkeeping agility. We seem to be capable of making everything conceivable in a refinery except money. Nevertheless, I'm absolutely convinced that every refiner..... has both the equipment and the raw materials needed to produce this strange and elusive commodity.

"I think profits can and must become a prime product instead of an incidental or accidental by-product. What is essential is the determination to think and operate as business men. If we do think and act in these terms we will have taken a long step toward restoring our own self-confidence and will undoubtedly exert an important influence on all other branches of our industry. In the long run, everyone will be better off."

## Ganashi

Nota di Redattore: Na e reunion anual di e Division di Refinacion di American Petroleum Institute, M. J. Rathbone, presidente di Standard Oil Company (N.J.) a biseña e siguiente observacion na conclusion di su discurso:

"Nos no por permiti nos di manaja un segmento mayor di industria (petrolero) como si fuera e ta un sorto di terreno di prueba pa prestacion tecnico y agilidad administrativo. Nos ta parca paas di baci tur nos mania concibible na un refineria, excepto placa. Y toch mi ta absolutamente convencui cu cada refinerador..... un tanto e plantanan como e materia prima cu ta requerida pa produci e mercaderia stranjo y elivo aki.

"Mi ta kere cu ganashi por y meter bira un producto primario en vez di un producto secundario incidental di accidental. Loke ta esencial ta e determinacion pa pensa y opera como bendenan di negoshi. Si nos pensa actua den e sentido aki amio nos lo ta tumu un paso largo den direccion di re-establlecimiento di nos mes confianza propio y indubitablemente nos lo eberce un influencia importante ariba tur otro ramosan di industria. A lo largo, tur hende lo baci mehior."

## Retirement Dates Are Set By Six Long-Service Men

Service careers ranging from eighteen years to nearly thirty-three years will be terminated by six employees when they leave Lago Sept. 1 for retirement on that date or in the near future. The six are William E. Porter, personnel relations coordinator for the Industrial Relations Department; Jose M. Winterdaal, corporal A-dockman in Process-Receiving and Shipping; Wharves; Raymond E. Bowen, town foreman in Mechanical-Pipe; Vicente Croes, pipefitter A in Mechanical-Pipe; Hoss A. C. Figaroa, pipefitter helper A in Mechanical-Pipe; and Fredrick Keil, head cook in General Services-Dining Hall.

Longest service of the six is held by Mr. Porter who will retire in the near future with thirty-two years and eleven months of company service. He was first employed Nov. 17, 1952 in the Marine Department of Standard Oil Company (N.J.). He transferred to Aruba Nov. 23, 1957, as a subforeman second class in the Mechanical Department. He returned to New York City in February, 1964. Following five years' service in the armed forces of the United States, he returned to Lago in March, 1947, as special assistant to the manager of the Marine Department. Mr. Porter transferred to the Industrial Relations Department in October, 1952, as employment supervisor-staff and regular and assumed his present position in February, 1957.

Mr. Winterdaal will have thirty-two years and five months of company service when he retires Sept. 1. He joined Lago Jan. 29, 1958, as a Mechanical-Pipe laborer. He was a dock wharfinger and corporal C from June, 1959, until he transferred to Process-Receiving and Shipping Wharves in July, 1957. Mr. Winterdaal was promoted to corporal B in February, 1960, and became a corporal A in July, 1964. He assumed the duties of corporal A-dockman in April, 1966.

Mr. Croes joined Lago Aug. 23, 1957. He started as a laborer D in Mechanical-Pipe where he has since remained. He advanced to pipefitter helper B in August, 1958, and was promoted to pipefitter helper A in November, 1964. Mr. Croes was subsequently advanced to pipefitter C in March, 1965, pipefitter B in March, 1966, and pipefitter A in December, 1965. He will retire Sept. 1 to his home in Aruba.

Mr. Figaroa has twenty-two years and two months of service. He came to Lago July 3, 1938, as a laborer D in Mechanical-Pipe and by December, 1939, had advanced to laborer B. He transferred to Mechanical-Paint in June, 1940, and returned to the pipecraft in June, 1941, where he was promoted to laborer A in April, 1942. He subsequently was promoted to pipefitter helper B in September, 1942, and pipefitter helper A, his present position, in February, 1945. He



W. E. Porter



J. Winterdaal



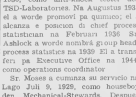
R. E. Bowen



V. Croes



H. Figaroa



F. Keil

will make his retirement home in Aruba.

Mr. Keil will have Sept. 1 for subsequent retirement after serving the parent company and Lago for more than eighteen years. Mr. Keil was first employed as a cook by the Lago Petroleum Corporation at Lagunillas, Venezuela Aug. 15, 1938. He left company service in 1941 and later joined Lago in May, 1945, as supervising cook in the Dining Hall. Mr. Keil was named head cook in the Dining Hall in July, 1940.

## Four Men Receive Thirty-Year Certificates In August

Four employees received recognition in August for having attained thirty years of service. The long-service men are Alfred Philip, carpenter A in Mechanical-Carpenter; Lando Yarragaya, foreman in Mechanical-Paint; Harold J. Ashlock, operations coordinator in the Executive Office, and James A. Moses, postmaster in General Services-Stewards.

Thirty-year service emblems and certificates were presented to Mr. Philip, Mr. Yarragaya and Mr. Ashlock by F. C. Donovan, acting general manager, at a special management staff meeting Aug. 19. Mr. Moses received his emblem and certificate at a later ceremony.

## Histories Related

After receiving congratulations from Mr. Donovan for their contributions to the company over a period nearly one-third of a century long, the thirty-year employees heard their service histories related by J. R. Protera, acting mechanical superintendent, and G. L. MacNutt, acting general superintendent.

Mr. Protera said that both Mr. Philip and Mr. Yarragaya began their Lago careers Aug. 7, 1936. Mr. Philip joined Lago as a butcher's helper in the commissary. He transferred to the cement plant in Sept. 13, 1933, as a tradesman fourth class. In 1937 he was promoted to carpenter B and in 1941 he was advanced to carpenter A. The Grenada-born employee has had no deductible absence during his career nor lost-time accidents. He plans to retire this November.

Mr. Yarragaya started at Lago as a chopper in Mechanical-Paint. He subsequently advanced to painter B in September, 1937, and painter A

in February, 1941. Mr. Yarragaya transferred to Mechanical-Colony Maintenance in March, 1945, and was promoted to subforeman B in January of the following year. He went back to Mechanical-Paint in 1951 as a paint subforeman, then became foreman in October, 1957. Mr. Protera specifically cited the safety record of the Paint Shop and said that Mr. Yarragaya's men had established their own record of working 1977 straight days without a Paint Shop man incurring an injury of any kind. Mr. Yarragaya's entire thirty years' service has been attained without a deductible absence and he has never had a lost-time injury.

In outlining the employment history of Mr. Ashlock, Mr. MacNutt said that the thirty-year employee coordinates refinery runs in four important areas — Lago, Amway, Carpito and La Salina. He began his Lago service July 25, 1950, as an anti-knock tester in TSD-Laboratory. In August, 1959, he was promoted to chemist. After serving in this capacity for nearly six years, he attained the position of chief process statistician in February, 1956. Mr. Ashlock was named group head-process statistician in January, 1959. He transferred to the Executive Office in August, 1964, as operations coordinator, his present position.

Mr. Moses began his Lago service July 9, 1929, as a houseboy in Mechanical-Stewards. After a short work period in the Dining Hall he transferred to General Services-Stewards where he was named a post office clerk in 1937. Mr. Moses was named postmaster, his present position, in August, 1957.

## Trinta-Anja

(Continued de pagina 1)

Februari 1941. Sr. Yarragaya a transferi pa Mechanical-Colony Maintenance na Maart 1945 y a worde promoví pa subforeman B na Januari di siguiente anyu. El a bolbe Mechanical-Paint na 1951 como paint subforeman, despues a bira foreman na October 1957. Sr. Protera a cita específicamente e record di seguridad di Paint Shop y a bisa cu Sr. Yarragaya a establece nan mes record in 1977 dia consecutivo sin un minimo accidente.

Comentando ariba carrera di Sr. Ashlock, Sr. MacNutt a bisa cu e empleado aki ta coordina refinacion den cuatro importante sitio — Lago, Amway, Carpito y La Salina. El a

comenzu su servicio cu Lago July 25, 1950, como anti-knock tester den TSD-Laboratorio. Na Augustus 1959 el a worde promoví pa quimico; el a alcanza e posicion di chief process statistician na Februario 1956. Sr. Ashlock a worde nombra group head-process statistician na 1959. El a transferi pa Executive Office na 1964, como operations coordinator.

Sr. Moses a comenza su servicio na Lago Juli 9, 1929, como houseboy den Mechanical-Stewards. Despues di un breve periodo di trabao den Dining Hall el a transferi pa General Services-Stewards unda e worde nombra post office clerk na 1937. Sr. Moses a worde nombra postmaster, su actual position, na Augustus 1957.



H. J. Ashlock

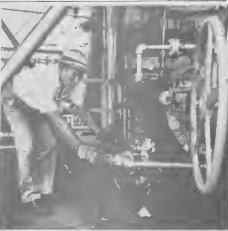
A. Philip

L. Yarragaya

## Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll  
Aug. 16-31 Thursday, Sept. 8

Monthly Payroll  
Aug. 1-31 Friday, Sept. 9



### Photo Quiz

## Match Job with Title

This photo quiz will surely separate the men from the boys — in other words, a thirty-year man should come up with a perfect score or at least a nine or ten. Those fairly familiar with refinery operations can boast if they get six or seven correct. Family members should make a four or five. Correct answers can be found on page 8.

In space under each illustration, write in appropriate job title.

|            |          |         |            |
|------------|----------|---------|------------|
| Burner     | Oiler    | Treater | Wharfinger |
| Pre-Packer | Houseman | Rigger  | Levelman   |
| Operator   | Pumper   | Wiper   |            |





## Night Beat

INTO A comforting circle of light pedals a Lago Police Department bicycle patrolman. On the Night Beat, such a patrolman helps maintain the security of the concession, a multi-million dollar responsibility. DEN UN círculo comfortable di luz ta drenta un patrolman di Lago Police ariba bicicleta. Den warda di anochi e patrolman aki ta yuda mantene seguridad di e concesion, un responsabilidad involucrando millones di dolar.

PATROLMAN J. V. van Stralen, makes a routine phone call to headquarters during the course of his Night Beat duties.

PATROLMAN J. V. van Stralen ta haci un yamada telefonico di rutina durante curso di su warda di anochi.



PATROLS ARE made by police van as well as on foot or bike. Corporal F. S. Scott checks the Dining Hall, above, and a second lieutenant, below, makes a routine check in the Reclamation Yard.

PATRUYA TA worde haci cu auto, na pia y cu bicicleta. Corporal F. S. Scott ta check Dining Hall, ariba, y un segunda lieutenant, abao, ta haci un check rutina den Reclamacion Yard.



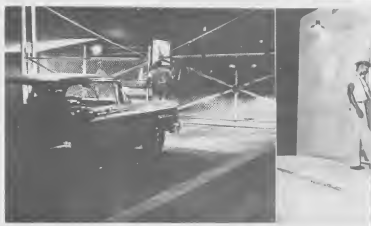
Night Beat. Day workers head homeward; a small group of men wearing the gray uniforms of the Lago Police Department move quietly through the concession, some assigned to patrol outlying areas and others destined to man guard posts. Minutes become an hour and one hour becomes two. Then night hits with cut-like swiftness; the horizon literally swallows the sun, quenching its light-giving fire. Naked lamps set the stage for Night Beat as they stab the blanket of darkness that has covered the near-sleeping refinery.

When night shift patrolmen go on duty the refinery population has thinned perceptibly — the staccato-like sounds of air hammers and roar of open exhausts are replaced with the soft note of trade winds. The near-silence of night is broken as the breeze picks up a scrap of paper and sends it dancing across hard soil. Quiet especially prevails in outlying concession areas that make up the patrolman's beat. In such a setting, the rattle of a bicycle sprocket is magnified out of all proportion. As the vehicle glides into a comforting circle of light its rider can easily be identified.

He's a bicycle patrolman making his rounds. Each checkpoint is a punch clock which records the time of his stop. This could be the Reclamation Yard, busy by day, empty by night. The patrolman's job is basically a two-fold one. First of all he is maintaining a security watch. Secondly, he and his twenty-four fellow policemen are an integral part of Lago's fire protection system.

Security is a must in a large industrial plant such as Lago. The concession is a multi-million dollar investment and a source of employment for 4500 persons. To allow unauthorized persons in refinery, lower yard and tank farms areas could place both the individual and the company in jeopardy. Should such a person, not acquainted with safe practices necessary at Lago, be injured then the company would be liable. And of course the patrolman is making his rounds to protect valuable property from

(Continued on page 6)



CHIEF SPITZER estimates that 6000 vehicles of all kinds pass in and out concession gates in a twenty-four-hour period. Above and far right is activity at Gate No. 2. Checking a back door of the Dining Hall, center, is a corporal on patrol.

CHIEF SPITZER ta calcula cu mas o menos 6000 vehiculo di tur clase ta pasa door di portanan di e concesion den cualquier periodo di binticuatro ora. Arriba y leu banda drechi ta manaristi actividad na Puerta No. 2. Den centro, un corporal na patrulla ta check un porta-



ALWAYS ON duty is at least constable of the Lago Brigade, left is Constable F. J. van Liem. A shift supervisor at quarters, right, takes time on a coffee break. In the background is the duty officer's radio operator. SEMPER NA warda ta a lo i un pota di gobierno. Bando ta Polis P. J. van Venetie supervisor di warda na of banda drechi, ta repasa un ra bebo kaffie. Banda parra ta a dor di radio pa e oficial na w



A SERGEANT ON patrol in the evening. Above is Constable F. J. van Liem. A shift supervisor at quarters, right, takes time on a coffee break. In the background is the duty officer's radio operator. SEMPER NA warda ta a lo i un pota di gobierno. Bando ta Polis P. J. van Venetie supervisor di warda na of banda drechi, ta repasa un ra bebo kaffie. Banda parra ta a dor di radio pa e oficial na w





MAIN GATE guards check thousands of vehicle movements in a twenty-four hour period.  
PATROLMEN GUARD finger piers.  
PATROLMAN TA guarda finger pier.  
GUARDANAN NA Porta Mayor ta check miles of vehicle den cualkier periodo di binti-cuatro ora.



## Warda di Anochi

Warda di anochi. Trahadornan di den dia ta bai ora; un grupo chikito di houbler cu uniform shinishi di Lago Police Department basti ta move suavemente door di concession, algun encargá pa patruya sitionan alejá y otro pa tene guarda na cierto puestonan. Simanman ta bira ora y un ora ta bira dos. Presentemente nochi ta drecha cu liberera di un publi; horizontemente ta gñi solo, apagando e luz incandescente. Luznan electrico ta pone e escenario pa warda di anochi, borando e capa nocturno cu a baha over di un refinaria suamboliente.

Ora e patruyadornan di anochi subi warda e poblacion di refinaria ya a mengua visiblemente — e zonido staccato di mashinanan di aire y grunjimento di exhaust habri ya a troca pa e nota suave di biento silbio. E silencio completo di anochi ta worde kibrá door di e brisa cu ta colí un pida papel y ta corre'le su dilanti como bailando ariba suelo duro. Particularmente na e sidionan alejá cu ta forma terreno di e patruyador ta reina silencio. Den un ambiente asina e kraakmento di spaak di bicicleta mes ta crece for di tur preparacion. Ora e vehiculo yega den un circulo comfortable di luz, e corredor por worde identificá.

El ta un patrolman ariba bicicleta haciendo su rond. Cada punto di check ta un oloshi di punch cual ta registra e momento cu el a paru ey. E sitio por bien ta Reclamation Yard, frecuentá dos dia, abandoná anochi. Trabaso di e patrolman aki fundamentalmente ta doble. Na promer lugar, el ta mantene un guardia di seguridad. Na segunda lugar, el y su binti-cuatro companianan ta un parti integral di Lago su sistema di proteccion contra candela.

Seguridad ta un mester den un planta industrial grandi manera Lago. E concession ta un inverticion di millones di dollar y un fuente di empleo pa 6500 persona. Hendencia sin autorizacion den refinaria, lower yard of tank farm por trece tanto e persona mes como compania den peligro. Si un tal persona hende no ta na altura di practiconan di seguridad, na Lago worde heridá, anto compania ta keda responsable. Y naturalmente e patrolman ta tira su rond pa protega propiedad valioso di compania di worde usá door di hendenan sin autorizacion.

(Continua na pagina 7)



A LONELY check point in the Fire Water Pump House area where a fire security station is located.

UN PUNTO solitario pa controla ta e sitio rond di Fire Water Pump House unda tin un station di seguridad contra candela.



with a bicycle patrolman, left, during late night lit Gate No. 3 near the GOB. Sulta cu un patrolman ariba bicicleta, robes, No. 3 cerca di Oficina Mayor splendorew-ize lumind.



SAILORS SURRENDER their special passes to Main Gate policemen as they return to their ship after a short shore leave. During the day, thousands of workers must be checked through this gate.  
NABEGANTENAN TA entrega nan paso special na polizian di Porta Mayor ora nan bolbe nan bapor despues di un paseo breve.



AFTER A night's work, Radio Operator F. Brooke, left, and Patrolman D. Carter head for home and rest. DESPUES DI un anochi di trabao, operador di radio F. Brooke, robes, y Patrolman D. Carter ta bai cas unda un bon sosiego ta warda nan.

## Seis Empleado Ta Bai Retira den Futuro Cercano

Seis empleado cu ta bai Lago Sept. 1 e despues ta na punto pa cerra caranan cu ta varia den duracion for di diez-oron den dia trinta y tres anja. Nan ta William E. Porter, personal relations coordinator den Industrial Relations Department; Sr. Waterland, corporal A-sockman den Process-Receiving and Shipping-Wharves; Raymond E. Bowen, zoro foreman den Mechanical-Pipe; Vicente Croes, pipefitter A den Mechanical-Pipe; Hore A. C. Fignoras, pipefitter helper A den Mechanical-Pipe; y Frederic Keil, head cook den General Services-Dining Hall.

Sr. Porter

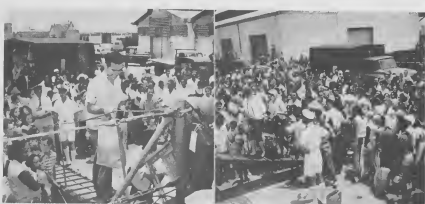
E servicio mas largo di nan seis ta e servicio ocupá door di Sr. Porter zende ta retira den futuro cercano cu trinta y dos anja y diez-luna di servicio cu compania. El a worde emplea Nov. 17, 1927, den Marine Department di Standard Oil Company (N.J.). El a transferi pa Aruba Nov. 23, 1937, como subforeman segunda clase den Mechanical Department. El a bolbe pa New York City na Februari 1940. Despues di cinco anja di servicio den fuerza armada di Estados Unidos el a bolbe Lago na Maart 1947 como special assistant di e gerente di departamento di marina Sr. Porter a transferi pa Industrial Relations Department na October 1952 como employment supervisor-staff and regular y a ocupa su position actual na Februari 1957.

Sr. Waterland ta tin trinta y dos anja y cinco luna di servicio araba Sept. 1 e fecha cu el ta retira. El a cuminsa traha na Lago Jan. 28, 1928, como laborer den Mechanical-Yard. El tabata cook wharfinger y corporal C for di Juni 1929 te tempo cu el a transferi pa Process-Receiving & Shipping-Wharves na Juli 1937. Sr. Waterland a worde promoví pa corporal A na Juli 1947. El a cuminsa traha como corporal A-sockman na April 1956. El ta retira pa su residencia na Aruba.

Sr. Bowen

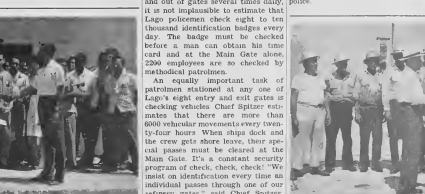
Sr. Bowen tin casi trinta y dos anja di servicio. El ta laga Lago Sept. 1 pa retira. Sr. Bowen originalmente a worde emplea Jan. 1, 1925 door di Standard Oil Company (N.J.) na Parkersburg, West Virginia. Na Juni 1936 el a cuminsa traha cu Humble Oil & Refining Company na Baytown, Texas, unda el a keda te Dec. 18, 1945, tempo cu el a transferi pa Lago como subforeman den Mechanical-Pipe. Sr. Bowen a worde nombra foreman di pipe na Augustus 1950, y a worde promoví pa zoro foreman Aug. 12, 1957.

Sr. Croes a cuminsa traha na Lago Aug. 23, 1937. El a cuminsa como laborer den Mechanical-Pipe unda el a keda. El a avanza pa pipefitter helper B na November 1944. Sr. Croes a worde avanzá despues pa pipefitter C na Maart 1945, pape-



fitter B na Maart 1946, y pipefitter A na December 1955. El ta retira Sept. 1 pa su casa na Aruba.

Sr. Fignoras tin bintidos anja y dos luna di servicio. El a bini Lago Juli 1, 1938, como laborer D den Mechanical-Pipe y pa December 1939 el a avanza pa laborer B. El a transferi pa Mechanical-Yard na Juni 1940 y a bolbe pipe craft na Juni 1941, unda el a worde promoví pa laborer A na April 1942. Despues el a worde promoví pa pipefitter helper B na September 1942 y pipefitter helper A, su actual position, na Februari 1945. El ta retira pa su casa na Aruba. Sr. Keil he laga Lago Sept. 1 pa retira subsecuenteamente despues di traha cu compania pariente y Lago durante mas di dies-orcho anja. Sr. Keil a worde emplea originalmente como koiki door di Lago Petroleum Corporation na Lagunillas, Venezuela, Aug. 15, 1938. El a laga servicio di compania na Jan. 1 y despues a bolbe cuminsa traha cu Lago na Mei 1945 como supervising cook na Dining Hall. Sr. Keil a worde nombra head cook na Dining Hall na Juli 1948.



RETIREE CAYETANO D. MANUELA, left, accepts a monetary gift from K. R. Williams, supervisor of maintenance and supply division at Lago Hospital, which was presented on behalf of the retired janitor's fellow workers. Mr. Manuela retired Aug. 1.

PENSIONISTA CAYETANO D. MANUELA, roba, ta acepta un regalo monetario for di K. R. Williams, supervisor di maintenance and supply division na hospital di Lago, cual a worde presentá na nomber di su companjeronan di trabao. Sr. Manuela a retira Aug. 1.

BOARDING THE Dutch destroyer Van Amstel Aug. 12 for Curaçao were the 120 members of the San Nicolas youth choir, Bol Cantu y Vivens en Chantant. Because of the illness of J. Bongers, they were under the direction of C. Stouten when they gave their three performances to military, religious and civilian audiences. The singers returned to Aruba Aug. 16 after the three successful and well-received performances.

ABORDANDO E bapor di guerra Holandes Van Amstel Aug. 12 pa un viaje pa Curaçao tabata e 120 muchambonan di e kooronan Bol Cantu y Vivens en Chantant di San Nicolas. Pa motibo di enfermedad di J. Bongers, nan tabata bae direccion di C. Stouten ora nan nan a duna tres rendition dilanti audiencianan militar, religioso y civil. E miembros di e kooronan a bolbe Aruba Aug. 16.

## Night Beat

(Continued from page 4)

being manned by unauthorized persons. Equally important to Lago is the patrolman's fire watch. During the four to midnight and midnight to eight in the morning shifts there are many refinery areas literally devoid of personnel. A patrolman recently spotted a near fire in the Electronic Data Processing Center in the ORE. They have also quenched smoldering waste material that could have produced a conflagration.

Duties Extended Further

But the duties extend even farther in definition. The major job of the Lago Police Department, day and night, is keeping an air-tight check on refinery and concession security. According to Police Chief W. G. Spitzer everyone of Lago's 4500 employees is contacted by a force member each time the employee enters the refinery. And considering the fact that each of these may pass in and out of gates several times daily, it is not plausible to estimate that Lago policemen check eight to ten thousand identification badges every day. The badge must be checked before a man can obtain his time card and at the Main Gate alone, 2200 employees are so checked by mathematical patrolmen.

An equally important task of patrolmen stationed at any of Lago's eight entry and exit gates is checking vehicles Check Spitzer estimates that there are more than 6000 vehicular movements every twenty-four hours. When ships dock and the crew gets ashore leave, their special passes must be cleared at the Main Gate. It's a constant security program of check, check, check! "We insist on identification every time an individual passes through one of our refinery gates," said Chief Spitzer. Add to the basic security and fire watch assignments the myriad of police duties the department handles every day and it is evident that the gray uniform of the Lago policeman is a familiar and welcome sight. In addition to our main bicycle patrol, other patrolmen make their

rounds on foot and by truck. The system on the Night Beat is one of having a man patrol a given area, say the Reclamation Yard. He "reports in," so to speak, by punching a special clock located at stations along the way. Oft times, he will be the only man passing through an otherwise isolated area. He is trained to spot the small details that may indicate foul play or a fire hazard and he knows what to do when an incident occurs. He is packed for his honesty, integrity and intelligence. There is no place on the force for a n'er-do-well.

The man on the gate or Night Beat becomes a common sight. Trucks on patrol wear their way from station to station; a guard snaps a friendly salute to the bus driver; "care" sweeps spotlights over a row of fishing boats; a corporal tests the lock on the Dining Hall — it's all in a day's, or in this case night's, work for men of the Lago police.

## Oloshi pa 25 Anja Di Servicio Duna Na 16 Empleado

Un cantidad esaa mas halto cu munda di emplegacionan cu a cumpli bint-cinco anja di servicio worde presentá oblationan incrial di ore Aug. 3 durante ceremonian na Centro di Recreacion. Cinco-seis empleado di largo servicio for di tres departamento a recibi e oblationan pa bint-cinco anja di empleo for di F. W. Switzer, superintendent internu di departamentonan di staff y servicio. E grupo di mas grandi cu a yega worde presentá oloshi pa bint-cinco anja di servicio tabata consisti di bantion Esaki a tuma lugar Sept. 3, 1958.

E grupo di bint-cinco anja di servicio pa e parvato largo tabata H. F. y J. D. gazon, General Services-Operations Division Chief; F. Croes, Light Oils Flushing; J. F. Dunbar, Receiving & Shipping; F. Martin, Receiving & Shipping; Y. F. F. Lyle, Catalytic & Light Ends, tur di Process Department; C. Lucie, B. Erasmus, H. E. Peters, y V. Bruesen, tur di Mechanical-Machinist; C. J. Maduro, Mechanical-Carpenter; S. Dirksz y N. Geerman, tur dos di Mechanical-Pipe; Z. Kelly y F. Henriquez, tur dos di Mechanical-Storehouse; H. V. Tromp, Mechanical-Paint, y R. A. Werwer, Mechanical-Paint.

E cantidad total di oloshian di servicio presentá deshe incripcion di e programan ta avor 846.

## NEW ARRIVALS

June 24  
LACE, Domingo - Mech. Pipe; A son, Juan Domingo

June 25  
DEKHOFF, Roberto - Accounting; A son, Robert

June 27  
PETROCCI, Marcelino A. - And E. Eidel, A daughter, Luciana Mercedes

ARRIVE, Guillermo - Elec. & Ship. A daughter, Lourdes Mariana

June 28  
MADURA, Elipio M. - Mech. Carpenter, son

MADURA, Francisco - Tid Lab No. 1, A son, Edgar Fairing

June 29  
KLEFFING, Charles W. E. - Utilities; A son, Leslie Reid

WARRIOR, Alexander - Tid Lab No. 2 A daughter, Azura

June 30  
FERRIS, Harold A. - Legn Pulver; A daughter, Janine Marie

JULL, William - July 3 Lago Police; A daughter, Genevieve Ullery

YERGEN, Kenneth - Mech. Yard; A daughter, Norma Mercedes

YERGEN, Leonard - Mech. Storehouse; A daughter, Lesora Thoma

WHELAN, Bertha - Mech. Machinist; A son, Charles

WHELAN, Gilberto - Mech. Admin.; A son, Robert

WEVER, Harry - Accounting; Twin daughters, Ursula Genevieve & Althra

July 1  
CHERBIN, Bernard B. Medical; A son, Paul Robert

ULLIDGE, Antonio E. - Mech. Admin.; A son, Robert

July 2  
ALBERS, Benjamin E. - Cracking; A son, Robert

THOOS, Felix - Mech. Welding; A daughter, Mary

KERLEY, Martin - Mech. Metal Trades; A son, Robert

July 3  
BELLINI, Alphonse - Mech. Pone; A son, Orlando Pedro

July 10  
KOOLMAN, Jacobus - Storehouse; A son, Silvio Tedro



AUGUST 1 was the retirement date for Dominico Koolman of Process-Receiving and Shipping-Wharves. Mr. Koolman received a monetary gift from his fellow workers shortly before he left.

AUGUST 1 TABATA fecha di pensionamento tambe pa Dominico Koolman di Process-Receiving & Shipping-Wharves. Sr. Koolman, banda roba, a recibi un regalo monetario for di su companjeronan di trabao poco prome cu el a retira.

## Twenty-Eight Suggesters Receive Fls. 2245 for CYI's

CYI's worth a total of Fls. 2245 for the top 28 who went to G. F. Administration, who received Fls. a change in the procedure of handling vacation schedules. Another top suggester was E. Koolman of Mechanical-Garage who received Fls. 300 for his idea which led to the use of Ross cutters, instead of trucks, for transporting cargoes from ships to the Storehouse.

A CYI award of Fls. 300 was paid to S. A. Davas of Process-Receiving and Shipping for his leading pump-house idea. He suggested several adjustments to be made to the present S. W. header for loading tankers. Other July CYI winners, and the amounts they received were:

| Accounting                  |               |
|-----------------------------|---------------|
| W. Arents                   | 2 1/2 Fls. 25 |
| General Services            |               |
| J. Wilson                   | Fls. 30       |
| Mechanical                  |               |
| V. F. Cuffie                | Fls. 30       |
| Admin.                      |               |
| T. Croes                    | Fls. 25       |
| H. O. Hughes                | Fls. 25       |
| Storehouse                  |               |
| S. E. Reed (term.)          | Fls. 30       |
| H. de Gouville (term.)      | Fls. 30       |
| B. F. Smeler                | Fls. 20       |
| Instrument                  |               |
| H. E. Amaya                 | Fls. 50       |
| P-LOP                       |               |
| J. de Costa                 | Fls. 20       |
| Rec. & Mail of tanks office |               |
| Machinist                   |               |
| A. R. Le-A-Njoe             | Fls. 25       |
| J. M. Bushik                | Fls. 50       |
| E. A. Wilson                | Fls. 25       |
| Metal Trucks                |               |
| L. Waterdaal                | Fls. 25       |
| Paint                       |               |
| D. Kelly                    | Fls. 25       |
| Medical                     |               |
| F. Sampson                  | Fls. 30       |
| Process                     |               |
| J. F. de Costa (term.)      | Fls. 35       |
| F. van Cleef                | Fls. 30       |
| H. Kock                     | Fls. 25       |
| TEG                         |               |
| H. F. Gaba                  | Fls. 25       |

## Twenty-Five-Year Service Watches Presented to 16

A massed number of twenty-five-year service employees were presented coveted gold, inscribed watches at Aug. 3 ceremonies held at the Reception Center. Sixteen long-service men from three departments were awarded twenty-five year watches by F. W. Switzer, acting Service and Staff Department superintendent. The largest group so honored for having attained twenty-five years of Lago service numbered twenty-one. The record award ceremonies took place Sept. 3, 1958.

The sixteen recognized Aug. 3 for their long services were H. A. Figueroa, General Service-Operations Division-Crafts; F. Croes, Light Oil Finishing; F. J. Dunbar, Receiving

## Fls. 2245 Pagá Pa Ideanan na CYI den Juli

Premionnan cu un valor total di Fls. 2245 a worda pagá pa ideanan aproba durante luna di Juli. E premio mas grandi a bai pa G. F. Quashie, anies di Mechanical-Administration, kende a recibí un premio di Fls. 300 pa su idea cual a resultá den discontinuacion di mandamento di lastanan di vacacion, loke a resultá den aumento di tempo y placa. Un otro premio grandi durante luna di Juli a bai pa F. Koolman di Mechanical-Garage kende a recibí Fls. 300 pa su idea cual tabata pa usa Ross carriers pa transporta carga for di bapor pa Storehouse en vas di truck.

Un premio di Fls. 300 a worda pagá na S. A. Davas di Process-Receiving & Shipping pa su idea toco cu loading pump-house. El a sugeri varios modificaciones cu por wordo haci na e actual S. W. header pa carga tanqueronan.

| LOF                             |         |
|---------------------------------|---------|
| A. M. Richardson                | Fls. 50 |
| P-LOP                           |         |
| J. M. Bushik                    | Fls. 50 |
| Rec. & Ship.                    |         |
| J. Harms                        | Fls. 25 |
| Utilities                       |         |
| R. A. Richardson                | Fls. 25 |
| Tech. Serv. Dept.               |         |
| J. Maduro                       | EIG     |
| EIG                             |         |
| P.-R&S. Extent. cause hse No. 1 |         |
| Finger Pier                     |         |
| H. E. Maduro                    | Fls. 25 |
| TEG                             |         |
| H. F. Gaba                      | Fls. 25 |

and Shipping; F. Martin, Receiving and Shipping; and B. F. Lyle, Catalytic and Light Ends, all of the Process Department; C. Lacle, B. Erasmus, B. E. Pieteras, and V. Erasmus, all of Mechanical-Machinist; C. J. Maduro, Mechanical-Carpenter; S. Durks and N. Geerman, both of Mechanical-Pipe; T. Kelly and P. Henriquez, both of Mechanical-Storehouse; H. V. Tromp, Mechanical-Paint; and R. A. Wever, Mechanical-Pipe.

Ten of the above were members of Lago's first apprentice school group back in 1935. In addition, Mr. Henriquez' father was a twenty-five-year service watch recipient some time ago.



**DOMINICO RAMSINJ, General Services-Operations Division, was honored with a retirement luncheon July 28. Left to right are V. C. Fuller, L. Solórzano, F. Ramsin, a son; J. M. J. Wagemaker, F. Lezenhausen, Miss Maria Ramsin, and Mr. Ramsin.**  
**DOMINICO RAMSINJ, General Services-Operations Division, a worde honora na un comedia di despedida July 28. Robes pa drechi ta V. C. Fuller, L. Solórzano, F. Ramsin, un hijo di J. M. J. Wagemaker, F. Lezenhausen, Srta. Maria Ramsin, otro yiu y Sr. Ramsin.**



**POINTING WITH pride to a Ross carrier is Mechanical-Garage employee E. Koolman. He is pleased because he received a Fls. 300 CYI award for his idea to use such a machine to transport cargoes from ships to the MUNSTRANDO CU arroyo ariba un Ross carrier ta e E. Koolman, empleado di Mechanical-Garage. El tin motibo pa ta contento como el a recibí un premio di CYI di Fls. 300 pa su idea pa usa un mashin asina pa transporta carga for di bapor pa Storehouse en vas di truck.**

## Warda di Anochi

(Continúa di pagina 5)

Igualmente importante na Lago ta guarda contra candela cu e patrullanan ta mantene. Durante e wadanan di cut'or pa mei nochi y di mei nochi pa och'or di mainta tin hopi atencion den referna unda ningun bende ta presenta. Patrulladornan a yega di localiza candela den Electronic Data Processing Center den Oficina Mayor. Nan a paga hasuna cu e paga candela y cu por a resultá pero.

Sero e trabason ta extendé ainda mas weu den definicion. E trabao mas grandi di Lago Police department di dia y nochi, a ta pa tene un control efectivo ariba seguridad di referna y concesion. Segun Hefe di Polizia W. G. Spitzer cu un Lago su 4,500 empleadonan ta bial den contacto door di un miembro di e grupo cada vez cu e deviant den referna. Y considerando cu cada uno di e empleadonan aki pousa ta pasa pa den e pa for di porta varios vez pa dia, no ta imposible pa calcula cu polizanan di Lago ta check och'or di dia mil fuchs tur dia. E fuchs mester wordo checke promer un homber por punch su carchi y na Ports Mayor adá, 2000 empleado ta wordo pusech asina door di patrolnan na guarda.

## SERVICE AWARDS

| 20-Year Buttons       |              |
|-----------------------|--------------|
| Evert M. Robbes       | Acc. & Edel  |
| Francelin A. G. Macow | Rec. & Ship. |
| Pedro G. Briceño      | R&S-Wharves  |
| Bruno Giel            | Commissary   |
| Pedro D. Croes        | Yard         |
| Jacobo Kock           | Welding      |
| Dominic G. Croes      | Mech-Admin.  |
| Pauline V. St. Jour   | Medical      |
| Erwin I. Wijdh        | Cracking     |
| Alejandro J. Gei      | Pipe         |
| Modesto Figarua       | Pipe         |

| 10-Year Buttons    |                  |
|--------------------|------------------|
| Bruno Amado        | Yard             |
| John Borkhaud      | Seaffling        |
| John Borkhaud      | Medical          |
| Samuel J. Spratle  | TEG              |
| Ta King Lee        | Motor Office     |
| Jacques de Cuba    | 70D-Exp.         |
| Colin Kock         | Gen. Serv. Comm. |
| Walter A. Baynes   | Accounting       |
| Leonard F. Morris  | Yard             |
| John B. Jones      | Utilities        |
| Handrik Kraendrick | Utilities        |
| John B. Jones      | Utilities        |
| Robert McNamee     | R&S-Wharves      |
| Walter A. Baynes   | Accounting       |
| Samuel A. McMahon  | Seaffling        |
| John M. Bazz       | Seaffling        |
| Auguste Bruggen    | Seaffling        |
| Francisco Segnater | Medical          |



**WALTER E. DEESE, Mechanical-Masons, was guest of honor at a July 26 retirement luncheon. Left to right are G. L. MacNutt, J. R. Protera, Mrs. Deese, H. E. Culver, H. A. Mathiasen, W. L. Edge and Mr. Deese.**  
**WALTER E. DEESE, Mechanical-Masons, was guest of honor at a comedia di despedida July 26. Robes pa drechi ta G. L. MacNutt, J. R. Protera, Sr. Deese, H. E. Culver, H. A. Mathiasen, W. L. Edge y Sr. Deese.**

## YMCA's Softball All Stars to Play in Park Aug. 28

Twelve teams began competition Aug. 13 in the YMCA Junior Softball Tournament that is scheduled to run through Sept. 26. Yving for success in the contest, which will feature an All Star game Aug. 28 and a World Series starting Sept. 24, are squads split into two leagues: the National League and the Caribbean League.

Pursuing the pennant in the National League are the Don Bosco Stars, St. Jans Knappen, Eagles, Boston Stars, Indiana and San Nic Clubs. Caribbean League contenders are the YMCA, Brazil Braves, Bordo Boys Junior, Royal Boys, Chicago Flyers and New York squads.

In addition to the All Star game scheduled at the Lago Sports Field Sunday, Aug. 28, at 3 p.m., there are nine games yet to be played in the Caribbean League and eight games left in the National League schedule. Game time is 4:30 p.m. Contesters are slated for Aug. 29, 30 and 31 and the first sixteen days in September, excluding Sept. 4 and 11. World champions will be decided in a best two out of three series.

## YMCA Softball All Stars den Park Aug. 28

Dues-dos equipo a habra competición Aug. 13 den e YMCA Junior Softball Tournament cual lo dura te Sept. 26. Bringando pa e promer puestacion den e concursacion, cual lo presentá un wega di todos e xtras Aug. 28 y un Serie Mundial cuminando Sept. 24 ta equiponan parti den dos divison.

Bringando pa campeonato den Liga Nacional ta Don Bosco Stars, St. Jans Knappen, Eagles, Boston Stars, Indiana y San Nic Clubs. Concuradornan den Liga di Caribe ta YMCA, Brazil Braves, Bordo Boys Junior, Royal Boys, Chicago Flyers y New York.

Ademas di e wega todo-estrella cu ta fiha pa tumas lugar na Lago Sport Park Diadomingo, Aug. 28, a 3 p.m., un meste wega cu mester wordo hunga ainda den Lago di Caribe y och'or wega den Liga Nacional. Ora di wega ta 4:30 p.m. Concuradornan ta fiha pa Aug. 29, 30 y 31 y e promer diez-dos dianan di September, excluyendo Sept. 4 y 11.

## World's Largest Oil Tank to Store 605,000 Barrels

The world's largest crude oil storage tank is being constructed in Kuwait. The giant steel structure will be 260 feet in diameter and forty-four feet high. The floating tank will have a capacity of 605,000 barrels of oil - more than enough to fill an 80,000 deadweight-ton ocean tanker or to supply a 20,000-barrel-a-day refinery for a month.

### Eleven Tankers Have Long Wait For Lago Berths

Eleven large tankers were lined up like taxi cabs waiting for a New York City theater crowd, the lead vessel lying just off the San Nicolas Harbor reef and number eleven anchored at a point nearly three miles up the coast. Shades of World War II? Was this a convoy "making up" so that protection in numbers might thwart killer submarines? No, the incident occurred less than a month ago. During a twenty-eight-hour period that started the morning of Aug. 4, the previously mentioned "convoy" of eleven tankers was stacked up either with crude oil cargoes to discharge or clean products to pick up. There were already three large tankers and two clean-product vessels occupying berths. Five empty berths could not be used because they were either not suited for the larger vessels or not rated for clean product.

One of the eleven of the "left out" was the 47,000 deadweight-ton Esso Aruba, fully loaded with fuel oil for Lake Maracaibo. After a wait of nearly fourteen hours, the vessel finally obtained a berth.

The yacht-built No. 3 Finger Pier will be a decided help in cleaning up such situations as the "stacked-up convoys" when they occur as they will be able to "make up" and approved for San Nicolas Harbor.

### Diez-Un Tanquero Mester A Warda Pa Drenta Haaf

Diez-un tanquero tabata linja nasa rana tasi dilanti un bapor di Turista. Eran di mas cerca tabata warda net pafor di rif dilanti haaf di San Nicolas mientras e ultimo tabata banera na un punto como tres mil leu di distancia. E ta na vista di guerra? Of un convoy tabata formando pa e grupo grandi huntu apas submarinero enemigo? No, e incidenta e a soceda eonan cu un lina di guerra. Durante un periodo di biati-cinco ora cu e cumina Aug 5 mainta, e "convoy" di diez-un tanquero ta controla un di baporan carga di crudo e baporan wardando pa tuna carga di baporan wardando pa tuna carga di baporan ligari. Ya tabatin tres tanquero grandi y dos bapor ligario congoce carga cu tambe ocupando lugar di bapor. Otro bapor warda na un punto cu tabata bashi na por a wordu usá pa motibu cu sea nan no tabata adecuado pa baporan mas grandi e tuberia no tabata na condision pa traha cu producto linja.

Un di diez-un cu mester a warda pafor tabata Esso Aruba, un tanquero di 47,000 tonelada peso morto tabata carga di crudo for di Maracaibo. Despues di warda casi die-cuatro ora pafor fin e bapor a haya ocasion pa drenta.

E finger pier No. 3 cu lo wordu trahi den futuro lo ta un ayudo definitivo pa preveni formacion di tal convosion den futuro, como e lo ta capaz pa acomoda cualquier bapor aprobá pa haaf di San Nicolas.

### Photo Quiz Answers

- 1. Burner
- 2. Pre-Packer
- 3. Trawler
- 4. Operator
- 5. Levinson
- 6. Houseman
- 7. Wiper
- 8. Oiler
- 9. Wharfinger
- 10. Pumper
- 11. Rigger

Though these job titles may seem unusual, they are a far cry from the titles of workers under Lago's banner in the past. Long-service employees insist that laundry employees carried such titles as "left shirt sleeve presser," "butter sewer" or "peasom" (peas, the worst pest presser), "soap shaver," and many, many others. We doubt the authenticity of this but it sounds good. However, all titles in the quiz are bonafide.

### CORRECCION

E Ordeanan Nacional tocante A serbia General di e "Person" fuertu psona pa personanan eligible ora nan yega seisenta y cinco años di edad e no asenta años manera no a publia den ultimo edicion di Aruba Esso News.

CONVOY MAKING UP? Not exactly. This string of large tankers was held up for over a day early this month when berths for the "big ones" were at a premium. Eleven in all were affected, though one had departed when the above aerial photograph was taken. Actually, five berths were empty but they were not suitable for large tankers.

### Programa Nobo di Cuminda Cayente Lo Cuminda Sept. 1

Como resultado di reciente negociacion entre directiva di Lago y LEC, emplanacion cu ta traha sobretodo lo haya cuminda cayente en forma di sandwich cuminando Sept. 1. Entre 10 a.m. y 1 p.m. y entre 5 p.m. y 8 p.m. tur emplanacion cu ta traha sobretodo cu ta traha sandwish unda ta totalmente imposible pa furni e servicio nobo, lo wordu duna e tickete pa un valor di Pta 3 pa obtene cuminda cayente na altonan unda e Mobile Canteen ta para. Durante e oranan mencioná arriba sandwish den caya lo no ta disponible y tamposo lo tin cuminda cayente disponible pa emplanacion cu ta traha sobretodo na otro oranan sino eñan mencioná arriba.

E seleccion di cuminda ta keda na e empleado, pero ba di ningun circunstancia e tickete pa cuminda por

wordu trocá pa placa efectivo. El por escoge cualquier articulo e tickete nobo ta Mobile Canteen e tickete nobo ta wordu trahá den dos copia: uno di supervisor di e empleado, kende ta retene un copia pa archivo. Detayenan di plan nobo a wordu formulá duru di un comité conjuntu di tres representante di LEC y tres representante di directiva. Representan- tan di directiva tabata F. A. Hunt, presidente; T. M. Binion y W. L. Edge. Miembronan di LEC tabata L. A. Chance, A. F. Cross y V. C. Figarosa.

Den establecimiento di e programa e comité a descubri cu na cierto lugaran lo ta imposible pa entrega cuminda cayente. Emplanacion cu ta traha arriba kacha di remodelador y cu ta midá arriba baporan andi lo mester wordu entregá sandwish na caha no obstante e ora di dia.

### Contract pa Pier

(Continu di pagina 1)

dosu pa construcion di e pier y tambe e pier. E diseño di e aplicante ta pa un pier di concreto wanti arriba bashi di staal. Pa logra esaki, slabs di concreto bashi y armá di antemano lo wordu incorporá den dek di e pier y nan lo sosega arriba bashi man di staal den forma di letra H y esca cabri cu concreto. E balkin aki lo wordu protectá catodica- mente contra corrosion.

Maska e estructura lo tin dofin convencional pa bari y mara, su metodo di construcion y aparicion general te ta unico pa haaf di San Nicolas. E tanqueroan gigantesco arm structures are installed. The shape and the free-standing loading arms were designed by Lago Research & Engineering Company which in close liaison with Esso, made up the specifications for bidders and picked the successful contractor. Now in use in other world ports, the free-standing loading arms are just that. Instead of using rubber hose for loading and unloading, two twenty-seven foot-long steel pipes connect a shore line to a ship. Like a giant dentist's drill, the two-piece loading arm is lowered by cable by an operator in a high-up station until the arm is secured. It is then self-supporting. Unique steel joints make a perfect, flexible connection.

CONVOY FORMANDO? No exactamente. E fila di tanquero grandi aki a wordu teni atras mas cu un dia na principio di e luna aki ora cu no tabata warda pa e "grandinan". Diez-un na total a wordu afecta; un di e bari caha e porteur aki a wordu sacá for di den aire. En efecto tabatin cinco lugar di mara libre, pero nan no por a acomoda e tanqueroan

### Hot Lunch Program

(Continued from page 1)

In duplicate by the employees supervisor who retains one slip. The details of the new plan were worked out by a joint committee of three LEC representatives and three management representatives. Management committee members were P. A. Hunt, chairman; T. M. Binion and W. L. Edge. LEC committee members were L. A. Chance, A. F. Cross, and V. C. Figarosa.

In setting up the program the committee found certain work areas where it would not be feasible to provide the hot lunches. Employees working on barges and tug boats and while gauging on tankers will still be furnished hot lunches regardless of the time of day.

### In-Plant Feeding Evening Schedule

| Stop No. | Location                  | Time      | Hours     |
|----------|---------------------------|-----------|-----------|
| 1        | Powerhouse No. 2          | 5:00      | 5:05 p.m. |
| 2        | Administration Bldg.      | 5:07      | 5:09 p.m. |
| 3        | General Office Bldg.      | 5:11      | 5:16 p.m. |
| 4        | P.C.A.R.                  | 5:18      | 5:26 p.m. |
| 5        | Hydro Plant               | 5:38      | 5:46 p.m. |
| 6        | Gasoline Pumphouse        | 5:56      | 6:01 p.m. |
| 7        | Tar Plant                 | 6:04      | 6:12 p.m. |
| 8        | Powerhouse No. 1          | 6:16      | 6:24 p.m. |
| 9        | Light Oils Fueling Office | 6:27      | 6:32 p.m. |
| 10       | Loading Pumphouse         | 6:25      | 6:40 p.m. |
| 11       | Marine Office             | 6:54      | 6:59 p.m. |
| 12       | S.A.R.                    | 7:02      | 7:17 p.m. |
| 13       | Lunch Shelter - Zone 1    | 7:21 p.m. |           |

### PIER CONTRACT

(Continued from page 1)

The breasting island itself will closely resemble the deck of a modern aircraft carrier at the building stage before monofila, pipe and slabs are installed. The shape and the free-standing loading arms were designed by Lago Research & Engineering Company which in close liaison with Esso, made up the specifications for bidders and picked the successful contractor. Now in use in other world ports, the free-standing loading arms are just that. Instead of using rubber hose for loading and unloading, two twenty-seven foot-long steel pipes connect a shore line to a ship. Like a giant dentist's drill, the two-piece loading arm is lowered by cable by an operator in a high-up station until the arm is secured. It is then self-supporting. Unique steel joints make a perfect, flexible connection.

### Thirty-inch Line

Largest pipeline running out to the breasting island over an exposed pipe trestle will be a thirty-inch crude line for unloading the big Cioleto crude ships now in service. A concrete roadway will run out to the island and terminate in a large turnaround area.

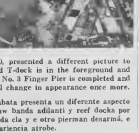
The contractor will build the pier, designate No. 4 Finger Pier and dredge the north basin of the new finger pier to a depth of forty feet. Equipment the company is slated to bring to Aruba include a floating pier dumper, floating concrete plant and dredge. Floating equipment will be procured from other sources as well.

The doomed No. 4 Finger Pier was Lago's first finger pier. It was built in 1935. Prior to that Lago had a T-dock and No. 3 Gasoline Dock both built in 1927 to handle harbor traffic.

SAN NICOLAS Harbor in May, 1950, presented a different picture to aviators than she does today. The old T-dock in the foreground and pier docks seen as seen. When the new No. 3 Finger Pier is completed all other piers dismantled, the harbor will change in appearance once more.

H.A.A.P. Di San Nicolas na Mei 1950 tabata presenta un diferente aspecto for di aire cu awendia. E T-dock bieuve banda adianta y reef docks por otro piers dismantled, the harbor will change in appearance once more.

haaf lo cubria aparicion atrobe.



## Cinco Studente Entrenando pa Ofishi na Lago

Cinco graduado di 1960 di A.T.S. y U.T.S. a wordé escogi como estudiante di ofishi den e programa industrial preparatorio di Lago. Participando den e programa di un anja, cuil a cumansa Sept. 1, ta Franklin Purin y Praxedes Anthony, tur dos graduado di A.T.S. cu ta tuma parti den curso electrico di e programa; Raymundo Amaya, Sixto Bistip y Antonio Gibbs, tur graduadonan di U.T.S. cu ta tuma parti den e curso di instrumentu.

Lago a aseptua e programa industrial preparatorio sinta cu graduadonan selecta pa di scholastic di ofishi di Aruba por asina aplicacion industrial di ofishian electrico y di instrumentu. Lago ta ofreciendo su tecnica selecta di ofishi y di entrenamento sinta cu e studentenan den e dos rumanan aki. Na Lago nan lo bay a realisacion industrial cu ta aplicable despues den cualkier planta industrial unde e rumanan di trabao aki ta wordé utilisa.

Eta haci e tradicion for di estudiante na trabao school di ofishi di curso pa correspondencia cu ta relaciona cu nan ocupacion. Nan mester completa e cursoan adicional aki mientras nan ta participa den e programa preparatorio. E programa escolar di participante lo wordé evaluá parave cu su progreso na trabao.

E studentenan di ofishi lo haya un cursoan adicional di progreso escolar. Nan oranan di trabao lo ta cuarenta y cinco ora pa siman, trabao di dia. E graduacion ta pa haya combatahion personal cu e curso di ocupacion. E graduacion aki ta pa releve e gantonan aki for di familia di e studentenan.

San cinco a wordé escogi ariba base di nan aptitud den e ofishian di e programa, nan resultadonan escolar mientras nan tabata den A.T.S. di U.T.S. y ariba recomendacion di ofishian di school. Ariba base di testimonio, entrevista y otro informacion, e seleccion final di cinco entre candidatonan pa e programa a...

(Continúa na pagina 7)

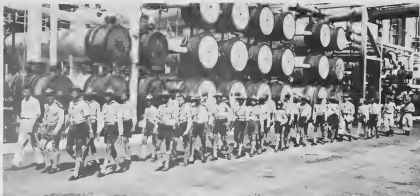
## LSP Tennis Meet To Feature Star Althea Gibson

Althea Gibson, silestet woman in the world on the tennis courts, will reveal her prowess with a racket to Aruba sports fans at Lago Sport Park, Saturday, Sept. 24, at 8 p.m. She brings with her the glamorous Karl Pageros, a champion in her own right, in an exhibition kindly sponsored by the Aruba Lawn Tennis Association, Aruba Sport Union and the Lago Sport Park Board. Admission prices have been set at P.s. 5 tribuna and P.s. 3 standing.

The booming services, swarming velvets and superlatives ground strokes of Miss Gibson are so fascinating to thrill both the tennis enthusiasts and general public alike. And a real crowd pleaser is Max Pageros, the bouncy blonde as famous for her curly outfits as her fancy tennis.

Althea Gibson was the world's ranking woman tennis champion when she left the amateur ranks and turned professional. Lean, tall and unaccommodated, she moves with...

(Continued on page 2)



BOY SCOUTS from Curaçao toured Aruba last month and included the refinery in their itinerary. A total of 120 scouts made the trip with part touring Lago Aug. 20 and the remainder visiting Aug. 22.

PADVINDERAN di Curaçao a bisita Aruba luna pas y a inclui refinéri den su itinerari. Un total di 120 padvinder a haci e viaje y un parti di nan a bisita Lago Aug. 20 y e resto a bin Aug. 22.

## Lago Is Host to 800 in August

### Record Number Of Visitors Take Refinery Tours

A record number of visitors toured the refinery during the month of August. All told, 800 persons from all walks of life were treated to a first-hand glimpse of the workings of a large oil refinery. There were lawyers and school teachers, boy scouts and marines on the various tours as well as school children, clergymen and employee family members.

The August tourists beat a record established shortly after Lago's tour program was inaugurated by the Public Relations Department in September, 1952. In December of that year, a total of 600 persons toured the refinery. The opening of the Employee Medical Center sparked the program to allow family members and other interested residents and tourists to tour Lago's facilities. From a big start the program grew in popularity. Just seven years later — Sept. 4, 1959 to be exact — Lago's 25,000th visitor got her first sight of the giant installation. The honor went to Mrs. Bonifacia Lopez, then sixty-six years young, who, as a child lived near the old Serco Colorado phosphate mine and had ridden the narrow-gauge railway that bi-

### Survival Kit Items Currently on Display At Medical Center

Currently on display at the Employee Medical Center are survival items relating to the story Survival At Sea featured on pages 4 and 5 of this issue of the Aruba Esso News. Each item in the display can play an important part in bringing a fisherman home safely in case of a motor breakdown while at sea. Featured are life belts, dye markers, signal currents, emergency rations and several other items.

sected the area where the refinery now stands.

Last month's record tour group included family member tours that numbered up to seventy-five visitors, 120 Boy Scouts from Curaçao, thirty-five Marines, several visiting clergymen, children of FOVA members, staff members of the Aruba Caribbean Hotel and Serco Colorado youth enrolled in the Summer Recreation Program.

Many of the visitors were making their second and third visits to the refinery. Those that had toured early in the program had come back to see the inevitable changes a large industrial plant experiences.

### 800 Persona A Bisita Refineria Durante Augustus

Durante luna di Augustus un cantidad di bisita mas grandi cu nunca a bisita refineria. Na tur, 800 persona di tur rango di comunidad a haya e oportunidad pa mira un refineria grandi funciona. Tabatin abogado y maestro di school, padvinder y mariniers cu a participa den e varios bisitacion y tambe muchanan di school, clero y miembronan di familia di emploidanan.

E bishitantenan durante luna di Augustus a kubra un record cu a wordé estableci poco cu e program di bisita a wordé inaugura door di Departamento di Public Relations na September, 1952. Habrimiento di Medical Center a duna animacion na e programa permitiendone nòmbranan di familia y otro personanan interesá pa bisita facilidatnan di Lago. For di principio e programa tabata crece den popularidat. Siete anja despues — Sept. 4, 1959 pa ser exacto — di 25,000 bishitante di Lago a haya su promer vista di e refineria gigantesca. E honor a bai pa Mrs. Bonifacia Lopez, e tempo sesenta y seis anja di edad kende, como muchita tabata bibe banda di mina di fosfaat di Serco Colorado y tabata core e narrow-gauge railway cu...

(Continúa na pagina 8)

## Crafts Students Commence Lago On-Job Training

Five 1960 graduates of A.T.S. and U.T.S. have been chosen as crafts students in Lago's Industrial Preparatory Program. Enrolled in the one-year program, which started Sept. 1, are Franklin Purin and Praxedes Anthony, both A.T.S. graduates enrolled in the program's electrical course; Raymundo Amaya, Sixto Bistip and Antonio Gibbs, all U.T.S. graduates enrolled in the instrument course.

Lago has instigated the Industrial Preparatory Program so that selected graduates from Aruba's vocational and technical schools may learn the industrial application of the electrical and instrument crafts. Lago is offering its craft and training facilities so the students may prepare for industrial careers in the two crafts. At Lago they will learn the industrial techniques which may be applicable later in any industrial plant where such crafts are utilized.

In making the transition from student to skilled craftsman, each of the five will augment their on-the-job training with either night school courses or correspondence school courses related to their vocational fields. They will be required to complete these additional studies while enrolled in the Industrial Preparatory Program. Their academic progress will be evaluated along with his on-the-job training.

The crafts students will receive a semi-monthly training allowance. Training hours will be the normal forty-five hour week, day schedule. The allowance is intended to off-set personal expenses that may occur in his work such as purchases of work clothing, transportation expenses and tuition for night school or correspondence courses. This training allowance relieves the student's family of incurring the job-training expenses.

The five were selected on the basis of their aptitude in the program's crafts, their academic achievements while in A.T.S. or U.T.S. and on the recommendations of school authorities. On the basis of testing, interviews and other information assembled, the final selection of the five from candidates for the program was made by the craft units concerned.

(Continued on page 3)



GLAMOUR and top-notch tennis will greet sports fans Sept. 24 when Althea Gibson, Wimbledon winner in 1957 and 1958, and Karl Pageros, the bouncy blonde above, appear at Lago Sport Park at 8 p.m. for an exhibition match.

GRACIOSIDAD Y tennis sublime lo saluda aficionados di deporte Sept. 24 ora Althea Gibson, ganadora na Wimbledon sa 1957 y 1958, banda drechi, y Karl Pageros, e rubia yun di brio, duna presentacion na Lago Sport Park.

## Althea Gibson Ta Duna Exhibicion Den Sport Park

Althea Gibson, e estrela mundial sobresaliente ariba pista di tennis, lo demonstra su habilidad cu un racket na atleticonan di deporte aki na Aruba den Lago Sport Park, Diamars, Sept. 24, pa 8 p.m. El ta trahe hunto cu e e glamorous Karl Pageros, un campeón den su deporte. Tambe, un exhibicion auspacia conjuntamente door di Aruba Lawn Tennis Association, Aruba Sport Union y juni di Lago Sport Park. Admisión ta costa P.s. 5 pa tribuna y P.s. 3 pa para.

E boga fantastica di Srta. Gibson ta garantisa pa antiespese tanto e aficionados di deporte di tennis como publico en general. Y no pa lubid Srta. Pageros mes, e famosa rubia cu su excelente tenisa y otro atribucionan.

Althea Gibson tabata e arbutu clasificá mas halto den tennis mundial tempo cu el a laga e Wimbledon na Wimbledon, Delaware, halto y cu musculo firme, el ta move cu e gracia caracteristico di un atleta na...

(Continúa na pagina 8)

# ARUBA **Esso** NEWS

Printed by the Aruba Drankbier N.V. with Art. PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

## Be Prepared

At night they shivered, cold breezes and sea spray robbing their bodies of warmth. In the heat of day they sizzled and burned, the hot tropical sun searing any parts of their bodies carelessly left exposed. Fresh water they had, but how long it would last they didn't know. Food they didn't have, but even raw shark meat can be forced down an empty, growling stomach. Signal equipment? They had none. Should a plane or ship appear, all they could do would be to shout or wave, that is as long as they had the strength.

This isn't a fictional narrative of shipwrecked sailors. It's the torment that two Lago employees went through not so long ago when their outboard motor sputtered and died and left them drifting helplessly in the swift Caribbean current. From just about midnight on a February Saturday until the following Tuesday afternoon, Raymond Dirks, and Egildo Dirks, both employed in General Services-Commissaries, were at the mercy of the sea. What had started out as a pleasant fishing excursion almost ended in disaster. When sighted finally by a Norwegian tanker, they were Panama bound with death from thirst imminent. Egildo and Raymond were both badly sunburned. Egildo had enough to be hospitalized while Raymond was T.I.Q. for the remainder of the week.

Ironically enough, they saw ships and even planes but they had no flares, dye markers or other signaling devices. By chance they were sighted and saved. However, Lady Luck can be fickle and the next custody may not be as lucky.

The moral of this narrative is simple. Those that venture out to sea should be prepared for survival in case a motor fails or a boat is swamped in heavy seas. Basic survival aids thoroughly explained and illustrated on pages 4 and 5 of this issue. If you go to sea either for boating pleasure or for serious fishing, you cannot afford to disregard this information on survival at sea. Be prepared, just like the Boy Scouts, and make your next expedition at sea a safe one.

## Sea Prepara

Anochi nan tabata biento, fieru y awa di lamar robando nan curjan di calor. Den e cayente di dia nan curpa tabata flama, e solo cayente tropical bahando ariba tur nan partina di curpa cu no tabata cubri. Awa dushi nan tabatin, pero pa cuanto ora mas nan no tabata sabi. Cuminda nan no tabatin, pero hasta carni curi di libron por worde forde den un stoma bashi di berdá. Articulon di duna senjal? Nan no tabatin. Si un aeroplano di bapor aparece, tur loke nan por haci ta swasi man di grita, esta si ainda nan tabatin suficiente forza. Eanki no ta un naracion imaginativo di brenedan cu a perde cu barco. Ta e tormento dor di cual dos empleado di Lago a pisa no mucho tempo pass ora nan motor a faya y a laga nan ta drea sin ayudo den e stroom fuerte di Caribe. For di poco promer cu mei anochi ariba un Dianabra den luna di Februari te su siguiente Diamars termeria, Raymond Dirks, y Egildo Dirks, tur dos empleado di General Services-Commissaries, tabata entrega nan misericordia di lamar. Loke a cuminsa como un alegre excursion di placiamiento casi a termina den desastre. Ora cu por fin nan a worde asomá dor di un tanquero Norwegia, nan tabata drief den direccion di Panama y cu morto dor di sed imminente. Egildo y Raymond tur dos tabata tur kima di sed, esun di promer mester a worde hospitalisá y otro a bai casa mal pa resto di siman.

Nan a mira bapor y hasta aeroplano, pero nan no tabatin flares, ni tinjedor, ni otro articulo di duna senjal. Pa puro suerte nan a worde mirá y salvá. Sin embargo, destina no ta cos cu hende por depende ariba die y otroan cu toca e suerte aki podiser no tin asina tanto suerte.

E moral di e storia aki ta simple. Eanan cu ta bai lamar mester ta prepara pa casanan di emergencia, manea pagamento di un motor y yamento di e boto dor di lamar bruto. Medicoan pa sobrevivi ta splicé den detaye ariba pagina 4 y 5 di edicion aki. Si ho ta bai lamar sea pa ketro of pa pesca, ho no por laga di leza e informacion aki detidamente. Sea prepara, mesco cu padivindernan, y haci bo siguiente viaje di lamar uo seguro.



THE COMPLETION of Lago's summer training program for college students was marked with an Aug. 20 ceremony when F. C. Donovan, acting general manager, presented the twenty-eight students with certificates signifying satisfactory completion of the program. Receiving her certificate, right, is Patricia Lambert who was assigned to the Executive Office for training. During the ceremony the students exchanged views on their work experiences during the eight-week training program and gave their suggestions for program improvements.

E COMPLETACION di Lago su programa di entrenamiento pa studiantenan di colegio a worde mará cu un encuentro Aug. 20 na unda F. C. Donovan, gerente general interino, a presenta binti-ocho estudiante certificado significando cu nan a completa cu exito e programa. Recibiendo su certificado, banda drechi, ta Patricia Lambert cu ta traha den Executive Office. Durante e encuentro e studiantenan a intercambia punto di vista ariba nan experiencia na trabao durante e programa di ocho siman y nan a duna sugerencia pa mehoracion den futuro.



## Articulon di Salbabida Exhibi Na Medical Center

Actualmente na exhibicion na Employee Medical Center ta articulon di salbabida cu ta menciona den e storia tocante salbamiento na lamar cu e spacion ariba pagina 4 y 5 di e edicion aki di Aruba Esso News. Cada articulo den e coleccion por hunga un papel importante den salbamiento di vida di un piscador si su motor faya na lamar. Den e coleccion tin salbabida, tinjedor, espejo, bombela di emergencia y varios otro articulo.

## Seminar Course On Corporate Finance To Open

The Seminar Committee will present a course in Corporate Finance under the leadership of Prof. Norton B. Bedford of the University of Illinois from Nov. 7 to Dec. 2, 1960. The seminar will cover the typical accounting, financial and investment problems of a corporation, with emphasis in the areas of corporation formation and valuation, analysis of corporate financial reports, principles of investment and personal investment in corporations.

The two groups enrolled in the program will meet either Monday and Wednesday evenings from 8:00 to 9:30 or Tuesday and Thursday evenings at the same time. Enrollment information will be available after Oct. 1.

The seminar leader has had wide business experience as a certified public accountant, has taught at several U.S. universities and has contributed to some ten professional journals in the U.S.A. and in New Zealand.

## Exhibition of Tennis

(Continúa di pagina 1)

tural y ta mas cu un match pa mayoria homber cu un tennis racket, ariba paja di basketbol, cu un taco di billard di postamento handchoen di boxeo. En efecto, den sa promer anjanan di tennis, el a cumina bai cerca Sugar Ray Robinson y a baha confiadamente, "Bo ta Sugar Ray, berdá? Wel, mi por bati bo."

Como amateur Althea, a progress for di e debutante inseguro, shimon, yens cu duda den su mes, pa e confusa campeon cu ta reina den mundo feminea di tennis. Dos anja consecutivo, 1957 y 1958, el a bolbe for di Wimbledon, Inglaterra, cu honor di campeon pa worde encontrá cu pasha grandi na New York City. Tur dos bisha e tabata e campeon feminea enkil y e comparti den e honornan pa dobles feminea. Ade-

## Baker y Latimer Promoti Sept. 1 Den Mechanical

Den dos promocion anuncia Sept. 1, Walter L. Baker a worde nombrá superintendente di storehouse den Mechanical Department y Harvey B. Latimer a worde nombrá zona foreman den Mechanical-Pipe.

Sr. Baker a cuminsa su carrera na Lago Maart 6, 1946, tempo cu el a cumenza como material control supervisor den Mechanical-Storehouse. For di Juni 1946 te April 1, 1953, el tabata catalog supervisor den storehouse tempo cu, ariba e ultimo fecha, el a worde promoví pa general foreman.

Sr. Latimer ta un empleado di Lago desde Oct. 19, 1953. El a cuminsa traha cu compania como pipe fitter na Lago Maart 6, 1946, tempo cu el tabata cu pipe foreman Oct. 1, 1954, e posticon cu el tabata ocupa e tempo cu el a worde nombrá zona foreman.

mas, el a gana Manchester Invitational enkil y dobles y a corona su gloria ganando tanto e titulo enkil como esun dobles di Estados Unidos e anja aki. Anto, na 1958, Althea a agrega e corona di campeon enkil feminea di Estados Unidos na su victorianan di Wimbledon y su promer titulo di campeon mundial tabata indisputable.

E revista Time tabatin rasón na 1957 tempo cu el a scribi, "Tina di Althea Gibson, tenia feminea ta cambia den mediodiad." For di yiu di un plantador di catina pober na Silver, South Carolina, Althea a crece pa kabra e bavera di color cu e tenes negronan pafor di chanchan di tennis na Estados Unidos. Fin 1942, despues di hunga tennis solamente un anja, el a gana e campeonato di Estado di New York auspiciá dor di Negro American Tennis Association y siete anja despues el a runge e bavera di color pa participa den U.S. Lawn Tennis Association's Eastern Indoor Championships unda el a gana te den semi-final. E siguiente anja el a gana.

Mientras tanto, el a bin drenta un familia di crianza, el a caba high school y a drenta colegio. Despues el a recibí e instruction profesional cu a pili su actuacion y na 1950 el a bira e promer persona di color cu a worde invitá pa participa den e campeonato mundial di U.S.G.T.A. na Forest Hills. Despues a sigui su subida espectacular pa fama.

E buda no tabata facil. Na 1955, despues di gradua for di Florida A. & M. el caminda den un school, negligia su tennis y su ranking a ca. El tabata cila pa stop. Despues el a worde invitá pa haci un gira pa Asia bato auspicio di Tarpamento di Estado. El lo bai hante cu Karol Graeger y otro sobrelasiente teatmanan. Men ora e recoge su forma buey.



LADY LUCK took a hand in helping Raymond Dirks, Lago Commissary employee, survive a three-day ordeal at sea. When his powerless boat was sighted it was Panama-bound.

E DAMA cu yana suerte a duna Raymond Dirks, empleado di Lago Commissary, un man tempo cu el a salba for di tres dia na lamar. Ora su boto a worde recogí e tabata drief den direccion di Panama.



**PARENTS SIGN** grants, left photo. Signing, rear to front, are G. van Brante, C. L. Berenos and C. Nahar. Receiving congratulations, second photo is A. Britten, engineering student in the U.S.

**MAYORAN TA** firma pa beca, portret rober, Firmado, di atras bin padilanti, ta G. van Brante, C. L. Berenos y C. Nahar. Recibiendo felicitacion, di dos portret, ta A. Britten, estudiante di ingenieria na Estados Unidos.



**NEW GRANTS** were received by, rear to front in third photo, M. Angela, R. Sharpe and L. Niblett, all enrolled in U.S. universities. A renewal grant went to A. Ho, right photo, engineering student.

**BECA NOBO** a werbe rectori door di, di atras bin padilanti, M. Angela, R. Sharpe y L. Niblett; tur lo bai studia na universidnan di Estados Unidos. Un beca renobó a bai pa A. Ho, portret banda drechi, estudiante di ingenieria.

## Students, Parents Sign Scholarship Contracts

Seventeen young Aruba residents and their proud parents met with board members of the Lago Scholarship Foundation Aug. 25 to sign agreements for scholarship grants for study in the United States and the Netherlands. During the ceremonies, when both the students and parents signed the grant contracts, the youths received congratulations and words of encouragement to do their best from F. C. Donovan, acting general manager and board chairman of the Lago Scholarship Foundation.

Of the seventeen present, fourteen have received new grants and three have been awarded renewal grants. The fourteen and their chosen fields of study are Patricia Hodge, Frida Wiersma, Olive Guamba, Milda Wout, Doris Raymond Hamlet and Celia Ramon, all pursuing nursing careers in Holland; Carlos Maduro, William Phillips and Louis Browne, all studying engineering in Holland; Liane Niblett and Ramona Sharpe, both studying engineering in the U.S.; Mario Angela, a mechanical dentistry student in the U.S.; Mercedes Oubser, medical analyst student in Holland, and Dora Inniss, who is studying to be a dietitian in Holland. New grants also went to Pedro Velasquez, literature; Wilfred Kelly, chemical engineering; Armstrong Harford, HBS No. 5, and Daricio Mathilda, HBS No. 5, all enrolled in Holland schools. They were not present for the ceremonies.



**MILDA WOUT**, above front, and Doris Raymond Hamlet are nursing students in Holland as is Patricia Hodge, far right below. Mercedes Oubser, below front, is a medical analyst student.

**MILDA WOUT**, banda drechi arriba, y Doris Raymond Hamlet ta studiantenan di enfermeria na Holanda, y tambe Patricia Hodge banda drechi abao. Mercedes Oubser, abao adilanti, ta studiante pa analista medico.



**BOTH PARENTS** and students attended the Aug. 25 ceremonies, above, to sign grant agreements. Olive Guamba, far right below, and Frida Wiersma, right foreground, are both studying nursing in Holland.

**TANTO MAYORAN TA** come studiantenan a atende e reunion Aug. 25, arriba, pa firma combenion. Olive Guamba, leuw banda drechi abao, y Frida Wiersma, banda drechi adilanti, tur dos ta studia enfermeria na Holanda.

## Studiante Mayoranan Ta Firma Combenio Aug. 25

Diez-sete hoben residente di Aruba y nan mayoran orugoso a encontra cu miembronan di directiva di Lago Scholarship Foundation Aug. 25 pa firma combenio tocante beca di estudio pa Estados Unidos y Holanda.

Di e diez-sete presente, diez-cuatro a recibí beca nobo y tres a haya beca renobó. E diez-cuatro y nan terreno di estudio ta Patricia Hodge, Frida Wiersma, Olive Guamba, Milda Wout, Doris Raymond Hamlet y Celia Ramon, tur lo studia enfermeria na Holanda; Carlos Maduro, William Phillips y Louis Browne, cu lo studia ingenieria na Holanda; Liane Niblett y Ramona Sharpe, tur dos lo studia ingenieria na Estados Unidos; Mario Angela, ta bai studia dentisteria na Estados Unidos; Mercedes Oubser, analista medico na Holanda, y Dora Inniss, kende ta bai studia pa dietista na Holanda. Beca nobo a bai tambe pa Pedro Velasquez, literatura; Wilfred Kelly, ingenieria quimico; Armstrong Harford, HBS No. 5, y Daricio Mathilda, HBS No. 5, tur na schoolnan na Holanda. Nan na tabata presente na e ceremonianan.



**MILDA WOUT**, above front, and Doris Raymond Hamlet are nursing students in Holland as is Patricia Hodge, far right below. Mercedes Oubser, below front, is a medical analyst student.



**BOTH PARENTS** and students attended the Aug. 25 ceremonies, above, to sign grant agreements. Olive Guamba, far right below, and Frida Wiersma, right foreground, are both studying nursing in Holland.

## Althea Gibson To Play at Park

(Continued from page 1)

the characteristic grace of the natural athlete and is more than a match for most men with a tennis racket, basketball, billiard cue or possibly even boxing gloves. In fact, in her early tennis years, she walked up to Champion Sugar Ray Robinson and bravely said, "You're Sugar Ray, aren't you? Well, I can beat you." As an amateur Althea progressed from an unopposed, insecure beginner filled with self-doubt to the confident champion that ruled the women's amateur tennis world two years in a row, 1957 and 1958, she came back from Wimbledon, England, with championship laurels to tuckertape parcels in New York City. Both times she was the women's singles champ and shared women's doubles honors. In addition she won

the Manchester Invitational singles and doubles and topped her glory by taking both the U.S. singles and doubles' crowns in that year. Then, in 1958, Althea added the U.S. Women's Singles championship crown to her Wimbledon victories.

Time Magazine said it well in 1957 when it reported, "Behind Althea Gibson, women's tennis curves off into mediocrity." From the child of a poor Silver, South Carolina, cotton farmer, Althea rose to break the color line that had kept negroes out of U.S. tennis. In 1942, after playing tennis only one year, she took the Negro American Tennis Association's New York State Open girls' championship laurels and seven years later stepped across the color line to enter the U.S. Lawn Tennis Association's Eastern Indoor cham-

ionship when she made the semifinals. The next year she won it.

In the Furzen, she came under the tutelage of a foster family, she finished high school and entered college. She then received the professional instruction that put polish in her court work and in 1959 she became the first negro to be invited to the U.S.L.T.A.'s national championships at Forest Hills. Her spectacular climb to fame followed.

The climb wasn't an easy one. In 1953, after graduating from Florida A. & M., she took a teaching job, neglected her tennis and her ranking fell. She was ready to quit. Then she was invited to go on a 100-day reportment tour of Africa with Karel Fajtl and other top tennis players. She immediately bounced back to championship form.

## Crafts Students

(Continued from page 1)

Progress of each student will be recorded and evaluated monthly by his supervisor and trainer. His progress will be discussed with him for guidance purposes. All such ratings will be used in preparing a final overall appraisal of the student's capabilities for the craft work and his capacity for further training. This information also will be used to evaluate the effectiveness of the program content and training methods used.

The craft students assigned to Mechanical-Electrical will receive shop training concurrent with rotational work assignments plus instruction and practice in craft work not obtainable on the job. Craft students in electrical work will be

assigned to the powerhouses will receive instruction in field and general maintenance, will learn line and cable splicing and relay and meter testing as well as undertake motor and repair shop assignments. Instrument crafts students will learn the theory and practical side of pressure, flow, level, temperature and control instruments during the course of their year's training.

Three of the five crafts students are sons of Lago employees. A. H. Gibbs is employed in the Telephone Exchange in Mechanical-Electrical, V. V. Fortin is a General Service Commissaries employee and R. Anthony is employed in Process-Light Oils Finishing. In addition, the brother of Silvio Bishop, H. Bishop, is an Accounting Department employee.



**STORM CLOUDS** brewing? The wise fisherman always checks the weather, both visibly and by checking with the harbormaster, before venturing out. Better to miss a day's fishing than risk swamping. **NUBIANAN** Di mal tempo? E piscador hincoso semper ta check condicon di tempo promer, tanto cu un maru vista como cu e havenmaster. Mehor pa falta un dia di piscamento cu corre e riesgo di haya un bati di awa.



**A CLOSE** inspection of the motor is good insurance before starting out. Any loose calking should also be replaced. An important piece of survival equipment is an anchor, left, and plenty of line. If the motor should fail, the anchor keeps the boat from drifting with the current and improves chances for rescue.



**UN INSPECCION** detorsida di e motor ta bon seguransa promer cu sali. Tur tapón lo mester worde cambia. Un articulo importante ta e anker, basta robey, y hopi cabuya. Si e motor mester faya, e anker ta preveni e boto di drief cu coriente y esaki ta facilita salvamento.



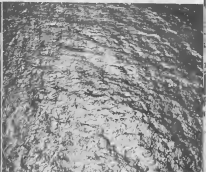
**AN IMPORTANT** aid to survival if the motor conks out is to have airta aboard. It is also wise to have your craft rigged for sailing.

**UN AYUDU** importante den salvamento si e motor para ta si bo tin rema abordo. Tambe ta hincoso pa bo boto ta traha airta cu por peza vela pe.

**SPARE GAS** tanks, plenty of anchor rope, boat cushions that serve as life belts, water, food and extra motor indicate that these fishermen are "survival" minded.

**TANKI** Di gasolin di reserva, hopi cabuya di anker, cushi di boto, awa, comida y motor extra ta indica cu e piscadornan aki no ta tuma lamar haci chansa cu ne.

# SURVIVAL



**HAZE** and whitecaps make small boats invisible to search planes. Even when almost on top of the boat, sun glare, second photo, fools the eye. But dye marker, third photo, is visible from several miles and quickly leads the search plane to the area. This seaman, right photo, was smart in having a signal flag aboard. It attracts the pilot's attention immediately and another successful rescue mission is well on the way toward completion.

The exact date in the dawn of time that a bold but primitive man became the world's first sailor is one for speculation. However, it is fairly certain that his vessel was nothing more than a rough hewn log and with it he conquered the sea. Now, hundreds of thousands of years later, man has won the battle of making the world's oceans serve him. They are his "pasture lands," highways and playgrounds. Though it is submissive to man, the sea is a relentless tormentor and is ever ready to claim the unwary sailor or fisherman.

In such a place as Aruba — an island with many fisherfolk — the loss of men at sea is a recurring tragedy. Though these losses aren't great in number, the failure of just one fisherman to return is a tragic and enormous loss to his loved ones and community.



Fisherman phones . . .

Piscador ta telefona . . .

one who ignores rules for survival is placing his life in jeopardy. Whether he is a week-end sports fisherman or makes his livelihood on the sea, he can help guarantee his survival by notifying the proper authorities whenever he goes out to sea and by practicing proven survival techniques. He must have adequate supplies of fresh water for death is imminent without it. Especially important are various items of survival gear with which he can attract attention when he sights a ship or plane.

Acting Harbormaster J. Berkhout knows from experience that unless his office is notified before a fisherman goes out, any search later is liable to

(Continued on page 8)



**IN HEAVY** seas, head the boat about forty-five degrees into the swells to keep from capsizing. And when entering the wake of a larger ship or speed boat, also head across at the same forty-five degree angle to the water.



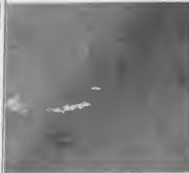
**EVERY FISHERMAN'S** survival kit should include sea dye markers, signal mirror, life belt, condensed milk and emergency rations, police-type whistle, sunburn ointment, fresh water and shark chaser as well as a signal flag, oars, anchor, sea anchor, heavy anchor line, day and night flares, floatable knife and flashlight and compass.



**A SIGNAL** flag is a must for every fisherman. **UN SPTEL** pa cada pescador ta un must.



# AT SEA



NEBLINA Y caheccionan blanco di ola ta haci boto chikito casi invisible pa aeroplanonan. Te hasta ora nan ta casa ariba e boto, e brillo di sabo, segunda foto, ta tolonada bo vista. Pero e tinjador, tercer foto, ta visible varios milla leu y rapidamente ta hila e aeroplanu cu ta busca pa e lugar. E navegante aki, portret banda dreci, tabata sabi y a bai cu un bandera di duna señal abordo. Mes ora e ta atrae atencion di e aviador.

E fecha exacto den historia di tempo cu un hombre valiente pero primitivo a bira promer navegante na mundo ta keda un asunto di speculation. Sinembargo, ta segur si cu su boto no tabata nada mas cu un troncon cobá di palo, cu cual el tabata ubi-lamar. Awor, cientos di miles di anja despues, bende a sali vencedor den e lucha pa sumeti lamar na dje. Nan tin e como terreno di pesca, como camina di vigia y lugar di recreo. Maske e ta sumiso na hete, semper e ta keda cla pa reclama un navegante di piscador cu no ta alerto.

Na un lugar manera Aruba — un isla cu hopi piscador — perdida di bende na lamar ta un tragedia cu ta sigui socede. Maske e perdidanan aki no ta saina numeroso, ora un piscador keda sin bolhe esaki ta un perdida tragico y enorme pa su familia y pa comunidad.

Pasey ta saina importante pa sinja con ta sobrevivi na lamar. E piscador cu ta prepara ora infortunio yega, mayoria vez sin previo aviso, ta bolhe cas atrobe. Egan cu negligencia reglanan di seguridad ta pone su bida na peligro. Sea cu el ta un piscador pa sport of ubo cu ta gana su bida cu esaki, el por yuda garantiza su salubamento notificando e propio autoridadnan ki ora cu el bai lamar y practicando metodonan comprobá. El mester tin suficiente cantidad di awa fresco, sino el ta perece. Especialmente importante ta varios articulonan cu cual el por atrae atencion ora el asoma un bapor of aeroplano.

Havestemester Interino J. Berkhout sabi di experiencia cu a mencos cu su oficina worde notifiá promer cu un piscador sail, un buscada despues casi segur ta resulta en vano. "Mayoria piscador no ta duna nos ningun informacion por total," el a

(Continua na pagina 7)



OFF FOR a day's fishing are, left to right, R. Rock of Mechanical-Carpenter, Leo Chance of General Services and E. Jones of the Lago Police Department.



NEVER ABANDON a capsized boat. Trapped air keeps it afloat. If you can't "right" it, hang to its sides until rescued. Many fishermen drown trying to make the long swim to shore. Stay with your boat. A good way to capsize your craft, is to stand up and move around, right photo, throwing the craft off balance.

NEUNCA BANDON A un boto cu a bolter. Aire capturá aden ta tenele ta drijf. Si bo no por birl'e, colga na su banda te ora hini auxilio. Hopi piscador a boga purbandu di alcanza terra. Keda cu bo boto. Un bon manera pa bolter bo boto ta para aden y eaman rond.



BACK TO shore safely are E. Jones and L. Chance, both Lago employees. Mr. Chance's sons, Edmond and little Andre, above, admire pop's catch. SALUBO NA terra atrobe ta E. Jones y L. Chance, tur dos empleadonan di Lago. Ylanan di Sr. Chance, Edmond y Andre, ariba, ta admira cogida.



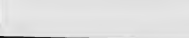
LAMAR pisa, drenta e olanan na un skina di como nta y cinco grado pa esaki no bolter. V ora bo ta lastre di un bapor mas grandi of speedboat, tambe rta na e mes un skina di claranta y cinco grado.



E PAKI di emergencia di cada piscador mester inclui tinjador, spjel reflector, salhabada, lechi condensá y otro porcionnan, fluit, anguete contra kiná di sabo, awa fresco y repelente contra liburon y tambe un bandera di señal, rema, anker, anker di lastra, cabuya di anker, flares cuchiw flashlight y kompas.



A photo, can attract the attention of a search pilot or a sward. So can a turpentine flare, right photo. portret robei, por atrae atencion di un piloto hopi te tambe por tin e mes resultado, banda dreci.





WORK IS underway to beautify one of Aruba's natural wonders — the Ayo at Santa Cruz. As a result of the government undertaking, workmen are cleaning up the area around the majestic granite boulders so that a variety of trees may be planted. The area is intended to become one of the island's major tourist attractions. Officials also feel that increased plantings throughout the island will attract and hold fleeting rain clouds to result in increased rainfall.

TRABAJO TA den progreso awor pa embellece un di e misgran natural di Aruba — Ayo na Santa Cruz. Como resultado di e proyecto aki di gobierno, trabahadornan ta haciendo e sitio rond di e piedranan majestoso di graniet limpi, asina cu un variedad di mata por worde plantá. E sitio aki ta interesante pa bira un di e atraccionan principal pa turista na Aruba. Funcionarionan ta di opinion tambe cu mas mata ariba baster e isla lo atrae y tene usbianan di awa paasero y asina resulta den mas yobida.



## NEWS AND VIEWS

THIS TEN foot, 400-pound dinky shark will no longer rob fishermen of their catches. The red snapper snapper-er was caught by the four men above after their patience wore thin. Left to right are A. Heijeger, Process-Utilities; R. Kock, Mechanical-Carpenter; L. Chance, General Services, and E. Jones, Lago Police Department.

E TRIBON aki, diez pia largo, 400 liber di peso lo no kibi piscu for di piscadornan mas. Robez pa dreci ta A. Heijeger, Process-Utilities; R. Kock, Mechanical-Carpenter; L. Chance, General Services, y E. Jones, Lago Police Department.



THIS UNIQUE musical and animated timespiece graces the front of Spritzer and Fuhrmann's Oranjestad store. When the hour strikes at ten, eleven or twelve noon and four, five or six in the afternoon, miniature Arabian figures come marching to a piano tune played by the carillon bells.

E CARILLON único y anima aki ta decora e frente di tienda di Spritzer & Fuhrmann na Oranjestad. Na e toque di ora na diez, diez-un y diec-dos 'or' y na cuatro cinco y seis 'or' di atardi, figuranan miniatura ta marcha bini afor ariba tono di piano tocá door di belan di e carillon.



AT FIRST glance these Lago men seem to be on a fishing expedition. Actually, they are in the process of making soundings in S. Nicolas Harbor.

ARIBA PROMER vista e bumbernan aki aparentemente ta ariba un expedicion di piscu. En efecto nan ta haciendo sondao den baaf di San Nicolas.

AN UNUSUAL "flower" is the Star of Bethlehem, a cactus bloom that supposedly attracts and catches unwary flies. UN FLOR — poco strano ta Strea di Bethlehem, un flor di cadushi cu segun ta warda bida ta atrae y captura muscaban.

SERGE COLORADO youths at Kilcoo Camp, located north of Toronto, Canada, were, left to right, John MacNutt, John Thompson, Roger MacNutt and Artie Spitzer.

HOBENNAN Di Serce Colorado na Kilcoo Camp, pa noord di Toronto, Canada, tabata, robesz pa dreci, John MacNutt John Thompson, Roger MacNutt y Artie Spitzer.



# Feria A Pasa; YMCA To Habri Trabao Regular

Cu ornamento de e fena di YMCA, e club di hobentid aki a habri su actividadnan regular. Atroube funcionando ta e club di stamplido, club di florid, club di musica, club di obra di cuero, klas di obra di papel, pecaña, klas di softball y landamento. E fiesta-estacion ta bon huntu Dia luna pa 4:15 p.m. y e practico-estacion di florid ta encontra Diamars y Dia martes pa 4:30 p.m. Otro hobentid ta Junior Leaders, Club de 8 p.m.; klas di obran di cuero, Dia martes, 4:15 p.m.; klas di obran di papel, Dia luna y Dia martes, 4:15 p.m.; pecaña, Dia martes, 7:30 p.m. ora pecaña adecuado ta disponible; softball, vega seis dia pa siman, y landamento, sin tempo fijo.

# Storehouse, Pipe Promotions Go To Baker, Latimer

In two promotions announced Sept. 1, Walter L. Baker has been named storehouse superintendent in Mechanical-Storehouse and Harvey P. Latimer has been named foreman in Mechanical-Pipe.



W. L. Baker H. R. Latimer  
Mr. Baker began his Lago career March 6, 1946, when he started as a material control supervisor in Mechanical-Storehouse. From June, 1946, until April 1, 1951, he was catalog supervisor in the Storehouse when, on the latter date, he was promoted to general foreman.  
Mr. Latimer has been a Lago employee since Oct. 19, 1953. He started with the company as a pipe subforeman. Mr. Latimer was promoted to pipe foreman Oct. 1, 1954, the position he held until he was named store foreman.

## SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons**  
Everardo Selinger Marine-Boating Equip.  
Robert E. Shearon Accounting  
Bonafacio H. Boecem Lago Police  
Daniel E. Granth Lago Police  
Nazario Geerman Storehouse  
Alberte B. Namjijn Storehouse  
Alfonso M. Brete Boiler  
Basilio Vely Incinerator  
Vidal Arends C.A.E.S.  
Joseph Th. Vrolijk L.O.F.
- 10-Year Buttons**  
Luis M. Gomez  
Miguel P. Gomez  
Mrs. Wynette P. Gomez  
Mrs. Ruth Gomez  
Mrs. Gladys Gomez  
Mrs. M. Gomez  
Mrs. M. Gomez



FRIENDS AND associates feted Jesus Gomez of Mechanical-Yard on the eve of his Aug. 1 retirement. Left to right are N. Vrolijk, Mr. Gomez, G. B. Mathews, A. A. Marval, G. Uher and W. L. Edge. AMIGO Y camaradas a festeja Jesus Gomez di Mechanical-Yard ariba biapo di su pensonamento Aug. 1. Robes pa drechi ta N. Vrolijk, Sr. Gomez, G. B. Mathews, A. A. Marval, G. Uher y W. L. Edge.



A TOTAL of 70 children of POWA members, split into two groups, toured the island on Lago Aug. 10. UN TOTAL of 70 yunan di miembronan di POWA, parti den dos grupo, a haci un paseo over e isla y un bishita na Lago Aug. 10 y Aug. 17. Tur dos grupo movio at the Reception Center following the tour.

UN TOTAL of 70 yunan di miembronan di POWA, parti den dos grupo, a haci un paseo over e isla y un bishita na Lago Aug. 10 y Aug. 17. Tur dos grupo a mira pelicula na Reception Center.

# Sobrevivi na Lamar

(Continua di pagina 5)  
bisa. "Ningun herde aparentemente ta preocupa tocante un amigo de familia promer cu ta lasti, promer cu noschi cerca. E ora nan ta yama oficina pa un reporta. Pero ya pa e ora sion tin poco speranza mas."  
Sr. Berkhout ta duna a sugerencia-cion na Sr. Nicolas, telefonia 9-2055. Nan mester dunu e siguiente informacion: number y number di registracion di e boto, cantidad di herde den e boto, momento di salida y ora cu nan ta pensa di bohe y, mas importante, e atico unda nan ta pensa di a bisa. Sabiendo mas o menos unda e herde nan ta bai pisa, e haveneester por brinda ayudo cu cuanto mas liher. Calculando velocidad y direccion di corriente, el por determina e probable posicion di e boto p'eri y pasa e informacion aki pa e boto di loois.  
"Kiko ta causa tal degradacion?" Den mayoria caso, e motor fuera di bordo na diaz. Sin rema, beldi di anker, su boto ta dier cu stroom. Den un dia di tempo el por ta hopsi mal lewe for di Aruba y segun cu ta pasa mas dia, su probabilidad pa worde salvá ta mengua. Si el tin poco awa dushi, su posibilidad di herde bibe ta nada mas. Maske atropianan di Marina, di Aruba Flying Club y hasta di Marina di Estados na Puerto Rico ta yuda, ainda lamar ta zeda hopi extenso pa busca un boto chikito aden.  
Si un herde ta scapa di lamar ta depende di cada individual cu bai lamar mes. Ademas di notifica autoridatnan di su paradero, el mester haya cu ne un suficiente cantidad di awa fresco - a lo menos dos gallon pa cada persona. Si ta posible, el mester luba un motor di reserva y inspecta e motonan detidamente.

promer cu el sail. El mester luba e articulo di gasolin y ainda di reserva. E picaador alerto ta bai cu un seti di rema bon largo y ta equipu cu un motor di emergercia cu un base an ganashi den bayamento di articulo-nan manera tandador, flares pa uso di dia y anochi, repelente contra tiburon, Res-Q Paks y razonnan di emergercia cu el surtidoran surplus di gobierno di Estados Unidos. Hendenan ta interes pa turma contacto cu cualquier di e siguiente oficialnan: A. Aruba Flying Club, B. R. Ellia, Public Relations Department, telephone 3306; G. M. Murray, Technical Services Department, telephone 2587; T. D. Cole, General Services Department, telephone 1336, of R. C. Ielfeld, General Services Department, telephone (ext.) 3529. Tandador, por ejemplo, ta costa mas di menos Fla 1 pa un cu costo di post conta arba.  
Articulo-nan obtenible localmente ta inclui salbador for di Fla. 7 pa arba, flashlight cu ta dier pa Fla. 10, cuchiv cu ta dier pa Fla. 5, fluit di pichu na Fla. 150 pa un, un-guante contra lama di sabel, botter di awa di plaste, anker, linja plid, alimento concentra (hechi condensá ta excelente) y brii di solo.

Un otro factor importante den salbamento na lamar ta manten-cion di salud mientras bo ta warda pa worde salvá. Tene bo mes for di pida y conserva homedat di curpa na momento mas calor di dia door di muha bo panja leve cu awa solo. No bebe awa solo di purba bibe hugo di paca. Awa solo por ta fatal den algun ora. Si bo no tin cumandá p'eri tin hopi awa, bo chensan di zoda bibe ta bon. Supplemento bo curpa cu pica fresco, pero ser segur cu bo tin awa fresco. Tene un hombre na warda na tur momento si el no bira un boto di seropiano, haci uso di tur medio di duna segun bo cu tin.

## CINCO ESTUDIANTE

(Continua di pagina 11)  
worde haci door di e organizacionnan di e club di reserva.  
Progreso di cada estudiante lo worde sigui y evaluá tur luna door di su supervisor y entrenador. Su progreso lo worde discuti cu el pa duna gura. Tur e anotacionnan lo worde usa pa prepara un evaluation final di e estudiante su aptitudnan pa e club y pa entrenamento mas avansá.  
Studentenan di ofishi asigná na Mechanical-Electrical lo haya entrenamento den shop handi cu instrucion rotativo plus instrucion y practico den trabao di ofishi. Studentenan den ofishi electrico lo worde asigná na powerhouses, lo haya instrucion den mantenimiento general, lo siaya splica linja y cable y testamento di relay y di motor, y tambe drecha motor. Studentenan di instrumento lo siaya teoria y practico di instrumento-nan di pressure, temp, nivel, temperatura y control durante curso di nan saña di entrenamento.

# YMCA Resumes Regular Work With Fair's End

With the completion of the YMCA Fair, the youth club has resumed regular activities. Underway again are the Stamp Club, Pencil Club, Junior Artists Club, Leathercraft class, woodworking class, movies, softball league and swimming. The phileatelist meet on Mondays at 4:15 p.m. and the farmers attend their fairs on Tuesdays and Thursdays at 4:30 p.m. Other scheduling is: Junior Leaders, Thursday, 8 p.m.; Leathercraft, Thursday, 4:15 p.m.; wood-working, Monday and Wednesday, 4:15 p.m.; movies, Wednesday, 7:30 p.m., when appropriate movies are available; softball, team play six days a week, and swimming, no regular schedule.

# Refined Imports Drop as German Production Soars

Refinery production in Western Germany is soaring, and a gradual decline of imports of refined products by that country can be expected, according to authorities quoted in a recent "Journal of Commerce" article. Production of the new and expanded German refineries in 1959 was 44 per cent more than in 1958, which partly accounts for the fact that Lago's 1958 shipments of 5,400,000 barrels to Germany in 1958 had fallen off to 1,300,000 barrels in 1959.  
A German affiliate started operation of a new 72,000-barrel-a-day refinery at Cologne in December, 1958, and there has been rapid expansion of refining capacity in the Hamburg area. Not only are the local German refineries now covering a greater portion of the domestic requirements, but last year Germany exported nearly twenty-five million barrels of products, including shipments to NATO units and supplies to foreign vessels in German ports.

- ## NEW ARRIVALS
- July 11**  
HOLLOWAY, Walter - Accounting; A daughter, Elizabeth Ann  
NARBELL, Alex - Int. Ref. A daughter, Nadine Suzanne  
**July 12**  
JANKEN, Stephen - Lago Police; A daughter, Jennifer Marie  
**July 14**  
VINNFIELD, Alvin - Lago Police; A son, Kevin Richard  
Aunt, Elizabeth - Schoolgirl; A son, Irving Charles; Coronado  
**July 21**  
WOLVER, Radolfo A. - Marine; A son, Stephen Randall  
**July 23**  
SOLONGER, Leonard - Mech. Carpenter; A daughter, Alice Yella  
**July 24**  
LEWIS, William - Gen. Serv.; A daughter, Stephanie Ann  
**July 28**  
DIAZ, Salvador - Mech. Yuna; A daughter, Yvonne  
FRASUITE, Pablo - Mech. Carpenter; A son, William  
**July 29**  
WILLIAMS, Walter - Mech. Storehouse; A daughter

MARINE DEPARTMENT friends said farewell to John Henry B. Winstanley shortly before he left for retirement. Presenting Mr. Winstanley with a monetary gift on behalf of fellow employees is Marine Manager J. H. Brown III, right.  
AMIGONAN DI Marine Department ta despedi di John Henry B. Winstanley regala mono promer cu el a laga servicio. Presentando Sr. Winstanley un regalo monetario na nomber di su companjeronan di trabao ta Marine Manager J. H. Brown III.

# St. Eustatius, Golden Rock Test Match End In Draw

For some time the St. Eustatius and Golden Rock cricket clubs have wanted to meet each other on the playing field. They got their opportunity Aug. 21 at the Lago Sport Park when they played a test match preceding trophy presentation ceremonies. As to which team is the best is still unanswered, as the match was played to a draw. In the 1960 round robin competition St. Eustatius emerged as champions of the senior division's Eastern League and the Golden Rock team was the best in the junior division Western League. The clubs are so-called sister clubs which added to the excitement as to the outcome of the test match. Teams making up the Eastern League are the stronger clubs.

Pa algun tempo e equiponan di cricket St. Eustatius y Golden Rock tabata desea un encuentro entre otro riba tereno di wega. Nan a luyana nan oportunidad Aug. 21 na Lago Sport Park ora nan a hunga un wega, despues di cual a sigui presentacion di trofeo. Alinda no a keda decidí cual equipo ta superior. E wega a termina den un empaté. Den a competición pa 1960 St. Eustatius a sali como campeón di e promer división di Eastern League y Golden Rock ta e ganador di división di juniore di Western League. E dos clubnan ta clubnan hermanu leke a aumenta mas e suspeso en cuanto resultado di e wega. Equiponan den Eastern League ta worte campeón como mas fuerte. Competición a cumina na Maart. Tres rond a worte hunga y competición a cerra Aug. 7.



IN BEHALF of his teammates, Sheffield Spanner, captain of the St. Eustatius Cricket Club, accepts the championship trophy at ceremonies following an Aug. 21 test match. His team won senior division laurels in the Eastern League.

NA NUMBER of his teammates, Sheffield Spanner, captain of the St. Eustatius Cricket Club, ta acepta e trofeo di campeonato durante ceremonianan despues di un wega Aug. 21. Su equipo a gana campeonato den Eastern League.



PUBLIC RELATIONS Manager E. Blyington presents the Western League championship trophy to G. Doretti, vice-captain of the Golden Rock Cricket Club. Holding the trophy is Miss Martina Diaz, 1960 sports queen. At right is H. Johnson.

GERENTE DI Relaciones Publicas E. Blyington ta presenta e trofeo di campeonato den Western League na G. Doretti, vice-captain di Golden Rock Cricket Club. Teniendo e trofeo ta Srta. Martina Diaz, Reina di Deporte 1960. Banda drechi ta H. Johnson.



BOWLING FOR St. Eustatius during the test match in Brown Bennett, a medium bowler. The test match with Golden Rock ended in a draw.

BOWLING PA St. Eustatius durante e wega ta Brown Bennett, un bowler medio. E wega a termina den un empaté.

BATSMAN BERTIE Charles displays perfect form. He was the opening batsman for the Golden Rock team.

BATEADOR BERTIE Charles ta demonstra forma perfecto. El tabata promer bateador pa e equipo.



WALLY HAVERTONG is an outstanding St. Eustatius slow bowler. The test match was the club's first opportunity to compete against each other.

WALLY HAVERTONG ta un sobresaliente bowler. E wega tabata promer oportunidad di clubnan pa competi contra otro.

## Service Watches Presented to Six Long Service Men

At Reception Center ceremonies Sept. 7, commemorative twenty-five year service watches were presented by F. C. Donovan, acting general manager, to seven Mechanical and Process Department men.

Recipients of the gold, inscribed time pieces were P. N. Maduro, Electrical; A. A. Wabney, Welding; T. Brems, Pipe; W. N. Lambert, Pipe; and R. I. Vaapere, Storehouse, all of the Mechanical Department; H. F. Sint Jago, Light Oil Finishing, and P. A. Feliciano, Receiving and Shipping, both of the Process Department.

## Oloshi ja Presenta Largo Presenta Na Seis Hombre

Durante un reunion na Reception Center Sept. 7, oloshnan pa binticincio aña di servicio a worte presentá door di F. C. Donovan, gerente general interino, na siete empleado di Mechanical y Proces.

Eman cu a recibí e oloshnan di oro engraba tabata P. N. Maduro, Electrici; A. A. Wabney, Welding; T. Brems, Pipe; W. N. Lambert, Pipe; y R. I. Vaapere, Storehouse, tur di Mechanical Department; H. F. Sint Jago, Light Oil Finishing, y P. A. Feliciano, Receiving & Shipping, tur dos di Process Department.

Dené injeccion di e programa di presentacion di oloshi, un total di 853 oloshi a worte presentá na e plegadoonan cu a cumpli binti-cinco aña di servicio.

## Survival At Sea

(Continued from page 4)

prove fruitless. "Most fishermen don't give us any information at all," he said. "Nobody seems to worry about a friend or loved one, who is late in getting in, until after it is dark. Then they call the harbor-master's office and report the loss. But by that time there is little hope of finding him."

Captain Berthout makes these suggestions for fishermen to follow. Any and every time they go out they should first call the harbor-master's office in Oranjestad, telephone 1373, or assistant harbor-master's office in San Nicolas, telephone 9-2055, and give the following information: name and registration number of boat, number of men in the crew, time of departure and expected time of return and, most important, the area they plan to fish in. By knowing approximately where the men are fishing, the harbor-master can much easier launch the rescue mission into a successful one. By calculating the speed and direction of the current, he can estimate the lost boat's probable position and relay this information to the pilot boat.

Survival at sea depends on each individual man who goes out to sea. In addition to notifying the authorities of his whereabouts, he must take along an ample supply of fresh water—at least two gallons a person. If at all possible, he should take along a spare outboard motor and thoroughly inspect the motor he is using before he leaves the shore. Adequate gasoline should be carried as well as a spare tank or two. The smart fisherman should take along

a set of oars and have his boat rigged to take a sail. Showers towed by means of an emergency should be at least 100 yards of anchor rope, a regular anchor and sea anchor. Each and every man in the fishing party should have a life belt in case the craft is swamped by heavy sea.

These are basic rules for survival at sea and can be lifesavers. The boat once again is to have basic signal devices on board. Many of these items are available locally or can be improved. The safe fishermen should have a signal mirror, flares, day markers, flashlight that floats, whistle, signal cloth and pole and possibly shark repellent. The mirror can be switched from the wife's dressing table and any bright cloth can do. A highway flare is a good flare although day and night (smoke) flares are better. The whistle, police variety, can be a life saver if the survivor is too weak to shout. Sea dye markers make a 150-foot yellow-green fluorescent spot which can be spotted by planes and ships.

If the men are overboard, shark repellent may be the difference in surviving or becoming a herringhead's breakfast. The cost of assembling such a signal kit including unbreakable bottles, floatable knives, first aid kit, sunburn ointment and life belts is negligible when one considers what can be lost—a human life. In addition, a limited number of turpentine flares are available at the harbor-

master's office in Oranjestad and are free for the asking.

Those items mentioned that cannot be obtained locally can be obtained through the Aruba Flying Club which has offered its services to assist fishermen on a non-profit basis in procuring items such as dye markers, day and night flares, shark repellent, life Q Paks and emergency raters from U.S. government surplus stocks. Interested parties may contact any one of the following: Aruba Flying Club officers: B. R. Elza, Public Relations Department, telephone 2605; T. D. Coe, General Services Department, telephone 2128; G. C. Murray, Technical Service Department, telephone 2357, or R. C. Zelfind, General Services Department, telephone 2358.

Dye markers, for example, cost about Fla. 1 each with postage additional. Items obtainable locally include life belts from Fla. 7 up, floatable flashlights at Fla. 10, floatable knives at Fla. 5, police whistles at Fla. 1.50 each, suntan lotion, plastic water bottles, anchors, heavy line, concentrated food (condensed milk is excellent) and sun glasses.

Another important item in survival at sea is to maintain health while waiting for rescue. Keep out of the sun and conserve body moisture in the heat of the day by dampening clothes with salt water. DON'T drink salt water or attempt to drink fish juices. Salt water can be fatal in a matter of hours. If you are out of food and have plenty of water, your chances of survival are good. Supplement your body with fresh fish but make sure you have fresh water.

Importacion di Producto Refina Baha Alemanía

Capacidad di refinacion na Alemanía Occidental ta subiendo rapidamente, y un abasamento gradual di importacion di producciona refinada e pais aki por worte spera, segun opinion di autoridadianan citá den un reciente articulo den Journal of Commerce. Produccion di e refinermano nobo y extendi na Alemanía na 1959 tabata 44 por ciento mas na 1958, eal puramente na causa di e hecho cu Lago su embarcacionnan di 5,400,000 barril pa Alemanía na 1958 a eke na 1,200,000 barril na 1959.

Un afiliado Aleman a cuminsa operacion di un refinermano baha di 72,000 barril diario na Keulen na December 1958, y tambe den secundario expansion rapido di capacidad di refinacion a tumar lugar. No solamente e refinermano local na Alemanía a worte ta ehe un parti mas grandi di demanda domestico, pero anja pais Alemanía a exporta casi 25 million barril di producto.

## BISHITA LAGO

(Continued from page 1)

ariba e ferrocarril ta corre unda referian ta para awa.

E grupo cu a bohisita refinaria hunan pasá tabata inclui scuenta y cinco miembro di familia di emplesadonan, 120 padfivier for di Curacao, trinta y cinco marinero, diferente ciere na baha, yunian di mienbernan di POVA, tradoshonan di Aruba Caribbean Hotel y hobenan di Seroc Colorado participando den e programa di recreo pa verano.

## Lago Sport Park Gibson Exhibition Set for Tonight

Althea Gibson brings her tennis skills and the skill that made her a world's champion to the Lago Sport Park tonight, Sept. 24. She also brings with her classy, bouncy Karol Pagnon who will be her opponent in both the exhibition singles match and doubles match.

Game time is 8 p.m. at the polo grounds court and, although all tickets for bleacher seats and chairs are expected to be sold out by evening, some standing tickets will be available at the gate. Ticket sales start at 6 p.m. with seats, if available, at Fla 5 each and standing tickets at Fla 2 each.

The exhibition of Miss Gibson, Wimbledon champion in 1957 and 1958, is being sponsored jointly by the Aruba Lawn Tennis Association, Aruba Sport Union and the Lago Sport Park Board. In addition to the singles match, Miss Gibson will team up with Janine Brokke in a doubles match against Mrs. Pagnon and Mr. Henriquez. Both Mr. Brokke and Mr. Henriquez are classed as Aruba's top men tennis players.

Althea Gibson is the negro girl born in poverty in Silver, South Carolina, who began playing paddle tennis in New York's Harlem streets and parlayed her ambition and natural talent into becoming the world's champion in amateur tennis. She, most like any one else, removed the color line that for years had kept negroes out of U.S. amateur tennis. She came to Aruba last night under the auspices of a professional performance in Curaçao where she appeared at Mundo Noño last night under the auspices of the Netherlands Antilles Lawn Tennis Association.

## Exhibicion di Gibson na Sport Park Awe Nochi

Althea Gibson ta traha su jaket di tennis y profencia cu a haci'e campion mundial den Lago Sport Park awe nochi, Sept. 24. El ta traha cu su tambe e maestra Karol Pagnon kende lo ta su oponente den tur dos weg di exhibicion, tanto e enkel como e dobles.

Ora di weg ta 8 p.m. na cancha di tennis y, maske tur cancha pa lugarnan di sinta probablemente lo ta bende pa stardo, ta wordu atardi cu lugar di para na porta. Bende di mester cu cumenza pa 6 p.m. cu sinta, si ta disponibel, na Fla. 5 pa persona y 2 pa cada na para na vazon di Fla 3 pa un.

E exhibicion di Srta. Gibson, campion di Wimbledon tanto na 1957 como na 1958, ta wordu atardi conjuntamente door di Aruba Lawn Tennis Association, Aruba Sport Union y Lago Sport Park Board. Ademas di e weg di enkel, Srta. Gibson lo forma par cu Janine Brokke den un dobles contra Srta. Pagnon y Sr. Henriquez. Tanto Mr. Brokke como Sr. Henriquez ta pertenece entre e sobresaltante tennisman masculino di Aruba.

Althea Gibson ta e muchu mucher di color saci na Silver, South Carolina, kende a cumansa honga tennis den cayanan den Harlem na New York y parlaya su ambicion y talento natural pa bira campion mundial den tennis femenino. El, mas cu ningun otro, a bota e barrera di color cu anjanan largo ta tena hendenan di color pafor di tennis amateur na Estadon Unidos. El a yega Aruba awe nochi na un momento cu ta profesional na Curaçao unda di a bringa na Mundo Noño ayera nochi, Sept. 23.



NEW CONCRETE baffle section is poured at the secondary separator as part of recent modifications to the system. The work is in conjunction with Lago's program to reduce oil losses. The baffle, now completed, helps reduce separator leakage.

UN SECCION nobo di impedimento di concreto ta wordu hasa na e separador secundario como parti di recente modificacionnan na e sistema. E trabao ta socede conjuntamente cu e programa di Lago pa reduci desechos di azeta. E impedimento, awe completu, ta yoda reduci lekemento for di e separador.

## Fishermen Saved When Flashing Light Is Seen

Being fishermen, the four San Nicolas men gave the Aruba Esso News feature article *Survival at Sea* more than a cursory glance the afternoon of Sept. 10. Little did they realize, as they planned a fishing expedition for the next day, that they would be cast in the role of survivors and that the very survival techniques mentioned in the article would be instrumental in making their rescue successful.

The four "lucky" fishermen are Albert and Nemesio Solgner, brothers who reside at Z.W. 74, Robert Rasmijn of Bernhardstraat 90 and Vincent Robert Cham of Eleestraat 24. Although Lody Luck did have a hand in solving their ultimate plight, the four did much in getting themselves out of their own predicament.

Most important, before they set out from Curaçao just west of San Nicolas Sunday, Sept. 11, they told their families where they would be fishing and to expect them back by 4 p.m. Monday, Sept. 12. If not back by that time, the families were to notify the police. They also had plenty of water and food on board, plenty of anchor rope and an anchor, and, most important of all in their case, a powerful searchlight.

(Continued on page 8)



THESE SAN Nicolas fishermen gave more than a cursory glance to the Aruba Esso News' Sept. 10 feature story *Survival at Sea* and two days later were themselves the subject of a search when their motors failed. Left to right, right photo, are Albert Solgner, Vincent Robert Cham, Nemesio Solgner and Robert Rasmijn.

## Oil Loss Downward Trend Noted in Committee Report

Although Lago's manufacturing oil losses are still above the goal of 0.10 per cent recommended by the Oil Loss Survey Group's study, the Oil Conservation Committee reports an encouraging downward trend in these losses for the first seven months of this year. From January through July, manufacturing oil losses were approximately 0.296 barrels a day or 0.71 per cent of throughput. This compares favorably with a daily loss of 3583 barrels or 0.85 per cent experienced in 1958. The difference, a daily decrease of 587 barrels, just amounts to several hundred quadders daily and hundreds of thousands of quadders annually.

The report also revealed that crude oil transportation losses also show improvement in 1960 over 1959. Losses from January through July were 93,538 barrels or 0.10 per cent. In 1959 the losses were 336,856 barrels or 0.42 per cent.

The reduction in manufacturing oil losses was a result of putting recommendations of the Oil Loss Survey Group into action. A thorough refinery-wide study of pump leakage was made so that the oil loss flow could be stopped. And as a result of a study made of Lago's oil separators, modifications were recently made to the secondary separator which included installation of new-type skimmers, adding additional pumping facilities and the construction of a new baffle section. The latter improvement has reduced leakage.

The report also said that recent studies indicated improved separator efficiency which is determined by measuring the oil content in the effluent (refinery waste water). While oil content in both the primary and secondary effluent has been reduced, water volume has actually increased which indicates improved efficiency of the separator.

The committee is especially optimistic about reducing crude oil transportation losses through a recently instituted cross-check program and the adoption of identical testing procedures by laboratories at La Salina and Lago. Both labs now run bottom sediment and water tests on portions of the same sample.

The major reason for the downward trend in the above oil losses has been attributed to the use of the new Creole tanks to transport most of the crude used at Lago. These ships have segregated ballast facilities which eliminate the loss of crude as a result of handling ballast in crude cargo

tanks. In July, 1960, alone a nearly two-thirds of Lake crude received at Lago was transported in the new tankers.

### Other Contributors

Other areas that have contributed to reduction in oil losses in the refinery include the increasing trend in underground oil recovery and repairs to storage tanks showing high evaporative losses. Two new recovery wells have been put in service east of TSD-Laboratories and several tanks have been taken out of service and repaired. In addition, planned for installation soon in five floating roof tanks are toroidal (tube-type) seals which are highly efficient in reducing losses from evaporation.

The committee also plans to make a second refinery-wide pump leakage survey which will be conducted later this year.

## Piscador Salbá Ora nan Luz A Wordo Mira

Suendo piscadornan, e cuatro hombernan di San Nicolas a paga bon atencion na e articulo den Aruba Esso News di 10 di September torensando e articulo. Poco nan por a realisa, ora nan tabata planea pa bai pesca su agniente dia, cu nan lo haya nan den posesion di un barcha cu motor. E articulo taba un wode spik den e articulo lo contribui pa un gran parti pa haci nan salbamento posible.

E cuatro piscadornan cu suerte ta Albert y Nemesio Solgner, dos rumijn di ta laba na Z.W. 74; Robert Rasmijn di Bernhardstraat 90 y Vincent Robert Cham di Eleestraat 24. Maske suerte a hunga un papel den nan salbamento, nan cuatro mes a haci boga pa salba nan mes.

Mas importante, promer cu nan a sali for di Curaçao pasaba cu nan a San Nicolas Dsadomido, Sept. 11, nan lo baa nan familiarnan cu nan lo ta bayendo. Si nan no baa, nan pora Dialuna tramerda, Sept. 12, pa 4' or. Si nan no regresa pa e ora aki, otro nan mester notifica police. Tambe nan mester tena suficiente y cuminsa a bordo, boga cubuya y anker y, mas importante cu tur den nan caso, un potente luz reflector.

Nan buccion bon a cuminsa duna resultado ora 4' or Dialuna a yega y nan no a bolbe. Polisa a wordo notifica door di un di e familiarnan preocupá y, en tur caso, havenanster na Oranjestad a wordo pidi pa laga busca e hombernan. Lago Police, Marine Department Signal Tower y Vincent Cham di hoods na San Nicolas a wordo alerta.

Ya pa e ora aki, obscuradun a haci maske difici pa busca e lancha y havenanster tabata obligá di bolbe sin lancha e bolbe pidi. Pa 5:30 p.m., un signal locator opero alerto na Marine Department Signal Tower y, Schweglie, a mira un luz como cinco mulla pafor den direccion suidost. No tabata un lampero cu ta duna signal mes e tabata sali, pa boga e luz lo tabata transmiti un mensahe. E luz aki a wordo trasi na atencion di F. P. Dulandsen, hoods di gobierno na San Nicolas, kende e tuma medida mes ora.

"Ora e signal locator opero a boga cu e luz aki e luz, y Paulus" (Continued on page 8)

E PISCADORAN aki di San Nicolas a tira un veta arti e articulo den Aruba Esso News di Sept. 10 tabante seccionamento na laman y dos dia despues nan mes tabata wordu benci ora nan motor a faya. Robert Cham, Albert Solgner, Nemesio Solgner y Vincent Cham, Nemesio Solgner and Robert Rasmijn.

ARUBA **Esso** NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V. Wet. Act.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

**Hurricane Donna**

Like a wounded tiger slashing and cutting through a defenseless line of beaters, Hurricane Donna left a trail of treated homes and homes as she cut through Dutch, French, British and U.S. windward islands. Not content with the unimaginable destruction she had wrought, Donna took her knife-like winds of 150 miles an hour to Florida peninsulas where most lives were consumed and a multi-million dollar citrus crop literally ruined. Then the hurricane, classed as the worst tropical storm in five years, slashed into Long Island and Connecticut after ravaging the Atlantic Coast.

Although Aruba was spared, the effects of Hurricane Donna were still personally felt here. Many island residents have loved ones in such hard-hit windward islands as St. Maarten, Anguilla and Antigua and, although the loss of life was small, hundreds residing on those islands lost almost every possession they owned. How does one replace a home that has been reduced to mere splinters of wood? What does one do for food, clothing and medicines? These people need help and it's up to those spared by Donna to come to their aid.

In Aruba, several groups are collecting money and donations of food and clothing for this worthy, worthy cause. Each group represents an island or area that needs our aid and fast. You may be approached by representatives of each of these groups asking for your help. It humanly possible we should all try to give what we can to all who seek our help. The family in Anguilla is just as homeless as its counterpart in St. Maarten or Antigua. So give what you can to all those who can, but more important give for the relief of Hurricane Donna victims.

If you wish to contribute food, clothing or money and have not been contacted get in touch with any one of the following groups: Methodist Church, the Rev. John Gumba, minister; Netherlands West Indies Welfare Association, H. Lopes, office committee chairman; French St. Maarten Relief Committee, UNIA Hall, E. V. Emmanuel, chairman, or the British West Indian Association, Anglican Church Hall.

**Horan Donna**

Manera un tigre herido oriendo y cortando door di un linja di defensas, Horan Donna a liga un lastro di casnan destrui y morto ariba su camina door di islanan Holandes, Frances, Ingles y di Estados Unidos. No contento cu e destruction inimaginable cu el a causa, Donna cu su bestiaman di 150 milla pa ora a sigui den direccion di e peninsula di Florida unda mas vida a worde sacrifici y un coecha di citro cu varios millones literalmente a worde ruidi. Despues e horcan, clasific como e tempestad tropical di mas brabo den ultimo cinco anyu, a azota Long Island y Connecticut despues di hasa ariba costa Atlantico.

Maske Aruba a keda gespaar, e efectonan di Horan Donna a worde sinti personalmente aki. Hopi, hopi residente na e isla aki tin familia cu a lide dnanjo pisk den e islanan St. Maarten, Anguilla y Antigua, y maske e perdida di bida tabata chikito, cientos di hende na e islanan aki a perde casi tur posesion cu nan tabatin. Con bende ta haci reemplaza un cas cu a worde reduci totalmente na splinter? Kiko un hende ta haci pa cuminda, panja y medicina? E hendenan aki mester ayudo y ta deber di esnan cu a keda gespaar di for di Donna pa yuda nan.

Na Aruba, varios grupo ta coleccionando placa y donacionnan di alimento y panja pa e causa valioso aki. Cada grupo ta representa un isla di lagar cu tin mester di nos ayudo liber. Bo por worde acercá door di representantenan di cada un di e gruponan cu ta solicita ayudo. En cuanto ta posible nos tur mester purba pa duna loke nos tin pa tur esnan cu solicita nos ayudo. E familia na Anguilla tin cas mesor cu esnan na St. Maarten y Antigua. Pesei duna loke bo por na tur esnan cu bo por, pero mas importante duna pa alivia e victimanan di Horan Donna.

Si bo ta desea di contribui alimento, panja di placa y bo no a worde acercá ainda, tumá contacto cu cualkier di e siguiente gruponan: Methodist Church, Rev. John Gumba; Netherlands West Indies Welfare Association, H. Lopes, presidente; French St. Maarten Relief Committee, UNIA Hall, E. V. Emmanuel, presidente, di British West Indian Association, Anglican Church Hall.



**HURRICANE DONNA** sent these Caribair and Trans Caribbean planes scurrying from Puerto Rico for the safety of Princess Beatrix Airport. Above are seven DC-3's from Caribair, a TCA DC-6B and a privately-owned Piper Apache.

**HORCAN DONNA** a manda e aeroplananan aki di Caribair y Trans Caribbean for di Puerto Rico pa bin busca refugio na vliegveld Princes Beatrix. Aki riba tin siete DC-3's di Caribair, un DC-6B di Trans Caribbean y un Piper Apache cu ta propiedad priva.

**Lago Sport Park Board Election Set for Oct. 26, 27**

Five vacancies on the Lago Sport Park Board will be filled in an election scheduled for Oct. 26 and 27. A slate of at least ten candidates will be offered constituents at the polls. The five candidates elected will fill posts vacated by V. C. Thomson, J. A. Bislak, H. Germann, A. W. Brokke and T. Johnson, all incumbent board members whose terms will expire.

**Eleccion pa Lago SP Board Fihá Pa Oct. 26 y 27**

Cinco vacatura den Lago Sport Park Board lo worde yena pa medio di un eleccion cu ta fihá pa Oct. 26 y 27. Un lista di lo menos diez candidato lo worde presenta na votadornan. E cinco candidato nan cu worde eligi lo ocupa puesto nan cu ta bira vacante door di cesa nan di termino di V. C. Thomson, J. A. Bislak, H. Germann, A. W. Brokke y T. Johnson.

Durante un reunion di e Comité Nominativo Sept. 1 a worde nombra como candidato V. C. Thomson, N. A. Brattwate, P. L. Hodge, T. Johnson, R. Hernandez, E. H. Murray, C. B. Bislak, E. E. Carrillo, J. A. Bislak, E. A. Le Grand. Ademas di e candidato nan nombra, cualkier empleado staff regular, cu excepcion di empleado nan no-permanent, kende tin a lo menos un anyu di servicio continuo, por laga pone su nomber ariba lista pa medio di un peticion.

Formularionan oficial di peticion lo ta disponible na Personnel Relations Division, ofisina 206, Administration Building. E formularionan por worde obtene cu mandando T. A. m. Dialma, Sept. 26. Nan mester worde entrega, pa lo menos 100 constituyente eligible.



**FANS AT THE Commandeerdubai Club Sept. 11** show literally swarm around the popular Venezuelan singer. He also appeared at the Javented Christian Fair.

**AFICIONADONAN NA Commandeerdubai Club Sept. 11** ta rondando e popular cantante Venezolano. El a haci presentacion tambe na feria di Hubentud Cristian.

**Jersey Sets Up Two New Public Relations Posts**

Establishment of two new public relations positions at Standard Oil Company (New Jersey) as part of a streamlining of organization was announced recently by M. J. Rathbone, president.

Robert H. Scholl, formerly executive vice president of Esso Standard Division of Humble Oil & Refining Company, a Jersey affiliate, has been named director of Public Relations with overall administrative responsibility for the function.

Stewart Schackas, formerly public relations department manager, has been named Public Relations Consultant to concentrate particularly on planning and creative activities.

In making the announcement, Mr. Rathbone said the new positions were created to handle the expanding public relations of the company.

**Promotions Set For Morrison, Moran-Guevara**

In two promotions announced earlier this month Robert E. Morrison was named assistant supervising principal of Lago High School and the elementary school and Francis P. Moran-Guevara was named office supervisor

mechanical storehouse. Mr. Morrison's promotion was effective Sept.



R. E. Morrison, F. Moran-Guevara and Mr. Moran-Guevara assumed his new duties Sept. 16.

Mr. Morrison came to Lago High School in September, 1953, from a teaching position in Mahopac Central School, Mahopac, New York. He holds a bachelor of arts degree from Hobart College in Geneva, New York, where he was graduated in June, 1949. In 1950, Mr. Morrison received his masters of arts degree from Columbia University. In 1943 and 1944 he was enrolled in the Newark College of Engineering under the auspices of the U.S. Army's A.S.T.P.

Mr. Moran-Guevara joined Lago Nov. 30, 1958, as an Esso Club apprentice waiter. He was promoted to an Esso Club clerk II in 1961 and holding alley attendant the following year. In June, 1962, he transferred to Mechanical-Storehouse and after a series of promotions advanced to stenographer I in November, 1964. Prior to his recent promotion he was section head-concordance in the Storehouse.

**IYV KARDOZE** - Jacobus gets a treasured autograph from Nestor "Chou" Zavarce as other Administration Building girls look on. The lad's song is a Western Hemisphere hit.

**IYV KARDOZE-JACOUS** ta haya un autografu adesti for di Nestor "Chou" Zavarce mientras otro damas di Administration Building ta mirando. Cancion di Nestor a bira un "hit."

**"EL PAJARO (Chou)"** ta recorda for di e cuarenta y tres siman literalmente se armá around the popular Venezuelan singer. He also appeared at the Javented Christian Fair.

**"EL PAJARO (Chou)"** ta recorda for di e cuarenta y tres siman literalmente se armá around the popular Venezuelan singer. He also appeared at the Javented Christian Fair.

**"EL PAJARO (Chou)"** ta recorda for di e cuarenta y tres siman literalmente se armá around the popular Venezuelan singer. He also appeared at the Javented Christian Fair.

**NESTOR ZAVARCE** had an early evening 15 show in Curacao Sept. 12 but couldn't make travel connections The Aruba Flying Club's Ferrel Himes, right. See Mr. Zavarce over in his private aircraft.

**NESTOR ZAVARCE** ta haci un presentacion di 15 show na Curacao Sept. 12 pero el no por a viaha. Ferrel Himes, banda drech, di Aruba Flying Club a habela.

**NESTOR ZAVARCE** ta haci un presentacion di 15 show na Curacao Sept. 12 pero el no por a viaha. Ferrel Himes, banda drech, di Aruba Flying Club a habela.

# Orientation Programs, Tour Greet Crafts Students



A REFINERY is set up for the first day at Lago for five crafts students. One of the shops was the control room at the Combination Units.

UN PASEO den refineria a cerra di promer dia na Lago pa cinco estudiante di ofishi. Un di e lagranan cu a worde bisá tabata Combination Units.

Orientation programs and a refinery tour greeted the five crafts students enrolled in the Industrial Preparatory Program when they reported for their first day of training Sept. 1. During the morning the five Aruba youths — Franklin Fortin, Praxedes Anthony, Raymundo Amaya, Sixto Bislip and Antonio Gibbs — were given a review of the training program and instructed in safe work practices and employee rules and regulations. In addition, they were introduced to R. Bagwell, Mechanical-Electrical craft trainer, and E. Beujson, Mechanical-Instrument craft trainer, who explained the variety of work performed by the two crafts.

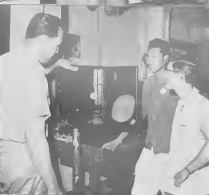
During the afternoon, the crafts students were taken on a special refinery tour by S. Laydens of the Public Relations Department.

Programanan di orientacion y un paseo den refineria a worde prepará pa e cinco studiantenan cu ta participa den e programa preparativo industrial ora cu nan a reporta pa promer dia di entrenamento Sept. 1. Durante mornia e cinco hobennan di Aruba — Franklin Fortin, Praxedes Anthony, Raymundo Amaya, Sixto Bislip y Antonio Gibbs — a worde duna un revista di e programa di entrenamento y instrui den practiconan di seguridad y regulan di trabao. Ademas, nan a worde introduci na R. Bagwell, trainer di Mechanical-Electrical, y E. Beujson, trainer di Mechanical-Instrument, kende a splica nan e variedad di trabao cu e dos ofishanan aki ta haci. Durante tramerdia, e studiantenan a worde hibá ariba un paseo den refineria door di S. Laydens di Public Relations Department.



FUNCTIONS PERFORMED in the Distillation Pilot Plant Laboratory are explained to the students by B. F. Dirks, senior laboratory assistant.

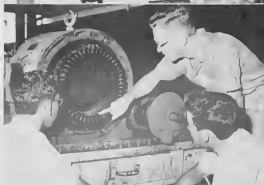
OPERACIONAN DEN Distillation Pilot Plant Laboratory ta worde splicá na e studiantenan door di B. F. Dirks, senior laboratory assistant.



STUDENTS TAKING instrument craft training are A. Gibbs, right in the above photo; R. Amaya, left in upper left photo, and S. Bislip, center lower left. E. Halley, above, and J. Ridderstap, left, explain shop functions. STUDIANTEAN CU ta tuma entrenamento den instrument craft ta A. Gibbs, banda drechi den e portret ariba; R. Amaya, banda robes den e portret mas ariba banda robes, y S. Bislip, centro, den e portret mas ariba banda robes, E. Halley, ariba, y J. Ridderstap, robes, ta splica trahaonan di den shop.

AN ELECTRICAL test, right, intrigues F. Anthony and F. Fortin, center. Bob Bagwell, above, right, points out windings on a re-wound motor to the pair.

UN PRUEBA electrico, banda drechi, tin F. Anthony y F. Fortin, centro, intrigá. Bob Bagwell, banda drechi ariba, ta suantra windings rubo ariba un motor.



THE MORNING orientation meeting was led by R. F. Martin, left, acting Training Division head. He reviewed the Industrial Preparatory Program with the students.

E REUNION di orientacion den oranan di mainta a worde conduci pa R. F. Martin, robes, jefe interino di Training Division. El a repasa cu e studiantenan e programa.



THE VARIETY of work performed by the instrument craft was detailed to crafts students by G. Frank, left, Job trainer is R. Beujson, second from left.

E VARIEDAD di trabao cu ta worde haci door di instrument craft a worde splicá en detaye na e studiantenan door di G. Frank, robes. E instructor di trabao ta R. Beujson.



THIS IS the entrance to the new Esso Rotterdam Refinery, dedicated last May. ESAKI TA e entrada pa e refinaria nobo di Esso na Rotterdam, cu a worde dedica den Mei.

PROCESS OPERATIONS, left photo, electronically controlled. The new Administration Building, center, has modern E. Spheroids, right, were floated to Rotterdam from Amsterdam.



POWERFORMER UNIT, above, uses platinum catalyst in manufacturing high-quality gasoline. Tests necessary for control of production processes are performed in the refinery's modern laboratory, below. PLANTA AKI riba ta usa platinum catalyst den fabricacion di gasoline di alta calidad. Pruebanan necesario pa control di procesonan di produccion ta worde haci den e refinaria laboratorio moderno, abao.



## Rotterdam Refinery Aids Dutch Economy

On a famous dike in the Netherlands these words are engraved: "A nation that lives builds for its future." Though the foundation has long been laid, an important "building block" in assuring future economic success in the Netherlands is the recently-dedicated Esso Rotterdam Refinery. The significance of the new installation was summed up in this apt statement by J. W. de Pous, Minister of Economic Affairs, in the opening paragraph of his May 12 dedication ceremony address: "Not only does the realization of this project form a material enrichment of the industrial potential of the Netherlands, but moreover this refinery also contributes to the strengthening of the economy of Western Europe which is marked by vigorous expansion."

Dedicated on that spring day was one of the world's most modern petroleum refineries. Its important innovations include nearly 100 per cent automation and air fin cooling. Automation is in the form of extensive electronic instrumentation allowing most operations — process and oil movement and storage control — to be supervised and controlled from just two locations. Air fin cooling is cheaper to install and maintain than water cooling and eliminates the possibility of contaminating public waters with refinery wastes.

The first of 2700 foundation piles was driven in the soft sand May 19, 1958, by the contractor, Badger N.V., a subsidiary of Badger Manufacturing Company of Boston, Massachusetts. By Feb. 18, 1959, the 100,000 barrel-a-stream-day pipe still was in operation and the \$53,000,000 Esso Rotterdam Refinery was partially in operation.

This investment, which corresponds to Dfl. 200 million and NAPf. 100 million, came from both Standard Oil Company (N.J.), parent company of Esso Nederland N.V., and investors in the Netherlands. In referring to the substantial portion invested by Jersey Standard, P. T. Lsmont, a director of the parent company, said in his dedication day address: "The fact that Netherlands investors have also made available large amounts of capital for this project is a tribute to the mutual confidence that exists between our two countries."

The project was a tremendous one and required cooperation between the governments, private enterprise, municipalities and the very men that performed the labor.

The City of Rotterdam made available the strategic site for the refinery in the Botlek area of Rotterdam Harbor. In order to elevate the site fifteen feet, the municipality filled it in with 6,000,000 cubic yards of sand.

Next came the contractor, several thousand skilled and unskilled construction men and some thirty subcontractors and suppliers. And from the "lowlands" grew mighty towers and stacks and modern edifices.

Designed by the Esso Research and Engineering Company, the

(Continued on page 4)



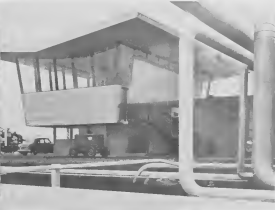
THE HUGE pipe still tower was floated by barge to the refinery site.



MORE THAN 2700 timber piles were driven in the soft earth to form foundations for heavy refinery structures. MAS DI 2700 pilon a worde manda den e suelo moli pa forma fundeshi di e structuranan piad di refinaria.



H.R.H. PRINCE Bernhard participated in the May 12 dedication ceremonies. The control house, above, strikes a modern note. S.A.R. PHINS Bernhard participando den e ceremonianan di dedicacion Mei 12. E centro di control aki pa movimiento y almacenaje di azeta ta presenta un nota moderno.



BEFORE CONSTRUCTION could start, the refinery site had to be elevated fifteen feet. accomplish this, 6,000,000 cubic yards of fill were hydraulically moved to the building by the municipality of Rotterdam.





**RACIONAN TA** worde controlá, por banda nobra, electrónico. Linhanan di e oficina administrativo ta refleja serio contemporáneo. Spheroids a binu flotando pa Rotterdam.



**IMPRESSIVE IS** this overall view of the Rotterdam refinery's process area. **IMPOSANTE TA** e vista general di e seccion di refinacion di e compania na Rotterdam.



**RIEN halto** pa e Pipe Still a worde retowe cu lancha kiba pa sitio.



**BREATHAKING** moment was the rising of the 130-foot-long pipe still over that tips the scales at 180 tons. **UN MOMENTO** di suspeso tabata himento di e toron aki di 130 pia largo a e Pipe Still. E ta pisa 180 ton.

## Refineria Rotterdam Ta Yuda Economia

Ariba un famoso djik na Holanda e palabranan aki ta engrabá: "Un maion cu ta biba ta obra pa su futuro." Maske e fundeshi a worde poni hopi tempo caba, un blokli importante cu ta asegura exito economico di Holanda ta e refineria nobo di Esso cu a worde dedica recientemente. Significancia di e instalacion nobo a worde sumá brevemente cu e apto palabranan aki di J. W. de Pous, Ministro di Asuntunan Economico, na principio di su discurso di inauguracion dia 12 di Mei: "No solamente realizacion di e proyecto aki ta forma un enriquecimiento material di e potencia industrial di Holanda, pero ademá e refineria aki ta contribui tambe na fortificacion di e economia di Europa Occidental cual ta worde mará door di expansion vigoroso."

Ariba e fecha aki, 12 di Mei, a worde dedica un di e refinerianan mas moderno di petróleo. Su inovacionan ta inclui casi 100 por ciento di automatizacion y enfriacion pa medio di chapaleta di aire. Automatizacion ta den forma di instrumentacion electronico extensivo permitiendo mayoria operacion — refinacion, movimiento di azeta y almacenaje — di worde vigilé y controlá for di solamente dos lugar. Enfriacion pa medio di chapaleta di aire ta mas barata pa instala y mantiene cu enfriacion pa medio di awa y ta elimina e posibilidad di contaminacion di awanan publico cu desperdicio di refineria.

E premier di 2700 pilón di fundeshi a worde mandá den e suelo molí ariba Mei 19, 1958, door di e contrastista Badger N.V., un subsidiario di Badger Manufacturing Company of Boston, Massachusetts. Pa Feb. 18, 1959, e Pipe Still cu ta corre 100,000 barril pa dia tabata trabando y e refineria di Esso na Rotterdam, cu ta costa \$53,000,000 tabata pa un gran parti den operacion.

E inversionci aki, cual ta coresponde na Fls. 200 million Holandes y Fls. 100 million Antillano, a binu for di Standard Oil Company (N.J.), compania pariente di Esso Nederland N.V. y inversionci na Holanda mes. Refiriendo na e parti substancial inverti door di Jersey Standard, P. T. Lamont, un director di e compania pariente, a bisa den su discurso ariba e dia di dedicacion: "E hecho cu inversionci Holandes tambe a haci disponible cantidadnan grandi di capital pa e proyecto ta un berdadé riba e confianza mutuo cu ta existi entre nos dos peñan."

E proyecto tabata un tremende y tabata requeri cooperacion entre gobierno, empresanan particular, municipalidadnan y di e brennan cu a ehecuta e obra.

Ciudad di Rotterdam a haci disponible e sitio strategico pa e refineria den e seccion di Botlek banda di haaf. Pa eleva e sitio cu diez-cinco pia, e municipalidad a yene'e 6,000,000 yarda cubico di santo.

Despues a binu e contrastista, varios miles di trahadornan di construction y como treinta sub-contrastista y engradornan di material. Y toronan masjostoso, chineses y edificio moderno a cuminsa

(Continúa en pagina 6)



**TWO PIERS** were built to accommodate 50,000 deadweight-ton tankers in the western and southern legs of the harbor, above. Drain water, below, is subjected to special purification processes.

**DOS PIER** a worde traha pa acomoda 50,000 tanquero di peso morto den parti poboa y pa zuid di haaf, ariba. Awa di drenaje, abao, ta worde pasa pa un proceso special di purificacion.



**MER CU** construction cuminsa, sitio di e refineria masier a worde eleva cuarenta y cinco pia. Intra esaki, 6,000,000 yarda cubico di ton y santo a worde treci hidraulicamente pa e sitio di construction.

**REFINERY TANK** cara, above, transport part of the daily crude oil needs. At right is the pipe still furnace, one of the largest in the world. **TRUCKNAN CU** tanki, ariba, ta transporta un parti di e necesidadnan diario di crude. Banda drechi ta e toron di pipe still, un di mas grandi na mundo.





JOINED BY friends and loved ones, twenty-seven graduates of the 1959 Lago Vocational School attended the Tenth Anniversary Class Reunion Reception and Dance at the Bonaire Club Sept. 18.

HUNTO CU amigo y familia, hinti-siete graduado di e klas di 1959 di Lago Vocational School a atende e fiesta di décimo aniversario cu baile cu e wordo tene na Bonaire Club Sept. 18.

## LVS Grads Hold 10-Year Reunion At Bonaire Club

Students who started their Lago Vocational School training back in 1950 reunited as graduates and Lago employees at the Tenth Anniversary Class Reunion Reception and Dance which was held at the Bonaire Club Saturday evening, Sept. 18.

Including the twenty-seven graduates and guest speakers, 125 persons attended the reception which was followed by a dance on the club's tennis courts. Guest speakers were E. F. Welch, acting assistant manager in the Industrial Relations Department, and F. Wernet, deputy in the Island Control of Aruba. Mr. Welch spoke of the need for continued education in order to meet demands of the ever-changing industry in which we work.

The dance that followed the reception was attended by more than 500 merry-makers.



THE WELCOME address was given by I. Kock, TSD-Laboratories employee.

E DESCURSO di bienvenida a worda duna door di I. Kock, TSD-Laboratories.

## Klas di LVS A Observa Fiesta Di Décimo Aña

Hobenan cu a cumansa nan entrenamento na Lago Vocational School na 1950 a bolbe reuni cu graduado y empleadonan di Lago na e encuentro na ocasion di décimo aniversario cual a worda celebrá na Bonaire Club Daañsabi anochi, Sept. 18.

Incluyendo e hanti-siete graduadonan y oradonan invitá, 125 persona a atende e recepcion cual a worda sigui pa un baile arba pista di tennis di e club. Oradonan invitá tabata E. F. Welch, acting assistant manager den Industrial Relations Departamento di I. Kock, TSD-Laboratories, y F. Wernet, deputado di isla di Aruba. Sr. Welch a papoa tocante e necesidad pa educacion continuo pa atende e demandanan di e industria semper cambiando den cual nos ta traha.

E baile cu a sigui e recepcion a worda presenciu door di mas cu 500



PRINCIPAL ADDRESS was given by E. F. Welch, acting assistant IR manager, shown left welcoming class members. A dance, attended by over 500 merry-makers, followed the reception.

DESCURSO PRINCIPAL a worda duna pa E. F. Welch, acting assistant IR manager, muestra banda robes dandoli boniñi na miembronan di e klas. Un baile, atendi door di mas di 500, a sigui e recepcion.

## Becanan di Lago Aproba Pa Tres Mucha Muher

Das mucha muher a drenta school pa enfomersa na Holanda y un a drenta school pa ayudante di boticario, tambe na Holanda, cu beca di Lago Scholarship Foundation.

E doer cu ta sigui entrenamento pa enfomersa na St. Lambertus Ziekenhuis na Helmond in Eilanden, R. de Lange di Weststraat 20, Oranjestad, y Silvia A. Thode di W.S.P. No. 12 San Nicolas. Srta. De Lange ta yu di E. de Lange, settlement and travel clearance clerk na Industrial Relations Department. Srta. Thode ta yu di C. L. Thode, un penshonista di Lago anteriormente empleá den Mechamich-Carpenter. Kian cu a drenta e

curso di entrenamento pa ayudante di boticario na Den Haag ta Correlia F. Samson, di Eimmgatstraat 40, Oranjestad, kende ta yu di W. B. Samson, assistant operator den Process-Cracking.

Srta. De Lange y Srta. Thode a laga Aruba Aug. 13 pa Holanda y lo cumansa nan estudio Sept. 1. Srta. Samson a sañ pa Den Haag Aug. 15 y lo cumansa su entrenamento Sept. 1. E do futuro enfomersa y traha lo como ayudante na Lago Hospital for do, October 1959 te recientemente prome cu nan a sañ pa Holanda. Srta. Samson a gradua di Maria College na 1958.

## Esso Rotterdam Refinery

(Continued from page 3)

refinery's process facilities consist of the single-stage pipe still, a cycle Powerformer with a 16,500 barrel-a-stream-day production capacity, a Hydrofiner with the same capacity and copper chloride treating facilities. Both Middle East and local Dutch crudes are processed. The latter is consumed at the rate of 15,000 barrels a day and is brought in by the refinery's own oil cars. Total production is about 95,000 barrels a day or about 4.5 million long tons a year. In addition to raw cruda, crude is transported by giant ocean tankers, barges and tank trucks. Products being manufactured are fuel gas, propane, butane, gasoline, vaporizing kerosene, jet fuels, diesel oil, gas oil and heavy fuel oils. The refinery is supplying markets in the Netherlands, which include ship's bunkers, as well as important Western European customers. By increasing the oil refining capacity of the Netherlands, now 18.5 million long tons, by 29,000,000 tons, the Esso Rotterdam Refinery is instrumental in making the Netherlands the largest exporter of petroleum products in Western Europe. Annual petroleum exports now amount to about \$53,000,000 (NAFTA, 100,000,000 and DFL 200,000,000).

Some facts and figures show that the refinery has ninety-two storage tanks with a total capacity of 5,050,000 barrels. Of this number thirteen hold 150,000 barrels each. To

get apherred tanks from Amsterdam to Rotterdam, the tanks were partially filled with water and then floated. Launches provided the tows. The refinery covers 475 acres, fenced and criss-crossed with 169 miles of pipelines and nearly 300 miles of electrical cables. About 100,000 cubic yards of concrete and 20,000 tons of steel were used in the project.

The Administration Building, striking in its contemporary design, houses offices for refinery administration, Marine and Forwarding Services and the Medical Department. Also located in the investment buildings are a ninety-six-seat auditorium, cafeteria and guard house. Two piers were built to handle up to 20,000 deadweight-ton tankers while the Oil Movement and Storage Control House can load 165 tank trucks a day by remote control.

The refinery's pipe still furnaces in the world's biggest and has a total capacity of 465,000,000 BTU/hours. That's a lot of heat. The air in cooling systems is cooled by water. Esso-designed refinery at Whitgate, Trinidad consists of banks of small tubes. A stream of oil is cooled as it passes through the tubes. The refinery has a steam of oil is cooled as it passes through the tubes. The refinery has a steam of oil is cooled as it passes through the tubes.

Process operations are controlled by means of electronic instruments and electronic remote-control valves. Remote temperature indicators and tank level gauges.

## Esso Refineria

(Continued de pagina 3)

aport for di den terra.

Proyeta door di Esso Research and Engineering Company, facilidanan di refinacion ta consisti di un Pipe Still di un solo etapa, y Powerformer cyclico cu capacidad di produccion di 16,500 barril pa dia, un Hydrofiner cu e mes capacidad y facilidanan pa trata crudon di koper. Crudo tanto for di Medano Oriental como local a wordo refinado. E ultimo aki ta wordo consuma na razon di 15,000 barril pa dia y ta wordo treci door di e waganan ferrocarril di e refinaria. Produccion total ta mas di 95,000 barril pa dia di mas di mens 4.5 milion ton largo pa dia. Ademas di wagan ferrocarril, crudo ta wordo transporta door di gigantescos tanqueronan, lancha y truck. Produccion cu ta wordo traha ta fuel gas, propane, butane, gasoline, kerosene vaporizante, jet fuel, aseta diesel, gas oil y combustible pasta. E refinaria ta entrega na mercadonan dentro di Holanda, cual ta inclui bunkers pa bapornan, y tambe na importante consumidor den Europa Occidental. Door di aumenta e capacidad di refina aseta di Holanda, awor 18.5 milion ton largo, cu 25 por ciento, e refinaria door di Esso na Rotterdam ta contribui hopi na haco Holanda e exportador di mas grandi di produccion di petroleo na Europa Occidental. Exportacion anual di petroleo aseta ta suma na \$53,000,000 (NAFTA, 100,000,000 and DFL 200,000,000).

Algun hecho y cifra ta muestra cu, pa transporta e 150,000 barril di almacenaje cu un capacidad total di 5,000,000 barril. Di esakinan, diez-

ta ta ta containe 150,000 barril cada un.

Pa hiba tanki spheroid for di Amsterdam pa Rotterdam, e tankinan a wordo yena parcialmente cu awa y despues float. Lanchanan a lastre nan despues. E refinaria ta cubri 475 acres parti y cruzi door di 169 milia di tubo y casi 200 milia cable electrico. Mas di mens 4,000 yarda cubico di concreto y 20,000 tonelada di haco a wordo usa den e proyecto di e refinaria. Refineria di Whitgate na Trinidad consisti di bank di tubo chapeleta di aire — usa pa di prome vez na e refinaria proyecta door di Esso na Whitgate, Trinidad. La constata cu andanan di tubo chapeleta (Un coriente di aseta ta enfria temperatura y ta corre door di e tubonan cu tin chapeleta pa aumenta nan superficie di contacto cu awa y asina e awa wordo supli cu centro e tubonan door di ventidator grandi.

Doa per a wordo traha pa transporta e 150,000 barril di almacenaje cu un capacidad total di 5,000,000 BTU/hours. Ta un cantidad di captorera. E sistema di refinacion cu medio di chapeleta di aire — usa pa di prome vez na e refinaria proyecta door di Esso na Whitgate, Trinidad. La constata cu andanan di tubo chapeleta (Un coriente di aseta ta enfria temperatura y ta corre door di e tubonan cu tin chapeleta pa aumenta nan superficie di contacto cu awa y asina e awa wordo supli cu centro e tubonan door di ventidator grandi.

Doa per a wordo traha pa transporta e 150,000 barril di almacenaje cu un capacidad total di 5,000,000 BTU/hours. Ta un cantidad di captorera. E sistema di refinacion cu medio di chapeleta di aire — usa pa di prome vez na e refinaria proyecta door di Esso na Whitgate, Trinidad. La constata cu andanan di tubo chapeleta (Un coriente di aseta ta enfria temperatura y ta corre door di e tubonan cu tin chapeleta pa aumenta nan superficie di contacto cu awa y asina e awa wordo supli cu centro e tubonan door di ventidator grandi.

## Top August CYI's Awarded to Two Mechanical Men

Top suggestions for August were F. Richardson, Mechanical-Storehouse who received a CYI award of Fls. 600, and H. E. Amaya, Mechanical-Instrument, who was awarded Fls. 400 for his CYI.

Mr. Richardson's idea led to elimination of a set-foot tall hose on pneumatic pump breakers and jack-hammers when he suggested to connect these tools directly to the main air supply by means of a female nut-taper coupling. This resulted in both materials and time savings.

Mr. Amaya's idea led to a reduction in paint leakage and reduced maintenance on Gibraltar electronic gaging equipment used in the crude tank farm. He suggested changing the wiring set-up in the system so that an amplifier would have a shorter span movement inside a tank which it was empty or when a power outage occurred. This protects the equipment from either striking the tank top or dropping too low during its continuous cycle.

A total of twenty-one ideas were accepted in August from suggestions who shared Fls. 1800 in CYI awards either CYI August winners were:

| Name         | Fls.     | Department                        |
|--------------|----------|-----------------------------------|
| L. E. Maduro | Fls. 120 | Mech.-Garage                      |
| F. Hernandez | Fls. 25  | Mechan.                           |
| C. C. Bax    | Fls. 25  | Mechan.                           |
| H. H. Tromp  | Fls. 20  | Instrument                        |
| R. Q. Picus  | Fls. 25  | Mechanist                         |
| C. F. Haynes | Fls. 50  | Mech. Mach. Drill & tool building |
| G. E. Graaf  | Fls. 30  | Pipe                              |
| V. B. Romeo  | Fls. 25  | Oil                               |



HIS IDEA to eliminate tall hoses on pneumatic tools was worth a Fls. 600 CYI award in August to E. Richardson, Mechanical-Storehouse employee, left photo, H. E. Amaya, right photo, of Mechanical-Instrument, was awarded Fls. 400 for his idea which improved Gibraltar electronic gaging equipment.

Garage & Transp. Fls. 140  
W. O. Woolley  
Mech.-Garage, Install oil bleed hose & nozzle on gasoline truck  
Fls. 70  
J. Rosel

(supplemental)  
Mech.-Garage, Cut hole 3/4" on top ventilator of new type Lincoln welders powered by O.M. diesel  
Fls. 25  
W. O. Woolley  
S. Paul

Yard Fls. 30  
F. Leerdam  
Process Cracking  
H. T. Erasmus  
Cracking-Tar Plant, Install 1/2" bypass line to keep idle tar pumps warmed up  
Fls. 50

Utilities Fls. 20  
L. V. Lewis  
A. Duzong

Tech. Serv. Fls. 25  
O. J. Mauricio

Fls. 25  
O. J. Mauricio



SU IDEA to eliminate hoseless tanks arba aparatonon neumatico tabeta vale Fls. 600 durante luna di Augustus ta e E. Richardson, empleado di Mechanical-Storehouse, foto riba, H. E. Amaya, foie banda dretsi, di Mechanical-Instrument, a worde premia Fls. 400 pa su idea cal a mehora aparatonon electronico.

## Dos Empleado A Gana Premio CYI Luna Pasa

E ganadonan di e premionan mas grandi pa luna di Augustus tabata E. Richardson, kende a recibí un premio di Fls. 600, y H. E. Amaya, Mechanical-Instrument, a keda baya Fls. 400 pa su idea.

E idea di Sr. Richardson a hiba pa eliminacion di un hose di sesu pa arba, sbrador di pavimento y jack-

hammers era cu el a sugeri pa conecta e aparatonan aki directamente arba e luna mayor di aire pa medio di un yuntura femenea di aire. Esaki a resulta den aparatonon di maternal y tempo.

E idea di Sr. Amaya a resulta den un reduccion di kibramento di pieza y mantenimiento reduci di aparatonon Gibraltar di midi cu ta worde usa den crude tank farm. El a sugeri pa cambia e wiringna den e sistema suma cu un amplificador lo tin un espacio mas chikito pa move den un tanki ora e ta bashi of ora un fayso sucede. Esaki ta proteha e aparatonon di dal contra e tanki di cal mencho abou den su ciclo continuo.

Un total di bintun-viente idea worde awor pa Augustus y Fls. 1800 a worde paga na premio.

### NEW ARRIVALS

July 21  
LOVELL, Herman A. - Cookhouse A son, Bismarck  
GIERMAN, Bernardo - TSD Eng. A son, Bismarck  
DUCHEA, Manuel E. - Machinet A daughter, West Wall  
WESTER, Jan D. - Welding, A daughter, West Wall

July 22  
VHOLK, Leon - Machinet, A daughter, Neira Pomoná  
CORDEZ, Felix - Paint, A son, Harold Biezen

July 23  
TROMP, Gregorio - Yard, A son, Bismarck  
VAN REYNOLDS, Paul G. - Commisary, A daughter, West Wall

July 25  
TROMP, Pedro - Machinet, A son, Marcinico  
Bernardo

July 26  
SCHREIBER, Helgo D. - Machinet, A son, Bismarck  
THORNTON, James A. - Cookhouse, A son, Bismarck  
DUBANE, Eugene - Gen. Serv., A son, Charles Ashbury

July 27  
KROGLMAN, Frederick V. - Aord & Edel, A son

July 28  
KOCK, Leon - Electrical, A son, Josefine  
KROENDELIS, Maria - Aord & Edel, A daughter, Rufa Valero Marin

July 30  
VAN DER BEEKEN, Julian - Mech. Paint  
A daughter, Surina, Patricia  
GONZALEZ, Hector E. - Mech. Admin, A daughter, Jose Patricia  
MADURO, Herman A. - Mech. Admin, A son, Bismarck, August

August 1  
ETUENNE, Sylvester S. - Tool Rep., A daughter, Cleopatra Deborah Ann  
HODGSON, Richard E. - TSD, A daughter, Margaret Anne

August 2  
KROGLMAN, Antonio V. - Mech. Yard, A son, Bismarck, August

August 3  
MADURO, Johanna - TSD, Storehouse, A daughter  
Hodgson E. - TSD Lab No. 1, A daughter

August 4  
TODMAN, Theodore F. - Dilution, A son

August 7  
HUGHES, Harold D. - Storehouse, A daughter, Brenda Cecilia  
THIFEN, Juan F. - LOP, A son, Alvaro  
Catharina

August 8  
MIGUELA, Carl - Mason & Insul, A son  
Rudolf, August

August 9  
KOCK, Lawrence - Warehouse, A son  
Carl, Wilfred

August 9  
DOMER, Vladimir F. C. - TSD Lab 1, A son, Tim

## Jersey Establece Nos Posicion Nobo den PR

Establecimiento di dos persono nobo den relacionan publican di Standard Oil Company (New Jersey) como parti di diuna mas efectividad na organizacion a worde anuncia awe door di Mr. Rathbone, presidente.

Robert H. Scholl, anteriormente vice presidente ejecutivo di Esso Standard, Division of Humble Oil & Refining Company, un afiliado di Jersey, a worde nombra director di Relaciones Publicas cu responsabilidad administrativo general pa e funcion.

Stewart Schackne, anteriormente gerente di departamento di relaciones publicas, a worde nombra Consejero di Relaciones Publicas pa concentra particularmente arba actualizandanan creativo y di plantamento.

Hacimento e anuncio, Sr. Rathbone a baha cu e pronuncion nobo a worde estableci na diuna frente na e funcion creciente di relaciones publicas di compania den e expansion cu e la mira su dilanti den Estados Unidos y den e stranheria.

## Hoben di B.G. Ta Solicitando Pals

Prisela cu Aruba ESO News ta circula na hobo puntanan distante di mundo a bini den un carta recientemente for di un hoben cu ta baha na British Guyana. Su nomber ta Compton H. Coxall Armstrong y el ta solicitando un pals na Aruba. E hoben Armstrong, bant-cueu angla, ta baha cu el ta interes den correspondencia cu bendenan for di diez-mil pa sesenta y cinco y cu tur carta lo worde contesta.

El ta baha cu el ta traha den un tienda, el ta soitero y ta interes den leza, scrub, cricket, cine, religion y swagamento. "Ta ora mi ta sinti bishita", el ta scribi, "pero cu algun bende pa intercambio di opinion, baha lo ta mas agradable". E direccion di Sr. Armstrong ta 43 Halford Street, Lodge, Georgetown, B.G.



A LUNCHEON was held July 25 in honor of David A. Rae of Mechanical-Pipe. Left to right are K. E. Bowen, E. J. Braver, Mr. Rae, C. B. Garber, J. R. Protera, W. D. Huffman and H. E. Culver.

UN COMIDA a worde tenui July 25 na honor di David A. Rae di Mechanical-Pipe.



SHORTLY BEFORE Fagete N. Smith of the Mechanical Department set sail for home and retirement, he was feted by this group with a Dining Hall Luncheon. Left to right are C. C. Waddell, S. L. DeWeese, Mr. Smith, President G. Mingo, J. R. Protera, C. B. Osborn and G. B. Matthews.

POCO PROMER e reat cu E. Smith di Mechanical Department a has cu penson, a e reat cu e grupo aki pa un comida di despedida.



SHORTLY BEFORE he retired Aug. 1, Federico H. Kock of Mechanical-Boiler was feted with a farewell luncheon. Left to right are N. Tromp, Mr. Kock, H. E. Culver, P. J. M. van der Biezen, A. Kock, who is the retiree's son, and D. Hodges.

POCO PROMER e el a retira Aug. 1, Federico H. Kock di Mechanical-Boiler a worde festia na un comida di despedida.



FRANK BURSON'S company career goes back to September, 1930. The TSD-Process engineer has left for home and retirement. Left to right at his luncheon are G. N. Owen, W. E. Meisenheimer, Mr. Burson, F. C. Donovan, C. J. Schwarz, E. L. Dodge and J. S. A. Moller.

CARERA di Frank Burson a cominsa na September 1930. E esginiero aki di TSD-Procesa a laga Aruba awe cu penson.

## Seminar Applications To Be Available Oct. 1 At Training Division

Application forms for the seminar on Corporate Finance, to be given Nov. 7 to Dec. 2 by Prof. N. M. Bedford of the University of Illinois, will be available starting Oct. 1 at the Training Division, Administration Building Forms must be completed and returned by Oct. 31.

### Five Mechanical Men Set Dates For Retirement

Albert J. Hellwig, office supervisor den Mechanical-Storehouse, left Lago Sept. 15 for subsequent retirement and four other employees will join Lago's significant ranks Oct. 1, retiring then will be Bruno F. Werleman, corporal C in Mechanical-Yard, Placido Scharbay, mason A in Mechanical-Mason, Placido Hernandez, garage helper A in Mechanical-Garage and Transportation, and Charles M. C. Rumm, insulator helper B in Mechanical-Carpenter.

Mr. Hellwig joined Lago Sept. 20, 1945, as a material control supervisor in the Storehouse where he remained throughout his fifteen years of company service. He was promoted to assistant operations supervisor in June, 1946, and then became requirements supervisor in January, 1955.



B. F. Werleman — P. Scharbay



P. Hernandez — C. M. C. Rumm

Mr. Werleman began his Lago career of nearly thirty years in August, 1928, as a Mechanical-Pipe laborer. He served for a short time in 1931 in the Pressure Stills and in 1935 in the carpenter craft. Mr. Werleman was promoted to corporal C in Mechanical-Yard in May, 1937. He plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Scharbay came to Lago in August, 1926, as a mason craft employee. He became a tradesman second class in July, 1933, and was promoted to mason A in March, 1939. He will make his retirement home in Aruba.

Mr. Scharbay came to Lago Sept. 23, 1926, as a mason craft employee. He became a tradesman second class in July, 1933, and was promoted to mason A in March, 1939. He will make his retirement home in Aruba.

Mr. Hernandez started as a foundry laborer in July, 1937, over which he served in Mechanical-Boiler, Process-Filtrates and the Pressure Stills. He worked in Mechanical until later until from May, 1941, until March, 1945, when he transferred to the dry dock. Mr. Hernandez was promoted to laborer C in 1941, machinist helper B in 1949 and tool room helper A in 1954. He transferred to garage and transportation in that year and was named garage helper A in 1955.

Mr. Rumm started at Lago in January, 1944, as a laborer D in the mason craft where he has since remained. By October, 1945, he had been promoted to laborer C, B and A. Then in January, 1949, he was named a mason helper B and in 1959 he became an insulator helper B in the insulator craft in Mechanical-Carpenter.

### R. Morrison y Moran-Guevara A Wordo Promori

Den dos promocion anunciar anteriormente e luna aho Holm E. Morrison a wordo nombrá asistant supervising principal di Lago High School e school elementary y Francis P. Moran-Guevara a wordo nombrá office supervisor den Mechanical-Storehouse. Sr. Morrison su promocion a diena na 26 de Sept. 1 y Sr. Moran-Guevara a ocupa su puesto nombrado Sept. 16.

Sr. Morrison a lun Lago High School na September 1937 for di Mahopac Central School, Mahopac, New York. El tin grado di bacheller di Hobart College na Geneva, New York, unda el a gradua na Jun 1949. Na 1950, Sr. Morrison a recibi su grado di maestro na Columbia University. Na 1943 y 1944 el tabata na Newark College of Engineering na auspicio di A.S.T.P. di Eherico Americano, un programa di entrenamiento.

Sr. Moran-Guevara a cumenza traha na Lago Nov. 30, 1938, como apprentice water na Esso Club. El a wordo promoví pa Esso Club chief II na 1941 y bowing aly attendant e siguiente aña. Na Jun 1942 el a transferi pa Mechanical-Storehouse y despues di un serie di promocion el a avanza pa stenographer I na November 1944. Promer cu su reciente promocion el tabata scita head-competence den Storehouse.

**PISCADOR SALBA**  
(Continúa di pagina 7)  
sen a basa, "na a pidi permiso mes ora pa bai sfor den e bote di hooz pa wak. Ya tabata basta aser cabu. Despues mi a puntra un di nos boatman, M. Noguera, pa bisa mi pafor y el a combeni."

Sr. Paulussen a sigui conta cu eventualmente man a mira e bote entre lamaz bruto y despues di un viaje di cinco milia, nan a haya e piscadornan perdi. E bote porí a wordo bon hansi pa no drief. E piscadornan tabata usa un set reflector di bateria pa hala atencion y despues a conta cu bopi bapá a pasa sin nota e peligro cu nan tabata den. E bote di Sr. Paulussen a tocu e bote tres den haaf di San Nicolas y e trabao di salubamento a leda cla. Tur cuatro tabata den bon condicion di salud masha nan tabata compatibilmente cansa. Nan tabata abafatando afor cu nan tabatin hopi awa y cuminda abanda. Despues nan a relata cu nan a hin den dificultad ora nan motor paden su gasket di caba a bula y e propulsor di nan motor di for di bordo a cu afor. E bombarzo a bin cu semper nan ta sall bon prepará cu awa, cuminda, luz y motor di reserva y cu semper nan ta haci seger cu un sustancia ta wordo admiti si nan no holbe.

**SCHEDULE OF PAYDAYS**  
**Semi-Monthly Payroll** — Saturday, Oct 8  
**Monthly Payroll** — Monday, Oct 10



RALPH PAPA, left, hands over the keys to YMCA facilities in San Nicolas to Leslie Lejeux, first volunteer "Y" leader and a Wholesale Commissary officer, shortly before the general secretary left Aruba Sept. 15 after three years' service in the local club. Mr. Lejeux will be acting general secretary until Dec. 12 and is using his vacation time to fill the interim post.

RALPH PAPA, rabez, ta entrega baya di facilidatnan di YMCA na San Nicolas na Leslie Lejeux, promer lider voluntario di "Y" y un empleado di Wholesale Commissary, pouw promer cu e secretario general a laga Aruba Sept. 15 despues di traha tres aña cu es un club. Sr. Lejeux lo ta secretario general interim te Dec. 12 y ta usa su tiempo di vacaciones pa traha den e puesto importante aki.

### Informe de Comité Ta Nota Reduccion den Desperdicio

Masha e desperdicio di azeta den fabricacion na Lago ta anda arista y punto di 0.40 por ciento reconstruccion di e cutiduro di Col Loss Survey Group. e comité di conservacion di azeta ta reporta un tendencia pa baha den e desperdicion pa e promer siete luna di e aña aki. For di Januari pa Juli, desperdicion tabata suma na 2996 barril pa dia di 0.71 por ciento di produccion. Esaki ta compara favorablemente cu e desperdicio diario di 5.583 barril di 0.85 por ciento. E diferencia, un rebato diario di 287 barril, ta suma na varios cientos di fiorin pa dia y miles di fiorin den un aña.

E informta ta indica tambe cu medio di e cruudo den transportation tambe ta muestra un mehoracion na 1960 compará cu 1959. Desperdicio for di Januari pa Juli tabata 53,338 barril di 0.16 por ciento. Na 1959 e desperdicio tabata 355,556 barril di 0.22 por ciento.

E reduccion den desperdicio tabata resultado di ponimento den accion di e recomendacionnan di Ol Loss Survey Group. Un estudio den henter refinera di lekmanto na vólvula y pomp a wordo haci pa para e fuente aki di desperdicio Y como resultado di un estudio haaf di separadornan di Lago, modificadonan e wordo haci recientemente na e separator secundario cu tabata incapa separadornan di estilo novo, agregacion di mas

facilidad di pump y construcion di un section novo di impedimento. E ultimo mehoracion aki a reduci lemento.

E informe ta bna tambe cu estadon recente ta muestra mehor eficiencia di separator, cual ta wordo mudí door di contenido di azeta den e efluente. Mientras e contenido di azeta tanto den e efluente primario como secundario a wordo reduci, volumen di awa en efecto a subi, loke ta haza eficiencia di e separadornan andá mas tanto.

E comité ta particularmente optimista tocante reduccion di desperdicio den transportation di cruudo pa medio di un programa recientemente adoptá y adopto cu procedimiento identico di test na Laboratorium na La Selma y Lago. Tur dos laboratorion awa tin hazi prueba di sedimentu na fondo y di awa arista porcomon di e mes maestra.

E principal motibo pa e reduccion den e rebaho den e desperdicion aki riba ta wordo atribui na uso di tanqueronan nobo di Creade pa transporta mayor parti di cruudo unda na Lago. E bapornan aki tin facilidad di ballast apartá cu ta elimina e perdida di cruudo como resultado di tumamento di ballast den tanknan pa cruudo. Na Juli 1960 sol cu e tres tercer parti di cruudo di Mericaabó recibí cu Lago a wordo transportá den e tanqueronan nobo.

### Cinco Empleado Ta Retira den Futuro Cercano

Albert J. Hellwig, office supervisor den Mechanical-Storehouse, a laga Aruba sept. 15 pa retira subsuientemente y cuatro otro empleado lo drenta lista di anuitadnan cercano. Retirando lo ser Sr. Hernandez, aki lo retira Bruno F. Werleman, corporal C den Mechanical-Yard, Placido Scharbay, mason A den Mechanical-Mason, Placido Hernandez, garage helper A den Mechanical-Garage & Transportation, y Charles C. Rumm, insulator helper B den Mechanical-Carpenter.

Sr. Hellwig a cumenza traha na Lago Sept. 20, 1945, como material control supervisor den Storehouse unda el a leda durante henter su diezseis aña di servicio cu compania. El a wordo promoví pa assistant operations supervisor na Jun 1946 y despues a bira requirements supervisor na Januari 1955.

Sr. Werleman a cuminsa su carrera cu tres aña na August 1928 como mason el a traha den Pressure Stills y Pa un corto tempo na 1931 el a traha den Pressure Stills y na 1935 den carpenter craft. Sr. Werleman a wordo promoví pa machinist helper B na Mechanical-Yard na Mei 1937. El ta un nativo di Aruba y ta leda hui aki na Aruba.

Sr. Scharbay a bini Lago Ago 23, 1926, como empleado di mason craft. El a bira tradesman second class na Juli 1933 y a wordo promoví pa mason A na maart 1939. El ta leda hui aki na Aruba.

Sr. Hernandez a cumenza como foundry laborer na Jul 1937. Despues mason el a traha den Mechanical-Boiler, Process-Filtrates y Pressure Stills. El a traha den clean-out for di Mei 1941 pa Mart 1945, masha cu e tanke pa dry dock. Sr. Hernandez a wordo promoví pa laborer A na 1947, machinist helper B na 1949 y como tool room helper C den 1954. El ta un nativo di Aruba y a wordo nombrá garage helper A na 1955.

Mr. Rumm a cuminsa traha pa Lago na Januari 1944 como laborer D den mason craft unda el a leda despues e tempo. Pa Octbro 1945 el a bira laborer C. E y a bini mason na Januari 1948. El a wordo nombrá mason helper B y na 1959 el a bini insulator helper B den insulator craft di Mechanical-Carpenter.

### FISHERMEN SAVED

(Continued from page 7)  
transmitted. This light was brought to the attention of P. C. Paulussen, government pilot at San Nicolas Harbor, who immediately got into action to save the fishermen.

"When the signal tower operator saw the light and fishing light on sight," Mr. Paulussen said, "I asked his permission to go out in the pilot launch and look around. By now it was pretty dark and the fishermen were launching, M. Noguera, if he would take me out and he agreed."

Mr. Paulussen went on to relate that they eventually spotted the fishing light in the rough seas and, after a five mile voyage, found the lost fishermen. The lost boat had been securely anchored to keep it from drifting. The fishermen had been using a battery-powered search-light to attract attention and later stated that many ships passed by without being aware of their distress. Mr. Paulussen's launch towed the craft back to San Nicolas Harbor and the rescue was over. All four were in good physical shape although they were understandably tired. They were taken aboard to keep them out of water and food on board. They later said that they got in trouble when their inboard engine quit and they were unable to start the outboard engine. The men also said they always go out well equipped with extra fuel, lights and spare engine and that they always make sure authorities will be notified if they don't return



LAGO PRESIDENT O. MINGUS crowns popular Sr. MINS TROMP crown of the Noord Fair at Aug. 28 ceremonies. Mr. Mingus also tried his hand at various games of skill, right photo, at the fair which was held to gain funds for a youth club at Noord. PRESIDENTE DI Lago O. Mingus ta corona e popular Sr. MINS TROMP cu corona di Feria di Noord Aug. 28. Sr. Mingus a proba su man tambe na varios wagan, foto banda drechi, na e feria cual a wordo teni pa colecta fondo pa un club di hobenan na Noord.

### Inventories To Close Both Commissaries Thursday, Sept. 29

Both commissaries — the LAGO Commissary and the Community Commissary — will be closed all day Thursday, Sept. 29, for inventories.



THE FIRST two retirement luncheons held at the Bamboo Room of the Esso Club honored Efigenio Yarzagarray of General Services, left, and Charles M. Rimnat of Mechanical-Carpenter. All future luncheons will be held at the Bamboo Room.

E PROMER dos comidas di retiro celebra na Bamboo Room di Esso Club tabata en honor di Efigenio Yarzagarray di General Services, banda robes, y Charles M. Rimnat di Mechanical-Carpenter. Tur futuro comida lo wordi teni na Bamboo Room.

## Bamboo Room of Esso Club Is New Location for All Retirement Luncheons

Two men were honored at retirement luncheons Tuesday, Sept. 27. The luncheons were nothing new — they have been held on a formal basis since 1948 — but the location of these luncheons was new. Efigenio Yarzagarray, a twenty-eight-year employee of General Services, and Charles M. Rimnat, a nineteen-year employee of Mechanical-Carpenter were feted at the Bamboo Room of the Esso Club. It is at the Bamboo Room location that all future luncheons will be held.

The change in luncheon location is one change, but one probably most newsworthy to the majority of employees is a number that will be made last month and will be made this month. The changes and consolidations affect the Dining Hall, Industrial Relations Department and Equipment Inspection Group. The Industrial Relations Department offices are now located entirely on the north side of the Administration Building. The offices on the south side vacated by IR will be used by EIG.

The retirement luncheon location

move to the scenic surroundings of the Bamboo Room was made in conjunction with the announcement that the dining hall would be closed following the start of the new year. It was also announced that the private dining room would be closed after Nov. 24, and no more boarding privileges will be authorized after the first of December.

With the closing of the Esso Dining Hall, Lago will no longer have buildings specifically functioning as dining halls. The last dining hall, which was known as the Esso Dining Hall, was constructed in 1929 to feed bachelor employees. It was located opposite the General Office Building, and was actively used until replaced by the new Esso Dining Hall. It was razed in April, 1956, after having served many functions including retirement luncheons and, on one occasion, an annual staff and regular employee representative party, which ran had forced from the golf club to the dining hall.

These were not the only functions. During the early Thirties the dining hall served as the social location

for dances, church services and also the post office. The postmaster delivered mail every evening following supper. His position was on top of a table, and from this perch he called out the names of those who had received mail.

The present dining hall opposite the Seres Colorado Post office was opened in February 1956. Its future is undecided.

Two other dining halls existed under Lago jurisdiction. Until their closing, June, 1946, and July, 1950, were the Lago Heights Dining Hall and the Esso Heights Dining Hall. The latter was the big one. It was built in 1942 when the existing facilities of Lago Heights Dining Hall could no longer cope with the increasing number of men occupying both the Lago and Esso Heights quarters. Its area measured 24,000 square feet. In December, 1942,

## Bamboo Room To Lagur Nobo Pa Luncheon

Dos homber a wordi honra na comida di despedida di Retiro Sept. 27. E comidanan no tabata nada nobo — nan ta wordi teni formalmente desde 1948 — pero e lugar unda e comidanan aki a wordi teni tabata nobo. Efigenio Yarzagarray, un empleado di binti-ochu aña di General Services, y Charles M. Rimnat, un empleado di diez-nueve aña di Mechanical-Carpenter, a wordi festega na Bamboo Room di Esso Club. Y na e lugar aki tur comidanan di despedida lo wordi teni den futuro.

E cambio den localidat na un cambio, pero un probabablemente di mas interes pa mayoria di empleado nan di un number cu a wordi haci luna pasá y cu lo wordi haci e luna aki. E cambio y consolidacionnan ta afecta Dining Hall, Industrial Relations Department y Equipment Inspection Group.

E cambio di sitio pa retiro na Bamboo Room a wordi haci en conjuncion cu e anuncio cu Dining Hall lo cera despues di cambio di aña nobo. A wordi anuncia tambe cu e dining room privad lo cera despues di Nov. 24, y cu despues di Dec. 1 lo no tin serbicio di comidanan.

Cu cerramento di Esso Dining Hall, Lago lo no tin edificio mas cu

## Lago Adds New Entry and Proximity Fire Suits To Protective Equipment

West of tank 286 in the snow pile area the men constructing additional facilities for the harbor contractor stopped and gasped. They couldn't believe what they saw; in fact, they had no idea what they were looking at. There in the fire training grounds were bulky figures cloaked in shiny silver garments walking nonchalantly through roaring, whipping tongues of fire. What goes on over there? Our worker guessed it had something to do with Lago safety.

His was a good guess and one with not too much risk of correction since a large part of Lago training deals with employee safety. Although the figures seen by the snow-pile workers have an awesome look, there is no mystery about their garment's design or purpose.

The men walked through fire and passed on the edge of fire wearing new entry and proximity fire suits. The men who wore the suits were Lago employees, and seen on any specific day during the past week and one-half were eight of eighty men being trained to wear the new suits. As explained by Process Department Superintendent M. E. Fink to each of the ten groups of eight who underwent the training, the suits "were brought to increase safety in case of an emergency..... they represent an added measure of safety in coping with fire." Mr. Fink went on to say that his training is unique in that it is hoped it will never have to be used.

Tuesday, Sept. 27, Alan M. Larimer, sales manager of Pyrotec of Newark, Ohio, stepped in front of the first group of trainees. At his side were two silver-colored suits, one visibly heavier than the other.

Mr. Larimer led the first group, as he did all those that followed, that were the suits they were

going to talk about; that these were the suits they were going to wear near and in fire. The training course consisted of discussing the basic physics of fire and heat and the composition of the suits. In practice, the men were brought into contact with fire to install judgment and confidence in the suits.

### Specific Purpose

Each suit has a specific purpose and in the case of the proximity suit, it does not overlap the functions of the entry suit. The proximity suit is confined to exactly what its identification suggests—the proximity of fire. It is not an entry suit, and with it on a person can approach a fire only up to a certain distance. It is a thin lightweight suit that weighs no more than nine pounds. The material used in both the proximity and entry suits is spun glass cloth. The cloth is light, pliable and extremely strong. It is perfect for its chore since it will not absorb liquids, oils, greases; is not affected by chemicals; sizzles; will not deteriorate from age or climatic conditions, and, of course, will not burn. The suits are made as completely fireproof as possible by using special glass thread to sew the material into shape. In addition, the material will not break or wrinkle, and its non-continuous pattern will not conduct electricity.

(Continued on page 2)

## Gibson-Fageros Exhibition Glamorizes Park Tennis

The succession of tennis stars who have appeared on the Lago Sport Park courts continued along its high and appealing plane Sept. 24 with the appearance of Althea Gibson, former Wimbledon and United States women's singles champion, and Karol Fageros, boumy blonde whose clothing is as much of an attraction as her tennis. They play and also the play of Janna Brokke and Victor Henriquez, who joined the two top women professionals in doubles, won the unanimous approval of the many fans packed on both sides of the court.

The singles matches of the visiting celebrities were won by Miss Gibson. The first set won 6-4 after overcoming a series of petty distractions, and the second 9-5 after suffering a very aggressive and determined Miss Fageros.

Once Miss Gibson disposed of the crowds and annoyances she characterized much of her early learning and tournament play, the grace and power that enabled her to become the world's leading woman tennis player in 1957 and 1958 came into full view. She exhibited her booming serve that gives her the basis for her dominance in the game. Her play today has the ground strokes to pass her. In her earlier tournament days Miss Gibson often lost because she was not generally as good as she reached tournament maturity she made few mistakes. Miss Gibson's command of the court situation, hers



ALTHEA GIBSON, Wimbledon and United States women's champion in action at Lago Sport Park Sept. 24.

ALTHEA GIBSON, champion femina di Wimbledon y Estadu Unidos den accion na Lago Sport Park Sept. 24.

and her opponent's strokes were in evidence during her Lago Sport exhibition once she accustomed herself to the surroundings.

In the doubles matches joined Miss Gibson with Mr. Brokke and Miss Fageros with Mr. Henriquez. Seeing

(Continued on page 7)



SENATOR ESTES Kefauver is greeted by music of Aruha's popular Conjunto Sio Fernando as he disembarks from the Santa Paula during a recent cruise. He spent the better part of Sept. 22 visiting government officials, touring the island and luncheon with Lago officials.

SENADOR ESTES Kefauver ta wordi saludá cu musica e popular conjunto Sio Fernando ora el ta baha for di Santa Paula durante un reciente viaje. El a pasa e parti mas grandi di Sept. 22 behandando ofisialnan di gobierno, pasando over di e isla y atendiendo un comida cu ofisialnan.

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Crafteker N.V., Neth. Ant. PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, WILLEMSTAD, P.O. BOX 1174

## Senator di Tennessee

### Tu Bisbita Aruba y Lago

Aruba su crecemento den popularidad ta worde duná un ayudo tremendo door di e cantidad di personanan celebre cu ta bisbita e isla. No mucho tempo pasá Elizabeth Taylor y Eddie Fisher tabata publica cu correspondencia personalnan aki na haya for di prensa internacional ta tene nomber di Aruba dilanti di e yu y pulguro. Elizabeth Taylor, Eddie Fisher tabata bisbita y e isla aki. Nestor "Chocuy" Zavare, estrella di canto Venezolano, a tree un tremendo cantidad di atencion pa e isla durante e su bisbita luna pasá. Poco después cu Sr. Zavare a bai, Aruba y Lago worde bisbita door di un otro notabile. Estes Kafauer, senador di Tennessee, Estados Unidos, a yega aki a bordo di Santa Paula Sept. 22.

Entre eñan cu a introduci nan mes den e tabata un grupo, consejo interno di Estados Unidos na Aruba; G. Eman di Eiman Trading, agente pa Gran Leasing Co. y nomber miembro di Comité Ejecutivo di Lago. Na cas di gezehieber el a worde introduci na gezehieber y Sr. F. J. C. Branzon.

E reunion aki a worde sigui pa un viaje pa Lago unda ta tabata invitado na un comulda cu Comité Ejecutivo. Severiano Layden, di Public Relations Department of Lago a tuma e senador aruba un pasao di e isla. Na Aruba Caribbean Hotel e senador di Tennessee a tuma parti den deporte acuatico y festivaldinan ofreci na e hotel.

Na Casuarina, Senator Kafauer a bisbita Fort Nassau acompaña pa Gobernador A. B. Specieker y el Consl General di Estados Unidos U. E. Fullerton.

Senator Kafauer tabata e candidato vice-presidencial di Partido Democrático na 1956.

agheber y Sr. F. J. C. Branzon. E reunion aki a worde sigui pa un viaje pa Lago unda ta tabata invitado na un comulda cu Comité Ejecutivo. Severiano Layden, di Public Relations Department of Lago a tuma e senador aruba un pasao di e isla. Na Aruba Caribbean Hotel e senador di Tennessee a tuma parti den deporte acuatico y festivaldinan ofreci na e hotel.

Na Casuarina, Senator Kafauer a bisbita Fort Nassau acompaña pa Gobernador A. B. Specieker y el Consl General di Estados Unidos U. E. Fullerton.

Senator Kafauer tabata e candidato vice-presidencial di Partido Democrático na 1956.

## Comida Di Despedida

(Continúa di pagina 1)

ta funciones específicamente como lugar di recreo. E primer dining hall, comulda tabata conoci como Easo Dining Hall, a worde trahá na 1929 pa e grupo empuñado na empuñadonan sceleros. E tabata un lugar di recreo pa e grupo. E tabata un lugar di recreo pa e grupo.

Tabata na Easo Dining Hall e primer comulda di despedida a worde teni pa Antono Geerman di Wharves E infra tabata Sept 14, 1948, y e comulda a worde teni den seccion di cafetera di Dining Hall di Lago Heights. Hospesad na e comulda tabata Ralph Watson.

Otro invitadonan, tur retirá aruba, tabata Norman Bell, K. H. Repah, y Juan C. Emers. Comulda di despedida a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

Basabo Room ta bira di cuatro lugar unda comulda di despedida ta worde teni. E promer comulda a worde teni na Easo Dining Hall.

## Ochenta Homber Entrena den Uso di Bistir Nobo pa Drenta y Acerea Candelá

Pabao di tantu 286 banda di domp e hombernan cu ta construyendo facilidadnan di sandblast pa bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

### Den Proximo Edicion

#### Storia Tocante Candelá

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

diaro na bishita y un glas dilanti cara pa proteha contra rayonan infrarojo. E bishita un un faha cu ta baha rond di cintura pa proteha e bishita contra viento cu ta baha rond di cintura. E bishita un un faha cu ta baha rond di cintura pa proteha e bishita contra viento cu ta baha rond di cintura.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

### Color Di Plata

Dumars, Sept. 27, Allan M. Larmer, gerente de ventas de Pyrex, a para dilanti e primer grupo di empuñadon cu ta tuma e entrenamiento. Cu su lado tabatin dos uniforme color di plata, un machucador, un machucador, un machucador.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

Un storia tocante atraves di dos pagina tocante proximidad di entrada na bishita e isla. E bishita ta bishita e isla. E bishita ta bishita e isla.

## New Fire Suits

(Continued from page 1)

The exterior of both type suits is coated with aluminum. The surface is treated in ninety per cent perfect in reflecting radiant heat. The remaining ten per cent becomes conducted heat, and it is because of this small percentage that fire fighters are unscathed in fire work.

The proximity suit is heat reflective only. To water fires should total involvement areas, the entry suit is used. It is much heavier because of the four-layer fibreglass insulation between the face and the rest of the suit.

Both suits have a pack on the back of the jacket which breathing apparatus is used. The pack is made of glass material. This suit weighs twenty-six pounds. Included are a hard hat in the hood and one-way glass over the face to protect against infra red rays. The jacket has a baffle flap that ties around the face to protect the wearer against flames sweeping up and under the jacket. The proximity hood has pleatex over the face.

### Breathing Apparatus

Both suits have a pack on the back of the jacket which breathing apparatus is used. The pack is made of glass material. This suit weighs twenty-six pounds. Included are a hard hat in the hood and one-way glass over the face to protect against infra red rays. The jacket has a baffle flap that ties around the face to protect the wearer against flames sweeping up and under the jacket. The proximity hood has pleatex over the face.

Both suits have a pack on the back of the jacket which breathing apparatus is used. The pack is made of glass material. This suit weighs twenty-six pounds. Included are a hard hat in the hood and one-way glass over the face to protect against infra red rays. The jacket has a baffle flap that ties around the face to protect the wearer against flames sweeping up and under the jacket. The proximity hood has pleatex over the face.

Both suits have a pack on the back of the jacket which breathing apparatus is used. The pack is made of glass material. This suit weighs twenty-six pounds. Included are a hard hat in the hood and one-way glass over the face to protect against infra red rays. The jacket has a baffle flap that ties around the face to protect the wearer against flames sweeping up and under the jacket. The proximity hood has pleatex over the face.

That was the morning session. In the afternoon at the fire training school, the suits were tested in actual fire. They donned the proximity suit and discovered how close they were able to approach a fire without feeling heat. In the entry suits they walked through flames and found proof that it is possible to be totally involved in fire without feeling heat. They also experimented with mixtures by picking up hot objects.

Three Departments  
The training program included men from the Process, Marine and Mechanical Departments. Primarily trained in the proximity and entry suits, the supervisory personnel of this department took the training. Tugboat captains, expeditors and the port crew represented the Marine Department.

Fire suits were first developed by the Germans. There was a foil suit, and left much to be desired since the foil would crease and break. The United States Navy during World War II used asbestos suits. This, too, has its disadvantages. The material has to be kept wet, and since asbestos is absorbent it isn't long before the fire fighters are covered with a tremendous amount of weight. Also, asbestos is a fibrous material that must be held together by cotton, which is subject to deterioration.

Fire Pix In Next Issue  
A complete two-page spread on the proximity and entry fire suits will be published in the next issue of the Aruba ESO NEWS, Sept. 22. The picture story will relate the classroom training and practice at the fire grounds given eighty Lago employees.

### RETIREMENT LUNCHEONS

(Continued from page 1)

The Easo Heights Dining Hall served 26,000 meals, and entered to an average of 500 regular boarders. The dining hall reached its peak delectable in 1948 when an average of 830 boarders ate there.

It was at the Easo Heights Dining Hall that the first retirement luncheon was held for retired German of the Wharves. The date was Sept. 14, 1948, and the luncheon was held in the dining hall of Lago Heights Dining Hall. The first luncheon was Ralph Watson.

TRAHADORNAN TA cobando un barsec grandi den cuarto di pomp No. 2 di Powerhouse en preparacion pa un peso fundeshi pa un turbina nobo. Entrada di a was di lamar por worde mirá abo banda direchi. E fundeshi di cement lo wants un turbina di 7000 KW pa aumenta e capacidad di Powerhouse No. 2.

TRAHADORNAN TA cobando un barsec grandi den cuarto di pomp No. 2 di Powerhouse en preparacion pa un peso fundeshi pa un turbina nobo. Entrada di a was di lamar por worde mirá abo banda direchi. E fundeshi di cement lo wants un turbina di 7000 KW pa aumenta e capacidad di Powerhouse No. 2.

TRAHADORNAN TA cobando un barsec grandi den cuarto di pomp No. 2 di Powerhouse en preparacion pa un peso fundeshi pa un turbina nobo. Entrada di a was di lamar por worde mirá abo banda direchi. E fundeshi di cement lo wants un turbina di 7000 KW pa aumenta e capacidad di Powerhouse No. 2.

# Tennessee Senator Visits Aruba - Lago



THOUGH THE famous 1956 campaign cap is missing, this is Senator Estes Kefauver, the fancy Tennesseean, chatting with G. Eman, of Eman Trading Company, which represents the Grace Line in Aruba. MASKE E famoso petchi di lana di su campana na 1956 no t'ey, esaki ta y ta keda Senador Estes Kefauver, e representante largo di Tennessee, den conversacion cu G. Eman di Eman Trading Company cu ta representa Grace Line na Aruba.

Aruba's rise in tourist popularity is being given a tremendous lift by the number of celebrities visiting the island. The corresponding publicity these personages elicit from the international press keeps the name of Aruba in front of the public. Not too long ago Elizabeth Taylor and Blaise Fisher were guests on the island Neator "Chiqui" Zavare, Venezuelan singing star, brought a tremendous amount of notice to the island when he visited here last month. Shortly after Mr. Zavare left, Aruba received a visit from another notable. Estes Kefauver, United States senator from Tennessee, arrived aboard the Santa Paula Sept. 22.

Among those who introduced themselves to him were Mrs. H. O. Brugga, acting United States consul in Aruba; G. Eman, of Eman Trading, agent for the Grace Line, and F. C. Donovan, Lago Executive Committee member. At the governor's residence he was introduced to Lt. Gov. and Mrs. F. J. C. Bejonja. This meeting was followed by a journey to Lago where he was a luncheon guest of the Executive Committee. Serrano Loydens of Lago's Public Relations Department took the senator on a tour of the island. At the Aruba Caribbean Hotel the Tennessee senator took part in the water sports and festivities offered at the hotel.

In Oranjestad, Senator Kefauver visited Fort Nassau accompanied by Governor A. E. Spolevenbink and United States Consul General M. E. Pillsitter. Senator Kefauver was the Democratic

(Continued on page 7)



"GOVERNOR, MEET the senator," was the introduction when Lt. Gov. F. J. C. Bejonja, right, met Senator Kefauver. The senator was on the Santa Paula when it stopped at Aruba. "GOBERNADOR, ESAKI ta e Senador," asina mester tabata e introduccion ora Gezaghebber F. J. C. Bejonja, banda drechi, a saluda Senador Kefauver. E senador tabata na bordo di Santa Paula ora esaki a pasa Aruba Sept. 22.



SENATOR KEFAUVER was entertained by members of Lago's executive committee and their wives at a guest house luncheon.

SENADOR KEFAUVER tabata invitado di miembronan di comitè chebativo di Lago y nan esposan na un comidn na Guest House.



ONE OF the executives who met the senator at the ship was F. C. Donovan, left, superintendent of Service and Staff Departments. UN DI e directornan a e bapor tabata F. C. Donovan.



THE SENATOR from Tennessee was treated to an island tour conducted by S. Loydens, center. E SENADOR di Tennessee a warda brandu un paseo rond di isla conduci pa S. Loydens di Lago, den centro.



VICE PRESIDENT W. A. Murray engages the senator in conversation at Lago's guest house prior to the executive committee's luncheon. VICE PRESIDENTE W. A. Murray ta den conversacion cu e senador na Guest House di Lago pousar cu e comidn.



A SAILFISH rule at the Aruba Caribbean Hotel offered the senator recreation during the afternoon. UN CABEI-BUTO den sailfish na Aruba Caribbean Hotel a ofrece e senador recreacion transuda.

# Gibson, Fageros Exhibit Colorful Tennis



MISS ALTHEA Gibson and Miss Karol Fageros arrived from Curacao, and were greeted at Princesa Beatrix Airport by a host of admirers. Included in the official welcoming party were Mateo Reyes, president of both the Aruba Lawn Tennis Association, and Lago Sport Park Board; Stuart Malmberg, ALTA secretary; Janni Brokhe and Viktor Henriquez, who joined the tennis stars in doubles matches; Miss Martina Diaz, 1960 Aruba sports queen, and Efraim Tromp, ALTA member. Throughout the introductions and entry to the island, the two young ladies were pleasant smiles and appeared genuinely pleased to visit Aruba. Miss Gibson and Miss Fageros stayed at the Aruba Caribbean Hotel. There they were luncheon guests of Mr. Reyes and Mr. Malmberg (lower right).

Something new made a very successful appearance at the Lago Sport Park Sept. 24. The world's top men professional tennis players have graced the courts of the Park, but never before had women professional graced these same courts. Althea Gibson and Karol Fageros ended male succession. Exhibiting the skills that enabled Miss Gibson to be Wimbledon and United States champion, and those that enabled Miss Fageros to rank closely behind, the two showed that they too were capable of performing exciting tennis.

Algo nobo a haer un aparicion macha exitoso na Lago Sport Park Sept. 24. hombernan sobresaliente den mundo profesional di tennis a yega hunga ariba pastanan di e Park, pero nunca antes e damanan profesio a muntra nan prestacion aki. Althea Gibson y Karol Fageros a pone fin na e sucesion masculino. Demostrando e habilidad cu a haer Sr. Gibson bira campeon di Wimbledon y stados Unidos, y cu a pone Sr. Fageros den rango inmediatamente su tras, e dosnan a proba cu nan ta ta capiz di presenta excitante tennis.



Srta. ALTHEA Gibson y Srta. Karol Fageros a yega for di Curacao, y a worde saludá na Princesa Beatrix Vliegvoeld door di un multitud di admiradores. Inclui den e grupo oficial di bienvenido tabata: Mateo Reyes, presidente di Aruba Lawn Tennis Association y Lago Sport Park Board; Stewart Malmberg, secretario di ALTA; Janni Brokhe y Viktor Henriquez, kende a forma paar cu cada un di e estrellanan den wegá dobles; Srta. Martina Diaz, reina di deporte pa 1960, y Efraim Tromp, miembro di ALTA. Durante introduccionnan y entrada ariba e isla, e dos daman tabata sonria alegremente y nan tabata muntra nan mes beraderamente interesá den nan bibida na Aruba. Srta. Gibson y Srta. Fageros a keda na Aruba Caribbean Hotel. Aya nan a sinta na un comida hunto cu Sr. Reyes y Sr. Malmberg (banda drechi mas abao).







EMER WIMBLEDON and United States women's champion, Althea Gibson, and Karol Fageros, of gold fame, provide Sport Park excitement.

MEJOR CAMPEON de Estados Unidos y Wimbledon, Althea Gibson, y Karol Fageros, famoso pa su bistir, ta furni excitacion na Sport Park.



DOUBLES teams paired Miss Gibson with Jani Brokke and Miss Fageros with Victor Henriquez. The teams split the two sets played.

QUIPONAN dobla a presenta Sra. Gibson cu Jani Brokke contra Sra. Fageros cu Victor Henriquez. E equiponan cu parti e dos setnan hunga.



A GLOWING smile from Miss Gibson greets a conversational exchange with Lt. Gov. and Mrs. F. J. C. Beaulon, Vice-President W. A. Murray, and Mateo Reyes, ALTA and LSPB president. UN SONRISA caloroso di Sra. Gibson ta saluda un intercambio di conversacion cu Gerazhobber y Sra. F. J. C. Beaulon, Vice-Presidente W. A. Murray, y Mateo Reyes.



## ST. MAARTEN



## Hurricane Force Leaves Wide Path Of Destruction

On this page are graphic examples of the destruction wrought on the islands of St. Maarten and Anguilla by Hurricane Donna. The St. Maarten pictures were obtained from a resident, Guy Hodge, by H. Lopes and D. Mathews who visited the island to estimate the needs of hurricane victims. The Anguilla pictures were taken by the Rev. J. A. Gumba, Methodist Church minister in Aruba.

It is evident by these photographs that a hurricane is indiscriminate in its violence. Homes of the very needy as well as the well-to-do have been shattered, torn and flattened. A house of God is not spared by hurricane winds, or is human life itself.

To understand how a whim of nature can be so totally destructive, the birth, nature and forces in a hurricane must be examined.

The West Indies happens to be one of the world's major hurricane regions. Hurricanes that affect this area originate mostly near the west coast of Africa, but have been spawned in both the eastern and western areas of the Caribbean.

### Cyclonic Swirls

Hurricanes are born as cyclonic swirls when opposing winds meet in a hot air mass over the ocean. Northern hemisphere hurricanes occur only in summer when the intertropical meeting zone moves north of the equator allowing the south westerly and north easterly trade winds to meet and be twisted to their right by the earth's rotation. Such a force does not exist at the equator and hurricanes cannot develop there.

As the opposing trade winds whirl around each other in the hot moist air mass over the Atlantic or Caribbean, a hurricane is born. A low pressure cell is formed with air pushed toward its center forcing hot moist air there to lift. As the air is lifted it condenses and throws off a tremendous amount of heat. A chain reaction develops. The heated air rises faster, more air rushes in to replace it, more condensation follows and more heat is released. The speed of the rising, swirling air increases and increases until the mass spins at frightening speeds up to 150 miles, sometimes more.

The tremendous energy released by this continuous condensation gives the hurricane its violence - violence that can push a broom straw through a plank of wood, create giant tidal waves that swallow entire coastal cities, toss giant ocean vessels about like bobbing corks in waves as high as 100 feet or cause catastrophic floods when it releases its millions upon millions of tons of moisture. Though a hurricane moves along its erratic path rather slowly from ten to thirty miles an hour - its wind speeds increase until it its fury is spent on a surge land mass. Usually about 400 miles in diameter, hurricanes leave a wide path of destruction.

## Forza di Horcan A Laga Caminda Di Destruction

Aruba e pagina aki tin viñtanan grafico di e destruction aruba e salnan di St. Maarten e Anguilla door di Horcan Donna. E retratonan di St. Maarten a wordo obtene for di un residente, Guy Hodge, door di H. Lopes e D. Mathews, kende a bishita e isla pa calcula necesidadnan di e victimanan di horcan. E portretanan di Anguilla a wordo acoñe door di Rev. J. A. Gumba, dominee di Misa Methodist na Aruba.

Ta evidente for di e retratonan aki cu un horcan no tin discriminacion den su violencia. Casnan di e poberman e tambe di e riconan ta wordo planda for di otro igualmente. Un cas di Dona tampoco ta wordo gaspar door di e bientonan di hoican, y ni Esia humano mes.

Pa comprende con un rei di naturaleza por ta asina destructivo, e

(Continuá na pagina 7)

## ANGUILLA



# INPLANT FEEDING SCHEDULES

## Daily Schedule

| Step No. | Location                          | Time             |
|----------|-----------------------------------|------------------|
| 1        | Powerhouse No. 1                  | 10:00-10:15 a.m. |
| 2        | L.O.F. Office                     | 10:18-10:28 a.m. |
| 3        | Loading Pumphouse                 | 10:31-10:46 a.m. |
| 4        | Marine Office                     | 10:50-11:07 a.m. |
| 5        | S.A.R.                            | 11:09-11:19 a.m. |
| 6        | Edleleanu Plant                   | 11:22-11:32 a.m. |
| 7        | Lunch Shelter (Shops)             | 11:57-12:22 p.m. |
| 8        | Lunch Shelter (Central Tool Room) | 12:22-12:37 p.m. |
| 9        | G.O.B.                            | 12:40-           |

## Evening Schedule

| MOBILE UNIT No. 1 | Stop No. | Main Stop   | Sub Stop (for Over Time Meals only)   | Time           |
|-------------------|----------|---|---|----------------|
|                   |          |   | Hospital, Comm Commissary   | 4:40-4:50 p.m. |
|                   |          | Powerhouse No. 2  | Crafts Office No. 6 HP Air Compressor Admin. Bldg, GDB, No. 3 Gate                  | 4:53-4:58 p.m. |
|                   |          | PCAR (includes Labs 1&2, Concrete Plant, 9&10 Vis. Units)-optional 7&8 Comb. Units      |   | 5:22-5:38 p.m. |
|                   |          | Hydro Plant   | ISAR, AFKY Plant, NFAZ, Zone 2 Lunch Shelter, (Elec. & Instr. Shop), Garage, Gate 5 | 5:40-5:48 p.m. |
|                   |          | Gasoline Pumphouse (includes Gagers Shack, Crude Field Pumphouse, Ethyl Blending Plant) | 1 Office, GAR 2   | 5:58-6:03 p.m. |
|                   |          | Tar Flash Unit (includes Low Sulfur Comb. Units)  |   | 6:07-          |
|                   |          | LOF OFF. (includes Transfer Pumphouse, Treating & Sweetening Plant)                     | No. 3, 4, 5, 7, 8 Return  | 4:40-4:45 p.m. |
|                   |          | Lunch Shelter-Zone 1 Optional: 5&6 Comb. Units  | Cleanout Shop   | 4:47-5:00 p.m. |
|                   |          | Powerhouse No. 1 (includes Oxygen Plant, Vacuum Still, No. 12 Return, Fire Dept. Off.)  | Shops, Zone 4   | 5:02-5:07 p.m. |
|                   |          | Loading Pumphouse   | Finger Piers, Gate 1, Wholesale Comm. Lago Comm.                                    | 5:22-5:32 p.m. |
|                   |          | Marine Office (includes Launch, R&S Office)   | Old Barge Dock, Hd. Gas Cocks   | 5:47-5:55 p.m. |
|                   |          | SAR   |   | 6:00-6:05 p.m. |
|                   |          | Edleleanu Plant   | Salvage Yard  | 6:10-          |

| MOBILE UNIT No. 2 | Stop No. | Location                          | Time             |
|-------------------|----------|-----------------------------------|------------------|
|                   | 1        | Powerhouse No. 2                  | 10:00-10:07 a.m. |
|                   | 2        | P.C.A.R.                          | 10:10-10:35 a.m. |
|                   | 3        | Hydro Plant                       | 10:37-10:52 a.m. |
|                   | 4        | Gasoline Pumphouse                | 10:58-11:08 a.m. |
|                   | 5        | Tar Flash Unit                    | 11:12-11:29 a.m. |
|                   | 6        | Lunch Shelter (Zone II)           | 11:57-12:15 p.m. |
|                   | 7        | Garage                            | 12:17-12:27 p.m. |
|                   | 8        | Lunch Shelter (Gen. Serv. Crafts) | 12:29-12:39 p.m. |
|                   | 9        | Hospital                          | 12:42-           |

| MOBILE UNIT No. 2 | Stop No. | Location   | Time   |
|-------------------|----------|--|--|
|                   | 6        | LOF OFF. (includes Transfer Pumphouse, Treating & Sweetening Plant)                    | No. 3, 4, 5, 7, 8 Return                         |
|                   | 7        | Lunch Shelter-Zone 1 Optional: 5&6 Comb. Units   | Cleanout Shop                                    |
|                   | 8        | Powerhouse No. 1 (includes Oxygen Plant, Vacuum Still, No. 12 Return, Fire Dept. Off.) | Shops, Zone 4                                    |
|                   | 9        | Loading Pumphouse  | Finger Piers, Gate 1, Wholesale Comm. Lago Comm. |
|                   | 10       | Marine Office (includes Launch, R&S Office)  | Old Barge Dock, Hd. Gas Cocks                    |
|                   | 11       | SAR  |  |
|                   | 12       | Edleleanu Plant  | Salvage Yard                                     |

## Sundays and Holidays

|   |                    |                  |    |                                   |                  |
|---|--------------------|------------------|----|-----------------------------------|------------------|
| 1 | Powerhouse No. 2   | 10:00-10:05 a.m. | 7  | Powerhouse No. 1                  | 10:57-11:05 a.m. |
| 2 | P.C.A.R.           | 10:07-10:15 a.m. | 8  | Loading Pumphouse                 | 11:10-11:20 a.m. |
| 3 | Hydro Plant        | 10:17-10:25 a.m. | 9  | Marine Office                     | 11:22-11:27 a.m. |
| 4 | Gasoline Pumphouse | 10:30-10:35 a.m. | 10 | S.A.R.                            | 11:32-11:37 a.m. |
| 5 | Tar Flash Unit     | 10:38-10:48 a.m. | 11 | Edleleanu Plant                   | 11:40-11:45 a.m. |
| 6 | L.O.F. Office      | 10:50-10:55 a.m. | 12 | Lunch Shelter (Central Tool Room) | 11:57-12:20 p.m. |

|    |        |        |    |        |        |
|----|--------|--------|----|--------|--------|
| 13 | G.O.B. | 12:42- | 13 | G.O.B. | 12:42- |
|----|--------|--------|----|--------|--------|

## Corporate Finance Seminar To Meet Nov. 7 to Dec. 2

Leading the seminar on Corporate Finance scheduled from Nov. 7 through Dec. 2 will be Norton M. Bedford, professor of accountancy at the University of Illinois. He brings with him vast experience in teaching, business and educational administration.

He will present a seminar dealing with formation and valuation of corporations followed by an analysis of corporate financial reports. Class members will then be given details on the administration of financial resources, corporate financing and financial institutions and principles of investment. The last two meetings will deal with personal investment in corporations and the technique of investment.

The groups will be enrolled for the seminar. Group I will meet Monday and Wednesday evenings with the first session starting Nov. 7. Group II will meet Tuesday and Thursday evenings starting Nov. 8. Class hours for both groups will be from 7:30 to 9:30 p.m. Applications for the seminar, available at the Training Division, must be returned by Oct. 31.

The highlights of Dr. Bedford's career include his advanced education that started at Tulane University. He was graduated in 1940 with a bachelor of business administration degree and received his masters degree from that institution in 1947. From Tulane he went to Ohio State University where he received his doctorate in 1956.

In 1941 Dr. Bedford was auditor for the State of Louisiana and served as assistant department director of the New Orleans Public Service the following year. He became self-employed in 1946, the year he received his certified public accountant certificate. In recent years he has been a business consultant to various accounting, business and publishing companies.

### Vast Experience

Dr. Bedford taught at both Tulane University and Ohio State University. After receiving his doctorate he became an assistant professor at Washington University and later was named an associate professor. In 1954 he became associated with the University of Illinois as an associate professor and was named to the professor's post the following year.

He has also had wide experience in educational administration and is professionally associated with many business and accounting clubs and societies. His works have been published in ten accounting and business publications and he has been active in presenting his views in speeches to various business and educational groups throughout the country.

The last three sessions planned by Dr. Bedford will cover aspects of investment, financial principles and techniques. The subject of personal investments will also be treated with emphasis on non-security, utilities, trusts and insurance. Domestic and foreign investments Dr. Bedford is well qualified to lecture on the subject of investments. In addition to his vast teaching and accountancy experience, he also served as executive secretary of the New Orleans stock exchange.

Coming to Aruba with Dr. Bedford for his month's stay will be his wife and two children.

## Schedule of Paydays

| Semi-Monthly Payroll | Monthly Payroll   |
|----------------------|-------------------|
| Oct 1-15             | Saturday, Oct. 22 |
| Nov 1-15             | Monday, Oct. 10   |

## Horcannan

(Continued from page 1)

sacramento, naturaleza y forma de un horcan mestizo worde compendi.

West India pa casualidad ta un di region mas prominente di horcan na mundo. Horcannan cu ta afecta e lugarnan aki ta arguin mayor parti cerca di costa occidental de Caribe.

Horcannan ta cumansa como giracion cyclonico ora Mentonca contrario encontra un masa di aire arabe ceceno Horcannan den hemisfero di norte ta occur solamente den verano ora e zona di encuentro inter-tropical ta move pa nord de e ecuador permitiendo e bentonnan aliso di zudcost y noordcost pa contra y di worde bark pa banda drecha door di rotacion di mundo. Un tal forma na ta exsist na e ecuador y horcan no por cumansa aki.

Segun a bentonnan aliso ta dreca tione di otro den e masa di aire humedo arba Atlantico o Caribe, ta resulta un horcan. Un ora di baja presion ta worde forma y e aire cayente humedo ta worde puxa cu su centro y alo e ta baja. Segun e aire ta sube y ta contemsa y ta maca un tremendo outarde di calor. Ta denoraya un reaccion di esdena. E aire calienta ta subi mas liher, mas aire ta hala bin aden pa tuga su lugar, mas condensacion ta cumansa y mas calor ta worde emiti. E velocidad di subimento, aumento de e aire turbulento cu a bura mas y mas fuerte ta sigui hira mas grand cu e tin ora e velocidad di trancion ta alcanza 150 milla de mas.

## Will Kramer Return?

Jack Kramer, currently promoting a South American tour for the world's leading men tennis professionals, has contacted the Aruba Lawn Tennis Association for a date to play here. Players signed for the tour include Pancho Segura, Alex Gimelot and Ashley Cooper. Segura was a member of the Kramer tour when world tennis had its first Arab engagement July 13, 1959 with Segura and Kramer then were Frank Sedgman and Ken McGregor.



THIS GROUP joined Jess L. Dorch, assistant division superintendent-crafts in Mechanical-Administration, at his retirement luncheon Aug. 9. Left in front are J. R. Proterra, H. E. Culver, M. Dorch, F. W. Switzer, W. R. Coakley, G. B. Mathews and W. H. Harth.

## ALTHEA GIBSON

Before their Aruba stop Miss Gibson and Miss Fageros played in Curaçao Travelling as nothing new to the two. In 1955 Miss Gibson and Miss Fageros travelled together as the female half of a tennis foursome that toured Southeast Asia under State Department auspices. Following their Sport Park matches, Mr. Reyes invited both to return and received the answer that they hoped to visit a larger tour.

Miss Gibson's and Miss Fageros' arrival at Princess Beatrix Airport was greeted by many admiring tennis enthusiasts. Official greetings included Mateo Reyes, president of both the Aruba Lawn Tennis Association and the Lago Sport Park Board; Stuart Malinberg, ALTA secretary; Miss Martina Diaz, Aruba sport's queen, and Mr. Brokkie and Mr. Henriques. The tennis stars stayed at the Aruba Caribbean Hotel where shortly after their arrival they were luncheon guests of Mr. Reyes and Mr. Malinberg.

Before their Aruba stop Miss Gibson and Miss Fageros had played in Curaçao Travelling as nothing new to the two. In 1955 Miss Gibson and Miss Fageros travelled together as the female half of a tennis foursome that toured Southeast Asia under State Department auspices. Following their Sport Park matches, Mr. Reyes invited both to return and received the answer that they hoped to visit a larger tour.

## KEFAUVER

(Continued from page 3)  
nominee for vice-president in 1956 He first entered politics in 1940 with his election to the House of Representatives. He drew national publicity in 1950 and 1951 when he presided at hearings of a senate crime committee.

# Exhibición Gibson-Fageros A Trece Encuentro na Tennis

E sucesión de estrellados en tennis cu a aparence ariba plantando en Lago Sport Park a siguiu su curso. Sep. 24 cu a aparición de Althea Gibson, anterior campeón enkeli pa duma de Wimbledon y Estados Unidos, y Karel Fageros, e rubia rebotoadora kende su bistru ta mesa tayu a conexión cu su tennis. Nra waga y també e waga di Janni Brokke y Victor Henriquez, kende a honga cu e dos damas promente profesional den e encuntramón d'ahor, a gana sobramente unanime di e mutuo de aficionadonnan cu a conglomera na tur dos banda di e pista.

E waganan enkeli e celebradonnan a waga ganá door di Srta. Gibson. Di promer e a gana 6-4 despues di recupera cu su serie di distraccion mayor, y di segunda 9-7 despues di domina a Srta. Fageros maaba agrosor y determiná.

Una vez Srta. Gibson a dispone di tranquilidat y fastidío cu tabata caracterizá un gran partu di su entrenamiento y waga den torneo, e gracia y fortaleza cu a haciele e tenista femenina sobresaliente na mundo na 1957 y 1958 a bati na plena vista. El a exhibi su potente serve cu ta e base di su waga sano y progresivo. Ningun dia de den e deporte aki avestemto tin e lastradonnan manera el. Den su promer temponan di torneo Srta. Gibson tabata un gran vez paakera e detayadonnan general di su waga tabata baya. Pero segun cu el tabata alcanza madurez den torneo, el tabata comete menos error. Srta. Gibson su dominio di e astucias ariba pista, e golpean di de y di su oponente tabata den evidencia durante tercio e exhibicion na Sport Park una vez cu di a bira acostumbraba cu su cercanía.

## Brokke-Henriquez

E waganan doble a presenta Srta. Gibson cu Sr. Brokke y Srta. Fageros cu Sr. Henriquez Mirando campeonan local muestra nan prestacion huntu cu campeonan internacional tabata un berderoso excitacion pa e aficionadonan. Por su Brokke y Sr. Henriquez tabata un berderoso experiencia den tennis. E dos setnan hungá a sali parti; di promer a waga ganá door di Srta. Fageros y Sr. Henriquez.

Na nan yegada na Prinses Beatrix vliegveld Srta. Gibson y Srta. Fageros a waga sorbidu pa hoga aficionadonnan admisorio. Ofisialmente nan a waga abasá door di Mateo Reyzer, presidente di Aruba Lawn Tennis Association y di Lago Sport Park Board, Stuart Melberg, secretario di ALTA; Srta. Martina Diaz, reina de deporte di Aruba, y Sr. Brokke y Sr. Henriquez. E temestianan a keda na Aruba Caribbean. Hacia pola despues di nan yegada nan a sinta na un comoda huntu cu Sr. Reyes y Sr. Malberg.

Segun cu nan bastan na Aruba, Srta. Gibson y Srta. Fageros a honga na Curacao. Viaxamento no ta nada nobo pa nan dos. Na 1955 Srta. Gibson y Srta. Fageros a viaja huntu cu e parti femenina di un grupo di

cuatro hungador di tennis cu a bastan. Zaid Oost Asna hoga despues di Departamento di Estado. Despues di nan yegada na Sport Park, Sr. Reyes a invita tur dos pa bolhe y a laya pa comestiva cu nan ta spera di bolhe cu un grupo mas granda.

## Kramer Lo Bolbe

Jack Kramer, actualmente promoviendo un gira Sur Americano pa e caballeronnan promente profesional den mundo di tennis, a tuma contacto cu Aruba Lawn Tennis Association pa un fecha pa hunga aki. Hungadonan firmá pa e paspo ta inclui Pancho Segura, Alex Olmedo y Ashley Cooper. Segura tabata miembro di e grupo di Kramer tempo cu tennis mundial tabata su promer aparición aki na Aruba Juli 13, 1958. Huntu cu Segura y Kramer e tempo Frank Sedgman y Ken McGregor. E grupo di Kramer a bira na Lago Sport Park na tres ocasion.

## NEW ARRIVALS

- August 11  
BOLODINE, Eusebio - Lago Comandante, A. van, Harold Richard  
ALTHEA Gibson - GIBBE, A. van, Edgar  
HENRIQUEZ - FAGEROS, A. van
- August 12  
GIEL, Luis R. - VILLERIE, A daughter, Marcia Marjorie
- August 13  
DANIE, Cefelino V. - Mech. Yard A daughter, Leifonia
- August 14  
VAN STRALEE, Gabor - Lago Pulser, A. van, Alfred Albertus
- August 17  
RICHARDSON, George R. - Esso Drive Job, A. van, Mervyn
- August 18  
ALBUS, Louise - Bismarck, A. van
- August 19  
LEWEEZ, Leoni - Admiralty, A daughter, Cheryl Ann
- August 20  
COLL, Theodore D. - Gen. Serv., A daughter, Margaret LOF - A. van, Budy Ann
- August 21  
FRANK, George E. - Mech. Instrument, A. van, Betty Jeffrey
- August 22  
TURNER, Charles - Lago Comandante - Gen. Serv., A daughter, Cheryl Louise
- August 23  
DECUR, Robert - B. & Ship, A. van, Tiompe Lyle - Mech. Inst. A daughter, Betty Louise
- August 24  
COLLE, Edgah R. - Mech. Admin. A. van, PENA, Carlos - Bolser, A daughter, Glenn Martin
- August 25  
WILLIAMSON, Pablo A. - A. van, A daughter, Marjorie Evans
- August 27  
SANTANA, Roberto E. - Yard, Tinto  
DAUGHTER, Norma G. Trina
- August 28  
KAPPEL, Edouard D. W. - Mech. Pipe, A daughter, Elizabeth Maria
- August 29  
LYNCH, Charles E. - Utilities A daughter, Patricia
- August 30  
VAN HETTINGHEM, William A. - Garage - SENEELER, Eusebio H. - Boat Repair THIERSEN, Nicolas P. - Accounting - A. van, Edelf Marjorie



C. R. MIANNAY of the Mechanical Department (left) shows where he is from as do others of the group of thirty-four engineers that toured General Electric facilities.

C. R. MIANNAY of Mechanical Department (rubs) la muestra for di unda el a bira mescos cu astronaden e grupo di treinta y cuatro ingeniero cu a haci un tour as facilidatnan di General Electric.

## C. R. Miannay Ta Bishita GE Na Costa Oriental

Charles R. Miannay of Mechanical Department tabata uno di treinta y cuatro ingenieronan for di tur parti di mundo cu a bishita e establecimiento di General Electric na costa oriental di Estados Unidos. E grupo, ku congrega di General Electric, e grupo cu a congrege na New York tabata consisti di representantenan di Mexico, Venezuela, Brazil, Chile, Puerto Rico, Spain, Japan, Taiwan and Thailand.

Segun e jefe di employee relations di GE, e gira instruyé di tres y mita siman tabata un inspeccion al sitio di facilidatnan di General Electric como tambe clase y lectura cu ta demonstra diseño industrial y fabricacion.

Despues di e reunion di New York, e grupo a sigui pa Schenectady y Hudson Falls, New York; Pittsfield, Fitchburg y Boston, Massachusetts, y después Philadelphia segun nan programa. Sr. Miannay y otro ingenieronan a observa funcionamiento di turbinas di gas y di steam, experimentacion na GE, switch y controladonan na Pittsfield, e grupo a atende clase den principionan di diseño, aplicacion di producto y tendencia den industria. Tamben tabata huesped di honor na un conferencia special di prensa durante cual nan a waga entrevista cu periodistas locales y televisión local, incluyendo e corant promente di Berkshire County, esta Berkshire Eagle.

## Programadil Lago Di Seguridad A Worde Citá

Lago su programa di dies-dos-dia pa prevencion di accidente pafor di trabao ta waga cita como un bon ejemplo den un articulo pa luna di Juni den National Safety News, un publicacion di National Safety Council na Estados Unidos.

E articulo, "Tobanan cu Cultura Interca" a basa cu tin hoga modo di acerca prevencion di accidente pafor di trabao y ta spera cu e programa di Lago lo wacorde e pensamentu y ayudo cu planeamento di directivanan ta determina pa enfrentá e serie di problema di prevencion.

E ta basa, "Un coscha rico di den y un bon lista di actividatnan fundamental a resulta for di trabao di comidat pa studia algun paso pa prevencion di accidente pafor di trabao, cual a waga instalá door di Lago Oil & Transport Co. Ltd. di Aruba-Antillas Neerlandésas. Despues di estudio profando di e problema di prevencion pafor di trabao e grupo a realiza e diancua presentacion.

E lista tabata inclui recomendacionnan di e grupo pa clarifican tostante seguridad pafor di trabao, publicadionan corant, publicadionan di seguridad, promoción y atencion na reunionnan den comunidad door di compania, concurso, bishitanan di molinon, programa di salud, terreno pa test correntnan kere y un carnaval di seguridad.

## Miannay Tours GE Facilities On East Coast

Charles R. Miannay of the Mechanical Department was one of thirty-four engineers from all parts of the world who toured the East Coast facilities of General Electric. All guests of International General Electric, the group that congregated in New York was composed of representatives from Mexico, Venezuela, Brazil, Chile, Puerto Rico, Spain, Japan, Taiwan and Thailand.

According to GE's employee relations head, the three-and-one-half-week training tour included on-site inspection of General Electric facilities as well as classes and lectures that demonstrated industrial design and manufacture.

Following the New York meeting, the group proceeded to Schenectady and Hudson Falls, New York; Pittsfield, Fitchburg and Boston, Massachusetts, and then Philadelphia. Along their itinerary, Mr. Miannay and other engineers observed the workings of gas turbines, steam turbines, GE research, switchgear and controls. In Pittsfield the group attended classes in design principles, product application, and trends in the electrical industry. They also were guests of honor at a special press conference during which they were interviewed by local TV and press, including Berkshire County's foremost newspaper, the Berkshire Eagle.

## Steelband di Grenada Ta Toca na E.U.

E fama y fortuna di steelband di Caribe a atibe un grupo for di Grenada den Caribe te New Hampshire na Estados Unidos. E banda di Grenada, conoci como Esso Band, ta tocando na New Hampshire Highway Hotel na Concord, New Hampshire.



TWENTY-THREE years of Lago were acknowledged at the retirement luncheon held at Vicente Cross of Mechanical Pipe Joining. Mr. Cross at the luncheon in his honor were B. J. Brewer, L. S. F. Anje, G. B. Matthews, M. De Kort and L. Arends.

## Chile Sends Thanks For Earthquake Aid

Chile has sent heartfelt thanks to Aruba for the aid island folk gave to Chilean earthquake disaster victims. The "Thank you" note was from Dr. Augustin Inostroza P., president of the Chilean Red Cross. In part Dr. Inostroza P. said, "It is a great honor to acknowledge the generosity of your valuable donation forwarded to our national society by the people of Aruba, the donations consisting of 335 crates of clothing, food and medical supplies.

Together, with our thanks to the Aruba Red Cross as well as to the people of Aruba, we beg you to accept our sincere sentiments of appreciation."

## Scholarship Girls To Study Nursing

Two girls have entered nursing school in the Netherlands and one has enrolled in a pharmacist's assistant school, also in the Netherlands, with grants from the Lago Scholarship Foundation.

Both pursuing nursing careers at St. Lambertus Ziekenhuis in Helmond are Elvira R. de Lange of Westraart, Oranjestad, and Miss A. Thode of W.B.P. No. 12, San Nicolas. Miss De Lange is the daughter of E. de Lange, settlement and travel clearances clerk in the Industrial Relations Department. Miss Thode is the daughter of C. I. Thode, a Lago assistant formerly employed in Mechanical-Carpenter. Enrolled in a course for training pharmacist's assistants in The Hague is Corneila F. Samson, of Koningsstraat 40, Oranjestad, who is the daughter of W. E. Samson, assistant operator in Process-Cracking.

Miss De Lange and Miss Thode left Aruba Aug. 15 for Holland and will commence their studies Sept. 1. Miss Samson left for The Hague Aug. 15 and will begin her training Sept. 1.



A RETIREMENT luncheon was held Aug. 11 for Tomas Rasmijn of Mechanical-Carpenter who retired Sept. 1. Left to right are C. Berriafof, A. Rasmijn, the retiree, Mr. Rasmijn, Sr. Rasmijn, Mr. Mathews, C. J. Maduro and F. V. Christians.

UN COMIDA di despedida a worde teni Aug. 11 pa Tomas Rasmijn di Mechanical-Carpenter kende a retira Sept. 1. Robes ga drechi ta C. Berriafof, A. Rasmijn, yu di Sr. Rasmijn, Sr. Rasmijn, Mr. Mathews, C. J. Maduro y F. V. Christians.



M. L. HAIDER, vice-president and director of the Standard Oil Company (New Jersey), congratulates Lago President G. Mingus on completion of thirty-years of service. Mr. Mingus received his service award at special evening ceremonies.

M. L. HAIDER, vice-president and director of Standard Oil Company (New Jersey), is felicitating Presidente de Lago G. Mingus on completion of su trinta años de servicio. Sr. Mingus a recibí su emblema de servicio durante ceremoniaman special den oranan di anochi

## Presidente Mingus A Recibi Boton Pa Trinta Anja

Nomber di O Mingus a worde agregá na lista di campodonan di Lago cu a cumpli trinta anja di servicio. E lista di e presidente di Lago a worde comendá pa M. L. Haider, vice-presidente y director di Standard Oil Company (New Jersey) durante ceremoniaman special Sept. 23 anochi. E presentacion di certificado y emblema di servicio a tuma lugar den presencia di echeucivonan di Lago y Jersey y dignitarioman di e isla.

Sr. Mingus ta presidente di Lago desde 1956 Su nombramiento den e posicon man haltu na Lago ta culmina un carrera cu a inclui numeroso encargonan El a bin Lago Oct. 23, 1930, como assistant process foreman den Pressure Stilla Lagoa di e bura assistant general foreman, degree general foreman di Light Oil Gas and Chemical Division Na 1942 Sr. Mingus a bura division superintendent di Cracking, Hydro y Gas y Poly plant. Sr. Mingus a worde nombra process superintendent na 1945, y un anja despues el a bura assistant general manager El a worde nombra vice-

presidente y gerente general na 1950 y vice-presidente ejecutivo na 1955. Como graduado di Texas A & M College na 1923, Sr. Mingus a cuminsa traha pa Texhona Oil & Refining Co. di Wichita Falls, Texas Su encargoan tabata como laborer, fireman y jefe di departamento di ingenieria di e refinera. Na 1926 Sr. Mingus a laga industria di aserá y a taha dos anja den venta di auto na Fort Worth, Texas. For di 1928 te tempo di su empleo cu Lago, Sr. Mingus tabata ingeniero.

Durante henter su trinta anja di residencia na Aruba, Sr. Mingus sempre tabata activo den obranan di comunidad. Hopi anjan largo el a miembro di Aruba Rotary Club. Na 1948 el a worde decora como oficial den Orden di Granje-Nassau.



THE FORTIETH anniversary of San Pedro Hospital Sept. 29 was observed by leading religious, government and industry figures. Bishop Hatterman cited the service the hospital has provided the Aruba community. Minister I. J. Debot gave emphasis to San Pedro's efforts aiding that general health in Aruba is better than in Curaçao and Bonaire. DI CURAENTA aniversario di San Pedro Hospital Sept. 29 a worde observa door di prominente figuranan religioso, gubernamental y industrial. Obispo Hatterman a cita e servicio cu e hospital a duna na comunidad di Aruba. Ministro I. C. Debot a pone acento ariba e esfuerzonan di San Pedro, bisando cu estado di salud general na Aruba ta mehor cu na Curaçao y Bonaire.

## Lago President Mingus Among Five Honored for Long Service

### Jersey Director Presents Thirty Year Emblem

### Management-Staff Lauds Four Men at Oct. 12 Ceremonies

The name of O. Mingus has been added to the list of thirty-year employees. The service of Lago's president was acknowledged by M. L. Haider, vice-president and director of Standard Oil Company (New Jersey) at special evening ceremonies Sept. 28. The presentation of Mr. Mingus's thirty-year service certificate and emblem was made in the presence of Lago and Jersey executives and island dignitaries.

Mr. Mingus has been Lago president since 1956. His appointment to Lago's top position capped a career of many assignments. He came to Lago in Oct. 23, 1930, as an assistant process foreman in the Pressure Stilla. He later became assistant general foreman, then general foreman of Light Oil Gas and Chemical Division. In 1942 Mr. Mingus moved to division superintendent of Cracking, Hydro and Gas and Poly plant.

Mr. Mingus was appointed process superintendent in 1945, and one year later became assistant general manager. He was named vice-president of Lago's major department in 1950 and executive vice-president in 1955.

**1923 Graduate**  
As a graduate of Texas A & M College in 1923, Mr. Mingus went to work for the Texhona Oil & Refining Co. of Wichita Falls, Texas. His assignments comprised foreman, fireman and head of the refinery engineering department. In 1926 Mr. Mingus left the oil industry and worked two years in retail auto sales in Fort Worth, Texas. From 1928 until his employment with Lago, Mr. Mingus was an engineer with M. W. Kellogg Company, located in New York.

Throughout his thirty-year residence in Aruba, Mr. Mingus has always been active in community affairs. He is a long-time member of the Aruba Rotary Club. In 1948 he was made an officer in the Order of Granje-Nassau.

The list of Lago's thirty-year employees continues to grow. At a special management-staff meeting Wednesday, Oct. 12, four more names were added to the list of long-service employees. Honored were Simon Maduro of Mechanical-Insulator, Process-Receiving and Shipping-Wharves and Neville T. Matthew and Flaco A. Goerman of General Services-Crates.

Their thirty-year service accomplishments were acknowledged by Vice-President V. A. Murray. The chairman of the meeting and he felt sure that thirty years ago the four honored guests never thought about competing for this service. "Thirty years is a long time. Much has changed at Lago, and you have also experienced many changes, no doubt," Mr. Murray stated that men who have worked thirty years of the same company have undoubtedly left their mark along the path of development. It was the opinion of Mr. Murray and the guests that both Lago and the four thirty-year men were favorably disposed toward each other to have maintained such a long association. Mr. Murray thanked the men for their contributions which have helped Lago progress to a leader in its field.

General Superintendent J. K. Prater introduced Mr. Maduro. He pointed out that Mr. Maduro has completed thirty years of the same work at Lago a dedicated or a long-time industrial accident. Mr. Prater said that Mr. Maduro is an extremely pleasant person, one who is anxious to help others interested in the welfare of others. "He has never had a lost time accident, and he chose the insulator craft to eat hot pipes liberally helped to protect others," Mr. Prater told the group. Mr. Maduro is an avid fisherman, so-much-so that he fishes every afternoon from 4 to 6. He has two children. His daughter is a school teacher. Mr. Maduro was originally employed Sept. 16, 1930, in the mason craft, six years later he became an insulator helper. His present position is insulator B.

## Census Reveals 53,199 Persons Live in Aruba

Statistics of the recently completed census of Aruba reveal that there are 53,199 people in Aruba; that there are 10,578 households; that there are 37,072 females and 26,127 males; that four-fifths of these persons are of Netherland Antilian origin; and that 79.9 per cent of them are adherents to the Roman Catholic faith.

These are just a smattering of the pertinent facts compiled by Dr. Anson M. Hawley, population and census expert brought to Aruba by Lago and the island government to conduct the highly-specialized census. His published report is an extensive volume which contains 170 pages of explanatory and statistical material. Dr. Hawley stated that Aruba's first modern census was at least 99 per cent accurate which equals the performance of the United States census. Aruba's census showed that among other things the total population is about 5500 persons less than it was believed to be.

Dr. Hawley's interpretation of facts and figures of Aruba's 1960 census will be published in the Nov 5 issue of the Aruba Esso News.

The most publicized thirty-year man of the group is Mr. Pantophlet, Process Superintendent. M. E. Pusk told the group why. On Dec. 28, 1931, Mr. Pantophlet saved the life of British seaman after the man had fallen off a tanker and into the harbor. Mr. Pantophlet jumped in after him, pulled the seaman ashore, and then successfully resuscitated the man to consciousness using the prone pressure method of artificial respiration. For his gallant efforts Mr. Pantophlet was awarded a medal by the National Safety Council. Mr. Pusk also told the group that in 1941 Mr. Pantophlet assisted in rescuing another man from the water. Mr. Pantophlet is a sub-foreman in Receiving and Shipping-Wharves. Most of his Lago career has been spent on or near the waterfront. He was originally employed Oct. 29, 1929, as a stevedore. Mr. Pusk also exposed a mystery that surrounds Mr. Pantophlet. He is rabid baseball fan, has the nickname "Yankee," but is a die-hard Dodger supporter.

N. M. Shirley, superintendent of the General Services Department, introduced Mr. Matthew and Mr. Goerman. He told the guests and management-staff members that Mr. Matthew was formerly a tailor. He came to Lago, however, as an electrician helper Aug. 11, 1930, learned the trade and progressed to his present position of craft foreman. Mr. Shirley said that Mr. Matthew's services are highly valued in a critical craft. Speaking later on, Mr. Matthew credited John T. Mooney with showing him the business end of a screwdriver. He thanked other supervisors who, over the years, taught him the electrical craft.

Mr. Shirley cited Mr. Goerman as the man who takes care of a multitude of small jobs that are important. (Continued on page 2)



A. BINETTI, Mechanical-Yard, is assisted into a proximity fire suit during training session pictured on pages 4 and 5. A BINETTI, Mechanical-Yard, is wearing a fire suit as a dress on a basis of proximity during e entrenamiento de su oficina. (Continued on page 4)

## Seis Empleado Mas Ta Bai Cu Pension

Seis empleado di Lago cu servicio representando mas cu un siglo-mes completo a worde agrega na lista di asistentenan. For di General Services-Operations Division-Crates ta Martin Trimon y Edgemo Yarragato, for di TSD-Engineering ta Frans M. Roding y for di Mechanical-Paint ta Rochelvan Francis Kenneth W. Herivellet ta di Process-Receiving and Shipping-Wharves ta Alfred Philip ta di Mechanical-Carpenter.

Sr. Trimon lo cera bintiseis anja di servicio Nov 1 Su fecha original di empleo tabata den semabrando 1934 como laborer den Mechanical-Paint El a bura verdá na 1936, y durante su carrera na Lago el a worde promoví ses veis a traha pa job awor ta General Services-Operations Division-Crates desde July 1935. Sr. Yarragato a sinta Oct. 1 cu su mes di bintiocho anja di servicio. (Continue na pagina 6)

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Distributors N.V., Inc., at:  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Cuatro Empleado A Worde Honrá pa Trinta Anja

El lista di emplenadon di Lago cu a cumpli trinta anja di servicio ta ligu crece. Na un reunion special di management-staff di Empladon, Oct. 12, cuatro nomber cu a worde agregá na e lista di emplenadon di largo servicio, Eanan cu a worde honrá ta Simon Maduro di Mechanical-Insulators, Maxwell F. Pantoliet di Process-Receiving and Shipping-Wharves y Neville T. Matthew y Flúcio A. Geerman di General Services-Crafts.

Nan cumplimiento di trinta anja di servicio a worde comensá pa Vice Presidente W. A. Murray. E presidente di e reunion a bisa cu el tabata segur cu trinta anja pasá e cuatro emplenadon aki nunca por a pensa cu nan lo cumpli un servicio asina largo. "Trinta anja ta hopi tempo. Hoga a cambia na Lago, y boso a mira hopi cambio, sin embargo," Murray a bisa cu bendenan cu a traha trinta anja pa e mes compania indoludablemente a laga nan lastro por e camina di desaroyo. Tabata opinado di Sr. Murray y eanan presente cu tanto Lago como e hombernan aki di servicio largo mester por un dispensacion favorable pa otro cu nan a mantene un asociacion sama largo. Sr. Murray a gradici e hombernan pa nan contribucionnan cu a yuda Lago progresa y bira un lider den su ramo.

Superintendente interno di Mechanical Department, J. R. Proffers, a introduce Sr. Maduro. El a bisa cu Sr. Maduro a completa trinta anja di servicio sin ningun ausencia deducible of un degradacion cu a resulta den perdida di tempo. Sr. Proffers a bisa cu Sr. Maduro ta un persona extremadamente placentero y interes en bienestar di otro. "Nunca el a falta un dia di trabao," Sr. Proffers a bisa. Sr. Maduro ta un trabajador cu e atencion di asina pa cubri trabao cayente y asina yudando pa progresa otro. Sr. Proffers a bisa cu Sr. Maduro ta un trabajador di escuela. Sr. Maduro tabata emples originalmente Sept. 16, 1930, den mason craft. Ses aña despues el a bira insulador helper. Su actual posicion ta insulador B.

### Sr. Pantoliet

E homber tocante kende tabatin mas publicacion den e grupo tabata Sr. Pantoliet. Superintendente di Process Department, M. E. Fisk, a bisa e grupo pakico. Arba 28 di December 1951, Sr. Pantoliet a salba bida di un nabegante Ingles despues cu esaki a can for di un tiquero den haaf. Sr. Pantoliet a bira su tra, hala e nabegante na terra, y despues rebolbe aplicando resacaon artificial. Pa su esfuerzon galante Sr. Pantoliet a recibí un medaya di National Safety Council. Sr. Fisk a bisa e grupo tambe cu na 1941, Sr. Pantoliet a yuda salba un otro homber for di den awa. Sr. Pantoliet ta un subforeman den Receiving and Shipping-Wharves. Mayor parti di su carrera na Lago el a traha den vecindario di awa. Originalmente el a worde emplea Oct. 29, 1936 como trahador arba waf. Sr. Fisk a menciona un otro misteriozidad tocante Sr. Pantoliet. El ta un gran aficionado di baseball, el ta carga un equipo di "Yankee," pero el ta un fanatico

### THIRTY-YEAR AWARDS

(Continued from page 1)

tant to the individuals concerned. Mr. Geerman works in Serco Colorado community and is well-known and well-liked by the residents he comes in contact with during the course of his repair work. Mr. Geerman is presently a carpenter. His original date of employ is Nov. 2, 1928. Mr. Geerman is another who credits his supervisors with helping him develop the skills he uses today.

apoyador di Los Angeles Dodgers. N. M. Shirley, superintendente di General Services Department, a introduce Sr. Matthew y Sr. Geerman. El a conta eanan presente na e reunion di management-staff cu Sr. Matthew anteriormente tabata asistente. El a bin Lago, asamblea, como electricista Aug. 11, 1930, y el a traha e otro superiorman kende durante añanan a sancje ofishi di electricista.

### Sr. Geerman

Sr. Shirley a indica Sr. Geerman como e homber cu ta procura pa un multitud di trabaoan chikito cu ta importante pa e personalman concerni. Sr. Geerman ta traha den comunidad di Serco Colorado y ta bon conect y gustá door di e residentenan cu kende el ta bin den contacto durante curso di su trabaoan. Sr. Geerman actualmente ta carpenter A. Su fecha original di empleo ta Nov. 2, 1928. Sr. Geerman ta un otro cu a duna credito na su superman cu a yuda'le sanje e ofishi asina bon. Nangan di e retribucionnan e certificadon y emblemacion pa trinta anja di servicio a yuga di haya un accidente cu a resulta den perdida di tempo for di trabao.



S. Maduro



F. A. Geerman

## Twelve Candidates Seek Park Board Openings in Oct. 26 and 27 Elections



C. B. Bishop

J. A. Bialik

N. A. Brathwaite

A. W. Brokke

E. E. Carribe

H. Geerman



R. Hernandez



F. L. Hodge



T. Johnson



A. Le Grand



R. H. Murray



V. C. Thomson

Twelve candidates' names will appear on the ballots of the annual Lago Sport Park Board election next week. The twelve men will be competing for five open seats on the Board during the two-day election period, Wednesday and Thursday, Oct. 26 and 27.

The five vacancies are those of the expired two-year terms of V. C. Thomson, T. Johnson, J. A. Bialik, A. W. Brokke and H. Geerman. All five incumbent members are running for re-election. Of the group, Mr. Geerman and Mr. Brokke are petition candidates. Filing out the slate of candidates are R. H. Murray, N. A. Brathwaite, R. Hernandez, A. Le Grand, E. E. Carribe, F. L. Hodge and C. B. Bishop.

Voting times both days will be from 6:30 a.m. through 5:30 p.m. Voting cards will be distributed to all eligible employees at the beginning of the first work period Oct. 26.

Twelve voting locations will be available to employees. They may vote at the booth of their choice.

The booths will be at the hospital lunch room No. 1, lunch shelter near General Services shop, Industrial Relations training building south of the Garage, tent at Gate 8 at Lago Heights hill, Zone 2 lunch shelter, Safety Field Center, bus shelter at Gate 2, lunch shelter west of Marine Post Office, lunch shelter east of carpenter shop, old Zone 1 lunch shelter, concrete block shed and Gate 3 waiting room.

### Candidates

The candidates, their work location and sports represented are:

C. B. Bishop of TSD Engineering represents weightlifting, football and cycling;

J. A. Bialik, incumbent, of Accounting-Finance and Cost represents football and baseball;

N. A. Brathwaite of Mechanical-

Storehouse represents cycling, weightlifting and athletics;

A. W. Brokke, incumbent and petition candidate, of Accounting-All-Test represents basketball and tennis;

E. E. Carribe of Mechanical-Machinist represents football, cricket and volleyball;

H. Geerman, incumbent and petition candidate, of Accounting-Shipping and Process represents Athletics;

R. Hernandez of Mechanical-Planning and Administration represents tennis, football and boxing;

F. L. Hodge of the Executive Office represents baseball, football, softball and boxing;

T. Johnson, incumbent, of Process-CALF represents cricket and athletics;

A. Le Grand of Accounting-Shipping and Process represents baseball and softball;

R. H. Murray of Mechanical-Storehouse represents cricket and athletics;

V. C. Thomson, incumbent, of Mechanical-Planning and Administration represents baseball, volleyball and softball.

Members of the Sport Park Board with a year to complete on their terms are M. Reyes, J. Breen, R. A. P. Martin, R. Kemp and J. Kock.

## Finance Seminar Deadline Set at Oct. 31

Applications for the proposed Corporate Finance seminar will not be accepted after Oct. 31. Persons interested, but as yet not signed up, should contact the Training Division next week to avoid missing the seminar.

Two groups of students will be enrolled in the seminar; that begins Nov. 7 and continues through Dec. 1. One group will meet Monday and Wednesday evenings and the other Tuesday and Thursday evenings. The classes will meet in the General Office Building conference room from 7:30 p.m. to 9:30 p.m.

Leading the seminar will be Dr. N. M. Bedford, professor of accountancy at the University of Illinois. Reference books for the course will be available at the TSD Library on a twenty-four-hour loan basis. Hand-out material and the reference books will be used for the course. Students will not be required to purchase textbooks.

The Training Division phone number is 3575.

## Schedule of Paydays

| Semi-Monthly Payroll |                   |
|----------------------|-------------------|
| Oct. 16-31           | Tuesday, Nov. 8   |
| Monthly Payroll      |                   |
| Oct. 1-31            | Wednesday, Nov. 9 |



M. F. Pantoliet

N. T. Matthew



THE SKIPPER and owner of the sleek-looking yacht, Korsar, is Keith Kibler. To satisfy an intense desire for the sea, the Los Angeles entrepreneur bought the thirty-eight-foot craft in England and sailed it across the Atlantic Ocean. When the Korsar stopped at Martinique, Miss Margaret Grass, venturepreneur lass, took the cruise that will conclude in Los Angeles.



LE CAPITAN y donjo de e yacht elegante, Korsar, ta Keith Kibler. Fa saildare un intansu dones pa Luzar, e ingeniero di Los Angeles a compra e bato di trinta y ocho pia na Inglaterra y a nabeghele a traves di Atlantico. Ora cu Korsar a para na Martinique, Srta. Margaret Grass, un buhen aventurera, ariba, a hini abordo pa haci e viaje te Los Angeles.

# Amateur Sailors Cross Atlantic Ocean

Have you ever let your mind wander to thoughts of an adventure far removed from your everyday life? And while you were day-dreaming did you select an ambitious project worthy of your imagination? When your thoughts returned to the segmented mundane days of every day, did you close off your moment of bliss with "How I would like to do that some day?" Everyone has at one time or another fantasized about a grand adventure in accomplishment. Unlike the masses of dreamers who end up with nothing but dreams, Keith Kibler has found his desire, caught it, and is sailing it for all it's worth.

Mr. Kibler is just another man. He is distinguished neither by his noratorship. He is a boatman, and the personification of an image of

## First Experience Takes Neophytes Across Ocean

suppressed desire held by most everyday workers. An electronics engineer, he suddenly decided he had had enough and he took his drawing board and dropped it in his boat's lap and left. He was off after a dream he had dreamed many times. His dream was to sail the Atlantic Ocean. Was he a sailor? No, but that didn't diminish his desire to sail the best he had ever done an open water, was a motor-boat trip to Catalina Island, which is just off the coast of California. Even this trip did not stay his wanderlust, but he was always just for the ride. But, as Mr. Kibler told us, "I guess I read one

too many books about sailing and I dreamed one too many dreams that I could sail the ocean. So one day I decided to do it. I gave up my job, packed a few belongings that I figured I'd need, looked my apartment and set out for England to buy a boat. My friends gave me a real send-off. They told me I wouldn't make it. I was crazy, nuts, insane and other uncomplimentary epithets modified by stupid. Nevertheless, here I am with my own boat. The ocean has been crossed and I'm not too many days from home and all my skeptical friends."

Mr. Kibler's explanation came forth in the cabin of his dream boat as it rested lazily in the lagoon at Rodgers Beach. Aruba was one of the Caribbean stops planned by the intrepid Keith Kibler on his way to

## Former German Yacht Sailed From England

the Panama Canal. His Atlantic crossing completed, he had banded about some of the West Indian islands picking up mail, drinking chocolate milk shakes, going to motion picture shows and walking on firm ground. Once through the canal, he will beat up the west coast of North America to Los Angeles.

The boat that Mr. Kibler bought in Southampton, England, is a thirty-eight-foot yacht of German origin. In fact, its name has remained Korsar, German for pirate, which is its first owner gave it after construction in 1934. The British navy snatched Korsar on his way to

used it as a training ship. The ship was purchased by Mr. Kibler from the British government. The engineer turned sailor vividly recalls April 15 in Southampton when he looked at the sleek hull topped by 150 feet of sail, took a deep breath, wondered whether or not his friends' evaluations were correct and headed out to the Atlantic Ocean.

The test at sea was not as foolhardy as it may appear. A first reaction to the adventure would be to question the wisdom of the skipper Mr. Kibler, however, explained that he had read just about everything he could that described ocean passages. He admits not having any sailing experience, but counters with knowledge gleaned again from reading, reading and reading about sailing.

(Continued on page 3)

# Marineronan Amateur A Cruza Oceano Atlantico

Bo a yega di laga bo mente dwaal ariba pensamentonan di un aventura hopi distantsu di bo vida diario? Y mientras bo tabata sonjando como di fuera bo a yega di selecta un proyecto cu ta digno di bo imaginacion? Ora bo ideanan a bolbe pa e modoran regimental, mundano di vida diario, bo a cerca bo momentonan sagrado cu a pregunta "Ki dia lo mi yega na haci esaki?" Tur bende un tempo of otro ta experimta esaki. Infelizmente e poco sonjo ta realisa. Contrario na e multitud di sonjadoronan cu, ta termina cu nada otro sino sonjo, Keith Kibler a paraigi su dicesionnan mas profundo, a loghele y ta ehecutie.

Sr. Kibler ta un persona ordinario. El no ta ni distingui door di riqueza di posesion. El ta, simplemente, un profesionista di un imagen di deseo soprani cu ta biba den cas tur bumber trabahador. Sendo ingeniero electronico, el repente el a decide cu el tabatin basta di el cu su mes di punta, bente den sacochi di su bife y a laga tumba. El tabata traha di realisation di un sonjo cu el a soega hopi vez.

Su sonjo tabata pa nabega a traves di Oceano Atlantico. El ta nabegante cu "No, pero eay no ta kaha mi deseo pa nabega. Da mas metho Aleman. En efecto, su nombri a masha Korsar, loke na Aleman ta significa pirata. E number aki e wordi den un e bato door di su prome don a na 1934. Eherito Ingles a cu e bato como premio di guerra y a uskele como bato di entretenimien. E barco a wordi compra door di Sr. Kibler for di gobierno Ingles. E ingeniero cu a bora nabegante ta recorda claramente April 15 na Southampton, e dia cu el a tuma e bato bencaroso elegante cu 150 pia di vela viba. El a baha un rosca profundo, peten un rato atrobe e evaluacionnan di su sonjacion tabata correcto y el a sail Atlantico.

menos complimentario. Simplemente mi aki cu mi bato. Mi a cruza oceano, y mi no ta muchu dia bencaroso for di eay y mi sonjacion skeptico."

Sr. Kibler a duna su aplicacion den cabina di su bato cu tabata sonjando fijamente den lagon na Rodgers Beach. Aruba tabata un di e lugarnan den Caribe cu e valoroso Keith Kibler a planea di baha ariba su cumina pa Panama Canal. Completando cruzamento di Atlantico, el o sail algun isla den West India, pa recoge carta, bebe milk shake di chocolate habustando petela y comiendo arba terra firme. Una vez el pasa door di e canal, el lo sail caba occidental di Norle America y sigui pa Los Angeles.

E bato cu Sr. Kibler a compra na Southampton, Inglaterra, ta un yacht di treinta y ocho pia di origen Aleman. En efecto, su nombri a masha Korsar, loke na Aleman ta significa pirata. E number aki e wordi den un e bato door di su prome don a na 1934. Eherito Ingles a cu e bato como premio di guerra y a uskele como bato di entretenimien. E barco a wordi compra door di Sr. Kibler for di gobierno Ingles. E ingeniero cu a bora nabegante ta recorda claramente April 15 na Southampton, e dia cu el a tuma e bato bencaroso elegante cu 150 pia di vela viba. El a baha un rosca profundo, peten un rato atrobe e evaluacionnan di su sonjacion tabata correcto y el a sail Atlantico.

E prueba na bato no tabata asina (Continued on page 7)



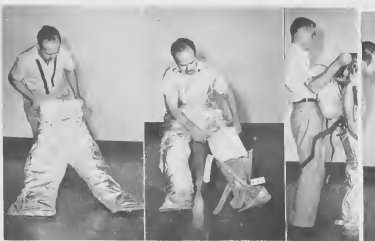
MEMBERS OF THE KORSAAR'S CREW in addition to Mr. Kibler, shown right tracking a navigation problem, and Miss Grass, are John Nathan of San Francisco, right below, and Ken Boye of Los Angeles, left below. MEMBRONAN DI tripulacion di Korsar ademas di Sr. Kibler, kende ta munstra na banda drechi trahado ariba un problema di navegacion, y Srta. Grass, ta John Nathan di San Francisco, banda drechi abao, y Ken Boye di Los Angeles, abao banda robes.



# Eighty Men Trained To Wear Proximity And Entry Fire Suits

Two weeks ago, a number of men — eighty to be exact — did something they never thought they would ever do, and something some of them thought was not possible. The men were all Lago employees, and their startling feat was to walk through fire without feeling heat. The explanation of what appears to be an astonishing act is pictured on these pages. And there is nothing astonishing about the procedure. The proximity and entry fire suits Lago has added to its long list of protective clothing are designed to protect fire fighters against flames should they have to wear the suits in the event of an emer-

gency. To acquaint the eighty Lago employees with the fire suits and how to get in and out of them, and also to allow the men to wear the suits under fire and heat conditions, the trainees learned how to correctly put on the suits in the mornings and worked in and around fire in the afternoons. Once the trainees had walked through fire, they were able to establish confidence in themselves and in the fire suits. Alan M. Larimer, manufacturer's representative, conducted the classes. He pointed out the safeguards built into the suits, and how emergency fire fighters could best use them with confidence.



**SAFETY IS** built into the entry ar  
he sure that he dons the suits acc  
go on first followed by the boots ov  
and mask follow, then the jacket.  
we l.

**SEGURIDAD TA** fabrica den e bi  
suembarzo, mester la seguir cu el in  
Promer e carson, despues e laarsaat tal  
E paki di sure y mancaru ta sietu, d  
dor di candela un

**THE INSTRUCTOR** was Alan M. Larimer, manu-  
facturer's representative, who explained the suits' sen-  
tative di e fabricante, kende a splica e calidad  
properties and ability to radiate heat. He also y prestacion di e bistirnan den radiacion di calor.  
described the fire resistant qualities of the fib-  
erglass insulation. Tambe el a describi e calhadanan resistente pa can-  
dela di e insulacion di fiberglass.

**E INSTRUCTOR** tabata Alan M. Larimer, repre-  
sentante di e fabricante, kende a splica e calidad  
propiedades y capacidad di radiacion di calor. El tam-  
be describi e calhadanan resistente pa candela di e  
insulacion di fiberglass.



**DRESSED IN** entry suits the trainees walked through  
fire. This practice instilled judgement in the men and  
confidence in the suits. In proximity suits they discov-  
ered how close to fire they were able to move.  
**BISTI DEN** e flusnan di entrada e hombernan por  
cansu dor di candela. E practico aki a hinea bon  
huzgamento den nan mes y confianza den e bistirnan.



**THE MEN** who in  
the morning ses-  
sions with each of  
**E HOMBERAN**  
bistiran durante  
y despues cu ayu







Suits. The wearer, however, must follow prescribed procedure. The pants and pant legs are pulled. The air pack mittens. The dressed fire fighter is at

proximidad y entrada. E bistiñer, an seran e procedemento prescribi, ual pianan di carson ta wordo hali, hakaia, capa y handchoens. E paganon protega.



PROCESS SUPERINTENDENT M. E. Fisk told the training groups the suits were strictly for use in case of emergency. SUPERINTENDENTE DI PROCESS M. E. Fisk a bisa e grupo cu e bistiñan ta strictamente pa emergencia.

# Ochenta Homber di Lago Entrena pa Usa Bistiñan di Candela

Dos siman pasa, algun homber — ochenta pa ser exacto — a haci algo cu nunca nan a pensa cu nan por a haci, y cu algun di nan hasta tabata kere imposible. Tur tabata empleadonan di Lago, y nan aconpleto asombroso tabata camando den candela sin sinti cayente. E aplicacion pa loise la jarce un acto sorprendente ta re-tratá ariba e pagina aki. Y no tin nada asombroso tocante henter e asunto. E bistiñan di drenta candela cu Lago a agrega na su lista largo di pashanan protectivo ta pa protega pagadornan di candela contra vlamman si acaso nan mester bisti nan durante un emergencia. Pa costumbra e

ochenta empleado cu e bistiñan y con nan mester drenta y sali for di nan y tambe pa permiti e bombernan usa e bistiñan bon condeccionnan di candela y calor, nan a wordo sinjá y manera corecto pa bisti e bistiñan durante oranan di mainta y rond di candela durante oranan di tarde. Un bes cu nan a camna door di candela, nan por a establece confianza den nan mes y den e bistiñan. Alan M. Larimer, representante di e fabrica a conduci e classnan. E ta stipula e proteccion den e vistiñan y con pagadornan di candela por usa nan mas mehor. Hau su direccion, empleadonan di Lago a camna den candela coe confianza.



being were introduced to the suits in learned the dressing procedure and once dressed completely in both suits. e entrenamento a cerra conoci cu e uantia. Nan a sinja modo di bistiñe an a bisti completamente e bistiñan.



AT THE fire training grounds the trainees dressed in both the proximity and entry suits, and practiced with fire. NA E lugar di entrenamento e bombernan a bisti tanto e bistiñan di proximidad como di entrada, y a practica door di vlamman.



# TSD Wins Lago Football Championship



ACTION WAS fast Sunday afternoon, Oct. 9 between the members of the Technical Service and Lago Police Department teams in the finals of the inter-department football play. A large part of the action centered around both goals. Some of the attempts on the LPD goal were captured by the Aruba ESO News photographer. The accompanying pictures show the valiant attempts and saves made by Claude Peterson, LPD keeper. Unfortunately for LPD and fortunately for TSD, three shots got past Peterson for scores; only two scoring shots passed Sonny Ho, TSD keeper. The margin of one — 3-2 — enabled TSD to become Lago's football champion. Irrespective of the final score, Peterson's movements both on and off the ground added excitement and thrills to the game. No one can say he didn't try. At the top left, Sport's Queen Martina Diaz presents the championship trophy to Edwin Dirks, captain of TSD, in recognition of his team's skills and successful efforts. Miss Diaz and W. G. Spitzer, management representative, are pictured center, and below, Reynaldo Kemp accepts the runner-up trophy for LPD.

ACCION TABATA rapido Diadomingo atardi, Oct. 9 entre miembronan den e final di e competition inter-departmental di futbol. Un gran parti di e accion tabata rond di e dos goalnan. Algun di e atakanan ariba goal di LPD a wordé capturi door di e Fotografo di Aruba ESO News. E portieronan acompañaante ta muestra e valiente esfuerzonan y escapadanan haci door di Claude Peterson, keeper di LPD. Infortunadamente pa LPD y un fortuna pa TSD, tres di e balanan a pasa Peterson tech; solamente dos goal a pasa Sonny Ho, keeper di TSD. E anotacion di 3-2 a haci TSD campeon di futbol na Lago. No obstante e anotacion final, e accion di Peterson tanto ariba y na suelo y ena y wega cu excitacion y presentacion. Ningun hende por nega cu el a laga di haci esfuerzo. Kaba, mas arriba, Reina di deporte Martina Diaz ta entrega e trofeo campeon na Edwin Dirks, captain di TSD, en reconocimiento di habilidad y esfuerzonan exitoso di su equipo.



## Fecha Final di Oct. 31 Fihá pa Finance Seminar

Dirigiendo e seminar tocante financia corporativo cu lo tuma lugar for di Nov. 7 pa Dec. 2 lo ta Norton M. Bedford, profesor di accountancy na Universidad di Illinois kende ta trece cu su experiencia grandi den dnanamento di instruccion y administracion comercial. El lo presenta un seminar tratando di formacion y valuacion di corporacionnan segun un analisis di financia corporativo.

Despues participentenan lo wordé duná detaye tocante administracion di recursonan financiero, financia corporativo y institucionnan financiero y principionan di inversion. E ultimo dos sesionnan lo trata tocante inversionnan personal den corporacionnan y e metodo di inversion.

Dos grupo lo participa den e seminar. Grupo 1 lo encontra Duhaan y Duhaan anochi cu e sesionnan cuminsando Nov. 7. Grupo 2 lo encontra Diamars y Duhaabes anochi cuminsando Nov. 8. Ornanan di klas pa tur dos grupo lo ta for di 7:30 pa 9:30 p.m. Aplicacionnan pa e seminar, cual ta disponible na Training Division, mester wordé recibí na man laat cu Oct. 31.

Dr. Bedford a duna instruccion tanto na Tulane University y Ohio State University. Despues di rechí su doctorado el a bira asistente profesor na Washington University y despues a wordé nombra asociate professor. Na 1954 el a bira asociate cu University of Illinois como asociate professor y a wordé nombra como profesor completo e siguiente aña.

Tambe el tabatin experiencia vari den administracion educativo y ta asocia profesionalmente cu hopi club y sociedadnan comercial y di asociacion. Su obranan a wordé publica den diez publicacionnan comercial y di accounting, y tambe el a presenta su obranan trata nateracion vez na varios gruponan comercial y educativo den benter e pais.

E ultimo tres sesionnan cu Dr. Bedford ta planea lo cubri aspectonan tocante inversion, su principionan y metodonan. E topico di inversion personal lo wordé trata tambe cu acento ariba inversionen di valoran sin garantia y inversion especific den papelnan di gobierno, obranon financiero, trusta y seguro, accionnan y obligacionnan y inversion extranhero.

### ANUITANTENAN

(Continuacion di pagina 1)

El a wordé emplea na April 1937 como laborer El a traha na Pressure Stillta cuatro aña, mas despues, pero a bolbe atrobe pa Mechanical Department. Durante su carera na Lago el a traha pa Mechanical-Paint, Mechanical-Carpenter y a retira mientras el ta cu General Services-Operations Division-CR-1.

Sr. Rodig lo aidi for di Aruba Oct. 21 presentandose su pensioen na Jan 1 El lo retira faltandole un algun luna di 35 aña di servicio, 6 cual el a pasa tin den TSD-Engineering. E ocupacionnan di Sr. Rodig, entre otro, tabata draughtman engineer, estimator y senior engineer.

En e suro amigante nobo ta Sr. Franca, kende a cuminsa su bini na aña di servicio na Mei 1933. Sr. Franca tabata tanto laborer y carpenter den Colony Maintenance y Mechanical-Paint. El a retira Oct. 1 y lo bira na Aruba, mada el a asocia.

### Don Bosco A Gana YMCA

Don Bosco Stars, ganador di Lago Nacional durante competicion regular, a gana e campeonato di YMCA Aruba. Don Bosco Stars a derota e equipo di YMCA, ganador di Lago di Caribe, den dos wega segun pa e titulo.

Lago na Mart 1933 como stillman helper second class na Pressure Stillta Na December 1944 el tabata traha den Gas Plant como assistant operator. Dos promocion a haci operator na Gas Plant, despues shift foreman na Acid and Etileno El a salí cu vacation presentando su pensioen.

Trinta aña di servicio door di Sr. Philip a keda completá dos luna pasá ariba di tanta aniversario di su empleamento como butcher's helper na Comisario Sr. Philip a traha den Comisario for di 1930 pa 1933. El a traha pa Mechanical-Carpenter na September 1933 como tradesman fourth class TSD promovion a bini cu e carpenter A. e pension cu el ta ocupa actualmente El ta retira Nov 1

Spitzer Makes Football Award To TSD Team

Lago Parks Department Chief W. G. Spitzer made the presentation of the annual prize following the championship game Sunday, Oct. 9. At the start of the game it was possible for the boys' team to lose...

...it didn't work out that way. Spitzer and his wife and daughter... Spitzer and his wife and daughter...

TSD regained two earlier victories to take the final round. The champions defeated the Yard team...

Accepting the trophy for the new TSD champions was Captain Edwin Turkes. The runner-up award was accepted by R. E. Kemp...

Diez-Un Oloshi Pa Servicio Octubre Oct. 5

Diez-un empleado de Lago a recibió oloshi pa benta-cinco años di servicio durante ceremonial...

E die-cinco, cinco tabata di Mechanical Department, y uno cada un di...

W. G. Spitzer Tu Presenta Premion Di Futbol

Hefe di Lago Polk Department, W. G. Spitzer, a haci e presentacion di premion di futbol despues di e...

Pero como no a sali como Chief Spitzer a nanta arbia tribuna di Lago Sport Park y a mira con un oonia...

TSD a nota dos victoria antecorrespondiente pa 7-0 den final...

TSD a nota dos victoria antecorrespondiente pa 7-0 den final...

Rapid Teams Win Volleyball Titles

Three Rapid teams won the championships of the three divisions of volleyball play at the...

...five teams participated in the league that began Aug 6 and ended Oct. 6. The presentation of prizes was made Oct. 12...

...and R. E. Martin

MARINERONAN (Continúa di página 2) Un locura marineru e tabata parece...

...haci e viaje su so. Esey ta e unico operador di un recuador...

Srta. Grass

Tabatin y ainda tin otro tripulantenan Baaki ta cosa extraño, pero tripulantenan a busi aborá y bolbe...

Korsar Ken y Keith ta un y unco tripulantenan permanente...

Six Employees Added to Ranks Of Annuitants

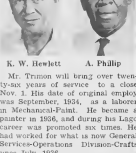
Six Lago employees with tenures that represent over a century and one-half of service have been added...

...and Alfred Philip



M. Trimon E. Yarzagaray

F. M. Rodrig R. Franca



K. W. Hewlett A. Philip

Mr. Trimon will bring over twenty years of service to a class...

Mr. Rodrig retired Oct. 1 with over twenty-eight years of service...

Mr. Yarzagaray retired Oct. 1 with over twenty-eight years of service...

Mr. Hewlett is days short of thirty years of service...

...and she has been a member of the Annuitants since 1938...

Candidatonan Ta Competi Pa Puestonan den LSPB

Number of di-odos candidato lo aparece arbia carahi di vota den e eleccion...

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

Storchouse ta representa ciclismo, hamento di peso y atletismo...

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

Don Bosco y Marlboro A Gana Baseball

E equiponan di Don Bosco y Marlboro a gana arbia tur otro clubnan...

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

Ta Triple!

E palabracion aki ta lo menos otrocinco masha similar a palabra...

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

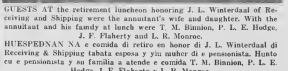
...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin

...and R. E. Martin



GUESTS AT the retirement luncheon honoring J. L. Winterdal of Receiving & Shipping were...

## Radio Victoria A Instala Teletype Oct. 6

Oyentenan di Radio Victoria un transmisionan di noticia ta haya na noticia "cayente for di waya." pa un espresion bato den lenguaje di periodismo. Den e instantan aki, stensborg, e expresion ta ilustra claramente e situacion na Radio Victoria. E stacion di radio mas potente na Aruba a instala e aparatonan necesario - a cuminsa usa noticia di Associated Press Oct. 6. E aparatonan ta inclui un maquina di teletype, un convertidor y un receptor.

E maquina di teletype ta cu efecto e transmision cu ta entrega e mensajenan cu ta drenta. Excepto cu e no tin un tablero, e teletype ta produci copia imprima mesos cu un maquina di scribo. E mensaje cu ta bin for di New York ta wordo codi aruba un receptor E ta yega den e forma acoustibrado di punto y strep. E mensaje ta pasa door di un convertidor, cu ta manda impulso pa e maquina di teletype. E impulsos den ta pone e yabanan corriendo den movimiento pa imprima e mensaje cu ta drenta.

E noticia cu ta wordo manda door di Associated Press ta bin na Ingles y Spanjo, alternativamente. Radio Victoria ta e unico stacion den Antillas cu un servicio directo di teletype. E operacion ta instalá den un bungalow bungalow di Lago cuwota parti di Radio Victoria.

E copia cu ta core for di parti aruba a e maquina di teletype ta wordo un den presentacion di transmision di noticia. E copia na Spanjo ta wordo usa door di Leo Tromp pa prepara su transmision di noticia na Papiamentu.

## Censo Ta Revela 53,199 Persona Ta Biba na Aruba

Cifranan tocante e censo cu recientemente a wordo completa na Aruba ta revela e cantidad di persona na Aruba; cu e hendenan aki ta biba den 10,875 unidad domestico, cu tin 27,073 habitante y 26,137 homete; cu cuatro quinta parti di e hendenan sin ala ta di origen Antillano, y cu 78.9 por ciento di nan ta adherentes di religion catolico.

Esakinan ta solamente un gata di e detayenan pertinentes compila door di Dr. Amos M. Hawley, experto di poblacion y censo, cu ta informa cu Aruba door di Lago y gobierno insular pa conduc e censo stansion specialista. Su informe publicá ta un volumen extenso cu tin contenido 170 pagina di material explicativo y statistico. Dr. Hawley a bia cu Aruba su primer censo moderno tabata cu e censo di 1950, cu e censo cu ta igual cu e presentacion den e censo na Estados Unidos E censo di Aruba ta muestra cu entre otro cu e cantidad di poblacion total ta mas di menos 5500 persona menos cu hendenan tabata kere cu e tabata.

## Eleven Recibe Twenty-Five Year Watches Oct. 5

Eleven Lago employees received twenty-five year watches at ceremonies held at the Reception Center Oct. 5. The number of recipients this month equals the total of watches awarded since the program's inception to 861 Vice-President W. A. Murray made the presentations. Of the eleven, five were from the Mechanical Department, four from the Process Department, and one each from the Accounting and Marine Departments. From the Mechanical Department were M. H. De Cuba, painter; N. Lampe, machinist; I. Breen, tin; A. Driess, painter; and J. Werleman, yard. The Process Department men were G. A. Halley and E. C. Haaselt, Acad; M. E. Arnold, LOP; and A. Mc. D. Dunbar, Utilities. T. A. De Cuba and L. C. Bell of the Accounting Department and Marine-Floating Equipment, respectively, completed the group.



WORLD NEWS is now received directly by Radio Victoria. Associated Press news started coming in with the installation Oct. 6 of a teletype, converter and receiver, left to right above with Ned Kibler, station manager, Leo Tromp, news announcer above, edits the wire copy.

## Radio Victoria Installs AP News Wire Oct. 6

Listeners of Radio Victoria news broadcasts are getting their news "hot off the wire" in a new and old expression. In this particular instance, however, the saying explains Victoria's news as well as any phrase. Aruba's most powerful station installed the equipment and began using Associated Press service Oct. 6. The equipment includes a teletype machine, a converter and a receiver. The teletype machine is the instrument that actually types out the incoming messages. Except that it does not have a keyboard, the teletype produces typed copy much like a typewriter. The message which comes out of New York is picked up by a receiver. It arrives in the usual form of international dots and dashes. The message passes through a converter, which sends impulses to the teletype machine. The impulses set the proper keys in motion to type out the incoming message.

The news that is sent by Associated Press comes in English and Spanish, alternately. Radio Victoria is the only station in the Antilles to have a direct news wire. The equipment is housed in a former Lago bungalow that is now part of Radio Victoria.

The copy that rolls out of the top of the teletype machine is used in presenting news broadcasts. The Spanish copy is used by Leo Tromp in preparing his Papiamentu news.

## Dominico Wernet

Dominico Wernet, corporal C in Mechanical Yard, died Oct. 6 at Lago Hospital. He was forty-six years of age, and had twenty-two years' service. Survivors include his wife and four children.



PREPARATIONS for the construction of Lago's new No. 3 Finger Pier are rapidly appearing on the refinery scene. Near the tire training grounds a sand blast area is being graded for the contractor, Rey Mord Concrete Pile Company. The Santa Susana bridge in some of the pilings needed, and at the large dock waste area of the contractor's huge crane-

NOTICIA MUNDIAL awor ta wordo recibí directamente door di Radio Victoria. Noticianan di Associated Press a cuminsa drenta mes ora despues di instalacion di maquina di teletype, convertidor y recibidor, abobenado pa drech aruba, cu Nedman Kibler, gerente di e stacion, mirando. Leo Tromp ta edita e coplanan.

## Amateur Sailors Visit Aruba

(Continued from page 7)

ing He made it known, and most emphatically that he was well schooled in navigation.

Thus he strolled, and he said he would not have attempted a trip out of Southampton harbor had he not felt that he was fully qualified to chart his way across the ocean. The Kossar is equipped with many navigational aids, which Mr. Kibler handles with knowledge and precision.

The trip was not made alone. This is a sailing experience. Mr. Kibler will leave to others. As a novice he wanted companionship, and should the need arise a partner in conversation. Such a fellow was Ken Boye, also of Los Angeles. Keith and Ken joined forces in England where Mr. Boye was a representative for a United States' aircraft manufacturer. Mr. Boye was of like nature, and he too harbored a suppressed desire. Although he didn't have a drawing board he did have a sales manual that he dropped in his host's bag, said goodbye to England and the aircraft industry and board of the Kossar. Ken fitted the plan very neatly; he didn't have any sailing experience, either.

There were and are other crew members. The reference sounds peculiar, but crew members have come and gone at various points along the Kossar's itinerary. Ken and Keith are the only permanent members. Others have sailed with them, and at different islands along the way severed association either because of sea sickness or destination reached.

Aboard the Kossar when it touched Aruba was a crew of four. The addition of two had been made in Martinique when John Nathan and Miss Margot Graas climbed aboard. Miss Graas, an X-ray technician origi-

nally from London, tends the cooking as well as aiding a spot of glamour wholly unexpected on such a venture. Mr. Nathan is a professional diver who recently completed underwater demolition work for the Martinique government. He is bound for his home in San Francisco.

Mr. Kibler claimed that the crossing was made without major incident. There were moments, he confessed, that worried him. He cited the specific incident of trying to get from Lisbon to Tanger. The Kossar got caught in a mistral, which is a violent, dry and cold northerly wind at the entrance to the Mediterranean. They couldn't fight the wind and high seas and ended up along the coast of Morocco. Their next stop was the Canary Islands, and then the crossing.

The Kossar arrived at Aruba Oct. 6. The crew stayed here a few days and then left for Los Angeles. On in L.A., Mr. Kibler and Mr. Boye will have to endeavor to find another drawing board and sales manual. It will be back to work and dreams of more adventures. Mr. Kibler does not plan to sell the Kossar. He's going to keep it in readiness should the Pacific dream become compelling. The next time he will have experience and undoubtedly will be the envy of his friends rather than the blot of overseas howls.

## Inventories To Close Commissaries Oct. 27

Both commissaries - the Lago Commissary and the Community Commissary - will be closed all day Thursday, Oct. 27 for inventory.

## It's Triplets!

Those words or others very familiar greeted Henry J. E. Held of the Employees Medical Center Sept. 29 for that was the date Mrs. Held presented Mr. Held with triplets, two sons and one daughter named Ernie Michael, Eric Glenn and Sandra Elizabeth.

The triplets are now at home and are the darlings of four other Held children; three boys aged eight, six and five, and a three-and-one-half-year-old girl.

The Held triplets are the fifth set of triplets born at Lago Hospital, according to statistics gleaned from past issues of the Aruba ESO News. Prior to the 1941 beginning of the ESO News the first set was born. The second was born in 1944 to Mr. and Mrs. Herman Stapsen of the Marine Department, the third to Mr. and Mrs. James Hanley of Mechanical-Mason and the fourth in 1968 to Mr. and Mrs. Theodor Tjebbes.

Of the recorded sets of triplets, twice as many boys as girls have been born.

## Baseball Won By Don Bosco Aid Marlboro

The teams of Don Bosco and Marlboro topped all other clubs in the recently completed A and AA baseball tournaments at the Lago Sport Park. Don Bosco was the winner, followed by Orange Crush, and Marlboro won the AA championship with Henkens second.

Presentation of prizes to the players and acknowledgment of their efforts were made by F. R. Protera, acting Mechanical Department superintendent. Assisting in the presentation was Aruba's sports queen, Miss Matina Diaz.

In addition to team prizes, Mr. Protera and Miss Diaz presented individual awards to L. Richardson of Don Bosco, C. James of the White Sox, A. Bryson of Henkens and E. Otero, an P. Wilson of Marlboro. Richardson was the top A class pitcher with an undefeated record of four wins and no losses. James was the champion batter of A class with a 300 average. Bryson was the top pitcher in the AA class. He had three wins and no losses. The batting champion of the AA loop was O'Brien with an average of .455. The outstanding player trophy was awarded to Wilson.

Sub-committee members of the Lago Sport Park Board in charge of the baseball league were V. C. Thompson, chairman, F. L. Hodge, secretary, J. M. Halley, J. A. Bultick, P. Phillips and J. Wilson.

In the exhibition game Friday night, Marlboro defeated Henkens



PREPARACIONAN pa construcion di Lago's nuovo No. 3 Finger Pier ta avanzando rapidamente. Cerca di lugar di entrenamiento cuo ra candelu, un sitio pa sandblast ta siendo prepara pa e contratista, Rey Mord Concrete Pile Company. Sandblast ta siendo usá pa e pilones necesarionan, y na e barge dock di e area grandi di e contratista ta spera-



THEIR SIZES graphically portrayed in relation to each other and the piers that berth them are the Esso Aruba, left, and the Wafra, right. The Aruba brought in a record cargo.

NAN TAMANJO gratefully retratou en relacian cu otro y e pieran na udda nan ta mara ta Esso Aruba banda robes, y Wafra banda drechi. Aruba a trece aden un carga record di crudo.

## Esso Aruba A Entrega Carga Record di Crudo

E frase "nan ta bira mayi y magrand" no tin mester antecedente; su relacian activadanan maritima ta bon conoci. E referencia no ta solamente na tamano di tanqueronan, pero tambe na nan cargamento Esso Aruba, un tanqueru nombra aki banda, ta un chempio interesante.

E majestoso gigante di flota di Esso net ariba luna despues di su promer entrada na haaf di San Nicolas a trece un cargamento record di crudo Oct. 14. Esso Aruba a descarga 14,510 ton of 344,035 barril di crudo. E cargamento grandi aki di crudo Oficina y Tigre a wordu baha den diez-tres ora y trenta y cinco minuto na un paso promedio di 35,254 barril pa ora. Esso Aruba a logra record di descargamento antonamente ariba mundo di Esso Switzerland y Esso Trinidad

Oct 14 tabata un bon dia pa e gigantesco den transportacion di agua. Tres tanqueru grandi a mara na Finger Piers 1 y 2, cu en total 129,262 ton peso morto. Esso Aruba, 47,446 ton peso morto, tabata na No. 1, zude; Tidewater Wafra, 46,493 ton peso morto tabata na No. 2 zude; y Esso Carupito, 35,223 ton peso morto, tabata mara na No. 2 nord.

Wafra a hoba afor como 300,000 barril di producto limp. Esaki ta menos cu e record pion di Jun di aña dora door di Argumentum. E tanqueru Italiano tabatin 41,937 ton di 313,285 barril di combustible.

Argumentum ta tambe e tanqueru di mas grandi; cu e yega di dreita haaf di San Nicolas Na 817 pa machucan e ta mas grandi cu Esso Aruba, cu su 740 pa di largo antonamente loba e record di tamano

## Suitzer Presents Quarter-Century Watches to Eight

Eight employees with twenty-five years of Lago service had their long employment tenure recognized Nov. 2. General Superintendent F. W. Suitzer presented these men with anniversary watches at special Reception Center ceremonies. The total watch recipients number 872.

Of the recipients, four were from Mechanical, two from Process and one each from General Services and Technical Service. From Mechanical were Jacobus H. Dijkhoff, storehouse; Fabio De Cuba, yard; Mariano J. Garrido, garage, and Cándido Diano, welder. The Process men were Burbarito J. Amaya y Jose Dirksz, both of Light Oils Finishing. The General Service recipient was Jacinto I. Quandt, and Charles J. Schwarz represented TSD.

## Esso Aruba Delivers Record Crude Cargo

The phrase "they get bigger and bigger" needs no antecedent; its relation to marine activities is immediate. The reference is not only to tanker size but also to cargo. The Esso Aruba, a vessel held in high esteem on these shores, is a striking example.

The majestic giant of the Esso fleet — just nine months after her maiden entry into San Nicolas Harbor — brought to Lago a record crude cargo. On Oct. 14, the Esso Aruba discharged a record crude cargo of 46,493 tons or 344,035 barrels. The huge cargo of Oficina crude and Tigre crude was unloaded in thirteen hours thirty-five minutes at an average rate of 25,334 barrels an hour. The Aruba broke discharge rate haulage records formerly held by the Esso Switzerland and the Esso Trinidad.

Oct. 14 was quite a day for goliaths of oil transportation. Three large tankers berthed at Finger Piers 1 and 2 (totaling 129,262 dead weight tons). The Esso Aruba, 47,446 dwt, was at No. 1 south; Tidewater's Wafra, 46,493 dwt, was berthed at No. 2, north, and the Esso Carupito, 35,223 dwt, was tied up at No. 2 north.

The Wafra carried out some 300,000 barrels of clean product. This is about the record set in June of this year by the Argumentum. The Italian tanker had 47,937 tons or 313,285 barrels of fuel oil in her tanks when she left the harbor.

The Argumentum is also the largest tanker ever to enter San Nicolas Harbor. At 817 feet nine inches she

## Dunlap Named Thrift Secretary

C. C. Dunlap, an Industrial Relations Department division head, has been appointed secretary of the Lago Thrift Foundation. He replaced former Public Relations Manager B. Teagle, who retired.

Mr. Dunlap has over twenty-five years of company service. The majority of his years have been spent in the field of employee benefits. His company service began at the Bayway (New Jersey) refinery. He transferred to Lago in 1938 and joined the industrial relations forces later that same year.

## CENSUS REVEALS YOUNG, GROWING POPULATION

Aruba's population is young, and it is contributing its share to the earth's population explosion. In fact, there could be over 100,000 people living in Aruba thirty years from now. These facts are some of the more important ones revealed in the extremely comprehensive study of Aruba's population completed by Dr. Amos M. Hawley. The basis for the future and population projections announced in the census taken this summer.

Dr. Hawley, professor of sociology at the University of Michigan and recognized authority in population analysis, compiled his report in a 170-page work and graph tone. His final projections led to the over 100,000 population figure. It's based on an arbitrary set of assumptions, but nevertheless proposes the maximum possibility. His maximum projection is based on high fertility, high mortality and no migration. These assumptions in fact could produce the figure of 104,048 persons in Aruba in 1990. There are intermediate projections varying the assumptions which run from the maximum population figure to the lowest at 43,600. This low figure for 1990 assumes low fertility, high mortality and a migration rate compar-

able to the exodus during the years 1955 through 1960.

The increase by 1960 would be the entire population, but primarily it reflects Netherlands Antillean growth. Here lies the importance of Dr. Hawley's findings: The age composition of other nationalities in Aruba is not conducive to growth. The Netherlands Antillians: The average age of the Aruban and Netherlands Antillean is less than seventeen, which is very young and indicative of a growing population. The population of Aruba is growing steadily and according to Dr. Hawley "it is patently clear that the maintenance of the Aruban population at its present size will require a constant out-flow of population."

### 53,199 Persons

Aruba's population today is 53,199 persons of which four-fifths are Netherlands Antillians. The total comprises a multitude of nationalities. Netherlands Antillians number 42,430 persons. The second largest group recorded by census enumeration is the category identified as "Other Netherlands," which totals 2922 persons. British West Indians are next with 2633, then United States' citizens who number 1426

The smallest nationality group listed is the Venezuelans with 632 persons. Other nationality groups too small to identify are lumped in "other" and total 2108.

The largest influx of foreign born occurred between 1955 and 1958. Since then, the average during that five-year period were 2881 persons. Of the number, 875 were Netherlands and 545 from other Caribbean islands. Over half the number of settlers were women, but this is not unusual. It follows a pattern that has existed for over thirty-five years. Women settlers still in residence in Aruba from before 1925 were 1959 outmovers their male counterparts 8184 to 4008. The last large migration was between the years 1945 and 1949. Again, more women than men of that period reside in Aruba today.

Women seem to be predominant in all population counts. Of the 42,430 Netherlands Antillians, 21,640 are females. An interesting aspect of the total Netherlands Antillean population is birthplace. While all are recognized Netherlands Antillians, only 36,870 were actually born in Aruba. Those born off the island were born mostly on other Caribbean islands. Other Latin American countries were loca-

tions for births of the second largest group of off-island born. Other Netherlands Antillians were born in the United States, Holland, Venezuela and other countries.

Aruba's 53,199 population equals a density of 289 persons per each square kilometer. This density is exceeded in the Caribbean only by Barbados. For comparison, Suriname has a density of two and Venezuela a density of seven. Nevertheless, Aruba's density, although seemingly high, is actually modest.

### Density Modest

Density figures to be meaningful must be considered in relation to the area make-up. In Aruba's instance, the island must be compared to an urban development. Aruba's population produces virtually none of its summer needs thereby creating huge tracts of unused land. Less than two-tenths of one per cent of Aruba's labor force is engaged in huge tracts of unused land. Only twenty-eight farmers in Aruba. Four are women.

The population comprises 10,878 persons, or 20 per cent of the average size from the Netherlands Antillians to the Suriname two. The household is the primary unit of organiza-

tion larger than the Esso Aruba, whose 740-foot length had previously held the size record.

## Empleado Mester Check Fecha di Salida di Hospital

Empleado cu tin miembro di familia na Lago Hospital ta wordu pidi pa obtene e fecha probable cu nan dependencian ta sal. Segun e fecha ta acerca, empleado nan mester check cu hospital diariamente pa ser sigur di e fecha exacto di salimento. E sugerencia y aplica aki ta wordu haci door di Departamento Medico pa evita mandamento di poliz di gobierno na cas di empleado nan e responsu cu un miembro di familia por sal libre di Lago Hospital. Un yamada breve, ligo pa telefon door di e empleado lo furni e informacion necesario.

## Ocho Empleado Recibi Oloshinan

Ocho empleado cu binti-cinco aña di servicio na Lago a wordu honra November 2. Un grupo recelador, Superintendent General F. W. Suitzer a presenta oloshinan di aniversario den ceremoniaman special na Reception Center. E lista di recelador di Genera Services y un di Technical Service, Ford di Mechanical tabata Jacobus H. Dijkhoff, storehouse; Pablo De Cuba, yard; Mariano J. Garrido, garage, y Cándido Daban, welder; Eman di Process tabata Burbarito J. Amaya y Jose Dirksz, tor dos di Light Oils Finishing. Eam di General Services tabata Jacinto I. Quandt, y Charles J. Schwarz tabata di TSD.

Ocho empleado cu binti-cinco aña di servicio ta awor 872.

E recelador, cuatro tabata di Mechanical, dos di Process y un di General Services y un di Technical Service. Ford di Mechanical tabata Jacobus H. Dijkhoff, storehouse; Pablo De Cuba, yard; Mariano J. Garrido, garage, y Cándido Daban, welder; Eman di Process tabata Burbarito J. Amaya y Jose Dirksz, tor dos di Light Oils Finishing. Eam di General Services tabata Jacinto I. Quandt, y Charles J. Schwarz tabata di TSD.

tion of a society. Slightly less than half of all units, 46.5 per cent, are conventional families of the head, wife and children. The British West Indians are the largest family-type households with 43.6 per cent of their population in this category.

The proportion of broken families is greatest in the Netherlands Antillean group. Of their population, there are 13.9 per cent broken families. Of the total household population, ten per cent constitutes broken families, of which the majority have female heads.

The conventional families, the British West Indian women score the largest percentage of family heads. The B.W.I. women list themselves as 70.3 of 84.2 per cent. In the Netherlands Antillean families The Netherlands Antillean women are second listing themselves as head of 20.9 per cent of conventional families of that group. The largest proportion of male heads of families in the United States families with 94.7 per cent of the number of males in the household. This has some evidence in that over half of the Netherlands Antillians, 57.8 per cent, own a car. The average for another 16.6 per cent is buying. Another claim that is now fact is the

(Continued on page 9)

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Draakrij N.V., Neth. Ant. PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## News of Former Lagoites, Abadan Sent by Griffin

F. E. Griffin, former Lago executive vice-president and presently, general manager at Abadan, recently sent the Public Relations Department samples of Abadan publications and news of ex-Lagoites in Persia. The contingent is growing reports Mr Griffin. In addition to himself, there are some other former Lago employees working at Abadan. They are Bronckwe, McCormick, Armstrong, McCormick, Townsend and Brown.

The front cover of one of Abadan's publications forwarded by Mr Griffin pictured units exactly like the old Lago Combination Units I through 4. They are, in fact, duplicates and are known in Abadan as Aruba Type Low Pressure Cracker. The Abadan general manager stated in his letter that he remembered back to 1950 when some of the Kellogg men engaged in construction of the Lago units left Aruba for Abadan to build like models. Odd to Lago methods, these units are inoperative and have been for the past ten years, but remain standing. Mr Griffin stated that in Abadan old units are never dismantled and as a result there are dozens of idle units around that have outlived their usefulness.

Picking at interesting tabs of Abadan's Employees' Communication's Bulletin, the four-page sheet led off with the information that Abadan processed 342,000 barrels a day in June. Further along there appears a little note urging workers to take additional salt in their meals and water. The price states that much body water is lost in hot, humid weather. Information such as this is given with good reason: Temperature highs for July 23 and 24, the dates covered by this three-times-weekly sheet, were 107 degrees and 115 degrees in the shade. Correct, friend, in the shade. Ah! don't those refreshing winds that give Aruba a mean temperature of 83 degrees feel good.

And just in case you have friends in the States and wondered what they did Tuesday evening, July 26, they probably went to the Taj cinema. At the Taj they saw *Byena Cosiga* and *Remata Salvacion*. In *Migoli*, Pierre Ouse (didn't let the title fool you, it's really a Neapolitan western). There were two showings and both were lousy with dubbing. *Fan* (which makes at a western to end a western).

Inside the Bulletin were pictures of the refinery chief, Abadan. He pictured Mr. Griffin on an inspection tour. Half the sheet is in English and the other half is in Persian. The

## Competicjón di Futbol na Park

Ocho omena di futbol actualmente ta competi contra otro den e competicion cu a cuminsa ariba Lago Sport Park. E competicion a habri Oct. 15 y lo termina Dec. 5. Cuatro wegá ta wordé hungá tur siman. Daabana, Daabana y Daabana. Anochi pa 7:30 y Daadomingo transierpa pa 4:00. Na total huntu-ocho wegá te wordé hungá. Equipacion cu ta participa ta Juventud Misionaria, Tropical, Union, Estudiantes, Buhai, Fed. Fusa y Trappisa.

E programa pa e siguiente dos siman ta contera ta sigui: Daadomingo, Nov. 6, S.C.A. vs Juventud Misionaria; Daabana, Nov. 7, Trappistas vs S.C.A.; Daabana, Nov. 11, Buhai vs Tropical; Daadomingo, Nov. 13, Trappisa vs Union; Daabana, Nov. 14, La Fama vs Juventud Misionaria; Daabana, Nov. 15, Estudiantes vs Tropical; y Daabana, Nov. 18, Buhai vs S.C.A.

E competicion ta wordé conduci door di membronan di Lago Sport Park Board su subcomité pa futbol cu ta encabezá pa Raymundo Kemp

## Employees Asked To Check Discharge Dates at Hospital

Employees who have family members in Lago Hospital are requested to obtain the probable date their dependents will be discharged. As the date approaches, employees should check with the hospital daily to be sure of the exact day of discharge. This suggestion and request is made by the Medical Department to avoid sending the government police to employee homes with the message that a family member is ready to be discharged from Lago Hospital. A short, quick telephone call by the employee to the hospital will provide all the necessary information.



GOVERNOR A. B. Speekenbrink and Prime Minister E. Jonckheer were among the guests at a Lago Executive Committee luncheon recently. Included in the group were Netherlands ambassadors to Latin American countries, who attended a conference here. GOVERNADOR A. B. Speekenbrink y Premier Minister E. Jonckheer tabata entre invitadonan na un comida ofreci pa Comité Ejecutivo di Lago recientemente. Den e grupo tabatin embaixadornan holandes cu paisnan Latino-Americano, kende a atende e conferencia na Aruba.

## Three Incumbents Re-elected to Lago Sport Park Board

A. W. Brokke, J. A. Bultk and V. C. Thompson, three incumbents, led the balloting during the Lago Sport Park Board elections Oct. 26 and 27. Two permanent members elected for the first time were E. E. Carrillo and C. B. Buijig.

Mr Brokke drew 536 ballots to lead Mr Bultsk's and Mr Thompson's 443 and 433 ballots. Mr Carrillo, who has served as a Board alternate, drew 419 ballots, and Mr Buijig received 410.

In addition to the elected five, the complete Board includes R. E. A. Martin, M. Reyes, J. Brezer, R. Kemp and J. Kock.

## Tres Equipo di RapidVencedorn Den Volleyball

Tres equipo di Rapid a gana e competicion den lista division di volleyball cu a competi na Lago Sport Park. Rapid I a gana den division A di caballeros, Rapid a gana den division B di caballeros y Rapid Bode a gana den division femenina. Na segunda lugar den e divisonan sali a sali Flash, Local y La Fama Oct. 26 y 27. E dos membronan permanente elgi pa di primer wegá ta R. E. Carrillo y C. B. Buijig.

Sr. Brokke a haya 536 voto y Sr. Bultsk y Sr. Thompson a haya respectivamente 443 y 433 voto. Sr. Carrillo, kende e yega di actu como miembro sustituto, a haya 419 voto y Sr. Buijig, 410.

## Oficialnan di Sport Park Honra na Fiesta Anual

R. E. A. Martin a duna bonbini y a gradici nan; Gerente di Relaciones Publicas E. Byington a cita nan esfuerzonan durante anja; personal di Esao Dining Hall a prepara un bon comida pa nan; Mateo Reyes a anuncia e representante sobrelateral entre nan; J. B. Wix y Senacion Musical a procura pa recreacion pa nan; y, na tur, casi cien oficial y anotador a gana plennamete di e fiesta anual cu ta wordé ofreci pa nan door di Junta di Lago Sport Park.

E fiesta a tuma lugar na American Legion Home, maraca cu eun di anja pasá. E festividadnan a wordé nabri door di Sr. Martin, secretario di Junta di Sport Park. Ademas di duna bonbini na e oficial y anotadornan, el a gradici nan pa nan contribucion valioso na e causa di deporte na Park. Sin e oficial y anotadornan lo tabatin masha poco wegá organizá cu por tuma lugar na Sport Park. Sr. Martin a asegura e oficial y anotadornan voluntario cu nan esfuerzonan ta wordé aprecia di herdad. Tambe el a nota cu nan esfuerzonan pa angelo otro sportividad tabata sali na beneficio di desaroyo di humentad Arubano.

Sr. Byington a agrega su gratitud pa e actividatnan di e oficial y anotadornan y tambe di Lago Sport Park Board. Su referencian na e Junta ta inclui e hecho cu e ta conosci cu un grupo di deportistanan balente cu ta bai un bon trabao.

E punto mas notabie di e anochi tabata membronan di un oficial sobrelateral. E anja aki J. M. Halley di Storehouse a sali cu e distinguido. Mateo Reyes, presidente di Junta di Lago Sport Park, e presenta un regalo na Sr. Halley y a expresa cu e ta privilegio pa e Junta di por concedé e honor.

Ademas di Senacion Musical, recreacion pa e comunita, Sr. Byington y J. B. Wix, maestro di ceremonias, y Jose La Cruz di Comisario, kende a canta. Recreacion impromptu, manera siempre, la surgo na festanan di Sport Park, y ta coleccion hopi aplauso. E anja aki tabata den forma di baile di lumbao. E participadornan, kende a haci un bon trabao di pasá bon a bon cu bazona teni na un halturna generoso di cinco pa, tabata Mike Lewis, Noel Richardson y Bob Martin. Y naturalmente no tabata un fiesta di Sport Park sin Chevy cancan "I'm In the Mood for Love"



WORKMEN SPREAD approximately forty yards of concrete into the area that will eventually become the foundation for a new turbine in No. 2 Powerhouse. The first pour of concrete formed the mat. There is other pours before the foundation in the Powerhouse pump room is ready for the 7500 KW turbine.

TRAHAADORAN ta planta mas of menos cuarenta yarda di concreto na e sitio cu eventualmente lo forma e fundeshi pa un turbina nobo na No. 2 Powerhouse. E promer basha di concreto ta bira e mat. Lo tin mas bashamento promer cu e fundeshi den e cuarto di pomp na Powerhouse ta cla pa e turbina di 7500 KW.



# Sport Officials Feted At Park Board Party

R. E. A. Martin welcomed them and thanked them; Public Relations Manager E. Byington acknowledged their year's efforts; the Esso Dining Hall forces fed them; Mateo Reyes announced the outstanding representative in their group; J. B. Wix and the Sensacion Musical entertained them; and, all in all, close to one hundred officials and scorers thoroughly enjoyed the annual party given in their behalf by the Lago Sport Park Board.

The party was held at the American Legion Home, as was the affair last year. The festivities were opened by Mr. Martin, secretary of the Sport Park Board. In addition to welcoming the officials and scorers to their party, he thanked them for contributing a valuable service to the conduct of sports at the Park. Without the officials and scorers there would be little organized play at the Sport Park. Mr. Martin assured the volunteer officials and scorers that their efforts were appreciated and not

just actions taken for granted. He also noted that their efforts to teach sportsmanship benefited the development and athletic growth of Aruban youth.

Mr. Byington added his thanks for the activities of the officials and scorers and also the Lago Sport Park Board. His reference to the Board included the fact that it comprises a group of hard working sportsmen who do a good job.

The most notable spot in the evening's schedule was the naming of the outstanding official. This year J. M. Halley of the Storehouse was honored. Mateo Reyes, president of the Lago Sport Park Board, presented a gift to Mr. Halley and expressed the Board's privilege at being able to honor him. Mr. Halley has officiated softball, baseball and cricket competition. He has served on softball and baseball subcommittees of the Lago Sport Park Board. Among those present to congratulate Mr. (Continued on page 7)



GUESTS AT the annual Sport Park party for officials and scorers were welcomed by R. E. A. Martin, Board secretary.

INVITADONAN NA e fiesta anual di Lago Sport Park a worde duna di bohal di R. E. A. Martin, secretario di e Junta.

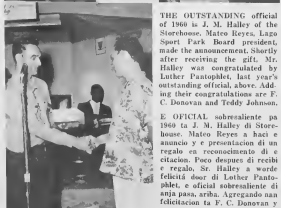


PUBLIC RELATIONS Manager E. Byington thanked the officials and scorers for their services at the Lago Sport Park. GERENTE DI Relaciones Publicas E. Byington a gradici e oficial y anotadonan pa nan servicion an Lago Sport Park.



FOLLOWING THE dinner served by Dining Hall forces and, as always, immensely enjoyed by the guests, the group of one hundred was entertained by the music of Sensacion Musical. On one particular number, Tony Bryson lent his support to the featured vocalist.

DESPUES DI e comida sirbi door di personal di Dining Hall y, manera semper, immensely gusta door di e invitadonan, e grupo di un cien hende por a goza di musica di Sensacion Musical. Den un pieza particular, Tony Bryson, a acudi pa yuda vocalista di e programa.



THE OUTSTANDING official of 1960 is J. M. Halley of the Storehouse. Mateo Reyes, Lago Sport Park Board president, made the announcement. Shortly after receiving the gift, Mr. Halley was congratulated by Luther Pantophlet, last year's outstanding official, above. Adding their congratulations are F. C. Dunovan and Teddy Johnson.

E OFICIAL sobresaliente pa 1960 ta J. M. Halley di Storehouse. Mateo Reyes a haci e anuncio y e presentacion di un regalo en reconocimiento di e citacion. Poco despues di recibí e regalo, Sr. Halley a worde felicita door di Luther Pantophlet, e oficial sobresaliente di anja pasa, arriba. Agregando nan felicitacion ta F. C. Dunovan y Teddy Johnson.



AN IMPROMPTU but gay exhibition of limbo dancing was a crowd pleaser. The main performers were Mike Lewis, Noel Richardson and Bob Martin. Their actions drew chuckles and cheers.

UN EXHIBICION alegre y impromptu den baile di limbo a cai masha den suak. E actadonan tabata Mike Lewis, Noel Richardson y Bob Martin. Nan numero a coscha grilo di bariamento.



THE MC duties were capably handled by J. B. Wix, shown above with R. E. Muller of the Public Relations Department and M. Reyen. Jose La Cruz was one of the scheduled vocalists, while R. D. Cherubin came on in spontaneous fashion with his annual song.

E TRABAJO di maestro di ceremonia a worde cumpli cabalmente door di J. B. Wix, muestrañá arriba hunto cu R. E. Muller di Departamento di Relaciones Publicas y M. Reyen. Jose La Cruz tabata un vocalista di e programa, mientras R. D. Cherubin a bini aden spontaneamente cu su cancion anual.



THE CARGO contractor's semi tractor-trailer, E SEMI tractor-trailer di carga, arriba, e dolly above, the pipe dolly, upper left, and Dempster Dumpster, upper right, all have something in common — pneumatic-tired wheels.



LIKE BEES in a hive, scooters swarm in and out of the refinery. There are about 200 of the handy vehicles including both the regular two-wheel and side-car models. MESKOS CI' abela den nan cas, scooters ta plama den tur direccion den refinaria. Tin como 200 di e vehiculonan òfiki aki incluyendo tanto eun regular di dos wael como eun cu baki na banda.



A STRADDLE truck dwarfs one of transportation's latest additions, a Fiat 600 sedan. Three of the mighty mites are now in use. UN STRADDLE truck ta laga un di e ultimo adiccionnan na transportacion, un sedan Fiat 600, keda chikiti tanto di dje.



Edison will live on in history as the inventor of the electric light bulb and Bell's name will be forever synonymous with his telephone, but the inventor of the wheel must laguish in his anonymity. His contribution is considered one of the greatest, if not the greatest, steps in civilization's advancement, but history does not know who he is.

The contributions of the wheel to modern-day industrial plants such as Lago or to our way of life itself cannot be measured. Without the wheel, man undoubtedly would be living in a primitive state with only beasts of burden and sledges as carriers of his food and goods.

Forerunner to the wheel was the method of using a row of smooth logs over which heavy objects were rolled. The Egyptians, for example, used this method to move giant stone blocks from quarries to the building sites of the great pyramids. It worked something like this: The block was placed on a row of logs and inched along toward its destination. As the end log of the chain was uncovered, it had to be laboriously carried to the front of the row which, in effect, presented an endless road of smooth, round logs. This cumbersome and slow transport mode served man for centuries.

Then along came our anonymous gent with the "Thinking Head" on his shoulders. From him came the CYI to end all CYIs. "Why not cut off the end of a log and then run a smaller log through the center of this disc?" he ventured. Thus we had a primitive, but workable, wheel and axle. As time passed the simple wheel was modified, changed in design and improved until today's great variety evolved. Now we have pneumatic-tired

(Continued on page 7)



THIS IS called a handy crane and handy it is when lifts are required for numerous small pipe jobs around the refinery. It has a two and one-half-ton rated lift capacity. ESAKI TA boka yama un grua liber y rápido e ta isambé ora mester bica tubonan na mucho grandi na varios lugarnan den refinaria. E tin un capacidad di dos y mitar ton.

WHEELS MOVE the sweeper that keeps roads free of litter in the concession. The large brush on the rear of the sweeper picks up litter and deposits it in a large bin.

WIELAN TA move e baridat cu ta tene caminan limpi di suhabid den concession. E basora grandi banda pa tras di e baridat ta recoge e suhi den un baki grandi.

IT TAKES heavy road rollers to smooth down freshly-laid asphalt. Lago's excellent network of paved roads can be attributed to such specialized equipment as its graders, right.

TIN MESTER di rollern pisa pa paireja asfalt fresco baabi. E excelente redá di camina asfaltá na Lago por wordé atribuí tambe na aparatonan specializá manera e graders, banda drechi.

## Lago on Wheels

AN ENORMOUS length of pipe juts out a fifteen-ton capacity straddle truck. Lag seven of the strange vehicles plus two scooters. They save much time in loading and unloading materials.

UN ENORME pida tubo ta sali pa tras a straddle truck di diez-cinco ton. Lago tin di e vehiculonan stranjá aki plus dos meskito. Nan ta spaar hopi tempo den car descarga material.



FRAMED IN the shiny spokes are fourwheels, is the cat truck. MOSTA ENTIRE e spaknan di e cat cu ta wordé usá door ora ta





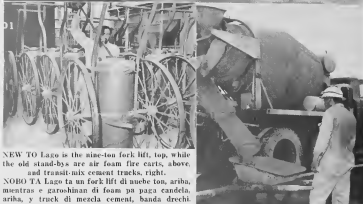
**E**lison ta algun bida den historia como inventor di e bombila electrico di lus y number di Bell pa semper lo ta synonimo cu di telefon, pero esun cu ta inventa e wiel mester sigui desconoci. Su contribucion ta worde considera un di mas grandi, si no ta e mas grandi, avance den civilization.

E contribucion di e wiel na e plantanan industrial moderno manera Lago di na nos sistema di bida no por wordi mid. Sin e wiel, hende sin duda lo ta bida bida den un estado primitivo, cu solamente animal di carga y slie como portador di su cuminda y su necesidadnan.

Promer cu e wiel hende tabata usa un cierto cantidad di troncon di palo bon puli tras di otro y over di esakinan materialnan punt tabata worde traha. E Egypcionan, por ehemplo, tabata usa e metodo aki pa move piedra grandi for di den seroe pa sitio unda e pyramidan grandi tabata worde traha. E traha tabata bai mas of menos asina: E piedra ta worde poni ariba un grupo di troncon y hiba poco poco pa su destinacion. Segun e ultimo troncon tabata keda atras, e mester a worde carga bibi adianta loka, en efecto, tabata bin forma asina un cadena sin fin di troncon. E metodo lento y laborioso aki di transportacion a sirbi hende durante hopi siglo.

Luego di repente a presenta e cabalero hende su number no ta conoci, pero kende ariba su schouder tabata carga un cabez yen di pensamiento. El a bin cu e idea pa baha cu tur otro idea. "Pakiko no corta punta di e troncon y despues pasa un pida palo den centro di e disco?" el a pensa. Asina nos a bin baya un wiel y su an. E ta primitivo berdá, pero e por traha. Segun tempo tabata pasa e simple wiel a worde modifica, cambiá den for-

(Continúa na pagina 7)



**NEW TO** Lago is the nine-ton fork lift, top, while the old stand-bys are air foam fire carts, above, and transit-mix cement trucks, right. **NOBO TA** Lago ta un fork lift di awohe ton, ariba, mientras e garoshinan di foam pa paga candela, ariba, y truck di mecla cement, banda drechi.



**ORDINARY** bicycle wheel, used by store's prominent landmarks. di un wiel ordinario di bicicleta, orman, ta e cast cracker.



**VICE PRESIDENT** W. A. Murray emerges from his company sedan, left above. Wheels make welding machines, left, mobile.

**VICE PRESIDENTE** W. A. Murray ta baha for di un sedan di compania, robesz ariba. Wiel ta haci maquina di welding movable, robesz.

**TWO TRACTOR-trailer** rigs are used at Lago to transport large loads of goods and materials. They are especially useful in moving cargo from finger piers to the Storehouse.

**DOS RIG** tractor-trailer ta worde usá na Lago pa transporta carganan grandi di mercancia y material. Nan ta particularmente útil den movimiento di carga for di finger piers pa Storehouse.



**CRAFT TOOL** carts are a common sight throughout the concession. Their mobility saves much time and offers added convenience to craft men.

**E GAROSHINAN** di herment pa un vista comun den henter e concession. Nan mobilidad ta spaña hopi tempo.



**A ROCK** contractor's dump truck is partly obscured by dust as it unloads into the rock crusher's hopper. **DUMP TRUCK** di un entrecador di piedra ta worde obscurci pa e stof ora e ta baha piedra den e garnador di piedra.

# Terminal Nears Completion



CONSTRUCTION WORK on Lago's new bunker station in Oranjestad nears completion. This lad is setting the level for a fire wall.  
**TRABAHO DI construcion na e stacion nobo di bunker di Lago na Oranjestad ta haci bon progreso. E hoben aki ta aplica e waterpas na un muraya.**

Pictured in the early stages of its development is the new bunker station in Oranjestad. Constructed at an estimated cost of \$300,000, the terminal will fuel fuelling stations at any one of the four docks in the Oranjestad harbor complex.

The project is being constructed in conjunction with the Aruba island government's efforts to attract tourist ships. The modern bunkering facilities give the harbor flexibility of service it never had before. Gas oil, diesel fuel and fuel oil run to each of the four valve pits at dockside so that any of the three fuels or blends may be furnished as bunkers. Fuel oil will be stored in a 23,300-barrel tank; the diesel fuel in a 20,300-barrel tank, and the gas oil in small 6,000-barrel tank. The three tanks are former Lago tanks. In addition to the fuel, air lines and water lines run to the dockside pits. The government has installed fresh water lines as an integral part of the bunkering facilities.

Located across the street from the Public Works Building, Lago's bunkering terminal building will be de-

(Continued on page 8)



NEARLY COMPLETED is the installation of a 20,300-barrel storage tank. Going up, rear, is the 23,300-barrel tank.  
**E INSTALACION di un tanki di 20,300-barrel ta casi cila. Banda patras, un tanki di 23,300-barrel ta bai laria.**



A SHARP tool, above, means a sharp job, and this worker tends his tools on the Oranjestad terminal project. A welder, below, prepares pipe before it is laid in trenches.  
**UN HERMENT skerpi, arriba, ta nifica un trabao delcado, y e trahador aki ta manehando su hermentnan. Un welder, abao, ta prepara tubo promer cu hinea nan den e zanja.**



A WORKMAN, above, trims tank plates prior to installation on the bunker station's building site. Applying a weld, left, to one of the storage tank's bottom seams is an employee of Curaçao Dokmaatschappij, one of the bunker station's two contractors.  
**UN TRAHADOR, arriba, ta trim plachinan di tanki promer cu nan worde instala. Aplicando un weld, robes, na bon di un di e tankinan ta un empleado di Curaçoesche Dokmaatschappij, un di e dos contratistanan di e stacion.**



THE TERMINAL building, being constructed by Bohama, takes shape and is ready for the roof raising. Bohama workmen, right, are building the footing that will surround the station. Here they prepare a concrete foundation.



E EDIFICIO di e stacion, cu ta worde construi pa Bohama, ta tumando forma y dak ta cerca di hanta. Trahadornan di Bohama, banda drechi, ta traha e muraya rond di e stacion. Aki nan ta prepara e fundeshi di concreto.



PIPE LEADING out to loading stations will be out of sight when the trenches are filled in. Sleeves, paint and wrapping offer protection from corrosion.

TUBONAN CU ta bai pa e stacionnan di carga lo keda for di vista ora e zanjanan worde tapá. Manga, verf y paketaamento ta ofrece proteccion contra corrosión.



## Aruba Population Indicates Enormous Growth Potential

(Continued from page 1)

off made statement of "better living conditions" in Aruba. Netherland Antillean are not crowded within their living quarters in Aruba. Their room density averages less than one person for each room.

In the Caribbean, the percentages of Aruba's population, while younger, resemble Jamaica. Three per cent of the population is over sixty-five years of age, 35.5 per cent is between fifteen and sixty-four, and 43.5 per cent is under fifteen. Four out of every one hundred or 3.6 per cent of the population are under one year of age. They are cared for by housekeepers who represent 17.8 per cent of the population. These same housewives also tend another 13.9 per cent of the population — their children between the ages of one and six. The 9448 housekeepers add up to 1000 paid domestics tend the 10,878 households in Aruba.

### 16,334 Children

There are 16,334 children of school age, and of this number 787 per cent or 12,941 attend school. The proportion of Netherland Antillean children enrolled in school at the minimum age is low (33.2) compared to the peak proportion (above 90) of children between the ages of eight and twelve. The enrollment declines after twelve as youngsters discontinue their education in search of employment. An interesting finding is proportions in evidence at the beginning age of five and the finishing age of sixteen. Five-year-olds entering school amount to 32.3 per cent of the school age population. The proportion goes up in the middle years and drops to 34.4 per cent at sixteen, or almost the same proportion as entering children.

The Netherland Antillean majority has completed six to seven years of school. Over thirteen years of formal schooling have been completed by 5.3 per cent of males and 3.7 per cent of females. The Venezuelan in Aruba creates a paradox. Literacy is considered less than four years of schooling, and is most prevalent among the Venezuelans. Yet with the exception of the Netherlander group, the Venezuelan has the highest percentage educated beyond thirteen years. British West Indian females have a higher literacy rate than the males of their group. The majority of all nationality groups have six to seven years of education.

### Education Increasing

It is significant and also laudatory to the efforts in Aruba to increase the level of education that has increased dramatically over the past thirty years. Each youth has achieved a higher level of education than did his predecessor. What literacy exists in the Netherland Antillean group is in forty-year and older persons.

The labor force in Aruba comprises 31 per cent of the total population, and includes persons fourteen years of age and older actively engaged in employment, on vacation, and temporarily unemployed but available for work. Netherland Antillean have the smallest percentage of their number in the work force, 28.2, while the Surinamese have the largest proportion, 58.8, that is, they are the largest group in the work force. These differences reflect the age compositions of the nationality groups. The Netherland Antillean group, it is to be remembered, has a median age of less than seventeen for its entire population. Of its work force, the Antillean median age is twenty years for males and 29.2 years for females. All other labor forces average around forty years of age. Although a small percentage of their total population is in the work force, the Netherland Antillean commands nearly three-quarters or 72.5 per cent of the work force itself. The next largest share in

eight per cent of the work force held by the British West Indian.

The Netherland Antillean are the youngest and potentially the most vigorous participants in the labor force.

The dependency ratio is high in the Netherland Antillean group. Using under age fourteen and sixty-five as over dependents, there are ninety dependents for every one hundred Netherland Antillean in "economically active years." No other group has as large a proportion. Inspecting the problem from another approach, for every one hundred Netherland Antillean workers there are 348 Netherland Antillean non-workers.

The large dependency ratio in the Netherland Antillean group is due to the unemployed, of the Netherland Antillean labor force, 21 per cent is unemployed. Of the total unemployed in Aruba, 91.3 per cent are Netherland Antillean. Females are unemployed more frequently than males except in the Suriname group. Employment draws more from school attenders than from the ranks of the unemployed, pointing up the necessity for education.

Peak employment percentage falls in the thirty-five to thirty-nine age group. The lowest incidence is forty-five to forty-nine. Females reach their peak employment percentage between twenty and twenty-four years, about fifteen years before the males do. They leave for marriage and housekeeping after these peak years, and then around age forty they return to the labor market. In number, the largest male worker force is between twenty and twenty-nine.

### Oil Top Employer

The oil industry, as suspected, employs one-third or 33.1 per cent of all employed workers. The government is the next largest employer with 18.1 per cent of employed workers. The highest percentage of male workers is in the craftsmen and foremen category. The highest percentage of women workers is found in domestic service.

The median income for a male worker is in head of his family and supports his wife and four children is Fls. 8630.

The average age for marriage has not varied appreciably in many years. In 1910 males married at 26.7 years and females wedded at 22.9 years. Forty years later males marry at 27.4 years and females wed at 23.6 years. There is a slight increase over the 1910 averages, but many of the intervening years produced averages below 1910 figures. In 1950, there are 1900 births in the twelve months preceding the June 27, 1960, census date. The birth rate for the Netherland Antillean group is approximately 36.24 for thousand population. Reproduction rate of Netherland Antillean women between the ages of twenty and twenty-four years is every thousand in their age group, which is exceptionally high. Reproduction reaches its peak in women between the ages of twenty and twenty-four.

### Growth Potential

The death rate, computed from statistics gathered in the census, is 21.38 for every thousand of the population, which implies a life expectancy at birth of 46.8 years. The relationship of birth and death rates in Aruba points to a large rate of growth of the population. A death rate of 21.38 and birth rate of 36.24 would give the population an annual rate of increase of 70 per cent every thousand of the population. Dr. Hawley stated: "The Aruban population could expect to more than double in size in every generation were prevailing rates of fertility and mortality to remain as they are and were there no migration." This is a high birth rate and a low mortality enormous growth potential.



PRIZES FOR its AA Sport Park victory were awarded to Marlboro by J. R. Froterra. Empire behind the plate for many league games was popular Louder Pantolip. PREMONIAN PA sa victoria den AA na Sport Park a bai pa Marlboro, presentador di J. R. Froterra. Uspaire tras di e goma fitabata e popular Louder Pantolip.

Nearly eighty per cent or 79.7 per cent of the population is Roman Catholic. Other affiliations are 15.7 per cent Protestant, 4 per cent Jew, 2.5 per cent other, and 1.7 per cent none.

The ages and male-female composition of the major nationality groups on the island are enlightening. There are more Netherland Antillean women than men. There are more males, however, between the ages of forty-five and fifty and at birth. The large majority of persons older than seventy-five are women. The large number of youth excess the growing population. There are 21,649 females and 20,709 males.

In the Netherlander group, the males barely outnumber the females 2068 persons to 1902 persons. The largest percentage of Netherlanders is between the ages of thirty and forty years. The smallest age group is the fifteen to twenty bracket.

The Suriname group exhibits an excess of males, and one of the oldest work forces. This suggests that many migration of Surinamese to Aruba males and 68 females. The largest percentage is between thirty-five and fifty-five years. Above seventy, the percentages are overwhelmingly women. The percentage of Suriname children is small. This validates the theory that this nationality group will soon disappear from the Antillean scene. Children of Surinamese are either living elsewhere or are intermarrying and thereby losing their national identity.

The British West Indian group has

more females than males. There are 1457 BWI females and 1176 males.

Except for the advanced age, the smallest percentage of BWI persons is in the twenty to twenty-five group. This nationality group is another with a high average work age. It is, like the Surinamese, twice as high as the Netherland Antillean. The predominance of women in the BWI society, particularly at advanced ages, suggests aspects of a matrilineal social system. Trends also point to the disappearance of this group.

In the United States group, there are slightly more males than females, 722 males to 702 females. The largest percentage of the US group is between birth and age ten. The highest adult percentage is between the ages of thirty and forty-five years.

Among the Venezuelans the largest percentage is between five and ten years. Longevity is striking in this group. A proportionately large percentage of the Venezuelan group in Aruba is seventy-five or older, and are mostly men. The smallest group is between the ages of twenty and twenty-five years. The percentage of children is small. This again suggests that this nationality group is blending through marriage and will soon lose its identity.

### Schedule of Paydays

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Semi-Monthly Payroll | Tuesday, Nov. 8   |
| Oct. 16-31           |                   |
| Monthly Payroll      | Wednesday, Nov. 9 |
| Oct. 1-31            |                   |

### TERMINAL

(Continued from page 4)

corated with attractive colors. The entire terminal will be enclosed in modern, attractive fencing that has a pleasing grill-work affectation. The design of the entire project is such that it will be as becoming as three tanks and a building can be. All lines, which can appear ugly, are hidden below the surface. On the docks, all piping and valves are hidden in covered trenches.

A T-2 tanker from San Nicolas Harbor will keep the terminal supplied with the three grades of fuel. The Bohama Construction Company and the Curacao Dry Dock Company handled the construction.

### Julio Maduro

Julio Maduro, twenty-seven-year-old Mechanical-Transportation employee, died Oct. 18 at Lago Hospital. He had over twelve years of lab service. He is survived by his widow and one child.

Julio Maduro, empleado di Mechanical-Transportacion, di bintiseiete aña di edad, a muri Oct. 18 na Lago Hospital. El tabatin mas cu doce aña di servicio cu Lago. El a laga tras su viuda y un yu.

### CLASSIFIED ADS

FOR SALE: New dress suit (flower Garden, 2, y 4 Blvd S., South Coast Club, see Max Aasen.

## Thrift Members Share Earnings Of Fls. 1,070,896

Over one million guilders will be credited to the Lago Thrift Foundation accounts of Lago employees this month, made up of income on investments on Thrift Foundation Plans. The Fls. 1,070,896 to be distributed to employees' accounts is the largest earnings figure in the history of the Thrift Plan. The amount represents a return of 3.54 per cent on the Foundation's investments, also a record high.

This money has no connection whatever with the company's additional contribution to employees' accounts of which employees were notified earlier this month. This is income from the investment of Thrift Plan money in Netherlands Antilles government bonds, United States government and other foreign securities and bank deposits. The Thrift Plan is interested in loans to the Home Building Foundation and loans to members of the Plan.

Employees are credited each month on Sept. 30 determined each participant's appropriate share of the fund earnings. An employee's credit balance consists of his own contributions, company contributions and fund earnings, less any withdrawals. Any loan he may have outstanding is considered part of the credit balance.

Employees will receive notification the first December payday of the amounts credited to their Thrift accounts as their share of the fund earnings.

## Six Men Honored Thirty Years of Service Recognized at Ceremony

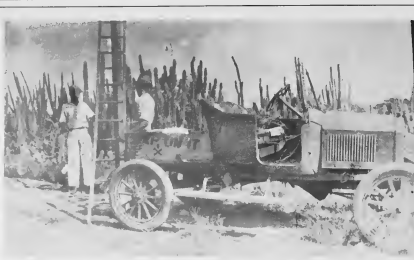
Six men sat in the midst of management-staff members and general foremen Wednesday, Nov. 9, and heard their services commended by their respective department heads and the company vice-president. The focus of attention was drawn at a meeting especially to honor six Lago thirty-year employees. C. Farro and Guillerme F. Ruiz, both Mechanical Department carpenters; Alberto Pizarra and Calvin A. O. Bryson, both Mechanical Department pipefitters; and Alexander E. Ellis and Pedro Velazquez, both Marine Department oilers.

As an customary, Vice-President W. A. Murray opened the special management-staff meeting complimenting the men on their service and contribution to the well-being of the company. Mr. Murray reminded the men that the thirty-year emblem and certificate are earned through thirty years of company employ; "there is no other way." Citing the mutual growth of men and company, Mr. Murray, turned

### Fechenan di Post pa Pasco Tu Acerdendo

Tempo en beridat ta bierbe. Promer cu mayoria bierbe ta realisa, e fecha final pa manda papi y carchunan di Pasco ta bina y bai. Promer cu ta mandando ta cu asistente fechanan pa post di Pasco ta bierbe publicad como un recordo. E fechanan a wordi manda pa pasco na mas laat cu e 6 pa Surinam y na mas laat cu e 7 pa Estados Unidos. Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y na mas laat cu e 14 pa Estados Unidos. Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post di lamaz pa Pasco y Anja. Nabo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y na mas laat cu e 14 pa Estados Unidos. Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos



OLD NUMBER Twenty-Three, Lago's first truck, rests after a bumpy, dusty journey to Savaneta, a demanding trip in its day. The two men are Lago electricians repairing the telephone line.

## Photo Depicts Lago's First Truck

What should have been the key picture in the wheels feature published in the last issue of the Aruba Esso News is pictured above. It is Lago's first truck. The reason for the two-week lag in play of an interesting and historic picture is simple. It was tucked away in a desk. This was an instance of utmost

care of a prized possession so generally held by an early Lago employee. This was no hapazardly placed maneuver - nope, the picture was judiciously placed in the right hand corner of the top drawer of this desk. Here nothing would happen to the valued picture, and, as undoubtedly guessed by now, none would find it, either. How was it uncovered then? Easy. It all started with a pebble in Pittsburgh, as unlikely as that may seem.

In relishing the seventh game of the 1960 World Series an owner is wont to do, the word "lucky" was used in relation to the now-famous pebble and resultant win. The descriptive was immediately challenged by a partisan Pirate Sour grapes. Not on your life; that's exactly how a certain New York World Series victory was described.

"When?"  
"1941."  
More sour grapes. Nonsense. The

## Long Service Employees Set Retirements

Nine men will soon be added to the list of Lago annuitants. Of all the retirement announcements previously published, none have had as formidable a compilation of services as does the present one. The men to retire include four men with service in excess of thirty years and three others with over twenty-five years of company employ. The men are also represent the largest service total ever combined in one retirement announcement - exactly two and one-half centuries of service.

The men are from five departments. They are Rachel B. Loos-A-Tjani of TSD Lab No. 1, Thomas Crous of Mechanical-Storehouse, Samuel P. Viaerre of Industrial Relations, James A. Moses of General Services, Thomas H. Geerman of Receiving & Shipping, Johannes S. Raamts of Receiving & Shipping, Natvadij Geerman of Mechanical-Pipe, Cyril A. Brown of Mechanical-Instrument & Niclaus D. Hayde of Receiving & Shipping.

E empleado cu mayoria servicio ta Sr. Loos-A-Tjani. Arriba Dec. 1, e fecha efectivo di su pensonamento, el ta falta dia pa cumpli trinta y tres años di servicio. E servicio di Loo-A-Tjani cu compania a cumansa na Agosto 1927 como carpenter. Des aña despues el a transferi pa Receiving & Shipping como pampman. Atrobe des aña despues el a transferi pa Receiving & Shipping como carpenter. Su pensonamento succeso a bierbe door di langanano di lester te lo cu na 1958 finalmente el a bira lester. A e pensonamento el ta trinta y tres años de servicio. El ta Surinam y La Keda bina bina na Aruba.

El empleado cu mas servicio ta Sr. Crous di Mechanical-Storehouse tin mas di trinta años di servicio. El tambe lo retira Dec 1. Sr. Crous a

## Fls. 1,070,896 Repartí Entre Miembronan

Mas di un milion florin lo wordi creditad na cuenta di Lago Thrift Foundation di empleadonan di Lago e luna aki, consistiendo di entrada arbi inversion di fondonan di Lago Thrift Foundation. E Fls. 1,070,896 cu a wordi reparti na cuenta di empleadonan ta e suma mas grandi di pensonamento den historia di Thrift Plan. E suma ta representa un ganamento di 3.54 por ciento arbi inversion di e Foundation, e cifra mas halto for tempo.

E placa aki no tin ningun conexon cu e contribucion adicional di compania na cuenta di empleadonan, tocante cual empleadonan a serbe notifiad mas tempran den luna. Esaki ta entrada for di inversion di placa di Thrift Plan den obligaciones di gobierno di Antillas Holandes, valores di gobierno di Estados Unidos y otro valores stranhero, y deposito di banco. Tambe ta inclui e interes por ciento di inversiones di bono. E suma di pensonamento y prestano na miembronan di e Plan.

E balance na favor na cuenta di cada participante arbi September 30 ta determina e ganashi proporcional di cada uno den e ganashi di fondo. E balance di credito di un empleado ta compará cu e pensonamento, contribucionnan di compania y ganashi di fondo, menos loke el a lanata. Cualquier préstamo cu el por tin afuera ta reduci e balansa parti di e balance favorable.

Empleadonan lo rebibi notificacion e primer dia di pago na December 1960. E suma di pensonamento na cuenta di Thrift Plan como na parti den e ganamento.

## Veteranonan Ta Retira Nuebe Homber Agregá na E Lista di Pensionistanan

Nuebe homber pronto lo wordi agregá na e lista di pensionistanan di Lago. Di tur e anuncio di penson cu a yega di wordi haci, ningun tin un compilacion di servicio asina formidable manera esaki. E nabebe cu ta bai cu penson ta inclui cuatro homber cu servicio en exceso di trinta aña y tres otro cu mas di binti-cinco aña di servicio na e compania.

E hombernan ta di cinco departamento. Nan ta Rachel B. Loos-A-Tjani di TSD Lab No. 1, Thomas Crous di Mechanical-Storehouse, Samuel P. Viaerre di Industrial Relations, James A. Moses di General Services, Thomas H. Geerman di Receiving & Shipping, Johannes S. Raamts di Receiving & Shipping, Natvadij Geerman di Mechanical-Pipe, Cyril A. Brown di Mechanical-Instrument & Niclaus D. Hayde di Receiving & Shipping.

E empleado cu mayoria servicio ta Sr. Loos-A-Tjani. Arriba Dec. 1, e fecha efectivo di su pensonamento, el ta falta dia pa cumpli trinta y tres años di servicio. E servicio di Loo-A-Tjani cu compania a cumansa na Agosto 1927 como carpenter. Des aña despues el a transferi pa Receiving & Shipping como pampman. Atrobe des aña despues el a transferi pa Receiving & Shipping como carpenter. Su pensonamento succeso a bierbe door di langanano di lester te lo cu na 1958 finalmente el a bira lester. A e pensonamento el ta trinta y tres años de servicio. El ta Surinam y La Keda bina bina na Aruba.

El empleado cu mas servicio ta Sr. Crous di Mechanical-Storehouse tin mas di trinta años di servicio. El tambe lo retira Dec 1. Sr. Crous a

### DC-8 Fuel Load Heavier Than Its Entire Fore-runner

The Douglas DC-8 is a big jet, but its fuel load is staggering. The fuel load of the new DC-8 weighs more than the largest piston-engine commercial airliner now flying in the United States. The international DC-8 holds 20,000 gallons of fuel. Each gallon weighs 8.7 pounds for a total of 174,000 3 pounds. A Douglas DC-7C, at full take-off weight with seventy-nine passengers, fuel, mail, baggage and cargo weighs 145,000 pounds, or 11,000 pounds less than the DC-8's fuel load.

Tempo en beridat ta bierbe. Promer cu mayoria bierbe ta realisa, e fecha final pa manda papi y carchunan di Pasco ta bina y bai. Promer cu ta mandando ta cu asistente fechanan pa post di Pasco ta bierbe publicad como un recordo. E fechanan a wordi manda pa pasco na mas laat cu e 6 pa Surinam y na mas laat cu e 7 pa Estados Unidos. Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y na mas laat cu e 14 pa Estados Unidos. Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post di lamaz pa Pasco y Anja. Nabo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y na mas laat cu e 14 pa Estados Unidos. Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

Post aereo mester wordi entregá na postbox na mas laat cu e 6 pa Surinam y Estados Unidos

# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Druckery N.V., Roth Ant.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD

## Nine Men Set Retirements



R. Lioe-A-Tjam T. Croes S. P. Viapree T. H. Geerman



J. S. Raamin N. Geerman C. A. Brown N. D. Hayde

(Continued from page 1)

be days short of thirty-three years of service. Mr. Lioe-A-Tjam's company service began in June, 1927, as a carpenter. Two years later he transferred to Receiving and Shipping as a pumpman. Again, two years later he transferred to the laboratory where he remained. Five successive promotions progressed him through the lesser ranks until his final advancement in 1958 made him tester A, the position he will hold when he retires. A Surinamer, he plans to retire in Aruba.

Mr. Croes of the Mechanical Storehouse has over thirty years' service. He, too, will retire Dec. 1. Mr. Croes started with Lago in 1929 as a laborer. He later transferred to Mechanical-Pipe, then in July, 1935, he transferred to the Storehouse. He will retire a salvageman. A. N. Geerman, Mr. Viapree has left on furlough preceding retirement. He has over thirty years of service, and will complete his company employ as a member of the Industrial Relations Department. During Mr. Viapree's company career, he had worked in the Mechanical and Process Departments. In the Mechanical Department, where he started October, 1929, he worked on the machinist craft, later the administration office. He transferred to LOP in July, 1939, and to IR in November, 1950. He retires as a job analyst. A. Mr. Viapree will retire in his native British Guiana.

J. A. Moses  
Mr. Moses, well known to Seroc Colorado residents, had worked in the community post office since March, 1932. He was made postmaster in March, 1944. He first began his Lago career in July, 1929. His entire thirty years of service were spent in the General Services Department. His retirement was effective Nov. 1. Born in Trinidad, Mr. Moses has retired in the United

States. Mr. Geerman of Receiving and Shipping is one year short of completing thirty years of service. He started to work for Lago in April, 1925, as a laborer. In February, 1938, he transferred to the wharves, and has remained there. He will retire Dec. 1 as a dockman.

Another who has spent the majority of his Lago service on the wharves is Mr. Raamin. He did not begin there, however. His first assignment was in the laboratory in April, 1931, as a sample boy. He remained in the laboratory until July, 1935, when he transferred to the dry dock. Two years later he transferred to the wharves. He was promoted to corporal C, dockman, in September, 1938. He will retire Dec. 1 after twenty-seven years of service.

N. Geerman  
Mr. Geerman has twenty-five years of service, and all but a few months of his employ have been spent in the pipe craft. His starting date is September, 1933, and, at the time, was employed as a laborer. He retires Dec. 1 as a pipefitter helper A. Mr. Brown began his twenty-two years of service in the dry dock on March, 1938. In October of that same year he transferred to the instrument craft, where he has remained. Six successive promotions elevated him to the post of instrumentman A, the position he presently holds and will retire with Dec. 1. Mr. Brown is a Barbadian, but plans to retire in Aruba.

The ninth man to retire is Mr. Hayde. His twenty-years of service comprise a number of jobs and a number of departments. He began June, 1934, in the garage. He later worked at the dry dock, then the yard and pipe in the Mechanical Department. He transferred to Receiving and Shipping in April, 1956. He will retire Dec. 1

## Dec. 21 Last Day for Teagle Applications

Dec. 21 has been announced as the last date applications for Teagle Scholarship consideration will be accepted for the school year beginning September, 1961. Employees, children of employees and annuants, and children of employees who died in the service of Lago or affiliate companies of Standard Oil Company (New Jersey) are eligible for scholarships awarded by the Teagle Foundation. Applicants must make individual application to and have acceptance from Cornell University, Massachusetts Institute of Technology, or the Harvard Graduate School of Business Administration for final consideration. Employees applying for scholarship consideration must have at least two years of company service. Additional information may be obtained from the Training Division.

## VETERANAN

(Continúa di pagina 1)

stionator office. El a transferi pa LOP na Juli 1935, y pa IR na November 1950. El a retra cu como job analyst A. Sr. Viapree lo tuma renuncia na British Guiana unda el a naci.

Sr. Moses, bon conoci cerca residentenan di Seroc Colorado, a traha den postkontro di e comunidad aki desde Maart 1932. El a bira postmaster na Maart 1944. El a cuminsa su carera cu Lago na Juli 1929. Henter su trinta aña di servicio cu compania a worde parti den General Services Department. Su pensioenamento tabata efectivo Nov. 1. Naci na Trinidad, Sr. Moses a tuma renuncia na Estados Unidos.

## Cuminsa Na 1925

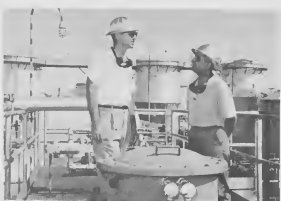
Sr. Geerman di Receiving & Shipping falta un aña pa el completa trinta aña di servicio. El a cuminsa traha pa Lago na April 1925 como laborer. Na Februari 1938 el a transferi pa waaf na unda el a keda. El a retra Dec. 1 como dockman.

Un otro cu a pasa mayoria di su servicio na Lago aruba waaf ta Sr. Raamin. El no a cuminsa ald, sin embargo. Su primer encargo tabata na laboratorion na April 1931, como sample boy. El a loda den laboratorion te Juli 1935 tempo cu el a transferi pa dry dock. Dos aña despues el a transferi pa waaf. El a worde promoví pa corporal C, dockman na September 1938. El a retra Dec. 1 despues di binti-sete aña di servicio.

Sr. Geerman tin binti-cinco aña di servicio, y cu excepcion di algun luna el a ocupa henter su carera cu companian den pipe craft. El a cuminsa traha na September 1933, y na e tempo aki, como laborer. El a retra Dec. 1 como pipefitter helper A.

## Schedule of Paydays

|                      |           |                    |
|----------------------|-----------|--------------------|
| Semi-Monthly Payroll | Nov. 1-15 | Wednesday, Nov. 23 |
| Monthly Payroll      | Nov. 1-30 | Friday, Dec. 9     |



AT LAGO for a two-month training period is Ahmad Kamali, right, of the Iranian Oil Refining Company. A phase of his training included Light Oil Finishing, where G. H. Toussaint made the introduction to equipment, products and operations.

NA LAGO pa un periodo di entrenamento di dos luna ta Ahmad Kamali, banda drechi, di Iranian Oil Refining Company. Un fase di su entrenamento ta inclui Light Oil Finishing, unda G. H. Toussaint a haci e introduccion na e plantanan, producto y operacionnan.

## Refinador di Iran Entrenando Aki

Ahmad Kamali, un empleado di Iranian Oil Refining Company y jefe di craking re-runs na refinador di Abadan, ta actualmente na Lago aruba un periodo di entrenamento di dos luna. Durante su permanencia aki, Sr. Kamali lo cerca conoci cu operacionnan specifico den Industrial Relations, Process y Technical Service Departments.

E primer hjeru unda Sr. Kamali a worde asigna tabata Industrial Relations Department unda e worde introduci na seguridad y entrenamento na Lago. Den Process y Technical Service Departments, aspectonan di vortreking den planta y laharbolacion, tratamiento di acido y operacionnan di acido, ta worde repasa.

E ultimo encargo di Sr. Kamali lo ta cu Industrial Relations Department unda e lo studia actividad y metodonan di entrena operador. Su bishita na Lago lo termina e promer aman di December.

Prome cu el a bini Lago, Sr. Kamali a pasa entrenamento na refinaria y plantanan industrial di Estados Unidos.

Sr. Brown a cuminsa su binti-dos aña di servicio den dry dock na Maart 1935. Na October di e mes aña el a transferi pa instrument craft, unda el a keda. Su promision sucesivo a eleva'e pa posicion di instrumentman A, e posicon cu el ta ocupa actualmentemente y cuil el a retra Dec. 1. Sr. Brown ta di Barbados, pero ta keda bini na Aruba.

E di nanbe number cu ta bai cu penshon ta Sr. Hayde. Su binti aña di servicio cu compania ta inclui varios trabao den varios departamentos. El a cuminsa na Juni 1934 na garage. Despues el a traha na dry dock, despues yard y pipe y na Mechanical Department. El a transferi pa Receiving & Shipping na April 1956. El a retra Dec. 1.

THE SECOND anniversary of Radio Victoria was observed Oct. 30. A programme of spiritual music and messages was presented by the station's staff, including an address by Station Manager P. J. Pietsch, and a song by Irena, Leo and Lucio Tromp.

E SEGUNDO aniversario di Radio Victoria a worde observa Oct. 30. Un programa di musica spiritual y mensajenan a worde presenta door di personal di e stacion. Participa na e discurso door di Gerente P. J. Pietsch, y un cancion pa Irena, Leo y Lucio Tromp.

## Iranian Refiner Training at Lago

Ahmad Kamali, an employee of the Iranian Oil Refining Company and head of the craking reruns at the Abadan refinery, is currently on a two-month training assignment at Lago. During his stay here, Mr. Kamali will be familiarized with specific operations in the Industrial Relations, Process and Technical Service Departments.

Mr. Kamali's first stop was the Industrial Relations Department where he was introduced to safety and training at Lago. In the Process and Technical Service Departments, aspects of field and laboratory work, breaking, acid treating and rerun operations will be reviewed.

Mr. Kamali's last assignment will be with the Industrial Relations Department where he will study operator training activities and methods. His Lago visit will end the first week of December.

Before coming to Lago, Mr. Kamali underwent training assignments at United States refineries and industrial plants.

## Chile Ta Gradici Aruba pa Donacion Pa Victimanan

Chile a manda gratitud sincero pa Aruba pa ayudo di e isla na e victimanan di temblor na Chile. El carta di gratitud a bin di Dr. Augustin Inostrosa P., presidente di Cruz Roja Chileno. El parte di Dr. Inostrosa P. a bin, "Ta un gran honor pa confirma traha di bo valioso donacion manda pa nos organizacion nacional door di pueblo di Aruba, e donacionnan sostituyendo di \$35 cuila di paisa.

"Huntu cu nos sincero gradicimento na Cruz Roja di Aruba y tambe na pueblo di Aruba, nos ta sigur, boso acepta nos sincero sentimentacion di aprecio."



# Trinta Anja di Servicio Honrá na Ceremonia Nov. 9

Seis homber a sinti un medio di miembronan di management staff y general foreman Diarazon, Nov. 9, y a tende nan servicio worde sremendó door di nan respective hefeenan di departamento y vice-presidente di compania. E centro di atencion tabata ariba e seis empledadonan di Lago cu a cumpli treinta anja di servicio. Arriba a sucede un reunion special pa recorda e hecho aki. E hombernan cu a gana a detencion aki tabata: Jose C. Farro, vice-foreman F. Ruiz, tur dos di Mechanical Department-carpenters; Alberto Figaroa y Calvin A. O. Bryson, tur dos di Mechanical Department- electricians, y Alexander E. Ellis y Pedro Velazquez, tur dos oleren den Sales Department.

Después di e costumber, Vice President W. A. Murray a habri e reunion special di management staff complimentando e hombernan ariba nan servicio y contribucionnan su bienestar di compania. Sr. Murray a referí e hecho e hombernan cu e emblema di treinta anja y certificadonan ta worde gana mediante trata anja di empleo, cu demostro, "no tin otro modo." Citando e compaña mutuo di e hombernan di e compania, Sr. Murray a pasa palabra na representadonan di Mechanical and Marine Department pa una relato tocante carera di e hombernan.

J. R. Proterra di Mechanical Department, papando tocante cuatro di e departamento su empledadon, a comensá cu Sr. Bryson. E grupo a worde basó cu "Bill," manera Sr. Bryson ta conocí entre su promer nomber ta Calvin. E un persona extremadamente conacional. El a traha ariba hopi proyecto importante den refineria y tur e a haci cu abilidad. Sr. Proterra a baa e grupo cu Sr. Bryson ta un ardiente aficionado di baseball y un bon ballador, di tal forma hasta cu Sr. Bryson tabata e fama di "rey di balladornan." Den un chansa, Sr. Proterra a baa cu Sr. Bryson, segun ta worde basó, ta e carra amadad cu sanna tanto bende pa una atende comoda di retro Sr. Proterra a bonificá pa un premio mucho cusey, senembargo, como Sr. Proterra tambe tin vez su worde acusa di e mes un vez.

Papando despues Sr. Bryson a conta tocante e incidentenan humorístico tocante su nomber y e mes un vez. Sr. Bryson a conta tocante e incidentenan humorístico tocante su nomber y e mes un vez. Sr. Bryson a conta tocante e incidentenan humorístico tocante su nomber y e mes un vez.

des-ochto anja eí a bini Aruba na 1930 huntu cu hopi otro di tabata eisma rond di porta di Lago buscando trabao Ora cu nan a haco un yamada pa trabador, Sr. Bryson a baa cu el, mas chato cu tur e otro nan, a corre pasa den pu di tur e otro nan y para dantá e nomber cu ta empla bende su incentivo a worde presentá cu un trabao. Ora cu nan a pintur'e con su nomber tabata Sr. Bryson a duna e foreman di empla tur cuatro nomber. E foreman a baa'e cu e nomber tabata mucho largo y cu nan lo yan'e Bill." "Pesey," Sr. Bryson a baa e grupo, mi a bira Bill y mi a keda Bill." Sr. Figaroa tabata e agueste pa recorda pabien di Sr. Proterra. Sr. Figaroa ta un ex-empelado di Proterra cu qual Sr. Proterra a muestra, ta stano parabra mayoria trabador ta bai for di Mechanical pa Proterra. El a traha den tur zones di Lago y tur vida eí a traha di e worde gustá. Sr. Figaroa tin cuatro yu homber y cinco yu muher. El ta un gran piscador. Sr. Proterra a baa di ta prefera di pesca cu reda en vez di cu huya.

Ademas di su versatilidad y eficiencia na trabao, Sr. Proterra a nota un aspecto extremadamente comendable di e tercer empleado di Mechanical Department cu a cumpli treinta anja di servicio, Sr. Ruiz. Sr. Proterra a conta tocante Sr. Ruiz su devocion pa su casa y familia. "Casi e unico otro ora cu el ta salfor di su casa si no ta pa bai trabao, ta pa boni masa," Sr. Proterra a baa. "E resto di tempo eí ta pasa cerca su familia y trahando den su oficina." Sr. Farro ta un empleado keto y trabador. Sr. Proterra a remarca cu su grupo ta pa mantene e hermentnan di carpenter shop den excelente condicion. Sr. Farro, mes cu hopi otro empleado di Lago ta un ardiente busgador di dominio. El tin empuje yu homber y sea yu muher.

A. W. Kelley a pagá na nomber di (Continúa na pagina 7)



DOMINICAN SISTERS gather in front of their St. Vincent home. This is the home that became the hospital San Pedro de Verona, Sept. 29, 1926. The nuns pictured are teachers. It is not known whether Sister Clara and Sister Mathia, the first San Pedro nursing nuns, are in this group. The picture's date is also unknown. On pages 4 and 5 are the story and pictures of San Pedro Hospital.

SOEURNAN DOMINICANO ta reuni dilanti nan casa na St. Vincent, Esaki ta e casa cu a bira Hospital San Pedro de Verona, Sept. 29, 1926. E soeurnan ariba e portret ta duna les na school. No ta conocí si Soeur Clara y Soeur Mathia, e dos promer soeurnan di San Pedro, ta den e grupo aki. Fecha di e portret tampoco ta conocí. Na pagina 4 y 5 ta e storia di Hospital San Pedro.

## Christmas Mail Dates Draw Near

Time, be it tempus fugit or expressed in other ways or languages, does fly. Before most people realize it, the last date to send Christmas packages and greetings will have come and gone. Before it is too late, the following dates for Christmas mailings are published as closing reminders. The dates are furnished by the Aruba post office department.

Christmas and New Year post mail should be submitted to the post office not later than Dec. 6 for Suriname and not later than Dec. 7 for the United States. Air mail should be submitted to the post office not later than Dec. 14 for Europe and not later than Dec. 17 for both Suriname and the United States.

Inland and inter-island mail should reach the post office not later than Dec. 20 for Christmas cards.

## Thrift Accounts Receive Additional Contributions

For the twenty-second consecutive year employees who are participants in Lago's Thrift Plan will receive an additional company contribution, according to an announcement by President O. Mingus Nov. 4. The over 4,000 employees who are eligible will receive 52 cents for every guildler they deposited in their accounts from Oct. 1, 1959 to Sept. 30, 1960, and will also receive a lump sum of Fls. 25. This addition to each employee's thrift account is beyond the regular contributions made to employees' accounts throughout the year.

Also announced was the special Christmas withdrawal that has been made available to employees for the past several years. Under this plan, originally developed in discussions with the Lago Employee Council, participants may withdraw up to two-thirds of the company's additional contribution early in December.

Last year 4,312 employees used this privilege to secure extra money for Christmas use.

Withdrawal application cards indicating the maximum amount available for the special Christmas withdrawal were distributed Nov. 11. Payment of the special Christmas withdrawal will be made on Dec. 2 to semi-monthly paid employees and on Dec. 3 for monthly-paid employees at the normal pay-off times and locations for pay days.

As in the past, employees on the payroll for only a portion of the year will share in the additional contribution on a pro-rata basis. The Lago Thrift Foundation has announced that this pro-rata procedure will also apply for the coming year. That is, if an additional contribution is made at the end of 1961, employees who have left the payroll for any reason other than resignation or discharge will receive additional contribution money for the portion of the year they were on the payroll.

Following is an example of how the additional contribution works: An employee who earns Fls. 500 per month and is in the plan for the maximum ten per cent (as are over ninety per cent of all employees) has put Fls. 600 into his Thrift account. With the additional company contribution of 52 cents for each guildler he has put in, plus the lump sum payment of Fls. 25, the total additional company money now credited to him is Fls. 337. If he wishes, he can draw out up to Fls. 225 of this amount in the special Christmas withdrawal next month.

A similar distribution was announced for expatriate employees in the Overseas Thrift Plan.



Jose C. Farro

Guillermo F. Ruiz

Alberto Figaroa



Calvin A. O. Bryson

Alexander E. Ellis

Pedro Velazquez

### SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons**  
 Venancio Arends R&D Wharves  
 Osbaldo Croes Accounting  
 Francisco Koelman Boiler  
 William W. Flanders Boiler  
 Daniel Angela Garage & Transp.  
 Gaston L. Richardson
- Garage & Transp. Buttons**  
 Felicitas T. Damies Boiler  
 Joseph Gies Boiler  
 Constantine Richardson Boiler  
 Fierencie van der Steen Carpenter  
 Daniel L. Grouse Garage



SAN PEDRO Hospital has for forty years cared for the sick of Aruba, both young and old. During the war it housed a military hospital for servicemen of the Allies stationed in Aruba.



CHILDREN DEMAND a large segment of the nurses' care and concern. Sister Roberta, maternity head, is shown below with the littles of the little. Sisters Anacleto and Filomena and Ursula Willems and Anna Stede, nurse's aides, tend pediatric patients. MANERA MAYORIA hospital, muchanan ta forma un segmento grandi di pacienanan y cuida. Soeur Roberta ta manera aki cu di mas chikito entre e chikitanan. Soeurman Anacleto y Filomena y Ursula Willems y Anna Stede, ayudante enfermera, ta pecura pa pacienanan pediatrico.



READY TO minister the needs of families of Aruba are the nursing Franciscan Sisters.

CLA PA pecura pa necesidadnan di famlianian di Aruba ta e Soeurman Franciscana cu ta cuida enfermanan.

## SAN PEDRO DEDICATED TO THE HEALTH OF ARUBA

Sister Clara and Sister Mathia greeted the dawn of Oct. 1, 1920 with excitement tempered by courage and dedication. They were Dominican nursing Sisters, and this was to be their first day in charge of Aruba's first hospital. The building was small, the staff small, and the sisters knew that it would hardly accommodate the nursing needs of Aruba. But Sister Clara and Sister Mathia knew it was a beginning, and was infinitely better than placing seriously ill patients on schooners and sailing them to Curaçao for treatment, which had been the frequent and only practice before 1920.

The Sisters' hospital had four rooms. It wasn't a new building; it wasn't designed to care for the sick. In fact, it had been a gaming official's home, a country residence and living quarters for Dominican Sisters who were teachers. The hospital had four rooms for men and one for women, a treatment room and living quarters for the two Sisters. It had been named San Pedro de Verona at its dedication Sept. 29, 1920.

The San Pedro Hospital of today is located in the same Sividivi area of Oranjestad that belonged to the original hospital. San Pedro has never moved; it has just spread out. The identification Sividivi is attributed to Jose Ramon Recu. The word is supposedly a corruption of the Spanish *avida*, a plant referred to in Aruba as *seda*. Mr. Recu owned the Sividivi plantation a century ago. He sold it to Felipe Bareno, who, in 1901, sold it to the English Aruba Gold Concession Company. Gold mining at this date showed little gain, and the company sold its Sividivi holdings to the Roman Catholic Church. The church's 1908 purchase, however, was not to affect the establishment of a hospital.

It wasn't until twelve years later that the efforts of a doctor and the highest church authority in the Antilles reached fruition, albeit modest, in a house turned hospital. A midwife and inadequate nursing facilities were all the people of Aruba had to tend their ill fifty years ago. The dire need for proper medical treatment and convenient care prompted Dr. G. R. Hopkins to appeal for the development of suitable hospital facilities. His efforts drew little regard until he approached Bishop M. Vuytsteke, May 22, 1919. The Bishop made the decision to bring about a hospital in Aruba. Bishop Vuytsteke is also credited with giving the hospital its name, the significance of which, however, has been lost to time.

With the Roman Catholic Church in Aruba supplying the impetus, it was announced that the country-home on the Sividivi estate would be converted into a hospital. The Dominican Sisters living in the home were to have quarters constructed for them elsewhere. A collection of funds was organized to help defray the cost of renovating the home into suitable hospital quarters. The hospital was made ready and dedicated Sept. 29, 1920. Sister Clara and Sister Mathia took

(Continued on page 7)

MANAGEMENT OF St. Peter's is the responsibility of Sister Clara, administrator; Sister C. Spolski, director, and Sister Mathia, head nurse. A portrait above is the hospital located within the building.

DIRECCION DI San Pedro ta responsabilidad di Sister Clara, administrador; Sister C. Spolski, director, y Sister Mathia, ta keda encarga di e enfermeria.



SAN PEDRO'S kitchen and laundry needs are filled within its own walls. Sister Augusta, in charge of all kitchen operations is Sister Augusta. The laundry handles all hospital's washing and ironing requirements.



# HOSPITAL MEDICA NA SALUD DI E HENDE DI ARUBA

Sœur Clara y Sœur Maria a salud a mainta di Oct. 1, 1920, cu un tempera cu curashi y dedicacion. Nan tabata Soeurnan primera di orden di San Dominico, y esaki tabata nan promer encargá cu e promer hospital di Aruba. E edificio taba obsoleto, masha chibito, y e Soeurnan tabata sabi cu apenas e por manda e necessidanan di enfermonan di Aruba. Pero Sœur Clara y Sœur Maria tabata sabi tambe cu esaki tabata un principio, y esaki tabata infinitamente mejor cu pone pacientu malo ariba e bierba y biba nan Curacao pa tratamentu, loke tabata socede cu frecuencia promer cu 1920.

Sividi di e soeurnan tabatin cuatro kamber. No tabata un kamber pa otro; e no tabata trabá pa cuida enfermo. En efecto, e kamber sra di un oficial di mina di oro, un villa y lugar di biba pa Soeurnan Dominicana cu tabata duna les na school. E hospital tabatin cuatro kamber, uno pa bomber y uno pa muher, un kamber pa tratamentu y uno pa e dos Soeurnan biba. El a wordé yamá San Pedro di Verona na su dedicacion Sept. 29, 1920.

San Pedro Hospital di awendia ta keda den e mes vecindario di Sividi na Oranjestad cu e hospital original tabata. San Pedro nunca a cambia lugar, solamente el a crece. E nomber di Sividi ta wordé atribuí na Jose Ramon Recui. E palabra aparentemente ta un corrupcion di e palabra Spanjo ayudiguu, un moia cu ta conoci na Aruba como seida. Sr. Recui tabata donjo di e plantacion Sividi un siglo pasa. El a bende'le cu Felipe Barro, kende, na 1901, a bende'le cu English Aruba Gold Concession Company. Cobamento di oro e tempo aki tabata duna poco beneficio, y e compania a bende su propiedad na Sividi cu Iglesia Catolico. Tempo cu e lugar wordé cumprá na 1908, sin embargo, no tabata cu intencion pa traha un hospital.

No tabata sino diez-dos anja despues cu e esfuerzonan di un dokter y e autoridad mas halto di iglesia na Antillas a duna fruto, mase momentamento, den forma di un cas cu a wordé convertí den un hospital. Un partera y facilidadnan inadecuado tabata tur loke e hendenan di Aruba tabatin den terreno di enfermeria cincoenta anja pasa. E necesidad grandi pa tratamentu medico y cuidu propio a haci Dr. G. R. Hopkins cuminsa un esfuerzo pa trahamento di un hospital adecuado. Su esfuerzonan a haya poco acogida te ora cu el a wordé acercá pa Obispo M. Vuylateke Ariba 23 di Mei 1919 e Obispo a tuma e decision pa traha e hospital na Aruba. Na Obispo Vuylateke ta toca tambe e honor di a duna e hospital su nomber, e significancia di esei, sin embargo, a bai perdi cu tempo.

Cu Iglesia Catolico na Aruba duna e sosten, a wordé anuncia cu e villa na Sividi lo wordé convertí den un hospital. E Soeurnan Dominicanan bibando mester a laga traha lugar pa nan mes otro camina. Un coleccion di fondona a wordé organizá pa yuda combati e costo di renoba e cas den un hospital adecuado. E hospital a wordé prepara y dedicá

(Continúa na página 8)



TWENTY-THREE Franciscan Sisters of Asten supervise all the integral functions of the growing, two-hundred-bed San Pedro Hospital. BINTLTRES Soer Franciscana di Asten ta supervisa tur e funcionnan integral di San Pedro Hospital creciente, cu ya tin capacidad di dos cien cama.



Hospital in Oranjestad (four). They are W. van Wesen, Michael; Pictur, a separate building

Hospital in Oranjestad (two). Nan ta W. van Wesen, directora Rev. C. de lae Michela. Ariba e K. un edificio separá cu e di hospital.



HOSPITAL DIRECTRESS Sister Innocencia is pictured above in the hospital pharmacy with E. van Koot, assistant pharmacist. San Pedro has one male nurse. He is Jan Loomans, right, and he is from Holland.



NURSE'S AIDE Asha Brederode, above, prepares injection, Sister Eugenia supervises the policlinic. AYUDANTE ENFERMERA Asha Brederode, ariba, ta prepara un inyeccion. Banda robes ta e policlinica.

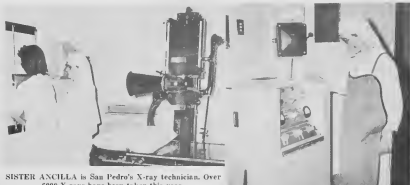


HOSPITAL DIRECTRESS Sister Innocencia is pictured above in the hospital pharmacy with E. van Koot, assistant pharmacist. San Pedro has one male nurse. He is Jan Loomans, right, and he is from Holland.

DIRECTORA DI hospital Soer Innocencia ta munstrá ariba den botica di e hospital basta cu E. van Koot, boticario ayudante. San Pedro tin un enfermero. El ta Jan Loomans, banda drechi, y ta for di Holanda.



UMENTO DI cuminda y labamento di panja ta wordé efectua na e hospital. Encargá cu cushina ta Soeur Augusta. E laundry di hospital ta procura pa tur labamento di panja y strikamento di hospital.



SISTER ANCILLA is San Pedro's X-ray technician. Over 6000 X-rays have been taken this year.

SORUR ANCILLA ta e tecnico di X-Ray na San Pedro. Mas cu 6000 portret di X-Ray a wordé tumá e anja aki.



AS THE Aruba community has developed, churches have risen to keep pace with spiritual needs. Two of the most recent churches on the Aruba scene are the Evangelical Alliance Mission in Mon Plaisir, left, and Aruba's first synagogue in Oranjestad, right. SEGUN COMUNIDAD di Aruba tabata crece, a bini mas misa y kerki acera pa tene pasu cu e necesidad spiritual. Dos di e mas reciente kerknan na Aruba ta eun di Evangelical Alliance Mission na Mon Plaisir, robes, y e promer synagogue di Aruba na Oranjestad, banda drechi.



MANY SCENES of many activities develop in Lago's main shops. It seems that regardless of the last vantage point, the next is always a little better. This shot appears to have that little something extra highlighted by the flashes of three torches.

HOPI ENSCENA di hopi actividad ta desaroja den tablanan principal di Lago. Ta parece cu no obstante e ultimo punto di ventaja, e proximo semper ta un poco mehor. E retrato aki pa parece cu e tin e algo extra cu ta acentua e rayonan di tres torch.



IT TOOK A. G. Turner of Process about a minute a pound to land this sizable tarpon. Caught off the fishing pier at the mouth of the baby lagoon, it took forty-five minutes to land the forty-five pound quarry. Tarpins frequent these waters, but a catch this size is a rare feat. A TUMA A. G. Turner di Process mas of menos un minutu pa captura cada liber di e sabalo grandote aki. Cogi net dilanti e pier di piscamento na boca di baby lagoon, a tuma cuarenta y cinco minutu pa captura e piscá di cuarenta y cinco liber. Sabalo ta biba den e awanan aki, pero un cogida di e tamanjo aki ta raro.



TWO TINY kinkajous cling to their mother in this picture. They are hard to distinguish, but their little tails can be seen curled under the limb. Kinkajous born in captivity are rare. These belong to LFD Sergeant H. van Keeken.

DOS KINKAJOUS chikito ta pegu na nan mama den e portret aki. Nan ta duro pa distingui, pero nan rabo chikito por worde mirá gekrul hao di e pia. Kinkajous cu ta nace den captividad ta raro. Esakinan ta pertenesce na LFD Sergeant H. van Keeken.

THE SPIDER web effect of the scaffolding forms patterns that seem to be high in the sky. They are not as high as they look, though. The reality of their function is established by the two men perched above refinishing a tall Lago lamp post.

E EFECTO di neblis haramja di e stelasnan ta forma vistanan cu ta parece halto den aire. Nan no ta asina halto manera nan ta parece sí. E realidad di nan funcion ta worde indicá door di e dos hombernan stutá ariba.



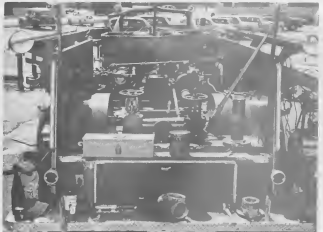
A NEW recruit of the U.S. Marine Corps is Vincent G. Fuller, son of General Service's V. C. Fuller. Young Fuller points out his Aruba home to a Marine recruiting corporal.

UN MIEMBRO nobo di U.S. Marine Corps ta Vincent G. Fuller, yiu di V. C. Fuller di General Service. E hoben Fuller ta indica su cas na Aruba na un corporal di Marina.

EVEN FIRETRUCKS need periodic "turnarounds."

This Lago pumper recently underwent a major overhaul. Its steel piping system, exposed to the corrosive effects of saltwater, was removed and replaced with brass pipe. Even though the lines are flushed out with fresh water after use, they still corrode.

HASTA TRUCK di candela mester inspeccion periodico. Recentemente eun aki di Lago a pasa su revisión completo. Su sistema di tubería di asteel, cual ta exponi na e efecto corrosivo di awa salo, a worde kita y remplazá pa tubo di asteel. Maske e linjanan ta worde labi cu awa dushi despues di uso, ainda nan ta frustia.



# Cuentanan di Thrift Recibi Contribucionnan Adicional

Pa di binty-dos aña consecutivo empleadonan cu ta participante den Lago Thrift Plan ta recibí un contribucion adicional di compania, segun un anuncio habi door di Presidente O. Mignus Nov. 4. E mas cu 4000 empleado cu ta eligible ta recibí contribucionnan adicional cu nan e contribucionnan regular cu ta wordé haci na cuenta di empleadonan durante henter aña.

Tambe a wordé anuncia oportunidad di trabo pa Países, cual oportunidad empleadonan tabata durante ultimo aña. Segun e anuncio, si algun empleado, originalmente desayó den discusion cu Lago Employee Council, (cu ta permitiendo pa limita te dos tercio di un aña) pa trabo na un di e Países, e contribucionnan adicional di compania na principio di Decem- ber. Aña pasa 4212 empleado a haci parti di e privilegio aki pa uza e placa extra pa un den tempo di Países.

Carchunan di aplicacion pa hari e lanzamiento aki cu ta inclui e suma maximo disponible pa e lanzamiento maximo, wurde parti Nov. 11. Pago- mento di e lanzamiento special pa Países ta tuma lugar Dec. 2 pa em- ploadonan cu ta wordé paga pa quie- nta y arba Dec. 3 pa empleadonan cu ta wordé paga pa luna na e or- ganismo di lugarteniente di pago.

Manera den pasado, empleadonan cu ta arba payroll na solamente un parti di aña lo comparti den e contribucion adicional arba base pre- tasta. Lago Thrift Foundation a anuncia cu e procedimiento pre-ta- lo aplicá tambe pa aña cu ta hantá ESO, si un contribucion adicional wordé haci na fin di 1961, empleado- nan cu a laga payroll na cualquier motibo otro sin kintamento di renun- cacion lo haya placa di contribucion adicional pa otro di e aña cu nan tabata arba payroll.

E siguiente ta un ejemplo con e contribucion adicional ta traha. Un empleado cu ta gana Fls. 500 pa luna y cu ta den e plan y e maximo di contribucion adicional ta traha. Un empleado cu ta gana Fls. 500 pa luna y cu ta den e plan y e maximo di contribucion adicional ta traha. Un empleado cu ta gana Fls. 500 pa luna y cu ta den e plan y e maximo di contribucion adicional ta traha. Un empleado cu ta gana Fls. 500 pa luna y cu ta den e plan y e maximo di contribucion adicional ta traha.

So in order to maintain uninter- rupted service, Lago volunteered to care for a stretch of the line nearest its operation.

For the information and picture the Aruba ESO News is notified Jan 9 of Bait Beaugun, an early Lago electrical employee. One of the men in the picture is Hendrik M. Pupoos, who retired Dec. 1, 1955, and is living in San Nicolas Mr. Beaugun is presently an Etmar employee.

# Football Round Robin Tourney Underway at Park

Eight football teams are currently competing against each other in a Lago Sports Park round robin competi- tion. The league opens on Nov. 19 and will finish Dec. 5. Four games are played every week on Monday, Wednesday and Friday evenings at 7:30 and Sunday afternoons at 4. Twenty-eight games are on the schedule.

Competing teams are B. C. A., Juventud Militar, Tropical, Union, Estudantes, Bubi, La Fama and Trappers.

The schedule for the remainder of the competition is as follows: Sun- day, Nov. 20 - La Fama vs Union; Monday, Nov. 21 - Trappers vs Ju- ventud Militar; Wednesday, Nov. 23 - Estudante vs Union; Friday, Nov. 25 - Bubi vs Juventud Militar; Sunday, Nov. 27 - Trappers vs Juventud Militar; Monday, Nov. 28 - Bubi vs Union; Tropical, Wednesday, Nov. 30 - Estudante vs Juventud Militar; Friday, Dec. 2 - Bubi vs Union; Sunday, Dec. 4 - Trappers vs Tropi- cal; and Monday, Dec 5 - La Fama vs SCA.

The league is being run by mem- bers of the Lago Sports Park Board (football steering committee headed by Raymond Kemp.

## TRINTA ANJA

(Continued de paginas 2)

e empleadonan di Marine Depart- ment. E promer cu e i cometa arba tabata Sr. Elias, kende a cumana su carrera den Marine como mesen- der di lake fleet. Pronto e a pasa pa mantenimiento di motor y desde e tempo di lo den sala di maquina di tanquero y remodelador. Sr. Kelly a bna e grupo cu Sr. Elias ta un tra- dador di confianza kende ta bon en- terado den mantencion y operacion di motornan di remodelador.

Sr. Velasquez a wordé comendá door di Sr. Kelly pa su contribucion di e excelente conductor di ma- se te lene e motornan di remodelador. Sr. Velasquez a bini Aruba na 1922 arba in balisado chikito Colombiano. Sr. Kelly a bini cu el tin in- tendi cu e mes balisado aki tabata yiba hiba puestu y santo Curaçao, cual a wordé usá den construcion mual di refineria Shell. Sr. Velas- quez tambe a principa den lake fleet. El a cumana traha cu Easo Trans- portation na 1926. El a bna e grupo cu el tin den tabata un rager y a traha di traha pa Kolomb. El tabata orgu- gioso di recibí su emblema pa treinta aña di servicio. Sr. Velasquez su yiu ta studia literatura na Un- versidad di Leiden.



R. E. WERLEMAN of Mechanical- yard was honored at a retirement luncheon that brought to a close his service of thirty-three years. Well- wishers with Mr. Werleman, right, are H. E. Culver, T. Werleman, F. Geerman, W. L. Edge and Miss Lucia Werleman.

R. E. WERLEMAN of Mechanical-Yard a wordé honorá na su comida di despedida cu e clausura un carrera di casi trinta aña. Huntu cu Sr. Werleman, handa drechi, ta H. E. Culver, T. Werleman, F. Geerman, W. L. Edge y Sra. Lucia Werleman.

# San Pedro Hospital

(Continued from page 4)

in San Pedro Hospital's first four patients two days later.

As was anticipated, the hospital was far too small to meet the popu- lation requirements. Shortly after the hospital opened Sister Clara and Sister Matha offered their rooms to patients. Additional rooms were constructed on either side of the former countryhouse. San Pedro Hospital, shortly after its beginning, be- gan to enlarge. It has never stopped. Today the hospital is in the midst of its most ambitious building pro- ject. According to the hospital's energetic and accommodating direc- tor, Rev. C. Spekk, everything is being calnged.

The hospital currently has 198 beds, more than double the number

it had two years ago. By the begin- ning of 1963, coincident with the completion of all hospital building projects, San Pedro will have 200 beds. The children's section received first consideration because the num- ber of children requiring treatment overtaxed existing facilities. The new pediatric section was opened in February of this year. The new con- struction and renovation and altera- tion of existing structures are so extensive that included is the complete about-face of San Pedro's main entrance. As is today, the hospi- tal's main entrance is on the south side of the Siviñi area. With the 1963 completion of all construction, new wings and expanded nurs- ing space will be located on the north side of the hospital area.

The hospital's growth has been constant over the years. The need has always been evident, and the Dominican Sisters did all they could to encourage the growth of their institution. As is today, the hospi- tal's growth has been constant over the years. The need has always been evident, and the Dominican Sisters did all they could to encourage the growth of their institution. As is today, the hospi- tal's growth has been constant over the years. The need has always been evident, and the Dominican Sisters did all they could to encourage the growth of their institution.

## NEW ARRIVALS

- October 1
  - HODGE, Samuel - Gen. Serv. - A
  - KEEL, Fred - Werld
  - KELLY, Pablo - Utilities, A. van Nelson
  - OSWALD, Eric
- October 2
  - DAVIS, Marjorie - Mech. Pipe - A
  - WEVER, Jacobus - A. - Accounting
  - WILLIAMS, John P. - Mech. Garage - A
  - REINHARDT, Robert L. - Ind. Est. - A
  - REINHARDT, Joseph - Verano
  - DELUCA, Armando - Mech. Estac. - A
  - WAGNER, Joseph - Verano
- October 3
  - GERMAN, Paul - Pub. Instr. - A
  - Gaucher, Hira - Sanyo
- October 4
  - LEITE, George - A. J. - Mech. Welding
  - van Pelt, Godofredo - A
  - INHOUST, Leonardo V. - Mech. Scaf- fold - A van. Franklin Boland

FELLOW WORKERS gathered together on three occasions earlier this month to acknowledge the involvements of their association. The meetings took place in the mason craft, the garage and paint craft. At left, a smiling P. Scharbay accepts a gift from his friends in the mason craft where he worked for over twenty-seven years. Above left, members of the paint craft acknowledge the retirement of R. Franca. Mr. Franca, who retired this month, had over twenty-one years of Lago service. Above, a presentation is made to P. Hernandez of Mechanical-Garage. He had twenty-two years' service.

COMPANJERONAN DI traha a bini huntu na tres diferente ocasion pa celebra e luna aki pa recorda pensamentu di algun empleadonan. E presentacion a tuma lugar den mason craft, garage y paint craft. Henda robes, P. Scharbay aursente ta acepta un regalo for di su amigonan den mason craft unda el a traha ultimo bintiseis aña. Ariba, handa robes, membronan di paint craft ta recorda e pensamentu di R. Franca. Sr. Franca, Sr. Franca, kende a retira i luna aki, tabata mas di binty un aña di servicio na Lago. Ariba, un presentacion ta wordé haci na P. Hernandez di Mechanical-Garage. El tabata bintidous aña di servicio.

## San Pedro Staff

The staff of San Pedro Hospital includes twenty-three Franciscan Sisters whose vital functions main- tain hospital orderliness and efficien- cy. They are assisted by fourteen Holland nurses, three Aruban nurses, one Holland male nurse, fifty-five nurses aides and fifty girls.

San Pedro Hospital will take on a new function the beginning of next year, and one vital to the people of Aruba. The Dominican Sisters' three-year nurse's course has been officially recognized by Holland. Now San Pedro Hospital is authorized to train and graduate registered nurses. Eighteen student nurses will begin this training Jan. 1, 1961.

San Pedro Hospital has developed tremendously in forty years. It has risen steadily from a converted countryhouse to a hospital that yearly tends thousands of patients. Sister Clara and Sister Matha had reason to greet the dawn of Oct. 1, 1920, with excitement. There was a responsibility and a challenge which they suspected or prayed that the start they gave the four-room hospi- tal, San Pedro Hospital, would be able to grow to the majestic proportions it is today and will be, even more so, tomorrow.

## Reeder Promoví Pa Postmaster

Andrew G. Reeder a woude promoví pa postmaster di postkantoor di San Pedro Hospital pa un ofisial di papiere cu un pensamentu Nov. 1 di James A. Moses.

E servico di mas cu diez-cinco anja, Sr. Reeder a cuminsa den Accounting Department na April 1934. Despues di e traha den laboratorio di Technical Service Department y largo di tabata empíe cu e General Services Department na October 1946 Sr. Reeder a traha den e Servico Operativo di Postmaster, administracion postkantoor.

### SAN PEDRO HOSPITAL

(Continúa di pagina 5)

Sept. 29, 1920. Seor Clara y Seor Mathis a tumá e primer cuatro pa-ciente di San Pedro Hospital dos dia despues.

Manera e woude sperá, e hospital tabata mucho chikito pa satisfice requerimentonan di e población. Poco despues di e hospital a habri Seor Clara y Seor Mathis a ofrece nan kamber na e patientenan. Kambernan alfabico a woude traha cu e sala banda di e anterior villa. Hospital San Pedro, poco despues di su principio, a cuminsa engrandecé. Nunca e crecimiento a stop.

Awe e hospital ta involvi den e proyecto mas ambicioso di construcion. Seor G. director enxeñante y supervisor di e hospital, Rev. C. Spélie, tur cu ta woude haci mas granda. E hospital actualmente tin 185 cama, mas cu dobelo like tabata tres anja pasá. Pa principio di 1963, e tempo cu tur proyecto di construcion na hospital mester ta cla. San Pedro lo tin 260 cama. Construcion di machanan ta recien promer consideracion pa motibo cu e cantidad di machanan cu tin mester tratamanto ta mucho mas hopi cu e cantidad existente. E segundo proyecto nobo na habri na Februari di e anja aki. E construcion y rehabilitacion di e servicio di radiología ta existente ta situa extensivo cu e ta inclui un cambio completo di vista San Pedro Hospital. Manera e ta inclui e entrada nobo di e hospital ta na banda di zuid di e parti di Sirovri. Ora cu e proyecto ta cla na 1963, un entrada nobo, yegá e lugar di para auto lo keda banda di noord di e hospital.

### Cremento

Cremento di e hospital tabata constante door di anjanan. E necesidad semper tabata evidente, y e Soesman Dominicana tabata haci tur loke nan tabata por pa encorajar crecimiento di nan hospital. E efecto, nan tabata situa extenso cu e hospital a bira mucho grandi pa nan. Na 1940 un kamber di e hospital habri; na 1942 un adicjon grandi a bini acera pa sodkman di Alandnan na 1945 San Pedro Hospital ta satisficente cama; pa 1957 e cantidad di camanan di hospital a crece te 115. Tabata mas di mienta e tempo aki cu e Orden di Soesman Dominicana no por a provee suficiente personal pa tres paso cu necessidanan creciente di e hospital. Despues di tres añu di dedicacion na establecimiento di un bon hospital, cu a cuminsa den un cas di cuatro kamber, e Soesman Dominicana a laga San Pedro. Nan a bende e propiedad pa Soesman Franciscana di Asten.

E personal di San Pedro Hospital ta inclui binti-tres Soer Franciscana bende nan funcionnan vital pa mantene hospital na orden y eficiente. Nan ta woude asistí pa diez-cuatro enfermera di Holanda, tres di un enfermeria di Holanda, cincuenta y cinco ayudante di enfermera y cincuenta macha muer pa cura.

San Pedro Hospital lo tumá un funcion nobo na principio di otro anja, y otro vital pa poble di Aruba. E grupo di tres anja pa enfermeria y e hospital aki ta asese di woude oficialmente reconoci door di Holanda. Awe Sr. Pedro ta autorisa pa construi e gradon infermeria y e gradu. Diez-cinco studente lo cuminsa e curso siko Jan. 1, 1964.

## Reeder Promoted To Postmaster

Andrew G. Reeder has been promoted to postmaster of the Serre Coastal office. His promotion coincides with the Nov. 1 retirement of James A. Moses.

Mr. Reeder's overall 30 years of company service began in the Accounting Department in April, 1934. He later worked in Technical Service Department's lab, then was employed by General Services Department in October, 1946. Mr. Reeder has worked in General Services' operations, commissary administration and post office.



A. G. Reeder

## Portret Bieuw Ta Munstra Promer Truck di Lago

Loke mester tabata e postret mas importante den e storia tocante wiel-fotografie den ultimo edicion di Aruba E Soes ta aparece na pagina uno. E ta i promer truck di Lago. E moutbo pa e intervalo di dos siman di un portret interesante y historico simple. E tabata hancá den e lesenaar Eesko tabata un instancia di extremo precaracion pa un posicion bieuw cu e woude promer empujo di promer tempnan Eesko no ta un manobra pa hala atencion, pero ta berdad cu e tabata bon wardi den e lacha mas aruba di su lesenaar. Aki nada lo socede cu e retrato; aki ta duro pa haye'le tambe. Con si e bin salí na cierdad anochi na Mashaferd. Tur cos a bini na claridad como resultado di e recente serie mundial Comenando ariba e di siete wegá di serie mundial na 1960 y palante "mister" a woude usá pa e modro Pittsburgh a gana. Mes ora un aficionado di Pratas a tumá parti. Sr. Pietersburg ta un aficionado di modro New York tambe y yegá e gana un World Series.

"Doe?"

"Bhai!" Nada di esey. Tabata veniendo pa demonst. Den e mes lacha di lesenaar taban un edicion bieuw. Inscorabi cu New York Times di Oct. 6, 1941, cual ta conta den palabranan Vivido com un tall Mickey Owen di Brooklyn a tira un di tres tiro permitiendo un Thomas Kenrich di New York pa avanza pa primera. Joseph DiMaggio y Charles Keller a segu den e manera cu cada partido na un clasidat dos siman p'ho ta bini awe, loke ta proba com woude e efecto di e cataclismo di Pittsburgh ta bini. Tempo cu e Poes, tabi te. E promer truck di Lago, un Ford, muntra cu dos electricidad drechando un lacha di telefono. E tabata un lacha di modro drecha lugo e un vehiculo oficial di Lago, pero un vehiculo oficial di Lago, inofensivo, en efecto, e tabata hancá den e lesenaar den un auto di promer tempo di Lago tabata di otro opinio y probablemente tabatan un poco amputa pa e garaha bewe. Moutbo oficialmente e auto di woude, nan a tené na condicon pa traha; nan a junta un number bintres ariba un manillar den unanero un number legitimo y e posee'ar camina Astin a bini e dia cu e electricidat mester a drecha e lacha. E tabata un vehiculo di unanero number binti-tres tabata cla.

Un splicacion mas den e serie di circumstancianan improbable ta necesario na e punto aki. Lago tabata e drecha lugo di telefono en berdad na Sabana den anjanan binti e tempo tabatin un solo lugo. Un empleado di e oficina di M. Pajonka, kende e reporta Dec. 1, 1955, y baba na San Nicolas.

## Aruba su Team Di Pisa A Gana Segundo Lugar

E equipnan di tanenmu di pisa y di trolling di Aruba no a produci resultadonan comparable cu angustia pa e concu mihor equipo di insomocamento tes na Curacao Nov. 5. E equipo di tira pisa di Aruba na 1950 a domina actividat e tempo cu e equipo di Curacao, pero e anja aki e equipo oficial di Aruba sa na di dos lugar despues di Guadeloupe.

E participancian den trolling na e nota rosgadnan den. E boto di Aruba cu tabata mas halto tabata Hilda, cu capitán L. E. Hama, cu sali na di sesn lugar. Gladys, cu capitán A. Sologner, y Dros, cu capitán J. Kirkman, a sali cu e equipo de diez-dos respectivamente.

E equipo oficial di Aruba tabata consisti di Rosendo Colina, Pedro Buisck y Nemesio Sologner. Den e competencia cu diez-tres pais, Aruba a trece treinta punto pa un total di 1124.6 punto. Guadeloupe, e equipo ganador, a trece cincuenta y seis punto pa un total di 1293.1 punto. E equipo no-oficial di Mike Haagedoorn, Venticento Cham y Leo Tjam tabata promer den su grupo.

## THIRTY-YEAR AWARDS

(Continued from page 1)

the man in charge of the hiring. His initiative was awarded with a job. When asked what his name was, Mr. Bryson gave the hiring foreman all four names. The foreman told him the name was too long and he would be called Bill "So." Mr. Bryson told the group "I became Bill and have remained Bill."

Mr. Pignava was the next subject of Mr. Proteza's congratulations and expository. Mr. Pignava is an experienced employee of the Marine Department pointed out, is rare since most workers go from Mechanical to Process. He has worked in almost all of the departments and every job he worked he is well liked. Mr. Pignava has four sons and five daughters. He is a great fisherman, Mr. Proteza said, and particularly enjoys fishing with a net in preference to line.

In addition to his versatility and efficiency on the job, Mr. Proteza noted an extremely praiseworthy aspect of the third Mechanical Department thirty-year employee, Mr. Ruiz. Mr. Proteza told of Mr. Ruiz's devotion to his home and family. "About the only time he leaves his home other than to go to work is when he goes to church," Mr. Proteza said. "The remainder of the time he spends with his family and works in his garden."

Mr. Piarro was a quiet, conscientious employee. Mr. Proteza remarked that he took great pride in keeping the tools of the carpenter shop in excellent condition. Mr. Piarro, like many other Lago employees, is a keen domino player. He has nine boys and six girls.

A. W. Kelley spoke on behalf of the Marine Department workers. His first subject was Mr. Ellis, who started out as his marine career as a seaman in the late fleet. He was changed to engine maintenance and has been in the engine rooms of both tankers and tugs ever since. Mr. Kelley told the group that Mr. Ellis is a dependable worker who is schooled in both the maintenance and operation of tug engines.

Mr. Valazquez gave praise from Mr. Kelley for his dependability and the excellent condition in which he keeps the tug engines. Mr. Valazquez first came to Aruba in 1922 on a small Colombian schooner. Mr. Kelley said that he understood this same schooner helped carry rock and gravel to Curacao, which was used in the early construction of the Shell refinery. Mr. Valazquez also started out in the late fleet. He was E.S.S. Transportation in 1929. He told the group that he had also been a logger and had worked for Kollig. He was proud to receive his thirty-year award. Mr. Valazquez's son is studying literature at Lynden.

## Fishing Team Places Second

Aruba's spearfishing and trolling teams didn't produce results comparable to last year's in the International Fishery Contest held in Curacao. Aruba placed third thirty fish for a total small fishing contest held in Curacao Nov. 4 and 5. Aruba's 1960 spearfishing team, particularly, dominated activity, at that time, of unofficial team of Mike Haagedoorn, Palm Beach. This year the Aruba spearfishing team placed second to Guadeloupe.

Aruba's trolling entries failed to score sizeable catches. Top Aruba team was the Hilda, captained by L. E. Hama, which placed ninth. Aruba's first in its group. The Haagedoorn team had the distinction of bringing in more fish - sixty-three - than any other competing team.

Behind Guadeloupe and Aruba are the standings of the first five teams. Gladys, captained by A. Sologner, was Cuba, Boure and the United States. Curacao placed sixth.

Aruba's official team consisted of first five trollers of the sixteen Rosendo Colina, Pedro Buisck and that competed.



ARUBA'S OFFICIAL spearfishing team placed second in the annual International Fishing Tournament. Team members competing in the Nov. 4 and 5 meet off Curacao were Rosendo Colina, Pedro Buisck and Nemesio Sologner, top.

Guadeloupe was the spearfishing event. Aruba's unofficial team composed of Mike Haagedoorn, Venticento Cham and Leo Tjam, bottom, placed first in competition with other unofficial teams. Carol Bond, Ken Springer and Tom Bacon of the Dixie crew are shown center. The huge hauls of a Curacao boat are shown center.

E EQUIPO oficial Arubano di tira pisa a saca segundo den e torneo anual internacional di pesca. Miembro di e equipo cu a competi Nov. 4 y 5 na Curacao tabata Rosendo Colina, Pedro Buisck y Nemesio Sologner, arriba.

Guadeloupe a gana e concurso di tira pisa. E equipo inoficial di Aruba consistiendo di Mike Haagedoorn, Venticento Cham y Leo Tjam, abao, a saca promer den competencia cu otro equipnan no-oficial. Carol Bond, Ken Springer y Tom Bacon di e Dixie tripulacion di Dixie ta munstra den centro. E cuerdanan grandi den e boto di Curacao ta munstra den centro.



# Aruba's Oil Workers

VOL. 21, No. 25

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

December 3, 1960

## Lago Upholds Contract Obligations



THE FIRST pile of the new No. 3 Finger Pier stands in place ready to be driven into the ground. The pile is held in place by a steel pipe and bracket extending off the crane barge.

E PROMER pila di Finger Pier No. 3 na baha na poskion pa worde mandá den suela. E pila ta worde tené na logar door di un formelata di staal y un grampa cu ta extendi for di e baranca riba cual e gran ta montá.



SIGNALLING the crane operator is Foreman Don McLean. The pile-driving ram travels up and down the attachment shows behind the pile.

The piles are all fourteen-inch H-shaped pieces.

DON MCLEAN, capataz, ta duna señal na e operador di gran. E pilon cu ta manda e pila den suela ta subi baha den un aparato tras di e pila, cu ta larza e peso cu riba e pila. Tur e pilan ta na pieza den forma di un letter H, director dain dia.



THE STEAM driven pile driver goes to work on the first pile. The ram is lifted by steam but drops free. Its 12,500-pound weight generates 40,650 pounds of energy in a thirty-nine-inch fall.

E MANTINER ta traha cu stoom y ta cuminsa bati e prome pila den suela. E peso ta worde lanta cu presión di stoom, pero ta cai liber. Su peso de 12,500 liber ta 40,650 liber di energia cu su cada di 39 duna.

On Friday, Nov. 18, a group of Lago employees failed to report to work choosing to remain outside Lago's gates in support of a strike instigated by a labor federation. This group of approximately fifteen men part of Lago's entire personnel joined in a movement that had as its primary aim the recognition of the Petroleum Workers Federation of Aruba as the sole bargaining agent for the company's employees. The strike action was the culmination of a series of events that began with a letter from the labor federation signed by twenty-seven employees to the company Nov. 7 stating that workers belonging to the federation would strike if the labor organization's requests were not acted upon.

The forces that supported the strike and remained outside held little sway over the sympathies of the large majority of the employees. Day by day the percentage of absent workers decreased. The original group that remained off the job the first day, Nov. 18, decreased to less than fifteen per cent the second day, Saturday, Nov. 19. A large influx of workers Monday morning, Nov. 21, decreased the number of absentees to five per cent. Tuesday morning, Nov. 22, absentees dropped still further to about three per cent, then decreased daily until the men remaining off their jobs were only the few apparently dedicated to the principles of the labor federation. These percentages do not include personnel known to be on vacation or treated

in quarters, but do include the usual absentees for reasons other than strike action.

The labor federation from the beginning took the stand that a dispute existed to be arbitrated as provided by the company. This, as Lago announced to its employees, was false. The company recognizes the Lago Employee Council as the sole bargaining agent for its employees, and is obligated by the contract of June 3, 1960, to do so. As no tone was a request to conduct a referendum as provided by the contract received by the company. If a dispute existed, it was only in the minds of the twenty-seven who signed the PWWA letter informing Lago of the strike action, and their limited number of followers.

Lago management informed government officials of the impending strike called for Tuesday, Nov. 13, and also that Lago would continue

to observe its obligations to its employees as provided in the contract with the Lago Employee Council. The Nov. 15 strike never materialized. A government mediator, Frank Hartong, was appointed to meet with Lago and the officers of the labor federation. The federal mediator requested that no strike be called during the mediation process.

(Continued on page 2)

### President Minguo Praises Lago Employees' Loyalty

As I had expected, the great majority of Lago employees worked as usual during the time a small group was trying to disturb our normal operations. For this sensible and loyal action, I give you my praise and thanks.

O. MINGUO

### Initial Piles Driven for New Finger Pier

The first few piles that will support Lago's new No. 3 Finger Pier have been driven. They weigh over 340 piles to be rammed in place before the multi-million dollar project will near completion. Original construction projections estimated completion of the 800-foot pier by the third quarter of 1961.

There was a lot of activity at the water front opposite the Employee Medical Center before the first tanker came alongside the new pier. Two large forces of the construction will be pounding and pouring. The pounding will center around huge steam-driven pile-driving rams and the pouring will introduce the use of prestressed concrete to a Lago project.

### H-Shaped Piles

The first pile of the new pier was driven Nov. 16 into the shore's edge. Another was driven on shore and two others were pounded into place in the water. The piles that will form the vertical supports for the new pier are all fourteen-inch H-shaped pieces. They vary in length from seventy to 110 feet. It would almost seem that they should all be the same length. It's not that easy. The lengths of piles depend upon the soil the piles strike as they are driven downward. Short piles would be used where hard coral forms the foundation. Where mud or silt or sand is the soil composition then longer piles must be sunk to a depth that will enable them to support their share of a predetermined load. Each pile when sunk far into place must be capable of withstanding between fifteen and sixty-five tons, depending upon its location in the pier. The test piles

### Compania Ta Sustene Obligacion di Contracto

Ariba Daibarna, Nov. 18, un grupo di empleado di Lago no a reporta na trabao escogiendo pa keda pafor di porta di Lago en apoyo na un huelga instiga pa un federacion di obrero. E grupo aki di mas di menos diez-cien por ciento di total personal di Lago a un nan mes den un movimiento cu tabata como obliho primario reconocimiento di Federacion di Trabhadors Petroleros di Aruba como e unico agente negociativo pa empleadonan di compania. E accion di huelga tabata culminacion di un serie di evento cu a cuminsa cu un carta for di e federacion di obrero firma pa binti-sete empleado na compania Nov. 7 atencionalmente tabata dnanan petreciendo na e federacion lo huelga si no tuma accion arba demandan di e organizacion di obrero.

E trabhadorn cu tabata apoya e huelga y e keda pafor tabatin poco efecto arba y sentencianan di gran mayoria di empleadonan di Lago pa dia e porcentaje di trabhadorn ausente tabata mengua. E grupo original cu a keda for di trabao e promer dia, Nov. 18, mengua te menos diez-cinco por ciento e segundo dia, Daabarna Nov. 19. Un gran influxo di trabhadorn Daabarna mainta, Nov. 21, a hacha absentismo baha te cinco por ciento. Daabarna mainta, Nov. 22, absentismo a baha ainda mas te como tres por ciento, y despues e mengua cu mas di tres por ciento e hombernan cu sanda tabata ausente for di trabao tabata solamente e algun cu aparentemente tin interes na principan di e federacion di obrero. E presentacion aki no ta inclui personalnan cu ta na vacation of malto na casa, pero ta inclui e absentistan di costumber pa notu bonan otro sino apoya na e huelga.

E federacion di obrero for di su principio a tuma e punto di vista cu e exi un conflicto entre Lago y su empleadonan. Keski, segun Lago a anuncia na su empleadonan, tabata falso. Compania ta reconoce Lago Employee Council como su unico agente negociativo pa su empleadonan, y ta obligi segun e contract di

Juní 3, 1960, pa haci esey. Na ningun momento un aplici pa conduci un referendum manera e contract ta stipula a worde recibí pa compania. Tabata existi un conflicto, esashi tabata solamente den mente di e binti-sete cu a firma e carta di PWWA informando Lago di e accion di huelga, y nan numero limitá di adherentenan.

Director di Lago a informa oficialnan di gobierno di e huelga independiente anunciá pa Dammers, Nov. 15, y tambe cu Lago lo sigui observar su obligacionnan pa cu su empleadonan manera ta stipula den e contract cu Lago Employee Council. E huelga di Nov. 15 nunca a materialisá. Un mediator di gobierno, Frank Hartong, a worde nombra pa encontra cu Lago y e oficialnan di e federacion di obrero. E mediator a sugira cu no yama huelga durante e negociacionnan. Na mes tempo, Gezaghebber F. J. C. Beuzon, actuando den su capacidad como hefe local di policia, a asegurá trabhadornan di Lago cu nan tabatin e derecho pa determina si nan ta reporta na trabao y e cu derecho lo keda protegi door di polis.

### Encontra

Sr Hartong a encontra cu oficialnan di Lago y despues cu representantenan di PWWA Daabarna, Nov. 15, Nov. 15 y 16 Na e reunion aki cu Presidente O. Minguo, Superintendente General F. W. Switzer y Gezaghebber Beuzon, a reuni cu Sr. F. Frel, el a tende Lago su obligacionnan en frente su empleadonan segun stia stipula den e contract cu LEO. Sr. Hartong a wordelanteno di Lampe cu ni Lago, como compania, ni LEO, como compania, ni LEC, como un agente negociativo di empleadonan, tabata motibo pa un conflicto.

E mediator no e logia resolve e diferencianan entabla door di PWWA, nani tabata existi solamente entre un grupo chikito di empleadonan di Lago y no den e gran mayoria. Sim embargo, e federacion di obrero tabata un grupo chikito di empleadonan di Lago pa Daibarna, Nov. 18. E mania di huelga algun trabhador a keda for di trabao y a grupi diert parti mayoria di trabhadornan cu a agrega cunanan curioso, muter, mucha y bendé

(Continued on page 2)

### Presidente Ta Elogia Lealtad Di Empleadonan

Mesars ta un verwechi di nan, gran mayoria di empleadonan di Lago a traha manera costumber durante e tempo cu un grupo chikito tabata traha di stroba nos operacionnan normal di Lago.

Pa e accion sensible y leal aki, mi ta presenta boao mi elogia y gradicimento.

O. MINGUO

(Continued on page 1)

## ARUBA (Esso) NEWS

Printed by the Aruba Embassy N.V., North Act  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Aruba Esso News Nears  
Twentieth Anniversary

In fifteen days the Aruba Esso News will be twenty years old. Actually, it should be twenty years young, because in terms of industrial editing a twenty-year-old publication is not very old. Chronological years are of secondary importance in the editorial world. Every time a newspaper or magazine celebrates its twentieth anniversary, change and development according to the progress of man. So it is with industrial newspapers such as the Aruba Esso News. It reports to Lago's employees and friends the change and development of the company. Its face reflects personnel, the primary purpose of the Aruba Esso News or any objectively edited newspaper is to keep its readers informed. Fear, distrust, animosity and hosts of other attitudes detrimental to industry, government, community and society in general breed in the darkness of silence, not in the light of information.

The first issue of the Aruba Esso News, which appeared Dec. 18, 1940, clearly stated the paper's function to broaden the understanding between employees and the company. An informed employee is one capable of understanding and then intelligently forming an opinion. Lago desires to have employees informed and understanding. That is why regularly for twenty years the Aruba Esso News has published information about the company and its progress as created by its thousands of faithful employees. It will always do so.

The first issue numbered six pages spread over a format just half the size of the present Aruba Esso News. Stories included the additional contribution to the Thrift Plan and the meetings of the Employees Advisory Committee and the General Advisory Committee. The late L. O. Smith, refinery head at the time, wished all employees a merry Christmas, and the safe driving efforts of twelve employees were recognized in the first issue of the Aruba Esso News. Other employees were publicly congratulated through the News' pages for Coin Your Ideas awards and efforts in winning a National Safety Council prize. A touch of sports in the form of softball and football results were published.

One item that appeared in the first issue and has survived time, war, editorial and staff changes through just about every issue including this one is the constant reminder — schedule of paydays. The founder and first editor of the Aruba Esso News was R. W. Schlegel, present assistant public relations manager.

Esso News Ta Acercando  
Su Vihesimo Aniversario

Aku des siman Aruba Esso News lo ta binti anja hiru. Realmente nos mester bisa binti anja jong pasara den termino di publicacionnan industrial un periodico di binti anja no ta tanto bien. Den mundo editorial binti anja cronologico ta di importancia secundario. Cada bier a curant of revista naja su contenido ta refleksa nobel, cambio na mundo segun bista ta progresando. Lago ta desea pa tin un periodico industrial manera Aruba Esso News. E ta reporta na empleadonan y amigonan di Lago e cambionan y desaroljo di compania, su cara y situacion financiero, su progreso, su plan y su desaroljo. Otro periodo edita objetivamente ta di tene su lectornan informá, Michi, desconfianza, enemistad y actitud di otro actitudunan cu causa dano na industria, gobierno, comunidad y sociedad en general ta binihies nan mes den seguridad y silencio, pero no den luz di informacion.

E prome copia di Aruba Esso News cu a parce 18 december 1940 ta proclama claramente e funcion di e corant ey, cual ta di extendé entendimiento entre empleadonan y nan compania. Un empleado informá ta un hende capaz di comprende y despues forma un opinion cu inteligencia. Lago ta desea pa su empleadonan ta informa y pa nan por comender. Ta pwece pa cada dos siman, durante binti anja, Aruba Esso News a publica informacionnan tocante hiba di Lago y su desaroljo manera nan a wordo creá pa miles di empleadonan fiul y leal. Y lo e sigi hiba esey semper.

E prome numero di Esso News tabata consisti di seis hidi, y un dimension tabata similar cu e Aruba Esso News actuali. E articulo tabata inclui e contribucion adicional na Thrift Plan y reunionnan di Employees Advisory Council y e General Advisory Committee.

Un item cu a sobrevivi den tiempo, guerra, cambionan den personal editorial, y cu a parce den casi cada numero ta un recordatorio: e lista di dianan di pago. E fundador y editor di Aruba Esso News tabata R. W. Schlegel, cu awendia ta gerente asistente di relaciones publicas di compania.

Lewis Promovi  
Den Marine

Eric B. Lewis, empleado di Marine Department a recibí un ascenso na su cargo di supervisor efectivo dia 1 di december. Sr. Lewis, cu bantidón anja i pico di sursibi cu Compania, a bini na Aruba cu un cargo di ship deck patcher, cu passto el a ocupa desde aña 1955.

Sr. Lewis a cuminsa traha cu Lago como asistente na su departamento na 1943 como aprendiz C. Prome cu su traslado e tabata emplea den Mechanical-Labor-



OLD AND new friends meet in St. Nicolas Harbor. The Esso Jamestown, a recently commissioned member of the Esso fleet, berths between the whalers Southern Harvester and Southern Venture. The juxtaposition of the ships shows how tankers have enlarged. It wasn't too many years ago that whalers lashed their in the harbor; not so today, they are now on the small side in comparison with some tankers.

EIG Moves Offices To  
Administration Building

The office forces of the Equipment Inspection Group are now located in the Administration Building. The new occupants occupied the second floor of the building, formerly used by a section of Industrial Relations Department. The moving was accomplished Monday and Tuesday. The EIG laboratory will remain, for the present time, in the old EIG building, opposite the post office.

## OBLIGATIONS

(Continued from page 1)

ing negotiations. At the same time, Mr. C. Beaman, the Equipment Inspection Group's chief, assured all Lago workers that they had the right to determine whether they report to work and that they would be protected by the police.

Mr. Hartong met with Lago officials and later with PFWA representatives Tuesday and Wednesday, Nov. 15 and 16. At his meeting with President O. Mینگ, General Superintendent J. W. Switzer and Industrial Relations Manager J. F. Fried he heard Lago's obligations to its employees as bound by the contract established with the LEC. Mr. Hartong was also informed that neither Lago, as a company, nor the LEC, as the employees' sole bargaining agent, had cause for dispute.

The federal mediator was unable to resolve the differences posed by the PFWA, which insisted only in a fraction of Lago employees and not the great majority. Nevertheless, the labor federation wanted satisfaction of a 10-hour day, a strike set for Friday, Nov. 15, and a number of the strike some workers remained away from their jobs and gathered outside Lago's main gate. They were joined by the curious, women, children and unemployed until a large throng built up around the intersection opposite the main gate. All was orderly.

Over eighty per cent of Lago's employees reported to work Friday, Nov. 15 in accustomed fashion. The number of employees reporting to work increased Friday afternoon and Saturday morning. The employees were the refinery's operations — loading, unloading, refining — interrupted. Lago's operations did not stop or slow down at any period during the PFWA-instigated strike.

In many instances employees who chose to strike had their support to the labor federation in number only. Their sympathies or desires and personal dissatisfactions manifested themselves in the chance to strike with an opposition group. In these cases they were not necessarily in agreement with the PFWA and

Lewis Promoted  
To Marine  
Shift Supervisor

Eric B. Lewis of the Marine Department received a Dec. 1 promotion to shift supervisor. Mr. Lewis, who has over twenty-two years of company service, was promoted from the position of ship dispatcher, which he had held since 1955.

Mr. Lewis joined the Marine Department in 1943 as an apprentice clerk C. Promoted to a position of clerk C. Lewis had had been employed in Mechanical-Electrical, then the Lago Police Department. Other positions Mr. Lewis held in the

Marine Department were apprentice clerk B and A, junior clerk II and section head.

Many returned to their jobs almost immediately after their initial decision to remain away from work.

The only point of labor federation contention was representation. The PFWA claimed it should be the bargaining agent for Lago employees, and had in its membership the majority of Lago employees. Lago, on the other hand, steadfastly refused to recognize the PFWA while bound by a contract with the LEC. The Lago Employee Council has been the sole bargaining agent since 1949.

A change can be made, if the employees deem a change necessary. When, and if, employees become dissatisfied with the present form of representation a referendum may be requested. Such a request must be presented in the form of a petition signed by at least ten per cent of all constituents. To be successful, the current form of representation must be voted out by more than half of all constituents. This provides a democratic and orderly means for replacing the present form of representation, and it is done in such a manner that opinion of the majority of constituents governs and not the opinion of a minority. This procedure is clearly outlined in the contract between the company and the LEC. If a referendum were held and the present form of representation were voted out, then another group representing the majority of employees would take over and presumably negotiate a new contract. The mechanics for changing representation are readily available. The PFWA never presented a petition requesting a referendum, or acted within the contract provision for seeking recognition.

## OBLIGACIONAN

(Continúa di pagina 1)

sin trabaio te ora un multitud grandi a forma rondi di e cruzada di camiónnan enfrentando porta mayor. Tur cos a baa na orden.

Mas di ochenta por ciento di empleadonan di Lago a reporta na trabaio na 15 november. E cantidad di empleadonan reportando na trabaio a sigui aumentando. E cantidad di empleadonan di Lago a mengua na reduci nanj momento durante e hiba instigá door di PFWA.

Un punto di contendion di empleadonan di Lago cu e escase pa huela a presta nan apoyo na e federacion di obrero den numero solamente. Nan insistencia a refusa e representacion personal a manifesta nan mes den e oportunidad pa huela huntu cu un grupo. E actual forma di representacion no necesariamente nan tabata di acuerdo cu PFWA, y hopi di nan a bolee na nan trabaio nan inmediatamente despues di un decision inicial pa keda pafor di trabaio.

E unico punto di contendion di e federacion di obrero tabata representacion. PFWA tabata contende cu mester ta e agente negociativo di empleadonan di Lago, y cu mayoria empleadonan di Lago tabata su miembro. Lago, na otro banda, firmemente a nega e reconocemento PFWA mientras e ta mará door di un contract cu LEC. Lago Employee Council a bini e unico agente negociativo desde 1949.

Un cambio por wordo haci, si empleadonan ta considera esey necesario. Cuando, y si, empleadonan bini malcontento cu e actual forma di representacion, un referendum por wordo pidí. Un tal solicitud mester wordo presentá den forma di un petition firmá pa a lo menos diez por ciento di tur constituenten. Pa ser exitoso, e actual forma di representacion mester wordo votá door di mas cu mitad di tur constituenten. Esaki ta un medio democratico y ordena pa remplazá e forma di representacion, y ta wordo haci den tal forma cu opinion di e mayoria gobierna y no e opinion di un minoridat. E procedimiento aisi ta clarmente defini den e contract entre compania y LEC. Si un referendum wordo votá y e presente forma di representacion wordo votá afór, otro un otro grupo cu ta representa mayoria di empleadonan por toma over y presumiblemente negocia un contract nobel. E mecanica pa cambia representacion ta disponibel. PFWA nunca a presenta un petition pedindo un referendum, o a actua dentro di provision di e contract pa busca reconocemento.

## Lago Topples Four of Its Oldest Stacks

At intervals during the past two weeks the bank heavily raked from base toward crown. Showers after the wind had blown toward southwest-like beams tilted the surrounding area. The non-ventilated iron liner along its southeast E-W skyline was blown from base and minus remnants of the past.

The four stacks which were pulled down had set up were all that remained in the abandoned combination stack. All had had functioned in the neighborhood of thirty years. They were among Lago's first stacks. With one dismantling disappeared several of Lago's beginning.

Smoking over a stack as a well-remembered operation. It has to be pulled by 1200-or-more-foot, brick-lined stacks weigh over one-hundred tons a plate is fastened approximately three-quarters of the way up the stack, and to this plate a line is attached which releases the metal log, pulled by a tractor stationed at a safe distance.

### Load Rent

It doesn't take a long, controllable pile to topple the stack. One or two men weight a stack is planned for the ground. When it slams into the ground the tip collapses and sends the toppling into the air, forcing the toppling into the air. This is the sound heard when the stack hits its much like an explosion.

To control the fall, or to have the stack fall exactly where it is supposed to fall, the foundation of the stack is cut away on one side and 1/2" huge bolts that fasten the towing cylinder to the foundation are cut at different lengths. The concrete foundation upon which the stack sits is cut out on the side of the stack's fall. The cut-away section affords an area of least resistance, and breaks the stack in the direction of the planned fall. The eight huge bolts that help support the stack on

**Oficina DE EIG A Muda Pa Administration Building**  
E emplesionan di oficina di Equipment Inspection Group avia ta situá den e Administration Building. E emplesionan nobo ta cuada y segundo piso di e hala pa zud, unda anterior un seccion di Industrial Relations Department tabata. E mudamento a wordo cumplido Dunas y Dunars E laboratoriu di EIG ta keda, pa avon, den e edificio nobo di EIG dilanti di e postkontor.

## Dec. 24 Ultimo Dia pa Aplica Pa Beca Teagle

Des. 24 wordo anunciá como e ultimo dia di aplicacionnan pa beca Teagle. E wordo aceptá pa e agra oratorio di e cumunsa September 1961. Empleadonan yunian di emplesionan y postkontor, y yunian di emplesionan cu a mui mester nan ta den servicio di Lago di companianan afilia cu Standard Oil Company y Lago.

Aplicacionnan mester hasi aplicacion independiente y mester wordo jerepa na Carroll University, Massachusetts Institute of Technology, of Harvard Graduate School of Business Administration pa nan wordo considerá pa un beca. Empleadonan cu ta aplica pa un beca pa nan mester tin a lo menos dos anja di servicio na compania.

Mas informacion wordo obtene for di Training Division.

cuta concrete pad are cut clean at the base except two. These two are opposite each other at either side of the cut-away foundation. They are cut about eight inches above the base and help hold the stack to a straight fall, which means steering the stack into the cut-away section and down to the ground as planned.

After its fall, all that is left is a flattened, misshapen form, smoke, acid odor, pitch, spots of vanadium and the cutting torch.

## Promer Pilanan Poni pa No. 3 Finger Pier Nobo cu Raymond Concrete Company

E promer dos pilancon cu lo sostené Lago su Finger Pier No. 3 a wordo mandá den suela. Aínda ta keda 340 pies mas cu mester wordo hasi pa lagar promer cu e proyecto aki cu ta costa varios mion di dolar por sea na su conclusion. Planann original pa construcion di e pier aki ta calcula cu trabao lo cobra riba 3 pier aki di 900 pes largu den e tercer cuarter di 1961.

No tin unia hops actividad banda di costa dilanti di Employee Medical Center antes cu e promer tanqero por traca na e pier nobo. Dos trabao grandi di esnan cu ta construi y construcion lo ta bati e pilancon den tera y hasa concreto. E bamento di pilancon den suela ta wordo hasi pa mesterman grandi di stoom cu ta bati e martineti subu y cu riba e pia, y bashamentu di concreto lo introduci na Lago su tipo di concreto cu e wordo ponu bao di tension di antemano.

E promer pia a wordo bati den otro dia 16 di november, net banda di costa. Un otro a sigi riba tera y dos d'na wordo manda man na lagar den awa. E pilancon lo forna soportamento vertical pa e pier nobo, tur ta pectamen cu forma di un letter H di 70 te 110 nan largura ta varia di altura pa mas largu. Esey no ta basta facil.

### Largura Di E Pilancon

Largura di e pilancon ta depende di e tipo di tera cu nan ta construi ora nan wordo bati na nan lagar. Camada corol duru ta forma e fundeshi nan por usa pilancon cortico. Caminda tin loto or sandia ta necesario pa manda pilancon mas largu den un profundidat cu ta hasi pabel pa nan wants nan parti di e peso e pilancon di antemano. Ocaso pais ora ta mandá den suela manera mester tin, lo mester por soporta un peso di entre 60 a 65 ton, depende di su lagar den construcion di e pier. E pilancon di test cu a wordo manda den suela un poco pa zud di Finger Pier No. 4

a duna un idea di profundidat cu e pilancon mester wordo manda den suela pa nan tin e firmeza y estabilidad pa nan por wants e peso cu lo wordo poni riba nan. E punta di e pilancon ta mocho, no punta di forma di un cuba. Unob cu e forsa tremendo di e martineti ta bati e pilancon manda abao, no ta haci diferencia cu e pia tin punta akerti of stomp.

E martineti ta un aparato cu e punta bati tin y cuad y grua ta haza poco manera anta riba e grupo di pia cu a wordo poni na lagar di antemano cu e grua, y cual pilancon ta wordo teni na posicon pa grupann cu ta pegá na un banda di e oratorio cu ta carga e grua. E parti di e martineti cu ta traha ta e paso of "ram", manera e construcionan Raymond Concrete Pale Company ta jamé.

### Un Accion So

E martineti mes ta di un accion so, pa forza di stoom e peso ta wordo haza y despues nan ta largu cu e. No ta wordo manda abao riba e pia, manera cierto tipo di martineti. E peso mas ta di 12,500 liber y e ta caliber trinitrotolue chain premier cu e dal riba e parti arba di e pia. Su peso, multiplica pa e distancia cu e ta cal, ta produci un energia de 40,000 liber. Esey ta aplica facilmente ta paquico no ta haci muchu diferencia si e punta di e pia ta akerti of mocho. Mastas cu duru e corol den haf di San Nicolas por tin un pia bayendo poco poco abao den suela a spigit un plancha grandi di corol den dos.

E martineti aki no ta cuin di mas pié, andá ta exiti mas pié. Un pié di martineti nan mas pié lo wordo usa riba e proyecto di pier di Lago. E martineti ey cu lo wordo usa pa manda tubonan di staa den suela, cual tubonan ta parti di e sistema protector. Ta pusa 22,000 liber y ta produci energia na razon di 36,000 liber. E martineti ta dal cincuenta bez pa minuut.

E planchonan di concreto, cu a wordo poni bao di tension di antemano, y cual lo bin mas laat segun construcion ta progress, lo ta algo nobo den construcion di Lago. E planchonan dik lo wordo fabricá den vecindario di e barge dock nobo. Na tur mester hasi y pone na posicon 252 plancha riba e pier nobo.

E planchonan aki lo ta tres duru dik y nan dimension ta cuater pa largu po vishocho duru chancu. Cu e distancia ta pasa.....

E tereno total cu e pier nobo lo ocupa ta mas o menos 45,000 pa cuadrá. E interior, of seccion central di e pier lo no wordo usá. Nan mester largu habri pa tubonan E seccion solido di mas o menos 30,000 pa cuadro lo forma e perimetro di e pier, cual lo inclui un parti pa banda na pa parti nobo y e caminda pa vehiculo na e parti di zud.

E grua aki ta un aparato cu a wordo construi específicamente pa un proyecto particular. Nan a trahé pa laga construi e brug cu ta cruzá e gran lago di Pontchartrain na estado Louisiana. Di e proyecto ey nan a lastra e grua den mar Caribe caminda e traha riba proyectonan na Jamaica y na Trinidad prome cu e yega na Aruba. E por haza cincuenta ton.

### Pete Campbell

Supervisor general di e proyecto en general, cual ta da kabes Finger Pier No. 4, y draga inman pa parti Noord di e pier nobo, ta Pete Campbell, un veterano di hoga anys di construcion pisa y ingeniera maritimo. Mr. Campbell ta sobstanta bonde ta traha pe, incluyendo emplesionan di Raymond cu hoga anys di servicio, cu a bati Aruba despues di completa obranan den lago di Maracaho. Sr. Campbell a supervisa construcion di basenan pa teren cu ta bora poz di zeta den Lago, incluyendo manda pilancon cilindrico di concreto cu a wordo poni bao di tension di antemano.



THE LAST task is cutting the bolts. They are cut at different lengths that help guide the stack's fall.

E ULTIMO tarea ta cortamento di bolts. Nan ta wordo cortá na tamaño cu ta ayuda guia caída di e schoorsteen.

(Continúa na pagina 8)

Tirun un schoorsteen abao ta un operacion controlá. Y ta necesario pa e ta. E schoorsteen di staa, juru cu dikmer, ta pia mas cu cien ton. Un plancha di staa

THE FALL is accomplished by pulling over the tall stacks. Actually, there isn't much pulling. The weight of the stack and the tractor the stack's own weight takes care of the toppling. Men are shown attaching the lines that pull the stack.

E CAIDA ta wordo efectua balanda e schoorsteen halta abao. En efecto, no tin mucho halamento. Una vez e linja wordo raná door di e tractor den distancia, peso di e schoorsteen mes ta paraca pa e resia. E dik riba e hombernan ta mara e linjanan cu ta hala e schoorsteen.



THE SECTION that contains the rocks of Ayo has been cleared and enclosed by a cactus fence. A garden will also be developed within the area.  
E SECCION cu ta contene e piedraanan di Ayo a worde haci limpi y encerrá cu un tranquera di cadushi. Den e cercanía aki un jardín lo worde desaroyá.



FROM ATOP the boulders at Casikari can be seen unparalleled views of Aruba. This south west view captures the stone fences and many of the area's rock formations.  
FOR DI ariba e piedraanan na Casikari hende tin un vista sin igual di Aruba. E vista a pa zaidwest ta captura e tranchi di piedra y hopi di e formacionnan di piedra den e barrio aki.



AS PICTUREQUE a picture as might be found in POCO CAMINA aki na Aruba por haya un escensia asian pintoresco manera e entrada aki pa Ayo.



THE CAVERN at Boca Prins has stairs leading from the sea to the entrance.  
E CUBERA na Boca Prins ta encerrá tin trapi cu ta di basha paden, y a worde un

## Projects Aimed at Beautifying Aruba Being Worked Across Length of Island

There are Papiamentu phrases, sayings, bits of songs that refer to "Aruba dushi" and "mi dushi" others at the opposite end of the island. The evidence of these apparent day after day as work to beautify Aruba progresses. There are over four hundred men presently engaged in cleaning up, building and making some of Aruba's more pleasant spots easily accessible to sightseers. These men are working on projects that extend from one end of the island to the other. While men are busy

cleaning up the area that parallels the Palm Beach highway, there are others at the opposite end of the island constructing a road to the caves near Fontein, and still others thinning aloe acreage and cleaning up in the middle of the island. These are random examples, of course, that exhibit the breadth and making some of the projects; there are many more specific locations where men are beautifying their island.

Over one million guilders has been budgeted by the government for this work. Additional sums will be requested for continuance of the work through 1961. The projects have progressed rapidly, and have made some startling changes in familiar and in some not too familiar by-ways. Where attractive sights and nature's phenomena were once difficult to reach, they are now easily accessible with the development of roadways, parking areas and, in some instances, stairs.

On the north coast, the road that follows the shoreline has been improved. Two new roads have been constructed that lead from the north coast road to the caves at Guadirikiri and Fontein. The area in and around the Guadirikiri cave, or as they are sometimes called, the bat caves, has been cleared. Ample parking space has been leveled and stairs have been constructed which lead to the mouth of the caves.

At Boca Prins, which is just beyond Boca Florida and the sand dunes, is an attractive cavern into which sea water plunges. Incessant wearing away by the pounding sea has enabled water to roll under about fifty yards of coral cliff. The water's edge is at a spot where the coral formation collapsed ages ago, and it is down into this cavern that the government has built steps. Sightseers may descend into the cavern and look into the tunnel filled with churning water coming in from the sea. The railing around the cavern and the handrails on steps here and at the caves are made of kwhil.

Ayo, long a favorite locale, has had its huge boulder deposited fenced off. The area is now contained within a cactus fence; it is

(Continued on page 8)



THE STONE fences are works of skill and know-how, and are constructed under the supervision of the old hands who know how.  
E TRANSHINAN di piedra ta trabao di saber y habilidá, y a worde construí bao supervision di veteranonan leude sabi con.



THE CAVES at Guadirikiri, or bat caves as they are often called, now have a new road leading to them, a parking area and steps to their entrance.



THE PALM groves and new roads built by development of E CUCUCUAN di limpi, y camina nob

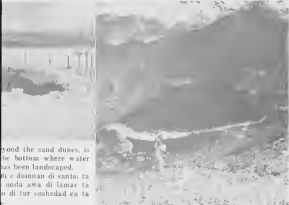




THE ENTIRE section where the rocks of Casibari stand will be enclosed by a stone fence. This view is to the northwest and takes in its scope distant Paradera Church. CENTER E secum unda e piedadnan di Casibari ta lo worde encerá cu un trankhi di piedra. Vista aki ta pa noordwest y den e direccion aki mira di Paradera ta visible den distancia.



MANY VIEWS of Hoelberg have been taken. This is another and is as interesting as any of its forerunners. This direction is southeast from atop the rocks of Casibari. HOPI VISTA di Hoelberg a worde sacá. Esaki ta un otro y ta mes interesante cu cualkier anterior. E direccion ta zuidost for di ariba e piedadnan di Casibari.

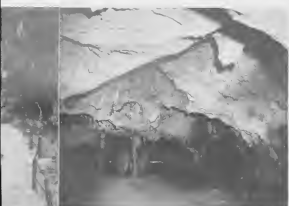


BEYOND the sand dunes, is the bottom where water has been landcaped. A damman di santa, ta unda awa di lamar ta bo di tur sashedad cu ta

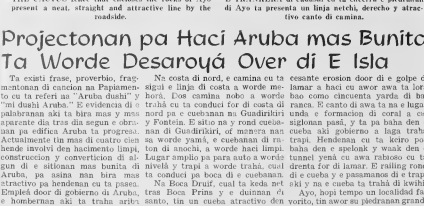


THE CACTUS fence that encloses the rocks of Ayo present a neat, straight and attractive line by the roadside.

E TRANKERA di cadushi cu ta encerá e piedadnan di Ayo ta presenta un linea setóh, derecho y atractivo canto di camina.



E CUEBANAN in Guadirikiri, of cumbanan di taton di anochi manera hopi vez nan ta worde yamá. awor tin un camina nobo cu ta has pa nan, un lugar di para auto.



## Projectonan pa Haci Aruba mas Bunita Ta Worde Desaroyá Over di E Isla

Ta existi frase, proverbio, fragmentonan di cancion na Papiamentu cu ta referi na "Aruba dushi" y "mi dushi Aruba." E evidencia di e palabranan aki ta bira mas y mes aparente dia tras dia segun e obranan pa edifica Aruba ta progresa. Actualmente tin mas di cuatro cien hecte involvi den haciemento limpi, construccion y conversion di algunos di e sitioonan mas bunita di Aruba, pa asina nan bira mas atractivo pa bendenan cu ta pasa. Empleadonan di gobierno di Aruba, e humbernan aki ta traha ariba e projectonan cu ta extende di un punta di e isla pa e otro. Mientra humbernan ta haciendo limpi e sitioonan canto di camina grandi pa Palm Beach, tin otro na lado opuesto di e isla ta construi un camina pa e cuebaan cerca di Fontein, y ainda otronan ta haciendo terreno di aloe limpi y limpiando cumbanan di terra na otro sitioonan di e isla. Esakinan ta solamente algun ehemplo, naturalmente, cu ta muestra extension di e projectonan; tin mucho mas lugarnan specifico cu ta worde haci limpi awor como parti di e programa di edificacion.

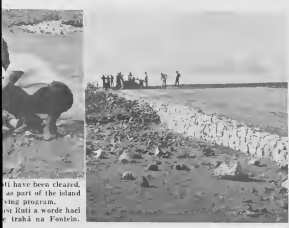
Na costa di nord, e camina cu ta sigal e lijna di costa a worde mejorá. Dos camina nobo a worde traha cu ta conduci for di costa di nord pa e cuebaan na Guadirikiri y Fontein. E sitio na y rond cuebaan di Guadirikiri, of manera nan sa worde yamá, e cuebaan di rondon di anochi, a worde haci limpi. Lugar amplio pa para auto a worde nivela y trapi a worde traha, cual ta conduci pa boca di e cuebaan.

Na Boca Druf, cual ta keda net tras Boca Prins y e duinanan di Ayo, hopi tempo un localidad favorito, tin awor su piedadnan grandi cual awa di lamar ta baha. In-

cesante erosion door di e golpe di lamar a haci cu awor awa ta lora bao como cincuenta yarda di barranta. E canto di awa ta na e lugar unda e formacion di coral e cui siglonan pasa, y ta pa baha den e cueba aki gobierno a laga traha trapi. Hondenan cu ta keiro por baha den e apolank y swak den e tunnel yená cu awa rabao cu ta drenta for di lamar. E railing rond di e cueba y e pasamanan di e trapi aki y na e cueba ta traha di kochi.

Ayo, hopi tempo un localidad favorito, tin awor su piedadnan grandi

(Continúa na pagina 8)



... have been cleared, as part of the islanding program. ... Ruti a worde haci trahá na Fontein.

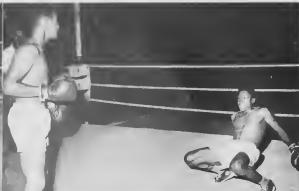


AREAS PARALLELING the highway have been cleared of all debris. A stone wall is also being constructed as an added tourist attraction. SITIONAN CANTO di camunan di trafico a worde haci completamente limpi di tur sashedad. Un muraya di piedra tambe ta worde construi.





TWENTY-SEVEN amateur boxers took part in the recent Sport Park-sponsored tournament. As the pictures attest, many scoring blows were landed.



BINTI-SHETE, boxeador amateur a participa den e reciente torneo has auspicio di Lago Sport Park. Manera e retrato ta muntra, hopi golpe efectivo a cai.



## Mardenborough Named Top Boxer

Twenty-seven amateur boxers competed in the Lago Sport Park tournament completed Thursday evening, Nov. 24. Through all the fancy footwork, sharply executed hooks and jabs, punishing in-fighting and just plain good slugging emerged six champions and one outstanding boxer.

The outstanding boxer and also 130-pound champion was Vincent Mardenborough. Vincent defeated Vernon Spanner in his final tournament, Nov. 24. Through all the fancy footwork, sharply executed hooks and jabs, punishing in-fighting and just plain good slugging emerged six champions and one outstanding boxer.

The other champs are Julio Cronony, 81 pounds, who defeated Calvin Jagershoek, 64 pounds; Benny Lampe, 87 pounds, who defeated Marciano Everduin, 89 pounds; Bill Arnold, 109 pounds, who defeated Eddy Beaumont, 100 pounds; A. van Putten, 117 pounds, who defeated Johan Busby, 117 pounds; and Pierre Hunt, 142 pounds, who defeated Bernard Richardson, 145 pounds.

Vincent Mardenborough received a trophy in recognition of the outstanding boxer designation. The presentation was made by Public Relations.

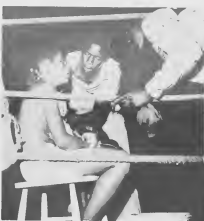
Bintiatiele boxeadorinan amateur a competi den Lago Sport Park den e torneo cu a cabu dis-huesu anochi 24 november. Cu uno fantastico di nan pia, golpian di boxeo, pelea di cuerpo a simplemente bon boxeo seis campeon y un boxeador superlativo a sali victorioso.

E boxeador superlativo, y campeon cu peso di 130 liber, tabata Vincent Mardenborough. Vincent a gana Vernon Spanner den e ultimo pelea di e torneo. E otro campeonan ta Julio Cronony, 61 liber, cu a bati Calvin Jagershoek di 64 liber; Benny Lampe, 87 liber, cu a gana Marciano Everduin, 89 liber; Bill Arnold, 100 liber cu a bati Eddy Beaumont cu ta pisa 100 liber; A. van Putten, 117 liber, cu a gana di Johan Busby di 117 liber; y Pierre Hunt di 142 liber cu a bati Bernard Richardson di 145 liber.

Vincent Mardenborough s' recibí un trofeo como prueba cu e ta e boxeador eminente den su categoria. Sr. E. Byington, gerente di departamento di relaciones publicas di Lago a presenta e trofeo.



## Torneo di Boxeo na Park Completa



SECONDS IN the corners of the gladiators sponge, wipe, console and beseech their fighters. Sometimes the words of wisdom and strategy work, but not always as in the case of the prone fighter above.



AYUDANTENAN DEN skina di e pugilistanan ta seca, consola y anima nan bringadornan. Algun vez e palabranan di sabiduria y strategia tin efecto, pero no semper manera den caso di e peleador cara na suelo aki.



BEFORE ENTERING the ring all boxers were examined by Dr. J. Hoogendoorn. They were also weighed and had their hands taped. C. MacDonald, S. Smith and R. Kemp assisted.

PROMER CU drenta ring tur boxeadorinan a worde examina pa Dr. J. Hoogendoorn. Taanbe nan a worde pisa y nan man a worde cubri cu tape. C. MacDonald, S. Smith y R. Kemp tabata asisti.





MERRY  
CHRISTMAS



**BON  
PASCU**

ARUBA ESSO NEWS  
1960

## Stacion di Banker Ta Wordu Dedicá Diahuebes Dec. 22

E stacion di banker nobu di Lago na Oranjestad lo wordu dedicá pa e promé oficialmente na 22 Januari, dia or Presidente di Lago O. Minjous, Geagheboer F. J. C. Beunjan y otro promémente dignitarionan e isla tin huntu pa habri e instalacion nobu.

E terminal nobu lo actu como un Easo "Servienter" pa baparon cu e banco hafi di Oranjestad. Promémente e ta consisti di tres tanki di almacenaje e stacion cual ta keda net en frente oficina di Openbare Werken — y stacionan di turna combustible na e cuatro docknan den haf di Oranjestad.

Tres clase di combustible — gas oil, diesel y fuel oil — merca, òn nan tres por wordu entregá como bankers na cada un di e cuatro punctonan di bapora waaf. Un tanki di 20,000 barril den un tanki di 23,500 barril, diesel fuel den un tanki di 20,300 barril y gas oil den un tanki mas chikito di 4600 barril. Tur tres tanki a wordu habri for di nan sitio original den concesion di Lago. Ademá e hianjan di tubo pa combustible, tin linea di awa y tubo di bapora waaf, un parte integral di e facilidanan di banker ta e hianjan di sawa dusti inhali door di goberno y tambe e sistema di telefon nobu entre bapor cu terra.

E promer bapora cu lo tuma combustible despues di e ceremonianan di dedicacion ta un bapor di Grac Lane.

## Oloshi di Oro Prescuta na II Door di Donovan

Durante ceremonianan special na Reception Center Diarazon, Dec. 1, dia-un empleado di largo servicio representando su departamento di Lago a wordu prescuta oloshi di oro conmemorativo como cu nan a alcansa huntu-cinco anja di servicio "na compania".

Quatro di e diez-un recipiente di oloshi tabata di Mechanical Department mientras otrohan tabata representa Executive Service Division, y Accounting, General Services, Technical Service y Process Departments. Eonan di Mechanical Department tabata Joseph E. Marchion, garage; J. de la C. Kock, machuist; William J. Hughes, electrical, y O. A. Goodwin, electrical. Otronan cu e recibí oloshi tabata T. F. Hagerty, Executive Service Division; Alejandro A. Harma, Accounting Department; Jules F. Richardson, commissary; y Charles L. Bergland, dingn hang, tur dos di General Services Department; F. C. Eaton Jr., Technical Service-Laboratory No. 2; Jan Rasmijn, Utilities; y Simon G. Rooy, Catalytic & Light Ends, tur dos di Process Department.

# Aruba Easo News

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD

VOL. 21, No. 26

December 17, 1960

## Thirty-Year Certificates Presented To Four by Vice-President W. A. Murray

Lago's thirty-year service certificates and emblems are, in effect, priceless. One can't just go out and buy them — they have no guide or dollar value — instead, they represent something that no one can get without working for them. It takes thirty years of accumulative Lago service to join the honor roll of these long-service employees.

That was the gist of Vice President W. A. Murray's message to four men about to join thirty-year-service employee ranks. Honored by management staff members and supervisors at the special thirty-year service award meeting, Dec. 7 were Miguel Rodríguez, pipette helper A in Mechanical-Pipe; Austis H. Gibbs, electrician A in Mechanical-Electrical; Humphrey Courtney, Easo Club desk clerk in the General Services Department; and Gabriel Willems, corporal B-dockman in Process-Receiving & Shipping-Wharves.

Prior to presenting each of the four with the coveted service certificates and emblems, Mr. Murray had department heads and acting department heads outline each recipient's job history, adding a personal touch when possible.

G. L. MacNutt, superintendent of the Mechanical Department, talked about Mr. Bookhoudt and Mr. Gibbs. He said that Mr. Bookhoudt, who joined Lago Oct. 6, 1930, as a Mechanical-Yard employee, was employed by Shell in Curacao prior to starting his Lago career. In 1936 he became a pipette helper B in the pipe craft and in 1942 he was promoted to pipette helper A, his present position. Mr. MacNutt pointed out Mr. Bookhoudt's excellent attendance record and added he occupies his spare time raising sheep and corn on his small farm.

### "Pop" Gibbs

Mr. Gibbs, said Mr. MacNutt, is generally known as "Pop." He added that this was very confusing when both Pop Wilson and Pop Gibbs were employed in the telephone exchange. Mr. Gibbs joined the company Nov. 19, 1930, as a watchman and four years later transferred to his present department as a laborer first class. After a series of promotions he was named an electrician B in 1938 and an electrician A in 1940. "Mr. Gibbs has been employed in the telephone exchange during most of his Lago years," Mr. MacNutt added. "With the important role in refinery operations that the telephone plays, we

depend on having a reliable system. Mr. Gibbs, along with his associates, is responsible for such satisfactory performance." When it came his turn to speak, Mr. Gibbs mentioned that during the course of his duties he has been in and out of every bungalow in the Servo Colorado community installing and taking out telephones.

P. A. Hunt, speaking for N. M. Sharley, General Services Department superintendent, then on vacation, reviewed the background of Mr. Courtney. He said that Mr. Courtney had been a club employee throughout his entire thirty years of employment — all of it on the night shift. "His courtesy, tact and diplomacy are well known by all Easo Club members, past and present," Mr. Hunt said. Starting at Lago Nov. 15, 1930, as a waiter in the old Pan-Am Club, Mr. Courtney later was promoted to head waiter and then head bar man. He was named a desk clerk in 1954. "He has seen many changes and has made many friends. He still receives Christmas cards from several old friends every year. He has seen a lot of changes over the years in club doings and operations," Mr. Hunt added. A humorous quip was interjected by Mr. Hunt regarding Mr.

Courtney's nutmeg enterprise in Oranjestad. "He's the nutmeg king of Aruba with an eye to the future but to most of us who know him well, he's Mr. Easo Club," Mr. Hunt said. To this Mr. Courtney added that he thanks went to all present for making his thirty-year service at Lago so pleasant.

The career of Mr. Willems was outlined by M. E. Fisk, Process Department superintendent. "Like many old timers here at Lago, Mr. Willems had an interesting career prior to joining the company in November, 1929. He worked in the cane fields in Cuba and was also employed in the phosphate mines in Curacao. He is also one of the few men around town who helped clear the site for the original Lago refining units," Mr. Fisk said. He went on to say that Mr. Willems started as a Mechanical-Storehouse laborer and in 1941 became a laborer C in his present department and, through a series of promotions, was advanced to corporal B in April, 1951. He became a corporal B-dockman in 1956.

## Cuatro Homber Presentá Certificado pa Servicio

En efecto, e certificado y emblemanan di Lago pa trinta anja di servicio no tin prijs. Un hende no por compra uno — nan no tin un valor cu por wordu expresá na florin di dóllo — en vez, nan ta representa algo cu ningun hende por haya sin traha na. Ta tur trinta anja di servicio acumulativo na Lago pa un hende uni su mes den e fila honorífico di e empleadonan cu a cumpli trinta anja di servicio.

Esaki tabata parti central di e menaje di Vice Presidente W. A. Murray na cuatro hombra cu tabata na punto pa drenta e fila aña. Hombra door di membronan di management staff y supervisoran na e reunion special di Dec. 7 tabata Miguel A. Bookhoudt, pipette helper A den Mechanical-Pipe; Austis H. Gibbs, electrician A den Mechanical-Electrical; Humphrey Courtney, desk clerk na Easo Club den General Services Department; y Gabriel Willems, corporal B-dockman den Process-Receiving & Shipping-Wharves.

Promer cu presenta cada un di e cuatro cu e certificado y emblemanan pa servicio, Sr. Murray a laga hefnan di departamento comenta arba empleado di cada un y recipientenan, agregando un toque personal unda ta posible.

G. L. MacNutt, superintendente di Mechanical Department, a papata tocante Sr. Bookhoudt y Sr. Gibbs. El a bisa cu Sr. Bookhoudt, hende cu a cuminsa traha na Lago Oct. 6, 1930, como empleado di Mechanical-Yard, a wordu emplea door di Shell na Curacao promer cu el a bini Lago. Na 1936 el a bini pipette helper B den pipe craft y na 1942 el a wordu promoví pa pipette helper A, su posicion actual. Sr. MacNutt a mensioná arba e record excelente di atencion di Sr. Bookhoudt y a bisa cu el ta pasa su tempo liber orando curacao y cultivando masha na su casucua.

Sr. Gibbs, segun Sr. MacNutt a bisa, ta generalmente conocí como "Pop." El a agrega cu esaki tabata presenta un problema tempo cu den telephone exchange taban un Pop

## Bunker Station To Be Dedicated Thursday, Dec. 22

Lago's new bunker station in Oranjestad will be officially opened for business the afternoon of Dec. 22 when Lago executives, Minjous, Lt. Gov. F. J. C. Beunjan and other leading island dignitaries gather to dedicate the new installation.

The new terminal will act as an Easo "Servienter" for ships that call at Oranjestad Harbor. It primarily consists of three storage tanks and a fuel station located locally across the street from the Public Works Building and fueling stations at the four docks in the Oranjestad Harbor complex.

To make the installation aesthetically acceptable to Aruba's tourists, the terminal station building itself is designed along modern architectural lines while lines and valves on the docks are hidden from sight in covered tranches. Surrounding the three storage tanks is attractive grill work fencing framed by white cement posts.

Any of three fuels — gas oil, diesel fuel and fuel oil — or blends of the three may be furnished as bunkers to each of the four fuel pits at dockside. Fuel oil is stored in a 23,000-barrel tank, diesel fuel is stored in a 20,300-barrel tank and gas oil is stored in a smaller 4,600-barrel tank. All three tanks were relocated from their original sites in the Lago concession. In addition to fuel lines, an lines and water lines run to the dockside pits. An integral part of the bunkering facilities are the fresh water lines installed by the government as well as the dockside stop-short telephone systems.

First ship scheduled to receive fuel after the dedication ceremonies is a Grace Line vessel.

## Service Watches Presented to II By F. C. Donovan

At special Reception Center ceremonies Wednesday, Dec. 7, eleven long-service employees representing six Lago departments were presented commemorative gold watches for having attained twenty-five years of service with the company. The presentations were held at the Reception Center.

Making the watch presentations was F. C. Donovan, superintendent of Service and Staff Departments. A total of 883 such watches have been presented to twenty-five-year employees since the inception of the program.

Four of the eleven watch recipients were from the Mechanical Department, while others represented the Executive Service Division and Accounting, General Services, Technical Service and Process Departments. Mechanical Department recipients were Joseph E. Marchion, garage; J. de la C. Kock, machuist; William J. Hughes, electrical, and O. A. Goodwin, electrical. Others who received watches were T. F. Hagerty, Executive Service Division; Alejandro

(Continued on page 3)

(Continued on page 3)

# 1961 Lago Calendar Has International Air

# F. E. Griffin A Scribi Carta Contando de Bida na Persia

A pastoral visit to twelve different countries in which affiliates of Standard Oil Company (N.J.) operate will be offered Lago family members. At the foun of the new 1961 calendar calendar soon to be distributed to all Lago employees and affiliates in the United States and throughout the world.

Series of the 1961 Lago calendar show the captivating aspects of English, Russian, Brazil, Peru, India, Canada, Japan, France, Switzerland, United States and Denmark in large color photographs. Photo reproductions are printed on high-quality paper. The calendar also shows the work of international photographers and artists originally published by the Standard Oil Company in its international friendship. The series is presented in the form of institutional arrangements in major publications in the United States and throughout the world.



LIKE FATHER, like son, so the old saying goes. This baby elephant bears similar decorations to his big daddy at the Festival of Dasara in Mysore, India. They are in full color on the month-of-May page in Lago's 1961 family calendar which will be distributed soon. The calendar's twelve color pictures originally appeared in Standard Oil Company (N.J.) advertisements published in the interests of international friendship. T.M. TATA, tal yiu, astian e proverbio bieuu ta baa. E olifant chhikhe aka ta bisti cu e mes decoracionan cu su tata bieuu na e Festival di Dasara na Mysore, India. Nan ta den plena color arde e pagina di luna di Mei e calendar di Lago pa 1961 cual lo worde pariti pronto. E diezdo retrato den color di e calendar originalmente a aparece den avensan di Standard Oil Company (N.J.) na interes di amistad internacional.

F. E. Griffin, anteriormente vice presidente ejecutivo di Lago y avor gerente general na Abadan, recientemente a manda Departamento de Relaciones Publicas muestrar di publicacionnan di Abadan y noticia di ex-Lagotianan na Persia. E contingente ta crece Segun Lago ta reporta. Ademas di su mes, tin siete otro anterior empleado di Lago trabahando na Abadan. Nan ta Bonbrust, Viale, Weeks, Armstrong, McCormack, Townsend y Brown.

E primer pagina di un d. e publicacionnan di Abadan mandó door di Sr. Griffin ta muestra plantanan cu decoracion manera e combinacion unta 18-bueno di Lago. Nan ta, en efecto, duplicado di nan y ta conoci na Abadan como "Avulki Tree Top Pressure Crackers." E gerente general di Abadan baa den su carta cu el ta recorda 1930 tempo cu algun di e hennanan di Kelllogg encargó cu construcion di e plantanan na Lago.

### TRINTA ANJA

Wilson y un Pop Gibbs. Sr. Gibbs a cumunza traha cu compania Nov. 16. (Continua di pagina 2)

1930, como watchman y cuatro aña despues el baa traha cu e departamento actual como laborer first class. Despues di un serie di promocion el a worde nombra electrician na 1938 e electrician A na Lago. Sr. Gibbs ta traha na telephone exchange durante mayor parti di su anjanan na Lago. Sr. McCutney a baa "Cu e papel importante den operacionnan di referida cu telefon ta hunga, nos mester depende ardua un sistema conifer. Sr. Gibbs, hunto cu su companjeronan, ta responsable pa un pretacon satisfactorio asina." Ora yega su turno pa papia Gibbs a menciona cu durante su trabao el a pasa ardua y baa di tur un cu e, Serce Colorado pa instala di kita telefon.

### Sr. Courtney

P. A. Hunt, papando pa N. M. Shirley, superintendente di General Services Department avor na vicetrinero, a duna comentario tocante Sr. Courtney. El a baa cu Sr. Courtney tabata un empleado di club durante henter su trinta aña na Lago — tur e tempo hiba traha warda cu tres di otro cortesia, tacto y diplomacia ta un bon conec pa tur membronan di Esso Club, pasalo y presenté. Sr. Hunt a baa, "Durante su anjanan na Lago, Nov. 16, 1930, como waiter den Pan-Am Club bieuu, Sr. Courtney despues a worde promoví pa head waiter y despues head bar man. El a worde nombra desk clerk na 1954. "El a mira bho cambio y el a conoce bho amigo Anda el ta recibi carcha di Pasco for di varios amigunan bieuu tur un. Durante anjanan el a mira bho cambian den actividad y operacionnan di e club, Sr. Hunt a baa. Un nota hincacion ta worde recibí aldor Sr. Hunt a revela e empresa di notomunacá cu Sr. Courtney tin na Grenada. "El ta la rey di notomunacá aldor Sr. Hunt a revela e empresa di notomunacá na Ababa cu un veta arbutal. "El ta la rey di notomunacá na Ababa cu un veta arbutal. "El ta la rey di notomunacá na Ababa cu un veta arbutal."

### SERVICE WATCHES

(Continued from page 2)

dro A. Harms, Accounting Department; Jules F. Richardson, commissary; and Charis L. Bergland, dining hall, both of the General Services Department; F. C. Eaton, Jr., Technical Service-Laboratory No. 2 and Juan Rasmun, Utilities, and Jimmie G. Roos, Catalytic and Light Units, both of the Process Department.

### Combustible Mas Písó Cu Avion Anterior

E Douglas DC-8 ta un jet grandi, pero su capacidad pa carga combustible ta sorprendentemente baxo pa combustible di DC-8 no bto ta mas cu emun di e avion comercial di mas grandi cu ta bula awor na Estados Unidos. E DC-8 Intercontinental ta carga 23,009 galon di combustible. Cada galon ta pesa 6.7 liber haciendo asina un total di 154,663 libras. Un Douglas DC-7C cu su peso completo di lamia cu asenta y moete pasajero, combustible, post, bato di paugacion y carga ta pesa 143,000 liber, of 11,495.3 liber menos cu e carga completo di combustible di e DC-8.

In addition to aesthetic appeal, each monthly picture offers educational value such as the flag of the country pictured — also in color — and informative captions printed in both English and Persian. The current month is also supplemented with smaller calendars of the previous month and the coming month. The 1961 Lago family calendar is the company's thirteenth, the first originating in 1948 following larger international ones. It is available for hanging. Many may wish to frame the various colorful scenes at next year's end.

Subject matter ranges from a quiet English landscape to an ancient Inari Shrine in Kyoto, Japan, and decorated elephants at the Festival of Dasara in Mysore, India. The latter picture was taken by Ylla, the world famous woman photographer, who was fatally injured in the accident while on a photo assignment shortly thereafter.

# Calendar Tin Tema Internacional

Un brebta arba prescu na diezdo diferente pais den cada afianadnan di Standard Oil Company (N.J.) ta opera lo worde ofreci na membronan di familia di empleadonan di Lago den forma di e calendar pronto pa 1961, cu lo worde pariti na tur e empleadonan di Lago y pensionadnan.

Vistanan arba e calendar pa 1961 ta muestra e aspeccion captivante di Inglaterra, Rusia, Brazil, Peru, India, Austrlia, Japon, Francia, Suecia, Canada, Italia y Dominicas den reproduccionan di color den tamano grandi. Conclui arba papel di alta calidad, e vistanan — granan di fotografadnan di fama internacional

y a worde publicá originalmente door di e compania parente na interes di amistad internacional. E serenan a aparece den forma di avensan institucional den publicacionnan grandi na Estados Unidos y den henter mundo.

Ademas di bunitza, cada portret manera ta ofrece valor educativo manera bandera di e pais arba e retrato — tambe na color — y aplicacion informativo na Ingles y na Persiano. El ta luna presente ta worde suplementá cu calendar mas chikito di e luna anterior y emun pronto. Ake otrode color ta worde usá liberamente.

E calendar di Lago pa 1961 ta di



THE BACK way in was literally the case with the Equipment Inspection through the door on the building's second level, after having been lifted by a crane stationed to the rear of the building.

INDEPENDO PA PA porta tabata literalmente e caso ora Equipamento de oficina tabata dresta door di e porta na segundo piso di e edificio, des-pues di worde lamá cu un grua.

a lago Aruba pa bai Abadan pa traha e modelon identico. Strango pa metodadnan di Lago, abadan, casi na ta opera y tabata para e ultimo diez aña, pero anda nan ta keda ey. Sr. Griffin a baa cu na Abadan plantanan bieuu mester a worde baha, como resultado tin fña di plantanan cu nan dia a pasa para pa nada.

Atendiendo algun punto interesante di Empleados Communication's bulletin di Abadan, e publicacion di cuatro pagina ta habri cu e informacion cu Abadan a refina 342,000 barril pa dia na Juni. Mas leu ta aparece un nota chikito cu ta apuerta trasadonan pa come mas salo den sin comunda y awa. E articulo ta baa con boga awa di kende su carga ta bai peca a consecuencia di clima caluro y húmedo. Informacion manera esaki ta worde diud cu non modato. Temperaturanun halto pa Juli 25 y 26, e fechan cubri pa e publicacion cu ta salí tres bes pa unan, tabata 107 grado y 112 grado den sombra. Correto, amigo, den sombra. Ahí, cu berdad no ta manera e biontan refrescante cu ta duna Aruba un temperatura di 83 grado promedio.

Y por si acaso bo tin amigo na Abadan y bo ta pesa kiko bin den sin comunda baci Diamars anochi. Juli 26, probablemente mester a bai eja. Na Jui, un mura Syiva Kusina y Hernato Salvatori den Mogli Percio (nòs laga e titulo confundi bo, sin un cowboy di bierdadi di Nagade). Tabata un presentacion y tur dos tabata Italiano cu Paris mecañá deni. Paden di e Bulletin tabatin portret di clase y referensia na Abadan. Uno tabata muestra Sr. Griffin arba un paseo di inspeccion. Mita di e publicacion tabata na Ingles y e otro tabata na Persiano. Si baci abadan cu tabata un pasu abducia promer cu mayoria shomman moderno a nao, ta cumunza patra y progreso bonando padidnan. Ingles ta contrario, cumunzando enlanti y moviendo patra. Tur dos ta conotico felizmente y convenientemente den centro. Inscripcin di retrato di baci bato otro, no un arba otro manera ta e caso den Aruba. Esto Nueva y mayoria otro publicacion den dos idioma.

AN EIGHT-week indoctrination class for women Naval officers at the U.S. Naval School, Cranston, Rhode Island, was successfully completed by Ensign Carole Ross Bond, daughter of Mr. and Mrs. Carroll F. Bond. For her first assignment, Miss Bond will report to Milton, Florida, for duty at the Naval Auxiliary Unit, Cranston, Whiting Field.

THE CURSE of indoctrination di ocho siman pa oficialnan di eirnan bura na U.S. Naval School, Cranston, Rhode Island, was successfully completed by Ensign Carole Ross Bond, daughter of Mr. and Mrs. Carroll F. Bond. For her first assignment, Miss Bond will report to Milton, Florida, for duty at the Naval Auxiliary Unit, Cranston, Whiting Field.

## White Candles and Red Roses Were Ancient Christmas Tree Decorations

In the ninth century, the good Saint Winifred traveled about northern Germany preaching Christianity. One Christmas Eve, he came upon a group of people gathered around a huge oak tree to offer human sacrifices to their pagan gods. According to legend, Saint Winifred heaved down the great oak, and as it fell, a tall young fir appeared in its place. The appearance of the tree was hailed far and wide as a miracle, and from that day on, it became the custom for German families to gather about a tall evergreen on Christmas Eve.

Some historians trace the origin of lighting the Christmas tree to Martin Luther, who lived from 1483 to 1546. It is said he was strolling through the countryside one Christmas Eve, awed by the beauty of the evergreen forest under the starry sky. When he came home, he tried to re-create the scene for his family by attaching some lighted candles to a small evergreen.

These customs spread to the Scandinavian countries in the early nineteenth century, and from there to France and England. Records show that 35,000 Christmas trees were sold in Paris in 1890!

Yet the evergreen was symbolic in religious rites - even before the birth of Christ. Ancient Egyptians, when they observed the winter solstice, brought green date palms into their homes, as a symbol of "life triumphant over death." When the Romans celebrated the feast of Saturn, a part of the ceremony was the raising of an evergreen bough. And the early Scandinavians also did homage to the fir tree. To these peoples, the evergreen - tall and lush when everything around it had succumbed to winter's frost - was a wondrous thing that enjoyed special favor from the gods.

Hessian soldiers brought the first Christmas tree to America. But the custom of lighting trees in public places originated in the United States. Today, the United States has a national Christmas tree, designated by the Department of the Interior. It is 267 feet high and is located in General Grant National Park near Fresno, California.

This season homes throughout most of the free world will be glowing with the warm lights of the Christmas tree. The trees' significance today comes to us as a religious heritage. In accordance with ancient Christian tradition, a Christmas tree should bear nothing but white candles and red roses. Later times re-



HESSIAN SOLDIERS brought the idea of decorated Christmas trees to America. They also gave rise to the merry thought of the kindly old fellow who crossed rooftops at night to deliver fabulous gifts to all the good little children.

SOLDANARI HESSIANO a trede idea di kerstboom decori pa America. Tambe nan a instiga a idea abor di e extrusion bamber biew cu ta core ariba dak anochi pa entrega regaloan fabuloso.

rently added silver threads. The five-pointed star, Bethlehem crowns the majestic Christmas tree. Christian tradition would also have us hanging silver threads from the star to remind us of the flow of Divine Light which came to earth with the Nativity. The white candles burn upwards to symbolize the human response to Divine Grace. Tradition also tells us that there should be thirty-three white candles.

But modern man has deviated from tradition. While he still holds its religious significance as zealously as always, the tree's decorations have taken different shapes and designs. For most years a tulle of cotton and popcorn were used to simulate snow. Apples and straws of cranberries were used to provide color. Then came the ornate paper figures, balls and bulbs and many seas and shapes.

There's not good reason or tradition behind some of the fanciful ornaments on trees today, other than representing the gaudy, color and variety that is the Christmas season. The traditional Christmas decorations, however, are steeped in reason and legend.

Why did the original Christmas decorations on Christmas trees include

red roses? In Christian lore, red roses grew out of the most barren soil, the most desecrated wood, the most bare countryside. The significance of the red rose is to remind us of the new life and hope that Christ brought to the world.

The fir and pine trees have more silica in their leaves than other trees. Because of that these trees have been used for centuries as Christmas trees. Now it is common custom to use only these trees according to ancient Christian legend, as Christ was born, the snow disappeared everywhere and needles were covered with fragrant red roses sprang up from the water-borden earth.

On the night of the Holy Birth, the Roanoke of Jericho sprang up in the foothills of Mt. Mary. When Joseph of Arimathea landed on the south coast of Somerset on his road to Glastonbury he stopped at Wroary Hill to rest. He stood amidst the snow and ice of a cold Christmas night leaning on his long staff. When people passed that location soon after midnight they saw that the barren staff had grown into a bush covered with red roses.

These legends, whose place is deep in Christian tradition, tell of the religious meanings behind the Christmas tree decorations of red roses, white candles, bright star and silver threads

nan cu krigi Patroonchi stranjo por worde obtenei dor di pone un pida material cu textura bion di e papel, y despues frega e krigi di banda over di e papel. Un pida palo cu golf aden, un mat di rubber, cuilcok eor cu tin un superficiero imitacion di grof ta arbi bon. Despues bora buraco, un na cada banda di e repaman di papel. Pone un punta di e repa arbi na e string pa forma un lus elongado y uni e buracan na cada banda. Despues pasi e repaman di papel den forma di un lus na un palo. Cumansa cu e repaman mas grande promer y termino cu esman mas chikito.

Un mantel di decoracion di mesa por worde traha for di un pida papel di mensa ties-dos dum pa benticuatro dum den tamano. Promer pinta un mittar cirkel arbi e papel, cu un radius di dos-dos dum. Corte-fo arbi. Treguna dobla cu benticuatro di dos, formando un cuarto. Bolbe dobla na mutar dos di tres vez mas Awor habri e vuoman; y bolbe dobla manera un accion. Pone e papel arbi un lugar plat y decora dor di pinta cu krigi cada otro ploc. Tambe por traha un spiti den e plocnan no punta, na cual despues bo por pone ornamentacion chikito. Tapa dos cantonan recti hunto pa forma un mata den forma di un cono.

May the joy of the season be yours



A very decorative, three-dimensional tree can be made from strips of paper. First cut graduated strips, small ones for the top branches of the tree and larger ones for the bottom branches. Make the strips about an inch wide. Color the strips with crayons. Unusual patterns can be achieved by placing a textured material under the paper, and then

## Decorative Christmas Trees Can Be Made from Pieces of Paper

rubbing the side of a crayon over the paper. A piece of corrugated board, a rubber sink mat, or anything that has a kind of bumpy or uneven surface will work well for texture rubbings. Then punch holes, one on each end of the strips of paper. Place one end of the strip over the other to form an elongated loop matching the holes on each end. Then slip the looped strips of paper on to a stick. Start with the larger strips first and finish up with the smaller ones.

A mantle or table decoration can be made from a sheet of paper approximately twelve inches by twenty-four inches in size. First draw a semi-circle on the paper, with a twelve-inch radius. Cut it out. Then fold the semi-circle in half, forming a quarter of a pie shape. Fold in half two or three more times. Now open the folds, and refold into accordion pleats, along the creases you just made. Place the paper on a flat surface and decorate by coloring alternate pleats with crayons. You can also make slits in the uncolored pleats, to which you can later attach small ornaments. Tape the two straight edges together to form a cone-shaped tree.

Un mata masha decorativo, tres-dimensional por worde traha di repa di papel. Promer corte repaman gradui, chikito pa e ramanan mas halto di e palo y mas largo pa e ramanan mas abao. Hasi e repaman como un dum haucha. Pinta e repaman cu krigi cada otro ploc.







# Christmas Story Beautifully Presented In Stained Glass Windows

The Christmas story is told many ways. One of the most picturesque forms is the beautiful stained glass windows in the famed French Cathedral of Notre Dame at Chartres. Among the most beautiful in the world, the windows date as far back as the Thirteenth Century. The first window depicts the shepherds watching their flocks on a hillside near Bethlehem. They are startled by the appearance of angels descending from top of window. The angels tell the shepherds that a child is born. The

second window is the nativity. A wide-eyed Mary is contrasted with a weary, tired Joseph. The Christ Child in swaddling clothes lies between the two. The Child is warmed by the breath of farm animals. The three Wise Men form the third window. They are shown following the bright star of Bethlehem carrying with them gifts of frankincense and myrrh. They travel to pay homage to a newborn king. The final window beautifully portrays the Madonna and Child. These windows are all brilliant.

E storia di Pascu ta wordé conta na hopi manera. Un di formanan mas pintoresco ta e bunita bentananan di glas di color di e famoso catedral Frances di Notre Dame na Chartres. Entre e mas bunita na mundo, e bentanan ta origina for di siglo diez-tres. E promer bentana ta munstra e wardadonan cuidando nan carnerman na canto di un serwe cerca di Bethlehem. Nan ta wordé sorprendi door di aparencia di angelman bahando for di laria. E angelman ta conta e wardadonan cu un mucha a nace. E se-

condo bentana ta natividad. Un Maria wuho banchi habri ta forma un contraste cu un Joé molestia. E Niño Jesus lorá den panja ta feda entre nan dos. E mucha ta wordé calentá door di roses di e bestianan. E tres reyan ta munstrá arriba di tres bentana. Nan ta siguiendo e strea di color di Bethlehem hianido regulo di frankincensia y mirro. Nan ta viaja pa duna homenaje na e rey nobo naci. E ultimo bentana ta munstrá e Madona cu e Niño. Tur e bentanan aki ta e condon color brillante.

## Belanan Blanco y Rosanan Ora Tabata Decoracionnan pa Kerstboom Antigo

Den siglo nuebe, e bon Santo Winifred tabata viaja den parti norte di Alemania predicando Cristianidad. Un Bispo di Pascu e a topa cu un grupo di bende reunion di un pais halto di sak pa ofrece sacrificio humano na nan Diosman pagano. Segun leyenda, San Winifred a kap e sak halto den abaya, y ora esaki a ca, un don chikito a spruit na su lugar. Aparencia di den a wordé considerá den henter wereld como un milagro, y for di e ora aki, a ca, un don chikito a spruit na su lugar. Aparencia di den a wordé considerá den henter wereld como un milagro, y for di e ora aki, a ca, un don chikito a spruit na su lugar.

Algun hufadador ta biba organ cu emendacion di e kerstboom te tempo di Martin Luther, kende a biba di 1483 pa 1546. Ta wordé conta cu un Bispo di Pascu el tabata pascu den cunucu, y cu el a yena cu asombro pa bonheza di e monchi di siempre-vivo hoo un casto yeno cu strea. Ora el a baha cua, el a purba mata e kerstboom a wordé bendi na un di e plaman chikito.

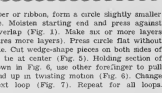
E' temporerá aki atrobe den hermanismo Scandinavo den principio di siglo diez y for di el alo pa Francia y Ing' terra. Historia ta munstrá cu na 1890, el kerstboom a wordé bendi na un di e plaman chikito.

Soldánan Hespiano a tree e promer kerstboom America. Pero e cunucum di kende kerstboom den lugánan publico a origina na Estados Unidos. Awá, Estados Unidos tin un kerstboom nacional, designá door di Departamentu di Interior. E ta un palo halto y ta keda den General Grant National Park cerca di Fresno, California.

Unag a wude width of paper or ribbon, form a circle slightly smaller than finished bow would be. Moistan starting end press against working end just beyond overlap (Fig. 3). Make six or more layers (Fig. 8). (Larger bow requires more layers). Press circle flat without creasing (Fig. 4), fold double. Cut wedge-shape pieces on both sides of center (Fig. 4). Unfold and lie at center (Fig. 5). Holding section of loops with one hand as shown in Fig. 6, use other forefinger to pull center loop out of circle, and up in twisting motion (Fig. 6). Change hands and repeat with next loop (Fig. 7). Repeat for all loops.

Unag pakel di santa hacha pa forma un cirkel un tiki mas chikito cu un strik lo ta ora cu e ta cla. Mula e punta cu bo ta usa cu unimá y druk e vast na otro banda di e santa pakel pa pasa riba otro (Fig. 1). Pasa e punta seis of mas bes na baha otro (Fig. 2). Pa un strik mas grandi pas e mas baha riba otro. Flat e cirkel sin machák. (Fig. 3), doblé na dos. Corte tur dos banda di e center djé cirkel pa forma un punt. (Fig. 4). Habre y maré den center (Fig. 5). Tira strik cu un man manera ta munstrá riba Fig. 6, y usa weginger pa saka e mata mas paden e cirkel cu un herá (Fig. 6). Caribla man y repiti pa saka otro alo (Fig. 7). Repiti esaki te tur alo a wordé habri.

No tin un bon motibo di tradicon tras di hopi di e ornamentacion hoo hoo na e kerstboomman di awendia, si no ta senan cu ta representa e alergia, color y jibilo cu ta toca na e temporada di Pascu. E decoracionan tradicional di Pascu, sin embargo, ta (Continúa na pagina 8)



Laga felicidad di e temporada sea boso parti

## Mistletoe Is Kissing Cae with Many Ancient Superstitions and Legends

In millions of homes throughout the Western world, Christmas is a time to hang a curious-looking sprig of green with white berries in the living room. It's mistletoe, nature's "licence" for kissing any pretty girl who stands beneath it. But mistletoe means different things to many people.

To the superstitious, it's an ailing plant. It was said to poison, and keeps animals healthy. In some creeps, it's an antidote for apoplexy, palsy and epilepsy. Some people think it cures fever, hypertension, other things mistletoe is a gift of Jupiter. The latter also believe it helps old ulcers and the corrupt humors. There are others who expect mistletoe to soothe what ails them. Actually, modern researchers find that its active principle (guaiacolin) does indeed relieve hypertension, which often is an old-age ailment. It's valuable, too, in treating nervous disorders!

What is this strange plant that has been regarded as a bestower of life and fertility, a protector against poisons, a potent all-healing medicine. The plant is steeped in legend, much of it predates the birth of Jesus Christ. The most interesting medie-

val legend, however, pertains to Christ. The cross on which Jesus died on Calvary was made by Roman soldiers from the wood of mistletoe tree, and from then onward, mistletoe has been forbidden to grow upon the ground.

Thus, only one of the many tales that enshroud mistletoe. Truth is lent to the Calvary legend by the parasitic growth of the mistletoe. A tree, from the wood of which it grows in a very peculiar way. It sinks its roots into the branches of other trees and saps them for the nourishment it needs. When the host tree dies, the mistletoe dies with it.

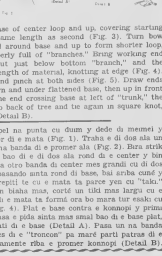
The Druids were among the first to observe the peculiar growing habits of the mistletoe. These men were the priests and seers of a pagan religion that thrived in Gaul and the

Tree Bow

Hold ribbon or paper strips by edge between thumb and middle finger and form long center loop (Fig. 1). Make second loop slightly shorter than first, on side away from starting end (Fig. 2). Turn bow around, bring working end from second loop down around base of center loop and up, covering starting end, and form third loop same length as second (Fig. 3). Turn bow around, drawing working end around base and up to form shorter loop, repeat until tree looks properly full of "branches." Bring working end around base once more, cut just below bottom "branch," and trim right with narrow length of material, knotting at edge (Fig. 4). Flatten base against knot and pinch at both sides (Fig. 5). Draw ends of narrow tie from knot down and under flattened base, then up in front, to base (Detail A). With one end crossing base at left of "trunk" (the other at right, draw them to back of tree and tie again in square knot, directly over original knot (Detail B).

Tre repi di santa di papel na punta cu dium y dede di memel y forma un alo largo pa centro di e mata (Fig. 1). Traha e di dos alo un tiki mas chikito cu e promer na banda di e promer alo (Fig. 2). Tira strik un otro banda y pasa ainta hoo di e di dos alo rond di e center y for arriba pa forma di tres alo na otro banda di centro di e mata cu di dos (Fig. 3). Tira strik atrobe pasando santa rond di base, bui arriba cu di un palo mata chikito, repiti te cu e mata ta pance yon cu "trunk" (the other at right, draw them to back of tree and tie again in square knot, directly over original knot (Detail B).

Tre repi di santa di papel na punta cu dium y dede di memel y forma un alo largo pa centro di e mata (Fig. 1). Traha e di dos alo un tiki mas chikito cu e promer na banda di e promer alo (Fig. 2). Tira strik un otro banda y pasa ainta hoo di e di dos alo rond di e center y for arriba pa forma di tres alo na otro banda di centro di e mata cu di dos (Fig. 3). Tira strik atrobe pasando santa rond di base, bui arriba cu di un palo mata chikito, repiti te cu e mata ta pance yon cu "trunk" (the other at right, draw them to back of tree and tie again in square knot, directly over original knot (Detail B).





A FETCHING fashion show model, left, was Tinas Bijl showing glamorizing a modified bikini. The show's beautician, right above, was Mrs. Ric van Gaalen who touches up Carmen Every. At right is Iyonne Wanopas. UN MODELO cu a haya lupi acogida, banda robes, tabata Tinas Bijl Sra. Ric van Gaalen ta duna un toque na Carmen Every. Modelo stansico banda drechi ta Iyonne Wanopas.



## Gala Show Benefits Cancer Fund



Twinkling Caribbean stars and light breezes helped form a perfect pool-side setting for the glamorous fashion and water show held at the Aruba Caribbean Hotel the evening of Dec. 2. Attending the show were more than 600 island residents whose admission fees went to the benefits of the Queen Wilhelmina Cancer Fund Drive.

Modeling the 1961 swim and sportswear fashions were fourteen young lovelies while twenty-two young members of the "swim and fin" set thrilled the audience with skillful diving, artistic water ballets and comic acts from the high dive. Master of ceremonies for the colorful benefit show was Charles Morales. Acting as commentator was Pamela Schlager. Make-up was skillfully applied to the models by Mrs. Ric van Gaalen.

In the role of models — much to the delight of male guests in attendance — were Louky Boatmy, Burny Every, Kiki Othuber, Margo Honey, Iyonne Wanopas, Norma Hedlund, Margaret Young, Jessy Wimmers, Mildred V. Brederode, Joan Marfisk, Carmen Louise Every, Kay Quiram, Tinas Bijl and Etra V. Heeswijk.

Divers were Pamela Ewart, Jane Hochstahl, Bonnie v. Montfrans, Mar-

(Continued on page 7)

A HIGHLIGHT of the show, top left, was precision swimming by the Aqua Maids. Twelve girls, left, performed the intricate water ballet number. Two of the comic divers perform their stunts, right, from the heights of the pool's three-meter board. UN PUNTO saliente di e show, robes mas ariba, tabata landamento a precision doer di Aqua Maids. Die-dos mucha muher, robes, a haci e numero complica di ballet. Dos di e sambuzadoranan comico ta haci nan stunt for di e trampolin.



MODELS DISPLAYED a variety of the latest swim and sportswear fashions to the 600 guests who attended the cancer fund drive benefit. E MODELOAN a demonstra un variedad di e ultimo modanan di banjo y di sport na e 600 huespednan cu a trede e show caritativo na beneficio di fondo contra cancer.



THE SHOW'S pool-side setting, left, added greatly to its success. Among the dignitaries at the benefit show was Holland's finance minister, Dr. J. Zijlstra, sitting at the right of Lt. Gov. F. J. C. Beauxjon.

E SPLENDOROSO atin canto di e piscina pa e show di moda y di awa, robes, a contribui grandemente na su exito. Entre e dignitarioman na e show di beneficio tabata ministro di financa di Holanda, Dr. J. Zijlstra.





## Concerts Presented By Community Choir

### Traditional Style Songs Fill Park, L.H.S. Auditorium

For the fourth Christmas season, the voices of one hundred adults and children blended in Christmas songs both old and new at special Lago Sport Park concert Dec. 13. The two evenings preceding, the Christmas Choir had performed for Serco Colorado community residents in the Lago High School auditorium, the eighth season it had appeared there. Composed of sixty adult voices and the voices of forty youths, the choir appeared again this year under the very able direction of Mrs Doris Thompson. Accompanist was Mrs. Ruth Collins, also an important contributor to the successful performances of past concerts with her organ and piano virtuosity.



### Concierto Anual Presenta na Park Pa Koors di Pascu

Pa ch'cualquier un, e vnanan di eien abita e nosiva a meza den cantonan di Pasa ta un concierto spicial na Lago Sport Park Dec 13. E dos anochan promer, e koors di Pascu a presenta presentacion pa presentacion di serco Colorado na Lago High School Auditorium, tabata da octavo temporada, cu nan a aparece aki. Concierto di presentacion por adulto y vnanan di cuarenta habete, e koors a aparece yivide e anpa aki bao di e muy competente direccion di Sra Doris Thompson. Acompañista tabata Sra Ruth Collins, tambe un contribuidor importante na e actuaciónnan estivo. E pasado conciertonan cu su virtuosidad na piano y orga.

Mis di mason 1000 a atende e concierto na e park y por a tende tal cantonan di Pascu manera "How Far Is It to Bethlehem," "Angels do Sing to George Myde," "Gloria cantate Waa-saad," "Angels pa Tom Scott," "God Bless the Master of this House," "O Holy Night," "We Wish You a Merry Christmas," "We Wish You a Merry Christmas" (Continúa na pagina 4)

### President Extends New Year's Greeting

The old year is nearly gone and the new year is just a matter of a few hours away. I sincerely hope that 1960 has been a good year for you and the members of your family. And further, I wish you good health and happiness during the coming year.

1960 has been a marked year of change changes in operating methods, changes in working assignments, changes which have been absolutely necessary to help Lago maintain its competitive position in a highly competitive industry. All that we have accomplished during 1960 can be attributed in great part to the cooperative spirit of the men who plan these changes... Lago's management and those who carry out these plans... Lago's employees by carrying through this cooperative spirit in the year to come. Lago and its employees will jointly benefit.

Once again, I wish you a new year, happy 1961 and may you enjoy God's blessings throughout the year.

O. Mingus



THE COMBINED voices of 100 adults and children brought the Christmas spirit in song to Lago Sport Park Dec. 13. It was the fourth season the Christmas Choir had performed there. A bouquet on behalf of the Lago Sport Park Board is presented, left, to Mrs. Doris Thompson, choir's director, by petite Flor Maria Biskik, age five, daughter of J. Biskik of the Accounting Department. M. Reyes, board chairman, looks on.

E VOZANAN combini di 100 hende grandi y muchi di 100 hende grandi y muchi a tres e ofera di Pascu den canto na Lago Sport Park Dec. 13. Tabata cu un canto anja cu e Koors di Pascu ta actuar aki. Un bouquet na number di Lago Sport Park Board ta warda present, robes, na Sra. Doris Thompson, directora di e koors, door di e chikito Flor Maria Biskik, cinco anja, yie di J. Biskik di Accountant.

## Eight Become Year's First Retirees

With the New Year will come retirements for eight long-service Lago employees. Those who will have their names posted on the annuitant rolls will be Hose M. DeCuba, dockman, Process-Receiving and Shipping-Wharves; George G. Flaherty, process foreman, Process-Catalytic and Light Ends; Bernardo S. Maria, carpenter helper A, Mechanical-Carpenter; Joseph E. V. Fortin, operator, Process-Catalytic and Light Ends; John E. Keller, shift foreman, Process-Light Oils Finishing; Wilfred M. George, patrolman I, Lago Police Department; Johan E. Hildge, janitor-engineer, TSD-Engineering, and Colingwood A. P. George, senior engineering assistant in TSD-Engineering. Average service of the eight retirees is twenty-six years.

month for subsequent retirement. Mr. Maria will have twenty-seven years of service when he retires Jan. 1. He came to Lago Nov. 5, 1929, as a Pressure Stills laborer then was assigned cleanout work in 1940. Mr. Maria transferred to Mechanical-Carpenter in 1944 and subsequently was promoted to laborer B and laborer A. In December, 1944, he was named a carpenter helper B and in 1951 he became a carpenter helper A. Mr. Maria will make Curaçao his retirement home.

Mr. Fortin leaves Dec. 31, after twenty-six years at Lago, for subsequent retirement. He began his service Nov. 13, 1934, as a houseboy and

subsequently became a process helper C in the Pressure Stills cleanout group. In promotions that followed he served as a houseman, levelman, operator helper B and assistant operator. In that position, he transferred to Process-Catalytic and Light Ends in 1946. He was promoted to operator in November, 1955. Mr. Fortin plans to return to his birthplace of St. Bartholomew.

Mr. Keller, with twenty-six years of service, became a Lago employee March 12, 1935, when he started as an operator-second class in Process-Light Oils Finishing. In 1935 he was advanced to operator-first class and

(Continued on page 4)



### 11. Gov. Beaugou Dedicates Lago's Bunker Terminal

Special dedication ceremonies the afternoon of Dec. 22 marked the formal opening of Lago's new bunkering terminal at Oranjestad Harbor. As President O. Mingus and other Lago representatives and dignitaries gathered for the ceremony, Gov. F. J. C. Beaugou opened a valve that started bunker fuel flowing to the Grace Line's Sanaula. A blue ribbon appropriately secured the valve and as the lieutenant governor clipped it he said, "With the clipping of this ribbon a new chapter is added to the economic development of the island of Aruba." He went on to relate the growth of Lago's bunkering service at Oranjestad Harbor which has culminated into the present \$56,900 installation with storage facilities for 50,000 tons of three grades of fuel. He remarked of the grades of fuel, "Many ships have been coming to Oranjestad Harbor to take bunkers. I hope the amount of bunker will increase for the benefit of both Lago and the island of Aruba."

Lieutenant Governor Beaugou was introduced by Lago President O. Mingus who said that the bunkering terminal was Lago's contribution in the effort to get more shipping and increase tourist traffic. President O. Mingus said the company greatly appreciated the assistance of the Government and the contractors and their employees in building the terminal.



A HIGHLIGHT of Lago's annual Christmas party for professional civil servants of the Aruba government is the awarding of food baskets piled high with Christmas goodies. Winners are always envied.

UN PUNTO saliente di e fiesta anual di Pascu organizá door di Lago pa ambtenaaran di gobierno di Aruba ta e rifamento di macuonan halto di Pascu. Semper e ganadonan ta worde envidiá.



THE ARUBA Caribbean Hotel was the party site for the second year in a row. Following the cocktail hour, guests were treated to an excellent dinner at tables surrounding the hotel's modernistic swimming pool. Approximately 525 government employees and Lago representatives attended the Dec. 16 affair.

ARUBA CARIBBEAN hotel tabata sitio di e fiesta pa di dos aña consecutivo. Despues di e ora di cocktail, invitadonan a goza di un excelente comida na mesanan areglá rond di e piscina modernístico di hotel. 525 atende e fiesta Dec. 16.



## Government Workers Feted

For the second year running, the Aruba Caribbean Hotel was the scene of the Lago-sponsored Christmas party for civil servants of the Aruba government. The Dec. 16 festivities offered government employees and Lago representatives alike the opportunity to meet in a social atmosphere and enjoy convivial surroundings, excellently-prepared food and top-notch professional entertainment. Greeted by both Vice President W. A. Murray and Lt. Gov. F. J. C. Beaulieu, the merry-makers were congratulated for their mutual cooperation during the year and were given best wishes for a happy holiday season.

Following tradition, heaping food baskets were awarded to lucky civil servant ticket holders.



BRIEF GREETINGS were delivered by both Vice President W. A. Murray and Lt. Gov. F. J. C. Beaulieu. SALUDONAN BREVE a worde extendi tanto door di Vice Presidente W. A. Murray y Gerzaghebber Beaulieu.

Pa di segunda aña consecutivo, Aruba Caribbean Hotel tabata mesena di e fiesta di Pascu organizá door di Lago pa ambtenaaran di gobierno. E festividadnan Dec. 16 tabata ofrece empleadonan di gobierno y representantenan di Lago igualmente e oportunidat pa encontra otro den un atmosfera social y goza di un ambiente convivial, cumada excelentemente prepará y numeroso di diversion profesional. Saludá tanto pa Vice Presidente W. A. Murray y Gerzaghebber F. J. C. Beaulieu, e festidobanan a worde felicidat pa nan cooperacion mutuo durante aña.

Segun tradicion, macuonan halto di articuloan delicioso a worde regalá na e ambtenaaran cu aserá a designa.



AN ADDED treat for the government guests was the receiving of Lago's 1961 family calendar at the close of the party. UN OTRO aspecto di e fiesta tabata parlamento di e calendar di 1961 di Lago entre e ambtenaaran di gobierno.



MASTER OF ceremony chores were ably handled by S. Dirkmaat of the Lago Police Department, above right. The new and former commanders of Savaneta Marine Camp, left, were notable guests. A real crowd-pleaser, above left, was the diving and swimming show. E TAREA di maestro di ceremonio a worde tratá competentemente door di S. Dirkmaat di Lago Police Department, arriba banda dreeh. E comandantenan nobo y eonan anterior di Savaneta Kamp, robes, tabata invitadonan notabile. Berdadera e satisfactorio tabata e show di sambuya.



THE KLOMPEN Klub's featured vocalist, Jennifer Marshall, teams up with a well-known Lago personality in one of her specialty numbers. E VOCALISTA programá di Klompen Klub, Jennifer Marshall, ta forma par aki huntu cu un personal bou concó di Lago den un di su numeroso special.

# Command Changes At Savaneta Major Heinen New Commander

Smart, young troops snapped to attention on the parade field at Savaneta Marine Camp the morning of Dec. 10 as two majors and the lieutenant governor came in view. The occasion was the change of command at Savaneta with Major G. Giesberts, commanding officer for the last three years, officially turning over the camp's command to Major A. Heinen in the presence of Lt. Gov. F. J. C. Beajoja.

Said the major to the major, "I hereby declare that I have laid down command of Savaneta Marine Camp." Then Major Giesberts continued, "Thanks to all who have helped me during my command, I am truly sorry to leave this hospitable and friendly island."

To the English-speaking guests he directed these remarks: "I also want to express my sincere feelings of gratitude for everything you have done for my officers and men and for myself to make our stay on Aruba a pleasant one. I definitely owe a special word of thanks to the different departments of Lago Oil and Transport Co. Ltd. and to the Lago Sport Park Board, Lago Community Council and the American Legion Easo Post No. 1 for their help and cooperation during my stay in Aruba."

Major Heinen, Dutch underground fighter and U.S.-trained officer during the war, officially accepted the command and requested continued cooperation from all concerned parties to assist him in his task.



MAJOR GIESBERTS greets Lago Vice President W. A. Murray at the change-of-command ceremonies. Present were many leading island dignitaries.

MAJOR GIESBERTS is saluted by Vice Presidente di Lago W. A. Murray na e ceremonianan di cambio di comando. Presente tabata hopi dignitariannan prominente di e isla.



THE COMMAND of the Savaneta Marine Camp was turned over, above, to Major A. Heinen, left, by Major G. Giesberts, right, at Dec. 10 ceremonies. Lt. Gov. F. J. C. Beajoja, below left, and Mrs. Beajoja, center, were present for the event. COMMANDO DI Mariniers Kamp Savaneta a warda transferi, arriba, na Major A. Heinen, ishez, door di Major G. Giesberts, banda drech, durante e ceremonianan di Dec. 10. Gezagshebbir F. J. C. Beajoja, abao banda robes, y Sra. Beajoja, centro, tabata presente na e ocasion.



## Major A. Heinen Commandante Nobo

Tropanan alertu y hoben a para na atencion arriba tereno di parada na Mariniers Kamp Savaneta e mainta di Dec. 10 ora dos major y gezagshebbir di Aruba a bin na vista. E ocasion tabata e cambio di comando na Savaneta. Major G. Giesberts, comandante pa ultimo tres aña, oficialmente a entrega comando di e Kamp na Major A. Heinen den presencia di Gezagshebbir F. J. C. Beajoja.

ASINA un major a bisa e otro, "Mi ta declara mediante esaki cu mi a pone abao comando over di Mariniers Kamp Savaneta." Despues Major Giesberts a sigui, "Mi graditud na tur esnan cu a yuda mi durante mi comando. Mi ta lamenta berdaderamente di mester laga e isla hospitable y curioso aki."

Na e invitadonan di habla Ingles ei a dirigi e

remarcacion aki: "Tambe mi kier expresa mi sincero sentimentonan di graditud pa tur loke boso a haci pa mi ofical y tropanan y pa mi mes pa haci nos permanencia aki na Aruba uno agradable. Definitivamente mi ta debe un palabra special di graditud na e diferente departamentonan di Lago Oil & Transport Co. Ltd. y na Lago Sport Park Board, Lago Community Council y American Legion Easo Post No. 1 pa nan ayudo y cooperacion durante mi permanencia na Aruba."

Major Heinen, guerrero di resistencia na Holanda y ofical entrená na Estados Unidos durante guerra, oficialmente a acepta e comando y a pidi cooperacion continuo for di tur partianan concerni pa yud'e cu su tarea. Un parada a sigui despues di cual e dos majornan y Gezagshebbir Beajoja a inspecta e tropanan.



A PARADE by Marine troops was a colorful part of the Dec. 10 change-of-command program.

UN PARADA door di tropanan di Mariniers tabata un parti coloroso di e programa di cambio Dec. 10.

THE TWO Dutch majors inspect the smart Marine troops on the camp's parade grounds, above. In his farewell speech, Major G. Giesberts, below, thanked Lago's management and various departments for the cooperation they offered him during his three years as commander of the Savaneta Marine Camp.

E DOS majornan, arriba, ta inspecta e tropanan di mariniers arriba tereno di parada di e Kamp, arriba. Den su desburo di despedida, Major G. Giesberts, abao, a gradici directiva di Lago y varios departamentu pa e cooperacion cu nan a don'e durante su tres aña como comandante di Mariniers Kamp.



MAJOR GIESBERTS, below, thanked Lago's management and various departments for the cooperation they offered him during his three years as commander of the Savaneta Marine Camp.

## Ocho Empleado de Lago Ta Anuncia Plan pa Retira

Cu Anja Nobo lo bini ponencion pa ocho empleado di Lago ta daga servicio. Esnan cu lo uni nan mes den fila di pensionista ta Hose M. De Cuba, dockman, Process-Receiving & Shipping-Wharves; George C. Flaherty, process Catalytic; August Knolls; Bernardo S. Maria; carpenter helper A, Mechanical-Carpenter; Joseph E. V. Fortin, operator, Process-Catalytic & Light Ends; John H. Keller, shift foreman, Process-Light Oils Finishing; Wilfred M. George, patron di Lago Fogo Department, Julian G. Hildge, junior specialist, TSD-Engineering y Colman George P. George, senior engineering assistant den TSD-Engineering.

Eban mas hawen den e grupo ta Sr. De Cuba kende ta un can trinta y dos anja di servicio ora el retina Jan. 1. El a cuminsa traha cu compana Lago 9, 1926, como laborer den Pressure Still. El a bira boilermaker helper B tempo cu el a bira traha cu Mechanical-Boiler na 1937. Na 1942 el a transferi pa un departamento actual. Na 1952 el a wordé nombrá dockman.

Sr. Martin

Sr. Flaherty, kende ta cuas trinta y un anja di servicio, ta wordé empleado door di Standard Oil Company (N.J.) na Bayway Mei 14, 1930. El a bira Aruba na 1932 como stillman helper-second class den Process-Cracking. El a bibe Lago traha na 1943 despues di traha den varios departamentos di process di Lago. Na Maart 1944 el a transferi atrobe pa Lago como operator den Process-Catalytic & Light Ends unda el a lida te tempo cu el a laga Lago Mas tempran e luna aki pa retira subsecuente.

Sr. Maria lo uni binti-seis anja di servicio ora el retina Jan. 1. El a bini Lago Nov. 5, 1928, como laborer den Pressure Still y despues el a pisa pa trabao di cleanout na 1940. Sr. Maria a transferi pa Mechanical-Carpenter na 1944 y despues a wordé promoví pa laborer B y laborer A. Na December 1944 el a wordé nombrá carpenter helper B y na 1951 el a bira carpenter helper A. Sr. Maria lo bini bini na Curacao.

Sr. Fortin ta laga servicio Dec. 31, despues di binti-seis anja di servicio. El a cuminsa traha cu compana su servicio Nov. 13, 1934, como hoseboy y despues a bira process receiver C den e grupo di cleanout di Pressure Still. Den promocionnan el a sigui el a traha como hoseman, levelman, operator helper B y assistant operator. Den e posicon aki, el a transferi pa Pressure Still y Process-Light Ends na 1946. El a promove pa operator na November 1953.

Sr. Keller, cu binti-seis anja di servicio na Lago, a bira un empleado di Lago Maart 12, 1935, tempo cu el

a cumansa como operator-second class den Process-Light Oils Finishing Na 1938 el a avanza pa operator-first class y na 1937 el a wordé nombrá assistant operator. E promocion di Sr. Keller pa operator a bini na 1940 y cu anja despues el a bibe movie ariba pa assistant shift foreman I. Su promocion final pa shift foreman a wordé anmual Jan. 1, 1952. Tuv su anjanan na Lago tabata den e mes departamento El un intencion di laga Aruba Jan 19 pa retira subsecuente.

Sr. Hildge, kende ta laga servicio su binti-dos anja di servicio Jun 16, 1938. El a cumansa como laborer D den Mechanical-Pipe y despues a transferi pa Lago Palomares na 1940 como watchman D. Pa 1942 el a avanza pa watchman B y na 1944 el a bira caba Patrolman I. E posicon di watchman el a gana cu el a laga servicio Dec. 28 pa retira subsecuente.

Sr. Hildge, kende ta laga servicio Jan 1 pa retira subsecuente, tin binti-dos anja di servicio na Lago. El a cuminsa Jun 5, 1937, como carpenter helper B den Mechanical-Carpenter. Despues di un permanencia cortico den yard craft, el a transferi pa Process-Utilities na 1938 unda el a lida te 1942. Sr. Hildge a pisa e siguiente anja cu a grupo di stewards y despues a pisa pa TSD-Engineering como janitor B. El a promove pa janitor A na 1944 y a bira special janitor na 1951.

Sr. Collingwood a P. George ta retina Jun 1 despues di binti-dos anja di servicio. El a cuminsa como laborer D den Mechanical-Inspection Dec. 3, 1938. Promocion tra promocion a sigui y el a avanza pa watchman B na 1941 y a bira carpenter helper A y na 1942 el a bira instrumentman A. Despues el a avanza pa subforeman-third class A na 1946 y pa subforeman-second class y subforeman B. Na 1948, Sr. George a transferi pa TSD-Engineering como junior field inspector A. El a bira campo supervisor y supervisor A na 1954 y ser engineer assistant na December 1956.

## New Procedure For Scrap Sales To Start Jan. 1

At the request of the Special Promotions Advisory Committee, a revised procedure for the sale of scrap material to employees has been developed and will be placed in effect Jan. 1. In the future, items such as scrap metal and waste will be controlled through the use of a log book. The book will be kept at the Reclamation TSD Office and will be available there. When an employee makes a request for a controlled item to the reclamation supervisor, his name and the date will be recorded in the log. If and when the material becomes available, a memorandum will be mailed to the first individual listed in the log for that particular item. This system is being introduced since experience has shown that requests considerably outnumbered items available. Those who have requests for scrap materials pending must re-submit the unfilled orders to conform with the new procedure. Items of a non-property nature are paint cans, asbestos roofing, wear mesh and the like. This matter will be discussed on a first-come, first-served basis.

Sales of scrap materials to employees will be made daily on Tuesdays and Wednesdays between the hours of 7 a.m. and 12 noon. The property does not carry the material to the sales office. Employees who have priority notice, or whose telephone name is second on the list, will be notified.



USING ONLY colored paper, aluminum foil and colorful plastics, Simon Croes constructed this impressive chèche during his pre-holiday vacation. His artistic setting took three days to complete. Sr. Croes, a gardener in General Services-Operations Division, made everything except the wooden frame.

The scene is in his house at No. 14 Berendstraat.

USANDO SOLAMENTE papel di color, aluminio foil y matanaa colorosa, Simon Croes a construi e impresivo chèche aki durante su vakantie. El obró aki a tumbe'te tres dia pa completa. Sr. Croes, un jardiner den General Services-Operations Division, a traha tur cos excepto e figuracion.

## Presidente Ta Extende Saludos di Anja Nobo

E aña nobo ta ehas ta cu kambia y anja nobo cu entusiaso ta saluda un cuestion di algun ora mas. Sinceramente na ta apira cu 1966 tabata un bon anja pa to y lo familia. Y ademá, ma ta desea na anho y felicidad durante anja cu ta bini.

1966 tabata un anja di cambio grandi; cambio den metodonan di operacion, cambio den naturaleza fisico, cambio den trabao — cual tabata absolutamente necesario pa yuda Lago mantene su posicon competitivo den a industria altamente competitivo. The loke nos a logra durante 1965 por wordé atribui pa un gran parti na e esparto di cooperacion di nos humbernan cu ta planes e cambio aki. Directiva di Lago y esnan cu ta aboorta e plananan di emplotacion di Lago Cu continuacion de e esparto di cooperacion aki den e anja cu ta bini. Lago y su emplotacion lo beneficia conjuntamente.

Un vez mas, ma ta desea bon un anero, feliz 1966 y cu bon lo goza di bendiccion di Dios den henter anja.

O. MINGUS

## Lt. Cor. Beauxton Ta Habri Stacion Nobo di Bunker

Ceremonian special di dedicacion di wadib ter Des. 22 a cuminsa pa efectua e habasacion oficial di stacion nobo di bunker di Lago na haaf di Oranjestad. Cu Presidente O. Mingus, Sr. Beauxton, representante di Lago y dignatarienan de e isla, ministro, Gezaghebber F. J. C. Beauxton a habri un corve cu a pone bunker for di curacao na Santa Fina de Grace Lane.

Un cinta blauw tabatin e valve bini curacao y mientras Gezaghebber tinata orkestra e base. Cu cortamento di e cinta aki un facilidad nobo ta wordé apregta na desarayo economico di isla di Aruba.

Gezaghebber a ser vice di banker di Lago na haaf di Oranjestad, cual a cuminsa den e actual instalacion di 750,000 galon di almacenamento pa 50,000 barrel di tres grado di combustible. El a termina usando, "Hops" helper ta bini haaf di Oranjestad pa traha bunker. El a ser vice cu número di baporan lo aumenta pa beneficio tanto di Lago como di isla di Aruba.

Gezaghebber Beauxton a wordé introduci door di Presidente di Lago O. Mingus kende a bina cu e terminal di Oranjestad tabata construction di Lago. El a ser vice pa traha e estructura y esfuerzo pa atrae mas movimiento di bapor y pa aumenta trafico di bapora.

## RETIRES

(Continued from page 1)

In 1937 he was named an assistant operator. Mr. Keller's promotion to operator came in 1941 and eight years later he again moved up to assistant shift foreman I. His first promotion to shift foreman was announced Jan. 1, 1952. All his Lago years were spent in the same department. He plans to leave Aruba Jan. 19 for subsequent retirement.

Mr. Wilfred M. George began his twenty-two-year service record June 12, 1938. He started as a laborer. In Mechanical-Pipe then transferred to the Lago Fogo Department in 1940 as a watchman D. By 1942 he had advanced to watchman E and in 1944 he had worked up to Patrolman I. The position he held when he left Dec. 28 for retirement in the same year.

Mr. Hildge, who leaves Jan. 1 for subsequent retirement, has twenty-two years of Lago service. He started after June 8, 1937 as a carpenter helper B in Mechanical-Carpenter. After a stint in the yard craft, he transferred to Process-Utilities in 1938 where he remained until 1940. Mr. Hildge spent the next year with the stewards group then moved to TSD-Engineering in 1941 and was promoted to janitor A in 1944 and became a special janitor in 1951.

Mr. Collingwood-A. P. George becomes a retiree Jan. 1 after twenty-two years of Lago employment. He started as a laborer. D in Mechanical-Inspection Dec. 3, 1938. Promotion after five years he was advanced first to laborer A, then instrument helper A and in 1942 he became an instrumentman A. He next advanced to watchman B in class A in 1943, subforeman-second class B and subforeman B in 1945. George transferred to TSD-Engineering in a minor field inspector A. He was named an engineering assistant in 1949 and a senior watchman assistant in December 1956. Born in Canada, he plans to retire there this year.

## CONCIERTO

(Continued from page 1)

A Merry Christmas" arregla pa Albert Smit. Cu un mihun a cantado un numero y despues a combina cu e koe de hande grandi pa presentia cantica di Pasco na Placens door de Capitan Mercedez. E Capitan Mercedez na presenta un flanco den bini cantica di Pasco na cada un de e concertonan. Niumesnan cu ta bini cu e Cantico Mercedez y Nancy Noyes y Angeline Smit.

E concertonan di Sire Colored a bini cu un mihun a cantado un numero. Community Church participa e concertonan Lago Sport Sta ta wordé anspira conjuntamente door di Lago Sport Sta y Lago Community. Lago Community Chuch Entrada di e concierto na e park lo wordé entregá na un nationcion di curadón as e isla.

THE GIANT star stop Lago's Cat Cracker will stop revolving Jan. 3 between 8 and 9 p.m. for the convenience of photographers.

## Star Stop PCAR To Stop Tuesday For Camera Fans

During World War II the blooded-out populace on the Allied side of the world made much to do about a popular song that said there would be brighter days ahead "When the Lights Go On Again All Over the World."

The ballad just about summed-up feelings in Aruba. When Christmas time rolled around in 1946, Lago employees turned the giant Cat Cracker into the world's largest Christmas tree. Here was a fitting symbol to announce to all — island residents, passing airplanes and ships far out at sea — that peace once again prevailed and good will once more went out to all men.

When the bright, colored lights were switched on this year the evening of Dec. 18, it marked the fifteenth year in a row that Lago's majestic Christmas tree had decorated the Yule season. High on top of this impressive symbol was the customary pine revolving star, familiar to crews of countless ships when Aruba looms on the evening horizon during this season of the year.

Amateur photographers will get their best opportunity to capture the majesty of Lago's Christmas "tree" Tuesday evening, Jan. 3. The revolving star will be stopped for their benefit from 8 to 9 p.m. Kodachrome users should use a tripod or other firm mount and bracket a four second exposure at an F 6.3 lens opening with a two and eight second exposure at the same lens opening. These are just suggested exposures as success will depend on the camera's reliability and correct timing.



THE MOST popular recent visitor to the Esso Club was jolly old Saint Nick. A brief chat with the old gent was a privilege most of the children couldn't resist. This charming "customer" is Susan Mantyla, daughter of Pete Mantyla of the Mechanical Department.

E MAS popular reciente visitante na Esso Club d'Aruba ta alegre viejecito San Nicolas. Un des palabes cu e caballero di edad aki tabata un privilegio cu mayoria mucha no por a resisti. Euan dilanti San Nicolas ta Susan Mantyla, yin di Peter Mantyla di Mechanical-Department.